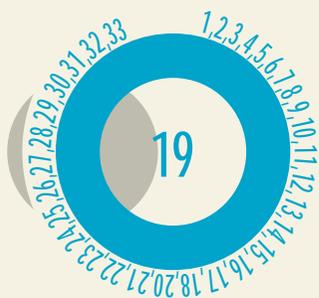


Comarca de Bajo Aragón-Caspe

Miguel Caballú Albiac
Francisco Javier Cortés Borroy
(Coordinadores)



Comarca de
Bajo Aragón-Caspe

- 1.- **El largo camino hacia las comarcas en Aragón (aproximación didáctica).**
AGUSTÍN UBIETO ARTETA.
 - 2.- **Comarca del Aranda.**
JAVIER HERNÁNDEZ, JULIÁN MILLÁN y AGUSTÍN SERRA (COORDINADORES).
 - 3.- **Comarca del Alto Gállego.**
JOSÉ LUIS ACÍN FANLO (COORDINADOR).
 - 4.- **Comarca de Valdejalón.**
MANUEL BALLARÍN AURED (COORDINADOR).
 - 5.- **Las comarcas de Aragón: territorio y futuro.**
JORGE INFANTE DÍAZ (EDITOR).
 - 6.- **El proceso de comarcalización de Aragón. Análisis político y administrativo.**
ALFREDO BONÉ PUEYO y ROGELIO SILVA GAYOSO (COORDINADORES).
 - 7.- **Comarca del Matarraña.**
JOSÉ ANTONIO BENAVENTE SERRANO y TERESA THOMSON LISTERRI (COORDINADORES).
 - 8.- **Comarca del Campo de Daroca.**
FABIÁN MAÑAS BALLESTÍN (COORDINADOR).
 - 9.- **Comarca del Jiloca.**
EMILIO BENEDICTO GIMENO (COORDINADOR).
 - 10.- **Comarca del Campo de Borja.**
ISIDRO AGUILERA ARAGÓN y MARÍA FERNANDA BLASCO SANCHO (COORDINADORES).
 - 11.- **Comarca de Tarazona y el Moncayo.**
MARÍA TERESA AINAGA ANDRÉS y JESÚS CRIADO MAINAR (COORDINADORES).
 - 12.- **Comarca de La Jacetania.**
JOSÉ LUIS ONA GONZÁLEZ y SERGIO SÁNCHEZ LANASPA (COORDINADORES).
 - 13.- **Comarca de Gúdar-Javalambre.**
MARÍA VICTORIA LOZANO TENA (COORDINADORA).
 - 14.- **Comarca del Bajo Cinca.**
FÉLIX J. MONTÓN BROTO (COORDINADOR).
 - 15.- **Comarca de Ribera Alta del Ebro.**
MIGUEL HERMOSO CUESTA y MÓNICA VÁZQUEZ ASTORGA (COORDINADORES).
 - 16.- **Comarca de Los Monegros.**
GONZALO GAVÍN GONZÁLEZ (COORDINADOR).
 - 17.- **Comarca de Ribera Baja del Ebro.**
PILAR BES GRACIA y JAVIER BLASCO ZUMETA (COORDINADORES).
 - 18.- **Comarca del Bajo Aragón.**
JOSÉ IGNACIO MICOLAU ADELL y TERESA THOMSON LISTERRI (COORDINADORES).
 - 19.- **Comarca de la Ribagorza.**
JOSÉ ESPONA VILA y JAVIER DEL VALLE MELENDO (COORDINADORES).
 - 20.- **Comarca de la Comunidad de Calatayud.**
JULIÁN MILLÁN GIL y AGUSTÍN SANMIGUEL MATEO (COORDINADORES).
 - 21.- **Comarca del Somontano de Barbastro.**
NIEVES JUSTE ARRUGA (COORDINADORA).
 - 22.- **Comarca de la Hoya de Huesca.**
ADOLFO CASTÁN SARASA (COORDINADOR).
 - 23.- **Comarca de Sobrarbe.**
SEVERINO PALLARUELO CAMPO (COORDINADOR).
 - 24.- **Comarca de Cuencas Mineras.**
SANTIAGO ALBERTO MORALES y JOSÉ ROYO LASARTE (COORDINADORES).
 - 25.- **Comarca de las Cinco Villas.**
NURIA ASÍN GARCÍA (COORDINADORA).
 - 26.- **Comarca del Cinca Medio.**
JOAQUÍN SANZ LEDESMA (COORDINADOR).
 - 27.- **Comarca del Maestrazgo.**
E. JAVIER IBÁÑEZ GONZÁLEZ (COORDINADOR).
 - 28.- **Comarca de la Sierra de Albarracín.**
JAVIER MARTÍNEZ GONZÁLEZ (COORDINADOR).
 - 29.- **Comarca de la Litera.**
ARTURO PALOMARES PUERTA y JUAN ROVIRA MARSAL (COORDINADORES).
 - 30.- **Comarca de Bajo Aragón-Caspe.**
MIGUEL CABALLÚ ALBIAC y FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY (COORDINADORES).
- Títulos en preparación***
- 31.- **Comarca de Andorra-Sierra de Arcos.**
JAVIER ALQUÉZAR PENÓN y PEDRO RÚJULA LÓPEZ (COORDINADORES).
 - 32.- **Comarca del Bajo Martín.**
ELISEO SERRANO MARTÍN (COORDINADOR).

Comarca de Bajo Aragón-Caspe

Miguel Caballú Albiac
Francisco Javier Cortés Borroy
(Coordinadores)



Edita:

Diputación General de Aragón
Departamento de Política Territorial, Justicia e Interior

Director de la colección:

Isidro Aguilera Aragón

Coordinación general:

José Luis Ona González
Sergio Sánchez Lanaspá
Asunción Urgel Masip

Coordinación:

Miguel Caballú Albiac
Francisco Javier Cortés Borroy

Diseño cubierta (colección):

Cano & Cano

Imagen cubierta:

Puente de Masatrigos en Caspe (Javier Romeo)

Créditos fotográficos:

Ángel Albiac: 289; Archivo ASD – ABC: 163, 164, 165, 167, 174; Domingo Albiac: 299, 300, 301, 302, 303, 305; Gabriel Albiac (*Nonaspe "La Vileta Regalada"*): 233; Ediciones M. Arribas: 12, 253, 283; Caspe Foto: 199; Colección Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe: 102, 105, 126, 128, 160, 227, 228, 229, 230, 231, 232; Víctor Cervera (*Fabara. Memorias incompletas*): 157; Martín Chivite: 292, 319; Antonio Colom: 340; Francisco Javier Cortés: 18, 30, 32, 33 (arriba) 40, 93, 95 (abajo), 111, 114, 118, 147, 150, 151, 210, 211, 219, 220, 225, 257, 266, 274, 274, 277, 350, 352; Pedro J. Fatás: 240; Néstor Fontoba: 77; Colección FJC: 234; Ángel Gimeno: 53, 169, 215, 216, 269, 329, 333; Luis Jarrod: 353; Lake Caspe Aventure: 11, 346; Alfredo Legaz: 9, 16, 21, 58, 59, 60, 61, 62, 73, 74, 75, 76, 78; Exclusivas Vda. de Manuel Llop: 279; José Ramón Marcuello (*Fayón. La historia sumergida*): 152, 317; Archivo Mora (AHPZ; DGA): 133; Museo de Zaragoza: 89; Colección Pérez Rodríguez: 136; Andrés Pocovi: 29, 24, 25, 27, 41, 42; J. M. Ráfales: 311, 312; Javier Romeo: 17, 19, 78, 86, 91, 95 (arriba), 98, 99, 101, 103, 106, 113, 117, 125, 129, 138, 139, 141, 146, 171, 180, 183, 186, 187, 188, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 212, 213, 217, 258, 261, 262, 263, 272, 273, 290, 308, 309, 321, 325, 338, 342, 344, 345, 359, 360, 361, 363, 364; Ana Ros: 335; José Ignacio Royo: 90; Fons Fotografic Salvany (Biblioteca de Cataluña): 222, 224, 226, 320, 321, 322; Francisco Serrano: 242; E. Soguez: 239; Joaquín Soro: 246, 247, 248, 250, 251; Marc Vaux: 244; Foto Video Tudó: 314; <http://fabara.es>: 214.

Preimpresión:

Ebro Composición, S. L.

Impresión:

ARPIrelieve, S. A.

I.S.B.N.:

978-84-8380-137-6

Depósito legal:

Z-4.075/08

Índice

Presentación	ROGELIO SILVA GAYOSO	9
Agua, paisaje y patrimonio cultural	LUIS JAVIER SAGARRA DE MOOR	11
Introducción a una comarca bajoaragonesa		
	MIGUEL CABALLÚ ALBIAC Y FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY	15
I. De la Naturaleza		
1. Pinceladas de geología. E. BAQUER BARRIENDOS, E. CAUS GRACIA, G. DESIR VALEN, J. M. NAVARRO LATORRE, D. PANILLO VALIMAÑA, J. PANILLO VALIMAÑA Y A. POCOVÍ JUAN ...		23
2. Flora y vegetación en la comarca de Bajo Aragón-Caspe. JOSÉ ANTONIO BARDAJÍ RUIZ		45
3. Fauna silvestre de la comarca de Bajo Aragón-Caspe. ALFREDO LEGAZ LABARI		57
4. Paisaje vegetal de la Reserva Vegetal Dirigida de Las Saladas de Chiprana. JOSÉ ANTONIO BARDAJÍ RUIZ		63
5. Las Saladas de Chiprana. Museo vivo de la evolución de las primeras formas de vida del planeta. ALFREDO LEGAZ LABARI		71
II. De la Historia		
1. La arqueología en la comarca de Bajo Aragón-Caspe: de la Prehistoria a la Antigüedad tardía. JOSÉ IGNACIO ROYO GUILLÉN Y FABIOLA GÓMEZ LECUMBERRI		81
2. Notas sobre la Edad Media cristiana en la comarca de Bajo Aragón-Caspe. ESTEBAN SARASA SÁNCHEZ		97
	<i>Juan Fernández de Heredia.</i> MIGUEL CABALLÚ ALBIAC	105
3. El Islam y los judíos en Caspe. ANDRÉS ALVÁREZ GRACIA		109
4. Un mundo de señores. GREGORIO COLÁS LATORRE		123
5. La comarca de Bajo Aragón-Caspe en el siglo XIX. FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY		135
	<i>Torres ópticas.</i> FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY	149

6. La Guerra Civil y la comarca de Bajo Aragón-Caspe (1936-1939).	
JOSÉ LUIS LEDESMA VERA	153
<i>El Consejo de Aragón.</i> HERMINIO LAFOZ RABAZA	179

III. De las Artes

1. Las Manifestaciones artísticas. IGNACIO CALVO RUATA	185
<i>La iglesia de San Juan Bautista de Fabara.</i> FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY	194
<i>La popularización de la arquitectura barroca religiosa: las ermitas de la comarca de Bajo Aragón-Caspe.</i> FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY	209
<i>Cruces y peirones.</i> RAFAEL MARGALÉ HERRERO	219
2. El patrimonio artístico desaparecido en los conflictos bélicos de época contemporánea. FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY	223
3. Pablo Gargallo y Maella. RAFAEL ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ	237
4. El Castillo de Caspe: presente y futuro. JOAQUÍN SORO LÓPEZ	245

IV. Las huellas de sus gentes

1. Un puñado de palabras. JOSÉ MANUEL GUÍU LACERAS	255
2. El universo legendario de los pueblos de la comarca.	
ALBERTO SERRANO DOLADER	263
3. Apuntes sobre la(s) lengua(s) de la comarca de Bajo Aragón-Caspe/ Baix Aragó-Casp. DAVID SERRANO DOLADER	281
4. Arquitectura popular. DOMINGO ALBIAC BERGES	297
<i>La vivienda popular como problemática. Aproximación a la evolución de la arquitectura popular en la comarca de Bajo Aragón-Caspe.</i>	
JOSÉ PALLISA RÁFALES Y JOSÉ MARÍA TORRECILLA MONTER	307
<i>Museo Etnológico de Nonaspe.</i> DANIEL MAZA PONS	310
<i>La gastronomía de la comarca.</i> NÉSTOR FONTOBA ALBIAC	313
5. Donde el Ebro se transforma. JOSÉ RAMÓN MARCUELLO CALVÍN	315
<i>El que fue y ya no será.</i> JOSÉ RAMÓN MARCUELLO CALVÍN	321

V. Del presente y del futuro

1. Agricultura, ganadería y agroindustria en la comarca de Caspe.	
BIENVENIDO CALLAO NAVALES	325
<i>El cultivo del almendro en la comarca.</i> RAIMUNDO RÁFALES	337
<i>La oveja raza maellana: historia, morfología y estado actual.</i>	
ANTONIO COLOM CARDIEL	339
2. El turismo en la comarca de Caspe. ANTONIO JESÚS GORRÍA IPAS	341
<i>La atención sanitaria en la comarca de Bajo Aragón-Caspe.</i>	
JOAQUÍN CIRAC GARCÍA	349
<i>La actividad físico-deportiva en la comarca de Bajo Aragón-Caspe.</i>	
LUIS JARIOD GARCÍA	351

VI. Anexos

1. El DNI de los seis pueblos. Pocos pero mucho. MIGUEL CABALLÚ ALBIAC ..	357
2. La comarca en cifras. INSTITUTO ARAGONÉS DE ESTADÍSTICA	365

Presentación

En estos momentos de la presente legislatura podríamos afirmar que entramos en una fase de consolidación del proceso de la Comarcalización de Aragón. Un tiempo en el que esta joven Administración Territorial sigue tomando impulso para afrontar los retos que le depara el futuro inmediato con el traspaso de un segundo bloque de competencias. Tras poco más de seis años de funcionamiento, las Comarcas han puesto rumbo firme hacia el objetivo básico de su existencia, obtener para sus ciudadanos una mejor calidad de vida y una igualdad de oportunidades.

Los aragoneses que han elegido vivir en el espacio rural y que tanto contribuyen a la vertebración de nuestro territorio, han dejado de ser ciudadanos de segunda para pasar a ser la vanguardia de una sociedad como la aragonesa, optimista y dinámica. Y esto se lo debemos en gran medida a la Comarcalización, a este fenómeno político ya arraigado en nuestras mentes. Hoy Aragón, Comunidad pionera en el Estado Español y en Europa en poner en marcha un proceso



Río Algás

descentralizador real de esta envergadura, no puede ser comprendido sin el concurso de la Institución Comarcal.

Sin duda, una de las zonas con más tradición comarcal de nuestra Comunidad Autónoma es el Bajo Aragón zaragozano con la ciudad de Caspe al frente. Tal vez por su posición fronteriza allá en el levante aragonés o por su lejanía a la capital provincial, allí se han forjado un conjunto de señas de identidad que le han dado cohesión y hacen de ella terreno abonado para que arraigue, se desarrolle y fructifique espléndidamente la idea de Comarca. No hay más que ver las metas obtenidas allí por esta institución, para ser conscientes de que el Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp es uno de los territorios donde mejor han sabido enfocar el auténtico sentido de la Comarcalización y donde más acertadamente han sabido hacerlo comprender a sus convecinos.

Tenemos ante nosotros un nuevo volumen de la “Colección Territorio”, trescientas páginas dedicadas a esta Comarca, donde podremos descubrir cada uno de los numerosos tesoros que contiene y que está deseosa de compartir. Distintos especialistas vinculados con esta tierra nos ofrecen sus conocimientos a través de imágenes y palabras bien trabadas en una sintonía de amabilidad, rigor y amenidad que hacen de este libro la perfecta llave para iniciarnos en el conocimiento profundo de una Comarca tan peculiar y distintiva para Aragón.

Ninguno de los aspectos fundamentales del Bajo Aragón-Caspe queda sin tratar aquí: su asombroso medio ambiente; su Historia tan variada y tan trascendental para el devenir del Reino de Aragón; la personalidad de sus pobladores; su economía y las claves para enfrentarse al futuro inmediato; todo esto y más queda aquí reunido como testimonio imperecedero del esfuerzo de sus gentes que durante siglos han sabido encontrar lo mejor de esta tierra.

ROGELIO SILVA GAYOSO
*Consejero de Política Territorial,
Justicia e Interior del Gobierno de Aragón*

Agua, paisaje y patrimonio cultural

LUIS JAVIER SAGARRA DE MOOR
PRESIDENTE DE LA COMARCA DE BAJO ARAGÓN-CASPE

La Comarca de Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp es un proyecto por pulir, como un gran tronco del que hemos de sacar una bella imagen. De enorme variedad, tanto paisajística como humana, a pesar de que sólo la forman seis localidades, tiene como eje vertebrador el Padre Ebro y tres de sus afluentes más singulares: Guadalope, Matarraña y Algás.

Caspe ejerce como soberana capital comarcal. Su importante casco urbano, que cobijó en tiempos pretéritos una de las poblaciones más elevadas de Aragón, desgrana un legado histórico trufado de multiculturalidad y de Historia. Así, desde el encantador barrio de La Muela, parada obligada de los peregrinos a Santiago y cuna de San Indalecio, hasta El Pueyo o San Roque. Caspe mantiene todavía hoy una fisonomía de pueblo grande, bello y acogedor (a pesar de ser Ciudad y Ciudad del Compromiso). El célebre acontecimiento de 1412, ejemplo de lucidez en tiempos nebulosos, es sin duda el episodio más importante de una historia llena de acontecimientos destacados. Su marco espacial, el formado por la Colegiata y el Castillo del Compromiso, han de ser la punta de lanza del desa-



Navegación en el «Mar de Aragón»



rollo cultural de Caspe, sin despreciar otros hechos históricos de primer nivel, caso de las reuniones autonomistas que forjaron el primer Estatuto aragonés, cercenado tras el estallido de la última Guerra Civil, o su condición de capital del Consejo de Aragón, excepcional tentativa de implantación de un sistema libertario basado en las colectivizaciones. Pero el agua la fecunda con dos embalses, uno conocido como el Mar de Aragón, con esa seña de identidad que es la ermita de La Magdalena –descubierta para los aragoneses y resto del mundo gracias al Pabellón de Aragón en Expo-Agua 2008 y al genial Saura– y el de Civán.

Chiprana, Novia del Ebro, ejemplo de buen hacer y de fraternidad vecinal, pueblo coqueto, altivo, orgulloso de existir y de aportar a esta tierra una riqueza humana y natural excelente. El componente humano de esta villa ha sido y sigue siendo ejemplo de tenacidad y unión vecinal. Las lagunas endorreicas conocidas como Las Saladas, uno de los ecosistemas más singulares de la Península Ibérica, convierten a Chiprana en un lugar de visita obligada. Al igual que Maella, cuna de artistas notabilísimos, caso del escultor Pablo Gargallo (cuya casa natal es atractivo museo) o del músico José Peris. Su gente es hacendosa y rica en matices, su trazado urbano, trufado de motivos populares: pórticos apuntados y semicirculares, invita a un paseo sosegado, al deleite de los sentidos, como la Torre del Reloj. En las afueras, el esqueleto de un monasterio trapense nos remite a tiempos más fecundos, al igual que su castillo, pendiente de restauración.

Fabara, entre dos ríos, el Algás y el Matarraña, presenta ya, al igual que Nonaspe y Maella, una acentuada pervivencia de elementos culturales propios –más allá de sus particularidades lingüísticas–, que la abren a comarcas e incluso regiones limítrofes, de las que se nutre y empapa (la jota de Fabara o el ancestral dance denominado «el Polinario»), sin perder por ello su acentuado carácter bajoaragonés. El espectacular mausoleo romano, conocido como «la Casa de los Moros», el mejor conservado y el más importante de España, coloca a Fabara en todas las enciclopedias y libros dedicados a la presencia de Roma en estas latitudes. El edificio, en su sobriedad, el carácter de sus vecinos: gente noble y firme en sus convicciones, sin adornos ni estridencias. Fabara, Caspe y Chiprana albergan en su seno una indeleble huella romana, con sendos mausoleos y villas que, sin duda, nacieron y se forjaron al albor del Ebro y sus afluentes, allá donde la tierra ofrece al hombre sus mejores frutos.

De Nonaspe podemos destacar, al igual que en Caspe o Chiprana, la notable impronta de su pasado sanjuanista. Su precioso casco histórico árabe medieval, es coronado por la hermosa Iglesia de San Bartolomé (siglo XIII), adscrita a un gótico purista, y al adusto palacio gótico conocido como «el Castillo», hoy convertido en Casa Consistorial. La ermita de Nuestra Señora de las Dos Aguas, llamada así por estar ubicada en la confluencia de los ríos Matarraña y Algás, goza de especial devoción y simpatía entre los nonaspinos.

Página anterior:
Calle de Nonaspe (postal coloreada de los años 1950-60)

Fayón, en fin, es un pueblo nuevo que no se olvida del viejo. La construcción de los embalses de Mequinenza y Ribarroja, a mediados de los años 70 del pasado siglo, acarreó la anegación de la práctica totalidad de la villa minera de Fayón. Si subimos al santuario de la Virgen del Pilar, un espectacular paisaje ocupa nuestra vista. Agua y monte. Sólo la torre de la iglesia emerge, como un dedo acusador, para recordarnos que la Memoria sigue viva y las compensaciones de semejante expolio sin llegar. La ermita de San Jorge y su precioso entorno, o la dinámica muestra sobre la Batalla del Ebro –aspirante a museo–, son importantes atractivos turísticos que ofrece el nuevo Fayón. Además, como en Caspe y Chiprana, un paraíso natural para amantes de la pesca y los deportes náuticos. Un diamante, sin duda, que debemos proyectar turísticamente, pero sin profanar las riquezas naturales que cobija.

El componente humano de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp, no hace sino acentuar esa diversidad que hemos apuntado en el ámbito acuático, paisajístico e histórico. Más allá de cualquier otra consideración, empezaremos a pensar y a crecer como Comarca cuando entendamos que los problemas y los logros de nuestros pueblos vecinos afectan a todos los comarcanos. Y en este sentido, es decisivo tener presente que nuestras similitudes, lo que nos une, nos hacen más fuertes, pero lo que nos diferencia, sin ir más lejos el bilingüismo de cuatro de los seis municipios que forman la comarca, nos hace más ricos y singulares.

Introducción a una comarca bajoaragonesa

MIGUEL CABALLÚ ALBIAC
FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY

La Comarca Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp tiene una serie de rasgos muy marcados que la distinguen claramente de otras zonas. Su situación, en el ángulo sudeste de la depresión del Ebro en la provincia de Zaragoza, determina algunas características que han sido de gran trascendencia para su desarrollo pasado y que lo serán para su futuro. Por una parte el contraste entre su extremada aridez y la presencia en su territorio de varios ríos que la vertebran, el Ebro, el Guadalope, el Matarraña y el Algás. La presencia de uno u otro río nos permitiría hacer una primera división intracomarcal, con una zona formada por las localidades ribereñas del Ebro (Caspe, Chiprana y Fayón) y una segunda con las bañadas por el Matarraña (Maella, Fabara y Nonaspe).

Esta situación geográfica determina también que la Comarca presente localidades cuyos habitantes hablan castellano (Caspe y Chiprana) y otras que son catalanoparlantes (Maella, Fabara, Nonaspe y Fayón). Si tenemos en cuenta este factor, además de las distancias físicas entre el primer grupo y el segundo y del mal estado en el que se encontraban las comunicaciones intracomarcales (cuestión que se va solucionando poco a poco), podremos comprender porqué se ha hablado siempre de falta de cohesión territorial y de ausencia de un sentimiento comarcal común. Y tendríamos que hacer referencia a algo que no escapa a casi nadie, la poca población y la escasa densidad, así como un número reducido de municipios que la integran

Pero aun cuando lo anterior sea cierto, también lo es que es mayor el futuro que la comarca tiene por delante, tanto por su riqueza como por su dinamismo. Posee un caudaloso pasado y unos atractivos naturales, patrimoniales y turísticos que la convierten en una zona con potencial de crecimiento. Y mantiene un buen tono económico, con un horizonte que está instalado en unas industrias muy localizadas y, sobre todo, en un sector agrícola que tiende a la especialización en la fruticultura.

Esta publicación del Gobierno de Aragón, destinada al conocimiento de las distintas comarcas aragonesas, tiene por objeto plasmar una visión amplia y general de los aspectos fundamentales de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe. Manteniendo la estructura general de la *Colección Territorio*, en cada apartado se han intentado recoger los temas más interesantes, que su presencia resultara imprescindible o que fueran novedosos según los casos. No se ha pretendido hacer un relato lineal y, aunque se han intentado cubrir el mayor número posible de huecos, resulta obvio que se encontrarán vacíos concretos en algunas materias. En definitiva, hay una selección de autores conocedores de asuntos concretos que nos aportan su



Dorondón

características terrazas. Estas y otras formas clásicas como los meandros, las vales o paleocanales, testimonio de la erosión producida por cursos de agua anteriores, son tratadas por el equipo dirigido por Andrés Pocoví.

Hay una serie de especies vegetales consideradas como de especial protección y que se recogen en el Catálogo de Especies Amenazadas de Aragón, como por ejemplo el pinar con coscoja, los matorrales mediterráneos o más concretamente la *Ferula loscosii*, que se encuentra en la máxima categoría de protección. José Antonio Bardají es el encargado de describirnos la situación de la vegetación comarcal y de tratar de forma específica la Reserva Vegetal de Las Saladas de Chiprana, auténtica joya natural.

Alfredo Legaz aborda el tema de la fauna cuya característica principal es el dimorfismo existente entre las diferentes especies debido a la variedad de las condiciones del territorio. Y también es el encargado de reflejar las peculiaridades de Las Saladas, describiendo los tapetes microbianos o la fauna bacteriana.

Con los textos que se recogen de la época histórica, se hace evidente el dinamismo de la comarca en las diferentes etapas. José Ignacio Royo y Fabiola Gómez nos aportan la visión del arqueólogo, siendo numerosos los yacimientos de las diferentes etapas en la comarca. Se podrían citar como ejemplos La Tallada, La Loma de los Brunos, Cabezo Monleón, Palermo, el Roquizal del Rullo, Regallo... testimonio de la riqueza y la variedad de los asentamientos.

La Edad Media y Moderna se halla integrada en tres textos de Esteban Sarasa, Andrés Álvarez y Gregorio Colás. Cristianos, musulmanes y judíos convivieron durante la época medieval. Los primeros tras la reconquista adoptaron una posición de privilegio sobre el resto y los hechos históricos que están relacionados con ellos son más conocidos: proceso de reconquista, cesión a las órdenes militares o a señores temporales, la peste negra, las cortes maellanas o la obligada referencia al Compromiso de Caspe de 1412. La relación entre los señores y sus vasallos surgió como consecuencia de la etapa medieval y se desarrolla a lo largo de toda la Edad Moderna.

visión sobre el tema estudiado. Hay que destacar en este punto la labor de difusión que ha tenido en las últimas décadas el Grupo Cultural Caspolino, ahora CECBA-Caspe, que se apreciará claramente si se repasa la bibliografía que los diversos autores han conseguido en sus artículos.

La comarca se encuentra situada en la unidad geológica de la Cuenca del Ebro. Son los ríos, no sólo el Ebro sino también el Matarraña, el Guadalupe y el Algás, los que forman las ca-



Yacimiento arqueológico de *La Tallada*, en Caspe

Javier Cortés analiza cómo la Guerra de la Independencia y el desarrollo del conflicto carlista marcaron buena parte de las transformaciones que se produjeron a lo largo del siglo XIX. Pero, si hay un momento de capital trascendencia durante la etapa contemporánea, ese es el que corresponde a la Guerra Civil de 1936-1939, cuando la comarca y en especial Caspe adquieren un protagonismo inusitado. De una forma precisa y extensa narra esas circunstancias excepcionales José Luis Ledesma.

Se ha preferido, para concederle una mayor unidad, que el apartado de las artes esté tratado de forma genérica en un solo artículo cuyo autor es José Ignacio Calvo. La riqueza de nuestras manifestaciones artísticas se hace evidente en este completo texto en el que se van recogiendo los hitos principales de nuestro patrimonio: los mausoleos romanos, la colegiata y el castillo de Caspe, la techumbre de la iglesia de Chiprana... Se dedica también un artículo de Rafael Ordóñez a la figura del maellano Pablo Gargallo, que nos proporciona una visión general de la vida y obra del genial escultor.

José Manuel Guíu y Alberto Serrano nos sumergen en el denominado *anecdótico* de las poblaciones de la comarca. El primero nos ofrece una relación de los hechos de leyenda que están relacionados con Caspe, como su fundación a cargo de Túbal o la formación del escudo entre otros. Por su parte Serrano desgrana los principales recuerdos del resto de las localidades: desde el origen de sus topónimos, leyendas relacionadas con la iglesia, etcétera.

Un asunto que resulta siempre difícil es el de las lenguas que se hablan en la comarca. Pero David Serrano ha conseguido de forma sencilla explicar qué se



Interior de la iglesia del convento de La Magdalena, en Caspe

habla en cada uno de los pueblos de la comarca y sus aspectos específicos, desde el tono empleado por los chipranescos a las similitudes y diferencias del catalán hablado en Maella, Fabara, Nonaspe y Fayón.

La arquitectura popular es tratada con acierto por Domingo Albiac, repasando las notas dominantes de este tipo de manifestación, para analizar la vivienda familiar en el ámbito urbano y las variantes rurales: el mas, la torre y el corral.

Desapareció la morfología original del Ebro a su paso por Caspe y Fayón; desapareció la navegación del Ebro. José Ramón Marcuello nos lleva al tiempo en el que los barcos con mercancías surcaban el río y los *llautes* especializados en el transporte del carbón pasaban junto al perdido pueblo de Fayón. También desapareció a lo largo del siglo XIX, como consecuencia de las guerras carlistas, y sobre todo en la Guerra Civil, una buena parte del patrimonio de carácter religioso existente. Las circunstancias y los principales ejemplos se recogen en el texto de Javier Cortés.

Con una industrialización todavía débil, el sector agrícola sigue siendo el pilar básico en el que se apoya la economía comarcal. Los retos que tiene que afrontar en los próximos años y la situación de los diferentes sectores son la base del texto de Bienvenido Callao.

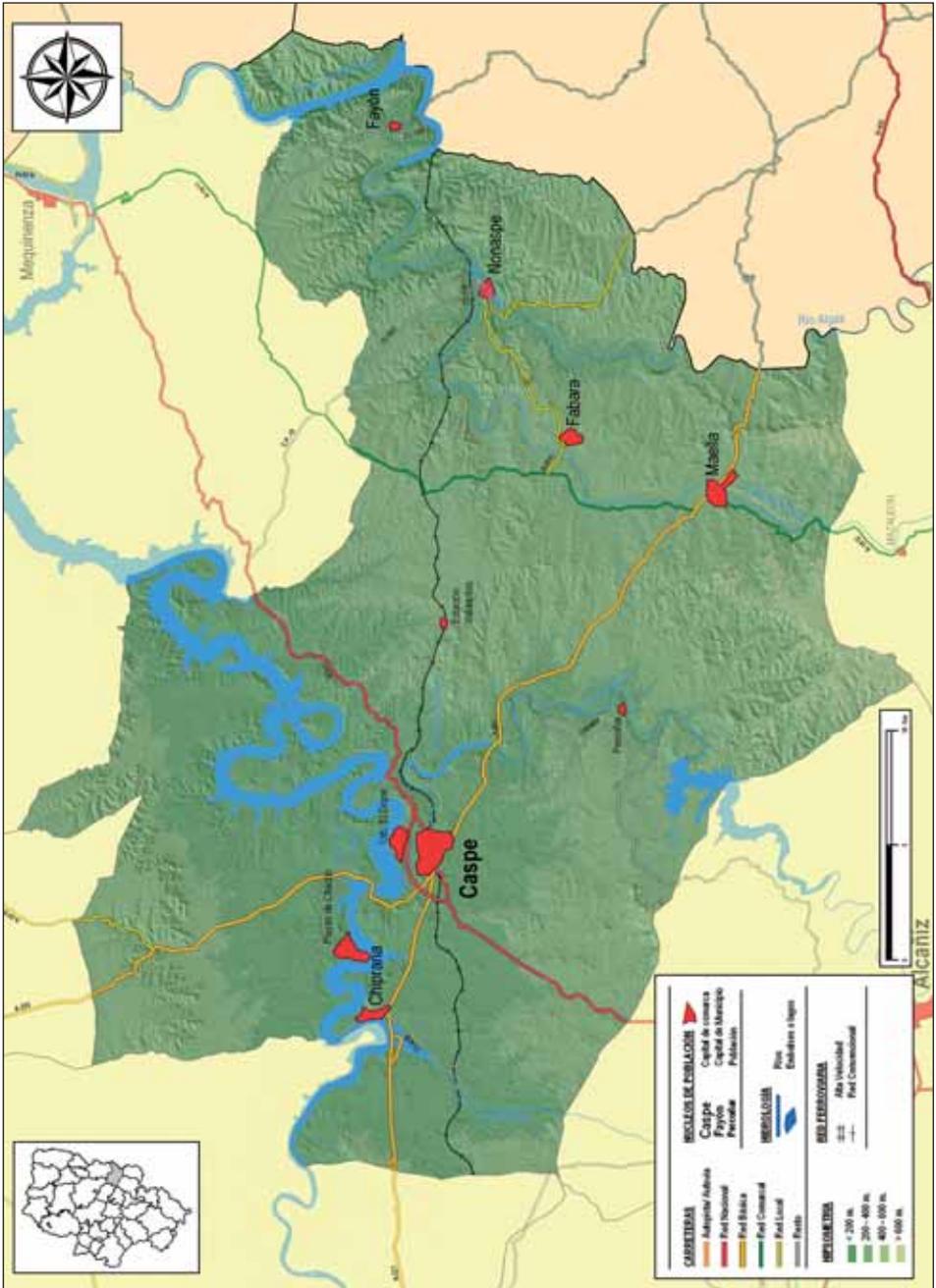
Antonio Jesús Gorriá considera que el potencial turístico de la comarca está todavía sin explotar, concediéndole una especial importancia al Ebro como motor de desarrollo. La pesca y la caza, los deportes náuticos y los atractivos patrimoniales y naturales son suficientes para la expansión de este sector.

El resumen de cada uno de los pueblos elaborado por Miguel Caballú y los datos del Instituto Aragonés de Estadística ponen punto y final a este libro. Los coordinadores del volumen hemos intentado dar una visión lo más amplia posible de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp para invitar a todos, a los propios comarcanos y a los que no lo son, a conocer nuestro pasado, en ocasiones brillante, y nuestro presente. El futuro lo escribirán y lo coordinarán otros.



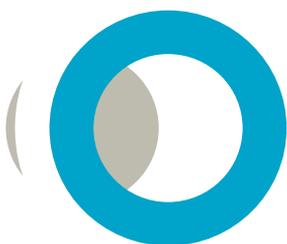
Portada del edificio denominado *El Convento*, en Nonaspe

BAJO ARAGÓN-CASPE



Mapa de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe

De la Naturaleza



Página anterior:
Carrizos al viento

E. BAQUER BARRIENDOS, E. CAUS GRACIA, G. DESIR VALÉN, J. M. NAVARRO LATORRE, D. PANILLOVALIMAÑA, J. PANILLOVALIMAÑA Y A. POCOVÍ JUAN

Introducción

Toda la comarca se enclava en una misma gran unidad geológica: la Cuenca del Ebro. Esto implica que la variedad geológica es moderada, aunque contiene algunos aspectos de interés excepcional.

Como es bien sabido, la Cuenca del Ebro es una cubeta sedimentaria delimitada por tres cadenas de montañas formadas en la Orogenia Alpina –Pirineos, Ibérica y Catalánides– que durante la mayor parte de la Era Terciaria se llenó de sedimentos procedentes de la erosión de dichos relieves. A finales de los tiempos terciarios se produjo un cambio drástico en el desarrollo de la

Cuenca: la erosión pasó a ser más importante que el depósito de sedimentos. La razón de este cambio está esencialmente en la evolución de un río que desde la vertiente mediterránea se encauzó a través de los relieves costeros e inició la captura de la red endorreica de la Cuenca. A partir de este «Protoebro» se inició la estructuración actual de la red hidrográfica del Ebro y la evacuación de sedimentos de la cuenca hacia el delta.

Situación de la comarca

La comarca Bajo Aragón-Caspe se encuentra en una discreta posición meridional del gran triángulo de la Cuenca del Ebro. El punto más septentrional se sitúa a 41° 23' 50" norte (Punta del Morterón, término de Caspe lindando con los de Fraga y Peñalba) y el más meridional a 41° 2' 52" norte (junto al *Cap de Valcomuna*, en el lindero del término de Maella con Mazaleón). En cuanto a longitud nos situamos entre los 0° 23' 13" este (Mojón de las Tres Provincias, Término de Fayón en contacto con Almatret y Ribarroja de Ebro) y 0° 12' 54" oeste (Término de Chiprana, lindando con Escatrón y límite entre Teruel y Zaragoza). Esto implica que si el terreno fuese llano y a nivel del mar, en el extremo del lado de Fayón amanecería en promedio 2 minutos y casi 25 segundos antes que en el

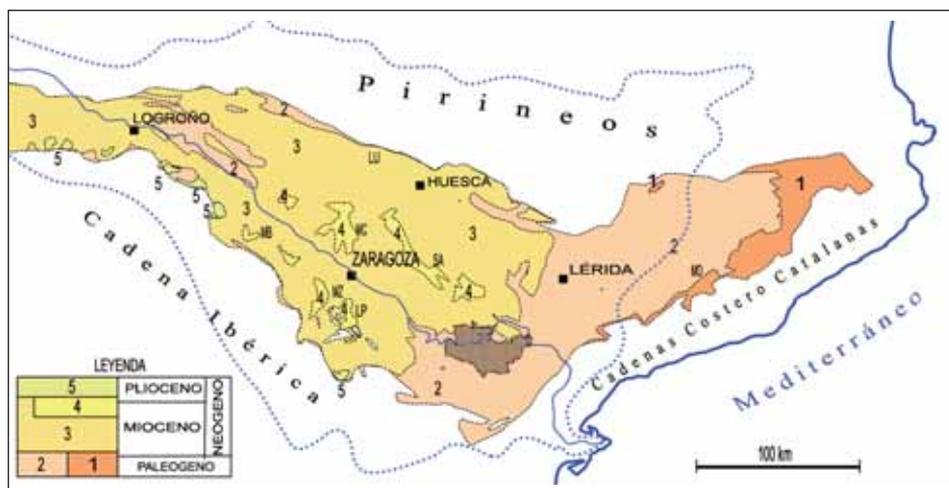


Figura 1. La Cuenca del Ebro: Cuenca sedimentaria terciaria delimitada por cadenas alpinas. La línea de puntos delimita la Cuenca Hidrográfica del Ebro. La superficie punteada corresponde a la comarca Bajo Aragón-Caspe. (LU: Sierra de Luesia, MB: Muela de Borja, MC: Montes de Castejón de Valdejasa, SA: Sierra de Alcubierre, MZ: La Muela de Zaragoza, LP: La Plana, MO: Montserrat)

extremo del lado de Chiprana. No es llano, pero tampoco cuenta con grandes desniveles. Está comprendido entre los 516 m localizados en el lindero entre Maella y Mazaleón (ladera del cerro de Tremps) y los 50 m del punto sumergido bajo el embalse de Ribarroja (cota 70) donde el Ebro abandona las tierras aragonesas.

Por su localización próxima al extremo sur de la Cuenca del Ebro (fig. 1) esta comarca se extiende sobre un espesor moderado de sedimentos terciarios depositados sobre un dominio de microplaca ibérica escasamente deformado. La tectónica alpina afectó poco a este terreno, dejando poco más que pliegues suaves y movimientos verticales que influyeron en el espesor y la naturaleza de los sedimentos.

El sustrato

El conocimiento que tenemos de los materiales preterciarios y su estructura no es muy detallado porque la observación directa es muy limitada. Los sondeos de investigación petrolera permiten formar una imagen aproximada del mapa geológico que observaríamos si eliminásemos los sedimentos terciarios de la Cuenca del Ebro (fig. 2). Estas informaciones nos dicen que en la mayor parte de la comarca los depósitos terciarios se apoyan sobre la serie triásica. Esta serie triásica está representada por hasta unos mil metros de areniscas rojas en la parte inferior y luego varios tramos de calizas dolomíticas grises alternando con tramos arcillosos rojos con yeso y sal. Por el tercio norte de la comarca se sabe que

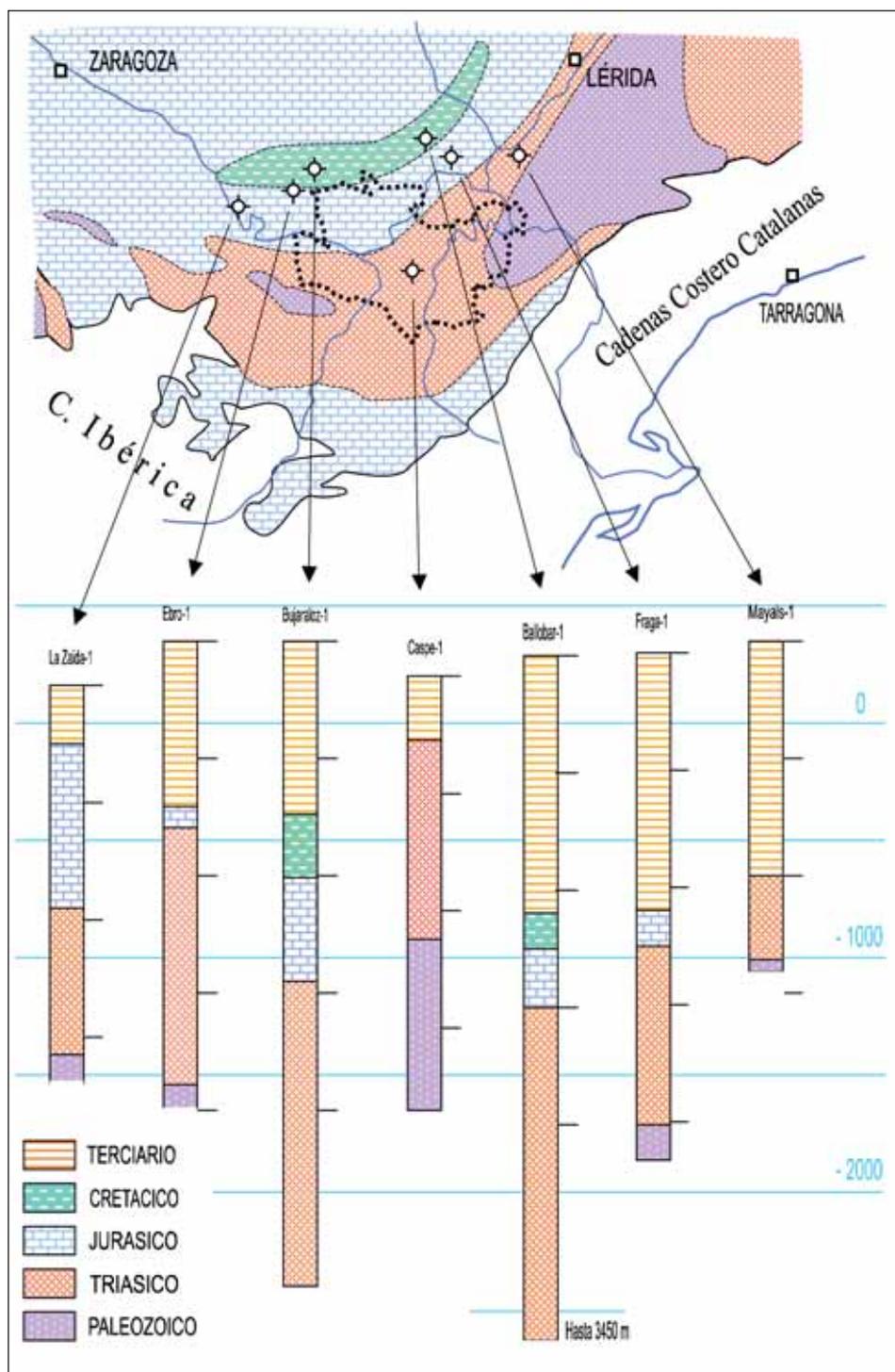


Figura 2. Mapa del sustrato de los depósitos terciarios basado en la información de sondeos petroleros. El trazo de puntos es el límite de la comarca

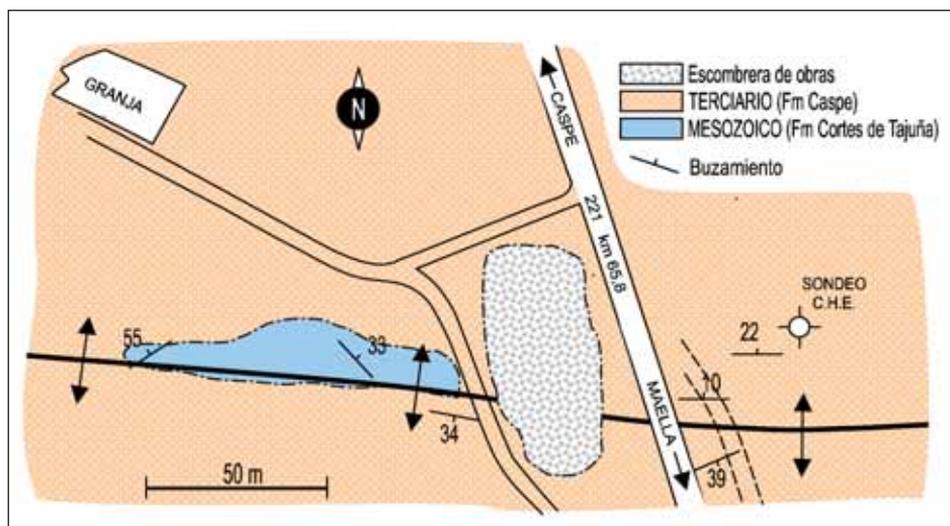


Figura 3. Calizas mesozoicas en el núcleo del anticlinal de Miraflores, junto a la carretera A-221. Se trata de los materiales más antiguos que afloran en la comarca

existen las formaciones preferentemente calcáreas y margosas del Jurásico a partir de los sondeos próximos (Ebro-1. Bujaraloz-1, Fraga-1, etc. Fig. 2). Es poco probable que por nuestro subsuelo se extiendan las formaciones del Cretácico inferior identificadas más al Norte, en los sondeos Bujaraloz-1 y Ballobar-1 (fig. 2) o cualquier otra formación de edad comprendida entre el Jurásico del sustrato y el Terciario que forma el relleno de la Cuenca.

En cuanto a la información de superficie, en toda la comarca solo se conoce un afloramiento del sustrato preterciario. Se trata de las calizas mesozoicas que aparecen junto al km 65,8 de la carretera A-221 entre Caspe y Maella (fig. 3), con una extensión ínfima (unos cientos de m²). En este punto la erosión ha llegado a dismantelar toda la cobertera terciaria que aquí está excepcionalmente levantada por un anticlinal laxo pero con un papel decisivo en la aparición del sustrato.

Aparte de los afloramientos mencionados, los materiales de la serie mesozoica afloran ampliamente un poco más al sur, en las cadenas Ibérica y Costero Catalana, pero sin continuidad física con las de la Cuenca del Ebro a causa de las estructuras tectónicas (pliegues y cabalgamientos) que las afectan.

Los depósitos terciarios

Dada la situación de la comarca en la Cuenca del Ebro, los sedimentos de la Era Terciaria son absolutamente dominantes en toda su extensión. Se trata de depósitos de carácter continental, procedentes de la erosión de la Cadena Ibérica y depositados durante los periodos Oligoceno y Mioceno.

Los autores del Mapa Geológico 1:50.000 del Instituto Geológico y Minero de España (hojas 442 y 443) reconocen en la serie estratigráfica una sucesión de ritmos marcados por intervalos de dominio de sedimentos detríticos (conglomerados, areniscas, limos, arcillas) que alternan con otros de sedimentos químicos (calizas, yeso, sal...). Se interpreta que cada uno de estos ritmos se inició con una reactivación rápida de los sistemas aluviales marginales por razones esencialmente tectónicas. En cada reactivación los sistemas aluviales ganan extensión sobre los dominios lacustres centrales. A continuación estos últimos tienden a recuperar terreno gradualmente sobre los primeros aunque con oscilaciones de índole climática o de régimen hídrico. El conjunto de sedimentos originados por cada uno de estos ritmos recibe el nombre de «unidad genético-sedimentaria». En la comarca se identifican cinco de estas sucesiones (fig. 4). Cada una de ellas lleva nombre compuesto de dos localidades de la Cuenca entre las cuales la *unidad* se identifica bien: Fayón-Fraga, Mequinenza-Ballobar, Torrente de Cinca-Alcolea de Cinca, Galocha-Ontiñena y Bujaraloz-Sariñena. Cada una de ellas tiene una parte inferior con mucha componente arenosa y al techo tienen más importancia las capas de caliza.

La *Unidad Fayón-Fraga*, dentro de la comarca, aparece en superficie en una franja de dirección este-oeste que se extiende desde la orilla izquierda del Ebro en el término de Fayón hasta las estribaciones de la Sierra de Vizcuerno (fig. 4).

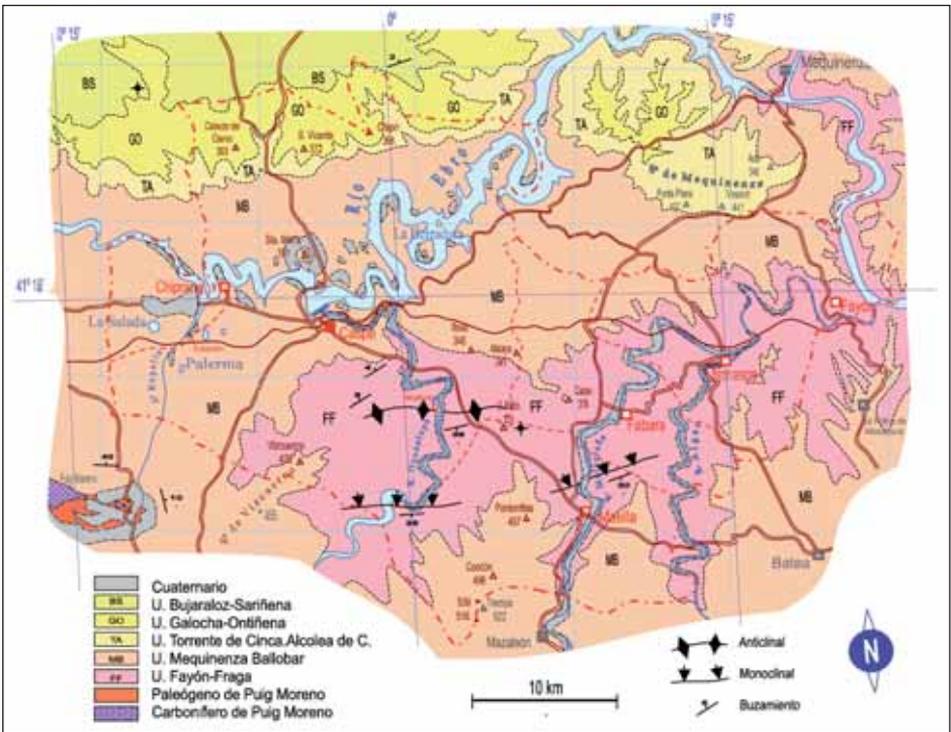


Figura 4. Mapa geológico de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe extraído de la cartografía 1:50.000 del I.G.M.E.

En la parte occidental dominan los sedimentos detríticos (limos y arcillas con paleocanales y niveles tabulares de arenisca) y solo en la parte alta hay intercalaciones significativas de caliza; en cambio en la oriental las calizas son dominantes.

La *Unidad Mequinenza-Ballobar* forma una extensa franja que se extiende por todo el término de Chiprana, la parte central del de Caspe y la franja norte de los de Fabara, Nonaspe y Fayón, así como las partes elevadas al sur de los de Maella y Nonaspe. La naturaleza y distribución de sus depósitos es muy similar a la unidad anterior. La característica más llamativa es el gran número de paleocanales que contienen sus facies detríticas.

En cuanto a la edad de estas dos unidades, no se puede determinar con gran precisión porque el material paleontológico que contienen es escaso y poco significativo. En la comarca sólo aparecen con cierta abundancia, en los niveles de caliza gris, restos de pequeñas algas (oogonios de carofitas), crustáceos milimétricos (ostrácodos) y caracoles (*Planorbis*, *Helix*) que no tienen gran valor estratigráfico. Sin embargo, a partir de los yacimientos de micromamíferos de Fraga, que se encuentran en la Unidad Fayón-Fraga, se puede afirmar que se estamos en el Oligoceno superior (Chattiense).

Entre los mencionados dominios carbonáticos de estas unidades se sitúan las capas de carbón del distrito minero de Mequinenza, Granja de Escarpe, Almatret, Ribarroja, Fayón y Nonaspe. Se trata de conjuntos de capas de poco espesor (20-80 cm), de disposición subhorizontal y gran continuidad, que se conocen en el ambiente minero con los nombres de Benzol 1, Benzol 2, Carbonífera, Subfluvial y Nueva. Aún cuentan con muchos permisos de exploración e investigación vigentes, pero con pocas extracciones en activo; ninguna de ellas en la comarca. Se ha investigado la presencia de uranio y torio asociados al carbón y se considera un «recurso potencial complementario a la explotación de los lignitos».

La *Unidad Torrente de Cinca-Alcolea de Cinca* se extiende por la franja norte del término de Caspe, al pie de la ladera sur de las cuestas de las Planas de Bujaraloz-Sástago. También se inicia con un tramo inferior detrítico y progresivamente aparecen más calizas hacia el techo. Es corriente que aparezca yeso en nódulos o en capas. Las calizas de los términos superiores, más abundantes en la parte oriental, dan los relieves de la Sierra de Mequinenza (Punta Plana, Vescri... fig. 4) El aspecto más significativo de esta unidad es que contiene el paso del Oligoceno al Mioceno (Chattiense-Ageniense), puesto que los niveles calcáreos se correlacionan con los de Ontiñena que tienen fauna Ageniense.

La *Unidad Galocha-Ontiñena* dentro de la comarca se localiza en el límite norte del término de Caspe. Repite la sucesión detrítica y carbonática. Especialmente el tramo carbonático queda especialmente marcado en el terreno porque origina la cuesta en la que se sitúan los altos de Cabezo del Ciervo, San Vicente



Figura 5. Escarpe de la orilla derecha del Guadalope en las inmediaciones del puente de Masatrigos (Caspe): Capas de limos y arcillas ocre y rojizas con intercalaciones de niveles tabulares de arenisca y paleocanales. (U. de Fayón-Fraga, Fm Caspe)

y Crispín, así como la Valdestrecha (entre San Vicente y el Ciervo, por donde pasa la carretera A-230), elementos muy significativos en el paisaje caspolino.

La *Unidad Bujaraloz-Sariñena* prácticamente ya no está representada en la comarca, excepto pequeños retazos que quedan incluidos dentro del límite norte. Esta unidad, sin embargo, tiene una extensión cartográfica muy importante, pues sus términos calcáreos originan la extensa llanura de Las Planas, ya en las comarcas de Monegros y Ribera Baja del Ebro.

En términos litoestratigráficos, las Unidades Fayón-Fraga y Mequinenza-Ballobar constituyen la *Formación Caspe*, definida por Quirantes en 1969. Las partes predominantemente calcáreas, especialmente desarrolladas al este, constituyen la *Formación Mequinenza*, mientras las alternancias de las unidades de Galocha-Ontiñena y Bujaraloz-Sariñena forman parte de la *Formación Alcubierre* y los yesos que adquieren gran desarrollo hacia el este y nordeste (comarcas de Monegros, Ribera Baja del Ebro y Zaragoza), pertenecen a la *Formación Zaragoza*.

Por encima de las unidades genético-sedimentarias identificadas en la zona y que suponen un espesor total del orden de los 700 m (Sondeo de Bujaraloz, fig. 2), tomando como referencia la Sierra de Alcubierre (811 m), podemos aceptar que se depositaron al menos unos 500 m más de sedimentos durante el Mioceno. A partir de entonces la erosión y el consiguiente encajamiento de la red fluvial han sido los hechos dominantes en la Cuenca del Ebro.

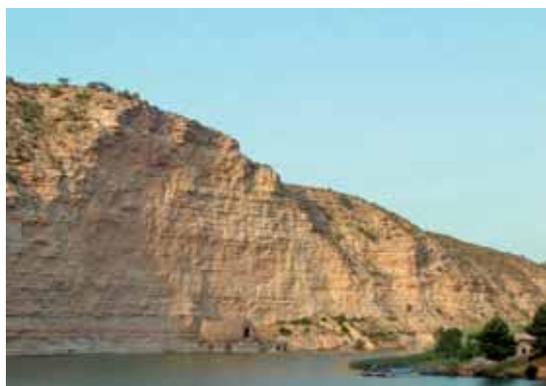


Figura 6. Escarpe de la orilla izquierda del Matarraña (Embalse de Ribarroja) en las inmediaciones de Fayón. Calizas con escasas intercalaciones de arcilla y niveles de carbón. (U. de Fayón-Fraga, Fm Mequinenza)

Depósitos cuaternarios

A partir del Mioceno superior el volumen de materiales depositados en la Cuenca del Ebro es muy escaso por la razón que se acaba de indicar. En lo concerniente al Plioceno hay escasísimas referencias en toda la Cuenca y se limitan a restos problemáticos situados sobre las calizas miocenas, fuera de la comarca. En cambio en el Cuaternario, en relación con la evolución de la red fluvial y de las vertientes, ha tenido gran importancia el depósito de materiales transportados por los ríos o por aguas menos encauzadas. A su vez, la propia evolución del relieve ha llevado a la erosión total o parcial de estos depósitos, de modo que lo que observamos actualmente es una muestra limitada que permite reconstruir parte de la historia que representan.

La dinámica fluvial (dependiente del régimen hídrico, de la pendiente del cauce, de la naturaleza del lecho rocoso, etcétera) alterna periodos de intensa excavación y encajamiento con periodos de estabilización y depósito de materiales de aluvión. Generalmente los ríos (Ebro y afluentes) tienen su cabecera más allá de los límites de la Cuenca. Esto queda patente en la naturaleza de los cantos de las gravas, donde a menudo predominan los de rocas metamórficas o ígneas, más resistentes al desgaste erosivo que los sedimentos de la propia Cuenca. Estos últimos –compuestos por arcillas, areniscas poco cementadas, yeso, sal, etcétera– son evacuados en suspensión o disueltos. Sólo las capas de calizas lacustres pueden quedar significativamente representadas en los cantos de las gravas de las terrazas.

Las terrazas de mayor extensión de la comarca naturalmente son las del Ebro, pero también son importantes las del Guadalope, Matarraña y Algás.

En el Ebro se han diferenciado hasta 7 niveles de terrazas. La más baja, T 1, (3-7 m sobre el cauce) está cubierta por los embalses: Embalse de Mequinenza en los

términos de Chiprana y Caspe, Embalse de Riba-Roja en el término de Fayón, aunque en este último el encajamiento del río permitía escasa extensión de terraza. La más antigua (y más elevada; 105 m sobre el cauce) casi ha sido eliminada por la erosión y sólo se conservan pequeños pero interesantísimos retazos. Uno de ellos se encuentra en situación privilegiada para su reconocimiento. Se trata de las gravas que coronan la colina de 210 m que limita el área urbana de Caspe por el SE, el Cabezo de Monteagudo o del Castillo, a pocos metros de la Torre de Salamanca,



Figura 7. Restos de la terraza del Pleistoceno inferior, a 105 m por encima del cauce del Ebro. Cabezo de Monteagudo, junto a la ermita de Santa María de Horta (Caspe)

al lado mismo del actual emplazamiento de la ermita de Santa María de Horta (fig. 7). La parte superior de las gravas está cementada por una costra calcárea muy resistente (mallacán) que le ha permitido resistir hasta nuestros días y que hasta bien avanzado el s. XX hizo de techo a varias viviendas trogloditas excavadas en la propia grava. Los otros vestigios reconocidos se encuentran también en colinas que escasamente sobrepasan los 200 m, en las inmediaciones de Chi-prana y en los dominios de la Vuelta de la Magdalena, cerca del extremo NE del término de Caspe. La edad de estos materiales no se conoce de manera precisa, pero se les atribuye al Pleistoceno inferior (entre 1,77 y 0,95 M. a.).

Las extensiones más significativas de terraza corresponden al nivel situado a 35-40 m (T 3), porque la extensión conservada es importante y porque se conservan espectaculares ejemplos de antiguos meandros desconectados del cauce actual.

Probablemente las vistas más espectaculares de las terrazas del Ebro son las que se ofrecen en las riberas internas de los grandes meandros inundados por el embalse, al este de Caspe. A menudo puede apreciarse el escalonamiento de las terrazas 2, 3, 4 y, a veces, vestigios de la 5. Recuérdese que la 1 está sumergida bajo el embalse y la 2 queda parcialmente bajo el nivel alto de las aguas. En algunos casos es difícil distinguir los límites escalonados de las diferentes terrazas, puesto que están conectadas por terrazas poligénicas indicadores del desplazamiento progresivo del cauce conforme erosiona el arco externo del meandro. Torre de Baños, Ceitón, La Rebalsa, El Soto, La Herradura son excelentes ejemplos, especialmente este último.

En el Guadalupe es importante la terraza baja, que en la parte terminal del cauce se libra de la inundación gracias al Dique. La huerta de Rimer, Valdeluz, El Vado, Miraflores, Percuñar, Zaragoceta... se ubican en su mayor parte sobre esta terraza. La terraza 3 (35-40 m sobre el cauce) se identifica en los llanos de la Vuelta del Rey y también en Miraflores y Percuñar. La 4 (60 m) forma los llanos elevados que se encuentran por encima de los 200 m también en el entorno de Miraflores-Perçuñar-Plana de Cabrera y en un pequeño pero significativo retazo que corona el cabezo de Monleón (junto al puente del Vado, carretera A-221, km 60,8).

El Matarraña y el Algás también tienen extensiones notables de terrazas. Se distinguen cuatro niveles. Destaca por su extensión e importancia la terraza baja (2-7 m sobre el cauce) porque sostiene una parte muy importante de la huerta de Maella, Fabara y Nonaspe. En las dos vertientes de ambos ríos se conservan abundantes y extensos retazos de la terraza 2 (20-30 m sobre el cauce), que generalmente sirven de soporte a cultivos de secano. La gravera situada inmediatamente al Este de Fabara extrae materiales de esta terraza.

Los restos de la terraza 3 (35-45 m) son especialmente importantes en la confluencia de ambos ríos. Prácticamente todo Nonaspe se emplaza sobre el más extenso de los retazos reconocidos.



Figura 8. Cauce del Matarraña en Maella. Ejemplo de «canales trenzados»

Por último, la terraza 4 del Matarraña se identifica en pequeños vestigios del entorno de Nonaspe y en extensiones considerables en las inmediaciones de Fayón (p. ej. a ambos lados del *Barranc dels Taverners*, en la carretera de la estación).

Conviene mencionar que el cauce actual del Matarraña y el Algás discurre generalmente sobre lecho de gravas, pero en algunas zonas aparece el sustrato terciario desnudo. Es especialmente vistoso el del Matarraña en Maella por su amplitud y su régimen de canales trenzados (fig. 8).

Tectónica

Si la comarca se situase en dominios de una cadena plegada este apartado podría ser el más extenso del capítulo de la geología. Ya hemos visto que no es el caso y por lo tanto se puede despachar con cierta brevedad.

En la mayor parte de la comarca, como ocurre en la mayor parte de la Cuenca del Ebro (excepto las franjas próximas a las cadenas que la circundan), los estratos del terciario permanecen prácticamente horizontales, tal como se depositaron. En realidad se aprecia una pequeña pendiente generalizada hacia el N o NE, especialmente visible en las capas de calizas de las unidades que se encuentran en la parte norte de la comarca (Unidades de Torrente de Cinca-Alcolea de Cinca y Galocha-Ontiñena), con buzamientos de menos de 5°. Este hecho responde más bien a pequeñas diferencias de compactación entre los sedimentos arcillosos de la zona central en relación a los más arenosos de la periferia, así como cierta pendiente inicial de estos últimos.

Solo en el tercio sur de la comarca, en los términos de Caspe, Maella y Fabara, la disposición casi horizontal de los estratos está alterada por la existencia de pliegues. Se trata de grandes estructuras que se reconocen a lo largo de casi una de-

cena de kilómetros en dirección aproximadamente E-O a lo largo de las cuales las capas tienen inclinaciones que llegan a superar los 30°. Estamos hablando del *Anticlinal de Miraflores* y de la *Flexión de las Pascualas*.

El primero se identifica muy bien en los escarpes de la ribera derecha del Guadalope en Miraflores, pero el punto donde resulta más espectacular es en el km 65,8 de la carretera A-221 (fig. 9). Se ve en superficie como un anticlinal simétrico (buzamientos similares en ambos flancos) que en su núcleo ha levantado incluso las capas mesozoicas que están por debajo de los sedimentos terciarios. La erosión de la parte más levantada permite que asome a la superficie una pequeña extensión de las calizas mesozoicas (fig. 3). Es el único punto de la comarca en que se da este hecho.



Figura 9. El Anticlinal de Miraflores, en el km 65,8 de la carretera A-221, entre Caspe y Maella

La *Flexión de las Pascualas* tiene unas dimensiones y orientación similares a la anterior y se extiende, con algunas irregularidades, desde la orilla derecha del Matarraña al N de Maella, hasta la orilla izquierda del Guadalope, por los pagos de Civán (Las Pascualas es un paraje de la orilla derecha del Matarraña, próximo a Maella, donde se identifica muy bien esta estructura mirándola desde la orilla izquierda). En este caso se trata de una estructura asimétrica en la que las capas que se inclinan una treintena de grados hacia el S no tienen su equivalente hacia el Norte. El punto de observación más adecuado es el km 38,3 de la A-1411 (fig. 10) y también es fácilmente identificable en el km 11,5 de la carretera de Civán.

Con el apoyo de las prospecciones geofísicas realizadas por AUXINI en 1972, estas estructuras se han relacionado con cabalgamientos profundos que prolongan hacia el norte las estructuras de la Cordillera Ibérica.

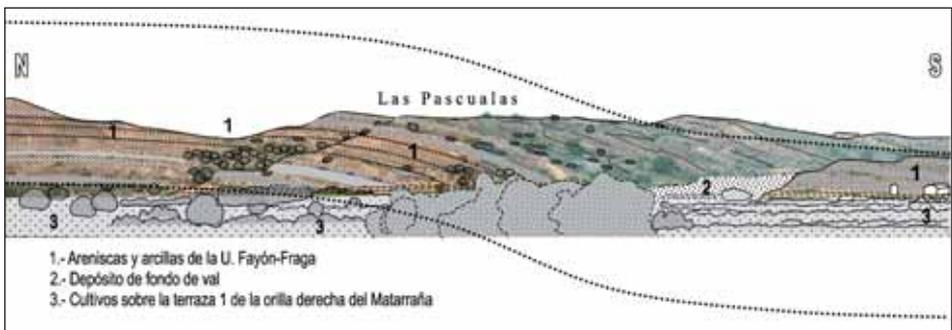


Figura 10. La *Flexión de las Pascualas* en la orilla derecha del Matarraña. Vista desde el km 38,3 de la carretera A-1411, cerca de Maella

A menor escala, pero presentes de manera generalizada, hay que mencionar las «diaclasas», que son discontinuidades o grietas que dividen los estratos, especialmente los más duros, como las calizas de las unidades superiores de la serie estratigráfica, pero en mayor o menor medida están presentes en todas partes y limitan el tamaño de los bloques que se pueden extraer en cualquier intento de explotación de materiales rocosos. Suele haber una orientación dominante de estas discontinuidades próxima a N-S y otra secundaria en torno a E-O. Su origen se relaciona con los esfuerzos distensivos del Mioceno superior y Plioceno.

Formas de relieve

Nos conviene abordar este tema a distintas escalas. Empezaremos por observar rasgos de tamaño kilométrico (cuestas, meandros, terraza, vales y dominios endorreicos), luego nos fijaremos en objetos del entorno de unos centenares de metros (paleocanales exhumados) y finalmente nos referiremos a detalles de tamaño métrico y centimétrico (formas de erosión de las areniscas).

Relieve en cuesta

En el primer orden de magnitud hay que hacer alusión al relieve en cuesta del extremo norte (término de Caspe). Se trata de cuestas extensas, determinadas por la alta resistencia a la erosión de las calizas lacustres de la unidad de Galocha-Ontiñena. Tiene el frente mirando al sur, hacia el Ebro, y el reverso, que tiene una pendiente muy suave (casi se podría llamar relieve tabular en vez de cues-



Figura 11. Vista de las cuestas de la franja norte del término de Caspe desde las inmediaciones de la Cruz de San Vicente. Vista hacia el este (vértice Crispín). La mitad inferior de la ladera está formada por la unidad de Torrente de Cinca-Alcolea de Cinca y la superior por la de Galocha-Ontiñena

tas), se inclina al norte. Los vértices del Ciervo, San Vicente y Crispín se sitúan precisamente en el rompiente de la cuesta principal.

Meandros

En el mismo orden de magnitud mencionaremos los meandros de los grandes ríos y muy especialmente los del Ebro, tanto los ocupados por el embalse como los abandonados desde antiguo, que se reconocen por la topografía y por los depósitos de gravas que permanecen en el cauce abandonado y sus inmediaciones. El que circunda el cerro de Santa María, al N de Caspe (fig. 4) es un ejemplo excepcional y fácilmente observable porque la carretera A-230 lo atraviesa y las viejas extracciones de grava (en el entorno del km 7) lo resaltan. Los meandros de la comarca son, evidentemente, meandros de valle (no de llanura aluvial) y su desarrollo representa un cierto equilibrio entre potencia excavadora del río y resistencia de los márgenes a la erosión. Llegados a este punto es buen momento para hacer la recomendación de visitar la Cruz de San Vicente (junto al vértice del mismo nombre) desde donde, además de las vistas sobre las cuestas antes mencionadas mirando hacia el Este (Crispín) y hacia el Oeste (Ciervo), hacia el sur se extiende una espléndida panorámica sobre los meandros de Ceitón, la Rebalsa, la Herradura, la Magdalena... casi tan espectacular como si se tratara de una vista aérea.



Figura 12. Fotografía aérea oblicua de los meandros del Ebro al E de Caspe. De abajo a arriba: Ceitón, la Rebalsa, Soto de la Herradura, Mala Maisón, La Herradura (Isla), Soto del Peladillo, Mas de la Punta y La Magdalena. El trazo discontinuo representa la posición aproximada del meridiano cero (Norte a la izquierda)

Vales

Las vales también son formas del relieve representativas de la comarca, como lo son de buena parte la Cuenca del Ebro. Su característico fondo plano formado por depósitos limosos. Su origen, distinto de la erosión fluvial más común con erosión de vertientes y depósitos de terrazas, es controvertido. Posiblemente intervienen factores como movilización de material de vertiente junto a antiguos suelos, con intervención de viento y arroyada difusa.

Cubetas edorreicas

Finalmente, en lo que concierne a formas de gran tamaño, nos referiremos a los dominios endorreicos. Los ejemplos más destacados del entorno se sitúan sobre el reverso de las cuestas antes mencionadas y quedan fuera de la comarca, en los términos de Peñalba, Bujaraloz y Sástago. Pero los que están dentro de la comarca no desmerecen en absoluto, sino más bien al contrario.

Al SE de Chiprana hay numerosas depresiones topográficas cerradas, «arreicas» (sin ningún tipo de drenaje de superficie), generalmente excavadas en limos y arcillas en zonas rodeadas por crestas de arenisca de paleocanales (fig. 13).

Se supone que la intervención del viento ha sido decisiva para excavar tales cubetas. En algunas de ellas, las más grandes y de cota más baja, se sitúan lagunas

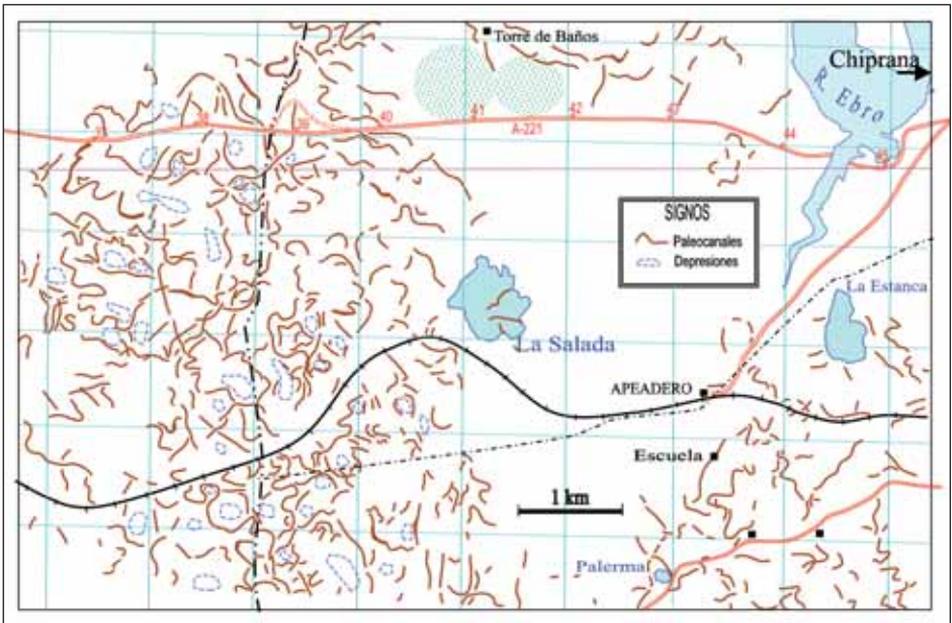


Figura 13. Plano de los paleocanales identificados en fotografía aérea en los términos de Chiprana, Caspe y Escatrón



Figura 14. Lagunas del dominio endorreico de Chiprana: a) La Salada (Chiprana), vista desde el SE. Las crestas rocosas que emergen del agua son espléndidos ejemplos de paleocanales exhumados. b) La Estanca (Caspe) rodeada de denso carrizal. Vista desde el Norte

y humedales. La Salada (término de Chiprana), la Estanca y la Palerma (término de Caspe) son buenos ejemplos. Su importancia en el sostenimiento de ciertas aves, su peculiar origen y su delicado equilibrio en convivencia con los regadíos ponen en competencia su interés ecológico, geológico e hidrogeológico con su belleza.

Hay otros ejemplos de dominios endorreicos en la comarca, como los Carrizales de Ciudad (próximo a la Estanca), la laguna del Plano del Águila o las Foyas de Cíván, también interesantes, pero menos llamativas.

Paleocanales

Si pasamos a la escala intermedia del entorno de las centenas de metros, el protagonismo absoluto se lo cederemos al singular relieve que originan los paleocanales.

Prácticamente todas las formaciones limo-arenosas de la comarca ofrecen buenos ejemplos de paleocanales de distintos tamaños y formas de presentarse: enterrados, desenterrados, degradados, cortados por la erosión o por los taludes de la carretera, integrados en ambiente urbano, etc. Los paleocanales son la peculiaridad geológica de la comarca y no existe otro lugar en el mundo donde tengan semejante protagonismo en el paisaje y en la actividad humana. Un día existirá el Parque Natural de los Paleocanales del Bajo Aragón.

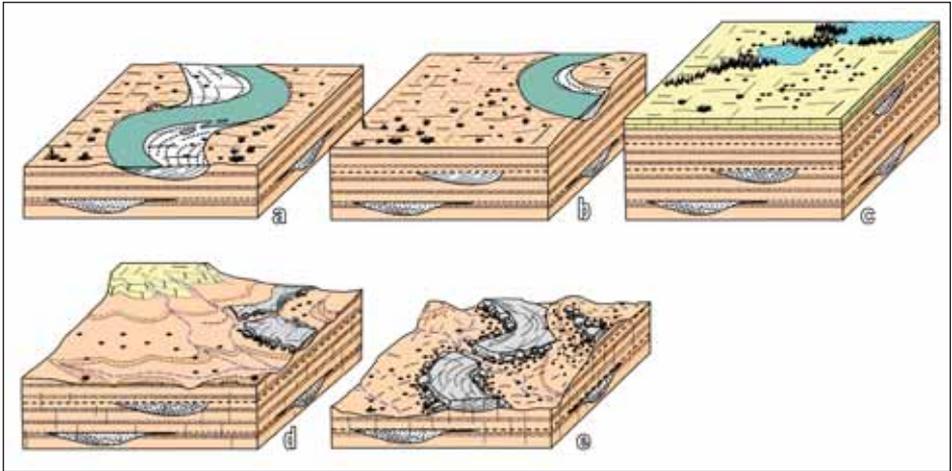


Figura 15. Formación del relieve invertido de los paleocanales: Un curso de agua cargado de arena y grava (a), tras un desbordamiento queda enterrado por los limos y arcillas de la inundación (b) y las aguas se encauzan de nuevo sobre los limos. La acumulación de sedimentos sigue hasta que se colmata la Cuenca (c). Las arenas y gravas se cementan mientras están enterradas y se hacen más resistentes. Cuando la erosión se lleva los limos y arcillas desentierra las areniscas y conglomerados dando relieves prominentes conservando las formas de los viejos cauces (d y e)

Los paleocanales son los cursos de agua que surcaban las llanuras de limos cargados de arena y a veces grava. Excavaban su cauce meandriforme casi como los actuales, con la diferencia que en los tiempos terciarios, como ya se ha dicho, el depósito de sedimentos era más importante que la erosión. Por ello, los cauces se colmataban y las aguas tenían que abrirse camino por otro sitio. Además, tras frecuentes desbordamientos, los cauces quedaban soterrados bajo grandes extensiones de limos y cuando las aguas volvían a encauzarse lo hacían sobre estos limos, sin ninguna «memoria» de su emplazamiento anterior. Colmada la cuenca, a partir del Plioceno la erosión de la red fluvial del Ebro desentierra los paleocanales y, como las arenas que quedaron enterradas se han consolidado al cementarse los granos con los carbonatos y sulfatos del agua se hacen más resistentes que los limos y arcillas que les rodean. El resultado es el «relieve invertido de los paleocanales»: donde había un canal fluvial, ahora hay una loma de arenisca. En estas lomas se reconoce la disposición de las capas de arena con pequeños cambios de inclinación según los cambios de la corriente, como en los ríos actuales, formando la característica laminación cruzada de estos medios fluviales.

Al SO de Chiprana, en el entorno del límite de los términos de Caspe, Chiprana y Escatrón, los paleocanales exhumados son la nota dominante del paisaje. La apariencia más común es la de lomas de areniscas que se destacan entre 5 y 10 metros entre los campos o llanos de monte bajo, con una anchura de una decena y longitud de algunos centenares de metros; raramente se conserva la continuidad por más de 1 km. Su trazo ondulado es perfectamente comparable a los meandros de los ríos actuales, como el de la escuela del

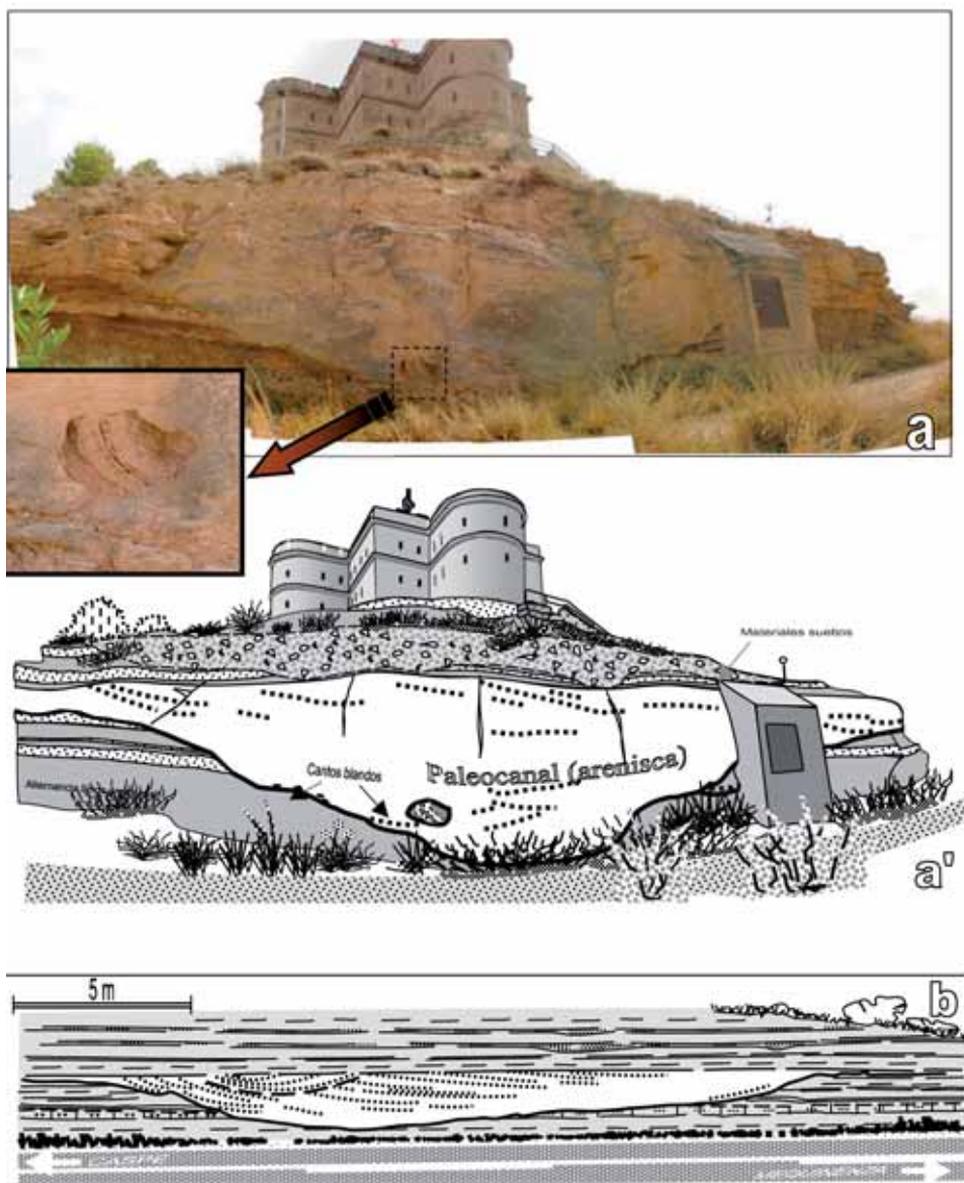


Figura 16. Secciones de paleocanales: a) Ladera del Cabezo de Monteagudo, al pie de la Torre de Salamanca (frente al nº 9 de la calle del Castillo). El esquema (a') ayuda a identificar los límites del paleocanal y los «cantos blandos» formados por limos de los márgenes del cauce desprendidos y englobados entre la arenisca del paleocanal. b) Talud de la carretera N-211 (Caspé - Mequinenza), km 280,3)

barrio rural de Carvajal (Caspé), cerca de la estación de Chiprana. Se identifican bajo otras formas, como alineaciones de bloques de arenisca que representan residuos de un avanzado estado de degradación, en secciones más o menos lenticulares cortados por las laderas naturales del terreno (fig. 16 a) o por



Figura 17. Uso de los paleocanales: Ermita de Santa Bárbara (Maella) cimentada sobre un gran paleocanal bien visible en el cortado de la derecha



Figura 18. Paleocanal sobre el que se asienta la iglesia-fortaleza de Fabara



Figura 19. Viviendas cimentadas sobre un paleocanal en la Ronda del Bailío (Caspe)

los taludes de las carreteras (fig. 16 b). La actividad humana los integra bajo distintas facetas: sirven para cimentar escuelas (Miraflores-Percuñar y Carvajal), ermitas (fig. 17), viviendas (fig. 19), iglesias (fig. 18), torres de alta tensión o se usan como techo y como abrigo y arrimadero. Esta última aplicación, al menos desde los tiempos epipaleolíticos, se conoce en *el Serdá* de Fabara. Todo eso además de su aprovechamiento como fuente de material de construcción, como se verá más adelante.

Formas de erosión de las areniscas

Si tratamos de «entrar en detalles» del modelado de las rocas con las observaciones a escala de metros o de centímetros, sin duda los aspectos más atractivos los encontraremos en las formas de erosión de las areniscas (de los paleocanales, por supuesto). No faltarán ejemplos de cavidades producidas por la acción del viento ayudada de meteorización química conocidas como «tafoni», desarrollados preferentemente en escarpes o abruptos; concavidades desarrolladas sobre superficies poco inclinadas a partir del agua, retenida en pequeñas irregularidades, que altera el cemento de la arenisca (y posiblemente con intervención las corrientes de las crecidas, que podrían acentuar la erosión con la concurrencia de objetos resistentes cautivos), como la «gnamas», u otras llamativas formas como «alvéolos» o «nidos de abeja» (fig. 20).

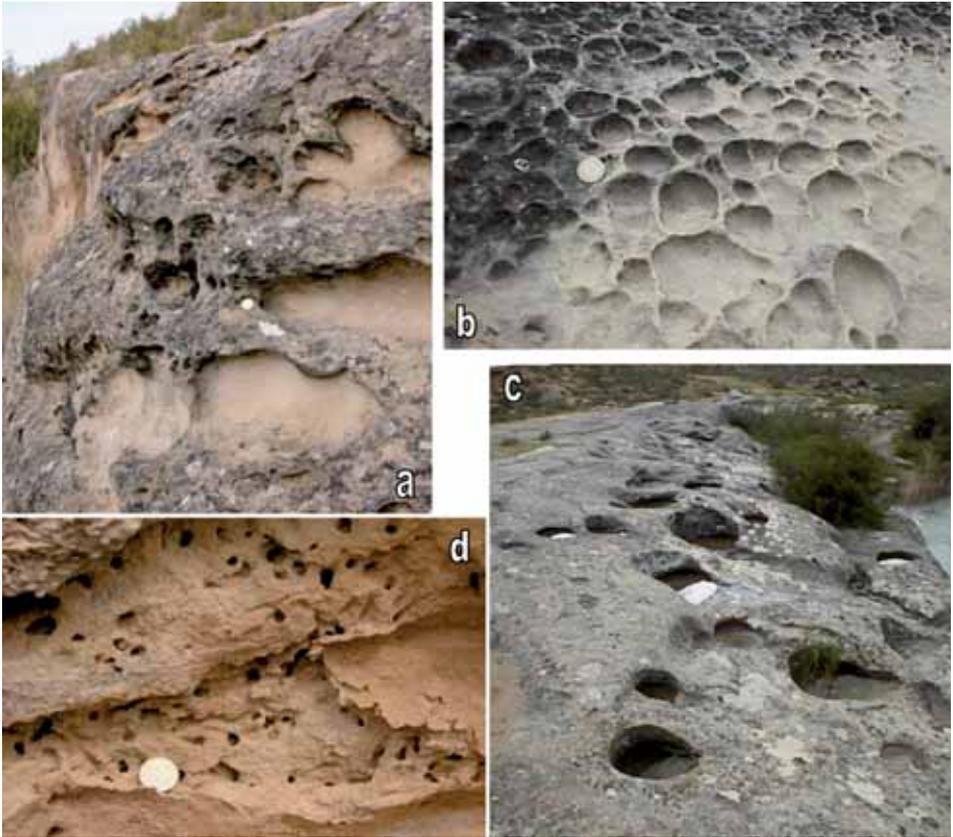


Figura 20. Formas de erosión de las areniscas: a) *Tafoni*. b) Alvéolos. c) Nidos de abeja. d) *Gnamas*. Las fotos a y c proceden de la Val de la Villa (Caspe); b y d son de las inmediaciones del Puente de Masatrigos (río Guadalope, cerca del km 64 de la carretera A-221). La moneda que da la escala es 1€.

Materiales geológicos explotables

Se puede decir que todos los materiales geológicos, dejando aparte su papel de soporte de la biosfera, son susceptibles de ser beneficiados para las actividades humanas. En lo concerniente a la comarca no faltan buenos ejemplos.

Las arcillas se extraen, amasan y moldean para la fabricación de tejas, ladrillos y bovedillas. Además, desde el neolítico hasta la era industrial han suministrado la materia prima para la alfarería doméstica.

Las areniscas de los paleocanales han aportado en todos los tiempos históricos y parte de los prehistóricos, materiales para la construcción. La relativa facilidad con que se trabaja la extracción de sillares en cantera y luego éstos se elaboran técnica o artísticamente, les ha dado el papel de piedra noble para la edificación. Iglesias y palacios en toda la comarca muestran la fábrica de sillares en los que se suele identificar la *laminación cruzada* como «garantía de origen» de canteras situadas en paleocanales (Mausoleo romano de Chiprana, Tumba de

Miralpeix, Colegiata de Caspe, Castillo, Santo Cristo y Muralla de Maella o el Mausoleo romano e Iglesia de Fabara son buenos ejemplos). Aparte de los sillares, se han usado mampuestos de todas las medidas como material fundamental para la construcción más popular.

Las calizas suministran también excelentes materiales de construcción y según se van haciendo más abundantes en el terreno (sector oriental), se intensifica su uso como material de construcción. Los bloquillos de caliza, que se extraen con cierta facilidad de canteras de capas horizontales y de poco espesor, son más resistentes a la carga y al *mal de la piedra* que las areniscas, pero se presta mucho menos al corte preciso y al labrado artístico. Pongamos como ejemplo la ermita de la Virgen de Dos Aguas de Nonaspe, sita en el paradisíaco entorno de la confluencia del Algás y el Matarraña, que está construida totalmente en sillarejo de caliza.

También ha tenido importancia el uso de la caliza para la obtención de cal, tras un proceso de cocción en las «caleras» que eran hornos excavados en el suelo, generalmente en terreno con revestidos de piedra, en los que se disponía ordenadamente una bóveda de bloques de caliza dejando una cámara de combustión debajo, un fuego de leña intenso se alimentaba durante varios días en esta cámara hasta la cocción con pérdida de CO₂ y agua de la caliza que se convertía en cal viva (CaO). La cal intervenía en los morteros usados antes de imponerse los cementos modernos y en los enlucidos de las paredes.

El carbón, en la parte oriental de la comarca (Fayón) ha tenido un gran significado económico, por algunas extracciones dentro de los límites de la comarca y por centralizar el transbordo del transporte fluvial (en *llaguts*) a la línea férrea, precisamente en la estación de Fayón.



Figura 21. Yeso en «rosa del desierto». Valdestrecha (Caspe)

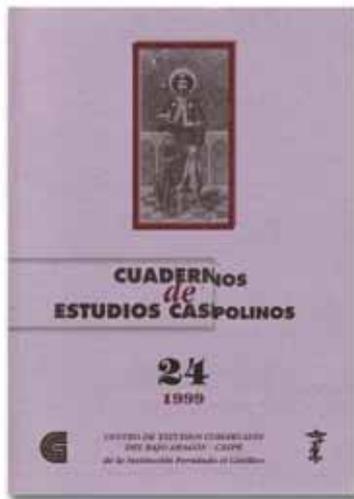
El yeso tiene importancia como material industrial, sea como alabastro para modelar o para convertir en escayola, pero en los límites de la comarca no hay extracciones significativas. Eso sí, los nivelillos de nódulos de yeso situados entre arcillas proporcionan ejemplares de «rosas del desierto» que pueden competir con las africanas.

Las gravas de las terrazas tienen una demanda peligrosamente alta y aparentemente imparables por su uso en hormigones y en obras públicas, con conocidas extracciones en Chiprana, Caspe y Fabara.

Bibliografía

- ALBERTO, F.; GUTIÉRREZ, M.; IBÁÑEZ, M. J.; MACHÍN, J.; PEÑA, J. L.; POCOVÍ, A.; y RODRÍGUEZ, J. (1984): *El Cuaternario de la Depresión del Ebro en la región aragonesa. Cartografía y síntesis de conocimientos existentes*. Universidad de Zaragoza y Estación Experimental de Aula Dei. Zaragoza, 217 p.
- BAQUER BARRIENDOS, E. (1999): «Hidrogeología del Bajo Aragón Zaragozaño y sus humedales. El complejo lagunar de las Saladas de Chiprana». *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, 24. pp. 243-342.
- BURILLO PANIVINO, J. F. (1993): «Paleocanales exhumados de Alcañiz (Teruel)». En <http://www.aragoneria.com/natural/geología/pg019.htm>
- CABRERA, L. (1983): *Estratigrafía y sedimentología de las formaciones lacustres del tránsito Oligoceno-Mioceno del SE de la Cuenca del Ebro*. Tesis doctoral, Univ. Barcelona, 443 p.
- CASTAÑEDA DEL ÁLAMO, C. (2004): *El agua de las Saladas de Monegros Sur estudiada con datos de campo y de satélite*. Publicaciones del Consejo de Protección de la Naturaleza de Aragón. Serie Investigación. Zaragoza, 158 p.
- GARCÍA-CASTELLANOS, D.; VERGÉS, J.; GASPARESCRIBANO, J.; y CLOETINGH, S. (2003): «Interplay between tectonics, climate and fluvial transport during the cenozoic evolution of the Ebro Basin (NE Iberia)». *Journal of Geophysical Research*, 108, B7, 2347, p. 10.1029/2002JB002073.
- GONZÁLEZ, A. (1989): *Análisis tectosedimentarios del Terciario del borde SE de la Depresión del Ebro (sector bajoaragonés) y Cubetas Ibéricas Marginales*. Tesis doctoral. Univ. Zaragoza, 507 p.
- GUIMERÀ, J., Ed. (1992): *Geología II. Historia Natural dels Països Catalans, vol. 2*. Enciclopèdia Catalana, S. A. Barcelona. pp. 9-371.
- GUTIÉRREZ, M. e IBÁÑEZ, M. J. (1979): «Las gnamas de la región de Alcañiz». *Estudios Geológicos*, 35. pp. 193-198.
- IBÁÑEZ, M. J. (1975): «El endorreísmo del sector central de la Depresión del Ebro». *Cuadernos de Investigación Geográfica*, 29 (1). pp. 35-69.
- LANAJA, J. M. (1987): *Contribución de la exploración petrolífera al conocimiento de la Geología de España*. Instituto Geológico y Minero de España, Madrid, 465 p.
- PARDO, G.; ARENAS, C.; GONZÁLEZ, A.; LUZÓN, A.; MUÑOZ, A.; PÉREZ, A.; PÉREZ-RIVARES, F. J.; VÁZQUEZ-ÚRBEZ, M.; y VILLENA, J. (2004): «La Cuenca del Ebro». *Geología de España* (J. A. Vera, Ed. Principal). Sociedad Geológica de España e Instituto Geológico y Minero de España. Madrid. pp. 533-543
- PUEYO, J. J. (1979): «La precipitación evaporítica actual en las lagunas saladas del área: Bujaraloz, Sástago, Caspe, Alcañiz y Calanda (provincias de Zaragoza y Teruel)». *Revista del Instituto de Investigaciones Geológicas*, 33. pp. 5-56.
- QUIRANTES, J. (1978): *Estudio sedimentológico y estratigráfico del terciario continental de los Monegros*. Institución «Fernando el Católico», nº 681. Zaragoza, 207 p.
- RAMÍREZ MERINO, J.L.; SIMÓN, J. L.; GONZÁLEZ LLAMAZARES, J. C.; GARCÍA VILLAR, A.; y HERNÁNDEZ SAMANIEGO, A. (1997): *Mapa Geológico de España E. 1:50.000, Hoja 413 (Gelsa)*. Instituto Tecnológico Geominero de España, Madrid, 78 p.
- RIBA, O. (1986). *Mapa Geológico de España E. 1:200.000, Síntesis de la cartografía existente. Hoja 33 (Lérida)*. Instituto Geológico y Minero de España, Madrid, 32 p.
- RIBA, O.; VILLENA, J.; y QUIRANTES, J. (1967). «Nota preliminar sobre la sedimentación en paleocanales terciarios se la zona de Caspe-Chiprana (Provincia de Zaragoza)». *Anales de Edafología y Agrobiología*, 26. pp. 617-634.
- RÍOS, L. M.; BELTRÁN, F. J.; LANAJA, J. M.; MARÍN, F. J. (1981): *Mapa Geológico de España E. 1:50.000, Hoja 468 (Albalate del Arzobispo)*. Instituto Geológico y Minero de España, Madrid, 23 p.
- RODRÍGUEZ VIDAL, J. y POCOVÍ JUAN, A. (1980): «Justificación geológica del paisaje caspolino». *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, 3. pp. 5-17.
- SIMÓN, J. L. (1989): «Late Cenozoic stress field and fracturing in the Iberian Chain and Ebro Basin (Spain)». *Journal of Structural Geology*, 11. pp. 285-294.

- SOLÁ, J.; COSTA, J. M.; OLIVÉ, A.; SIMÓN, J. L.; GONZÁLEZ LLAMAZARES, J. C.; GARCÍA VILLAR, A.; y HERNÁNDEZ SAMANIEGO, A. (1997): *Mapa Geológico de España E. 1:50.000, Hoja 442 (Caspe)*. Instituto Tecnológico Geominero de España, Madrid, 58 p.
- SOLÉ, L. y RIBA, O. (1972): *Mapa Geológico de España E. 1:200.000, Síntesis de la cartografía existente. Hoja 41 (Tortosa)*. Instituto Geológico y Minero de España, Madrid, 45 p.
- VAN DEN HURK, A.; NAVARRO, J. J.; OLIVÉ, A.; LIESA, C.; ARLEGUI, L.; GONZÁLEZ LLAMAZARES, J. C.; GARCÍA VILLAR, A.; y HERNÁNDEZ SAMANIEGO, A. (1997a). *Mapa Geológico de España E. 1:50.000, Hoja 415 (Mequinzenza)*. Instituto Tecnológico Geominero de España, Madrid, 74 p.
- VAN DEN HURK, A.; NAVARRO, J. J.; PASCUAL MUÑOZ, H.; LIESA, C.; ARLEGUI, L.; GONZÁLEZ LLAMAZARES, J. C.; GARCÍA VILLAR, A.; y HERNÁNDEZ SAMANIEGO, A. (1997b). *Mapa Geológico de España E. 1:50.000, Hoja 443 (Fabara)*. Instituto Tecnológico Geominero de España, Madrid, 67 p.
- VILLENA, J.; GONZÁLEZ, A.; MUÑOZ, A.; PARDO, G.; y PÉREZ, A. (1992): «Síntesis estratigráfica del Terciario del borde Sur de la Cuenca del Ebro: Unidades genéticas». *Acta Geológica Hispánica*, 27 (1-2). pp. 225-245.
- VILLENA, J.; BENITO, G.; DE LEIVA, A.; GUTIÉRREZ, M.; GONZÁLEZ, A.; y SANCHO, C. (1993): «Hoja cartográfica y memoria de Caspe núm. 442». *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, 19. pp. 253-304.



JOSÉ ANTONIO BARDAJÍ RUIZ

El medio físico

La Comarca del Bajo Aragón-Caspe, con una superficie de 997,30 km², se encuentra situada en el sector más oriental de la provincia de Zaragoza y la componen seis municipios: Chiprana, Maella, Fabara, Nonaspe, Fayón y, por último, Caspe, que ostenta su capitalidad.

A la hora de dar a conocer la diversidad florística de una zona concreta es necesario explicar una serie de factores condicionantes que determinan la presencia o ausencia de las plantas.

Geológicamente esta Comarca se encuentra dentro de la gran Cuenca del Ebro, rellena de materiales sedimentarios Terciarios tanto de origen detrítico como químico y que van a dar origen a rocas poco compactas como areniscas, calizas, margas, argilitas y yesos que se encuentran prácticamente en posición horizontal tal y como fueron depositados los sedimentos. Esa horizontalidad de los diferentes estratos no va a marcar una uniformidad en el paisaje pues estos materiales han sufrido a lo largo de miles de años una importante erosión diferencial, producida por los diferentes agentes atmosféricos y, entre ellos, es de resaltar por su magnitud la erosión fluvial producida por el Ebro y sus cuatro afluentes (Regallo, Guadalope, Matarraña y Algás), que discurren por este territorio. Esta erosión ha ido modelando y creando formas de relieve a diferente escala como planas, barrancos, vales de fondo plano, meandros, cubetas endorreicas, paleocanales, etc., conformando dichas estructuras un paisaje muy irregular, tortuoso e incluso accidentado.

La topografía de la Comarca viene marcada por poseer las cotas más bajas de todo Aragón (de ahí surge el nombre de Bajo Aragón o *Baix Aragó*), comprendidas entre los 516 m del cabezo Tremps (límite Maella-Mazaleón) y los 70 m de la lámina de agua del embalse de Ribarroja (el pueblo viejo de Fayón se encuentra sumergido a cota 50 m), siendo la altitud media de 183 m sobre el nivel del mar.

El clima es el factor que en mayor grado define la distribución de las plantas en una región. En este territorio el clima es de tipo mediterráneo semiárido con cierta continentalidad, apreciándose una ligera influencia marina (mediterránea) en la zona más oriental de la comarca, conforme nos aproximamos a las Catalánides. La continentalidad viene marcada por inviernos y veranos muy largos que contrastan con primaveras y otoños relativamente cortos. La pluviometría es irregular y muy escasa, recogiendo una media de 350 mm anuales que, junto con una insolación muy elevada con más de 2.600 horas/año y una evapotranspiración potencial (ETP) muy acusada del orden de 1.400 mm anuales, supone un importante déficit hídrico en el sistema, generándose unas condiciones ambientales muy limitantes y extremas para el desarrollo de las plantas. Las temperaturas son relativamente bajas en invierno, unos 5º C de media en enero, y muy altas en verano, unos 25,8º C de media en julio, produciéndose en invierno durante períodos anticiclónicos nieblas permanentes con fuertes heladas bajo ellas. Los vientos dominantes son el cierzo de componente ONO y el bochorno de componente ESE, ambos con gran poder desecante. Esta rigurosidad climática va a hacer que la orientación Norte-Sur (umbría-solana) de las laderas sea también uno de los factores que determinan la presencia o ausencia de unas plantas u otras.

Flora y vegetación

Se van a describir las diferentes comunidades florísticas presentes en la comarca del Bajo Aragón-Caspe, haciendo sobre todo hincapié en aquéllas que se desarrollan dentro de hábitats naturales con un cierto grado de protección, como son los que componen la Red Natural de Aragón que integra los Lugares de Importancia Comunitaria (LICs), las Zonas de Especial Protección para la Aves (ZEPAs), Los Espacios Naturales Protegidos (ENP) y los Montes de Utilidad Pública (MUP).

Dentro de estos espacios se intentará dar a conocer las especies vegetales que se encuentran incluidas en el Catálogo de Especies Amenazadas de Aragón, aprobado por Decreto 49/1995 de 28 de marzo del Gobierno de Aragón (en adelante CEAA), en cualquiera de sus categorías, y aquéllas que por sus características científicas, botánicas, rareza e incluso por su belleza, merecen cierto grado de conocimiento para una mayor protección y conservación tanto de sus poblaciones como de sus hábitats.

Pinar con coscoja

El bosque potencial por excelencia lo va a constituir el pinar de pino carrasco (*Pinus halepensis*) con coscoja (*Quercus coccifera*). Se desarrolla en las zonas más elevadas (evitando las heladas), como pueden ser las planas y las laderas de los abundantes barrancos que existen, presentando mayor frondosidad en

sus caras norte (umbrías) de las citadas vertientes.

Estos pinos carrascos o de Alepo no suelen alcanzar ni diámetros ni portes considerables, puesto que las condiciones climáticas marcan prácticamente el límite de supervivencia de la especie, sumando a esto los intensos efectos que sobre ellos causan tanto la plaga de la procesionaria del pino (*Thaumetopoea pityocampa*) como el muérdago (*Viscum album* subsp. *austriacum*), planta hemiparásita que crece sobre los pinos y disminuye su crecimiento e, incluso, como suma de afecciones, pueden causar su muerte. En toda la comarca existen pinares bien desarrollados y con una continuidad espacial importante, en concreto todos aquéllos que se desarrollan en la zona límite con Cataluña y Teruel (MUP de Maella, Nonaspe, Fabara y Fayón).



Figura 1 - Cornicabra (*Pistacia terebinthus*) con frutos

En general, en estos ambientes bajo el manto de los pinos se suele desarrollar una intrincada e impenetrable masa arbustiva conformada por especies como la sabina negra (*Juniperus phoenicea* subsp. *phoenicea*), el espinoso escambrón (*Rhamnus lycioides* subsp. *lycioides*), el enebro (*Juniperus oxycedrus* subsp. *oxycedrus*), la oliveta (*Phyllirea angustifolia*) perteneciente a la familia del olivo y el lentisco (*Pistacia lentiscus*), que ocupa las zonas más bajas y abrigadas, conviviendo con su pariente la cornicabra (*Pistacia terebinthus*), especie de hojas más grandes, caducas e imparipinnadas y que aparece de forma «muy rara» en la Depresión del Ebro (fig. 1).

Las especies vegetales más termófilas encuentran su hábitat más favorable en las masas de pinar más orientales, con más influencia mediterránea, entre ellas el brezo (*Erica multiflora*), que inunda de color el sotobosque en su floración tardía, el madroño (*Arbutus unedo*) que coloniza zonas más aclaradas y protegidas, ofreciendo sus bonitos y comestibles frutos rojos, y la carrasquilla (*Rhamnus alaternus*), arbusto de formas estilizadas. En parajes como la Sierra de la Val de Batea se pueden observar en ciertas umbrías algunos de los últimos robles «quejigos» (*Quercus faginea* subsp. *faginea*) del Bajo Aragón que junto con alguna carrasca (*Quercus ilex* subsp. *ballota*) lograron sobrevivir a uno de los mayores incendios forestales que se han declarado en la comarca, como fue el iniciado en Nonaspe el 14 de septiembre de 1994 que arrasó unas 3.500 ha de Aragón y Cataluña y dónde además hubo cuatro víctimas mortales.

Entre toda esta masa arbustiva, en la base de las laderas o en algún claro, crecen pequeñas plantas con vistosas y coloridas flores como los ramilletes de

Centaureum quadrifolium subsp. *quadrifolium*, que poseen cierta variabilidad intraespecífica con ejemplares más escasos de pétalos blancos, aunque todos ellos, eso sí, poseen en su maduración unas curiosas anteras retorcidas en espiral, la espectacular jara blanca (*Cistus albidus*) de grandes flores violetas donde siempre podemos observar gran cantidad de insectos, e incluso el endemismo del cuadrante NE peninsular, *Verónica tenuifolia*.

Matorrales Mediterráneos

Dentro de estos ecosistemas vamos a incluir tanto los matorrales de bajo porte, altura comprendida hasta los 50 cm (conocidos como garriga), como varias especies que sobrepasan esa altura pero que conviven perfectamente. Este tipo de formaciones vegetales se van a desarrollar en la mayoría de cabezos y laderas con orientación sur (solanas) donde los pinares no encuentran su mejor ambiente de crecimiento o en zonas potenciales de pinar, pero que debido a diferentes causas, generalmente antrópicas, han sufrido una paulatina degradación.

En los LICs de «Efesa de la Villa» y «Río Guadalope, Val de Fabara y Val de Pilas», (ambos situados en la zona sureste del término de Caspe), entre relieves tabulares de arenisca y campos de cereal de secano, existen muy buenos ejemplos de este tipo de vegetación. Crecen romeros, tomillos, aliagas, sisallos, las vistosas bochas o coronillas de fraile (*Globularia alypum*), bufalagas (*Thymelaea tinctoria*) y las curiosas y primitivas efedras (*Ephedra fragilis* subsp. *fragilis* y *E. nebrodensis* subsp. *nebrodensis*) plantas dioicas pertenecientes a la clase de las Gimnospermas.

Exclusivamente en estos dos LICs, en los márgenes de caminos y campos de labor, junto con ginestras (*Retama sphaerocarpa*) con sus curiosas legumbres de forma esférica, podemos observar un bonito endemismo del Valle del Ebro, el asprón o asperillo (*Boleum asperum*), única especie de este género en la familia



Figura 2. Flores y hojas del asprón (*Boleum asperum*)

de las Crucíferas leñosas que posee una vistosa flor de cuatro pétalos amarillos con venas oscuras dispuestos en forma de cruz, de ahí el nombre de la familia. Presenta hojas y frutos hispídos (con pelos), característica que le ayuda a colonizar nuevos territorios, pues su fruto se adhiere a la lana de las ovejas y es transportado a otros lugares. Está catalogada como de «interés especial» en el CEEA (fig. 2).

Hay un grupo de especies que pasan totalmente desapercibidas debido a su

pequeño tamaño y a que crecen a la sombra y abrigo de estos matorrales, entre ellas varias orquídeas terrestres, familia de plantas consideradas como de las más evolucionadas dentro de las Angiospermas monocotiledóneas y que presentan una roseta de hojas basales y rizomas o tubérculos que les permiten sobrevivir en la época desfavorable. Florecen en los meses de febrero y marzo la bonita espejo de Venus (*Ophrys speculum*) (fig. 3) y la orquídea avispa (*Ophrys tenthredinifera*).

Ya por último, en estos mismos ambientes pero en zonas más aclaradas y con suelos menos evolucionados encontramos el tomillo sanjuanero (*Thymus loscosii*) planta aromática, leñosa y rastrera cuya principal característica diferenciadora es que posee tallos vegetativos arqueados, que enraízan al contactar con el suelo a modo de estolones, estrategia que le sirve para colonizar sobre todo laderas erosionadas y prácticamente descarnadas a modo de tupido manto. Endémica de la Depresión del Ebro y Teruel, está recogida como de «interés especial» en el CEEA. Esta especie fue descubierta por M. Willkomm, botánico austriaco, que le dedicó el nombre específico al botánico aragonés, de Samper de Calanda, Francisco Loscos Bernal.

Junto a este tomillo donde afloran sustratos con yesos, margas y arcillas encontramos una serie de plantas muy especializadas (gipsófilas) como la hierba de sapo (*Herniaria fruticosa*), la jarilla de escamas (*Helianthemum squamatum*), la albada, albata o jabonera (*Gypsophila struthium* subsp. *hispanica*) y el asnallo (*Ononis tridentata*), leguminosa de hojas semicrasas.

Pastizales

La erosión de las laderas va produciendo acúmulos de limos y nutrientes en los fondos de los barrancos, generándose las características vales de fondo plano, tierras bastante fértiles generalmente ocupadas por campos de labor, por lo que los denominados comúnmente espartales han sufrido una gran regresión reclusándose en las márgenes de los bancales y las pequeñas superficies que no son



Figura 3. Espejo de Venus (*Ophrys speculum*)



Figura 4. Tulipán silvestre (*Tulipa sylvestris* subsp. *australis*)

aprovechadas por los agricultores. El albardín (*Lygeum spartum*), es la gramínea más representativa de estos hábitats, asociada con otras plantas herbáceas del género *Stipa*.

Sobre estos fértiles suelos, abundan gran cantidad de geófitos, entre los que resaltan los bonitos y raros tulipanes silvestres (*Tulipa sylvestris* subsp. *australis*) (fig. 4), el gladiolo (*Gladiolus illyricus*), junto con gran cantidad de especies de la familia de las Liliáceas: gamones (*Asphodelus cerasiferus* y *A. fistulosus* subsp. *fistulosus*), jacintos bastardos (*Dipcadi serotinum*), flores de lis (*Anthericum liliago*), la bonita y rara *Fritillaria lusitanica* subsp. *lusitanica* y, además, numerosos ajos silvestres entre los cuáles destaca *Allium nigrum*, bonito ajo de

antenas y ovario color morado en plena floración, se distribuye por Europa, oeste de Asia y África y en Aragón sólo se halla en Caspe, reencontrada en el año 2006 por Agentes para la Protección de la Naturaleza (Forestales) del Gobierno de Aragón, muy cerca de dónde la herborizó por primera vez el botánico J. Vivant (fig. 5).



Figura 5. Flor de *Allium nigrum*

Siguiendo en estos pastizales, por su relevancia, hemos de citar a la familia de las Umbelíferas, plantas

que resurgen de la tierra cada año, renovando sus hojas basales con gran fuerza y vigor, gracias a esa energía acumulada en sus grandes y profundos rizomas. Entre ellas es de destacar el notable endemismo de la Península Ibérica *Ferula loscosii*, planta perenne de ciclo biológico muy corto, descrita por el botánico danés J. Lange sobre material recolectado por Francisco Loscos en las cercanías de la Laguneta de Chiprana (a día de hoy población extinta). Está catalogada como «en peligro de extinción» en el CEEA y de su importancia poco se puede decir, pues se encuentra entre las 15 especies vegetales que en Aragón hay recogidas en esta máxima categoría de protección, y esto quiere decir que su supervivencia a corto plazo es poco probable si los factores que han causado su regresión siguen actuando o no se modifican. Entre los principales problemas que afectan a esta especie se encuentran la reducción de su hábitat natural de crecimiento (roturación de áreas cultivables para nuevos regadíos), el pastoreo (consumo de flores y frutos por el ganado), vehículos todo-terreno (destruyen los escapos florales), pero sobre todo su baja tasa de fructificación y germinación (frutos y semillas afectados por insectos). Esta planta se desarrolla en espacios abiertos, eriales, bordes de caminos, formando pequeñas poblaciones aisladas de muy pocos individuos. En el Bajo Aragón Agentes para la Protección de la Naturaleza, dentro de sus trabajos habituales de gestión y conservación de las especies protegidas, han realizado un exhaustivo inventario y cartografía de esta especie, descubriendo varias poblaciones en los MUP de Caspe (fig. 6). *Ferula loscosii* a lo largo de la historia se ha confundido con otras umbelíferas, como con la abundante cañaferna (*Ferula communis*), planta de gran porte y que puede llegar a colonizar extensas superficies como ocurre en el barranco denominado de Cañaferna (límite Caspe-Fraga).

De menor tamaño y con hojas basales cubiertas de pelos en ambas caras es *Thapsia villosa* y la escasísima *Prangos trifida* var. *aragonensis*, bello endemismo del oeste mediterráneo (Europa) con una pequeña población en Caspe (fig. 7).



Figura 6. Fruto de *Ferula loscosii* con insecto hemíptero



Figura 7. *Prangos trifida* var. *aragonensis*

Vegetación de los márgenes fluviales

Por la comarca del Bajo Aragón-Caspe discurre el río Ebro, hoy transformado en el embalse de Mequinenza, alimentado por cuatro afluentes de características bien diferentes: el arroyo del Regallo, que desemboca junto a la villa de Chiprana; el Guadalupe que, viniendo desde el sur por Alcañiz, acaba su recorrido en la desembocadura artificial de los tres túneles, junto a Caspe y el río Matarraña, que tras pasar por Maella y Fabara, se une al río Algás en Nonaspe, para ir a desembocar juntos al embalse de Ribarroja en término de Fayón.

La vegetación relacionada con los cauces fluviales es excesivamente sensible y en esta zona ha sufrido una transformación muy acusada, asociada a las grandes obras hidráulicas llevadas a cabo principalmente en el río Ebro. En 1955 se otorgó una concesión a la empresa ENHER (Empresa Nacional Hidroeléctrica de la Ribagorza) para el aprovechamiento integral de un tramo del río Ebro de 150 km y eso implicó la construcción de dos embalses de dimensiones considerables: el embalse de Mequinenza y el de Ribarroja aguas abajo de éste.

El primero, conocido como *Mar de Aragón* por sus dimensiones (capacidad 1.500 hm³ y una longitud de 110 km), modificó totalmente la dinámica natural del río en este tramo, y su llenado a cota máxima (121 m), inundó las mejores huertas de Caspe y todos los sotos (Soto Vinué, Soto Pitón, etc.) y vegetación de ribera que iba asociada a estos ambientes riparios, entre los que se encontraban álamos blancos (*Populus alba*), chopos negros (*Populus nigra*), olmos (*Ulmus minor*), fresnos de hoja estrecha (*Fraxinus angustifolia* subsp. *angustifolia*), sauces blancos (*Salix alba*) y algún aliso (*Alnus glutinosa*).

El paisaje vegetal que hoy coloniza las orillas de este embalse viene condicionado sobre todo por las oscilaciones que sufre la lámina de agua, puesto que al tener un aprovechamiento hidroeléctrico el nivel de las aguas es muy cambiante, por lo que los bosques caducifolios de ribera no encuentran su mejor hábitat al quedar lejos del agua durante parte del año, por lo que se van a instalar grandes tamarizales (*Tamarix* sp.pl.) en las zonas más llanas, que pueden llegar a formar verdaderos bosques galería, con árboles de gran porte, entremezclados con la vegetación arbórea y arbustiva de las laderas (pinos, coscojas, lentiscos).

El embalse de Ribarroja prácticamente mantiene el nivel de sus aguas constante durante todo el año, por lo que sus orillas son colonizadas con mayor frecuencia por cañas, carrizos, juncos, eneas, lirios amarillos (*Iris pseudacorus*), siendo lo más llamativo las grandes laderas pobladas de pino carrasco que prácticamente descansan sobre el mismo nivel de las aguas. Como recuerdo de la vegetación caducifolia del río Ebro, podemos observar en sus orillas algún ejemplar aislado de aliso (*Alnus glutinosa*) (fig. 8).

Página siguiente:
Nonaspe. Ribera del Matarraña





Figura 8. Aliso (*Alnus glutinosa*)

El río Guadalope también sufrió los efectos de la mano del hombre, pues gran parte de su tramo final fue desecado al modificarse su desembocadura natural en el Ebro y crear una artificial mediante tres túneles que morían en el embalse de Mequinenza. A pesar de eso existen tramos muy interesantes declarados como LIC (Río Guadalope, Val de Fabara y Val de Pilas) que albergan muy buenos retazos de bosques de ribera. Entre ellos podemos citar el conocido y bien conservado Soto de las Barberanas en Caspe, dónde podemos observar entre la vegetación arbórea gran cantidad de álamos, chopos, olmos y sauces blancos de un porte considerable entremezclados con grandes cañaverales (*Arundo donax*), zarzas (*Rubus ulmifolius*), lúpulos (*Humulus lupulus*), espino albar (*Crataegus monogyna*), y entre la vegetación herbácea podemos observar los bonitos ejemplares de la orquídea denominada flor de abeja (*Ophrys apifera*).

Los ríos Matarraña y Algás, conforman dos LICs independientes, siendo verdaderos ejemplos de ríos de cuenca mediterránea muy poco alterados. Son ríos de escasa longitud pero que poseen una ancha llanura de inundación, ya que aunque presentan caudales escasos e irregulares, periódicamente sufren grandes riadas y avenidas, como la acaecida en octubre del 2000, que produjo cuantiosos daños.

Estos anchos cauces generalmente presentan grandes acumulaciones de materiales erosivos (arenas, gravas y cantos rodados) que presentan gran movilidad y tramos donde el agua discurre por la misma roca madre (calizas y areniscas), por lo que la vegetación asociada junto al curso fluvial es muy escasa. A esto hay que

añadir que en verano estos ríos están prácticamente secos y solo mantienen agua en pequeñas pozas conocidas como *tolls* (*Toll del Molí*, *Toll dels Cosis*, etc.).

En la parte más elevada de los cauces podemos encontrar alguna pequeña chopera, grupos de fresnos de hoja estrecha, olmos, almeces (*Celtis australis*) y en las proximidades del agua en esas zonas con muy poco suelo crecen con profusión las sargueras (*Salix purpurea*) con sus bonitos tallos de color púrpura, praderas de *Dittrichia viscosa* subsp. *viscosa*, hinojos (*Foeniculum vulgare* subsp. *piperitum*), escobones (*Dorycnium pentaphyllum*), las olorosas ajedreas (*Satureja montana* subsp. *montana*) y algún tamariz.

Para terminar hay que mencionar que en la orillas del río Algás, en sus zonas más arenosas, aparecen pequeños bosques autóctonos de pinos piñoneros (*Pinus pinea*). Por la vistosidad del entorno que los acoge podemos citar los que crecen en el *Toll dels Cosis*, también conocido el paraje como *Piñeras*.

Vegetación halófila

Son comunidades vegetales muy especializadas, que principalmente se desarrollan en fondos de vales muy mal drenadas, donde el agua se acumula hasta su evaporación, precipitando las sales que llevan disueltas: como ejemplo la Val del Salobrá (Maella), la Val de la Mangrana (Caspe), etcétera.

Estos hábitats salinos son colonizados principalmente por *Salicornia ramosissima*, *Suaeda vera* var. *braun-blanqueti*, diferentes especies del género *Limonium*, praderas de *Inula crithmoides*, gramíneas como *Aeluropus littoralis* y en zonas muy concretas de estas vales se puede encontrar alguna población del endemismo ibérico *Microcnemum coralloides* subsp. *coralloides*, planta que sólo tienen dos subespecies a nivel mundial: la subsp. *coralloides*, que se encuentra en la Península Ibérica catalogada como «sensible a la alteración de su hábitat» en el CEEA (fig. 9), y la subsp. *anatolicum*, que aparece en Turquía y Siria.

En la comarca del Bajo Aragón-Caspe, a estos ecosistemas salinos terrestres también hay que añadirles los ecosistemas hipersalinos acuáticos, que se desarrollan en las denominadas cubetas endorreicas, cuyo máximo exponente se encuentra en la recientemente declarada Reserva Natural Dirigida de las Saladas de Chirrana, por la Ley 10/2006 de 30 de noviembre del Gobierno de Aragón.



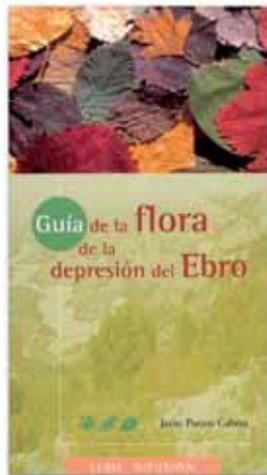
Figura 9. *Salicornia enana* (*Microcnemum coralloides* subsp. *coralloides*)

La principal característica de este ENP es la existencia de una serie de cubetas «arreicas» sin drenaje superficial, propiedad general en los dominios endorreicos aragoneses, pero que en este caso, la salada de Chiprana se comporta como un lago hipersalino de aguas permanentes que genera unos ecosistemas tanto acuáticos como terrestres únicos a nivel europeo.

La vegetación acuática de estas lagunas saladas viene representada por hidrofitos enraízantes que colonizan las orillas sumergidas. En zonas de poca profundidad y bien iluminadas se desarrolla la planta acuática *Ruppia maritima*, incluida como «vulnerable» en el CEEA. En zonas más profundas los sedimentos están tapizados por algas carófitas como *Lamprothamnium papulosum* var. *Papulosum* f. *aragonense*, y por último en las subcuencas menos profundas y que durante el estío permanecen completamente secas se desarrollan praderas de *Ruppia drepanensis*.

Bibliografía

- AIZPURU, I.; ASEGINOLAZA, C.; URIBE-ECHEBARRÍA, P. M.; URRUTIA, P. M.; URRUTIA & ZORRAQUÍN, I. -Ed- (1999). *Claves ilustradas de la Flora del País Vasco y territorios limítrofes*. Gobierno Vasco. Vitoria.
- DOMÍNGUEZ LLOVERÍA, J. A. y PUENTE CABEZA, J. (2003). *La vegetación de la Cuenca del Ebro*. Heraldo de Aragón.
- PEDROCCHI RENAULT, C. (1998). *Ecología de los Monegros*. Instituto de Estudios Alto aragoneses y Centro de Desarrollo de los Monegros.
- PUENTE CABEZA, J. (2004). *Guía de la flora de la depresión del Ebro*. Serie Difusión del Consejo de Protección de la Naturaleza.



Fauna silvestre de la comarca Bajo Aragón-Caspe

ALFREDO LEGAZ LABARI

El contexto bio-geográfico de la comarca la sitúa en el curso medio del Valle del Ebro en su cruce con el meridiano de Grenwinch, donde la evolución natural y la acción del hombre han modelado una serie de hábitats únicamente propicios para especies adaptadas a unas condiciones de vida muy exigentes. El régimen de lluvias que en las últimas décadas raramente alcanza los 300 mm por año, la insolación que supera las 2.600 horas anuales y las temperaturas que sobrepasan los +40° C en verano y descienden de los -0° C en invierno, nos proporcionan meteoros propios de las zonas áridas. El *efecto Foehn* bloquea los aportes pluviométricos de las nubes atlánticas y mediterráneas, empujándolas

hasta nuestras latitudes transformadas en vientos secos, que en la cuna del valle nos mecen suave o en ventolera como el Cierzo (del NO) o tan cálidos como el Bochorno (del SE).

Nuestra delimitación comarcal engloba seis términos municipales y algo más de 997 kilómetros cuadrados de superficie. Al Norte quedan Los Monegros; al Sur el río Algás, cuyas aguas compartimos como frontera con Tarragona; al Este el Bajo Cinca, con los Valdurrios fragatinos y la sierra de los Rincones de Mequinenza que se hermanan con las tierras del Segre leridano; al Oeste los montes de El Suelto –propiedad que fueron de los Condes de Sástago– y Escatrón, ya en el Valle Medio del Ebro, lindando con el Bajo Aragón turolense, Bajo Martín y Matarraña.

Como procede, entre ambientes tan variados como los limitados por las estepas de Monegros y el río Algás, tienen cabida especies muy distintas. La avutarda (*Otis tarda*) de las zonas esteparias, con sus casi dos metros y medio de envergadura (de punta a punta de ala) y que se alimenta de plantas e insectos, nada tiene que ver con el martín pescador (*Alcedo atthis*), con apenas 20 centímetros y que pesca pequeños pececillos en los *tolls* (pozas) del Matarraña y en el resto de cursos fluviales que nos riegan.

Este diformismo también lo encontramos entre los mamíferos. Contamos con una población de más de 1.500 ejemplares de ciervos (*Cervus elaphus*), un rumiante



Siluros adultos

que alcanza los 120 kilogramos de peso en los machos y se acerca a los 90 en las hembras; y tenemos hábitats propicios para las musarañas (*Crocidura russula*), que escasamente superan los 10 gramos, a pesar de consumir insectos, lombrices y pequeños reptiles... por un montante diario equivalente hasta tres veces su peso.

No menos espectacular resulta el abanico de tamaños existente entre los peces, que bien de manera natural (blenio, barbo, madrilla, bermejuela, bagre y pez lobo) o introducidos (carpa, carpín, escardino, alburno, siluro, perca americana, lucio-perca, perca-sol, pez gato, lucio y gambusia) pueblan nuestras aguas.

Hay muy poco en común entre el pez fraile (*Salaria fluviatilis*), especie autóctona catalogada como protegida por su alto interés científico y ecológico y que apenas supera los 10 centímetros de longitud, y los siluros (*Silurus glanis*) de dos metros y medio que se pescan actualmente. Esta especie traída ilegalmente desde los ríos centro-europeos en los años setenta al Embalse de Ribarroja, actualmente se ha extendido a la mayor parte de las masas de agua de Aragón.

Entre los reptiles las magnitudes también son bien diferentes. La culebra bastarda (*Malpolon monspessulanus*) y la de escalera (*Elaphe scalaris*) superan los dos metros. El eslizón (*Chalcides bedriagai*) no alcanza los 10 centímetros, si no incluimos la cola. Este animal cede su territorio durante las horas de sol a varias especies de lagartijas y al poderoso lagarto ocelado (*Lacerta lepida*), refugiándose durante el día en los rincones frescos de lastras y en las rendijas de los mases, tal como hace la salamanesca común (*Tarentola mauritanica*).

Otros miembros de nuestra fauna de sangre fría, menos comunes aunque por lo mismo más valiosos son la culebra de herradura (*Coluber hippocrepis*) y la víbora hocicuda (*Vipera latastei*), capaz de inyectar su veneno a través de los colmillos para paralizar a sus presas para alimentarse o como defensa, pero cuya picadura para un perfil de persona normal no es sino un doloroso proceso que pasa en unas horas. Contamos también con varias clases de culebras de agua, de collar y

viperina; además de anfibios, representados por los sapos común, corredor, de espuelas y por la rana común.

Comparten hábitats con ellos el cangrejo rojo (*Procambarus clarkii*) y el galápago leproso (*Mauremys caspita*), ambos consumidores habituales de restos orgánicos. La introducción del primero fue causante en gran parte de la desaparición del cangrejo autóctono (*Austropotamobius pallipes*)

y, en contraposición, gracias a su imparable expansión ha sido uno de los principales promotores de la recuperación de la nutria (*Lutra lutra*). Esta basa en gran parte su alimentación en él y en menor cantidad en los bivalvos de agua dulce: anodontas (*Anodonta* sp.) y unios (*Unio mancus*) principalmente, a los que la incorporación de otras especies alóctonas como la almeja china (*Corbicula fluminea*) y desde el 2001 del mejillón cebrá (*Dreissena*), junto con los problemas derivados de su alimentación mediante el filtrado del agua para extraer el plancton del que se alimentan y la consiguiente acumulación en sus organismos de las sustancias tóxicas que transporta el agua, llevan camino de la desaparición como ya lo hicieron con las poblaciones de margaritona en el curso bajo del Ebro.

Volviendo a las aves y al variado muestrario de las que vuelan nuestros aires, debemos tener en cuenta que salvo las consideradas cinegéticas (perdiz, palomas y varias anátidas, designadas anualmente como tales en la normativa oficial del Gobierno de Aragón), el resto tienen su caza prohibida. Destacaremos aquellas que por su delicado estado de conservación se encuentran incluidas dentro del catálogo de especies protegidas.

Así encontraremos el águila perdicera (*Hieraaetus fasciatus*) que por problemas de transformación, cuando no destrucción de sus territorios de nidificación, junto con la drástica disminución de especies base de su alimentación, como el conejo a causa de mixomatosis y hemorrágico-vírica y la muerte por electrocución principalmente de los jóvenes en dispersión, la han llevado a descender en la comarca de una media de 10 parejas reproductoras a principios de los años 90, a solamente 2 en el 2006.

Parecida suerte sigue el alimoche (*Neophron percnopterus*) que por el cierre de los muladares tradicionales por mala gestión y problemas sanitarios en el sector agropecuario (fiebre



Culebra de collar (*Natrix natrix*)



Águila perdicera (*graniza*) durante el proceso de captura para marcaje



Buitres en posadero

aviar, vacas locas, etc.) ha reducido su población de 15 parejas reproductoras a principios de los años 90 a 2 en el 2006. Nuestra población de buitres también se ha visto muy afectada por esta situación, pasando prácticamente en el mismo intervalo de tiempo de 200 parejas reproductoras a las escasamente 30 que han conseguido sacar su prole adelante.

Algunas pocas especies, entre las que se encuentra el cernicalo primilla (*Falco naumanni*), gracias a estar incluidas en planes de ordenación o recuperación, han conseguido mantener e incluso mejorar su población que ronda actualmente las mil parejas, colaborando positivamente con la agricultura principalmente del cereal, por sus hábitos alimenticios a base preferentemente de insectos y pequeños roedores y reptiles.

Otras, como la mítica cigüeña (*Ciconia ciconia*) a pesar de haber atravesado en las décadas de los sesenta y setenta graves problemas de supervivencia, llegando a quedar solo una pareja en Maella, favorecidas por el aumento de residuos orgánicos generados por el aumento de nivel de vida de nuestras poblaciones y la proliferación de vertederos, controlados o no, han conseguido al incorporar en su dieta todo tipo de basuras recuperar sus poblaciones, contando en la comarca actualmente con 10 parejas reproductoras y unos 20 pollos de media anual que consiguen despegar de sus nidos.

Asociados a este aumento artificial de fuentes de alimentación, especies carroñeras como el milano negro (*Milvus migrans*) han incrementado considerablemente sus poblaciones, mientras que otras oportunistas como las gaviotas, ayudadas también por el cambio climático, han pasado de ser aves marinas a colonizar las tierras y zonas húmedas de interior, contando en época de cría con una colonia de 200 ejemplares de gaviota pati-amarilla (*Larus cachinans*) y 20 parejas reproductoras de reidora (*Larus ridibundus*), la mayoría instaladas en La Salada de Chiprana, declarada recientemente Reserva Natural para la red europea de espacios protegidos por sus singularidades naturales, que reúne rarezas tan valiosas como seres microscópicos emparentados con los primeros microor-

ganismos que habitaron el planeta, o pequeños crustáceos que sirven de alimento principal a aves como el tarro blanco (*Tardona tardona*), que no crían en ninguna otra localidad del interior de Europa.

También contamos con casi todo el plantel de rapaces que de forma sedentaria pueblan el resto de la península Ibérica en su área de influencia mediterránea, destacando el águila real, el ratonero, el azor, el gavián, el halcón peregrino, el alcotán, el cernícalo vulgar y el esmerejón, entre los más comunes. Además, nos visitan para nidificar el águila culebrera, el aguilucho lagunero y cada vez más raramente el aguilucho cenizo, estos dos últimos asociados a nuestras zonas húmedas.

Entre las rapaces nocturnas destaca el búho real (*Bubo bubo*), en serio declive como el resto de las principales rapaces de gran y mediano tamaño, a causa de la casi desaparición del conejo, base principal de su alimentación. Otras, como la lechuza, el cárabo, el búho chico, el mochuelo o autillo diversifican su menú según los casos, a base de pequeñas aves y mamíferos, reptiles e insectos.

En los cortados y edificios poco frecuentados por el hombre hacen su vida el ya citado cernícalo primilla, el gorrión, el estornino negro junto con otros exclusivamente nidificantes como la golondrina o el avión común, que simultanean las épocas de sus migraciones con las garzas o cormoranes. Estos últimos suben cada primavera hasta los países nórdicos a criar sus retoños aunque poco a poco también van aumentando el número de los que se quedan en verano con nosotros, pasando de una población de más de 2.000 ejemplares en invernada a unas pocas decenas en verano, compartiendo lugares de pesca y cría de las más de 500 parejas de ardeídas (grazas real e imperial, garceta común, garcilla bueyera y martinete) que construyen sus nidos juntos a nuestras zonas húmedas.

Otro importante grupo de aves, este asociado al medio acuático, lo constituyen anátidas, limícolas y otras menos abundantes, con especies que nos acompañan todo el año como el ánade real, la focha o polla de agua y otras como el pato colorado, los zampullines chico y cuellinegro, el somormujo, el rascón, la cigüeñuela, los correlimos chico y pati-negro que vienen en primavera, para una vez criados sus pollos a final de verano, volver a invernar a las tierras más cálidas del sur.

En época de *pasa* y siguiendo sus rutas migratorias para descansar y tomar alimento, nos visitan en otoño los que vienen de las tierras frescas del Norte de nidificar hacia el Sur a invernar y en primavera en el proceso inverso. Entre los más comunes encontramos grullas, ansares, cercetas, patos cuchara, ánades silbón, rabudo y friso, porrones común y moñudo, avefrías y rapaces como el



Cormoranes posados en tronco de árbol inundado



Polla de agua

aves, jilgueros, lavanderas, bisbitas, alcaudones, ruiseñores, petirrojos, carriceros, zarceros, collalbas, carboneros, tarabillas y currucas.

Entre los mamíferos, además del ciervo que ya aparecía en las escenas de caza de las pinturas rupestres de la comarca y que tiene el valor añadido de ser la única población autóctona aragonesa, destaca el jabalí (*Sus scrofa*) en clara expansión gracias al abandono de grandes zonas del medio rural, a su omnivorismo y al aumento de sus cultivos favoritos, principalmente maíz.

Oportunista y adaptable a todo tipo de tropelías cinegéticas, venenos, atropellos, etc., el zorro o ramosa mantiene sus poblaciones ligando su sustento a los entornos humanos y los desperdicios por ellos producidos. El tejón con sus hábitos prácticamente nocturnos, al igual que la garduña, la gineta y la comadreja, también pueblan aunque en menor densidad que los anteriores, nuestros montes y huertas, completando con el mundo de los insectos y otros muchos imperceptibles a simple vista, el maravilloso puzzle de medio natural donde cada pieza es parte insustituible y necesaria para el correcto ensamblaje y disfrute del mismo.

Bibliografía

- ARAGÜÉS, A. y LUCIENTES, J. (1980). *Fauna de Aragón: las aves*. Guara Editorial.
- BARBADILLO, L. J. (1987). *Guía de anfibios y reptiles*. Ediciones Incafo S.A.
- DE JUANA, E. (2005). *Guía de las Aves de España, Península, Baleares y Canarias*. Lynx Ediciones.
- FALCÓN, J. M. (1982). *Anfibios y reptiles de Aragón*. Librería General.
- MARCO MARTÍNEZ, J. (1990). «El ciervo en el Bajo Aragón (Estudio de sus parámetros poblacionales y distribución; ideas sobre el manejo poblacional y cinegético)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XVI*. Grupo Cultural Caspolino, pp. 9-46.
- PEDROCCHI RENAULT, C. (1998). *Ecología de los Monegros*. Instituto de Estudios Altoaragoneses y Centro de Desarrollo de los Monegros.
- SALVADOR, A. (1985). *Guía de campo de anfibios y reptiles de la Península Ibérica, Baleares y Canarias*. Editorial Santiago García.
- V.V.A.A. (1990). *Mamíferos*. Guías de Naturaleza Blume. Editorial Blume
- V.V.A.A. (1993). *Guía de mamíferos en libertad de España y Portugal*. Editorial Pirámide.
- V.V.A.A. (1998). *Guía de peces de agua dulce de España y Europa*. Ediciones Omega
- V.V.A.A. (2000). *Aves de Aragón. Atlas de especies nidificantes*. DGA/Ibercaja

JOSÉ ANTONIO BARDAJÍ RUIZ

Localización

La Reserva Natural Dirigida de Las Saladas de Chiprana recientemente creada por la Ley 10/2006, de 30 de noviembre del Gobierno de Aragón, se encuentra en la Comarca del Bajo Aragón-Caspe, a 5 km al SO de la villa de Chiprana y a 7 km de Caspe, ambas poblaciones en la provincia de Zaragoza.

Dos son los accesos más sencillos que partiendo desde Caspe por la A-221 (dirección Chiprana) llegan a la Reserva Natural. El primero junto al punto kilométrico 44,9 se encuentra perfectamente señalizado tras pasar el puente del Regallo (arroyo, hoy recrecido por el embalse de Mequinenza). Se coge una pista asfaltada que tras recorrer 4,3 km nos llevará a la zona norte de la Salada de Chiprana. El segundo acceso a Las Saladas también se encuentra en la misma A-221, a la altura del punto kilométrico 41,4 se gira a la izquierda y en este caso tras recorrer 1,5 km por un camino se alcanza un pequeño resalte (cruce de caminos) donde se tiene una panorámica desde la zona sur de la Salada de Chiprana. Estos dos accesos hasta la Reserva coinciden en algunos tramos con dos rutas turísticas muy interesantes que pasan por la comarca como son el llamado *Camino Jacobeo del Ebro* y el Gran Recorrido Natural del Ebro (GR 99) que pueden complementar la visita.

Condicionantes del paisaje vegetal

Existe una serie de factores climáticos, geológicos, antrópicos que se interrelacionan mutuamente y son los que van a definir los hábitats donde se encuentran las diferentes comunidades vegetales. Se van a desarrollar someramente los factores principales que definen con más claridad que esta Reserva Natural tiene unas características únicas tanto como paisaje natural como por la singularidad y rareza de sus hábitats como por los organismos que se desarrollan en ellos.

Factor climático

La Reserva Natural Dirigida de Las Saladas de Chiprana se encuentra en la Depresión del Ebro y por lo tanto afectada por un clima mediterráneo semiárido de tipo continental cuyas principales características son: veranos muy calurosos con máximas de hasta 40° e inviernos muy rigurosos con frecuentes inversiones térmicas asociadas a grandes bancos de niebla y heladas permanentes. Las lluvias son muy escasas, recogiendo de media del orden de 350 litros anuales y la evapotranspiración potencial (ETP) tiene valores de 1.400 mm anuales; es decir, existe un gran déficit hídrico en el sistema que va a ser uno de los causantes de la génesis de estos ambientes tan limitantes en cuanto a salinidad y sequía. Los vientos predominantes en la zona coinciden con los generales de la Depresión del Ebro: *cierzo*, viento frío y seco de componente ONO y el *bochorno*, viento cálido de componente ESE.

Factor geomorfológico y edáfico

Este complejo lagunar engloba una serie de cubetas (Saladas de Chiprana, Laguna de Rocés, Prado del Farol) cuya principal propiedad es que son «arrecas» (sin drenaje superficial), característica general de los dominios endorreicos aragoneses. Pero en este caso la Salada de Chiprana, al comportarse como un lago salado de aguas permanentes, dota a la Reserva de cierto carácter diferenciador.

Estas cubetas se han originado recientemente (Período Cuaternario) sobreexcavándose en depósitos detríticos impermeables del Terciario (limos, arcillas y areniscas) de origen químico (yesos y calizas). Se desarrollan en una zona de topografía horizontal cuyos únicos resaltes son unos relieves invertidos de arenisca, denominados *paleocanales*, que actúan como barrera física para el almacenamiento de agua.

En cuanto al factor edáfico, se sabe que la génesis de un suelo es algo muy complejo y que depende de muchas variables y es en cada tipo de suelo dónde se van a desarrollar las diferentes comunidades vegetales. Los suelos más interesantes y en los que se desarrollan las plantas más singulares y especializadas son los de elevada salinidad tipo «Solonchacks».

Factor hidrogeológico

Las cubetas se van modelando lentamente en una zona de topografía horizontal y a muy baja cota, 150 metros. Sus fondos se encuentran muy próximos al nivel hidrológico de base (cauces del Ebro, Regallo y Guadalupe), quedando en ciertas épocas del año por debajo del nivel piezométrico de los acuíferos salinos existentes. Esta disposición hace que la Salada de Chiprana se convierta en una

zona de descarga de aguas subterráneas mineralizadas, que se suman a las recogidas de lluvia y de escorrentía superficial.

Las aguas, una vez almacenadas en las cubetas, no van a poder ser movilizadas más que por evaporación, produciéndose entonces la concentración de sales y el aumento de la salinidad, alcanzando valores muy elevados entre 40 y 65 gr/l. Estos aportes de aguas subterráneas son los que hacen que el vaso más profundo de la Salada de Chiprana mantenga una lámina de agua constante durante todo el año.

Origen del paisaje vegetal

La Reserva Natural posee un paisaje de singular belleza tanto por su rareza dentro de un contexto europeo como por su importancia científica debido principalmente a los procesos sedimentarios que en este ambiente se producen, la vida primitiva que en sus aguas se desarrolla y, por último, la especificidad de muchas plantas que se encuentran asociadas a estos hábitats.

Pasear por la Reserva puede considerarse como un viaje en el tiempo, pues las condiciones climáticas reinantes en la zona y los ecosistemas presentes son muy similares a los desarrollados hace -30 y -15 millones de años, más concretamente en el Mioceno. En esta Época geológica se produjo un fenómeno natural denominado por los científicos como *la crisis ecológica del Messiniense* en donde debido a una serie de reajustes tectónicos el Estrecho de Gibraltar se cerró, por lo que el mar Mediterráneo se convirtió en un mar interior que asociado a un clima muy árido se fue desecando paulatinamente y fueron precipitando sales que generaron ecosistemas salinos. Esa uniformidad climática se extendió por una amplia franja geográfica que iba desde el Norte de África hasta Asia central y eso implicó que muchas especies vegetales adaptadas a estos ambientes extremos que se desarrollaban en la estepa asiática o africana pudiesen poco a poco colonizar la Península Ibérica.

Con el tiempo estas condiciones cambiaron, el Estrecho de Gibraltar volvió a abrirse y el Mediterráneo tuvo de nuevo conexión con el océano.

El clima se hizo mucho más frío, aunque en determinadas zonas como en nuestra Reserva esas condiciones extremas se han mantenido prácticamente constantes en el tiempo al igual que alguna de esas plantas esteparias que con el paso de los años se han adaptado, evolucionado y se han diferenciado con respecto a las que llegaron de África o Asia.



Pradera acuática de *Ruppia marítima*

Formaciones vegetales de la reserva natural

Se van a describir someramente las comunidades vegetales más representativas de los Hábitats de Interés Comunitario que la Directiva 92/43/CEE identifica y describe y que se encuentran dentro de la Reserva Natural. Botánicamente, la Reserva se encuentra en la Región Mediterránea dentro de la Provincia Aragonesa según la división de Salvador Rivas-Martínez de 1973.

Comunidad acuática

Dentro del conjunto de cubetas y subcuencas que encontramos en este complejo lagunar es la Salada de Chiprana la que engloba las mayores singularidades biológicas y botánicas. Esta salada mantiene en sus vasos más profundos (hasta 5,6 m) una lámina constante de agua hipersalina de composición sulfatada magnésico-sódica.

Estas condiciones son muy limitantes (baja diversidad) y hacen que en ellas se desarrolle un ambiente idóneo para la proliferación de un mundo bacteriano muy singular, lo que se denominan *tapetes microbianos* formados por comunidades bentónicas que se organizan de forma laminar en zonas de escasa pendiente, mientras que en zonas anóxicas profundas van a formar un *bloom* permanente. Debido a su notable compactación estabilizan los sedimentos evitando su resuspensión. Estos microorganismos son los ejemplos de vida más primitiva que hay sobre la tierra y son totalmente comparables con aquéllas primigenias bacterias precámbricas, germen de lo que hoy conocemos como vida.



Pradera de *Salicornia ramosissima*

Por lo que respecta a la vegetación sumergida, las orillas se encuentran colonizadas por comunidades de hidrófitos enraizantes que poseen gran valor ambiental por su rareza en zonas interiores del continente europeo. En las orillas de menor pendiente y más iluminadas (hasta 20 cm) se desarrollan praderas de la planta acuática *Ruppia maritima*. Esta especie se incluye como «vulnerable» en el Catálogo de Especies Amenazadas de Aragón, aprobado por Decreto 49/1995, de 28 de marzo, del Gobierno de Aragón. A continuación en zonas más profundas (hasta 3 m) encontramos los sedimentos tapizados de vegetación algar compuesta por el carófito ibérico *Lamprothamnium papulosum* var. *Papulosum* f. *aragonense*. Y por último en las subcuencas menos profundas que solo mantienen agua temporalmente se desarrollan también praderas de la planta acuática *Ruppia drepanensis* que genera una abundante biomasa.

Comunidades halófilas. Medios salinos húmedos

En las playas de las saladas que quedan en primera línea cuando baja el nivel de las aguas, sobre los limos salinos desnudos, se instalan comunidades vegetales pioneras generalmente anuales, de pequeño porte y de aspecto carnoso que se van a disponer según los gradientes de salinidad e inundación que soportan.

La *Salicornia ramosissima* es la planta que coloniza las zonas más próximas al agua soportando incluso el encharcamiento temporal, formando poblaciones extensas que en el estío adquieren una llamativa tonalidad rojiza. Junto a éstas se encuentran comunidades abiertas de *Suaeda vera* var. *Braun-blanqueti* y entre estas formaciones de quenopodiáceas se desarrollan gramíneas como *Parapholis incurva*, *Sphenopus divaricatus*, así como plantas herbáceas pioneras como *Suaeda spicata*, *Frankenia pulverulenta* subsp. *pulverulenta* y *Cressa cretica*.

Muy próximas, pero con suelos menos húmedos y salinos de textura más gruesa e incluso sobre grietas en los paleocanales de arenisca, se encuentra una de las plantas de mayor interés científico de la Reserva: se trata del endemismo ibérico *Microcnemum coralloides* subsp. *coralloides*. Esta planta tiene sólo dos subespecies: subsp. *coralloides*, que se encuentra en la Península Ibérica y subsp. *anatolicum* que se encuentra en Turquía y Siria, no existiendo poblaciones intermedias entre ambas que es lo que los botánicos llaman disyunción ibérico-turaniana. Esto es



Microcnemum coralloides con semillas



Tamarix boveana, detalle de espigas florales

desarrollan varias especies del género *Limonium*, entre ellas la única anual de la Península Ibérica el *Limonium echioides*, junto con el endemismo del Este peninsular *Limonium latebracteatum* que forma vistosas praderas con sus grandes rosetas foliares y *Limonium hibericum* especie más frecuente en zonas de ribazos.

En las zonas en las que el horizonte freático se mantiene próximo a la superficie y existe cierto grado de materia orgánica se van a desarrollar una serie de comunidades higrohalófilas (juncales) dominadas por especies como *Juncus maritimus* y *Juncus acutus*, *Juncus subulatus* acompañadas por especies más o menos halófilas como *Sonchus maritimus* subsp. *maritimus* y *Aeluropus littoralis*.

Es de resaltar la presencia de fragmentos residuales de tamarizal tanto bordeando la Salada de Chiprana en su lado este y sur como en el denominado Prado del Farol al NO, dónde podemos encontrar ejemplares de buen porte de *Tamarix canariensis* y de *Tamarix boveana*, ésta última rara variedad de tamariz que se distingue por tener unas espigas muy gruesas de flores blancas y tetrámeras, con 4 pétalos y que se encuentra incluida como «vulnerable» en el Catálogo de Especies Amenazadas de Aragón (fig. 4). Los tamarizales suelen estar orlados por grandes matas de sosas (*Atriplex halimus*).

Comunidades higrófilas

Estas comunidades vegetales están asociadas generalmente a cursos permanentes de agua dulce y con presencia de suelos compactos ricos en materia orgánica. La Laguna de Rocés, cubeta endorreica situada al NO de la Salada de Chiprana, es un claro ejemplo de la simplificación sufrida en un hábitat salino complejo, al transformarse la citada salada en una laguna de almacenamiento de aguas sobrantes de los riegos circundantes. La Laguna de Rocés presenta una lámina constante de agua dulce a lo largo del año por lo que la diversidad florística es muy escasa, representada en su mayoría por carrizal de *Phragmites australis*.

Comunidades xerófilas: Matorral mediterráneo y pastizal

Este tipo de vegetación se va a desarrollar en las zonas de mayor relieve y pendiente, generalmente sobre los paleocanales y relieves circundantes. En las laderas soleadas y muy descarnadas con muy poco suelo vamos a encontrar comunidades vegetales muy degradadas compuestas principalmente por la común hierba de sapo (*Herniaria fruticosa*) y las cistáceas *Helianthemum squamatum* y *Helianthemum syriacum*, destacando en este hábitat el tomillo sanjuanero, *Thymus loscosii*, planta rastrera endémica del Valle del Ebro que enraíza a través de sus tallos, siendo muy escasa en el área de la Reserva. Este tomillo se declaró como «de interés especial» mediante una Orden del Ministerio de medio ambiente 2734/2002, de 21 de octubre y la Orden del 4 marzo de 2004, del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón.



Thymus loscosii

Donde la presencia de suelo es más evidente se desarrolla la típica comunidad de matorral arbustiva compuesta en su mayoría por sabina negra (*Juniperus phoenicea* subsp. *phoenicea*), coscoja (*Quercus coccifera*), escambrón (*Rhamnus lycioides* subsp. *lycioides*), romero (*Rosmarinus officinalis*) aliaga (*Genista scorpius* subsp. *scorpius*), tomillo vulgar (*Thymus vulgaris* subsp. *vulgaris*), etc.

Por último citar que en las zonas llanas donde no domina ese estrato arbustivo se desarrollan praderas de gramíneas compuestas principalmente por el albardín (*Lygeum spartum*), el lastón (*Brachypodium retusum*) y la *Stipa parviflora*.

Comunidades antrópicas

Dentro de la Reserva Natural se conservan en muy buen estado una serie de bancales dedicados al cultivo tradicional del olivo. En sus márgenes se desarrollan una serie de comunidades vegetales que aprovechan esas mínimas superficies para desarrollarse: se encuentran ginestras (*Retama sphaerocarpa*), cañaverales (*Arundo donax*), vivoreras (*Echium vulgare* y *Echium asperrimum*), y un largo etcétera. Pero por la vistosidad de su floración destacan varias especies de ajos silvestres: *Allium roseum*, *Allium ampeloprasum* y *Allium sphaerocephalon* subsp. *sphaerocephalon*.

Colofón

No puede acabar este artículo sin hacer un pequeño homenaje a los dos grandes botánicos aragoneses Francisco Loscos Bernal (Samper de Calanda, 1823-Castelse-rás, 1886) y José Pardo y Sastrón (Torrecilla de Alcañiz, 1822-Valdealgofra, 1909). Ambos fueron boticarios (farmacéuticos) en diferentes localidades de Aragón y en concreto Loscos estuvo un tiempo ejerciendo su profesión en el pueblo de Chi-prana, por lo que sus paseos por las saladas pueden considerarse como sus pri-meras excursiones botánicas siendo pionero en dar la importancia que merecen este tipo de ecosistemas. Algunas de las plantas sobre las que se ha tratado fueron descubiertas, clasificadas y recolectadas por primera vez por estos botánicos en el ámbito de la Reserva (es el caso de *Ruppia maritima* y de *Microcnemum cora-lloides*). Otra gran parte llevan sus nombres como homenaje de otros naturalistas, caso de *Thymus loscosii*, *Ferula loscosii*, *Allium pardoii*, etcétera.

En esta Reserva Natural quedan aún muchas cosas por hacer botánicamente ha-blando, lo que da una idea de lo interesante y viva que es esta ciencia y que cual-quiera puede aportar resultados. Así, por ejemplo la especie *Ferula loscosii*, endemismo ibérico incluido «en peligro de extinción» en el Catálogo de Especies Amenazadas de Aragón, fue descubierta por Loscos & Pardo en 1863 en la Lagu-neta de Chiprana y a día de hoy no se ha encontrado ningún ejemplar dentro de la Reserva, lo que puede indicar que se encuentre extinguida esa población. Algo parecido ocurre con la crucífera *Clypeola cyclodonte*, taxón ibero-norteafricano incluido de «interés especial» en el Catálogo de Especies Amenazadas de Aragón y de la que solo existe una cita en la Península ibérica en el entorno de la Salada de Chiprana dada en 1991 por Mateo & al, no teniendo certeza de que en la actuali-dad exista esa población.

Bibliografía

- Actas (Caspe 1994). *Jornadas sobre el futuro de las saladas de los Monegros y el Bajo Aragón*. Grupo Cultural Caspolino (Instituto Fernando el Católico).
- BAQUER BARRIENDOS, E. (1999). «Hidrogeología del Bajo Aragón zaragozano y sus humedales: El Complejo Lagunar de las Saladas de Chiprana». *Cuadernos de Estudios Caspolinos*.
- BARTOLOMÉ, C. et al. (2005). *Los tipos de Hábitats de Interés Comunitario de España*. Ministerio de Medio Ambiente.
- DOMÍNGUEZ LLOVERÍA, J. A. y PUENTE CABEZA, J. (2003). *La vegetación de la Cuenca del Ebro*. Her-raldo de Aragón.
- LONGARES ALADRÉN, L. A. (1997). *El paisaje vegetal en el entorno de la Reserva Ornitológica «El pla-nerón» (Belchite-Zaragoza)*. Serie Investigación del Consejo de Protección de la Naturaleza.
- PEDROCCHI RENAULT, C. (1998). *Ecología de los Monegros*. Instituto de Estudios Altoaragoneses y Centro de Desarrollo de los Monegros.
- PUENTE CABEZA, J. (2004). *Guía de la flora de la depresión del Ebro*. Serie Difusión del Consejo de Protección de la Naturaleza.

Las Saladas de Chiprana. Museo vivo de la evolución de las primeras formas de vida del planeta

ALFREDO LEGAZ LABARI

Remontándonos al pasado

En tiempos remotos, mucho antes de la aparición de los dinosaurios, la Tierra todavía en formación, daba paso desde el interior de sus «*aguas primitivas*» a las primeras formas de vida, poblándolas de seres microscópicos que las teñían de vivos colores. El aire en aquellas primeras etapas de nuestro planeta no tenía oxígeno y la actividad volcánica entre otras causas, impregnaba las aguas donde se estaban desarrollando los primeros seres vivos de otros compuestos, entre ellos el gas sulfhídrico. Así, estos microorganismos aprendieron a crecer con luz, con sulfhídrico,

aunque sin oxígeno.

La vida siguió su curso y con el tiempo las cianobacterias primero, luego las algas verdes y rojas y después las plantas superiores aprendieron a utilizar, además de la luz, otros compuestos distintos del sulfhídrico y el propio agua que les rodeaba. Al hacerlo, comenzaron a liberar grandes cantidades de oxígeno, consiguieron respirarlo y así, dominar la Tierra.

Las bacterias rojas y verdes del azufre tuvieron entonces que refugiarse en aquellos ambientes que aún conservaban las condiciones originales del planeta. Y esas condiciones son las que podemos encontrar en las aguas profundas de la Salada de Chiprana. Descendientes de organismos que poblaron la Tierra hace más de 3.500 millones de años siguen aún aquí, mostrándonos como era su ambiente, su vida, sus relaciones.

No por pequeñas menos valiosas; constituyen ejemplares excepcionales en grave peligro de extinción. Son como piezas únicas que la naturaleza ha conservado y protegido como si de un museo viviente se tratara. Destruirlas sería como borrar una página de nuestro paso por la Tierra, cerrar una ventana abierta a los orígenes de la vida, la posibilidad quizá única de contestar en parte a la sempiterna pregunta ¿de dónde venimos?

Una alfombra verde casi tan antigua como la vida sobre la Tierra

En los fondos de la Salada millones de seres vivos microscópicos se aúnan y entrelazan, agrupados con sedimentos de los fondos, para constituir una suave alfombra verde conocida como *tapetes microbianos* que se extiende desde las orillas hasta profundidades de entre 1 a 1,5 metros. Si observamos al microscopio una muestra de este suave tapiz es sorprendente comprobar que no se trata de un único ser vivo sino que una increíble variedad de organismos, inapreciables a simple vista (microorganismos), se ha unido para construirlo.

Alargados como hilos verdes de múltiples formas y tamaños (denominados por los biólogos *cianobacterias*) se entrelazan y envuelven los pequeños fragmentos minerales de los fondos creando una autentica red verde sumamente resistente. Entre sus huecos se mueven multitud de organismos, sólo visibles al microscopio, cada uno de los cuales cumple su propia función en el tapete. Al igual que las plantas verdes, liberan durante su crecimiento oxígeno, elemento imprescindible para la respiración de la mayor parte de los seres vivos. Así, las aguas se cargan de oxígeno y permiten el crecimiento de algunos animales propios de ambientes salinos que se alimentan de las minúsculas algas flotantes.

Fauna bacteriana. ¿Qué sucede en las zonas más profundas adonde apenas llega la luz?

La Salada de Chiprana se caracteriza por ser la única laguna salina permanente de interior con aguas profundas de la Península Ibérica. En algunas zonas la profundidad llega a alcanzar los 5,6 m y es en esas aguas donde se esconden pequeños organismos, verdaderas reliquias del pasado.

El agua del fondo de estas cubetas se caracteriza por su total carencia de oxígeno y por la presencia, en cambio, de grandes cantidades de otro gas disuelto, el sulfhídrico. Este compuesto gaseoso, uno de los componentes más abundantes en las emisiones volcánicas y que sólo se puede acumular en ausencia de oxígeno, impide normalmente el desarrollo de la mayor parte de los seres vivos.

Sin embargo, los análisis de muestras de agua extraídas a profundidades crecientes, desde la superficie al fondo de la laguna, nos permite comprobar que a la profundidad a la que desaparece el oxígeno y aparece el gas sulfhídrico tiene lugar un extraordinario crecimiento de organismos que tiñen el agua de las botellas de color verde. Al microscopio el contenido de estas muestras, nos descubre un mundo densamente poblado. Nuevamente millones de microscópicos seres desarrollan su existencia en este ambiente tan poco común.

Se trata de bacterias con forma de coma o ligeramente arqueadas, cargadas de pigmentos verdes capaces de captar la mínima cantidad de luz que llega a las profundidades y que prestan su color a las aguas al crecer en grandes cantida-

des. Junto a ellas, numerosas bacterias alargadas cargadas en su interior de brillantes puntos de azufre se mueven rápidamente de un sitio a otro.

Al igual que las plantas verdes, estos organismos crecen utilizando la luz del sol y los minerales disueltos en el agua. Pero hay una importante diferencia: mientras que las plantas verdes y las cianobacterias desprenden en su crecimiento oxígeno, estos organismos denominados bacterias rojas y verdes del azufre, utilizan el gas sulfhídrico disuelto en las aguas y liberan en su lugar azufre.

Sus minúsculos cuerpos sirven de alimento a pequeños animales que «bucean» en las aguas del fondo para consumirlos, volviendo rápidamente a las aguas más superficiales, cargadas de oxígeno, para respirar. Además al crecer en enormes cantidades atrapan el gas sulfhídrico que se produce en el fondo de la laguna. Allí van acumulándose los cuerpos sin vida de todos los habitantes y de la multitud de microorganismos capaces de crecer sin necesidad de oxígeno, aprovechando sus restos para desarrollarse.

Algunos de estos organismos, conocidos globalmente como *descomponedores*, liberan en su crecimiento el sulfhídrico que es atrapado por las bacterias rojas y verdes de azufre, impidiendo de esta forma su llegada a las capas más superficiales donde podrían ser fatales para los seres vivos que las pueblan. Así este



Estromatolitos

gas, que por otra parte no presenta ningún riesgo por contacto, no sale nunca de las zonas más profundas de la laguna, donde es rápidamente producido y consumido por diversos grupos de bacterias.

Investigaciones sobre el pasado del planeta, estudiando al microscopio unas formaciones rocosas muy antiguas, detectaron la presencia de pequeños organismos filamentosos fósiles que se entrelazaban formando redes, con formas similares a las cianobacterias que construyen actualmente los *tapetes microbianos*.

Con el paso del tiempo, y por procesos de precipitación de minerales y evaporación de agua, aquellos antiguos *tapetes* se convirtieron en piedra, llamadas «estromatolitos». Conservados de esta forma han llegado hasta nuestros días. La antigüedad de estas formaciones se remonta nada menos que a 3.500 millones de años atrás. Y uno de sus descendientes vive hoy en día en la Salada de Chiprana.



Artemia salina

Microfauna acuática

Llama la atención al acercarnos a las orillas de la laguna la concentración, en ciertas épocas del año, de un gran número de puntitos rojos flotantes, debidos al crecimiento masivo de dos tipos de pequeños crustáceos. Los de menor tamaño corresponden a los denominados copépodos y los más grandes, a un curioso crustáceo llamado *Artemia salina* (comercialmente se vende para alimento de los peces y se denomina vulgarmente *sirenitas* por su aspecto). La presen-

cia de este pequeño animal en la Salada confiere a la laguna un valor muy singular ya que la *Artemia salina* vive habitualmente en las salinas costeras.

Macrofauna

La elevada salinidad de Las Saladas no permite la existencia de comunidades de peces en la Salada Grande, Prado del Farol y Campo de Saladas. Sin embargo, en la Salada de Rocés y San Blasé procedentes de los ríos Guadalope y Regallo, a través de las acequias de las que toman el agua para riego, encontramos carpín (*Carassius auratus*), carpa (*Cyprinus carpio*) y gambusia (*Gambusia affinis*), compartiendo hábitat con grupos de galápago leproso (*Mauremys caspica*).



Culebra de herradura

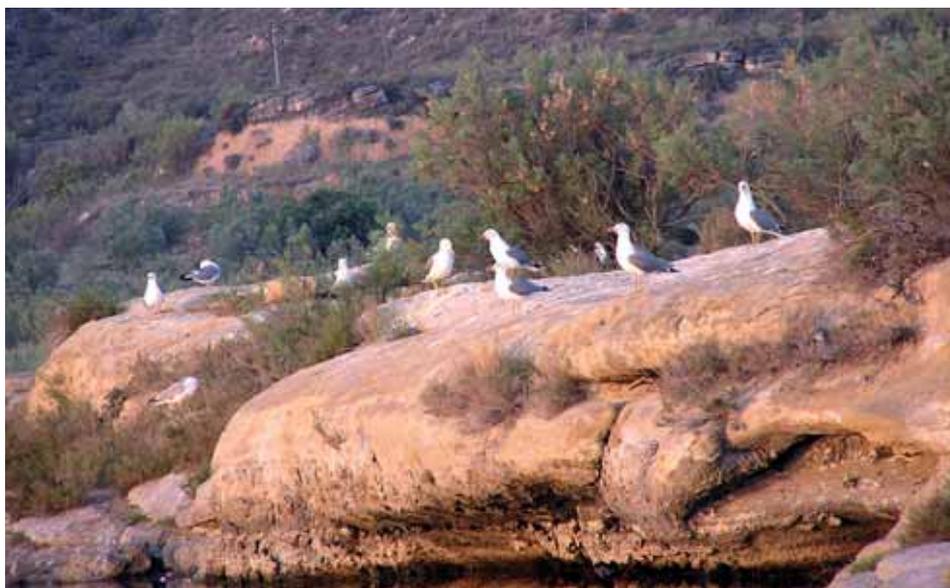
Los anfibios frecuentan también las zonas con aportes de agua dulce de lluvia o riego, la rana común (*Rana perezi*) y los sapos, corredor (*Bufo calamita*) y común (*Bufo bufo*) conviven con las culebras de agua, viperina (*Natrix maura*) y de collar (*Natrix natrix*), descartando por el carácter hipersalino de sus aguas la Salada Grande y sus zonas de influencia.

La lagartija ibérica (*Podarcis hispánica*) es la más abundante y ampliamente distribuida entre los reptiles hallados en la zona. Los terrenos cubiertos de matorral son ocupados por la lagartija colilarga (*Psammodromus álgirus*), la lagartija coliroja (*Acanthodáctylus erythrurus*), la salamanesa (*Tarentola mauritánica*) y el lagarto ocelado (*Lacerta lépida*) entre los saurios. La culebra de escalera (*Elaphe esalaris*) y la culebra bastarda (*Malpolon monspessulanus*), son comunes asociadas a las zonas de cultivo junto con la culebra de herradura (*Coluber hippocrepis*) más escasa.

Las aves acuáticas son el grupo más importante, vistoso y representado. Las aguas de las lagunas, sus carrizales, tamarices y playas, sirven de lugar de reposo a numerosas especies en el transcurso de sus migraciones. En periodo invernal el asentamiento de las aves se ve condicionado por la salinidad de las aguas y las condiciones climáticas. Los contingentes son muy moderados, destacando como especies más frecuentes y numerosas, el ánade real (*Anas platyrhynchos*), la cerceta común (*Anas crecca*), el porrón común (*Aythya ferina*), el ánade silbón (*Anas penélope*), el ánade rabudo (*Anas acuta*), el pato colorado y el cuchar, el cormorán grande (*Phalacrocorax Carbo*) y los zampullines chico (*Tachybaptus ruficollis*) y cuellinegro (*Podiceps nigricollis*).

De forma regular nidifican el zampullín chico, el ánade real, la polla de agua (*Gallinula chloropus*), el rascón (*Rallus acuático*), la focha común (*Fulica atra*), las gaviotas reidora (*Larus ridibundus*) y patiamarilla (*L. cachinnans*), el chorlitoje patinegro (*Charadrius alexandrinus*) y la cigüeñuela (*Himantopus himantopus*).

En las lagunas dulces del entorno, (Laguna de la Estanca, Rocés y San Blasé), nidifican superando los doscientos ejemplares varias clases de garzas, la real (*Ardea cinerea*), la imperial (*Ardea purpurea*) la garceta común (*Egretta garzetta*) la garcilla bueyera (*Bubulcus ibis*) y el martinete (*Nycticorax nycticorax*). A mediados de los ochenta iniciaron la nidificación varias parejas de tarro blanco (*Tardona tardona*) superando las últimas campañas entre adultos y pollos los



Colonia de gaviota patiamarilla

cien ejemplares, siendo La Salada una de las pocas localidades de cría de esta especie en la península ibérica. Esporádicamente nidifican el zampullín cuellinero, el ánade friso (*Anas strepera*), el archibebe común (*Tringa totanus*), la avoceta (*Recurvirostra avocetta*), los andarrios chico (*Actitis hypoleucos*) y el chorlito chico (*Charadrius dubius*). Este último y el resto de limícolas desprovistos de otros métodos de defensa, basan la supervivencia de sus crías en el mimetismo de sus nidos, pollos y huevos, que instalan únicamente protegidos por su camuflaje, en las playas por las que en época de nidificación es especialmente recomendable no pasar.

Varias parejas de aguilucho lagunero (*Circus aeruginosus*) y numerosas de carricero tordal (*Acrocephalus arundinaceus*) y carricero común (*Acrocephalus scirpaceus*) nidifican en los carrizales y juncales que en invierno son utilizados como dormitorios por miles de escribanos palustres (*Emberiza schoeniclus*), bisbitas (*Anthus spinoletta* y *A. canmpestris*), trigueros (*Miliaria calandra*) y estorninos pintos y negros (*Sturnus vulgaris* y *S. unicolor*).

Respecto a los mamíferos, junto con todos aquellos propios del área biogeográfica donde se adscriben Las Saladas, son frecuentes la rata de agua (*Arvicola sapidus*), el topillo común (*Microtus duodecimcostatus*), el ratón de campo (*Apodemus sylvaticus*), el ratón moruno (*Mus spretus*), el erizo común (*Erinaceus europaeus*), la liebre (*Lepus granatensis*), el conejo (*Oryctolagus cuniculus*), el zorro (*Vulpes vulpes*) tejón (*Meles meles*) y el jabalí (*Sus scrofa*).

Página siguiente:
Vista de Las Saladas de Chiprana



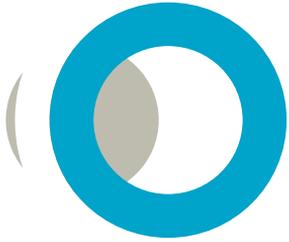
Bibliografía

- ARAGÜÉS, A. y LUCIENTES, J. (1980). *Fauna de Aragón: las aves*. Guara Editorial.
- BALSA, J.; GUERRERO, M. C.; PASCUAL, M. L.; y MONTES, C. (1991). *Las Saladas de Bujaraloz-Sástago y La Salada de Chiprana: riqueza natural de Aragón*. Empelte 7. Grupo Cultural Caspolino. 31 p.
- BARBADILLO, L. J. (1987). *Guía de anfibios y reptiles*. Ediciones Incafo S.A.
- FALCÓN, J. M. (1982). *Anfibios y reptiles de Aragón*. Librería General.
- PEDROCCHI RENAULT, C. (1998). *Ecología de los Monegros*. Instituto de Estudios Altoaragoneses y Centro de Desarrollo de los Monegros.
- SALVADOR, A. (1985). *Guía de campo de anfibios y reptiles de la Península Ibérica, Baleares y Canarias*. Editorial Santiago García.
- VIDONDO CURRÁS, B.; GUERRERO SÁNCHEZ, M. C. (1992). «La laguna salada de Chiprana: descripción de sus características físico-químicas como hábitat para sus singulares comunidades de bacterias fototrofas». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XVIII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 117-246.
- VVAA. (2000). *Aves de Aragón. Atlas de especies nidificantes*. DGA/Ibercaja.



Flamencos

De la Historia



Página anterior:

Cuadro del Compromiso de Caspe de Emilio Fortún y Sofí. Ayuntamiento de Caspe

La arqueología en la comarca del Bajo Aragón-Caspe: de la Prehistoria a la Antigüedad tardía

JOSÉ IGNACIO ROYO GUILLÉN
FABIOLA GÓMEZ LECUMBERRI

Introducción

Hablar de la arqueología en esta comarca es recorrer un paisaje en el que el río Ebro y sus afluentes Regallo, Guadalope, Matarraña y Algás han propiciado el asentamiento humano desde los momentos más oscuros de la Prehistoria, dando como resultado una de las mayores densidades de yacimientos arqueológicos de nuestra Comunidad Autónoma. Esta riqueza patrimonial ha permitido que los principales investigadores aragoneses y algunos de los más prestigiosos peninsulares, hayan dedicado un esfuerzo importante para el descubrimiento, documentación, estudio y publicación del numeroso grupo de yacimientos de esta comarca, tarea en la que el Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe ha actuado de auténtico catalizador, apoyando en todo momento las intervenciones llevadas a cabo hasta el presente. Dichas actuaciones hacen que en estos momentos Caspe, Chiprana, Fabara, Fayón, Maella y Nonaspe, sean un referente nacional e internacional, no sólo para la arqueología prehistórica y protohistórica, sino también para la arqueología clásica. En las páginas que siguen repasaremos algunos de los hitos que permiten considerar a esta comarca como uno de los núcleos principales de la arqueología aragonesa.

La investigación arqueológica en la comarca

La investigación arqueológica de Caspe y su comarca va indefectiblemente unida a un elenco de arqueólogos vinculados de algún modo a la Universidad de Zaragoza, aunque de forma puntual y en un momento u otro, también se han unido al mismo expertos de las universidades de Madrid, Barcelona o País Vasco. Sus orígenes, como en tantos otros casos, debe asociarse a la labor de los eruditos locales, en este caso representada por M. Valimaña, sacerdote de Caspe, entre 1809 y 1864 que nos legó su obra *Anales de Caspe*, en la que se recopilan los principales hechos históricos de esta ciudad y sus alrededores.

Será a finales del siglo XIX y durante los primeros años del XX, cuando surgirá un grupo de aficionados y eruditos de la zona, tales como S. Vidiella, J. Cabré, L. Pérez o M. Pallarés que dirigidos por P. Bosch desde la Universidad de Barcelona, prospectarán y excavarán varios yacimientos, como el *Cabezo Torrente* y *La Tallada*, dando a conocer sus resultados en el *Boletín del Bajo Aragón*. A pesar de intensos trabajos de campo en varios enclaves arqueológicos, la mayor parte del material recuperado se trasladará al Museo Arqueológico de Barcelona, salvo en el caso de la excavación del poblado del *Roquizal del Rullo*, excavado por L. Pérez Temprado y publicado por J. Cabré en 1929, cuyos materiales fueron depositados en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid.

Tendrá que pasar la Guerra Civil y llegar la década de los años cuarenta y sobre todo la de los cincuenta del siglo XX, para que esta comarca reciba el impulso definitivo en cuanto a las actividades arqueológicas se refiere. En esta etapa, las prospecciones de J. Tomás, y más tarde las de M. Pellicer o E. Vallespí, darán a conocer un gran número de yacimientos prehistóricos y protohistóricos, labor que rendirá sus frutos en la primera gran síntesis arqueológica de la comarca, *La Prehistoria del Bajo Aragón*, publicada por A. Almagro, E. Ripoll y A. Beltrán en 1956.

El revulsivo definitivo vendrá de la mano de A. Beltrán, quien con un equipo de la Universidad de Zaragoza, excavará durante varias campañas de los años cincuenta el poblado del *Cabezo de Monleón*, en Caspe, yacimiento que catapultará la arqueología de esta comarca a los ámbitos nacional e internacional. A partir de ese momento y sobre todo de los años setenta, un nutrido grupo de arqueólogos se incorpora a la investigación de la zona, labor en la que la creación del *Grupo Cultural Caspolino* y de su publicación, *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, será cómplice e instigador.

Sin ánimo de ser exhaustivos citaremos a algunos de estos investigadores que entre 1970 y los primeros años del tercer milenio, han realizado intervenciones o estudios en esta comarca. Entre otros enumeraremos a I. Barandiarán que excavó y publicó el *abrigo de Costalena*, en Maella; a J. Eiroa, excavador y estudioso del poblado de *La Loma de los Brunos* en Caspe; a A. Álvarez, A. Blanco, J. L. Cebolla y S. Melguizo, que excavaron la cabaña neolítica de *Los Ramos* de Chiprana, el abrigo del *Plano del Pulido*, en Caspe, el conjunto de poblados de *Palermo III-IV*, o la necrópolis tumular de *Corraliza de Rayes*, ambos en Caspe. También es imprescindible citar algunos trabajos de síntesis, en especial la *Carta Arqueológica de Caspe*, publicada en 1983 por J. Eiroa, A. Álvarez y J. A. Bachiller. A esta obra, donde se dan a conocer un centenar de yacimientos arqueológicos de este término municipal, hay que unir los trabajos que se han realizado en los últimos años en conjuntos como *La Tallada IV*, que han dado como resultado la publicación de otra nueva síntesis, en este caso sobre *Los Iberos en el Bajo Regallo*, obra llevada a buen puerto por S. Melguizo en 2005.

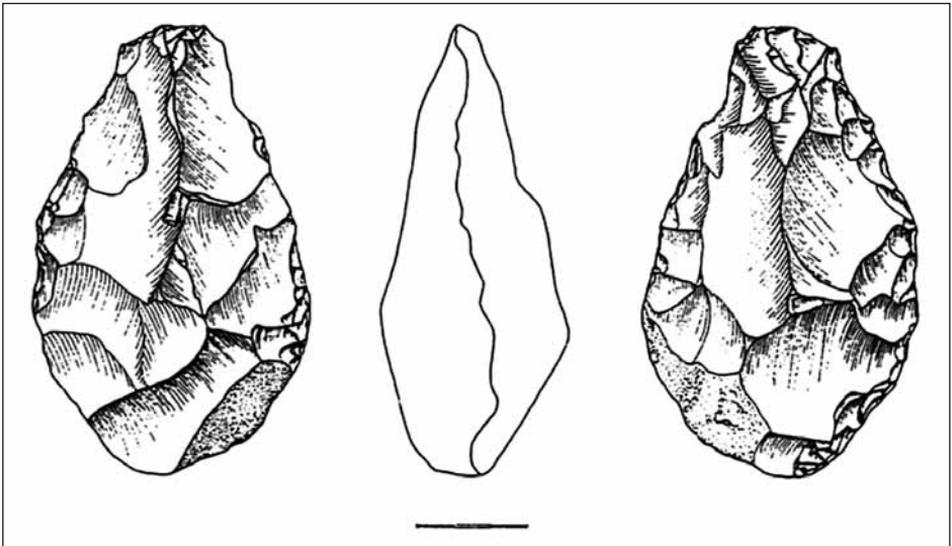
También en fechas recientes se han realizado excavaciones urbanas en el entorno de la Colegiata de Caspe, dirigidas por J. Navarro y posteriormente dadas a

conocer por M. Pellicer, las cuales han contribuido a un mejor conocimiento de los orígenes de esta población. La última síntesis sobre la arqueología de Caspe y su comarca y posiblemente una de las más completas y concienzudas, se debe a M. Pellicer, el cual en su *Panorama histórico-arqueológico de Caspe en el Bajo Aragón*, publicada en 2004, realiza un estudio sobre el patrimonio arqueológico de la zona, desde sus orígenes hasta el medioevo, dando una visión objetiva sobre la importancia científica e histórica de dicho patrimonio.

Tal es su influencia en la comunidad científica que Caspe ha sido sede de reuniones de altísimo nivel, como el *I Congreso Internacional de Arte Rupestre*, celebrado en 1985, o los *Primeros y Segundos Encuentros de Prehistoria Aragonesa*, celebrados en la misma localidad en 1985 y 1986. En la actualidad, la continuidad de la investigación arqueológica en esta comarca parece garantizada, gracias al proyecto *Iberos en el Bajo Aragón* y a otras intervenciones puntuales, como la revisión estratigráfica del *Plano del Pulido*, a cargo de P. Utrilla, A. Álvarez y S. Melguizo.

La Prehistoria: los grupos de cazadores-recolectores y el arte rupestre

Muy poco sabemos por el momento de la ocupación humana en esta comarca durante el periodo más antiguo de nuestra Historia, el Paleolítico. Pero esta ausencia está producida más por la falta de investigación de campo que por la desaparición de yacimientos de estas épocas por los procesos erosivos o acumulativos del Ebro y sus afluentes. No obstante algunas prospecciones realizadas en terrazas del Ebro, Guadalope y Regallo han dado como resultado el hallazgo de



Bifaz de la partida de Cauvaca, Caspe

piezas líticas y restos de fauna vinculados al Paleolítico Inferior-Medio. Así, conocemos de las graveras de la partida de *Cauvaca*, un bifaz amigdalóide que tipológicamente puede adscribirse a un Achelense genérico o a un Musteriense inicial, con una cronología que oscila entre 150.000 y 100.000 años de antigüedad y que demuestra al menos el paso por esta zona de grupos de cazadores-recolectores neandertales, como también se ha comprobado al otro lado del Ebro en la zona de Mequinenza. También A. Álvarez localizó en el *Soto de Vinué V* piezas líticas similares a la anterior, lo que desde luego implica una presencia humana significativa en la zona, al menos desde el tránsito del Paleolítico Inferior al Medio.

Desgraciadamente no conocemos por el momento ningún yacimiento que pueda adscribirse al Paleolítico Superior, ni tan siquiera alguna pieza que pudiera situarse en dicho periodo, pero su falta de localización, no implica su inexistencia, ya que a partir de los profundos cambios climáticos y culturales que se producen al final de las glaciaciones y posteriormente al 10.000 a. C., nos encontramos una serie de asentamientos que demuestran la presencia de grupos humanos cuya cultura material se sitúa en el Epipaleolítico.

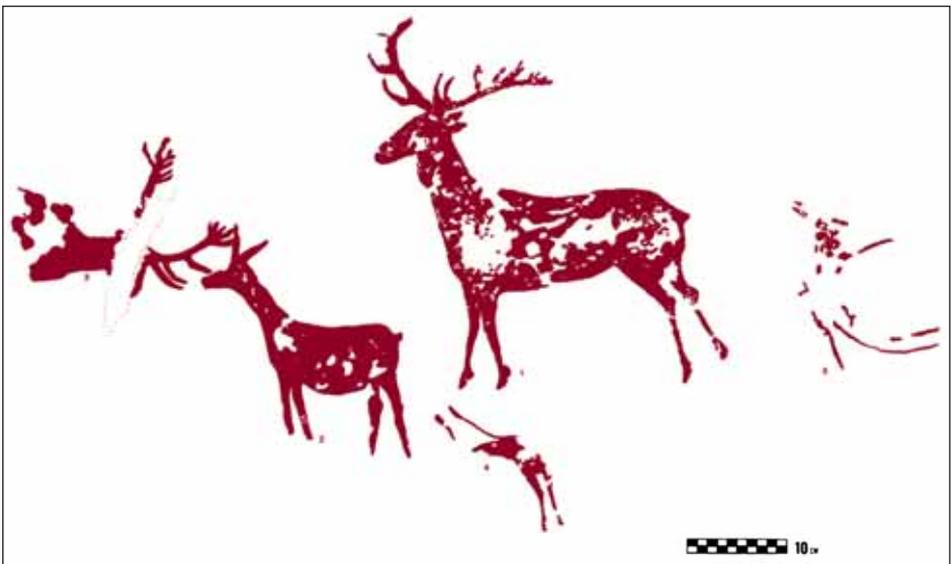
El inicio de esta nueva etapa en el Bajo Aragón debe situarse hacia el 8000 a. C. y supone un proceso de profundos cambios climáticos, con una progresiva desecación y el aumento de las temperaturas, lo que provoca sensibles cambios en la fauna y el paisaje vegetal, en el que predomina el bosque de encinas. Los grupos humanos que habitan la zona, a pesar de sus fuertes raíces culturales paleolíticas, deben adaptarse a dichos cambios, ocupando abrigos bien orientados o incluso construyendo pequeños campamentos de cabañas al aire libre, como recientemente se ha comprobado en el poblado de La Cruz de La Muela. Las gentes epipaleolíticas continúan con la economía depredadora, cazando y recolectando, aunque ahora con variaciones en la dieta alimenticia, debido a la presencia de una fauna salvaje en la que aparece el ciervo, jabalí, corzo, rebeco, cabra montés, caballo salvaje y conejo, como especies básicas en la obtención de carne. En cuanto a la industria material, aparece representada por una industria lítica basada en la talla del sílex con complejos microlaminares en las fases antiguas y geométricos a partir del VI milenio a. C.

Aunque las prospecciones realizadas en la zona, han localizado bastantes yacimientos que pueden adscribirse a este periodo, los principales yacimientos epipaleolíticos de esta comarca son los siguientes: *Sol de la Piñera* y *El Serda* en Fabara, los abrigos de *El Pontet* y *Costalena* en Maella y *Plano del Pulido* y *Boquera del Regallo II* en Caspe. De todos ellos, solamente el primero parece corresponder a algún tipo de campamento de cabañas al aire libre, estando el resto ubicados en abrigos rocosos. Por lo que se refiere a los dos abrigos de Maella, el abrigo de *Costalena* fue excavado por I. Barandiarán a mediados de la década de los setenta del siglo XX, documentando una potente estratigrafía en la que aparece una secuencia cultural que va desde el Epipaleolítico Antiguo, de tipología macrolítica y laminar, hasta el Neolítico Inicial, a partir del V milenio a. C.

Mas tarde, a mediados de los ochenta, fue excavado por C. Mazo y L. Montes el abrigo de *El Pontet*, con una secuencia más pobre, pero que también documenta desde el Epipaleolítico hasta el Neolítico Medio.

No obstante, es el yacimiento del *Plano del Pulido* en Caspe, excavado por A. Álvarez y S. Melguizo a comienzos de los años noventa, el que ha ofrecido una secuencia estratigráfica más completa, contando además con la presencia junto al asentamiento, de un abrigo con pinturas rupestres naturalistas. Los niveles arqueológicos de este yacimiento van desde el Epipaleolítico Antiguo, fechado en el VIII milenio a. C., hasta el Eneolítico Inicial, en la segunda mitad del III milenio a. C. En este apartado nos interesa destacar el nivel C de dicha estratigrafía, donde aparece representada toda la evolución de las industrias líticas laminares y geométricas entre el 8.000 y el 5.000 antes de la Era.

A pesar de que se trata de un tema controvertido y que los principales investigadores en arte rupestre no son capaces de ponerse de acuerdo, hemos incluido en este capítulo las pinturas rupestres del *Plano del Pulido* porque consideramos que, al menos culturalmente, deben situarse en una facies de cazadores-recolectores y por tanto, perfectamente asimilables a alguno de los periodos que representa el nivel C del asentamiento epipaleolítico. El panel pintado de este conjunto representa el único ejemplo de pintura naturalista de estilo levantino en esta comarca y también el único enclave de dicha tipología en la provincia de Zaragoza. Está declarado Patrimonio Mundial desde 1998 y conserva un conjunto iconográfico del mayor interés. Localizado a unos ocho metros sobre el yacimiento arqueológico, encontramos un pequeño *taffoni* de menos de un metro de anchura abierto en la roca arenisca del paleocanal que recorre la zona, donde aparece un panel pintado en diversas tonalidades de rojo, con tintas planas,



Calco del abrigo pintado del Plano del Pulido de Caspe (según J. Eiroa)



Detalle del ciervo pintado en el abrigo del Plano del Pulido de Caspe

con al menos seis figuras entre las que destaca la central, un ciervo de desarrollada cornamenta y en posición estática, bajo el cual aparece una cierva y tras ella restos de un posible cervatillo. A la izquierda del ciervo central aparece otro cévido incompleto y restos de otro posible animal, mientras que a la derecha se conservan restos muy alterados de trazos que parecen corresponder a un posible arquero. Se trataría pues de una típica escena de caza, perfectamente paralelizable a otras similares

del Bajo Aragón, como la de la *Roca dels Moros* o *Els Gascons* de Cretas. Fuera del diminuto abrigo pintado, hemos localizado restos de pintura y trazos sueltos en rojo a escasos metros del mismo, lo que nos indica con seguridad la pérdida irreparable de importantes zonas del soporte original del primitivo abrigo pintado que debió ser de mayor tamaño. En cuanto a la cronología de las pinturas del *Plano del Pulido*, a la espera de nuevos datos que pueda aportar la revisión del estudio en el yacimiento epipaleolítico, iniciada por P. Utrilla, A. Álvarez y S. Melguizo en 2007, consideramos que dichas pinturas podrían asimilarse tanto a un periodo medio o final de los niveles epipaleolíticos, durante el VI milenio a. C., como a los niveles del Neolítico Antiguo también presentes en el yacimiento, datados durante el V milenio a. C., como algunos autores prefieren fecharlas.

Los primeros productores: del Neolítico a la Edad del Bronce

Las excavaciones realizadas en diversos yacimientos de los alrededores de Caspe y del Bajo Aragón han permitido documentar de forma bastante completa el origen y posterior evolución de la cultura neolítica en estas tierras. La revolución neolítica afectó completamente a los grupos humanos epipaleolíticos que habitaban estas tierras, pasando de una economía depredadora a una productora, cultivando por vez primera algunas especies de cereales, domesticando otras especies animales, construyendo los primeros poblados a base de agrupaciones de cabañas y pasando de una industria lítica basada exclusivamente en el tallado, a otra en la que se combina la talla del sílex con la fabricación de útiles de piedra pulida e incluso adornos realizados con dicha técnica. Todas estas innovaciones no se produjeron de forma súbita, sino paulatinamente y durante un largo proceso de adaptación a las mismas, ya que en el Bajo Aragón se detecta una larga tradición cultural epipaleolítica que, en algunos elementos, no se abandonó hasta la plena neolitización. Este proceso se inicia en el Bajo Aragón en los inicios del V milenio a. C. y perdura hasta mediados o finales del III milenio a. C.

Uno de los aspectos del neolítico del Bajo Aragón y en general de todas las áreas geográficas aledañas que debe empezar a cuestionarse es el del hábitat troglodita generalizado, en este caso en forma de asentamientos más o menos periódicos o estables aprovechando los numerosos abrigos rocosos que flanquean los cursos de agua permanente, aprovechando éstos para construir cabañas o estructuras de hábitat más o menos resistentes. Las excavaciones llevadas a cabo en el poblado de *Riols I* en Mequinenza, o las realizadas en el de *Los Ramos* de Chiprana, permiten hoy concluir que al menos desde finales del V milenio a. C. ya existían poblados estables en la zona, con estructuras de habitación formadas por cabañas de tendencia ovalada, con enlosados de piedra y hogares exteriores también empedrados. También puede decirse que a pesar de que la industria lítica tallada mantiene la tradición tecnológica epipaleolítica, ésta coexiste con una abundante industria de piedra pulimentada en la que predomina la presencia de un gran número de hachas pulimentadas y molinos planos, lo que indica el aprovechamiento forestal y la práctica de la agricultura cerealista de forma plena al menos desde el 4000 a. C.

Los principales yacimientos neolíticos de esta comarca, tanto por sus materiales, como por su secuencia estratigráfica son los siguientes: Los abrigos de *Costalena* y *El Pontet* de Maella, el *Plano del Pulido* en Caspe y el poblado de *Los Ramos* de Chiprana. En los de *Costalena* y *Plano del Pulido*, la potente secuencia estratigráfica ha permitido conocer la evolución cultural en la zona, desde el Neolítico Antiguo, con presencia de cerámicas cardiales, hasta el Neolítico Final y Eneolítico. Hay que destacar en este punto el yacimiento de *Los Ramos* de Chiprana, estudiado por A. Álvarez y J. L. Cebolla y fechado entre el Neolítico Final y el Eneolítico, hacia el 3000 a. C. Se trata de un poblado extenso con fondos de cabaña de los que se excavó uno delimitado por grandes losas verticales, con agujeros para postes y hogar central junto al que apareció una industria lítica en sílex cuarzo y calcita, acompañada de vasos cerámicos de cuellos rectos. Entre la industria en sílex, destaca la presencia significativa de puntas foliáceas, fósil director de las industrias eneolíticas o calcolíticas. Por lo que respecta al mundo funerario de este periodo, poco podemos decir, salvo por las referencias de las sepulturas del Neolítico Medio excavadas en la vecina localidad de Mequinenza o en otras localidades del Bajo Aragón.

A partir del III milenio y sobre todo del 2500 a. C., aparecen cambios en la cultura material y sobre todo en los asentamientos que permiten señalar la presencia de poblados compuestos por la agrupación de cabañas, poblados o asentamientos claramente sedentarios en los que ya se comprueba la presencia de ganadería y agricultura desarrolladas y entre los que abundan las piezas líticas foliáceas o con retoques en doble bisel, junto a una abundante industria lítica de hachas pulimentadas. Este periodo denominado Eneolítico puede alcanzar los comienzos del II milenio a. C. y cuenta con bastantes yacimientos en la comarca, sobre todo en los alrededores de Caspe y en el río Guadalupe. Entre otros citaremos los yacimientos *Boquera del Regallo II*, *Cauvaca I-III*, *Ramblar*, *Piedras de Guerrilla*, en este caso con presencia de grabados rupestres de cazoletas y

canalillos, *Soto de Minué II-III*, *Piarroyo III* y *Hoya de Navales II*, todos ellos en el término municipal de Caspe.

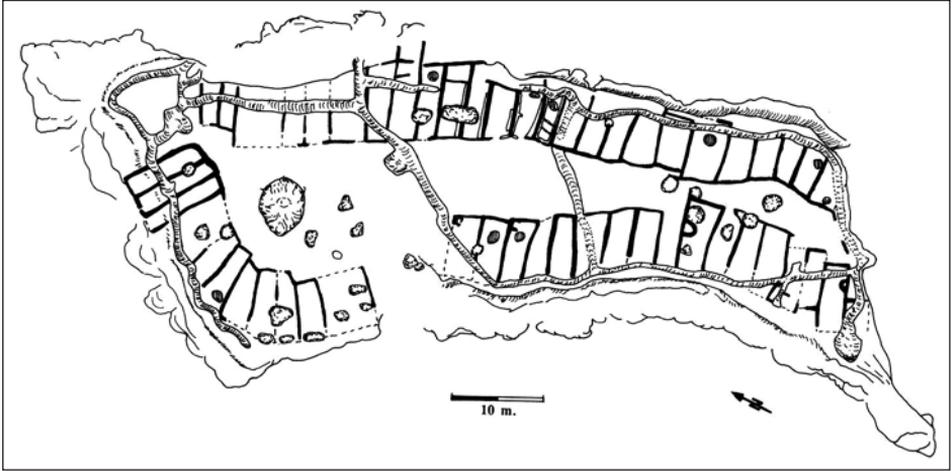
Con la llegada del II milenio a. C. se van a producir nuevos cambios en la estructura social y económica de los habitantes de estas tierras, entre otras cosas por la eclosión de la cerámica campaniforme, los inicios de la metalurgia del cobre y más tarde del bronce, la consolidación de la producción agrícola y ganadera y el nacimiento de los primeros poblados con organización protourbana. La Edad del Bronce en el Bajo Aragón abarca prácticamente un milenio –entre el 2000 y el 1000 a. C. y dada la pobreza metalogenética de la zona, como ocurre en casi todo el valle medio del Ebro, seguirá usándose de forma generalizada el utillaje lítico, con pervivencias tecnológicas del eneolítico. También se introducen piezas específicas, como las láminas dentadas usadas como dientes de hoz, las puntas de flecha con pedúnculo y aletas y la presencia masiva de hachas pulimentadas y molinos de mano, índice claro de una creciente agricultura cerealista.

Dado que en la comarca del Bajo Aragón-Caspe no se ha excavado ni un solo poblado del Bronce Pleno o indígena, los datos con los que contamos hasta la fecha corresponden en su totalidad a prospecciones y estudios superficiales, destacando entre los principales hallazgos los correspondientes al término municipal de Caspe: *Cabecico de los Moros*, *Mataloperro*, *Piarroyo III*, *Cerro Guadalope*, *Cabezo de las Armas*, *La Roca*, *La Roqueta*, *Sancharancón*, *Cabezo de la Val de Zail*, *Val de las Fuesas* y *Hoya de Navales I*.

Posiblemente vinculado a un momento indeterminado de la Edad del Bronce o del Eneolítico, debemos citar el único ejemplo hasta la fecha de arte esquemático en la comarca. Nos referimos al pequeño abrigo de *Valcomuna* en Caspe, donde A. Álvarez presentó en 1985, en el I Congreso Internacional de Arte Rupestre, un panel pintado en negro con dos representaciones abstractas que muy bien podrían compararse con alguna de las figuras estudiadas por nosotros en el término municipal de Mequinenza.

La Protohistoria: de los Campos de Urnas al proceso de iberización

La llegada de la cultura de los Campos de Urnas a la zona, se detecta en los dos últimos siglos del II milenio a. C., pero se hace patente a partir del año 1000 a. C. Esta cultura de origen centroeuropeo, trajo consigo importantes cambios en las estructuras sociales y económicas de los pobladores de la comarca que casi con toda seguridad, también recibieron aportes de población junto a las más que significativas novedades en las creencias y rituales funerarios. A partir de este momento, vamos a ver un aumento generalizado de la población, patente en la construcción *ex novo* de nuevos poblados ubicados en alto, en cerros testigo o en paleocanales, con un urbanismo en el que las casas se agrupan en barrios



Planta del poblado de los *Campos de Urnas* del Cabezo de Monleón de Caspe

en torno a una calle o espacio central. Las viviendas, de planta rectangular alargada, se adosan unas a otras, apareciendo en su interior un rico ajuar doméstico cuyo material más representativo es la cerámica, fabricada a mano, con formas bitroncocónicas en las primeras etapas y globulares con cuellos cilíndricos más adelante. Los acabados son alisados o pulidos y suelen recibir en determinados casos una rica decoración de acanalados, excisiones, incisiones o cordones impresos. La economía de estos poblados está basada en la explotación intensiva del territorio y de sus recursos agrícolas y ganaderos, en un cada vez más activo comercio y en la reactivación de la metalurgia del bronce, paulatinamente sustituida a partir del siglo VII-VI a. C. por la metalurgia del hierro, gracias al impacto colonial del Mediterráneo y a las aportaciones célticas desde el Sureste de Francia. El ritual funerario de inhumación colectiva de la Edad del Bronce, es sustituido por la incineración individual bajo grandes túmulos circulares o cuadrados de piedras, en los que se entierran los restos del cadáver junto a su ajuar cerámico y metálico, dentro de una urna que suele estar protegida por una cista de piedra.

Gracias a las excavaciones realizadas en varios de estos poblados, conocemos con bastante exactitud sus modos de vida y su ajuar doméstico, que suele ser muy abundante. No lo es tanto el funerario, denotándose una vez más la pobreza de las ofrendas metálicas en los enterramientos de este territorio. Las excavaciones y estudios realizados por A. Beltrán, M. Pellicer, J. J. Eiroa,



Cerámica excisa del poblado del Cabezo de Monleón



Túmulo funerario de la Corraliza de Rayes en Caspe

G. Ruiz Zapatero y A. Álvarez en distintos yacimientos, han dado como resultado que dichos trabajos se conviertan en una referencia obligada en los estudios protohistóricos del Bajo Aragón y en general de todo el cuadrante nororiental peninsular. Yacimientos caspolinos como el *Cabezo de Monleón*, *La Loma de los Brunos*, *Palermo III-IV*, *Corraliza de Rayes*, *Záforas*, *Cabezo Torrente*, o *El Roquizal del Rullo de Fabara*, son continuamente citados

en cualquier estudio sobre el poblamiento de los Campos de Urnas en el sector oriental del valle del Ebro.

La llegada de nuevas influencias célticas por un lado y la crisis generalizada que se produce en el Mediterráneo, junto con la presencia colonial fenicia y más tarde griega en las costas orientales peninsulares, provocan una serie de cambios profundos y a veces bruscos en los que no hay que descartar el agotamiento del modelo económico de los Campos de Urnas, produciéndose abandonos y destrucciones generalizados en casi todos los poblados del valle medio del Ebro, momento que podemos situar en un arco cronológico entre el 550-500 a. C. Las influencias cada vez más evidentes de los pueblos mediterráneos por un lado, la llegada de nuevas influencias célticas a través de las aportaciones de la cultura de La Tène por otro, y la propia evolución de las comunidades autóctonas de la zona, cristalizará en una serie de profundos cambios sociales, económicos y políticos que determinarán el ascenso de unas élites guerreras o ecuestres que determinarán una organización social que girará en torno a las gentilidades y las tribus. La utilización generalizada de la metalurgia del hierro, del torno alfarero, de la agricultura y ganadería extensiva y el uso del caballo como elemento de prestigio social, serán algunas de las claves de este nuevo periodo.

Este proceso de cristalización de la cultura ibérica se produce a lo largo del siglo VI a. C. (Ibérico Antiguo), consolidándose con seguridad a partir del siglo V a. C. Las noticias que tenemos sobre los asentamientos de estos momentos oscilan entre un tipo de asentamientos de pequeño tamaño con grandes construcciones o torres y una serie de poblados de pequeño y mediano tamaño cuya función de control territorial y comercial se está valorando en su justa medida. Los yacimientos que permiten conocer con más detalles este proceso son por el momento el poblado de *La Tallada IV* y el entorno de *La Colegiata*, ambos en Caspe. En el primer caso, S. Melguizo ha excavado durante los últimos años un poblado de tamaño reducido, con casas de tendencia rectangular con zócalos de piedra y muros medianeros comunes, que cuentan con unos hogares centrales con forma de piel de toro, de los que se ha querido señalar su posible carácter ritual. El ajuar cerámico es escaso dado el abandono del poblado, pero



Túmulo funerario de la Loma de los Brunos de Caspe

permite constatar una tipología cerámica realizada a mano y a torno que resulta característica para el Ibérico Antiguo de la primera mitad del siglo V a. C., tal y como ocurre con yacimientos similares como *Aldovesta* en Tarragona, *El Cabo* de Andorra, o *El Castillo* de Cuarte. Del mismo momento parece ser el nivel de asentamiento con cerámica ibérica documentado en las excavaciones de J. Navarro en el entorno de la Colegiata de Caspe, donde se documentó una secuencia estratigráfica que permite documentar el origen de la ciudad al menos desde el siglo VIII a. C.

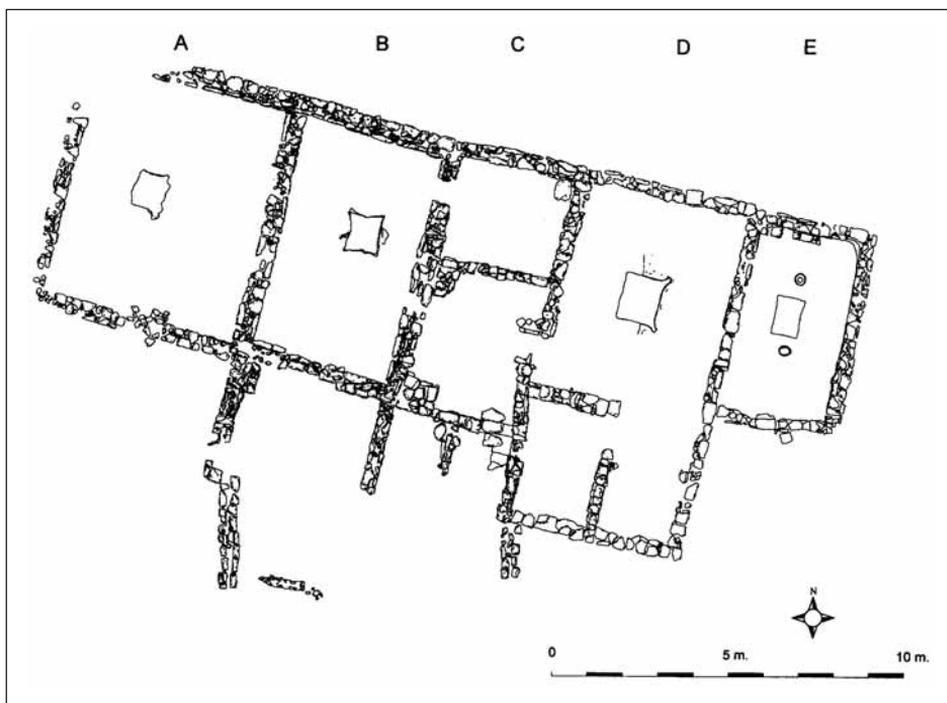
El poblamiento ibérico y el proceso de romanización

A partir del siglo III a. C., los pueblos indígenas del valle del Ebro ven interrumpido su normal desarrollo y evolución hacia modelos de organización social y política más compleja, debido al proceso de conquista y romanización que Roma inicia con sus legiones a partir del 218 a. C. Es a partir de este momento cuando los pueblos prerromanos del valle del Ebro entran en la Historia a través de las fuentes que geógrafos, literatos e historiadores romanos han dejado para la posteridad.

Aunque tradicionalmente se ha venido ubicando a este territorio dentro de la etnia de los *Sedetanos*, recientes investigaciones de P. Moret y F. Burillo parecen demostrar que lo que actualmente corresponde a la comarca del Bajo Aragón-Caspe, pertenecería a la tribu de los *Ausetanos* del Ebro, o como propone Mo-

ret, a los *Ositanos*, cuya capital *Osicerda* quedaría localizada en el *Cabezo Palao* de Alcañiz. Esta ciudad-estado y su territorio abarcarían posiblemente por el Norte hasta el Ebro y por el Este hasta el río Matarraña, línea fronteriza entre la etnia de los *Ositanos* y la de los *Ilercavones*. Los principales restos arqueológicos que nos han llegado de dicho periodo, podemos situarlos entre el 300 a. C. y el año 49 a. C., que tras la batalla de *Ilerda*, señala el final del proceso de conquista y romanización de esta zona. De dichos restos destacan por su importancia dos elementos: los poblados y las estelas ibéricas.

Los poblados plenamente iberizados que podemos situar entre los siglos III y I a. C. corresponden en su mayor parte al término de Caspe, destacando entre otros el de *La Tallada*, poblado de mediano tamaño ubicado en la cumbre de un cerro y con casas de planta rectangular con al menos dos habitaciones, muchas de ellas excavadas en la roca que se sitúan junto al borde del cabezo, dejando un gran espacio central. Cuenta con torreón y un foso tallado en la roca y en los últimos años ha sido objeto de labores de limpieza y consolidación, recuperando gran parte de fisonomía original. En dicho poblado, junto a importantes cantidades de cerámica a torno ibérica, decorada con motivos geométricos pintados, se ha recuperado un importante lote de cerámica Campaniense de los tipos A y B, acompañado de otras importaciones romanas, como las ánforas itálicas y Dressel 1A y 1C, o las cerámicas de paredes finas que permiten fechar el periodo de mayor utilización de este poblado



Planta de las viviendas del Ibérico Antiguo (siglo VI-V a.C.) del poblado de La Tallada IV de Caspe

entre los siglos II y I a. C. Al otro lado del río Regallo se localiza el poblado de *Palermo I*, importante enclave con marcado carácter defensivo que cuenta con una planta similar a del poblado anterior, con una acrópolis defendida por un imponente foso tallado en la roca y al menos dos líneas de muralla, de las que la interior está flanqueada por un potente torreón. También cuenta con un profundo pozo tallado en una de las laderas rocosas que serviría para el abastecimiento de agua de la población. Los materiales recuperados en prospección son similares en tipología y cronología al poblado de *La Tallada*, correspondiendo de igual modo a un abanico cronológico de los siglos II y I a. C. Otros poblados de menor entidad pero relacionados con estos dos serían los de *Cabezo de la Estanca*, *Cinglo de la Espartera* y *Mas de Fraguas*, o *La Caraza*.

En el entorno de los principales yacimientos ibéricos de la comarca, se han recuperado cerca de una decena de estelas ibéricas, losas de arenisca decoradas con finos grabados o incluso con restos de talla en las que se representan motivos geométricos, lanzas, o jinetes a caballo, e incluso en ocasiones aparecen restos de epigrafía en lengua ibérica. Mucho se ha escrito sobre el origen y funcionalidad de estas estelas, siendo la interpretación tradicional de monumentos funerarios hoy en día muy contestada. En los últimos años diversos trabajos de revisión de estas piezas han permitido plantear nuevas teorías sobre su funcionalidad. El hecho de que nunca se hayan encontrado en contextos funerarios, plantea otras posibilidades, como el que se trate de monumentos conmemorativos o relacionados con la heroización ecuestre, e incluso que estemos ante auténticos marcadores territoriales que delimitarían las fronteras entre varios pueblos o etnias. Los principales restos de estelas los encontramos en la *Ermita de San Marcos* de Chiprana, donde aparece un fragmento de estela con cabeza de caballo y riendas de jinete; en la partida del *Acampador*, donde se localizaron dos estelas, una con jinete e inscripción ibérica y otra con restos de escritura, además de un pilar-estela rematado con una figura de león tallada en bulto redondo bajo la que se representan grabados un escudo ovalado y tres redondos y a su pie una inscripción en caracteres ibéricos. En las cercanías de *La Tallada* se localizó otra estela decorada con un baquetón de triángulos bajo el que se representan cuatro lanzas de ancha embocadura. Por último debemos citar el conjunto de estelas descubierto en el conjunto de *Palermo*, con un total de siete ejemplares, todos ellos con el común denominador de la representación de lanzas verticales y en los casos mejor conservados, de jinetes a caballo con escudo oval y lanza, así como otras representaciones de carácter más ritual.



Detalle del pilar-estela ibérica del Acampador, con representación de un león

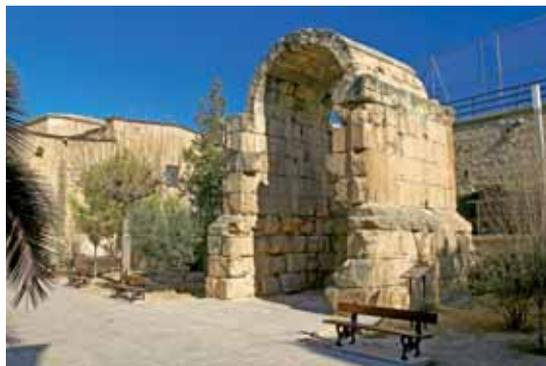
La huella de Roma durante el imperio: villas y mausoleos.

A partir del siglo I de la Era, el valle del Ebro está plenamente romanizado e inmerso en la economía, religión, modos de vida y lengua de la metrópoli, Roma. El centro político, económico y social de toda la cuenca central del Ebro, se desplaza a *Caesaraugusta*, con un sistema de control territorial basado en dos ejes fundamentales: las vías de comunicación y los establecimientos de explotación rural o *villae*. Gracias a las obras públicas e hidráulicas, se transformaron grandes extensiones de terrenos improductivos cercanas a los ríos. Esto permitió el asentamiento de ricas propiedades rurales dedicadas a la explotación agrícola y ganadera, denominadas genéricamente como *villae*, las cuales se articulaban sobre una distribución territorial basada en las centuriaciones. Pero esta nueva estructura territorial hubiera sido imposible de mantener, sin las redes de calzadas y vías romanas. Éstas comunicaban las grandes ciudades con otros núcleos de población localizados a orillas de dichos caminos y en muchas ocasiones acabaron convirtiéndose en mansiones o zonas de descanso de una tupida red de comunicaciones terrestres, a las cuales habría que añadir la vía fluvial que suponía el Ebro, en ese momento perfectamente navegable.

Debido a la falta de excavaciones arqueológicas, no conocemos ni la importancia ni el tipo de establecimientos romanos de la comarca, salvo por los hallazgos aislados y los restos superficiales, no obstante podemos identificar como villas romanas los siguientes yacimientos: *Azud de Civán*, *Boquera del Regallo I-II*, *Mas de Rabel*, *Campo de Ráfales*, *Picardías*, *Soto de Baños*, *Miralpeix* o *El Fondón*, todas ellas en el término de Caspe, o *la Dehesa de Baños* en Chiprana, sólo por citar alguno de los yacimientos más representativos de un periodo que abarcaría entre finales del siglo I a. C. y el siglo IV de la Era.

No obstante, hay un elemento que señala y caracteriza la ocupación romana en esta comarca y son sus mausoleos, construcciones funerarias de carácter monumental y vinculadas en la mayoría de las ocasiones a villas rurales y que han sido fechadas en el siglo II d. C. El primero de ellos se localiza en el caso urbano de Chiprana, en su *Ermita de la Consolación*, con un magnífico ejemplo de reutilización de un espacio sacro por una construcción religiosa cristiana. Del primitivo mausoleo se conserva la planta y parte de su alzado en la pared que da a la calle principal de la localidad, identificándose hasta tres cuerpos superpuestos, desde el plinto, sobre el que aparecen pilastras con cinco arcos rematadas con capiteles corintios y entablamento jónico con tres frontones. El mausoleo perteneció a un tal *Lucio Fabio Gallo*, posiblemente un rico terrateniente que enterró a sus dos hijas gemelas. También procedente del término de Chiprana, conocemos los restos desmontados y reutilizados de otro mausoleo en la *Dehesa de Baños*, donde fue dedicado el monumento funerario por *Valeria Restituta* a su esposo *Lucio Porcio*. El otro también se localiza en un entorno urbano, junto a la Colegiata de Caspe, trasladado a dicho lugar desde la partida de *Miralpeix*, como consecuencia de las obras del pantano de Caspe y la posterior inundación del monumento. El mausoleo de *Miralpeix* conserva el *conditorium* con

estilóbato, cella rectangular y muros laterales que sostienen una gran bóveda de cañón enmarcada en el frente con dos pilastras con capiteles corintios, en este caso sin datos sobre sus propietarios. El último mausoleo monumental se encuentra en el término de Fabara, en la partida de las Suertes, en la margen izquierda del río Matarraña, denominado popularmente como *Casa de los Moros*. Desde luego se trata del ejemplo mejor conservado de monumento funerario del tipo templo, en este caso toscano, con cuatro columnas con capiteles dóricos en su fachada, tres frisos laterales con decoración vegetal alegórica a las estaciones del año y un frontón superior donde todavía se conservan las marcas de la inscripción broncea que dedica el mausoleo a *Lucio Aemilio Lupo*.



Vista de la fachada principal del mausoleo romano de Miralpeix en Caspe

Epílogo: la antigüedad tardía

Desde la llegada del cristianismo a la comarca que muy bien podemos situar a partir de mediados del siglo III de la Era, son muy pocos los datos con los que contamos respecto a los restos arqueológicos. Por los escasos datos publicados hasta la fecha, podemos suponer que varias de las villas rurales altoimperiales pudieron sobrevivir a la crisis de la segunda mitad del siglo III d. C., pero no contamos con restos inmuebles que avalen dicha hipótesis. Es de suponer que la población, ante el estado de crisis e inestabilidad generalizadas, se concentraría en aquellos lugares de más fácil defensa, como serían las localidades de Chi-prana o Caspe. De este periodo tardorromano e hispanovisigodo sólo contamos con escasas referencias y hallazgos aislados, como el broche tardorromano con esmaltes localizado en la villa de *Picardías*, o los broches hispanovisigodos procedentes de los asentamientos de *Alcalán* o la *Ermita de San Bernabé*, todos ellos en Caspe.

La caída de la monarquía hispanovisigoda y la llegada de los musulmanes a estas tierras en torno al 714, supondrá el inicio de la Edad Media y

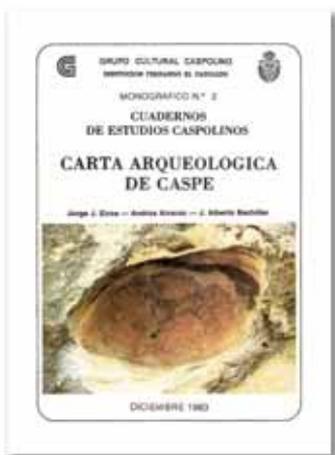


Broches de cinturón hispanovisigodos de Alcalán y de la ermita de San Bernabé

el final de un recorrido histórico que ha dejado en estas tierras uno de los patrimonios arqueológicos más ricos de nuestra comunidad, riqueza reconocida y admirada y que en los últimos años está empezando a recuperarse con diferentes iniciativas que deben plasmarse en un futuro próximo.

Bibliografía

- ÁLVAREZ, A. y CEBOLLA, J. L. (1985). «Excavaciones arqueológicas en Los Ramos (Chiprana, Zaragoza)». *Bajo Aragón Prehistoria VI*. Zaragoza. pp. 67-86.
- BARANDIARÁN, I. Y CAVA, A. (1989). *La ocupación prehistórica del abrigo de Costalena (Maella, Zaragoza)*. Gobierno de Aragón. Zaragoza.
- BELTRÁN MARTÍNEZ, A. (1984). «Las casas del poblado de la I Edad del Hierro del Cabezo de Monleón (Caspe)». *Museo de Zaragoza, Boletín nº 3*. Zaragoza. pp. 23-100.
- BURILLO, F. (2001-2002). «Propuesta de una territorialidad étnica para el Bajo Aragón: Los Ausetanos del Ebro u Ositanos». *Kalathos*, 20-21. Revista del Seminario de Arqueología y Etnología Turolese. Teruel. pp. 159-187.
- CANCELA, M. L. (1981). «Mausoleos romanos». *Gran Enciclopedia Aragonesa*, tomo VIII. Zaragoza. pp. 2202-2203.
- EIROA, J. J. (1982). *La Loma de los Brunos y los Campos de Urnas del Bajo Aragón*. Institución «Fernando el Católico». Zaragoza.
- EIROA, J. J.; ÁLVAREZ, A.; BACHILLER, J. A. (1983). *Carta Arqueológica de Caspe*. Grupo Cultural Caspolino. Monográfico nº 2. Caspe.
- LOSTAL PROS, J. (1980). *Arqueología del Aragón Romano*. Institución «Fernando el Católico». Zaragoza.
- MELGUIZO, S. (2005 a). «Las pinturas de «El abrigo del Plano del Pulido» (Caspe, Zaragoza). Apuntes sobre su proceso de degradación». *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, 26. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. Caspe. pp. 83-114.
- MELGUIZO, S. (2005 b). *Iberos en el Bajo Regallo*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. Caspe.
- PELLICER CATALÁN, M. (2004). *Panorama histórico-arqueológico de Caspe en el Bajo Aragón*. Colección Historias Municipales, 2. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. Caspe.
- UTRILLA, P. Y RODANÉS, J. M. (1985). «El paleolítico en el Bajo Aragón y sus relaciones en el valle del Ebro». *Bajo Aragón Prehistoria*, V. Zaragoza. pp. 27-35.



ESTEBAN SARASA SÁNCHEZ

Dominada por la mayor presencia histórica medieval de Caspe, la actual comarca comprende, además, las localidades de Chiprana, Fabara, Fayón, Maella y Nonaspe; configurando un conjunto geográfico e histórico de gran trascendencia, con el común denominador de la confluencia de los cursos de varias corrientes fluviales –Ebro (Chiprana, Caspe, Fayón), Guadalope y Matarraña (Maella, Fabara y Nonaspe)–, que surcan buena parte del territorio comarcal; lo que, en cierto sentido, ha condicionado su evolución y desarrollo a lo largo del tiempo. Por ello, la huella material de la presencia humana en la zona, sin remontarse a precedentes anteriores, se manifiesta en una constancia per-

manente del hábitat en ejemplos tan preclaros como los vestigios romanos de los mausoleos de Fabara y Chiprana, los restos de murallas de época islámica o el nacimiento de nuevas villas como Maella. Por lo que, el espacio objeto de interés se puede entender, claramente, como una comarca entre ríos; situación que explica, en buena medida, esa presencia humana continua desde los comienzos de la historia.

Tras el largo paréntesis hispanovisigodo e islámico (siglos VI-XII), apenas conocido documental y arqueológicamente hablando, salvo lo que la toponimia ha dado de sí en el origen de nombres de términos, acequias o núcleos habitados, la Edad Media cristiana propiamente dicha se inicia con la caída del poder almorávide, que se había instalado en torno a Caspe en los primeros años del siglo XII, junto al castillo precedente y el caserío circundante. Declive y caída almorávide que no se produjo, sin embargo, con Alfonso el Batallador, recuperador para la cristiandad del valle medio del Ebro con centro en Zaragoza entre 1118 y 1120, y muerto en 1134 sin llegar a asentar sus reales en la zona, sino con Alfonso II, su sobrino-nieto, que fue quien ocupó definitivamente la fortaleza caspolina hacia 1169, poco después de conquistar Maella y Fabara en 1168, para entregarla más tarde, en 1182, a la ya poderosa e influyente orden militar de San Juan de Jerusalén u Hospitalaria; la cual amplió el recinto defensivo que sería luego lugar de residencia de los bailes o comendadores de la orden en cuestión; lo cual condicionaría en adelante la propia evolución de Caspe y del en-



Ventanal conservado del castillo de Nonaspe

torno más o menos próximo, pues buena parte de su historia quedaría vinculada a la de los caballeros sanjuanistas.

Precisamente, la ayuda recibida por el rey de los monjes soldados se correspondió con la entrega de Caspe y Chiprana a la Orden Hospitalaria; Nonaspe y Fayón a los templarios, hasta su extinción en 1307, y luego a los hospitalarios; y en el caso de Fayón, desde la segunda mitad del siglo XIV perteneció a los Montcada; mientras que Maella y Fabara pasó a los calatravos; aunque luego hubo algunos cambios sustanciales al respecto.

Ahora bien, si la campaña caspolina formó parte de las empresas político-militares del rey Alfonso II (por los mismos años en que se fundaba la villa de Teruel en torno a 1171), el artífice de la misma fue el conde de Pallars, Arnau de Mir, junto con el señor de Belchite, Galín Jiménez, de gran predicamento en la zona; aforándose el espacio conquistado ahora por los cristianos a fuero de Zaragoza, con alicientes y privilegios, tanto para los repobladores que fueran llegando e instalándose de nuevo, como para los musulmanes que se acogieron a las ventajas ofrecidas por el rey para poder permanecer en donde venían residiendo anteriormente: posibilidad de mantenerse en su fe islámica, retener sus propiedades, practicar sus oficios, etc; convirtiéndose así en lo que se ha dado en llamar, mudéjares; junto con los judíos que también se encontraban en la zona anteriormente.

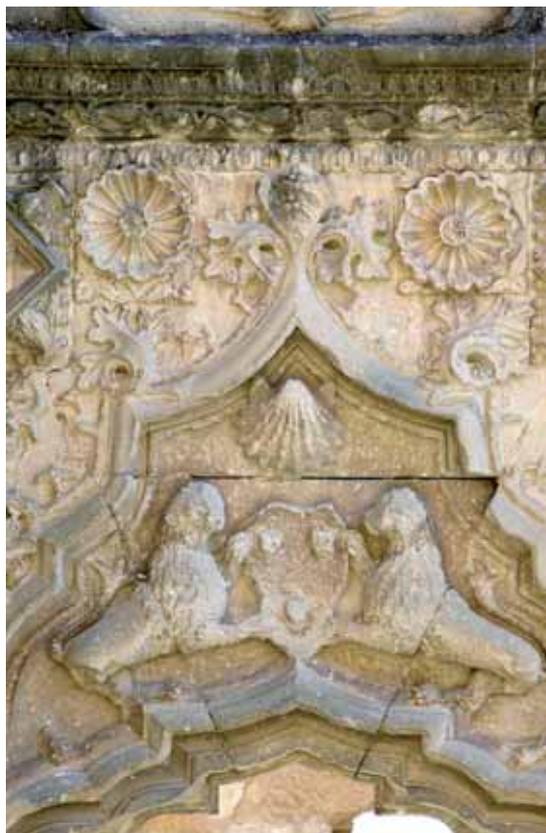
Así pues, desde finales del siglo XII, el espacio circundante a Caspe quedó ya configurado en torno a la presencia e influencia de la gran bailía de la Orden Hospitalaria o Sanjuanista; desde la encomienda del primer delegado en la zona,

Armengol de Aspa, castellán de Amposta, y de los primeros caballeros presentes en la organización de la bailía caspolina: García de Liso, Guillermo de Laurac y Bernardo Bocanegra, de origen foráneo; o Domingo de Ricla, Ramón de Eril, Galindo Jiménez y Arnau de Mir, de raigambre en los territorios de la incipiente Corona de Aragón.

Esta dependencia señorial respecto de la orden militar prevalente en la zona, tan beneficiada por Alfonso II y Pedro II entre los siglos XII y XIII, se sustanció a mediados del XIII, cuando la misma acordó en la villa caspolina el reparto jurisdiccional con el concejo, el cual obtuvo del poder señorial sanjuanista la cesión del dominio útil de la tierra y propiedades inmuebles, junto con los vasallos de la orden, que se acogieron al ordenamiento foral zaragozano; salvo las aljamas de mudéjares y de judíos, que eran de jurisdicción regia. Aunque, eso sí, sin poder transferir los derechos cedidos a cualquier otro poder nobiliario, laico o eclesial, y con las obligaciones tributarias pertinentes, establecidas para su contribución anual por San Miguel, en septiembre.

De esta manera, la población logró estabilizarse desde el último cuarto del siglo XIII, a partir, sobre todo, de la presencia de Galcerán de Timor como comendador de la bailía de Caspe (y Samper de Calanda, en la actual comarca del Bajo Martín); consolidándose el concejo de la villa como representación municipal de un conjunto, por entonces, de alrededor de mil quinientos habitantes entre avecindados y habitantes; teniendo la villa una primera expansión destacable desde la ubicación de la Muela hacia el caserío circundante, con la fortaleza hospitalaria en la cumbre y su capilla particular de Santiago, y con la parroquial de Santa María para el conjunto de la comunidad cristiana fuera del recinto militar.

Más adelante, al depender episcopalmente la iglesia parroquial de la mitra zaragozana, como buena parte del tradicionalmente llamado Bajo Aragón (actualmente desmembrado en varias comarcas, con la pérdida de la identidad correspondiente), en 1388, el gran comendador Juan Fernández de Heredia obtuvo la cesión parroquial a la orden, trasvasándose



Detalle de la puerta del castillo de Maella

los diezmos de una jurisdicción a otra. Por ello, la importancia e influencia del ilustre comendador y su vinculación a Caspe –después de haber sido comendador de su bailía, castellán de Amposta y maestre de Rodas–, favoreció el que, tras su muerte en Aviñón en 1396, sus restos mortales fueran depositados, inicialmente, en la iglesia sanjuanista y, luego, ya en el siglo XVI, en la colegiata. No en balde, la presencia del destacado comendador se hizo notar por su contribución a la ampliación de la iglesia parroquial, que acabó recibiendo la dignidad de colegiata, y a la consolidación del convento sanjuanista levantado al pie de la fortaleza predominante.

Pero Caspe también sufrió las dificultades del siglo XIV, tanto en lo demográfico cuanto en lo político: la peste negra de 1348 y la guerra con Castilla, llamada de los dos Pedros (1356-1369) –Pedro IV el Ceremonioso de Aragón y Pedro I de Castilla–; si bien en este segundo caso, el alejamiento de los escenarios principales de la contienda, situados sobre todo en la franja occidental del reino, hizo que las consecuencias no fueran especialmente acusadas; aunque el hecho de que las Cortes de los años 1371-1372 (reinando ya en Castilla Enrique II desde 1369) tuvieran que desplazarse y se fueran reuniendo entre Caspe, Alcañiz y Zaragoza, mostró por entonces cómo las alteraciones provocadas en el reino por la guerra afectaban en mayor o menor medida a casi todo el territorio.

Pero acaso fue entre los siglos XIV y XV cuando Caspe adquirió su gran desarrollo para el resto de la etapa medieval, con una ampliación urbanística y monumental destacable; aun reconociendo la gran repercusión que tuvo al respecto, y sigue teniendo, el acontecimiento del Compromiso, que dio a la villa un protagonismo universal en un momento decisivo de la historia aragonesa, española y europea.

La llamada sentencia arbitral o *compromiso de Caspe* de junio de 1412, acabó con un período de incertidumbre en la Corona de Aragón tras la muerte sin heredero legítimo del rey Martín el Humano en 1410, e hizo de Caspe el centro de atención de los estados europeos durante la primavera del año 1412 hasta la proclamación de Fernando de Trastámara, entre los candidatos con derechos en juego, por uno de los compromisarios, Vicente Ferrer, el 28 de junio y a la puerta de la colegiata de Santa María.

Al fin y al cabo, el cambio producido con la apuesta por una nueva dinastía, la castellana de los Trastámara, en la persona de Fernando, «el de Antequera», distinguido con todos los honores en la toma de aquella plaza fronteriza con el reino granadino, fue notable para toda la cristiandad, porque estaba también en juego el mantenimiento de la fidelidad europea al papa, en la obediencia de Aviñón, Benedicto XIII, el aragonés Pedro Martínez de Luna, frente al papa ro-

Página siguiente:
El compromisario Fray Bonifacio Ferrer (Valencia, 1350-1417), en Caspe.
Escultura de Luis Moreno Cutanda (2006)



mano; pontífice que había apoyado incondicionalmente la candidatura fernandina entre el resto de legítimos aspirantes; con lo que quería garantizarse la obediencia de las dos poderosas coronas peninsulares: Castilla y Aragón. Y, tan magno acontecimiento había tenido lugar en la recóndita villa de Caspe, del reino de Aragón, cabeza de una poderosa corona: la del rey de Aragón y conde de Barcelona, además de rey de Mallorca, Valencia, Sicilia, Cerdeña..., entre otros títulos condales y señoriales.

Así, Caspe, tras el célebre episodio del compromiso, se mantuvo a lo largo del resto del siglo XV como una villa próspera, con sus barrios de la Muela, San Roque y el Pueyo; nobles construcciones y una calle mayor con presencia activa de sus vecinos, negocios y oficios; y con una población que el censo de 1495 cifraba en unos 1.600 habitantes; con un 10% de musulmanes mudéjares, un 5% de judíos y un 6% de clérigos, incluidos los caballeros hospitalarios. Así como con una onomástica que denota la variada procedencia de los caspolinos de entonces: aragoneses, navarros, catalanes, vascos, franceses... Y una agricultura próspera que se aprovechaba del regadío del Ebro, especialmente, y también del Guadalope; además de un comercio pujante con algunas familias de mercaderes y una salida fluvial que favorecía el intercambio mercantil por el Ebro de mercancías de todo tipo.

Pero el significado de Caspe no debe infravalorar al resto de las poblaciones incluídas actualmente en la comarca, porque cada una de ellas tiene su historia medieval propia, con mayor o menor repercusión en la zona y en el conjunto del reino de Aragón. Y es que, la reconquista cristiana del territorio correspondiente a esta comarca se hizo en un mismo tiempo. El cronista Jerónimo Zurita, en sus *Anales de la Corona de Aragón*, escribió al respecto que:

«Por este tiempo (1169) se hacía muy gran guerra a los moros que estaban en la región de los edetanos, en los castillos y fuerzas que tenían en las riberas del río de Algás, y se ganaron los lugares de Fabara, Maella (...) que están en la ribera

del Matarraña, y se ganó Caspe, lugar muy principal junto a las riberas del Ebro; y de allí se continuó la guerra por las riberas del Guadalope y del río de Calanda, y se puso la principal frontera en Alcañiz, lugar muy principal, que por esta razón le llamaron la frontera...»

Y, aunque la fecha pueda cuestionarse y retrasarse, incluso, a varios años después de la dada por el cronista, se sabe, por ejemplo, que Alfonso II concedió en 1193 el fuero de Zaragoza a Maella, prefijando sus límites; si



Postal sobre un dibujo del Castillo del Compromiso del siglo XIX de Hermenegildo Estevan



Interior de la iglesia de Maella

bien en 1203, Pedro II la cedió a la orden de Calatrava, ratificando posiblemente una concesión anterior de su predecesor y dentro de la expansión de dicha orden militar por La Fresneda y otros lugares del entorno; constituyendo, a partir de entonces, una plaza importante.

Pero dos momentos son especialmente históricos para Maella: el de la celebración de las Cortes de Aragón en 1404, presididas por el rey Martín el Humano, y el de la concesión del señorío maellano, por Alfonso V el Magnánimo, al señor de Ariño y de Arcos, su secretario Fernando de Ariño, cuyo heredero, Manuel, tuvo que hacer frente a una rebelión de los vasallos en 1439 por abusos señoriales; siendo entregada la villa, en 1471, a María de Luna.

No obstante, la revuelta antiseñorial contra Manuel de Ariño fue sonada por ser una de las más violentas conocidas y por la repercusión que tuvo el hecho en sí; partiendo de un movimiento espontáneo que llegó a cobrar tal repercusión que implicó a buena parte del reino en el conflicto, debido a la personalidad del señor de Ariño, que lo era también de Maella, Calaceite, Fabara y Arcos; lo que unió a los otros señores aragoneses para sofocar la revuelta por si se propagaba a sus propios dominios.

Los vasallos levantiscos llegaron a amenazar el castillo de Maella en el que se había refugiado la familia del señor, haciéndose fuertes los rebeldes en Maza-león; lo que provocó la represión señorial que, incluso, pudo haber contado con la alianza de nobles catalanes si hubiese sido necesario, dada la repercusión

que el episodio tuvo fuera de las fronteras de Aragón. Aunque, finalmente, los sublevados tuvieron que deponer su actitud ante la fuerza reunida por los privilegiados, que hicieron ondear los pendones reales en la torre del homenaje del castillo de Maella en señal de victoria.

En definitiva, la acción conjunta señorial contó con el consenso regio, lo que permitió infligir serios castigos a los vencidos y estrechándose aún más la presión señorial, que contó, además, con la anuencia del Justicia de Aragón, puesto a la cabeza de la represión con tropas reales a favor de los señores. Si bien la tiranía del señor de Ariño no cedió, sino que se acrecentó, hasta el extremo de que los vasallos de Maella tuvieron que solicitar en 1443 al monarca que los librase de la opresión a la que estaban sometidos, comprando dicho lugar para incorporarlo al patrimonio real; reclamando, además, de Alfonso el Magnánimo que pudieran usar de los privilegios y libertades que disfrutaban cuando pertenecían a la Orden de Calatrava y cuando dependieron del padre de su actual señor, Francisco de Ariño. Y para ello, la villa se comprometía a ofrecer al soberano la ayuda económica necesaria para facilitar la adquisición lo antes posible.

Precisamente, y en relación con estos sucesos posteriores, la importancia de la villa quedó manifiesta en la celebración en la misma de las mencionadas Cortes de Maella de 1404, que respondieron, en ese momento de principios del siglo XV, a una iniciativa aragonesa, pues se requería poner remedio, no sólo a las necesidades económicas del reino, sino también a la falta de seguridad por las banderías existentes en el territorio por parte de las diversas facciones nobiliarias. Así, entre las disposiciones emanadas de la asamblea, sobresalen –además de la elaboración de un censo que estimaba la población aragonesa en 42.683 fuegos, hogares, es decir, alrededor de 200.000 habitantes– algunas medidas contra el clima de alteración en que se encontraba el reino por las acciones señoriales descontroladas y más o menos toleradas por la autoridad regia.

Por tanto, el protagonismo peculiar de la zona en general y de algunas de las principales villas en particular durante los últimos siglos medievales, fue especialmente sonado; pues, por un lado, Maella representó la imagen de la amenaza contra la seguridad de los privilegios señoriales, pero también la fuerza de la unión ante sus abusos por parte de los vasallos sometidos al arbitrio de un señor; y, por otro, la resolución sucesoria de la Corona de Aragón en Caspe, ha pasado a la historia como un ejemplo de concordia y compromiso que vino a solucionar con la negociación lo que en otros reinos y estados provocó la división y la lucha armada.

Juan Fernández de Heredia

MIGUEL CABALLÚ ALBIAC

En Caspe, la plaza más concurrida, lleva el nombre de Heredia. Los caspolinos tienen a Juan Fernández de Heredia, su titular, como una de las glorias medievales más preclaras vinculadas a la ciudad ya que demostró un especial afecto en múltiples ocasiones hacia la entonces villa aragonesa. Preocupado por prepararse la última morada, eligió Caspe para que reposasen sus restos y tuviese el entorno preciso para garantizarle la gloria del cielo. En el siglo XIV el Papa de Avignon había dejado claro que entre la muerte y el Juicio Final había un tiempo en que el alma podía incrementar sus méritos para entrar en el Paraíso. De ahí que las personas importantes procuraran tener preparada la tumba donde hubiese altar y sacerdotes que elevaran plegarias por su alma. Juan Fernández de Heredia eligió Caspe y para ello tuvo que comprar casas y bienes de la famita Sesé, elevar la iglesia a la categoría de Colegiata, incrementar la importancia del Convento Sanjuanista, dotarla de tesoros y reliquias como el Lignum Crucis, y disponer las obras necesarias para que Santa María la Mayor fuera la morada digna de sus restos mortales para siempre. Todo su interés propio lo transformó en interés por la villa, y ahora se le reconoce como el principal personaje Sanjuanista que merece recordarse.

Los datos de su vida son asombrosos. Con la máxima velocidad escala posición social hasta llegar a la máxima dignidad como Gran Maestre de Rodas, y dinamizador relevante de la cultura. Acopia gran energía y es enérgico. Dispone de gran fortaleza mental y física. Se ilusiona e ilusiona. Despliega toda su ambición personal y para la Orden, y sabe estar cerca del poder para mandar mucho sin parecerlo. Es un adelantado del renacimiento y un paradigma del monje-soldado de las órdenes militares. Su vida es veloz, aventurera, sin conocer ningún miedo,



Sepulcro de Juan Fernández en la Colegiata de Caspe. Fue destruido en 1936



Exterior de la Colegiata de Caspe

combinando la razón y el corazón. Nacido sobre 1310 en Munébrega, lugar de la Comunidad de Calatayud. En 1328 profesa como Caballero de la Orden del Hospital. Busca la aventura y el descubrir el mundo. Visita Jerusalén y los Santos Lugares. Se asocia con los castellanos para luchar contra los musulmanes. Es aficionado a la caza y a los ejercicios de armas y los enfrentamientos militares le llevan varias veces al borde de la muerte. Es alto, fuerte, vigoroso, nada se le pone por delante. Su talento para estar cerca de los poderes de la Iglesia y de los Reyes Aragoneses, le hacen triunfar. El cisma de Avignon y sus papas le impulsan. Sabe hacerse rico y poner sus dineros al servicio de sus Señores, con lo cual mejora doblemente su posición.

En 1337 alcanza la Encomienda de Villel. Después es Bailío de Caspe. Con el apoyo de Pedro IV consigue la Castellanía de Amposta en 1346. Con dineros de la Orden ayuda al Rey a fortalecer castillos a lo largo de la frontera con Castilla (Bijuesca, Berdejo, Mesones, Peracense, Novallas...) Ya en 1353 está en Avignon con Inocencio VI. Le nombran capitán de armas y gobernador general y construye sus murallas y bastiones. Parece especializarse en el arte de la poliorcética o arquitectura militar.

En 1355 Prior de Castilla y León y al año siguiente Prior de San Gil en Provenza. En 1369 Prior de Cataluña. En 1370 muere Urbano V y en el cónclave destaca por sus talentos y Gregorio XI le hace nuevamente Capitán General de Avignon en 1374. Dos años después manda la flota que lleva el Papa a Roma y entra triunfalmente. Hay temporal y salva la expedición con ayuda de la Virgen del Mar, hoy venerada en Munébrega y Encinacorba, lugares de la gente de armas que le acompaña.

Por fin en 1377 es nombrado Gran Maestre de la Orden. Gregorio XI elige a los Hospitalarios para encabezar una cruzada a su mando. Conquista Lepanto. Cae preso en la guerra de Morea y está casi tres años en manos de los albaneses. Cuando llega en 1379 a Rodas, cambia la espada por la pluma, y el vigor físico por la agudeza mental, aunque también participa en la construcción de nuevas murallas y una de sus artísticas y merlonadas puertas.

Vuelve a Avignon, para regir desde allí los destinos de la Orden. Crea un taller de copistas y dedica sus últimos años a fomentar la cultura clásica, ordenando incluso traducciones al aragonés. Produce multitud de obras Compilaciones y Traducciones. La Gran Crónica de España y la Crónica de los Conquistadores. Traduce por primera vez las Vidas Paralelas de Plutarco, Crónicas de Emperadores, la Guerra de Morea, a Tucídides, a Marco Polo en la Flor de las Historias de Oriente. Es un humanista, anticipado en el renacimiento, cuya obra está en la Biblioteca Nacional de Madrid, en la de París y en El Escorial. Algunos biógrafos le han comparado por su labor en Aragón a Alfonso X el Sabio en Castilla.

El hombre que construyó en Avignon y Rodas, que asesoró a Papas y a Reyes, que fue excomulgado, temido y odiado, necesitado y buscado, encumbrado y dueño y señor de tanta Europa y tanto Mediterráneo quiso ser enterrado en Caspe. Murió en 1396 en Avignon y sus restos se trasladaron a la Colegiata y Convento Sanjunista de Caspe. Un precioso sepulcro de alabastro que se sitúa en el entorno del escultor catalán Pere Moragues, se adosa al muro de una capilla para recoger sus restos, que en siglos posteriores con las pestes y las guerras desaparecieron, como el propio sarcófago.

ANDRÉS ALVÁREZ GRACIA

El dominio islámico en el área de Caspe

Los estudios medievales en el Bajo Aragón, extensibles a la comarca de Caspe, ofrecen un vacío que está resultando muy difícil de cubrir. La abundancia de investigaciones arqueológicas hasta época romana contrasta con la parca actividad sobre la época medieval, si descartamos las escasas novedades que en este capítulo ofrece la Carta Arqueológica de Caspe y otros trabajos posteriores a su ejecución, dedicados fundamentalmente a la investigación de hornos de vidrio medievales no excavados hasta el momento actual por falta de dotación económica. La carencia de investigaciones arqueológicas es un

problema menor si lo comparamos con la gravedad de la acción destructora que, sobre los archivos civiles y de la Iglesia, originaron las guerras de los siglos XIX y XX. Desde hace algunos años se ha despertado en la comunidad científica un cierto interés por avanzar en el conocimiento del mundo islámico con significativos avances referentes a la Marca Superior de al-Andalus, que indudablemente pueden contribuir a iluminar zonas tan oscuras como la bajoaragonesa.

Desde la llegada de los invasores en el 713, hasta la reconquista cristiana en la primera mitad del siglo XII, las tierras del Ebro formaban parte de la Marca Superior de al-Andalus, el límite superior del Islam hispánico. El sector fue ocupado por el contingente yemení, también llamado «árabes del sur», que gozaron en la primera época de la mayoría, quedando al margen de los movimientos beréberes que se produjeron un cuarto de siglo después provocando la despoblación en otros territorios peninsulares. A la larga, los yemeníes se mostrarían hostiles ante el poder de los gobernadores de los emires dependientes de Damasco, apoyándose contra los primeros en los muladíes autóctonos. Posteriormente los muladíes, que habían permanecido fieles a los omeyas, se alzaron contra éstos, en sus ansias por conseguir mayor autonomía, colaborando con los nacientes poderes cristianos que surgieron en el Pirineo y en Navarra.

En la Marca Superior de al-Andalus sobre la población autóctona hispanorromana y visigoda de cristianos y judíos, predominaba la cultura latina, con una es-

estructura social feudalizante. Los dominadores árabes y bereberes, hasta comienzos del siglo X, contaban con predominio muladí en un poder de fuerte raíz tribal. A partir del siglo X se impuso un proceso de arabización y de islamización. Cristianos y judíos quedaron reducidos a un pequeño porcentaje, tan sólo los que no quisieron convertirse. Si hasta el siglo X el porcentaje de cristianos convertidos era del 50%, a finales del siglo XI el poder autonomista muladí era más aparente que real. La dispersión de los árabes fue desigual en los territorios aragoneses: pocos en Huesca y Teruel, en esta última zona era importante el contingente beréber y relativamente numerosos los arábigo-musulmanes en Zaragoza y al sur de la cuenca del Ebro.

Los cristianos eran tributarios (*dimmi*) y pagaban un impuesto de capitación (*yizya*). Mantenían su organización social y sus propiedades, tenían un defensor o comes (*qumis*), un *exceptor*, podían tener algunas jerarquías religiosas, el poder dependía de la autoridad musulmana. A partir del siglo XI aparecen citados en documentos cristianos como mozárabes, sus nombres tienen componentes árabes. Los judíos, en número muy inferior, tenían un estatus similar.

En la población musulmana aragonesa destacaban los que ejercían el poder político y administrativo y estaban dotados de elevada cultura, los grandes terratenientes ostentaban un gran poder económico. Existían familias ilustres que residían en las ciudades y que solían acaparar el poder. La arqueología urbana arroja importante información sobre la vida cotidiana en la población mudéjar.

Caspe, lo mismo que Alcañiz, se integraron en la Marca Superior dentro del distrito de Zaragoza. Ambos enclaves islámicos son considerados por algunos autores de segundo orden, tanto por la importancia de sus fortificaciones como por la densidad de población. (Corral Lafuente, J.L., 1991, p. 253). De principios del siglo VIII hasta 1169, los árabes establecieron sus enclaves entre la Peñaza y el barrio de la Muela. En la primera se construyó un castillo labrado en piedra arenisca, enclave originario que posteriormente los sanjuanistas transformaron y adaptaron a sus necesidades. Junto al castillo, los musulmanes edificaron la mezquita. El castillo musulmán daría nombre a la ciudad de Caspe (*Qasb*). Todavía se conservan de él algunos lienzos en el murallón defensivo compuestos por sillares almohadillados. Otros sillares procedentes del castillo musulmán se encuentran reaprovechados en construcciones posteriores de la villa. La malla urbana de Caspe aún conserva hoy la trama del asentamiento islámico de la Muela. El recinto estaría amurallado, según se desprende de algunos vestigios que quedan a la vista. Ambos enclaves, el castillo con la mezquita y el caserío, alcanzaban, en conjunto, cerca de cuatro hectáreas. El núcleo poblado tiene por sí solo tres hectáreas. La cifra de moradores de Caspe, en el momento de la reconquista, pudo ser ligeramente superior a los mil habitantes si aplicamos el baremo de Torres Balbás, que adjudica 348 habitantes por hectárea.

Tras la derrota del Batallador en la batalla de Fraga en 1134, la línea divisoria entre los dominios cristiano y musulmán retrocedió al curso del río Aguas Vivas y

al territorio de Belchite. Posteriormente, con Ramón Berenguer IV, se produciría un significativo avance con la conquista de Fraga y Mequinenza y la posterior ocupación de Alcañiz en 1157.

Pero, en el decenio siguiente, los musulmanes habían consolidado su poder bajo la solvencia del rey Abu Abdallah Muhammad ibn Mardanix, de ascendencia cristiana, (Lobo=Lope) que ostentaba el mando sobre un amplio territorio comprendido desde Caspe hasta la Andalucía oriental.

Nada hacía presagiar los cambios que se avecinaban. Los musulmanes se vieron envueltos en una coyuntura plagada de desavenencias internas que afectaban de lleno a varios puntos del amplio territorio controlado por el monarca musulmán. Por otra parte, la aparición en escena de Alfonso II, el nuevo rey, todavía un niño en crecimiento cuidado y vigilado por su madre Petronila que le había

instruido como heredero del legado político del Batallador, supondrá un nuevo impulso en la expansión del reino. En él encuentro su nombre, el mismo signo, la organización política y el espíritu de cruzado. Ese ideal estuvo refrendado y apoyado por los preladados y nobles que rodearon al joven rey en sus primeros pasos. Además contó con la importantísima colaboración de la orden militar del Hospital de San Juan de Jerusalén y de los grandes señores de la zona comprendida entre los ríos Martín y Cinca. Los señores eran Pelegrín de Castellazuelo, señor de Pomar y Ontiñena; Ramón de Eril, señor de Zaidín; Pedro de San Vicente, con poder en Velilla de Cinca; fueron de importancia vital las aportaciones de Arnaldo Mir, señor de Pallars, dominador de las tierras de Fraga, además de Arpa, señor de Mequinenza. Al sur contaba con Galindo Jiménez, señor de Belchite, cuyo control alcanzaba Escatrón, Híjar y Castellote.

Las tropas cristianas se movilizaron en el verano de 1168 por el sector del Matarraña conquistando Fabara, Maella, Mazaleón, Valdetormo, La Fresneda y Torre del Compte. Los musulmanes intentaron frenar la rápida progresión cristiana ofreciendo pactar, mientras ellos intentaban resolver los conflictos internos. El pacto se acordó con el compromiso que obligaba al rey Lope al pago de 25.000 morabetinos de oro. Pero el acuerdo tuvo escasa duración al firmar el rey ara-



Caspe. Jambas del patio de armas del Castillo del Bailío

gonés, antes de transcurrido un mes, con el rey de Navarra Sancho el Sabio un acuerdo para unirse en la lucha contra los musulmanes, precisamente contra el rey Lope.

Entre junio y septiembre de 1169, las tropas cristianas reconquistaron Caspe, Calanda, Aguaviva, Castellote y Las Cuevas (J. Zurita, 1669, tomo I, libro II, 75). La conquista de Caspe se llevó a cabo bajo la dirección del conde de Pallars, Arnal de Mir y de su hijo Ramón y la colaboración del señor de Belchite, del señor de Mequinenza, que sería por ello recompensado con Nonaspe, del alférez real Jimeno de Artosilla y de don Pedro de San Vicente. Jimeno de Artosilla era jefe de la hueste real, representante del rey y repartidor del botín. Por ello, obtuvo propiedades en las tierras de Caspe. Pedro de San Vicente, fiel acompañante del rey, recibió la partida de Trabia en 1175, seis años después de la conquista. La donación comprendía desde Valdurrios hasta el Ebro, desde Val de Pilas hasta la Sierra de Matarraña y desde la Sierra de Mequinenza hasta la val de Nexme, fue otorgada por el rey para que pudiera construir una fortaleza que permaneció en manos de su dinastía durante cien años, cuando se vendió a la orden del Hospital de San Juan.

La campaña real en la zona de Caspe fue apoyada financieramente por la iglesia de Zaragoza, confirmada en documento real de 1169. En compensación, recibió el obispo don Pedro Torroja importantes privilegios. También está confirmada la financiación de la orden del Temple, a cambio de recibir moneda de oro cuando se hiciera la paz con el monarca musulmán.

Hay que descartar que los del Temple recibieran, tras la reconquista, la donación por el rey de Caspe y su castillo. El propio desarrollo de los acontecimientos posteriores hace pensar en que se le encomendase a un señor, que gozase de la confianza plena del rey. ¿Pudo ser Jimeno de Artosilla?, es seguro que recibió tierras en el término de Caspe que más tarde heredaron sus familiares. Cualquiera que fuese el señor, es evidente que tuvo muchas dificultades en traer cristianos para repoblar el territorio, problema bastante general durante el siglo XII en tierras aragonesas y más en el Bajo Aragón. El rey, para evitar ese problema, en el año 1182, decidió que fuese la orden militar del Hospital de San Juan de Jerusalén la receptora de dicha propiedad.

El estatuto jurídico, que regía en la conquista, otorgaba a los musulmanes un año de tiempo para seguir morando en su propia casa. Al cabo del cual debían abandonarla trasladándose extramuros. Se les respetaban sus prácticas religiosas, leyes, autoridades y tributos, perdían sus propiedades por derecho de conquista pero se quedaban trabajando la tierra como exaricos. También se les autorizaba a trabajar en sus diversas profesiones, hay que suponer que no todos los mudéjares recibirían el mismo trato y que un pequeño sector abandonó Caspe en los primeros años tras la conquista por no adaptarse a la nueva situación. Las propiedades de las mezquitas pasaban, como norma general, a ser propiedad de la Iglesia, que necesitaba dichas rentas para su sustento. En el caso de

Caspe, la población musulmana sería abrumadoramente mayoritaria, es de pensar que las dificultades citadas permitirían una cierta relajación en esta norma y que el abandono de las casas de la Muela se produciría con alguna lentitud. No obstante, desde el primer momento, parte de los cristianos se asentaron dentro del recinto primitivo. Los musulmanes establecieron la aljama o morería cerrada, abajo, en el barrio de Fayón, erigiendo su propia mezquita donde todavía permanece dicho topónimo.

El mismo año que Alfonso II cedía Caspe a la orden del Hospital, otorgaba las tierras de Rueda, en Escatrón, a los frailes del Cister, venidos desde Villanueva de Burjazut (la actual Villanueva de Gállego), donde habían fundado, en vida de Ramón Berenguer, el convento de Santa María de Junquera, en la partida de Mezalar. Cabe suponer, por ser lo más frecuente, que de inicio se aplicaría a

los pobladores de Caspe el llamado fuero de Zaragoza, caracterizado por amplia exención de impuestos, salvo lo correspondiente a diezmos. Además de la entrega de las tierras a los cristianos, se limitaba el término jurisdiccional, el mercado semanal quedaba protegido y asegurado por el rey.

Es muy ilustrativo el documento de 1182 que otorgó Alfonso II en Huesca, cediendo el castillo y la villa de Caspe a fray Armengol de Aspa, castellán de Amposta. Las descripciones del término de Caspe, en ese momento, son de extraordinario interés, por ser la primera vez que se tiene pública constancia de ello. «Desde Almomenia, camino de Alcañiz, hasta Castellfollet y sierra abajo hasta el monte de Lalaneth, junto a Maella, para seguir por la cresta de los montes hasta la cabecera de la Val de Fabara y la pilar de Escolp Alquelb; sigue por el Val de Milopar, río Ebro y, de la otra parte, hasta la tierra de Fraga, Valdurrios, ladera de los montes hacia Caspe hasta las balsetas del camino de Peñalba; por último, continúa por la línea de montes de Valfarta, la Val de Paduls entre Caspe y Escatrón, la balsa Tapiada y los castillos de Fontet y de Capus, finalizando otra vez en Almomenia».

En 1254, el comendador Fray Domingo Lope reunió al Concejo de Caspe con el Capítulo del Hospital en la Castellania de Amposta para tratar el estatuto ju-



Caspe. El barrio de La Muela



Caspe. Escudos del concejo y de la Orden de San Juan en el arco del Ayuntamiento medieval de la calle del Carmen

dían, tampoco les impide que puedan enajenar sus tierras a otros cristianos, con las excepciones citadas, por lo que se refiere a los musulmanes exaricos que estaban adscritos a la tierra, podían ser enajenados con ella. Los exaricos acostumbraban a pagar en especie la quinta parte (Hinojosa, 1904). Paulatinamente la condición de los moros fue mejorando hasta equipararse a los cultivadores libres.

Este acuerdo o contrato, sellado entre el concejo de Caspe y el señorío regido por la orden del Hospital de San Juan de Jerusalén, responde a un modelo de carta puebla que se otorgaba al margen de la acción directa del monarca, pero que, indudablemente, tenía la misma validez, ya que el ejercicio de esas atribuciones de carácter público y jurisdiccional estaban legitimadas por el rey. La delegación de las funciones públicas y jurisdiccionales a manos de los señores, en acuerdos como en el caso de Caspe, se convirtieron en una costumbre habitual dentro del territorio del reino de Aragón. Para ese importante grupo que constituía la gran masa social, los acuerdos se convertían, verdaderamente, en la ley que definía las obligaciones tributarias que tenían contraídas con sus señores y el amplio marco legal que gobernaba las vidas de los vasallos.

A lo largo del siglo XIII, la población cristiana se extendió hacia el sur-suroeste alcanzando la calle Mayor. También se adoptó en Caspe una arraigada tradición en toda la Corona de Aragón, la veneración al Ángel Custodio erigiéndose una ermita en la esquina entre la calle Mayor y Mártires. Aunque la iglesia de los cristianos debe ser, a mi juicio, la vieja mezquita, pudo existir otra en el barrio de la Muela, en la calle de Barrio Verde, en lo que más tarde sería ermita de la Trinidad.

La aljama que se había formado en Caspe, hacia finales del siglo XIV presentaba grandes vacíos, a consecuencia de la peste que había sido muy virulenta, especialmente con los mudéjares. Caspe estaría entre las poblaciones de carácter

ridico que el Concejo cristiano de Caspe iba a tener determinando las cesiones de dominio de tierras, casas, pastos y vasallos, dándoles la facultad de acogerse al fuero de Zaragoza, con las limitaciones de transferencias a religiosos y señores, pagando a la Encomienda del Hospital 300 sueldos jaqueses al año (Ledesma Rubio, M.L, 1991, doc. 194, 1254, mayo, 6).

Este pacto, aunque se consideren vasallos del Hospital después del rey, no implica la condición servil, que en ausencia de dicho pacto tendrían, tampoco les impide que puedan enajenar sus tierras a otros cristianos,

urbano que, como ocurría con otras villas de realengo o señorío, Monzón o Fraga, comparten con las ciudades la presencia de una proporción limitada de habitantes, unos trescientos vecinos, aunque algo mayor que ésta y segregada de pobladores islámicos (García Marco, F.J, 1991, nº 33).

En el año 1392, el Gran Maestre don Juan Fernández de Heredia, estableció una importante donación para adquirir las posesiones de don Pedro Sessé en Caspe y Samper de Calanda, a través de su esposa, doña Martina Pérez de Lozano, que consistió en 22 casas y 36 heredades en Caspe y 23 casas y 33 heredades en Samper, además de los vasallos moros en ambos lugares. Conocemos los nombres de 26 de ellos que cien años después todavía mantendrán descendientes, según se ha podido comprobar en el fogaje llevado a cabo en 1495. Por la compra de las propiedades se pagaron 60.000 sueldos jaqueses. Los Sessé fueron una familia infanzona aragonesa que prestó especiales servicios a los reyes de Aragón a lo largo de cuatro siglos recibiendo durante los reinados de Alfonso II y Pedro II importantes concesiones reales, sin duda las posesiones de Caspe las tuvieron durante alguno de estos reinados. Numerosos Sessé repitieron el nombre de Pedro. Algunas de estas adquisiciones en Caspe sirvieron, una vez deruidas, como solar para que la orden construyese el convento a instancias del gran Maestre Fernández de Heredia.

El caserío de Caspe se fue expansionando hacia el sur. Valimaña cita que la muralla discurriría entre el Pueyo y la calle Mayor, continuando hacia el oeste, paralela a la calle del Collado, hasta la Cantera, en la plaza del Obispo García o de Montserrat, quedando intramuros la ermita del Santo Ángel Custodio.

En 1412, se celebró el Compromiso de Caspe, eligiéndose sucesor al haber fallecido el rey Martín el Humano sin descendencia. Los compromisarios designaron como rey de Aragón a Fernando de Antequera. El mismo año, la asamblea de la Castellania otorgó a la aljama mora de Caspe la roturación y explotación de la dehesa de Ador, durante un tiempo de cuarenta años (Colás Latorre, 1978, doc. 1). Años después, en 1470, Fray Bernardo de Hugo entregó las yerbas y pastos del bailío de Caspe a favor de la villa y de su aljama y de Chiprana (Colás, 1978, doc. 3)

A fines del siglo XV, según el censo de 1495 ordenado por Fernando el Católico, Caspe tendría para la población cristiana 295 fuegos, mientras que la mudéjar había quedado reducida a 32. La aljama vecina de Escatrón, alcanzaba por entonces, 54 fuegos. A mediados del siglo XVI, según el registro de tributaciones y fogajes de 1413 poblaciones de Aragón, correspondientes a las Cortes de los años 1542 y 1546, en Caspe se contabilizaban 295 fuegos, exactamente lo mismo que tenía en el fogaje de 1495 la población cristiana, y 6.490 sueldos de tributación. Hay que tener en cuenta que en 1501 los Reyes Católicos promulgaron el decreto de conversión de los mudéjares, que en Aragón el decreto entró en vigor en 1526 y que a partir de entonces, con el nuevo estatus, los mudéjares pagaban tributo.

Conversión y expulsión de los mudéjares

La aljama de Caspe del barrio de San Juan fue evolucionando. Los oficios que habían mantenido los musulmanes pasaron a manos de los cristianos. La presión político-religiosa contra los seguidores de Alá, se fue endureciendo paulatinamente hasta que en 1526 todos los que no habían recibido el bautismo fueron obligados a bautizarse o abandonar España. Ante esta amenaza aceptaron mayoritariamente bautizarse. A partir de este momento se convirtieron en cristianos nuevos o moriscos, frente a los cristianos viejos.

Los mudéjares aragoneses se habían integrado bien en la estructura social del reino. La población de Caspe se regía por dos concejos paralelos e independientes, el de los cristianos viejos y el de los cristianos nuevos, que seguían en la aljama de San Juan, con fuertes diferencias económicas y sociales.

La conversión, impuesta a la fuerza por el poder real, no satisfizo los intereses de ningún grupo social, ni de los propios moriscos, ni de los cristianos viejos, ni de los señores, por lo tanto no consiguió el éxito apetecido. En 1610 se produjo la expulsión.

Judíos en Caspe

Es muy difícil de precisar en que momento aparecen los judíos en Caspe. Es seguro que cuando entraron las tropas de Alfonso II ya había judíos en el barrio de la Muela conviviendo con los musulmanes. En el tejido urbano de Caspe, la judería tendría como su eje principal la calle Barrio Verde y la plazuela de San Indalecio y el dédalo de calles en torno a ellas. Al final de la misma está la ermita de San Indalecio, en cuyo solar pudo estar la sinagoga.

La judería de Caspe, dependiente de Alcañiz, recibió autorización real en 1385 para independizarse, pero la autonomía fue denegada al cabo de un año, por entender que el nuevo estado de funcionamiento perjudicaba a ambas aljamas.

La relación entre las minorías religiosas (judíos y mudéjares) con la mayoría cristiana en el reino de Aragón, estaba sujeta a intereses políticos y religiosos, a veces, contrapuestos, por un lado existía el deseo real por conservar las rentas patrimoniales y todas las recaudaciones impositivas, por otro de proteger los intereses de la confesión mayoritaria cristiana. En situaciones límite el rey debía arbitrar medidas para hacer prevalecer su propio interés. Es ilustrativo al respecto en la zona de Caspe, a raíz de las predicaciones de San Vicente Ferrer, que consiguió convertir a muchos judíos, llegó a producirse una presión social tan fuerte que los judíos tenían temor de salir a la calle, tuvo que mediar el rey en defensa de su patrimonio defendiendo a sus judíos. El fuero de Teruel que con-

cedió Alfonso II en 1176 defiende la propiedad real de sus súbditos judíos: «todos los judíos de mis reinos son míos y están bajo mi amparo y protección» (Motis Dolader 1989, 15).

La estructura organizativa de la aljama se regía por una distribución en distritos o «collectas» que aseguraban las tareas de gobierno con las medidas políticas, religiosas y sociales además de la gestión impositiva. En el caso de Caspe la cabeza de distrito era Alcañiz. La aljama estaba constituida como una corporación que contaba con autonomía organizativa.

La vivienda

Afortunadamente, todavía se conserva alguna casa construida en esa época en la calle de Barrio Verde, cuya tipología constructiva nos remite a una edificación cuyo origen no es posterior al siglo XII.

Esta casa, construida posiblemente por musulmanes, fue habitada, casi con toda seguridad, por familias hebreas. La fachada principal está orientada hacia el oeste, mientras que la posterior lo hace al Noreste. La parte trasera de la casa se asienta sobre una elevación natural. Está protegida del cierzo y se orienta hacia el Sur, es un buen carasol que dispone de una vista muy amplia. Las medianeras dan al Norte y al sur. El solar tiene dos niveles, el más elevado dispone de salida al cantón de Rabel, donde está el corral y los establos, el inferior, que da soporte al edificio, se abre, según se ha citado, a la calle Barrio Verde, en el sector más amplio de la calle. El fuerte desnivel topográfico se resuelve dentro del propio edificio. La casa, estrecha y larga, se construyó sobre muros de carga. Los materiales de construcción no son homogéneos. La fachada principal se asienta sobre la roca natural y su primer tramo, que llega hasta el arranque del arco de la puerta de acceso, es de mampostería, de grandes bloques con 60 cm de grosor. Sobre las jambas de piedra remata el arco de ladrillo maci-



Caspe. Calle Barrio Verde



Caspe. Casa del Barrio Verde

zo. El resto de la fachada está ejecutado con mortero de cal y piedras, con un grosor entre 50 m y 55 cm, hasta alcanzar el alero, cuya fábrica se compone de tres hiladas de ladrillo macizo, con vuelo la hilada central formando triángulos que sostienen el vuelo de la hilada final a soga. La teja es árabe y el barro de color amarillo. El tejado se colocó al modo tradicional, una primera fila de tejas vueltas sentadas sobre el alero, a continuación se colocan la primera fila de cobijas, con mortero de cal para que la obra quede más firme, después sobre la boquilla de la canal se colocan con mortero una o dos medias tejas, sobre las que se pone la primera cobija con la boca mayor hacia fuera. Las paredes medianeras se ejecutaron en tapial, con espigas estructurales que acusan el sistema de construcción en tongadas, como es habitual en las edificaciones islámicas. Por ser la casa estrecha permite que los forjados de

las dos primeras plantas y de la falsa se dispongan sobre rollizos que carguen en las paredes medianiles. La cubierta se sostiene sobre grandes vigas de madera apoyadas en las medianeras, sobre estas vigas descansan los rollizos, sobre ellos descansan los cañizos que se cubren directamente con la teja. Las construcciones del corral responden al mismo sistema constructivo. Los muros también tienen el primer tramo de mampostería mucho menos elaborada que en la fachada principal. La casa, cuya distribución interior, se ve muy bien reflejada en los planos, acusa una sedimentada sabiduría popular en su construcción, haciendo gala de un meticuloso estudio para sacar el máximo partido a la inercia térmica y su utilidad en las diferentes estaciones del año, en una tierra de gran dureza climática con temperaturas extremas.

El trabajo de la tierra, actividades artesanales y mercantiles

Los judíos de Caspe se dedicaron fundamentalmente al laboreo de la tierra e incluso al ganado, pero también habría judíos que desarrollarían trabajos de tipo artesanal y posiblemente concertarían operaciones mercantiles. De ello existe algún ejemplo al respecto, si bien la documentación relativa es muy exigua.

Los judíos y el vidrio en Caspe

Caspe fue sin ninguna duda el mayor centro aragonés productor de vidrio y de los más importantes de España en época medieval. Marineo Sículo (*De rebus Hispaniae memorabilibus*, liber I, fol IV, v) destaca la fabricación del vidrio de Caspe: «Vitria vero Barcinonae, Cataphalsi, Caspae preciosa sunt, et perlucida».

Se sabe de la existencia de cerca de tres decenas de hornos de vidrio en su ancho término, correspondientes a épocas medieval y moderna, muchos de ellos conocidos de antiguo, se citan en Valdurrios, en la Val de Aloras, barranco de Cerrajas, barranco del Capuchino, Val de la Cabrera y Val de Diezmes. Esta acumulación de hornos en el territorio de Caspe ya fue objeto de atención del benemérito arqueólogo Juan Cabré (PÉREZ BUENO, 1942, PP. 67-68).

En época actual los arqueólogos han reconocido numerosos lugares con restos de obradores, algunos de ellos de los siglos XIV y XV, es el caso de las instalaciones descubiertas en la partida de «Espeletas», o las del siglo XV en el Mas de la Punta.

Fueron los judíos los primeros que estuvieron implicados en esta tarea, mayoritariamente, entre los siglos XIV y XV. La gran extensión de suelos salinos en el término propiciaba el crecimiento de la barrilla lo que unido a la calidad y cantidad de la arena en dicho lugar, son los elementos básicos que se precisan para su producción. La barrilla será exportada desde Caspe a otras zonas.

Valimaña recoge noticias, algo inconcretas, sobre la gran calidad de los vidrios de Caspe, y sobre la importante cifra de vidrieros que obraban en los registros parroquiales, gran parte de ellos pertenecientes a las familias más importantes de Caspe: Luna, Rabinad o Perandreu, estos dos últimos de origen judío-converso. Los descendientes de los Perandreu edificaron una gran casa en la plaza Mayor. El edificio fue derribado para construir el actual Ayuntamiento.

En 1466, el vidriero Jeuda Abenseyna, judío de Caspe, reconocía tener en comanda con Martín Pintano de Zaragoza 100 sueldos. En 1472 el judío-converso Domingo Perandreu, restituía 10 florines en comanda al también judío Ezmel Abnarrabi, habitante de Zaragoza. En 1461 un pariente de Domingo, Juan Perandreu, vecino de Chiprana, reconoció tener en comanda 660 sueldos del notario Antón Anguisolis (Pallarés 1995, 79).

En el siglo XVI, de nuevo los Perandreu, Joan y Jayme, vecinos de Caspe, aparecerían en Zaragoza para instalar un horno de vidrio con autorización de los jurados: *Eodem die los muy magníficos señores don Joan de Almenara, don Jerónimo Estadda, don Joan de Morales y don Jerónimo de Prado, jurados, atendiedo que en la presente ciudat no hay horno de vidrio y que para la policia y provisión de la ciudat convendría lo tuviesse como lo hay en la ciudat de Barcelona y otras partes, por ende, a pedimento y suplicación de algunos ciudada-*

nos y de Jayme Perandreu y Joan Perandreu vecinos de la villa de Caspe magños expertos en fazer vasos y copas de vidrio, los dichos señores jurados dieron en oido, permiso y facultat a los dichos Jayme Perandreu y Joan Perandreu que puedan fazer y tener horno de vidrio de alla de la puente mayor de piedra de la dicha ciutat y fazer en aquel horno dichos vasos y copas libremente, ... (AMZ, 1566, f. 86 r, v).

Cuando se cerraron los obradores de Caspe, vidrieros de otras poblaciones como Peñalba acudían a beneficiarse de la materia prima caspolina, para proveerse de ella en las escombreras de los viejos hornos.

El cultivo del azafrán

El cultivo del azafrán alcanzó en Caspe un gran desarrollo, al parecer fomentado por la Religión de San Juan, a través de una concordia con la villa, que establecía la décima del azafrán (Asso, 1947, p. 100). Era un recurso que se cultivaba en los *ferrenales*, tierras de secano que estaban próximas a la población. El azafrán terminó sucumbiendo, según Asso, porque fue sustituido por el olivo. Aunque el proceso temporal sea así, no creo que fuese ese el motivo. No tardará mucho tiempo en que la acequia principal esté abierta, momento en el que decaerá mucho el cultivo de dicho producto, puesto que los ferrenales se convirtieron en regadío, y el olivo, evidentemente, es producto de secano. El rico judío-converso zaragozano Gabriel Zaporta adquirió a un productor de Caspe treinta y seis libras de azafrán, en fecha imprecisa anterior a 1500, según cita Valimaña.

Conversiones y desaparición de la aljama judía

Entre la primavera de 1414 y comienzos de 1415 se contabilizan quinientos bautizos de judíos procedentes de las aljamas de Alcañiz, Caspe, Maella, Tamarite de Litera y Alcolea, parece ser que la aljama completa de Caspe se convirtió a la religión católica (Jerónimo Zurita, Anales de la Corona de Aragón, tomo III, libro XII, 108v). La figura de fray Vicente Ferrer, presente en Caspe en 1412, para intervenir en la elección del nuevo rey Fernando de Antequera, y sus predicaciones, después de la elección, en los pueblos de la comarca, fue el estímulo preciso para que se produjese una conversión mayoritaria. Las quejas de los judíos al nuevo rey, atemorizados al salir a la calle, fueron correspondidas por el monarca ordenando que se tratara a los judíos favorablemente, según la costumbre, y que si Maestre Vicent había dicho algo sobre ello en sus sermones debía decirselo al propio rey. En consecuencia, en 1451, la aljama de Monzón había pasado de 87 fuegos judíos a tener 147. La mayor seguridad de la aljama de Monzón atraería a los judíos de los lugares que como en Caspe vieran amenazada su seguridad. La aljama judía de Monzón contaba con la tradición de favores reales desde la época de Alfonso II, por lo tanto no es extraño que se convirtiera, en los momentos difíciles, en el retiro de miembros de otras aljamas de territorios

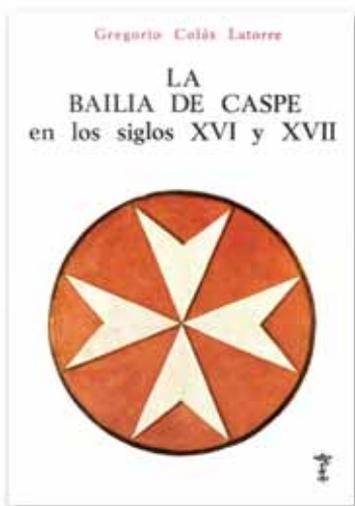
próximos que como en el caso de Caspe y otros lugares próximos donde las aljamas judías resultaron prácticamente extinguidas.

Poco después, según Zurita, Benedicto XIII estuvo en San Mateo y mandó publicar unas Constituciones para acabar con los pertinaces. En los estatutos canónicos se determinaba que cerrasen todas las aljamas y tan sólo se dejase una entrada, que no fuera la principal.

Bibliografía

- AA.VV (1982). *Plan General de Ordenación. Información urbanística. Medio Urbano*. Caspe. AMZ, RAC, 1566, f, 86 r y v
- ASSO, I. (1947). *Historia de la economía política de Aragón*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Instituto de Estudios Pirenaicos. Zaragoza.
- AZNAR GRASA, J. (1983). «Una vivienda tradicional en Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* VII. pp. 159-206.
- BAER, Y. (1985). *Historia de los judíos en la Corona de Aragón (siglos XIII-XIV)*. Diputación General de Aragón. Zaragoza.
- BAER, Y. (1981). *Historia de los judíos en la España cristiana* (Traducida del hebreo por Jose Luis Lacave). Madrid.
- CAGIGAS, I. (1929). *Libro Verde de Aragón, Documentos aragoneses publicados por*. Madrid, C.I.A.P.S.A.
- CANELLAS LÓPEZ, Á. (1969). «Evocación de la reconquista de Caspe». *Zaragoza, XXX. Publicación de la Excma. Diputación Provincial*. pp. 93-101.
- COLÁS LATORRE, G. (1978). *La Bailía de Caspe en los siglos XVI y XVII*. Institución «Fernando el Católico». Zaragoza.
- CORRAL LAFUENTE, J. L. (1991). «Las ciudades de la Marca Superior de Al Andalus». *Atlas de Historia de Aragón*. p. 253.
- GARCÍA MARCO, F. J. (1991). «Morerías en Aragón». *Atlas de Historia de Aragón* nº 33.
- GÓMEZ URDÁÑEZ, C. (1987). *Arquitectura civil en Zaragoza en el siglo XVI*. Ayuntamiento de Zaragoza, Delegación de Relaciones Municipales. p. 134.
- HINOJOSA, E. «La Iglesia y el castillo de Caspe». *Boletín de la Real Academia de la Historia*, LIII. Madrid. p. 450 ss.
- L. Marinei Siculi regij historiographi opus de rebus Hispaniae memorabilibus: modo castigatum atq(ue) Caesareae maiestatis iussu in lucem aeditum. Impressum Compluti: per Michaellem de Eguia, 1533
- LABAÑA, J. B. (1895). *Itinerario del Reino de Aragón*. Diputación Provincial de Zaragoza.
- LACARRA, J. M. (1972). *Aragón en el pasado*. Madrid.
- LEDESMA RUBIO, M^a L^a. (1991). *Cartas de población del Reino de Aragón en los siglos medievales*. Fuentes Históricas Aragonesas 18. Institución «Fernando el Católico». Zaragoza.
- MANZANO MORENO, E. (1991). *La frontera de al-Andalus en época de los Omeya*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid.
- MOTIS DOLADER, M. Á. (1990). *Los judíos en Aragón en la Edad Media (Siglos XIII-XV)*. Colección: Mariano de Pano y Ruata 5. Caja de Ahorros de la Inmaculada. Zaragoza.
- MOTIS DOLADER, M. Á. (1991). *Guía del Aragón Judío*. Diputación General de Aragón. Zaragoza.
- MOTIS DOLADER, M. Á. (1989) *Los judíos aragoneses en la época del descubrimiento de América*. Edit. Comisión Aragonesa Quinto Centenario, Diputación General de Aragón.

- PALLARÉS JIMÉNEZ, M. Á. (1995). «Dos noticias acerca de la iconografía de San Lamberto: las vidrieras del refectorio del monasterio de Santa Engracia, y las bulas y estampas fraudulentas del impresor Pedro Hardouyn». *Aragonia Sacra n° IX, Comisión Regional del Patrimonio Cultural de la Iglesia en Aragón*. Zaragoza. pp. 65-88
- PELLICER CATALÁN, M. (2004). *Panorama histórico-arqueológico de Caspe en el Bajo Aragón*. Colección Historias Municipales, 2. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe, Institución «Fernando el Católico».
- PÉREZ BUENO, L. (1942). *Vidrios y vidrieras*. Edit. Alberto Martín. Barcelona.
- SAN VICENTE, Á. (1980). *Dos registros de tributaciones y fogajes de 1.413 poblaciones de Aragón correspondientes a las Cortes de los años 1542 y 1547*. GEOGRAFICALIA, Serie Monográfica 1. Institución «Fernando el Católico», Zaragoza.
- SANCHO BONAL, L. (1986). «Bosquejo Geográfico-Histórico de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, XII. pp. 11-78.
- SANCHO BONAL, L. «Bosquejo Geográfico-Histórico de Caspe (segunda parte)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos*, XIII. pp. 13-82».
- SERRANO MONTALVO, A. (1995). *La población de Aragón según el fogaje de 1495, I Sobrecullidas: Zaragoza, Alcañiz, Montalbán, Teruel-Albarracín, Daroca y Calatayud*. Institución «Fernando el Católico», Gobierno de Aragón, Instituto Aragonés de Estadística. Zaragoza.
- SOUTO, J. A. (1991) «Fortificaciones islámicas en Aragón». *Atlas de Historia de Aragón* n° 36. Zaragoza.
- VALIMAÑA Y ABELLA, M. (1988). *Anales de Caspe, Antiguos y Modernos*. Cuadernos de Estudios Caspolinos, Monográfico n° 5.
- VIGUERA MOLINS, M. J. (1981) *Aragón Musulmán*. Colección Aragón 50. Librería General. Zaragoza.
- VIGUERA MOLINS, M. J. (1995) *El Islam en Aragón*, 9. Colección Mariano de Pano y Ruata, Caja de Ahorros de la Inmaculada. Zaragoza.
- TORRES BALBÁS, L. (1972). *Ciudades hispanomusulmanas*. Madrid.
- ZURITA, G. *Anales de la Corona de Aragón, Compuestos por Gerónimo Zurita cronista del reino*. Tomo I. Impresos en Zaragoza, por Diego Dormer, Impresor de dicha Ciudad, y del Hospital Real, y General de Nuestra Señora de Gracia, Año M.DCLXIX.
- ZURITA, G. (1669). *Los cinco libros primeros de la segunda parte de los Anales de la Corona de Aragón, Compuestos por Gerónimo Zurita, Cronista de dicho reino*. Tomo Tercero. Impresos en Zaragoza por los Herederos de Pedro Lanaja y Lamarca, Impresores del Reino de Aragón, y de la Universidad.



GREGORIO COLÁS LATORRE

Durante ese largo periodo de tiempo que va del siglo XII hasta el XIX, el territorio aragonés, como ocurría en el resto de España y de Europa, podía ser de realengo o de señorío. En el primer caso, el rey ejercía directamente su poder. En el segundo, había cedido o delegado su potestad en un tercero que podía ser un laico, una institución eclesiástica –monasterios, cabildos, obispados, ordenes militares– e, incluso, un concejo importante –Zaragoza y Huesca, por ejemplo, tenían el señorío de varios lugares–. Había tres tipos de señorío: laico, eclesiástico y municipal. En todos ellos el señor se interponía entre el rey y los vecinos o habitantes del lugar y ejercía su poder, en nombre del monarca, me-

diante la administración de justicia y el control del aparato político-administrativo del concejo. En Aragón había una diferencia profunda entre el señorío laico y el eclesiástico. Hasta los conocidos Decretos de Nueva Planta de 1711, los laicos tenían el llamado *ius maletractandi* –el derecho de maltratar– que les permitía disponer de la vida de sus vasallos que carecían del derecho de apelación. Evidentemente no estamos en presencia de sádicos que se recrearan en la crueldad con sus vasallos. Hacían uso del privilegio en ocasiones puntuales. Entonces la suerte del encausado estaba echada pero su destino no difería mucho del que se podía encontrar en el resto de Europa cuando con razón o sin ella se era inculcado de un delito grave castigado con la horca. La condición en el eclesiástico era bien distinta. Aquí la norma suprema eran los Fueros y sus hombres gozaban de los privilegios comunes al resto de aragoneses libres, del rey o de realengo, y de la protección del Justicia de Aragón. A pesar de este distanciamiento, algo tenían en común. Contrariamente a la visión romántica que parece emerger en los últimos tiempos, los vasallos de uno y otro signo sentían su condición como un demérito, que les situaba en la parte más baja de la pirámide social. Unos y otros, laicos y eclesiásticos, se hubiesen liberado de la misma y del señor sin miramientos.

La comarca del Bajo Aragón-Caspe pertenecía en su totalidad a esa parte de Aragón que estaba bajo la jurisdicción señorial aunque hay una diferencia notable entre las distintas localidades. Fayón, Fabara y Maella eran de señorío laico. Cas-

pe, Chiprana y Nonaspe del eclesiástico. Caspe, la villa del Compromiso, y Chiprana formaban parte de la orden de San Juan de Jerusalén y Nonaspe de la del Temple. Cuando, a principios del siglo XIV, fueron disueltos los templarios, todo su patrimonio pasó al Hospital que dibujó de esta manera una tela de araña de señoríos y bienes de distinta naturaleza que cubría el Reino de norte a sur. Fayón formaba parte de la baronía de Mequinenza de los Aytona. Fabara, después del trasiego medieval entre calatravos, monarca y algún señor laico, y Maella pasaron en 1428 a la jurisdicción de los Ariño. En 1507 Maella fue vendida por el conde de Candala, Don Juan de Flor, a Miguel Pérez de Almazán, caballero y secretario de Fernando II. A principios del siglo XVII empezó a formar parte de los Abarca de Bolea, marqueses de Torres, por el matrimonio de Martín Abarca de Bolea con Ana Catalina Pérez de Almazán. Cuando en el XVIII, los Abarca se convirtieron, por sucesión, en condes de Aranda, pasará a integrar el riquísimo patrimonio que la diosa fortuna dispensó a esta familia desde la Edad Media. Fabara pertenecía a fines del siglo XVIII a Antonio Francisco Almeric y Argensola, príncipe de Belmonte y marqués de Argensola¹ pero me ha sido imposible dibujar su curso desde los Ariño hasta la casa italiana.

La dependencia política de un tercero es uno de los datos comunes a toda la comarca aunque con la diferencia señalada de pertenecer algunas villas al señorío laico y otras al eclesiástico. Considerada en la época como una mácula, en la actualidad esta condición permitiría reconstruir parte de su historia. Como todo el Aragón ocupado en el verano del 36 por las columnas anarquistas de Durruti, estos pueblos perdieron la documentación que fue quemada en la plaza del pueblo. Ya antes, otras guerras –Guerra de Cataluña, de Sucesión, Independencia y Carlistas– dejaron también su huella destructora del pasado aunque nada comparado con lo realizado por los utópicos forjadores de un orden nuevo que redimiría a los oprimidos por el capitalismo y establecería finalmente el paraíso sobre la tierra. Sin documentación local, salvo la excepción eclesiástica de Maella, la única posibilidad de reconstruir su historia está en los archivos señoriales a los que podría añadirse aquellos aspectos que por trascender al marco local están documentados en archivos provinciales y estatales.

El Archivo Provincial de Zaragoza guarda datos de Maella en la sección de los Híjar-Aranda². Caspe con Chiprana, primero como encomienda y más tarde como bailía, tiene una serie de legajos y libros cabreo, inventarios de los derechos, propiedades y rentas de la orden, en el Archivo Histórico Nacional que he estudiado en parte. Nonaspe ha tenido hasta el momento una suerte bien diferente. Ni de su primera época templaria ni de la segunda hospitalaria se ha conservado prácticamente nada. Interesado por el pasado de la villa, a raíz de la invitación a participar en esta publicación, en uno de mis viajes al Histórico Nacional decidí consultar los posibles fondos que, como en otros casos, podía conservar la sección de Órdenes Militares. No ocultaré que la decepción fue grande. En el fichero, que se encuentra en la sala de consultas a disposición de los investigadores, apenas hay tres escuetas y miserables referencias con las que nada se puede hacer. La situación de Fayón es en principio esperanzadora. Perteneció,

como he señalado, a los Aytona, que en el siglo XVIII fueron absorbidos por los Medinaceli, castellanos. Sus papeles pasaron a formar parte del archivo de los duques que guardaba la conocida Casa de Pilatos en Sevilla. Paralizado momentáneamente el proyecto extraordinario del último duque de Medinaceli de formar un gran archivo con la documentación de la nobleza española que tendría su sede en el magnífico edificio del Hospital Tavera –construido en el siglo XVI– en Toledo, en la actualidad



Castillo de Nonaspe

es prácticamente imposible consultar los fondos pero el problema acabará por solucionarse. Hay razones para mantener la esperanza de poder un día conocer algunos aspectos de la vida económica y social de la villa. La historia de Fabara es una incógnita. Su documentación debería encontrarse lógicamente entre los fondos de los Belmonte y marqueses de Argensola en Italia. Si es así, se podrían reconstruir las relaciones con los señores que nos permitirían adentrarnos en asuntos importantes de la propia villa y de sus vecinos. Sería cuestión de hacer las diligencias pertinentes con los herederos de esta casa noble para saber a qué atenernos.

Sin documentación no hay historia. Pero no es este el caso del Bajo Aragón-Caspe. El pasado de la comarca, hoy en la penumbra, puede alumbrarse si no totalmente sí, al menos, en parte. Es lo que ocurre con Caspe-Chiprana y puede acontecer con Maella y Fayón. Los fondos señoriales unidos a la documentación proporcionada por la iglesia –archivo diocesano de Zaragoza– y por el Estado –especial interés pueden tener los fondos del archivo provincial de Zaragoza– permiten adentrarnos en una parte de su realidad. La que se atiene a las relaciones con sus señores, con la iglesia y con el estado. En espera de esa investigación, entiendo que la historia de Caspe podría dibujar en cierta manera las características generales del resto de la comarca.

Caspe con Chiprana fue reconquistada en 1169. El monarca Alfonso II conservó la villa hasta 1182 que la cedió por permuta a los Hospitalarios. Pronto se convirtió en encomienda³. El primer comendador documentado es Pedro de Fabregada. Después fue transformada en Bailía, que en el organigrama territorial debía tener una consideración superior a la encomienda. Pronto se convirtió en una de las posesiones más importantes de San Juan en Aragón. En 1611, por ejemplo, el capítulo provincial⁴ calificaba a la villa de «parte tan principal de la Castellanía *de Amposta* en este Reino y del patrimonio de nuestra religión –orden de san Juan–» De la importancia estratégica de la villa y del poder del señor da testimonio el castillo que se mantuvo inhiesto durante las centurias medievales y modernas. Después la desidia producto de la incultura, eterna compañera



Vista del conjunto monumental de Caspe en el último tercio del siglo XIX, con el castillo a la izquierda (nº 1)

de los españoles, y de la pobreza lo dejaron a su suerte hasta quedar reducido a unos restos mínimos que difícilmente dan idea de su antiguo esplendor.

Desde 1600 hasta el siglo XIX, entre los papeles que guarda el Archivo Histórico Nacional, se han conservado los llamados *mejoramientos*. No son otra cosa que las visitas –inspecciones– realizadas por la propia orden con el objeto de constatar las inversiones realizadas por los bailíos en el mantenimiento y mejora de su dominio. De su estudio se desprende que la mayor parte de lo gastado estaba destinado a la reparación de los molinos harineros alto y bajo, al mantenimiento del castillo y a la construcción y reparo de graneros y bodegas que almacenaban dentro del mismo edificio las rentas de cereales, vino, aceite y otros productos agrarios pagadas por los caspolinos. De las inversiones en el castillo destacan las realizadas en torno a 1627-1632 por Lupercio de Arbizu, quizá el bailío más interesante de estas dos centurias, y las acometidas tras la Guerra de Sucesión que fue ruinoso para Caspe como puede apreciarse en el documento que cierra este trabajo.

Durante el siglo XVI, el absentismo de los bailíos recogido en el apéndice I, a pesar de contravenir los estatutos de la Orden que obligaban a la residencia de los comendadores en sus territorios, parece una constante. De este absentismo da testimonio el propio Arbizu. Cuando tras su nombramiento se trasladó de Roma, donde estaba, a Caspe nos dice que empezó a vivir «sin haver hallado en aquel –el castillo– quando entró a poseerlo una vasija». Debíó empezar por

comprar los útiles más imprescindibles e insignificantes hasta dejar amueblado el edificio. Al mismo tiempo transformó el viejo caserón medieval en una casa palacio acorde con su condición de señor de la villa. En la sala de la reja que salía a la iglesia de San Jaime construyó una alcoba y un cuarto; en la del castillo, llamada de las almenas delante de la puerta principal, hizo un cuarto de piedra picada y otro aposento con su chimenea a la francesa además de abrir varias ventanas y balcones con sus rejas correspondientes. Puso así mismo una puerta en el aposento de la sala de la elección y otra en el balcón o almenas que salían al río. Además de la casa habitación estaban los graneros, la bodega, el corral con su aljibe o pozo, las caballerizas y el pajar.

Después, ya no se hacen reformas. Simplemente se llevan a cabo obras de mantenimiento en paredes y especialmente en tejados. Con el absentismo el magnífico edificio queda reducido a almacén de las rentas señoriales. La preocupación se centra en los graneros y en la bodega donde en el siglo XVIII había un trujal, varias cubas con una cabida total de unos 100 nietros –16.000 litros– y la bodeguica (sic) del aceite con 9 tinajas que podían almacenar 50 arrobas de aceite.

También en otras cuestiones Lupercio de Arbizu fue una excepción. Vivió permanentemente en Caspe pero además quiso morir y ser enterrado en la villa. «Desde que llegó casi continuamente ha residido en dicha villa y piensa hir a morir allí si quien se lo puede mandar no le obliga a otra cossa». Parece un hombre comprometido con su condición de caballero de la orden de San Juan y con su bailía. Durante su mandato solucionó el pleito encallado con los prestamistas de los moriscos que habían conseguido la incautación de la Herradura, repartió y puso en explotación el término que llevaba 20 años yermo y mejoró el regadío de Ceitón. Dificilmente puede encontrarse entre los diferentes personajes que ocuparon el cargo durante toda la Edad Moderna una gestión semejante.

De la importancia de Caspe en la orden y en el propio reino daba también cuenta la Colegiata, que fue masacrada en 1936. Las obras de arte desde el retablo del altar mayor pasando por el sepulcro de Juan Fernández de Heredia, una de las figuras señeras de la Edad Media aragonesa, fueron víctimas de las llamas y de la piqueta en nombre del nuevo orden que se pretendía implantar.

Desde 1183, momento de la cesión, Caspe pasó a ser encomienda primero y luego bailía de la orden de San Juan de Jerusalén o del Hospital, también conocida sucesivamente como de Rodas primero y, tras la conquista de la isla por los turcos a principios del siglo XVI, de Malta. Sus miembros recibirán los nombres de caballeros de Rodas, de Malta, hospitalarios o sanjuanistas. Con la cesión dejaba de pertenecer directamente al rey para pasar a depender políticamente de San Juan. Esta dependencia se expresaba en la conocida fórmula: «tiene y le pertenece a la orden la jurisdicción civil y criminal, alta y baja, mero y mixto imperio». El Hospital tenía la jurisdicción sobre Caspe y sobre Chiprana y el baile era su señor de manera parecida a como podía serlo el arzobispo de Zaragoza sobre el lugar de Andorra o la villa de Albalate del Arzobispo y el monasterio de



Portada de la Colegiata de Caspe tomada en enero de 1936

Rueda sobre la villa de Escatrón y los lugares de Alborge, Codo o Lagata. El señorío pertenecía a la institución y el baile, como ocurría con el arzobispo o el abad, era simplemente un administrador que ejercía las funciones en su nombre.

La jurisdicción o el señorío (la jurisdicción define el señorío) otorgaba al señor la facultad de administrar justicia y de ejecutar sentencias aunque como señorío eclesiástico no podía hacerlo directamente –según los Fueros la iglesia no podía mancharse las manos con sangre–. Debía recurrir a sus representantes laicos, especialmente al juez o justicia ordinario. También tenía un cierto control sobre el concejo. Caspe y Chiprana se regían por el sistema, dominante en la Corona de Aragón, de la insaculación. La fórmula es bien conocida. Llegado el momento se elaboraba la matrícula de aquellos que reunían los requisitos exigidos por los estatutos para formar parte de los distintos oficios o cargos del concejo: jurado primero, jurado segundo, jurado tercero, consejeros, escribanos, etc. Una vez hecha la selección, cada nombre se escribía en una tira de papel o pergamino y tras ser enrollada se introducía en el orificio de una bola pequeña de madera –redolino o teruelo– que luego se cerraba con cera. A continuación se depositaba en el correspondiente saquillo –insacular–. Seguidamente se introducía en el arca de los oficios que guardaba celosamente el concejo en el archivo cerrada con varias llaves que se repartían entre otras tantas autoridades. El día de la Virgen de Agosto, se sacaba el arca, que se guardaba en el archivo, y se llevaba a la sala noble del concejo, allí ante las autoridades y dando fe de todo el escribano, se sacaba cada uno de los saquillos, catalogados por oficios, se echaban las bolas en una vacina o barreño y se tapaba con un paño o toalla. Inmediatamente un niño iba sacando las bolas, se extraía el

papel del orificio y se leía el nombre, si no presentaba ninguna incompatibilidad pasaba a ser cargo electo. Así hasta completar el nuevo concejo. Una vez extractos, los nuevos oficios, el día de san Roque, juraban su cargo ante el baile o su representante. Como he señalado más arriba esta dependencia estaba sometida a los Fueros y Observancias y a la autoridad del Justicia de Aragón. Con los Decretos de Nueva Planta, los caspolinos como el resto de los lugares de señorío perdieron la autonomía que tenían y el ahora Ayuntamiento –regidores, alcaldes...– pasó a ser nombrado directamente por el señor.



Escudos de la Orden de San Juan en la iglesia de Chiprana

Caspe tenía, como otros lugares de Aragón, una pequeña comunidad mudéjar que conformaba con la cristiana la población de la villa. Estos moros –este es el término que utiliza la documentación de la época para significar su condición islámica y, en definitiva, infiel– habitaban la aljama ubicada en lo que más tarde sería el barrio de San Juan. La aljama tenía su propia organización dictada por los supuestos islámicos. Estaba bajo el control directo de un representante del señor. En un principio las diferencias entre ambas comunidades eran profundas. Tras la reconquista, los mudéjares mantenían, como era lógico, el orden islámico en plenitud: lengua, vestido, cultura... Todo estaba regido por la *shari'a*, la ley derivada del Corán y la Sunna. Conviene recordar que el Islam a diferencia del cristianismo regula la práctica totalidad de los aspectos de sus fieles. Las esferas laica y religiosa, humana y divina que están claramente diferenciadas en el Evangelio, en el Mahometismo aparecen confundidas. Y éste fue y es el gran problema de las relaciones del Islam con el resto de civilizaciones. Lo que para un musulmán es una cuestión ordenada por Alá, eso mismo no pasa de ser para los demás un acuerdo entre hombres que puede modificarse cuando se considera necesario.

Caspe era la última villa al sudeste del Ebro con población mudéjar. El contacto secular limó las aristas más agudas de la civilización islámica. En 1500 hablaban y vestían como los cristianos aunque seguían siendo musulmanes. En 1526 se les puso en la disyuntiva de bautizarse o emigrar. Sorprendentemente acudieron a recibir las aguas bautismales, aunque nunca se creyó en su sinceridad religiosa. Fue opinión común, para escándalo de los propios cristianos, que la mayoría permaneció fiel a Mahoma. Como musulmanes encubiertos fueron duramente perseguidos por la Inquisición hasta ser expulsados en 1610. Pero el bautismo tuvo otras consecuencias políticas y sociales. Al convertirlos en cristianos, les otorgaba la carta de naturaleza aragonesa. En consecuencia tenían los mismos derechos que el resto de la población y desde luego no dudaron en esgrimirlos,

aunque en su fuero interno muchos renegaran del cristianismo y fueran fieles musulmanes. Incluso existió por ambas partes la intención de formar un solo concejo. El movimiento fue cortado de raíz por los sanjuanistas que mantuvieron separados a cristianos viejos y nuevos y a cada uno con su concejo. Así junto al concejo de la villa estaba el concejo de los cristianos nuevos del barrio de San Juan de Caspe. La dualidad de la Edad Media (concejo-aljama) se prolongó desde 1526 hasta 1610 con el concejo de los cristianos viejos y el de los nuevos. También es digno de reseñar que la documentación no registra ningún conflicto que pueda ser calificado de grave entre las dos comunidades.

La diferencia entre moros y cristianos no era sólo religiosa. Los mudéjares, que eran moros de paz, habían conservado tras la reconquista las mismas condiciones que tenían en la etapa islámica que acababa de desaparecer. Esto suponía que mantenían su religión, su lengua, sus hábitos y costumbres pero también la misma situación económica. Eran aparceros y como tales continuarían. Las tierras que trabajaban pertenecían al rey y desde 1183 al Hospital. Los cristianos, por el contrario, en este momento debían estar ya constituidos en concejo, disponían de tierras en propiedad y de su propio término municipal. Cada comunidad tenía su espacio agrario bien delimitado aunque había partidas explotadas por cristianos y moros.

Al entrar en la Edad Moderna, el bailío era un pequeño propietario de tierras y de otros bienes y servicios imprescindibles en una sociedad rural y, también, el principal rentista. Su patrimonio queda machaconamente recogido en los mejoramientos o visitas y en los cabreos. En Caspe se reducía al castillo, al huerto del castillo y casa, molino alto con tres muelas y heredad y molino bajo con una muela, casa y heredad de olivos y moreras. Su condición de rentista procedía de la percepción de 1/7 de todos los frutos de la Herradura, de 1/14 de Ceitón, de 1/4 de los cereales, de 1/8 de las olivas y 1/15 de las uvas en la huerta vieja. El transporte de las rentas corría también por cuenta de los caspolinos. A la especie se sumaban las rentas en dinero: 90 libras pagaban por san Marcos, el 25 de abril, por el molino de aceite, 50 sueldos por la barca el día de Navidad, 50 libras por los hornos y 1.150 sueldos por los montes, leñas y aguas. Además su servicio era gratis y preferencial. En Chiprana era propietario de un huerto y una faja de olivos, y algo más de seis cahizadas en seis campos distribuidos en Pallaruelo, Regallo, Puipinos, Mancomiller y Forno. Percibía el diezmo de los cereales, azafrán, uvas, olivas, corderos, leguminosas, adazas y panizo. Y el medio diezmo, 1/20, de los cereales cultivados en Sástago y en el realengo. Las rentas que pagaba Chiprana eran bastante inferiores a las caspolinas.

Todas estas rentas eran arrendadas a mercaderes cada cuatro años. La evolución de su importe marca bien la recesión del siglo XVII y la expansión del XVIII. La renta pasó de las 2000 libras de 1693-1696 a las 4.400 de fines del siglo XVIII.

Además de la orden, había otros propietarios eclesiásticos: el convento de San Juan, el de Santo Domingo, el de los capuchinos y el de los agustinos además

de los femeninos de capuchinas y de Santa Susana. No parece que en su conjunto fueran grandes propietarios. Finalmente una parte considerable de la tierra pertenecía a los caspolinos. Entre ellos debieron existir terratenientes importantes constituidos por infanzones y por algunos labradores. Después estaban los medianos y pequeños y lógicamente los pobres. Muchos de los caspolinos trabajarían sus propias tierras en exclusiva mientras otros compaginarían sus campos con otros tributarios al bailío. Además de la agricultura era importante la ganadería. Pero en el siglo XVI hay un sector pañero que viene de la Edad Media que tiene cierto peso en la economía caspolina. En esta centuria se desarrolla, al amparo de la expansión de la morera, la producción y los oficios de la seda. La evolución de este sector industrial, apenas pergeñado, fue paralela a la de Aragón. Desde fines del siglo XVI la industria textil entra en dificultades que ya no abandonaría hasta su práctica desaparición. En 1665 Caspe, siguiendo la opinión más común aunque no era la única, responsabilizaba a la competencia extranjera, más concretamente francesa, de las dificultades de sus telares. Pero en el siglo XVIII todavía continuaba existiendo el molino batán. En algún momento del siglo XVI hubo dos. Y están identificados también en el siglo XVIII varios tafetanos, quienes tenían un reconocido prestigio profesional.

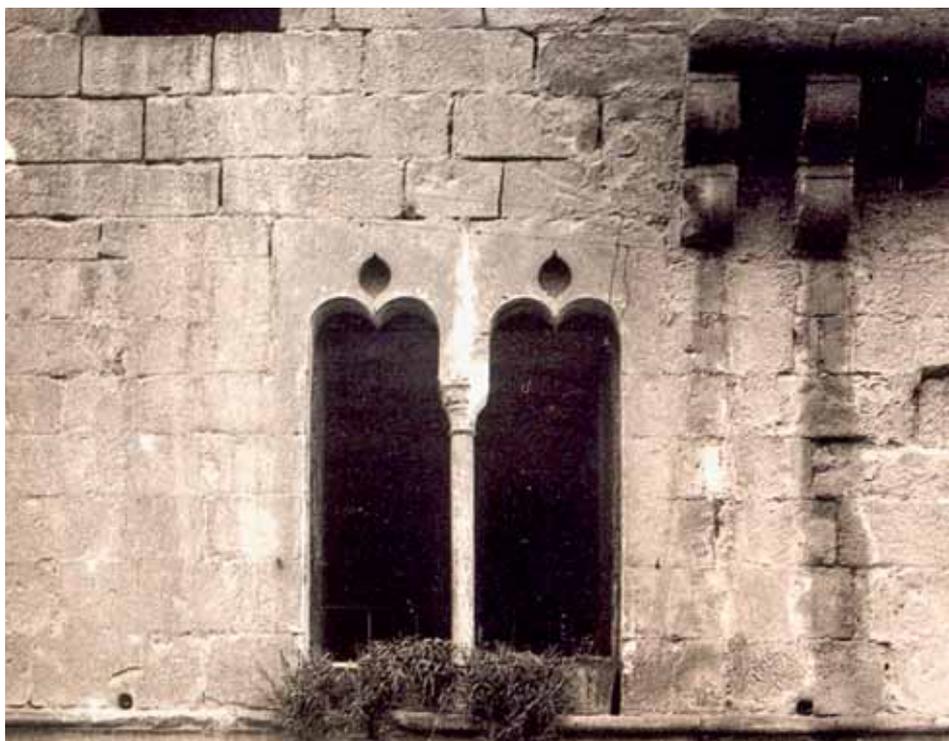
La evolución de la agricultura es más rica. Durante el siglo XVI y acaudillados por sus respectivos concejos, en una labor digna de admiración, Caspe conoció un amplio desarrollo del regadío. Los cristianos nuevos, los antiguos moros o mudéjares, construyeron el azud y acequia de la Herradura, que es el auténtico azud de los moros. Los cristianos viejos el azud y acequia de Civán. Seguramente antes la presa era de troncos. Fueron obras de los respectivos concejos. Respecto a los cultivos la novedad más importante en el siglo XVI fue la introducción y expansión de la morera. Paralelamente se extendieron la vid y el olivo. Los tres productos: morera, vid y olivo siguieron un discurso paralelo al menos hasta el siglo XIX. La especialización olivarera del Bajo Aragón que se fija especialmente en este siglo XVIII, según defiende un pequeño opúsculo recientemente aparecido, no debería ocultar el avance en estas centurias de la vid y de la morera. Plantada en los márgenes de los campos, alternando con otros cultivos o en los casos más raros ocupando la parcela en su totalidad, la *Morus alba* representaba para el pequeño campesino un ingreso que sumar a su renta agraria. Con las hojas cría los gusanos para más tarde transformar los capullos en seda que venderá a los mercaderes o a sus convecinos artesanos de la seda.

Las relaciones entre los sanjuanistas y Caspe se sustentaban sobre la dependencia señorial y sobre el traspaso de una parte de la cosecha de quienes explotaban las tierras tributarias a la orden. La renta molestaba al campesino que veía como el señor se quedaba gratuitamente con una parte de su trabajo y la jurisdicción humillaba a los más encumbrados del lugar que idealizaban o envidiaban la condición de quienes dependían directamente del rey, los hombres libres o de realengo. Entre las dos partes la sintonía o la empatía era costosa. La dependencia jurisdiccional y económica era tolerada siempre dentro de unos már-

genes que se rompían con cierta facilidad. Entonces afloraba sin tapujos el rencor. Una de las mejores expresiones de estos sentimientos encontrados tiene lugar a principios del siglo XVII, cuando, ante la velada acusación de malversación de fondos cometida en la ampliación del regadío, los jurados caspolinos responden con rotundidad a la orden: «A vuestra señoría y mercedes es notoria la causa de tan grande carga –el endeudamiento de la villa– que ha sido y es la fábrica de la cequia –la de Civan– de que ha redundado tanto beneficio y aumento de rentas al señor baylío y a los frailes del convento del señor san Joan⁵ desta villa y a ella el daño que tiene» Los tribunales y la desobediencia activa ilustran también esta latente desafección. Los primeros fueron utilizados para frenar las desmesuras de los bailes o para avanzar en su independencia frente al señor. La contestación aflora sin motivos aparentes. Entonces el enfrentamiento parece buscado abiertamente. En 1539 la orden estaba tan atosigada por la rebeldía caspolina que no encontraba otra solución para imponer la buena senda de la sumisión que vender la bailía al mejor postor. La situación se repitió a principios del siglo XVII. Pero ahora además de Caspe pensaban desprenderse también de Castellote. En 1602 las dos partes estaban enzarzadas por el monopolio del molino del aceite. El resultado de la contienda fue relativamente bueno para Caspe. Anualmente debía pagar un censo en dinero al señor pero éste perdía el pretendido monopolio. El acuerdo era excepcionalmente importante de cara al futuro. Hasta mediados del siglo XVIII, el del concejo fue el molino que moliduraba las olivas caspolinas. A mediados de la centuria, y empujados por el crecimiento de la producción, empezaron a aparecer presas de particulares que disponían de los recursos necesarios para su construcción. En 1618 la razón de la disputa era la elección del justicia o juez ordinario. El baile tuvo que plegarse a las exigencias de la villa. A partir de entonces sería elegido, como el resto de los cargos municipales, por el sistema de la insaculación. Para tal fin se ordenaba crear la bolsa de justicia. Las relaciones continuaron en esta especie de equilibrio inestable hasta la desaparición de la Orden y de la Bailía.

Notas:

1. El título de marqués de Argensola fue concedido por Felipe V a Jerónimo Rocabertí y Almugabar el 12 de junio de 1702.
2. Hay varias cajas con noticias sobre Maella para los siglos XVI-XVIII. Se podría escribir una historia muy interesante del señorío desde los Pérez de Almazán hasta el siglo XX.
3. El patrimonio de las ordenes militares estaba organizado en unidades administrativas que recibían el nombre de encomiendas y estaban gestionadas por un comendador.
4. Órgano colegiado y ejecutivo, constituido por los comendadores y caballeros de la orden y presidido por el Castellán de Amposta o en su defecto por el comendador más anciano.
5. Ni el bailío ni el convento de San Juan habían colaborado en la financiación del azud y acequia de Civan. El incremento de sus rentas procedía de la tributación proporcional de la cosecha. El riego aseguró y mejoró la producción y en la misma proporción vieron incrementada gratuitamente su renta.



Casa medieval en Caspe

Apéndice I

Bailíos de Caspe y Chiprana durante los siglos XVII y XVIII según los mejoramientos

- **Lupercio de Arbizu.** Residente en Caspe. Fecha mejoramientos 1627-1632
- **Jacinto Pérez Arnal:** Guerra de Cataluña. Reconstrucción de la ermita de la Magdalena, de donde se habían llevado incluso la campana, y los corrales de la Herradura. Estuvo unos días en Caspe. Residente en Calatayud y Zaragoza. Mejoramientos 1646-1654.
- **Enrique de Rocafull.** Comendador de la encomienda de Azcón en Cataluña y Torrente y Pitaña en Valencia. Hizo nuevo el consistorio-Juzgado. Residía en Malta. Mejoramientos 1659-1663.
- **Jacobo Pertusa.** Unos días en Caspe. Mejoramientos 1669-1682.
- **Agustín Sanz de la Llosa.** Residente en Malta. Mejoramientos 1692-1696.
- **Miguel Mascarrell.** Embajador de la Orden en la Corte. Nunca estuvo en Caspe. Mejoramientos 1713-1716.
- **Cipriano Juan.** Algún tiempo en Caspe. Vivió en Zaragoza recibidor del común tesoro de la orden. Nuevo trujal de cantería en la bodega. Mejoramientos 1728-1740.
- **Luis Milán de Aragón:** Residente en Valencia. Mejoramientos años 1746-1754.
- **Silverio Doz Naval,** Comendador de Torrente. Dispensa de residencia concedida por Brebe Papal de Clemente XII. Registrado en Malta el 22-VII-1738. Mejoramientos 1777-1784.

Apéndice II

Reconstrucción ordenada por el baillío Miguel Mascarell tras la Guerra de Sucesión de España (1713-1716).

Primeramente en el palacio, si quiere castillo, sitio en dicha villa de Caspe, a causa de su antigüedad y de que en esas guerras se fortificaron y estuvieron en él muchos tiempos diferentes tropas y micheletes y ser nido de cuartel de soldados, se hallaba enteramente inhabitable y mui destruido y demolido, quebrantadas y caidas las escaleras de toda la casa lo mas de las bueltas, tabiques y paredes principales enronadas y quebrantadas las bodegas y caballerizas. Y faltaban mucho tesados. Todo lo qual se ha redificado y reparado con todas las puertas y ventanas y sus cerraduras correspondientes, habiendo blanqueado toda la mas principal habitación de forma que oi se halla dicho palacio con la mayor decencia y enteramente redificado y reparado de formar que los señores baylíos lo pueden havitar mejor que en ninguna casa de la villa pues de cien años a esta parte no ha estado con la decencia y buen reparo que al presente.

Y contiguo a dicho palacio y por el se ha reedificado la entrada y echo nuevo todo el coro de la iglesia del señor san Jayme y aun en la misma iglesia y su fábrica se han hecho muchos y mui útiles y precisos reparos.

También se hallaba enteramente destruido y demolido el molino batán. El qual se ha construido y fabricado de nuevo con todos sus maneficios.

En los molinos harineros se han puesto dos muelas nuevas con sus rodetes correspondientes. Y en el uno de dichos molinos se ha hecho habitación nueva para los molineros. Y en el otro se han reparado los texados y paredes y toda su fábrica.

En la bodega del palacio se han aumentado dos cubas nuevas con muchas mas tenajas para azeyte y en los graneros también se han hecho bueltas nuevas, una división precisa y muy útil con otros muchos reparos. Y últimamente todos los edificios se hallan reparados y obrados con gran permanencia y esto todo después de haver cesado las guerras pues con motivo de ellas, cuarteles y desordenes de los soldados se havian destruido, quebrantado, perdido y demolido los mas de ellos.

Y en el castillo-palacio y graneros del lugar de Chiprana igualmente se han hecho los reparos correspondientes con las puertas y ventanas nuevas. Todos los quales dichos reparos, obras y mejoras se han hecho por dicho Exmo. señor baylío y pagado de su dinero y el gasto de todas ellas no se ha podido ni puede numerar con puntualidad por los muchas y grandes arbitrios con que se han executado y muchos jornales de que no se ha podido dar la razón a causa de haverse echo casi todas las obras a un tiempo por la urgencia de lo preciso y haver estado el tiempo de la guerra incapaces de hazerse dichas obras y reparos. Y así solo se presentan los recibos que se han podido recoger de lo gastado. Cuios recibos importan de seiscientas a setecientas libras jaquesas pero mas o menos aunque lo gastado en la verdad pasa de mil reales de a ocho como todo se manifiesta por las mismas obras y mejoras. Y todo ello ser assí verdad. Yo dicho Jayme Latorre prior sobredicho lo declaro y advero con juramento ante ustedes dichos señores comisarios.

(AHN. OO.MM. San Juan de Jerusalén. Castellanía de Amposta. Leg. 238. Según signatura antigua).

FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY

El desarrollo político, económico y social de los pueblos de la Comarca del Bajo Aragón-Caspe a lo largo del siglo XIX, aun con una serie de peculiaridades evidentes, no dista de ser muy diferente del que se produce en el resto del territorio español. Se trata de un periodo histórico que viene marcado por la sucesión de los conflictos bélicos: el primero frente al invasor francés; y después los enfrentamientos entre carlistas e isabelinos o liberales, que ocuparon buena parte del siglo XIX, para terminar la centuria con cierta estabilidad proporcionada por el periodo denominado la Restauración.

La Guerra de la Independencia

Los pueblos de la comarca entraron de lleno en la Edad Contemporánea a partir de la Guerra de la Independencia. La primera reacción defensiva de la Junta Revolucionaria de Zaragoza consistió en ordenar el reclutamiento de todos los hombres posibles y fueron unos 300 los caspolinos alistados que se unieron a los 9.000 reclutados en el Bajo Aragón. La ocupación francesa de los pueblos de la comarca comienza en marzo de 1809, en una primera estancia que solamente duraría dos meses. A partir de junio de ese año los invasores volvieron a tomar los pueblos, iniciándose esta vez una estancia más duradera que se extiende hasta marzo de 1810 cuando Suchet tuvo que marchar a la toma de Valencia. Tras su fracaso Suchet volvió a Zaragoza ocupando la zona hasta 1813 y tomando como punto de defensa principal el castillo y convento de San Juan y la Colegiata Santa María la Mayor de Caspe.

La figura más importante de esta etapa de dominación francesa fue la del abogado caspolino Agustín de Quinto, afrancesado que colaboró en las tareas de gobierno junto a los franceses. A finales de 1809 fue nombrado Corregidor del Partido de Alcañiz, manteniendo su residencia en Caspe. Y en noviembre de 1810 Suchet le concedió el cargo de Comisario General de la orilla izquierda, dividiendo el territorio aragonés en dos mitades que tenían como límite el Ebro.

Caspe se convertía, gracias a la residencia de Quinto en la localidad, en la capital de la mitad inferior de Aragón. Esta situación varió cuando se realizó una nueva reforma administrativa, dividiendo la región en cuatro provincias: Zaragoza, Huesca, Teruel y Alcañiz. Agustín de Quinto abandonó entonces las tareas de gobierno en la zona de Caspe y marchó a Valencia para desempeñar nuevos cargos políticos.

Uno de los episodios más interesantes del conflicto se produjo cuando la guerra llegaba a su recta final, el 13 de junio de 1813. El coronel Ramón Gayán llegó a Caspe resuelto a tomar la ciudad a los franceses, que se defendían desde el Castillo del Bailío, contando con la participación de 2.500 infantes y 200 caballos, frente a los 150 franceses que ocupaban su puesto. Para levantar el asedio, que duró 15 días, Gayán recurrió a la construcción de dos minas: la primera desde la calle de San Juan hacia las bodegas del Convento, que a pesar de los destrozos no fue efectiva al aguantar en pie las paredes interiores; la segunda desde la Revuelta, con los consiguientes daños para los bajos del Castillo. Tras la explosión los franceses huyeron a Mequinenza, abandonando la localidad.

El Trienio Constitucional

Habría que rastrear desde el Trienio Constitucional (1820-1823) para seguir el camino de los movimientos contrarrevolucionarios que van a protagonizar una buena parte de la historia decimonónica y que surgen ante las medidas tomadas por los gobiernos liberales de este momento y por la insatisfacción producida en algunos por la política moderada que, según ellos, practicó Fernando VII durante la denominada Década Moderada (1823-1833). Fue el descontento campesino ante la nueva política fiscal emprendida por el Trienio y el de los sectores comprometidos con el Antiguo Régimen,

lo que provocó la aparición de conflictos ya en 1821, que podemos considerar como un anticipo de lo que sería la posterior adhesión al carlismo de un buen número de los habitantes de la comarca. En diciembre de ese año hubo en Caspe un movimiento insurreccional cuando la población y las autoridades estaban reunidas en el Convento de Santo Domingo para elegir a los vocales del Ayuntamiento del año siguiente. Al grito de *mueran la constitución*, el levantamiento fue dirigido contra los partidarios del liberalismo, destinado a desplazarlos de los cargos administrativos, apre-



El Convento de Nuestra Señora del Rosario (Dominicos) hacia 1890

sando a sus principales representantes y asaltando sus domicilios, planteando una dura resistencia a la llegada de las tropas del general Álava.

Posteriormente la institucionalización de las denominadas partidas realistas se tradujo en combates y escaramuzas principalmente en Caspe y Maella. El suceso más famoso fue la toma de los realistas del castillo de Mequinenza a partir del 23 de julio de 1822, desde donde realizaron numerosas expediciones contra los pueblos del Matarraña (Fayón, Fabara y Maella) y contra los de la comarca de Alcañiz, donde se hallaba constituida la partida contrarrevolucionaria de Joaquín Capapé, el Royo de Alcañiz. En esta nueva estrategia surgirían los ataques más importantes a Maella y Caspe, donde las partidas de Rambla y Chambó con 1.300 hombres procedentes de Fabara y Maella intentaron la entrada el 25 de agosto de 1822; las tropas liberales se unieron en torno al convento de capuchinos y el cabezo de Monteagudo y derrotaron a los realistas produciéndose al menos 70 muertos. También intentó la toma de Caspe Bessieres el 3 de diciembre de ese mismo año con 2.300 infantes y 150 caballos, que ocupó la barca y asaltó la cárcel, lo que obligó a los militares y milicianos a recluirse en el fuerte. La defensa del brigadier Joaquín Mechaca y la llegada el día 5 de las tropas del barón de Carondelet hizo que se resolviera la situación a favor de los liberales. A partir de ese momento se plantea la reconquista de Mequinenza y se le encarga al general Felipe Montes que contó con 5.000 hombres y la artillería correspondiente en la parte de Fraga y de 2.000 hombres en Nonaspe. El sitio duró desde enero hasta abril de 1823, cuando entraron las tropas francesas de Angulema. Durante estos meses la comarca tuvo que hacer frente a las peticiones de víveres propias de una acción militar como aquella.

Economía decimonónica

Más novedades presenta la cuestión económica durante los dos primeros tercios del siglo. A la ya no muy buena situación económica general, se unirá en la zona las consecuencias derivadas del desarrollo del conflicto carlista. La extensión generalizada de la guerra y de las escaramuzas en todo el territorio bajoaragonés afectarán de forma decidida a unas poblaciones que estaban en el punto de mira constante de las partidas por su situación estratégica junto al Ebro, próximas a las tierras catalanas y por su importancia política y económica. Todo lo anterior provocará que fueran frecuentes las incursiones carlistas fundamentalmente en Caspe y Maella que, sin llegar a controlar totalmente el territorio, tendrían como objetivo recaudar dinero y especies. Las estancias militares, el sostenimiento de la Milicia y las demandas de dinero y especies también por parte de los ejércitos liberales completarán la larga lista de peticiones relacionadas con la guerra que harán que las economías municipales pasen por unos momentos de crisis acuciantes.

La zona había visto durante los siglos XVII y XVIII la especialización en el cultivo del olivar; Assó estimaba la producción caspolina en unas 90.000 arrobas de pro-



Maella y su castillo

medio entre 1792 y 1796 con una producción que suponía el 75% de la total. Una vez cubiertas las necesidades locales, los excedentes se vendían en Zaragoza embarcándolos por el Ebro y el resto se destinaba para la fabricación de jabones. El problema de la especialización productiva surgió después de la Guerra de la Independencia. La extensión de la superficie cultivada de olivar no sólo en Aragón sino en otras zonas como en Cataluña, provocó que se produjeran grandes excedentes de producción y una bajada de precios generalizada; a lo que habría que sumar la helada que tuvo lugar en 1829 que tuvo unas consecuencias muy graves, teniendo en cuenta la superproducción comentada anteriormente. La helada comenzó hacia el 20 de noviembre, pero las nevadas no se produjeron hasta el 21 de diciembre. Los días más fríos fueron el 28 y el 29 cuando se alcanzaron $-8,1^{\circ}$ C, a pesar de que Valimaña afirmara que en Caspe no se habían helado ni los cereales ni el olivar, aunque sí las hortalizas. Dos años después, en 1831, se consumó la catástrofe, con una producción escasa y de muy mala calidad. En definitiva, a comienzos de la década de 1830 la Tierra Baja afrontaba la crisis política en una situación de crisis económica, cuya salida no era ni mucho menos evidente si no tenían lugar transformaciones estructurales en la línea de diversificar la producción.

El conflicto carlista

La vuelta de Fernando VII supuso el restablecimiento del estado de cosas anterior a 1820. Como elemento imprescindible de la política absolutista y represora del Estado se formaron los Voluntarios Realistas, milicia armada compuesta por civi-

les que estaba destinada a controlar los movimientos contrarrevolucionarios, con funciones propias de policía destinada a actuar en el ámbito municipal. A finales de 1829 se casaba con María Cristina de Nápoles y en 1830 nacía Isabel que sucedería a su padre en el trono tras su muerte el 29 de septiembre de 1833, poco después de que su hermano D. Carlos se hubiera exiliado a Portugal. A partir de ahora, desde el punto de vista político, los vaivenes producidos en el Gobierno de Madrid provocarán innumerables cambios a nivel local estableciéndose de forma clara los dos grupos que van a dominar a lo largo de la centuria: los liberales progresistas y moderados, preparándose para producir la ruptura más clara de la centuria que tendrá como consecuencia el final del reinado de Isabel II y el inicio del denominado Sexenio Revolucionario después de haber acontecido «La Gloriosa». Como rebote de esta situación más radical se instaurará de nuevo a la monarquía borbónica y se establecerá un sistema político más moderado que excluirá del gobierno a los elementos progresistas más radicales.

Lo crisis de producción y el aumento de la presión fiscal provocó como afirma Pedro Rújula primero el endeudamiento y después la rebeldía. Se había creado el caldo de cultivo necesario para que en la comarca fuese suficientemente amplio el respaldo que el carlismo iba a tener, en Caspe pero especialmente en Maella, una población tachada en toda la documentación como afecta a la causa de D. Carlos.

En Aragón destacan dos zonas en incidencia de la guerra carlista, la del Maestrazgo y la del Bajo Aragón, con ciudades de mucho peso económico como Alcañiz y Caspe. Enseguida aparecieron un número considerable de partidas que merodeaban por el territorio y que tuvieron como jefe de Aragón y el Maestrazgo a Joaquín Carnicer. Para contrarrestar esta situación en febrero de 1834 se creaba la Milicia Urbana o Nacional, fuerza civil para la defensa del régimen liberal, que tenía como criterio para su participación aquellos que vivían de rentas propias o del ejercicio de un oficio. Pero conforme pasaba el tiempo y se producía una organización de las partidas y un aumento del número de sus componentes, las dificultades para integrar la Milicia fueron cada vez mayores ante el temor de recibir represalias, como por ejemplo en Nonaspe donde los 80 vecinos que cumplían condiciones para formarla se negaron a hacerlo por las duras condiciones o como en Chiprana, donde la Milicia desertó en bloque ante un ataque de Cabrera a Caspe en 1835.

A lo largo de las contiendas carlistas los pasos del Ebro, las barcas y pontones son constante foco de noticias, con el hundimiento de las mismas, el



La zona de La Magdalena de Caspe era uno de los principales pasos del Ebro para las tropas carlistas

paso de partidas, la vigilancia de los pasos, etc. Era importante dominar el Ebro para incomunicar a las partidas que operaban en uno y otro lado del río. Uno de los acontecimientos más interesantes de los momentos iniciales fue la llegada a Caspe de Carnicer el 4 de abril de 1835, en una incursión que costó a la población 40.000 reales de vellón además de los gastos diarios de pan, vino, carne, abadejo, arroz, aceite, cahices de paja y cebada y todas las alpargatas que hubiera a la venta en todas las tiendas. A esa cantidad se sumaron 7.050 rv. que en un oficio del 9 de abril solicitaba el capitán general, cantidad que correspondía al pago de la parte correspondiente a todo el Partido de Alcañiz por la fortificación de esa localidad, acordándose en la sesión de ese día realizar un reparto extraordinario entre todos los vecinos contribuyentes de 54.000 rv. para cubrir todos los gastos. Esta será la tónica general de las poblaciones del Bajo Aragón, que tuvieron que hacer frente a las continuas invasiones de sus pueblos y a las solicitudes de dinero y especies.

Carnicer fue fusilado en el mes de marzo de 1835. Cabrera, que había quedado como Jefe accidental de los carlistas bajoaragoneses, vio consolidada su posición a finales de año con el nombramiento de Comandante General del Bajo Aragón. Los años 1835 y 1836 sirvieron para que Cabrera dotase de cierta cohesión a las partidas hasta entonces aisladas y las integrase en una estructura que cada vez se aproximaba más a la de un ejército. A la vez las acciones se fueron haciendo sistemáticas, aunque la extensión territorial de las mismas se redujo considerablemente, definiéndose un área de auténtico control carlista (zonas del Bajo Aragón y Maestrazgo) donde circulaban con libertad, obtenían raciones fácilmente y recibían constantes noticias de la posición de las columnas liberales. También queda claro que los carlistas seguían teniendo en su punto de mira a Caspe y al resto de poblaciones. Durante los meses de mayo, junio y julio se rastrearon muchas partidas, como las de Quílez, Torner, Forcadell y Añón, componiendo un grupo de 900 hombres, que marchando desde Maella y Fabara ocuparon Caspe en el amanecer del 23 de mayo. El 1 de julio intentaron entrar en Maella y el 15 de ese mes saquearon y destruyeron casas en Fayón. Si la actividad insurreccional a comienzos del verano de 1835 era inusualmente alta, todavía se incrementó más a medida que avanzaba el periodo estival. Quílez continuó eficazmente su labor de aprovisionamiento, reclutando hombres y exigiendo alimentos por todo el Bajo Aragón, respaldado en ocasiones por Cabrera y por las numerosas partidas que al mando de Montañés, el Serrador, Forcadell, Arévalo o Torner actuaban sobre una amplia zona. Así en agosto una partida capitaneada por Torner actuaba en la zona del Ebro, entre Caspe y Fabara, y en agosto se abalanzó sobre Caspe un grupo de 1.500 hombres.

En 1836 se incrementó la actividad y la lucha, que hasta entonces se había caracterizado por la plena autonomía de las partidas, iba a ser sustituida por una mayor coordinación dispuesta por Cabrera al ser nombrado jefe del gobierno de

Página siguiente:

Restos del Castillo de Fayón, con la torre de la iglesia que emerge de las aguas del embalse



Aragón. En ese contexto, la persecución contra los «fugados a la facción» se intensificó como consecuencia lógica de la mayor actividad carlista.

Las actividades carlistas siguieron su curso durante 1837. Madoz nos informa de la entrada en Caspe el 16 de junio de Llagostera, Forcadell, Tena y Cabañero. Los carlistas antes de retirarse incendiaron la población, la cual según los partes oficiales *presentaba el cuadro más espantoso*, viendo desaparecer entre el humo y las llamas 223 casas. El general Oráa, que llegó a esta población a las cinco horas de haber salido los carlistas, dispuso que los zapadores y algunas compañías de infantería se dedicasen a apagar el fuego y contener los progresos del incendio; pero no lo pudieron conseguir hasta el siguiente día, a pesar de los esfuerzos que para ello se hicieron. Entre lo incendiado se encontraban las casas consistoriales y el fuerte en el Castillo del Bailío. En él se quemaron los archivos municipales que habían sido trasladados al fuerte en marzo del año anterior para su más segura conservación. También entraron los cabecillas Cabañero y Moreno el 6 de noviembre, lo que nos da un panorama en el que la zona estaba asediada por las tropas carlistas.

A partir de 1838 la actividad carlista entró en su fase de mayor extensión, no sólo por la acción de las fuerzas radicadas en Aragón, sino también por la incidencia que tuvieron las incursiones que se produjeron en la franja fronteriza de Huesca con Navarra y siguiendo el curso del río Jalón. Las principales ciudades al sur del Ebro, Calatayud, Zaragoza, Caspe, Alcañiz y Teruel, estaban amenazadas por los carlistas que aparecían cercanos a sus puertas y el territorio que mediaba entre ellas estaba fuera del control de las tropas liberales.

En Caspe, además del asalto infructuoso de Cabrera, el mes de mayo supone el inicio de los problemas sobre la organización de la Milicia Nacional, debido a los escasos efectivos interesados en formar parte de ella. Pero sin ninguna duda el suceso más importante de ese año fue la denominada batalla de Maella, una de las últimas victorias de Cabrera que derrotó en Maella el general Pardinas con su división de «el Ramillete». Se trata de la batalla más importante producida en la zona, en la que se enfrentaron en octubre de 1838 cinco batallones de infantería y otros tantos de caballería por parte de los carlistas y cinco batallones de infantería y tres de caballería por los liberales. El mismo general Pardinas cayó muerto en la acción al igual que otros 1.000 soldados y se hicieron casi 3.000 prisioneros. Esa derrota en Maella trajo consecuencias para Caspe, ya que para proteger a todos los dispersos y heridos que provenían de esa población, el Ayuntamiento se constituyó en sesión permanente tomando todas las medidas precisas para acogerlos en el hospital. Una secuela de la batalla de Maella fue la orden dada por Cabrera de fusilar a los 96 sargentos que tenía prisioneros en Forcall; por su parte los cristinos ordenaron el fusilamiento de todos los sargentos prisioneros procedentes de las facciones hasta completar el mismo número.

Esto ocurría el 1 de octubre; y poco después, el 14 por la noche, Llagostera se apoderaba de la población atacando con tres piezas el recinto fortificado. Sin

embargo la aproximación de Van-Halen obligó a Cabrera, que se había dirigido hacia Caspe para ayudar a Llagostera, a levantar el sitio y retirar la artillería hacia Maella. Los destrozos de este intento de sitio fueron numerosos: destruyeron las murallas exteriores y gran parte de las interiores, además de los portales y de las murallas de los huertos extramuros, tomándose el acuerdo de avisar a los vecinos para que realizaran trabajos de fortificación.

1839 fue el año en el que se produjo el denominado Abrazo de Vergara que acabó con la guerra en el norte, porque en Aragón se siguió combatiendo. Fue entonces cuando las autoridades centrales reconocieron que la guerra también se estaba desarrollando en Aragón, Valencia y Murcia, ya que hasta ese momento consideraban que tan solo se estaban llevando a cabo una serie de escaramuzas aisladas. A partir de ese momento se iba a concentrar todo el ejército cristino contra los carlistas del centro, prosiguiendo éstos, no obstante, una heroica pero irreversiblemente perdida lucha. La tónica seguida en Caspe durante este año es muy parecida a la de años anteriores, por lo que tendremos que manejar variables similares: peticiones de suministros y de dinero, con las consabidas dificultades económicas derivadas, problemas con el funcionamiento de la Milicia Nacional y el tener que hacer frente a las partidas carlistas que siempre habían tenido a Caspe como uno de sus principales objetivos.

En junio Cabrera se apoderó de Montalbán, a la que había puesto cerco días antes. Se inicia entonces un periodo en el que los carlistas se convierten en los dueños de las tierras aragonesas al sur del Ebro, sucediéndose los bloqueos económicos de localidades importantes, como el de Caspe (también Alcañiz y Mequinenza), con problemas procedentes de la represión, la defensa y los abastecimientos, a lo que hay que sumar la enfermedad de las tercianas. Solucionado el bloqueo la guerra llegaba a su fin, como lo demuestra la gran cantidad de partidarios del carlismo que se acogieron al indulto. Para concluir con la guerra y con las actividades relacionadas con ella se recibió el 22 de noviembre la orden del capitán general de Aragón Joaquín Ayerme para que cesara el estado de guerra y se aliviara del servicio que estaban prestando al vecindario los plegueros y otros; y a la vez cesar los pliegos que se mandaban diariamente al Gobernador Militar.

El espacio que separa el final de la primera guerra y el comienzo del Sexenio Revolucionario que integrará el último de los episodios carlistas, es un periodo de tranquilidad relativa en donde predominan los problemas financieros que se arrastran de las peticiones de dinero y de especies de la guerra. También podemos reseñar como en 1848 se produjo un rebrote de la actividad de los carlistas en la zona con acciones que tendrán como objetivo fundamental Caspe y Maella.

El Sexenio Revolucionario

Una de las etapas más confusas y a la vez apasionantes de la historia de la comarca del Bajo Aragón-Caspe durante este siglo es, sin duda ninguna, el Sexenio

DIOS, PATRIA, REY.

La Junta carlista de distrito, que ha instalado en esta ciudad la comunión católico-monárquica, siguiendo el ejemplo que se extiende por todos los pueblos y provincias de España, no puede dejar pasar un momento sin comunicar á sus convecinos y al partido judicial, el ardiente entusiasmo que le inspira la santa causa que viene á defender pacífica y legalmente, bajo la enseña de DIOS, PATRIA, REY, que simboliza la cons-

dos, nos han probado con harta claridad todo lo que podemos esperar de él en lo sucesivo, dado que no estuviera juzgado ante la razón; y en esta iuclpacion lo mismo ¡va comprendido el fiero que el manso, puesto que parten de los mismos principios, aunque el segundo rechace, poniéndose en contradicción, ciertas consecuencias inevitables. Nó: no es posible conseguir el bienestar que suspiramos sin volver pronto á la monar-

Manifiesto de la Junta Carlista de Distrito de Caspe de 1 de abril de 1870

Revolucionario, que discurre desde septiembre de 1868 hasta diciembre de 1874, con sus diferentes opciones políticas, los bruscos cambios que se van a producir en las corporaciones municipales a lo largo del periodo, la profunda crisis económica que van a atravesar los municipios y, sobre todo, el desarrollo de la Tercera Guerra Carlista.

Con el triunfo de Alcolea y la caída de la reina Isabel II en septiembre de 1868 comienza el Sexenio Revolucionario, periodo en el que las Juntas Revolucionarias van a ejercer el poder hasta la constitución del gobierno provisional del General Serrano, con el que se iniciará el proceso político que condujo a la venida del rey Amadeo de Saboya (que reinará desde el 30 de diciembre de 1869 hasta el 11 de febrero de 1873), después de haber promulgado una constitución monárquica en junio de 1869. En Caspe, el 30 de septiembre de 1868 se constituyó la Junta Revolucionaria, adhiriéndose al movimiento el capitán de la Guardia Civil. Al frente de la Junta Revolucionaria estaba el republicano José Carlos Insa Viñuales. También en los pueblos del Partido se tomaron medidas, impulsadas por la Junta de Caspe para que se sumaran oficialmente al Alzamiento Nacional, según documento que seguía un mismo modelo y que se encabezaba de la siguiente manera: *«Nos adherimos al manifiesto publicado por la Junta Revolucionaria de Zaragoza de fecha 14 de los corrientes, que recomienda la Junta de Caspe, en su manifiesto de 17 del mismo mes...»*. También los carlistas se organizarán en Caspe con la formación en abril de 1870 de una Junta Carlista de Distrito compuesta por grandes contribuyentes y personas de influencia local (la más importante fue la creada en Maella, auténtico foco carlista del Bajo Aragón), con una manifiesto fechado el 1 de abril y en el que recogen su pensamiento. A la disolución de la I República sobrevino un gobierno de transición que condujo a la instalación de la monarquía borbónica encarnada en la figura de Alfonso XII, que llegó a la Península a principios de 1875 después del pronunciamiento militar del General Martínez Campos.

La inestabilidad política del Sexenio Revolucionario facilitó que el carlismo viviera el mayor momento de esplendor desde el final de la Primera Guerra Car-

lista. Aun con todo, los afines al carlismo se hallaban divididos en aquéllos que propugnaban la participación en la vida política legal y los que eran partidarios del levantamiento armado. El relativo fracaso de su participación en las elecciones de 1869 y 1871 motivó que al final triunfaran los que creían que el alzamiento militar era la única vía para alcanzar sus objetivos. No cabe duda que el recurso a la insurrección armada fue el más persistente en la historia del carlismo durante el siglo XIX.

Para hacernos una idea precisa de la importancia del carlismo en la zona nos sirve el siguiente documento fechado el 6 de marzo de 1870 del jefe de la Columna de Caspe, Jaime Bernabeu: (...) *Caspe y Alcañiz, son el centro de los trabajos carlistas, y de donde parten todas las órdenes (...) Maella, es Carlista en general, y parece está al frente de los trabajos, Don Sebastián Soler (alias) el Guardianes (...) Me consta que en este Pueblo se han repartido bonos de Don Carlos, si bien no puedo decir que personas los han tomado. Fabara está en muy buen sentido, y obedece en su mayor parte al Alcalde Don Francisco Vallespi, liberal Monárquico. Este Pueblo es el centro de todos los liberales de esta Comarca y a él tienen pensado recurrir, caso de tener que refugiarse a algún punto. Sin embargo de la confianza que inspira este Pueblo, también se organizan trabajos Carlistas, bajo la dirección del Boticario y Veterinario del mismo, pero en poco resultado (...) En este Pueblo sería conveniente se armasen hasta cien hombres, tanto para contestar la influencia de Maella, que solo dista hora y media, como para auxiliar a la Autoridad de ese Pueblo cuando lo necesite; esto influiría mucho en este País, bajaría el orgullo Carlista y haría imposible un movimiento general (...) Nonaspe es Pueblo en su mayor parte liberal monárquico como el anterior (...) También en este Pueblo hay trabajos Carlistas, aunque en muy pequeña escala, y se cree que están dirigidos por el Cura, pero con pocos resultados, por el buen sentido en que está la Población.*

Pascual Gamundi, maellano y veterano ilustre de los anteriores conflictos, va a ser uno de los protagonistas fundamentales de la Tercera Guerra Carlista. Los meses de julio y agosto de 1870 fueron especialmente intensos en Maella y muchas las noticias que deparó la Columna de Operaciones de Caspe, que mandaba el Coronel Olave. Uno de los primeros sucesos ocurrió el 15 de julio cuando llegaron a Caspe 50 emigrados de Maella que estaban amenazados de muerte por los carlistas, especialmente el conductor de la correspondencia Bernardino Andrés que ya había sido herido antes de su marcha.

Con la proclamación de la I República, el 11 de febrero de 1873, la Tercera Guerra Carlista alcanzó su grado de mayor intensidad. El suceso más importante acaecido en Caspe fue la entrada de Vallés el 16 de octubre con 2.000 hombres y 150 caballos, sin encontrar resistencia a su entrada. El número de Voluntarios de la República ascendía a 72 que se hallaban encerrados en el fuerte del Castillo de la Bailía, entregándose de forma inmediata. A Vallés se le sumaron 600 caspolinos que, en unión de los carlistas, prendieron fuego al Castillo de la Bailía y el antiguo Convento de la Orden de San Juan. No es de extrañar que se tomara

esta medida, ya que siempre se había utilizado como lugar para defenderse de los ataques de los carlistas. Se pretendía que otras partidas no tuvieran dificultades para entrar en la ciudad. Y para que los destrozos fueran mayores y fuese más difícil su acondicionamiento posterior, ayudaron a su destrucción con azadas, picos y otras herramientas. Como era costumbre, Vallés exigió de los contribuyentes 41.327 pesetas que se llevó encerradas en una caja (según las actas de sesiones municipales). Ese mismo 16 de octubre se destruían los documentos del Archivo Municipal de Nonaspe.

Durante 1874 los grandes protagonistas de la Tercera Guerra Carlista fueron el liberal Eulogio Despujols y el carlista Marco de Bello. El 21 de febrero entraban en la población la fuerza carlista dirigida por Marco de Bello, compuesta por unos 3.000 soldados y 250 caballos, cuya expedición se decidió por la iniciativa de los carlistas de Maella y Caspe para recaudar fondos destinados a la compra de armamento y para pagar los uniformes que vestían sus hombres. En Maella recaudó solamente 40 duros de los 13.000 que esperaba requisar y cuando entró en Caspe, de forma fácil y rápida, había hecho un buen número de prisioneros recaudando 33.500 reales. Marco tuvo que huir ante la llegada de las tropas de Despujols que hizo más de 250 prisioneros, además de numerosas armas de fuego, 80 caballos y la recaudación realizada.

El General Manuel de Salamanca y Negrete fue nombrado el 1 de agosto de 1875 Comandante General de la División creada para la defensa del Maestrazgo y la orilla derecha del río Ebro desde Zaragoza hasta su desembocadura. Ante la evidencia de la facilidad de los pasos del Ebro en Caspe, Chiprana y otros luga-



Torre de Salamanca en Caspe

res por parte de las tropas carlistas había que realizar obras de defensa de los puestos en la orilla del río; aumentar el número de fuerzas y armarlas mejor; pero sobre todo consideraba indispensable terminar las líneas de telegrafía eléctrica que estaban comenzadas y doblarlas con otras líneas de telegrafía óptica. La adopción de todas las medidas anteriores provocó que la defensa de la zona fuese mucho más eficaz de lo que lo había sido anteriormente. Ello



Torre óptica de Chiprana

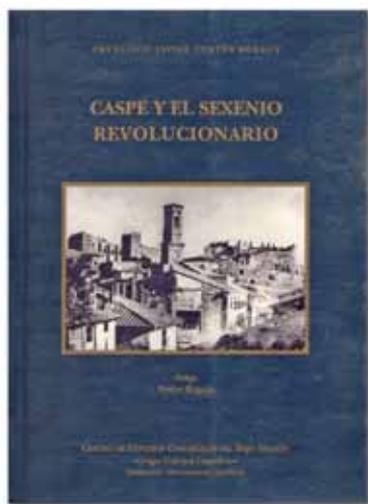
conllevó que la actividad registrada a partir de ese momento por las partidas carlistas fuese inferior, comenzando un período de tranquilidad relativa. Por ello se puede afirmar que las posturas y decisiones del General Salamanca contribuyeron a dificultar las acciones facciosas, constituyéndose en un personaje central del desarrollo de la Tercera Guerra Carlista en Caspe y su comarca. A esto habría que añadir que la guerra, en términos generales, estaba ya en su punto de inflexión y que faltaba poco para que terminara definitivamente. La guerra en Aragón había concluido a finales de 1875 al menos en lo que al Ejército carlista se refiere. Solamente operarían después, hasta el final de la Guerra de forma definitiva en 1876, pequeñas partidas.

La llegada de la Restauración borbónica trae consigo una etapa de tranquilidad dominada por la oligarquía mediante el sistema político del caciquismo. Durante el último tercio del siglo XIX se dan en la comarca dos hechos notables, la helada del olivar y la llegada del ferrocarril. La comarca vio como a finales de 1887 se producía la helada del olivar, que supuso un gran golpe para las economías locales. Este hecho se produjo en un periodo de recesión y tuvo notables consecuencias económicas y demográficas. Por su parte el ferrocarril era una reivindicación que venía de lejos, ya que se consideraba que supondría una reactivación económica, y que al final cuajó en la línea Barcelona-Zaragoza y que llegaría a Caspe en 1893.

Bibliografía

- ALBIAC BERGES, D.; CORTÉS BORROY, F. J. (1998). *Edición crítica y anotada de los Anales de Caspe de Juan Antonio del Cacho y Tiestos*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe.
- ARNALDOS GIMENO, P. (1986). «Caspe y la Guerra de la Independencia». *Cuadernos de Estudios Caspolinos 25 XIII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 83-106.
- BARCELÓ CABALLUD, A. (1987). «La Ciudad de Caspe en el reinado de Isabel II». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 79-98.
- CABELLO, F.; SANTA CRUZ, D.; TEMPRADO, R. M. (1845) *Historia de la guerra última en Aragón y Valencia*. Madrid.

- CORTÉS BORROY, F. J. (1996). «El Convento de Nuestra Señora del Rosario (de los dominicos)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XXII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 201-243.
- CORTÉS BORROY, F. J. (1999). *Caspe y el Sexenio Revolucionario*. Grupo Cultural Caspolino.
- CORTÉS BORROY, F. J. (2003). «Caspe durante el Bienio Progresista». *Cuadernos de Estudios Caspolinos 25*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. pp. 247-291.
- CORTÉS BORROY, F. J. (2005). «Caspe (1838-1854)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos 26*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. pp. 239-313.
- JUSTE MOLÉS, V. (1995). *Historia de Maella*. Diputación Provincial de Zaragoza.
- MADOZ, P. *Diccionario geográfico estadístico Histórico de España y sus posesiones de Ultramar, Zaragoza, 1850-1855*.
- MARCUELLO, J. R. (2005). *Fayón. La historia sumergida*. Ayuntamiento de Fayón.
- PEIRÓ ARROYO, A. (1995). «Especialización productiva y crisis social: la Tierra Baja en el ocaso del Antiguo Régimen». *Al-qannis 5*. Alcañiz.
- PEIRÓ ARROYO, A. (2000). *Especialización olivarera y crecimiento económico*. Grupo Cultural Caspolino.
- PIRALA, A. *Historia de la guerra civil y de los partidos liberal y carlista*. Madrid, Imprenta de los señores F. de P. Mellado y Cia, 1868-1869.
- RÚJULA LÓPEZ, P. (1988). *Contrarrevolución. Realismo y Carlismo en el Bajo Aragón y el Maestrazgo, 1820-1840*. Prensas Universitarias de Zaragoza.
- RÚJULA LÓPEZ, P. (1987). *Rebeldía campesina y primer carlismo: los orígenes de la guerra civil en Aragón (1833-1835)*. Diputación General de Aragón. Zaragoza.
- RÚJULA LÓPEZ, P. (2000). *El Trienio Constitucional. Constitución y Muerte*. Rolde. Zaragoza.
- SANCHO BONAL, L. (1987). «Bosquejo Geográfico-Histórico de Caspe (parte segunda)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XIII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 13-87.
- VALIMAÑA Y ABELLA, M. (1988). *Anales de Caspe*. Grupo Cultural Caspolino.



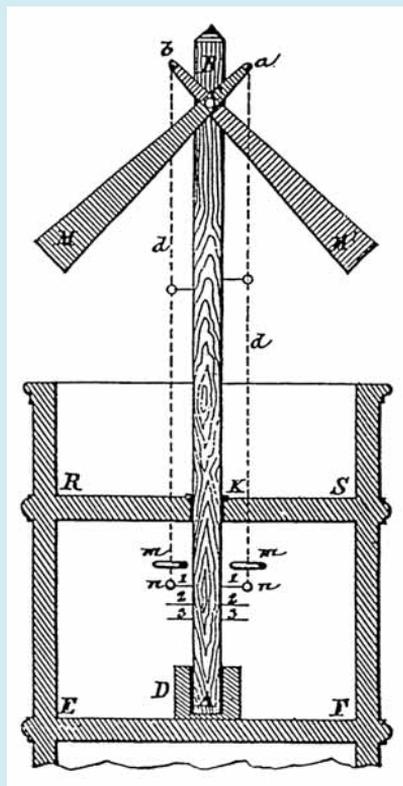
Torres ópticas

FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY

Manuel de Salamanca y Negrete tomó posesión de su cargo como General de la División de la Línea Derecha del Ebro y del Maestrazgo el 11 de agosto de 1875. Su principal preocupación fue la de proteger el paso de los vados que tenía el Ebro y para ello, entre otras medidas, tomó la decisión de concluir las líneas de telegrafía eléctrica y doblarlas con otras de telegrafía óptica. De forma inmediata, a mediados de agosto y siguiendo las pautas marcadas por el Cuerpo de Ingenieros, se iniciaba la construcción de 45 torres ópticas en la orilla derecha del Ebro desde Zaragoza hasta Tortosa, con ramales hasta Híjar, desde Alcañiz hasta Morella y desde Fayón a Nonaspe y Fabara.

La comarca de Caspe conserva un buen número de estas torres ópticas en Chiprana, Caspe, Fabara y Nonaspe y con constancia fotográfica de la de Fayón. En general se trata de pequeños edificios, salvo la Torre de Salamanca, que dominan lugares estratégicos, con una planta cuadrada provistas de líneas de aspilleras para la fusilería. En el cuerpo superior se ven complementadas con troneras situadas en el centro y que servían para la observación con el catalejo. La puerta se dispone en alto y a ella se accedía mediante una escala provisional y todo el conjunto se presenta rematado por un cuerpo de almenas o con un simple cierre con aspilleras. El edificio está rodeado de un pequeño foso irregular que servía para dificultar el acceso a los soldados enemigos. El interior estaba dividido en un primer cuerpo destinado a almacén, uno segundo para albergar la guardia y, por último, la azotea en la que se disponía el aparato telegráfico para la transmisión de los mensajes.

El aparato telegráfico utilizado es el denominado «aparato Salamanca» ideado por el propio General basándose en el telégrafo portátil del ingeniero Ambrosio de la Cuadra en 1825. Esta base compuesta básicamente por un mástil y dos aspas que podían adquirir tres posiciones; las diferentes combinaciones representaba los números del 0 al 9 y las letras A y B, y con ellas se formaban las diferentes letras, palabras o frases que componían una comunicación. Para la transmisión de los mensajes nocturnos se colocaban tres faroles, uno en cada extremo de las aspas y un tercero en el extremo del mástil. Para abreviar las transmisiones se empleaba un vocabulario combinado en el que los nombres propios, las direcciones y frases más usuales se expresaban con tres cifras.



Aparato Salamanca



Torre óptica de Turlán en Caspe

El ejemplo más significativo y mejor conservado de torres ópticas de la comarca es el de la Torre de Salamanca de Caspe. Para su construcción se invirtieron 7.000 duros que fueron costeados por la población, como ocurrió con el resto de las torres, que además puso los materiales (y que en este caso en buena parte provenían del castillo de la Bailía y del convento de la Orden de San Juan), los operarios y el amueblamiento. Su planta es peculiar, formada por un rectángulo que incorpora en cada lado un cuerpo saliente a modo de bastión de forma ultrasemiacircular. En su centro se eleva una torre cuadrada para colocar el aparato telegráfico. Pero su aspecto más significativo es la articulación de los muros exteriores, divididos en dos cuerpos por una imposta con aspilleras molduradas abocinadas hacia el interior. Como remate incorpora una cornisa en forma de media caña con almenas con cañoneras muy estrechas. Todas estas características hacen que la Torre de



Almenas de la Torre de Salamanca en Caspe



Castillet de Faió, en Nonaspe

Salamanca se convierta en el mejor ejemplo de torre óptica de la línea y en uno de los mejores tipos de la arquitectura defensiva del siglo XIX español.

Del resto de las torres conservadas en la comarca comenzaremos por el denominado *mocatero* de la localidad de Chiprana, que se halla restaurado gracias a la iniciativa del Ayuntamiento que instaló una reproducción del aparato telegráfico. En Caspe se sitúan además de la de Salamanca las torres del Turlán, que mantiene fielmente la tipología establecida anteriormente, y la de Valdemoro de gran importancia estratégica para los liberales al dominar el paraje de La Magdalena, uno de los puntos más importantes del paso del Ebro de las tropas carlistas. En Nolaspe se encuentra muy deteriorado el denominado *Castellet de Faió*, denominación popular que se debe a su orientación hacia esa población, y en el que el elemento más destacable es la forma semicircular de la tronera para el catalejo. Un ejemplo de reutilización de un edificio anterior para la instalación de la torre óptica nos lo muestra claramente la de Fabara, siendo la ermita barroca de Santa Bárbara la que sirvió para su ubicación. Se adosó la torre para el aparato telegráfico en la cabecera de la ermita y el resto del edificio se acondicionó con líneas de alfileras y un nuevo remate para que sirviera para alojar la guardia. En la actualidad este edificio se encuentra en ruinas pero todavía pueden observarse los restos del torreón y las modificaciones practicadas en la ermita. Para finalizar tenemos constancia fotográfica de la «Garita» de Fayón, torre que se encontraba en estado ruinoso y cuyos restos fueron demolidos para construir en época reciente la ermita de Nuestra Señora del Pilar.



La Garita de Fayón antes de su derribo

La guerra civil y la comarca del Bajo Aragón-Caspe (1936-1939)

JOSÉ LUIS LEDESMA VERA

Los rescoldos de aquel ya lejano fuego nunca han llegado a extinguirse. Bajo las cenizas y la pátina del tiempo transcurrido, el recuerdo del incendio que para el país fue la guerra civil apenas ha cesado de crepitar. Y sin embargo, o acaso precisamente por ello, el conflicto bélico de 1936-1939 no deja de generar polémicas y dramáticos recuerdos y sigue resultando para muchos un periodo difícil de asumir y aprehender. Por eso parece oportuno que se haya reservado un espacio en este volumen para abordar esa latitud todavía conflictiva e incómoda del pasado reciente.

No es casual, además, que ocurra esto en un libro consagrado precisamente a la comarca del Bajo Aragón-Caspe. La guerra civil española, casi huelga repetirlo, convulsionó de forma radical el conjunto del país. Supuso un antes y un después para varias generaciones, una drástica cesura que dinamitó tanto el pausado ritmo histórico del interior peninsular como las evoluciones y cambios que se dibujaban en el horizonte desde comienzos del siglo XX. Sin embargo, la Tierra Baja zaragozana es tal vez una de las áreas donde esa convulsión fue más estridente, donde el fragor de la guerra tuvo ecos más intensos. Zona habitualmente relegada a un segundo plano en la historia regional y –con la excepción del Compromiso de 1412– prácticamente ausente de la de ámbito estatal, Caspe y su comarca irrumpen impetuosas en todo relato de la guerra de 1936 en Aragón. Se pasean por las páginas de todas las grandes historias generales de ese conflicto con una asiduidad que no tiene parangón fuera de Teruel y Belchite. Y su nombre asoma y se repite en un sinnúmero de obras, monografías, crónicas, memorias y diarios sobre esos años editadas dentro y allende las fronteras españolas. No en vano, transitaron por aquí grandes nombres de la política y la cultura, conocidos militares y observadores, notables periodistas y fotógrafos. La capital comarcal lo fue también de la zona republicana aragonesa –amén de la localidad más poblada– y de la inédita experiencia histórica que supuso el Consejo de Aragón. Y por ésa, entre otras razones, esta parte de la Tierra Baja se convirtió en un privilegiado escenario del drama de esos 988 días de guerra fratricida. En una fiel y rica reproducción a escala de la guerra civil toda, con sus luces, sueños, fortunas y desmesuras, pero también con su infinito cortejo de

sombras, sufrimientos, dolor, villanías, exilio y muerte. Acaso sea esto lo que explique que, como describiera Eliseo Bayo, exista en la zona para muchos algo así como «un agujero negro en la memoria que se traga cuanto se acerca a lo que ocurrió en aquellas fechas, [...] que aconseja pasar deprisa y no volver la vista atrás». Pero fútiles temores y cómodos silencios al margen, es precisamente detenerse y dirigir la mirada hacia esos años lo que debiera de sugerir la misma trascendencia de lo aquí ocurrido. Y puesto que esos años forman, se quiera o no, parte central del imaginario de esta tierra, eso es lo que se tratará de hacer, con las urgencias que el espacio impone, en estas apretadas páginas.

Como relevante reflejo de la guerra civil que fue, esta comarca bajoaragonesa no careció de nada de lo que ese conflicto bélico acarrearía a lo largo y ancho del país. Para empezar, su llegada fue también en estos confines orientales de la provincia de Zaragoza un ciclón que arrasó a su paso usos sociales, bienes, vidas y conciencias. Al igual que en tantas otras latitudes rurales, y como el Juan Benet de *Herrumbrosas lanzas* novelara mirando a otra región, la contienda irrumpió también aquí desde fuera y, «sin que nada nuevo haya ocurrido dentro de sus límites, de repente la comarca, una mañana de julio, se encuentra en guerra».

El estallido

En realidad, algo sí que había sucedido en los últimos tiempos. El viejo edificio de la sociedad tradicional dejaba ver sus primeras grietas. Sin embargo, se estaba muy lejos de que el estallido de la guerra, y mucho menos de una conspiración revolucionaria, fuera aquí inminente. También en este punto el Bajo Aragón-Caspe representa un significativo laboratorio para comprender, y para desmitificar, lo entonces acaecido. Los seis pueblos que conforman hoy esa comarca –con 19.891 habitantes según el *Censo* de 1930, la mitad de ellos en Caspe– constituían un área que no resultaba caldo de cultivo idóneo para la «guerra social» y las más estridentes luchas políticas desplegadas en otras latitudes –urbanas y latifundistas– de la piel de toro ibérica. La definían en lo económico la hegemonía del sector agrario, una cierta diversificación a partir de la industria del aceite (Caspe, Maella, Fabara) y la minería (Fayón) y un índice de concentración de la riqueza rústica relativamente bajo y, en todo caso, menor al de gran parte del país y de la región aragonesa. Lo cual se traducía en buena medida, a su vez, en una situación social que se caracterizó durante los años republicanos por la leve intensidad de la acción colectiva y la protesta popular y por su casi inexistente componente violento. Aunque no fuera una inerme balsa de aceite, no cabrá encontrar en esta comarca insurrecciones anarquistas, ocupaciones de tierras ni choques con la Guardia Civil. Lo que se hallará más bien es moderadas tasas de sindicación –CNT en Maella, Fabara y Nonaspe, UGT en Caspe y Fayón–, algunas huelgas sectoriales con reivindicaciones laborales, esporádicas protestas anticlericales y una mesurada actuación en octubre de 1934 que se redujo a una efímera huelga en Caspe. Un panorama que, aunque los testimonios orales hablen de la

polarización política del momento y las fuentes franquistas de un ambiente «irrespirable», tampoco modificarían la victoria del Frente Popular en febrero de 1936 y, con ella, el regreso de los gobiernos y ayuntamientos republicanos. Como trasunto de lo que sucedía en el conjunto del Estado, en realidad era precisamente el poder político –en este caso el municipal–, tanto o más que la calle, el verdadero escenario del conflicto en las áreas rurales. Y eran las iniciativas reformistas de él surgidas –por el decisivo papel que otorgara a las alcaldías la legislación republicana– lo que resultaba difícil de respirar y tolerar para los ligados a las viejas oligarquías, la Iglesia y el orden tradicional.

De hecho, una mirada atenta a los pueblos de la comarca en esos años muestra que lo que agrió la vida política local y conformó dos bloques antagónicos representados como «izquierdas» y «derechas» no fue única ni tal vez principalmente la política y debates nacionales. Fue también, es posible que en mayor grado, las actuaciones de los equipos municipales republicanos en determinados ámbitos «sensibles» y, sobre todo, las resistencias y trabas que ello despertara en los sectores más conservadores. Ámbitos como las obras públicas para paliar el paro obrero; las gestiones para recuperar los bienes comunales; la aplicación de la legislación laboral agraria y de las medidas secularizadoras. Y, en el caso concreto de Caspe, la recuperación del inmueble de los Padres Franciscanos para convertirlo en escuelas, el expediente de responsabilidades contra los ayuntamientos de la dictadura de Primo de Rivera, y las gestiones para obtener del Conde de Sástago la cesión de las 8.000 has. de monte de 'El Suelto'. No resultará así sorprendente que en la única ocasión en que la comarca presenciara una muerte violenta durante la República, un tórrido 4 de agosto de 1935, quien disparara el arma fuera teniente alcalde del ayuntamiento caspolino del Bienio Negro y nombre destacado de la derecha local. Ni que quien recibiera el tiro a bocajarro que le costaría la vida fuera José Latorre Blasco, primo del asesino y precisamente el concejal y luego alcalde republicano que, hasta su destitución gubernativa un año atrás, más había descollado en todas esas iniciativas municipales. Del mismo modo, tampoco podrá extrañar que, cuando la victoria del Frente Popular acarreará en febrero del 36 la vuelta de gobernadores civiles y ediles republicanos, regresaran de su mano las medidas reformistas y, con ellas, las esperanzas y los temores, respectivamente, de los alineados a izquierda y derecha del agitado espectro político. Ni tampoco que en consecuencia, mientras los poderosos de siempre y derechistas comenzaban a escuchar los cantos de sirena golpistas, la situación social tuviera poco de «prerrevolucionaria». Las propias fuentes franquistas de la posguerra habrán de reconocerlo: en esos meses «no hubo disturbios» (Nonaspe), «ninguna alteración» (Fayón), «no se planteó conflicto de ninguna clase, manteniéndose el orden público» (Caspe)¹.

Niveles relativamente bajos de conflictividad explícita, políticas reformistas que abrían expectativas de cambio, enfrentamiento limitado casi en exclusiva a la esfera discursiva... Todo ello se vería dinamitado cuando la insurrección militar o «Alzamiento» del 18 de julio abortara de raíz ese itinerario y, al invadirla con el ruido de las armas, llevara la política al terreno de la guerra, la exclusión y la

muerte. Y de nuevo aquí, el Bajo Aragón-Caspe es un significativo laboratorio de estudio de lo sucedido en toda España. El vendaval que todo lo habría de convulsionar venía, como se sugería más arriba, de fuera. Rebasaba ampliamente los límites comarcales el golpe de Estado que, al alzarse contra la legalidad republicana, dio paso a una guerra civil. Había salido de Zaragoza, en concreto del despacho del general Cabanellas, la orden de declarar el estado de guerra en toda la región. Y eran de fuera, por último, las fuerzas de la Guardia Civil, y a su mando el tristemente célebre capitán José Negrete, que sustentaron la sublevación en esta zona de la provincia. La historia es ya bien conocida. El día 20, lunes, Negrete declara el estado de guerra en Caspe, destituye el Ayuntamiento y lo reemplaza por otra corporación presidida por E. Arnaldos y formada por «personas de marcada significación derechista». Durante los días siguientes, se sigue el guión preparado desde un mes atrás en las reuniones nocturnas del Círculo Católico caspolino. Se organizan patrullas armadas con guardias y voluntarios. Hay registros y clausuras de las sedes de partidos y sindicatos. Resultan detenidos numerosos izquierdistas, al tiempo que otros optan por la huida a torres, parideras y refugios del campo. Son concentrados en Caspe los cuarenta guardias civiles de los puestos de la zona (Fabara, Maella, Bujaraloz, Escatrón y Sástago). Se recluta bajo pena de muerte a todos los hombres disponibles, se reparte entre 200 de ellos las armas traídas de Zaragoza en un viaje relámpago el día 23 y, ante las noticias de la llegada de columnas milicianas, se organiza la defensa de la plaza. Por su parte, la mayoría de esos episodios –en este caso con huida de entre 300 y 400 de «izquierdas» hacia Batea (Tarragona)– se repitieron en Fabara y Maella, en particular al paso de una expedición armada comandada por el propio Negrete, aunque hay noticias de actuaciones previas por parte de sus seguidores locales. Por el contrario, sin esos apoyos foráneos y con los guardias en Caspe, la rebelión pasaba de puntillas por Chiprana, en Fayón todo se reducía al cambio del consistorio por los números de Mequinzena, y en Nonaspe una suerte de comité de enlace de republicanos y cenetistas aseguraba el control de la situación y la calma.

Pero lo que restara de esta última sería barrido, a partir del día 24, al iniciarse el segundo acto de este drama con la llegada a la comarca de los primeros milicianos. Procedían de Cataluña, fundamentalmente de Barcelona y su área metropolitana. Y también estaba lejos del Bajo Aragón el origen de su llegada, es decir la derrota de la sublevación en la ciudad condal y la formación de columnas con las que alejar la amenaza rebelde de las tierras catalanas y tratar de llegar «a Zaragoza». En ese camino, que nunca completarían, pasaron en tren por Nonaspe y Fayón el día 25. Al no haber encontrado resistencia alguna, congregaban a la población en la plaza de ambos pueblos, sancionaban la formación de sendos comités locales, quemaban los ornamentos e imágenes de la Iglesia a la orilla del Matarraña en el primer caso y añadían a lo anterior el destrozo del archivo y casa parroquiales en el segundo. Acto seguido marchaban hacia Caspe. Al día siguiente, 26, una vez conocida la caída de esa última localidad, volvían de Batea los izquierdistas de Fabara y Maella y entraban acompañados de milicianos catalanes y sin disparar un solo tiro. «Fue un

golpe magnífico –se narrará un año después en *Nuevo Aragón* sobre Maella–; en menos de hora y media éramos dueños del pueblo». En la capital comarcal, no obstante, las cosas serían muy diferentes. Ya lo habían sido desde el día 24, cuando con la llegada al puente del Ebro de los primeros grupos volantes –integrados después en la columna de Durruti– comenzara el combate que decidiría la suerte de toda la zona. La lucha comenzó esa misma tarde, pero sólo se consumó la toma de la plaza a mediodía del día siguiente con el concurso de nuevos contingentes milicianos, fuerzas militares y artillería de la guarnición de Lérida. Y los combates aún rebrotaron unas horas después, a la llegada de una columna militar zaragozana que venía en tardío auxilio de los sublevados, y que en este caso fue rechazada a la entrada de la ciudad por el primer grueso de la columna de Ortiz recién llegado en ferrocarril. En todas esas luchas, el casco urbano



Capilla de San Antonio de Fabara, destruida en 1936

de Caspe se convirtió en un campo de batalla donde hubo una defensa tenaz por los sublevados, considerable gasto de municiones y combates intensos calle por calle. Hubo también, por supuesto, decenas de muertos en las filas milicianas, y hasta 21 entre guardias civiles y caspolinos según un informe de la posguerra. Y no faltaron tampoco sucesos dramáticos de esos que superan cualquier ficción y que la retina guardaría para siempre. Es seguramente el más recordado el protagonizado por el propio capitán de la Guardia Civil, quien en plena lucha y repliegue hacia el centro de la población, y loco de excitación y alcohol, utilizó como parapeto frente a las balas enemigas a varios republicanos y diversas mujeres, incluidas una niña y su madre de la familia Latorre, hasta que un miliciano le alcanzara con un certero y mortal disparo. Según no pocos testimonios, semejante episodio sería, junto a las numerosas bajas de los milicianos, el factor que en mayor grado avivaría las pasiones y ansias de vindicta. Pero no fue el único. Al menos media docena de personas habían muerto a manos del mismo Negrete, entre ellas una joven de 17 años hija y hermana de sendos destacados ugetistas del lugar. Aún habría otro ejemplo notable. En el antes citado viaje a Zaragoza, y acaso como moneda de cambio, Negrete había llevado preso y entregaba a las autoridades militares zaragozanas al notorio republicano caspolino Rafael Bosque, antiguo diputado,

gobernador civil de varias provincias, y hasta unas semanas antes de Asturias. Sólo unos días después salía de la capital aragonesa en dirección a Pamplona para ser fusilado.

En zona republicana

Así las cosas, el siguiente acto del drama no podía resultar ajeno a esa violencia ya desencadenada. Muchos creían, en aquella coyuntura, que el nuevo orden revolucionario que se dibujaba en el horizonte precisaba que «inexorablemente desaparezca todo lo viejo», y hacia ello apuntaron las primeras acciones de los milicianos. Por esa dirección se llegaba hacia los «saqueos de comercios» y domicilios. Hasta dieciséis casas y tres comercios de textil sufrirían por ejemplo esa suerte en Caspe, según un informe posterior, en los dos días siguientes al combate, y en Chiprana ocurría lo propio con la fábrica de tejidos. Se llegaba a la destrucción de archivos parroquiales, registros civiles y de propiedad, archivos notariales y, en suma, como relatará un testigo en Maella, de «todo documento, todo comprobante, que del pasado pudiese hacer memoria». Y se llegaba también, en realidad antes que nada y de forma obsesiva, al ataque, destrucción y quema de los símbolos y bienes de la Iglesia. En todos los pueblos, el primer acto de los venidos de fuera consistía en apiñar relicarios, crucifijos, santorales, altares, cuadros y, sobre todo, imágenes de santos y vírgenes, para acto seguido quemarlas en hoguera pública, a veces tras «emprenderla a tiros con las imágenes» (Fabara), arrastrarlas por el piso «hasta que se desprendió la cabeza del tronco» (Nonaspe), o, como en Caspe, tras decapitarlas y «pinturrujearlas». Y en muchos de ellos, el fuego purificador alcanzaría a los propios templos. En Fayón los vecinos lograrían que la iglesia no ardiera. Pero en la capital comarcal, también aquí el caso más espectacular, «la iglesia parroquial se quemó que nadie la apagó, hasta que quiso arder», y a ello se añadían otras cinco saqueadas y despojadas de sus imágenes y lo mismo para cuatro capillas, seis ermitas y el convento de las Capuchinas. Después, culminación de la misma secularización del espacio otrora sagrado, los templos cerraban al culto, se les retiraban las campanas y eran convertidos en almacenes, garaje, taller o albergue de milicianos.²

Ahora bien, la más ruidosa manifestación de la llegada de la guerra fue el correr de la sangre. Mucho se habló y escribió sobre el particular en la inmediata posguerra, y todavía hoy es motivo de polémica, suspicacias y tergiversaciones. Con el eco de los combates y el olor a pólvora dominando aún al aire, la misma tarde en que Caspe cayó en manos milicianas comenzó la persecución de sublevados y «enemigos de clase». La primera víctima, y no parece que fuera casual, fue el alcalde del Bienio Negro y del «Movimiento» E. Arnaldos. Le seguirían antes de acabar el día otros nueve caspolinos, todos ellos por la acusación de haberse sumado a la sublevación y participado armados en los combates. Y otros 33 convecinos caían abatidos por las balas el trágico día siguiente, entre ellos 25 de los detenidos por similares «cargos» en los calabozos municipales y sacados para su fusilamiento.

to esa mañana en el cantón que desde 1939 se llamaría «de los Mártires». Como dejara anotado el cronista de *Solidaridad Obrera*, «las ejecuciones han sido aquí en Caspe numerosas [...]. Nada de tribunal; justicia popular». Apenas unos días después, a finales de julio, las víctimas sumaban ya 55, se añadían otras 17 en agosto, y después se producía un goteo de muertes que elevaban el obituario a 80 al acabar el año y 91 al final de la guerra. Salvaje fue también la represión en Maella, donde el primer mes de guerra se llevaba la vida de 28 vecinos, y la cifra final llegaba a las 42 a causa de la matanza desencadenada la madrugada del 11 de febrero de 1937 en represalia por la caída de Málaga. No menos oprobioso era el caso de Fabara (28 víctimas), donde destacaron sendas «operaciones» nocturnas producidas en agosto, la segunda de las cuales dejaba como resultado trece cadáveres junto a las tapias del cementerio y era iniciativa de la «Brigada de la Calavera» comandada por un turbio personaje llamado P. Fresquet. El detonante fue al parecer la noticia del fusilamiento en Zaragoza de siete segadores fabaroles traída por dos escapados del mismo. Por el contrario, Fayón y Chiprana pasaban el duro trago de la guerra con un único fusilado en los albores de la misma, que no era otro que el respectivo cura párroco, aunque la segunda localidad registraría un año después la muerte de otro vecino en Muniesa. Y era asimismo el mosén la única víctima de los primeros seis meses en Nonaspe, hasta que la citada aciaga noche de febrero añadiera otros trece nombres al «martirologio» local.

En total, hasta 178 vecinos de la comarca fueron víctimas de la violencia revolucionaria, sin contar los 42 malogrados habitantes de las áreas zaragozanas y turo-lenses próximas que fueron llevados para su último viaje a los cementerios de Caspe, Maella –caso de quince hombres de Mazaleón– Chiprana (2) y Fayón (1 de Ascó). Lo cual hace que, puesta esa cifra en relación con la población de la zona, el índice de represión sufrida por la comarca (0,89%) sea con mucho uno de los más altos de toda la España republicana. No obstante, y sin que ello implique cuestionar un ápice la gravedad de los hechos, se impone atender al menos a un par de consideraciones. En primer lugar, no puede pasarse por alto que las víctimas de esa «ira popular» muestran a menudo unos perfiles muy determinados: sacerdotes, dirigentes de la sublevación y la derecha locales, propietarios acomodados y elite política tradicional fueron por doquier los primeros blancos. Valga como botón de muestra que once de ellos eran religiosos, y que hasta medio centenar habían desempeñado cargos públicos como concejal (30), alcalde (8), secretario del Ayuntamiento (5), notario, o juez municipal. En segundo término, las fechas de las ejecuciones muestran una insoslayable concentración de la violencia al principio de la guerra. A finales de agosto, apenas seis semanas después de su estallido, habían muerto ya siete de cada diez víctimas (123), y la mitad de las que restaban hallarían su triste final la misma noche de las represalias de febrero. Por último, con la excepción de este último mes, ningún otro registraría más de ocho ejecuciones una vez pasados los dos primeros meses de la contienda y, a partir de noviembre del 36, todos contabilizan una o ninguna.

En esto, como en todas las dimensiones de la guerra, una vez pasadas las primeras semanas el ritmo de los días comenzó a ser en efecto más pausado. Y



Interior de la Colegiata de Caspe antes de 1936

en lógica correspondencia, la intensa catarata e inflación de recuerdos e informaciones sobre los primeros y dramáticos momentos se va diluyendo y dando paso a noticias más fragmentarias. En ellas no dejarán de estar ausentes las sombras y sufrimientos traídos por la contienda. Para los perjudicados por el derrumbe del viejo orden social que acarrea la revolución, los casi veinte meses de dominio republicano eran vividos entre ocultación de objetos e insignias religiosas, miedos a las represalias, huidas y detenciones. Según un documento republicano, hasta 85 detenidos –de esta y otras comarcas– poblaban una cárcel, la de Caspe, cuya «capacidad [era] a lo más para unos 30» y donde, a juzgar por las declaraciones posteriores de 21 de ellos, caspolinos, no había en ella maltratos físicos ni torturas. Mientras tanto, otros, con más suerte, penaban su condición de «facciosos» viéndose obligados a alojar y manumitir a los milicianos, sufrir requisas y realizar determinados trabajos cuales construir y limpiar acequias (Caspe y Nonaspe), cavar trincheras y cortar pinos. O como la recogida de la oliva, caso de Caspe, donde en febrero de 1938 solicitaba la Alcaldía se le entregaran 61 presos «por carecer de brazos suficientes para llevarla a cabo».³ Sin embargo, las facetas más oscuras de la guerra afectaban también al resto de la población. A las quintas y jóvenes de uno u otro perfil ideológico atañeron los alistamientos y movilizaciones militares, que llevaron a cientos de varones de la comarca a combatir, malvivir y en no pocos casos a morir, no sólo en el cercano frente aragonés, sino también en otros más lejanos como Teruel, el Ebro, Levante o Extremadura. A hombres y mujeres de toda edad y condición alcanzaban las carencias y restricciones –productivas, comerciales, de subsistencias– impuestas por la situación y economía de guerra. Y a gentes anónimas, extraídas de todos los estratos y segmentos sociales, se llevó la muerte a consecuencia de los bombardeos con que la aviación «nacional» castigó a Caspe. Varios de ellos, sobre la ciudad, el puente y el aeródromo –a dos km en dirección a Escatrón–, se produjeron en noviembre de 1937. Otros dos tuvieron lugar días antes de que estallara la ofensiva de marzo del 38, con al menos tres víctimas. Pero los más sangrientos se habían producido con anterioridad. La madrugada previa al emotivo homenaje a México del primero de mayo del 37, tal como había anunciado por radio Queipo de Llano, las bombas incendiarias franquistas rasgaban la quietud de la noche y dejaban el saldo de siete cadáveres. Varios meses después, el 18 de octubre, la tragedia regresaba desde el cielo en similares artefactos alados que escupían muerte y dejaban el macabro espectáculo de al menos once cadáveres y restos humanos y animales esparcidos, según un testigo, por suelo y árboles.

No todo fue, sin embargo, lúgubre y mortuorio. Junto a las pesadillas de un tiempo tan árido, la contienda dejó espacio para que en algunos florecieran sueños igualitarios de revolución y libertad. Y al lado de las vertientes destructivas de la guerra se fraguaba asimismo una ingente y heterogénea «labor constructiva». Ocurrió todo ello, incluso, en los caóticos albores de la contienda. La victoria sobre los «fascistas» y la presencia de milicianos; el regreso y liberación de los izquierdistas huidos o detenidos; los saludos revolucionarios, fusiles y cartucheras, iniciales de sindicatos y pañuelos rojos que dominaban las calles... Todo ello parecía expandir una atmósfera de euforia y esperanza, de cambios radicales en todos los ámbitos de la vida colectiva que se diría auguraban que todo era posible. Que, exageraciones aparte, permitían por ejemplo escribir a sendos redactores libertarios que «en quince días Maella ha hecho mucho más por su bienestar disponiendo libremente a su albedrío que en veinte siglos» o que, apenas dos meses después del estallido de la guerra, «Maella no tiene hoy ni ricos ni pobres; sólo tiene seres laboriosos, los que para consumir antes tienen que producir».⁴ Con mayor razón, lo que pronto comenzó a denominarse *normalización* se dio también, y se reforzó, cuando tras esos primeros días y semanas quedó patente que aquello iba a ser una contienda larga e incierta. Que se imponía por tanto edificar un mínimo orden que permitiera asegurar las conquistas revolucionarias y afrontar el esfuerzo de guerra.

Esa labor normalizadora tenía, para empezar, una obvia dimensión bélica: organizar los efectivos milicianos y militares, afianzar las posiciones ganadas y proseguir el avance hacia el oeste. La misión recayó en esta zona de la región en la columna de Ortiz que, con la militarización de las fuerzas milicianas, se convertiría en 25ª División. Denominada no en vano Sur-Ebro, esta columna había «reconquistado» y se encargaba de todo el flanco meridional del Ebro hasta las comarcas septentrionales de Teruel. Desde que entró en tierras aragonesas precisamente por esta comarca e instalara su mando provisional en la estación, la columna había fijado en Caspe su Cuartel General. Lo cual acarreaba que se ubicaran también allí la mayoría de sus recursos y servicios, desde el hospital (antiguo cuartel de Remonta) a los depósitos de municiones pasando por el parque móvil, talleres o intendencia. Y aun cuando en diciembre lo trasladara a Híjar para no coincidir con la sede del Consejo de Aragón, la división no dejó de seguir estando presente en la medida que fue el sustento, brazo armado e incluso «protección» tanto de ese organismo como de la experiencia revolucionaria que sancionaba. Con la disolución del mismo y su sustitución por un gobernador general, se producía la instalación junto a la nueva autoridad regional, marcando el nuevo signo político del momento, de Guardias de Asalto y otras unidades –no pocas de ellas comunistas– del Ejército Popular. De hecho, su llegada se había producido ya semanas antes, siendo una pieza clave para dicha disolución, y harían desde entonces de Caspe y alrededores un campamento de maniobras y descanso de muchas de las tropas que combatieran en la frustrada ofensiva contra Zaragoza del verano del 37 y en otros frentes. Antes y después, la capital comarcal era también lugar de reclutamiento e instrucción de nuevas unidades como el Batallón «Cinco Villas», formado en febrero de ese último año

por los muchos huidos de esa zona. Por último, se añadía a todo ello que la ciudad contaba en sus inmediaciones con un aeródromo y, máxime a medida que nos aproximamos a la ofensiva franquista de marzo del 38, con unidades de reserva y fortificaciones. Nada tendría pues de extraño que la constante presencia miliciano y militar arraigara en la memoria colectiva de Caspe. Mucho más, al menos, que en el resto de la comarca.

Pero la más interesante, compleja y significativa fue sin duda la dimensión civil –política, social, económica– de esa labor normalizadora. Una vez marchados los grupos milicianos hacia el poniente en pos de nuevos objetivos, quedaba en los pueblos la tarea de reconstruir y asegurar sobre nuevas bases el conjunto de realidades sociales, administrativas, productivas y de suministro. De primerísimo orden fue en ese sentido, a pesar de lo denostado que fuera entonces y después, la función del Consejo de Aragón. Desde su creación había tenido como sedes Fraga y Monte Julia, pero eso cambiaría dos meses después, a mediados de diciembre del 36, cuando, como dijera uno de sus consejeros, Adolfo Ballano, «las necesidades propias de su función le exigieron buscar una ciudad más amplia y mejor centrada, trasladándose entonces a la histórica ciudad de Caspe». Apenas cabrá detenerse aquí en este organismo, pues se le dedica un texto específico que acompaña a este capítulo. Mas sí parece pertinente trazar un par de apuntes. Por un lado, este fenómeno inédito en la historia universal, en tanto que órgano de poder orientado y hegemonizado por anarquistas, extendió su esfera de actuación mediante sus departamentos o consejerías a la totalidad de facetas de la cosa pública. Por otro, aunque el marco de competencia del Consejo abarcara todo el Aragón republicano, los obstáculos, límites y urgencias del momento hicieron que fuera en Caspe, su comarca y áreas cercanas donde en mayor grado llegaran y pudieran plasmarse sus iniciativas. Donde, por tanto, mejor pueden y deben valorarse. La mejor prueba está tal vez en los ámbitos del orden público y de la justicia, de cuyo departamento era por cierto titular el republicano caspolino Tomás Pellicer. La constitución del Consejo en octubre coincidía con el drástico descenso de las ejecuciones. El inicio de sus actuaciones, entre ellas la centralización del orden público en grupos «de Investigación» dependientes del mismo, reducía las víctimas a una en noviembre y a ninguna en el mes siguiente. Y la creación en enero de 1937 del Tribunal Popular y del Jurado de Urgencia de Aragón –ambos con sede en Caspe– y el inicio de sus actuaciones eran determinantes para que, pasadas las primeras condenas y las represalias de febrero, la sangre no volviera a correr en toda la comarca hasta el final del dominio republicano un año después. No por casualidad, caspolinos eran los tres primeros juzgados y condenados a muerte por el Tribunal –los únicos junto a dos de Beceite y cuatro de Belchite–. De la misma ciudad procedían los procesados en los más importantes sumarios, como el célebre juicio de los 24 celebrado en marzo. Y de esta comarca provenían, en suma, el 65% de los 185 aragoneses encartados en las causas de ambas instancias judiciales, entre los cuales 103 de Caspe y catorce de Maella. Once de estos últimos, además, eran cenetistas, pues también a ellos afectaba la «Justicia Popular». Estaba claro que ésta había logrado suplantar y así frenar, más que en cualquier otra comarca

aragonesa, las venganzas y represalias extrajudiciales de la primera hora, que era justamente uno de los objetivos principales del Consejo de Aragón.

No fue éste, sin embargo, el único que acometió la articulación de la retaguardia. Desde el marco local, y precediéndole, lo hicieron asimismo los comités revolucionarios primero y los consejos municipales después. Fruto de la atomización del poder producida por la sublevación y su derrota e hijos del urgente voluntarismo y radical localismo que presidieran los primeros momentos, estos órganos se arrojaron durante la «comitecracia» inicial todas las funciones de las que dimitía un Estado en trance de desaparición en estas tierras. Por desgracia, la no disponibilidad de las actas de estos organismos y las controversias que siempre los han rodeado, sobre todo en los pueblos donde más intensa fuera la represión, hacen difícil conocer con mayor detalle su papel. Pero es posible llegar al menos a una serie de conclusiones. En primer lugar, entre los principales campos de actuación de los comités revolucionarios figuraron el abastecimiento y alojamiento de población y milicias, el orden público, la producción agraria, la incautación de bienes –tierras, comercios, industrias– de huidos y fallecidos, y la municipalización de algunos servicios y actividades (caso de una industria conservera y dos azucareras en Caspe). Está, en segundo término, la cuestión de su composición. Nombrados en su mayoría a instancias de las milicias confederales, era previsible que la CNT fuera la fuerza hegemónica en los comités. No siempre fue así. Hasta donde alcanzan las fuentes, la CNT tuvo una mayoría incuestionable en Maella y Fabara –aunque en la primera su presidente era el ex alcalde de Izquierda Republicana (IR)–. En Nonaspe y Fayón se repartió los puestos del comité con IR y UGT, y en Caspe, a pesar de poder resultar el feudo de las milicias anarquistas y el Consejo de Aragón, había un similar reparto y las tres formaciones tocaban en asientos a partes iguales. Y cuando su primer presidente –Joaquín Ascaso– pasara a presidir dicho Consejo, quien lo sustituía era el ugetista, y luego comunista, Benito Roca. Tercer punto a tratar, la evolución política de la retaguardia supuso una serie de cambios en estos organismos. La labor «ordenadora» del Consejo de Aragón acarrearba (Decreto de 18/1/1937) la sustitución de los comités por consejos municipales «integrados proporcionalmente por todas las organizaciones sindicales y partidos antifascistas» de cada lugar y más ceñidos a la legalidad republicana.⁵ Meses después, cuando la disolución de ese órgano regional invirtiera el equilibrio de fuerzas y su sustituto nombrara nuevas comisiones gestoras, esa tendencia se reforzaba. Ello no sucedería sin tensiones, como las que trabaron la actuación del consejo de Caspe durante tres meses. Pero lo cierto es que el peso de la CNT se reducía en ellas drásticamente, y por sus actuaciones –*v.gr.* revisando las incautaciones y otras medidas de los comités



Imagen de la Colegiata de Caspe en ruinas



Desfile celebrado el 1 de mayo de 1937, probablemente el día de homenaje a Méjico

del 36- se asemejaban cada vez menos a estos últimos y más a una versión *sui generis* de los ayuntamientos de preguerra.

Por último, cuarta y para lo que aquí interesa más importante consideración, la atención a los organismos locales lleva al insoslayable papel desempeñado en el drama bélico por las gentes de estos pueblos. Contra lo que pudieran sugerir creencias firmemente ancladas en su imaginario colectivo, y en cierto modo las páginas anteriores, ese papel distó de ser el de meros sujetos pasivos y poblaciones dolientes ante una tormenta venida de fuera. Una vez llegada ésta, los habitantes de la comarca no se limitaron a contemplarla y sufrirla en temeroso silencio –según parece hicieron ante las hogueras anticlericales de la primera hora-. Antes al contrario, algunos, tal vez muchos, participaron y se implicaron en mayor o menor grado en aquella experiencia inédita que parecía abrir insospechadas puertas para nuevos protagonistas y hacia nuevos horizontes. Ya lo habían hecho algunos al inicio de la contienda, cuando muchos de los 200 hombres armados con que contó Negrete eran voluntarios del Sindicato Católico de Caspe y un grupo de «elementos de orden» de Maella y, según algunas fuentes, de Fabara. Lo mismo ocurrió, por más que hoy resulte doloroso aceptarlo, en la página más tenebrosa de la guerra que fue la represión. Objetivo fundamental de las poblaciones locales y comités era en general cercenar el derramamiento de sangre. Encontraremos así, por ejemplo, que el comité de Nonaspe evitaba la muerte de un reconocido derechista; el de Fayón impedía la quema de la Iglesia, aconsejaba huir al sacerdote y decía a los venidos de fuera que era el propio pueblo el que se encargaba de la justicia; y el de Chiprana afirmaba a los milicianos que todo el pueblo era de izquierdas y que nadie debía morir. Sin embargo, allí donde la sublevación había resquebrajado la convivencia comunitaria –Fabara, Maella, Caspe–, el estallido de la violencia transitó también vías locales. Dicho de otro modo, junto a los milicianos forasteros encargados siempre de disparar los gatillos, debía por fuerza haber dedos y voces acusadoras que les llevaran hasta sus blancos; denuncias y listas negras firmadas por algún vecino o vecinos; miembros de los comités que en los primeros momentos no pudieran o no supieran resistirse a la colaboración en unas detenciones y «juicios» que podían acabar en muerte...

Más nítida y positiva implicación hallaremos, de igual modo, en las facetas menos oscuras de la contienda. Es lo que cabe encontrar, por ejemplo, en determinados nombres que resaltaron por sus actividades, cuales los dos titulares de sendos departamentos del Consejo de Aragón –el citado Tomás Pellicer y el ceñetista Evaristo Viñuales (Información y Propaganda), ambos de Caspe–; el fa-

yonense Alberto Murillo, secretario general de Economía y Abastos del mismo organismo; o el también caspolino y notable republicano Mariano Menor Poblador, quien, tras cesar como gobernador civil de Pamplona, desempeñaría diversos cargos para la República en guerra, entre ellos el de delegado del gobierno en el País Vasco. Personajes, por cierto, cuyos acomodados orígenes y posición –al igual que los de tantos otros como R. Bosque o B. Roca– invalidan el corriente mito que describe a los «ojos» y más comprometidos como gentes siempre de baja extracción social, ignorantes y por lo común anarquistas. Eso sí, la implicación también se encontrará en el nivel más modesto de lo anónimo y local. Es el caso de los que llevaron su compromiso hasta el alistamiento voluntario en milicias y tropas, como los 80 maellanos incorporados a principios de 1937 al Batallón Confederal nº 1 que se formaba en Alcañiz. Lo es también de quienes, en todos los pueblos, se auparon a los nuevos comités o poderes locales de la revolución –para impulsarla, controlarla, encauzarla o frenarla según los casos–. Y asimismo de aquellos que se involucraron en las directivas locales de los partidos y sindicatos, sin que faltaran además agrias fricciones entre ellos, en particular cenetistas por un lado y republicanos y comunistas por otro.⁶



Trincheras en Caspe en 1938

Donde acaso sea más evidente y significativa esa participación de la población comarcal es no obstante en las colectivizaciones. En febrero de 1937 se celebraba en el Teatro Goya de Caspe un Primer Congreso de Colectividades aragonesas. Entre las 275 allí representadas, figuraban las de Caspe (380 afiliados y constituida en octubre del 36), Chiprana (120), Fabara (600) y Maella (157, 757 según otra fuente). Y precisamente en esos días arrancaba la de Nonaspe, conformada hasta entonces por apenas unas familias. No resultaban cifras de afiliados muy importantes en comparación con otras comarcas próximas. Pero eso mismo era revelador. Las colectivizaciones nunca se habrían producido sin el desplazamiento social producido por la sublevación y la llegada de los milicianos. Dependieron siempre del patrocinio de éstos, tuvieron como origen el necesario control de la economía de guerra, y sus límites estuvieron asimismo marcados por cuestiones exógenas cual la oposición del gobierno y fuerzas no cenetistas. Pero aunque no fuera la «espontánea» obra del pueblo campesino, distó también de ser una mera imposición «a pistolazo limpio». Una prueba la constituyen esos comedidos niveles de afiliación en una comarca con tan intensa presencia miliciana y política de los libertarios. Otra es que, en el caso de Caspe, desde el comité y luego consejo de mayoría republicano-ugetista llegaron en realidad más trabas que apoyos. La tercera estriba en que cuando la supresión del Consejo de Aragón trajo aparejado el ataque de las divisiones comunistas contra las colectividades, ese ataque devino en ocasiones –Fabara y Maella– en auténtico asalto

armado, disolución de las mismas y detención masiva de sus dirigentes que, en el caso del dirigente de la de Maella E. Bosque, terminó en su fusilamiento. Y en que a pesar de esas condiciones nada propicias, algunas colectividades como la de Caspe sobrevivieron y/o se reorganizaron. Así las cosas, se podrá aludir a las limitaciones de la experiencia colectivizadora e incluso tal vez al clima de temor y coacciones que pudo alimentar las adhesiones en Nonaspe, Maella y Fabara –según, por ejemplo, las denuncias de las propias organizaciones no libertarias del Frente Popular en esa última localidad–. Pero resultará más arduo soslayar tanto el carácter voluntario del resto de colectividades como, por tanto, la sincera implicación de cientos de colectivistas que creyeron que esa era la manera *posible* de mejorar las economías familiares y locales y de participar en la construcción de una sociedad rural más justa.⁷

Como sucede pues en el caso particular de las colectivizaciones, y así se trate de la esfera militar, de la labor «normalizadora» en el plano regional o del nivel de los poderes locales, el balance global de la experiencia del primer tramo de la guerra en esta comarca no puede por tanto ser unívoco. Lo cierto es que las venganzas de la primera hora, las servidumbres de la guerra y las luchas por el control político del poder nublan a posteriori el panorama. Eran numerosos los que perdían o creían perder mucho con el rumbo que tomaron los acontecimientos. El calibre de las transformaciones llevadas a cabo, algunas absolutamente inéditas, desconcertaba y despertaba los recelos de determinados sectores la sociedad rural en lugares como Maella donde, según la crónica de *Tierra y Libertad* (23/9/1936), «el dinero ha desaparecido... En ésta no cobran los médicos, ni los maestros de escuela. Desinteresadamente han hecho donación de ese absurdo privilegio; no cobra absolutamente nadie». A todo lo cual se añade que las críticas a ese rumbo no procedían sólo de las filas «enemigas» sino también, en plena competencia política, de unas organizaciones antifascistas contra otras. La más flagrante y estruendosa manifestación de ello llegaba con la disolución *manu militari* del Consejo de Aragón cuando, un 11 de agosto de 1937, Lister, el general Pozas y el nuevo gobernador general de Aragón José I. Mantecón salían al balcón de la casa consistorial caspolina para anunciar que comenzaba una nueva etapa, mientras sus tropas y subordinados llenaban las cárceles (Caspe, Maella) con cenetistas, dirigentes y colaboradores del organismo suprimido. Una nueva etapa, menos conocida y en cierto modo «gris», que estaría marcada por la revisión de la obra del año precedente, por una no menos intensa reconstrucción del aparato estatal en la región y por las ayudas y créditos concedidos por éste, ahora sí, a los ayuntamientos. Las inmediatas y sucesivas denuncias que contra los ahora encarcelados y apartados del poder presentaban republicanos y ugetistas, por ejemplo en Fabara y Nonaspe, o los conflictos surgidos en Caspe alrededor de sus ediles ugetistas-comunistas probaban que muestras de ese proceso «thermidoriano» las había también en cada pueblo.

Sin embargo, y aunque sólo fuera para compensar los juicios que han prevalecido durante décadas, nada de ello debería hacer olvidar los esfuerzos y logros que, en medio de las trabas y miserias de una coyuntura bélica, albergaron aquellos 20 meses en zona republicana. Por una vez en los tiempos modernos, la comarca no

era un ámbito cerrado y a lo sumo exportador de mucha mano de obra y menos grandes talentos como el escultor Pablo Gargallo. Era, en primer lugar, un núcleo de atracción de todo tipo de personajes –milicianos, militares, políticos, periodistas, estos últimos de varios países–, un destino de ilustres visitas –el ministro cenetista Joan Peiró, Lluís Companys, el poeta León Felipe– y un escenario que, aunque con los típicos tintes encomiásticos de la propaganda de guerra, era pintado y alabado por un sinfín de testigos. Testigos, valga el inciso, cual el libertario Manuel Buenacasa, otro notable caspolino que había debido dejar su tierra y que regresaba fugazmente para contemplar e informar de lo que ahora sucedía. Y todo ello era así, en segundo lugar, porque la zona resultaba marco de una experiencia



Paso por Caspe de un columna republicana

histórica difícilmente parangonable y llena de haces y rostros diversos. No se trataba sólo, que también, de la capitalidad del Consejo de Aragón y luego de su Gobierno General ni de las colectivizaciones. Por lo pronto, la comarca se convertía desde 1936 en refugio de cientos de huidos de la zona franquista y de las áreas próximas al frente, caso de buena parte de la población de Aguilón llegados a Caspe en 15 camiones y coches en marzo del 37. A lo que se unían, desde la toma de estas localidades ese verano, los cientos de evacuados de Belchite, Codo, Mediana y Quinto, con por ejemplo 112 de esta última localidad en Maella. Todo ello llevaba lógicamente a tener que asegurar necesidades de alojamiento y manutención que se sumaban a las de milicias y personal político, y que implicaron a los municipios, colectividades y un amplio número de familias.

Otras muchas facetas de la vida estaban asimismo impregnadas de novedades. Sin colectividad, saqueos ni incautaciones, los testimonios indican que en Fayón «la vida siguió más o menos igual», sin interferencias externas y bajo el solo mando del comité. Pero en términos generales primaron los cambios. Entre otros muchos ejemplos, surgía en Caspe una «Cooperativa de Unión Republicana» (19/5/37), una muestra más de las posibilidades que ofrecía la comarca para poner en práctica fórmulas de organización económica sin que hubiera de mediar la imposición. La misma ciudad era sede y escenario de una infinidad de iniciativas. Las había de tipo político, en la medida que Caspe fue febril centro de actividades de todas las formaciones y –desde que albergara ya a finales de agosto del 36 el Pleno de Sindicatos de la CNT hasta la reunión del Buró Político del PCE aragonés días antes de caer en manos franquistas– escenario de mítines, conferencias, actos propa-

gandísticos y congresos de partidos, sindicatos, colectividades y autoridades regionales. Se unían a ellas actuaciones editoriales, con la publicación de libros y folletos de todo jaez, y una ingente actividad periodística que pasaba por cabeceras de todos los signos políticos como *Nuevo Aragón*, *El Día*, *Vanguardia*, *Avance*, *El Combatiente del Este*, *Frente Rojo* o los respectivos *Boletines* del Consejo de Aragón y *Oficial de Aragón*. No faltaban las manifestaciones de tipo cultural y educativo, como las escuelas populares, las becas para estudios secundarios e internado en Caspe de alumnos de distintas comarcas, las veladas teatrales o la difusión cultural llevada a cabo por las Juventudes Libertarias de Caspe y la Biblioteca Popular. Tampoco estaban ausentes las cinematográficas, no sólo en su dimensión de proyección en las cuatro salas existentes en la comarca (Fabara, Fayón y dos en Caspe), sino también en la de filmación de documentales (caso de *La silla vacía*, *Aragón 1937* o *Ispanija*). Y, para no hacer de esto un listado interminable, la paleta de actuaciones podía llegar a ámbitos tan variados como las «brigadas de choque» para colaborar en los trabajos del campo; la creación y circulación de bonos y papel-moneda por ayuntamientos y colectividades de estos pueblos; la concienciación femenina, a tenor de la constitución en Caspe de una de las escasas media docena de agrupaciones de la organización libertaria Mujeres Libres existentes en toda la región; o como la lucha contra la prostitución y el alcoholismo, de modo que por ejemplo, de nuevo en Caspe, a los borrachos reincidentes «se les da un baño en la piscina» y obligaba a barrer las calles.⁸

En zona «nacional» y en posguerra

Barrido, y borrado de un inclemente plumazo, fue también todo ello cuando llegara a estas tierras la ofensiva del Ejército franquista. Se acercaba a su final el invierno de 1938 y la guerra regresaba en primera persona a la comarca. El relato de los hechos es también conocido. El 9 de marzo se inicia el masivo ataque franquista que derrumbaría el frente aragonés. Después de varios días de retirada republicana ante la aplastante ventaja en medios terrestres y aéreos de los atacantes, Caspe es el primer lugar donde se planta una mínima defensa. Fueron tres jornadas de duros combates y bombardeos. Bombardeos que, sumados a los iniciados ya el día 11, se producían sobre el campo de aviación –base de los *Polikarpov I-16* o «Moscas»– y sobre la ciudad, afectando sobre todo a la parte alta y dañando en particular la techumbre de la colegiata. Y combates intensos, en especial en las primeras casas y en los alrededores, que dejaron por ejemplo la muerte de gran número de internacionales de la Brigada Lincoln junto al cabezo de Monleón. Pero la lucha resultaba muy desigual, de modo que la plaza era tomada por el Cuerpo de Ejército [CE] Marroquí de Yagüe el día 17. Chiprana lo había sido dos días atrás. La relevancia de la conquista, la fijación de las posiciones y la resistencia republicana introducirían una ligera pausa a la ofensiva.

Página siguiente:

Cartel y pieza artillera anunciando una exposición sobre la Batalla del Ebro en Fayón

FAYON, EBRO 193
"LA BATALLA"



Mas pocos días después regresaban el avance, los implacables bombardeos y las precipitadas evacuaciones de minas, defensas y poblaciones. Éstas caían en cadena entre los días 30 de marzo (Fabara, Maella), 31 (Nonaspe) y primero de abril (Fayón). Con la entrada en esta última, exactamente un año antes del final de la guerra, ésta parecía alejarse de la comarca.

En realidad no sería así. La prioridad dada al avance al Sur del Ebro hizo que fuera el propio río el que delineara aquí la línea del frente, desde Mequinenza aguas abajo, y la situara así en los propios confines de la comarca. Operaciones menores al margen, la guerra regresaba con todo su peso y estridencia al verano siguiente, cuando la más importante batalla de toda la contienda, la del Ebro, tenía en la bolsa de Fayón-Mequinenza uno de sus principales escenarios. Todo comenzó cuando, en la madrugada sin luna del 25 de julio, y al mismo tiempo que en varios puntos río abajo, el Ebro era cruzado en 20 barcazas a mitad de camino entre ambas localidades por varios batallones de la nueva 42ª División republicana. El éxito inicial fue rotundo y desde Caspe, en su puesto de mando de toda la zona y de la línea del río, el general Yagüe veía cómo sus defensas eran arrolladas. Siguiendo el plan previsto, era tomado el alto de los Auts a la 18ª Bandera de la Legión, se alcanzaba el cruce de la carretera Maella-Mequinenza con la de Fayón y se avanzaba hacia esta última localidad con la intención de seguir después hacia las otras dos. Toda la comarca se veía amenazada y convertida en un continuo trajín de tropas, materiales bélicos, aviones, heridos y suministros. Los republicanos habían logrado un buen puñado de kilómetros cuadrados, cientos de bajas en el enemigo y un importante espaldarazo moral. Pero, al igual que en las otras áreas del ataque, hasta allí llegó la progresión. El asalto a Fayón era rechazado; el avance se veía frenado por las reforzadas defensas franquistas; y a principios de agosto comenzaba una implacable contraofensiva supervisada por el propio Franco. El día 6 de ese mes, los efectivos republicanos eran aplastados por 200 aviones, 100 tanques y 60 piezas de artillería y perdían los Auts. Esa misma noche, abandonaban la bolsa las últimas unidades de la 42ª cruzando el río y dejando atrás, según fuente posterior, un total de 817 muertos y 1.600 prisioneros, sin contar los más de 3.000 heridos.

Ahora bien, el hecho de que la contienda no quedara clausurada en la comarca el primero de abril del 38 tenía también que ver con su dimensión no estrictamente bélica. Con esa ofensiva franquista había retornado el habitual cortejo de destrucción, desolación y muerte que acompaña a toda guerra. Y la marcha hacia el Este de los combates, siguiendo el avance «nacional», no significó que dejaran de germinar, siquiera en otra versión, las formas de ese macabro cortejo. Con la «vuelta de la tortilla» o entrada en lo que entonces se llamó la «Nueva España», se abría una primavera de alivio, entusiasmo y misas de acción de gracias para los que más habían tenido que temer y perder durante el dominio republicano. Pero se inauguraba asimismo la hora de la venganza. Y a su estela, la re-

Página siguiente:
Trincheras en Caspe



gión y la comarca regresaban a la tradición centrífuga, a una historia que les llevaría en esta ocasión más lejos que nunca en forma de huida, exilios y muerte. Una historia, además, que en este punto ya no sería tan distinta de la vivida y sufrida en tantas otras latitudes de la geografía española. Tal vez sea por esa razón que ese último año de guerra en la zona sea ciertamente menos conocido y haya despertado una mucho menor atención que el año y medio precedente. Por esa razón y, también, sin duda, por el escaso interés que revistiera durante décadas, para quienes ganaron la guerra y quedaron en los pueblos, airear los trapos sucios de su victoria y las aristas más lúgubres de un «pasado oculto».

Por lo pronto, lo primero que se hizo con la «reconquista» de cada pueblo, tras las reparaciones de lo dañado en los combates, fue la eliminación de las huellas de la «dominación roja». Los testimonios recabados coinciden en la rapidez obsesiva con que se borraron pintadas y siglas revolucionarias, se arrancó rótulos y símbolos de calles e inmuebles y se saqueó locales y edificios oficiales. En los días siguientes, la prensa zaragozana informaba con todo lujo de detalles e hiperboles del «martirio» que se había sufrido. De inmediato, e iniciando una práctica que ocuparía todo tipo de recursos en los años siguientes, se restauraba y abría al culto, «una vez limpia y bendecida», cada ermita, capilla e iglesia. Como la de Santa Lucía de Caspe que, lista ya en mayo, suplía a la parroquial mientras ésta era acondicionada. Con la mayor celeridad se procedía también a constituir las nuevas gestoras municipales que se adherían al «Movimiento Nacional» y se lanzaban de inmediato a demoler la obra anterior. Nombradas por los mandos castrenses, esas gestoras estaban integradas por veteranos elementos de la derecha municipal de los años prebélicos y hombres de la oligarquía local que, tras los perjuicios de la experiencia revolucionaria, buscaban recuperar posiciones. De ahí, por ejemplo, su prisa a la hora de anular todo tipo de medidas previas sobre expropiaciones, incautaciones o bienes comunales. Por lo demás, sus presidentes-alcaldes quedaban investidos de un gran peso local. Con los jefes de puesto de la Guardia Civil, eran los delegados directos de la autoridad militar y, junto al sacerdote y jefe de Falange formaban el triunvirato del poder local. Eran, en suma, el mejor símbolo de una nueva sociedad vestida de casullas y uniformes, de camisas azules, armas y crucifijos; de un nuevo orden cuyos fastos litúrgicos, desfiles militares y cantos falangistas ahogaban los silencios, huecos y ausencias de los muchos derrotados, desaparecidos y exiliados.

Ellos, los vencidos, eran la otra cara de la moneda. El otro Caspe que, acabada su hora, era completamente borrado del mapa político y cultural. Daba igual que en él hubiera no sólo lumpenproletariado, sino asimismo profesionales liberales; no sólo anarquistas, sino también socialistas, comunistas y republicanos moderados. Desde ahora les unía a todos verse despojados de trabajos y bienes e insultados en plena calle como «rojos». Ser los que a la amargura de la derrota habían de añadir las consecuencias de la vuelta y apuntalamiento de las relaciones de subordinación de siempre. Los que, en número impreciso pero compuesto de unidades de millar, siguieron a las tropas republicanas en su repliegue hacia Cataluña huyendo de la guerra y de las venganzas. Cuando a principios de 1939 caía también

esta última región, muchos de ellos se resistieron a abandonar quién sabía por cuánto tiempo su país y familias. Y con el ánimo y pies fatigados de huir hacia ninguna parte, como dejara escrito el otrora alcalde de Nonaspe Benito Bernús, prefirieron afrontar los riesgos del regreso a casa. Otros, por el contrario, y a pesar de todas esas incertidumbres, optaron por el exilio. Exilio que en muchos casos sería provisional y habría de acabar con regresos escalonados durante los meses e incluso años posteriores. En tantos otros, como narrara antes de morir el libertario A. Gambau, duraría lo que la interminable dictadura del general Franco. En un tercer grupo, sería definitivo. Esperando la del dictador, la muerte llegaría para unos en sus nuevas vidas en Francia, México y otros países iberoamericanos. Para otros ni de eso hubo oportunidad. El final de sus días les llegó en las mil penalidades pasadas en los campos de internamiento franceses y durante la II Guerra Mundial. A lo que se añade además, metáfora extrema del infortunio y la inhumanidad, que algunos de ellos acabaron víctimas del terror nazi. Habían salido de los campos de internamiento de españoles en Francia para trabajar en las compañías de trabajadores extranjeros –la mayoría en la famosa línea Maginot–. Pero lo que encontraron fue la rápida captura en manos alemanas durante su invasión y ocupación del país galo y su entrega a la Gestapo para ser deportados a campos de concentración donde ser explotados hasta el límite de sus fuerzas. Como ocurriera con el conjunto de los miles de españoles allí llevados, una gran parte de ellos dejaron allí la vida. De los 32 oriundos de la hoy comarca Bajo Aragón-Caspe que se conoce sufrieron esa suerte, únicamente ocho llegaron a ver la vida más allá de los campos. El resto, hasta 24 hombres de esta tierra, murieron gaseados o víctimas de las infernales condiciones de trabajo, enfermedades y palizas. La mayoría de ellos sucumbieron en 1941-1942 y en el campo de Güssen, anejo al de Mauthausen. Y todos, eso sí, lo hicieron con la plena connivencia de las autoridades españolas y Serrano Súñer –que renegaron de ellos en tanto que «pátridas» y asintieron a su deportación–, y a manos de soldados de un país aliado de España y al cual los dirigentes de ésta debían su triunfo en la guerra civil.⁹

Por desgracia, no hacía falta ir tan lejos para hallar tristes finales. Los que no marcharon, volvieron o fueron capturados los conocieron también, en número mucho mayor, en España y en su comarca. De hecho, como han demostrado los historiadores, su poderoso entramado represivo se convirtió en uno de los ejes vertebrales del régimen de Franco, y la exclusión y eliminación del «enemigo» en uno de sus fundamentos políticos nucleares. Ninguna de esas actuaciones ni ninguno de los elementos de ese entramado fueron desconocidos en esta comarca y para sus habitantes. Para empezar, la propia llegada de las tropas del CE Marroquí en marzo del 38, siguiendo las instrucciones que habían recibido, vino acompañada en decenas de casos –64 sólo el día 17, según una fuente– del fusilamiento sin causa de todo soldado y militante «rojo». De cara a los cientos o miles de prisioneros hechos por el mismo Cuerpo en la ofensiva, se establecía en Caspe un centro que, sin ser un campo de concentración *sensu stricto*, cumplía provisionalmente con semejantes funciones de interrogatorio, clasificación y evacuación hacia los campos zaragozanos de San Juan de Mozarrifar y San Gregorio. Para los civiles de la zona y para los movilizados que regresaban a sus ca-



Entrada en Caspe del ejército de Franco

sas, por su parte, estaban esperando las cárceles, en particular la del partido judicial en Caspe, que ciertamente sufría una grave saturación, y la no menos poblada de la capital provincial. Que los centros de reclusión estuviesen repletos no era para ayuntamientos y propietarios acomodados un problema, más bien al contrario, a tenor de la insistencia con que solicitaban nuevos contingentes de reos. En realidad era, como acordaba el propio pleno municipal de Caspe en julio de 1938, una fuente de «beneficios... para la población por las mejoras y trabajos que pudieran realizarse» con tan barata mano de obra. Para la población o, en ocasiones, a juzgar por la denuncia que presentaba un concejal contra un compañero de mesa gestora por utilizar a los reclusos en fincas de su propiedad, para los propios particulares. Un año después, la cosa estaba plenamente institucionalizada cuando Caspe, Maella y Fayón se contaron entre las 33 localidades aragonesas donde existían batallones de trabajadores –o compañías de los mismos– procedentes de los citados campos de Zaragoza y destinados a los más variopintos y penosos trabajos y obras públicas. Para entonces, otras formas coactivas se habían visto igualmente reglamentadas, y afectaban a numerosos hijos del Bajo Aragón zaragozano, caso de la depuración de funcionarios y del magisterio o, sobre todo, la Ley de Responsabilidades Políticas (9/2/1939).

Como es lógico, la más grave medida de castigo la constituían empero los consejos de guerra y la muerte. Sobre todo durante los primeros momentos de avance y conquista y en las semanas siguientes, las represalias a manos de las tropas, falangistas y familiares de las víctimas del «terror rojo» fueron tan implacables como era de prever. Después, las autoridades castrenses acapararon y centralizaron la represión en sus auditorías de guerra. Desde el propio mes de abril del 38 y du-

rante lo que quedaba de guerra, un ingente número de hombres y mujeres de Caspe y comarca se vieron encartados en procedimientos sumarísimos «de urgencia» cuya principal característica, amén de la extrema celeridad y arbitrariedad de las actuaciones, era el rigor de las sentencias. Y tras la clausura *formal* de la contienda, en particular en causas iniciadas en 1939 y 1940, un número aún mayor se vieron involucrados en similares procedimientos, también sumarísimos sólo que ahora «ordinarios». Es todavía imposible ofrecer datos acerca del total de procesados y sentencias. Pero sí, aunque sean cifras que recogen sólo a los inscritos en el Registro Civil, sobre el total de ejecutados con o sin proceso por la represión franquista. Existen casos excepcionales, como el del maellano M. Mustiales, un cenetista fusilado una noche en el zaragozano cementerio de Torrero, dado por muerto, descubierto aún vivo ya en el ataúd, vuelto a encarcelar y después, tras mil peripecias, huido al exilio sudamericano. La mayor parte no tuvieron tanta fortuna. A partir del estudio más exhaustivo que existe sobre la cuestión, hasta 167 fueron ejecutados en la comarca (116) o, siendo oriundos de la misma, en Zaragoza (51). La cifra global era significativamente similar a la de los caídos por la violencia revolucionaria. Parecida es de igual modo la distribución por pueblos, siendo de nuevo Caspe la que se llevaba la parte del león (100 víctimas), seguida aquí de Fabara (34), Maella (21), Nonaspe (8), Fayón (3) y Chiprana (1). Y resulta asimismo semejante a la represión de 1936 el hecho de que fueran los primeros momentos y meses –en este caso los siguientes a la «conquista» en marzo de 1938– los más sangrientos. De este modo, 97 de todas esas muertes datan del conjunto de ese año, y de ellas hasta 70 se producían en los primeros seis meses de dominio franquista, incluidas las de una treintena de prisioneros hechos en la ofensiva de marzo y la batalla del Ebro que probablemente no procedían de la comarca.¹⁰

Pero en seguida surgen las diferencias. Por lo pronto, los perfiles de las víctimas eran opuestos, con un claro predominio de oficios populares, militantes de izquierda y soldados republicanos. No faltaron tampoco cargos públicos, como el ex alcalde republicano de Nonaspe M. Llop o el antiguo concejal fabarol F. Martí. Sin embargo, segunda gran diferencia, en la mayoría de los casos esos perfiles correspondían a actores secundarios del drama bélico. Al contrario de lo sucedido en julio del 36, la práctica totalidad de los que por su significación y participación en hechos de sangre más podían temer las represalias habían tenido tiempo y ocasión de huir lejos de la Tierra Baja. Pero eso no sería freno a la represión. «Si yo tuviera algún delito, me hubiera fugado con los rojos», clamaba amarga y significativamente un caspolino momentos antes de ser fusilado en Zaragoza, según lo recogen las estremecedoras memorias del padre Gumersindo de Estella. Daba igual, él y tantos otros eran víctimas propiciatorias de las ansias purificadoras del nuevo régimen. Pero víctimas también, aunque ello lleve de nuevo a cuestiones arduas de asimilar, de los ánimos de vindicta, odios personales e incluso denuncias falsas existentes en los pueblos. Casos de estas últimas hay varios, como el del joven estudiante de Caspe J.A. García, para quien el descubrimiento del error y el correspondiente indulto llegaron tres días después de su ejecución. Ejemplos de la implicación vecinal los hay a tropel. En realidad, todos y cada uno

de los procedimientos sumarísimos instruidos se iniciaban con una denuncia –individual o colectiva– procedente de la correspondiente localidad. Así, el sumario contra un ugetista de Caspe y su padre tenía su origen en una denuncia firmada por hasta 76 convecinos y rematada con la petición de que contra ellos «se aplique justicia lo más rápidamente posible y a poder ser en esta Ciudad». En otro, incoado contra catorce maellanos, la Alcaldía de su pueblo describía a los encartados como «merecedor[es] de que la justicia más dura castigue sobre su cuerpo». Por cierto que así ocurriría con el único procesado de esa causa para el que, estando los demás muertos o exiliados, se completaron las actuaciones. En enero de 1945, después de 4 años de reclusión y nueve meses «en capilla», era fusilado en el cementerio de Torrero. Lo cual nos introduce, además, en la mayor de las diferencias respecto de lo acaecido en el alba de la guerra. Desde que los procesos echaran a andar en el Bajo Aragón-Caspe a mediados de 1938, se trataba de una «justicia» administrada por tribunales y que, en las antípodas de la aplicada al principio «en caliente», estaba rígidamente reglamentada y sancionada por las más altas instancias militares. Y si eso era así durante sus primeros pasos, e incluso durante lo que quedaba de contienda, lo cierto es que llegaba a su máxima expresión al perpetuar su recorrido en la posguerra. Hasta 33 llega el número de habitantes de estos pueblos ejecutados durante la misma, después de que el último parte bélico sellara el teórico principio de la paz civil. Los once fusilados de 1940, dos en 1941 y 1945, cinco en 1942 y 1944 y cuatro en el 43 se encargaban de desmentirlo. Sólo con la ejecución del caspolino M. Fernández un 13 de febrero de 1946, nueve años y medio después de que comenzara el conflicto bélico, y al cabo de casi siete desde su final, se pasaba por fin esta oscura página de muerte y sinrazón.

Así las cosas, difícilmente resultará extraño que, tras el desfile de la Victoria de abril de 1939, la guerra civil no acabara del todo. No podía hacerlo, sobre todo para los vencidos, pues la derrota no sólo había sido total, debía ser continua. Pero tampoco, bien mirado, para la mayoría de la población. Para esos extensos segmentos sociales que sufrieron durante años el espectro del hambre y la miseria que llevaban aparejadas la posguerra y las políticas autárquicas de la dictadura. Y, en suma, para el conjunto de españoles y bajoaragoneses que se veían sometidos a la propaganda del «Nuevo Estado» franquista. A falta de otras fuentes de rédito político y social, el régimen de Franco se sirvió durante décadas de sus orígenes bélicos para asentar su legitimidad. Lo cual pasaba por el recuerdo constante de la guerra, de la insondable fractura entre vencedores y vencidos, de los «mártires y caídos». En alocución al celebrar el segundo aniversario de la «liberación» de Caspe, su alcalde Fermín Morales lo expresaba con claridad al hablar de «recuerdos que nunca deben dejar de estar presentes en nosotros». Por eso, y porque «la memoria humana es frágil», se necesitaba «llamadas de atención», entre las que citaba «aquellas luctuosas listas de mártires que se ordenaron grabar en los muros de las iglesias, para que sus vibraciones no dejen dormir el recuerdo». En realidad, hubo más inhibidores del olvido, desde nombres de calles y plazas hasta libros como los escritos

por él mismo y por el canónigo Sebastián Cirac, pasando por un sinfín de ceremonias civiles, liturgias y monumentos que alcanzaron a todos los pueblos de la comarca. Por poner sólo un ejemplo, se contaba en Nonaspe con un monumento en memoria de los «caídos» en el cementerio, otro erigido en la entonces llamada Plaza de los Mártires, una cruz emplazada en el lugar de los fusilamientos y una placa de mármol a la puerta de la iglesia con los nombres de las víctimas, la misma iglesia donde una misa los recordaría durante décadas cada 11 de febrero.

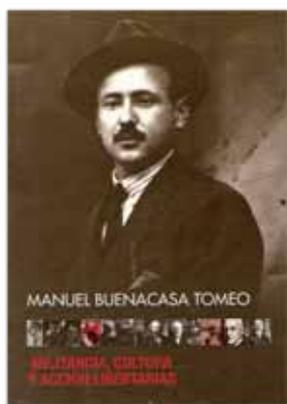
Causa hoy cierto sonrojo a quienes llegan de fuera, a Caspe y los otros pueblos, observar que algunas de esas huellas de una memoria tergiversada –por cuanto representaba a un solo bando– siguen todavía donde las pusieron hace 65 años. No dejan de ser una mera muestra más. Una muestra de cómo los vencedores lograron tejer una urdimbre de recuerdo que saturó la memoria de toda una generación. De cómo tras tanta bocanada de amargo recuerdo, muchos decidieron y han decidido que lo mejor era olvidar. Y de cómo, pese a todo, ese pasado está ahí muy presente. Hoy, casi setenta años después del inicio de la contienda, desde ayuntamientos, centros culturales y particulares de la zona se acometen por fin iniciativas para recuperar, gestionar y conocer la historia y patrimonio de ese tiempo pretérito. Es una buena noticia. Mientras no derive en espúreos usos políticos o en complaciente espectacularización museística, afrontar un pasado conflictivo, sobre todo desde una perspectiva compleja y valiente, es también una manera de *hacer* comarca. De ayudar a construir el presente e incluso el futuro.

Notas:

1. Archivo Histórico Nacional, Causa General [AHN, CG], leg. 1429/1, pieza nº 7: informes de la Guardia Civil (1941). Para lo anterior, véase Archivo Municipal de Caspe [AMC], legs. 31/2 a 32/4: Libros de Actas, 1931-1936, y legs. 171/8, 171/11.
2. Los entrecomillados proceden, por este orden, de *Boletín del Consejo de Aragón*, 4/12/1936; AHN, CG, leg. 1429/2, anexo 1/8; *Boletín de Información CNT-AIT-FAI*, 14/9/1936; *El Noticiero*, 10/9/1954 y 20/3/1938; Archivo Municipal de Fabara [AMF], leg. 42-18; testimonio de A. Gambau, 12/12/1999.
3. Ambos informes, en AHN, CG, leg. 1426, anexo 1/3.
4. *Boletín de Información CNT-AIT-FAI*, 14/9/1936; *Solidaridad Obrera*, 17/9/1936.
5. En ellos la CNT seguía acaparando los puestos en Fabara y Maella; en Nonaspe se unía un ugetista a los de CNT y IR; en Caspe la composición era la misma con el añadido de un delegado comunista, y algo similar ocurría con uno y dos miembros del PCE, respectivamente, en Fayón y Chiprana: Archivo General de la Guerra Civil, Salamanca [AGCS], PS Barcelona, carpeta 397.
6. Hay datos sobre la existencia en los seis pueblos de sindicatos de CNT y UGT –previos o surgidos con la guerra– y agrupaciones de IR, a los que añadir tres núcleos de las Juventudes Libertarias, dos de Unión Republicana (Caspe, Chiprana) y los radios locales del PCE en Caspe, Chiprana, Nonaspe y Fayón. Ubicados en Caspe estaban también los comités provinciales y regionales de casi todas esas formaciones.
7. Cfr. J. Casanova (1984) y (1985) y A. Díez Torre (2003).
8. AGCS, PS Barcelona, carpeta 839, «Informe, Junta de Seguridad...», 15/11/1936.
9. Cfr. <http://aragoneses.webcindario.com/portada.htm>. Las 24 víctimas eran nueve caspolinos, siete fabaroles, tres oriundos de Nonaspe, dos de Chiprana, sendos hermanos de Fayón y un maellano. 19 murieron en Güssen, 2 en Mauthausen y los otros tres en los campos de Dachau, Flossenburg y Hartheim. Los supervivientes procedían de Caspe (4), Fayón (3) y Maella (1). Agradezco esta última información a Mariano Cebrián.
10. Elaboración propia a partir de los apéndices de J. Casanova *et al.* (2001).

Bibliografía

- ALBIAC SEBASTIÁN, G. (1991). *Nonaspe, «la vileta regalada»*. Grupo Cultural Caspolino.
- CAMÓN, A. (2000). *Crónicas del 36*. Mira. Zaragoza.
- CASANOVA, J. (1984). *Caspe, 1936-1938. Conflictos políticos y transformaciones sociales durante la guerra civil*. Grupo Cultural Caspolino.
- CASANOVA, J. (1985). *Anarquismo y revolución en la sociedad rural aragonesa, 1936-1938*. Siglo XXI. Madrid.
- CASANOVA, J. et al. (2001) [1992]. *El pasado oculto. Fascismo y violencia en Aragón (1936-1939)*. Mira. Zaragoza.
- CIFUENTES, J., MALUENDA, P. (1995). *El asalto a la República. Los orígenes del franquismo en Zaragoza (1936-1939)*. Institución «Fernando el Católico». Zaragoza.
- CIRAC ESTOPAÑÁN, S. (1939). *Los héroes y mártires de Caspe*. Imprenta Octavio y Félez. Zaragoza.
- CIRAC FEBAS, J., LEDESMA, J. L. (2005). *Manuel Buenacasa Tomeo: militancia, cultura y acción libertarias (Miscelánea de textos, 1917-1964)*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe.
- DÍEZ TORRE, A. R. (2003). *Orígenes del cambio regional y turno del pueblo en Aragón, 1900-1938*. U.N.E.D./Prensas Universitarias de Zaragoza. Madrid, 2 vols.
- ESTELLA, G. de (2003). *Fusilados en Zaragoza 1936-1939. Tres años de asistencia espiritual a los reos*. Mira. Zaragoza.
- GERMÁN, L. (1984). *Aragón en la II República. Estructura económica y comportamiento político*. Institución «Fernando el Católico». Zaragoza.
- JUSTE MOLES, V. (1995). *Historia de Maella*. Diputación de Zaragoza.
- KELSEY, G. (1994). *Anarcosindicalismo y Estado en Aragón 1930-1938. ¿Orden Público o Paz Pública?* Fundación Salvador Seguí. Madrid.
- LEDESMA, J. L. (2003). *Los días de llamas de la revolución. Violencia y política en la retaguardia republicana de Zaragoza durante la guerra civil*. Institución «Fernando el Católico». Zaragoza.
- LEDESMA, J. L., LUCEA AYALA, V. (2003). «Partidos Judiciales de Caspe y Pina», en Enrique Bernad (coord.), *República y republicanos. Socialistas y republicanos de izquierda en Zaragoza y provincia, 1931-1936*. Grupo Socialista de la Diputación de Zaragoza. Zaragoza. pp. 15-74.
- MARTÍNEZ DE BAÑOS, F. (coord.) (2004). *Guerra Civil Aragón*. Delsan. Zaragoza.
- MORALES CORTES, F. (1940). *Caspe, combatiente, cautivo y mutilado. Estampas de la revolución*. La Tipográfica. Caspe.
- RODRIGO, J. (2005). *Cautivos. Campos de concentración en la España franquista, 1936-1947*. Crítica. Barcelona.
- SOLÉ LLOP, F. (1984). *Fayón, imágenes y palabras*. Grupo Cultural Caspolino.



El Consejo de Aragón

HERMINIO LAFOZ RABAZA

Es indudable que en los inicios de la guerra civil se produjo en el bando republicano un proceso de atomización del poder que afectó a las instituciones del Estado, surgiendo multitud de comités obreros en la zona que permaneció leal a la República, que llegaron a convertirse en poderes paralelos a los oficialmente constituidos. El informe de Francisco Muñoz, secretario de la región aragonesa de la CNT al Pleno de los sindicatos en Caspe en septiembre de 1937, explicaba que en los meses de agosto y septiembre de 1936, la situación sociopolítica de la región era de una desorganización total puesto que los partidos del Frente Popular estaban deshechos por el golpe. En su opinión, solamente la CNT había quedado como fuerza organizada, capaz de conservar un conjunto mínimo de sus cuadros. Para llenar este vacío organizativo, según la opinión de los anarquistas, se acordó constituir lo que en principio se denominó Consejo Regional de Defensa.

Así, el 6 de octubre de 1936 se celebró en Bujaraloz, a iniciativa del Comité Regional de la CNT, un Pleno extraordinario de sindicatos de Aragón. Asistieron muchos representantes de pueblos y también de las columnas (Durruti, Roja y Negra, Aguiluchos, Carod-Ferrer y otras; en general, militantes de la CNT de Cataluña). Se trataba de debatir la posición a adoptar en torno a una colaboración con los órganos de gobierno republicano. Todos admitieron la necesidad de crear un Consejo Regional de Defensa. Las diferencias se manifestaron en torno a su carácter y la amplitud de sus competencias. Mientras que los sindicatos de los pueblos veían necesario que el nuevo órgano tuviera competencias absolutas en economía, cultura y guerra, los representantes de las columnas se mostraron disconformes con que se le diera poder de decisión al Consejo en asuntos de la guerra. Esta posición, pese a ser minoritaria, se impuso y el nuevo órgano nació sin un departamento dedicado a la guerra, dependiendo en esta materia, como hasta ahora, del departamento de guerra de la Generalitat de Cataluña. Como complemento, se tomaron otras dos decisiones: en el mencionado departamento de guerra de la Generalitat debería haber dos representantes del Consejo de Aragón. Y se creó también un Comité de Guerra de las fuerzas militares en el frente de Aragón, que asumía la responsabilidad del movimiento de las columnas. El dictamen de la ponencia, aprobado por unanimidad, concluía: «Acatando los acontecimientos revolucionarios desencadenados en el país como consecuencia de la lucha provocada por el fascismo y cumpliendo los últimos acuerdos tomados en el Pleno de Regionales de la CNT se toma el acuerdo de formar el CONSEJO REGIONAL DE DEFENSA el cual se hará cargo de todo el desenvolvimiento político económico y social de Aragón».

La composición y funcionamiento del Consejo se decidieron en una reunión del Comité Regional de la CNT en Alcañiz. Se fijó provisionalmente su residencia en Fraga y se acordó la creación de siete departamentos, que asignaron en su totalidad a militantes de la CNT, a la espera, según se decía, de que se incorporaran los dos representantes de la UGT y el representante de los partidos republicanos, que se había acordado en el Pleno de Bujaraloz y para cuya presidencia se nombró a Joaquín Ascaso Budria.

La primera declaración pública del Consejo de Aragón, con claras connotaciones unitarias, apareció en Fraga el 18 de octubre de 1936: «La actuación de este Conse-



Casa Palacio Piazuelo Barberán de Caspe, sede del Consejo de Aragón

se desplazó a Barcelona para entrevistarse con Companys y con Azaña. Otra delegación viajó a Madrid donde el 1 de noviembre se entrevistaba con Largo Caballero, que acababa de acceder en septiembre a la presidencia del Consejo de Ministros, exponiéndoles las razones que ya conocemos por el Pleno de Bujaraloz.

La posición que mantenía el socialista Galarza, ministro de Gobernación, que se manifestó en un informe, era la de que frente al vacío de poder creado por la sublevación sólo había opción a crear Consejos provinciales, salvo en las regiones que se regían por Estatutos concedidos por las Cortes. Así es que en Aragón se deberían crear tres de estos Consejos provinciales. Peiró, recién nombrado ministro, propuso que el Consejo abarcara todo Aragón con iguales atribuciones que los consejos provinciales. El Pleno Nacional de Regionales de la CNT, reunido en Valencia el 12 de diciembre de 1936 mostró su conformidad con esta propuesta. Días después el Consejo de Aragón era reconocido por el Gobierno de la República (se anunció en la *Gaceta de la República* del 25 de diciembre de 1936): «En Aragón se creará el Consejo de Aragón que abarcará con iguales atribuciones que las que se indican en este Decreto para los Consejos provinciales a todo el territorio aragonés reconquistado y aquel que reconquiste el Ejército Popular». En el Boletín de 21 de diciembre, que se editaba ya en Caspe, residencia definitiva del Consejo, se publi-

jo no tendrá matiz partidista. Defendrá por igual a republicanos, socialistas, comunistas y anarquistas». Diez días más tarde, también en Fraga, se editaba el número uno del *Boletín del Consejo Regional de Defensa de Aragón*.

Entre las primeras disposiciones que el Consejo adoptó, podemos señalar la de eliminar las requisas arbitrarias por parte de las milicias asentadas en los pueblos liberados de Aragón (B. del CRDA, nº 3, con fecha 3 de noviembre de 1936), y también el establecimiento de la extensión y clasificación de las tierras incautadas. También lanzó la Consejería de Trabajo una encuesta para organizar un régimen de seguridad social («nuevos derechos») en los pueblos de la zona leal.

La composición exclusivamente libertaria del Consejo y las primeras declaraciones provocaron un rechazo en las demás fuerzas políticas, republicanos, socialistas y comunistas. Para salir del impasse que suponía este enfrentamiento era preciso buscar el reconocimiento oficial, para lo cual el Consejo decidió iniciar conversaciones con las autoridades más representativas de la España republicana. Una delegación

caba su nueva composición, de nuevo con la presidencia del representante de la CNT Joaquín Ascaso Budría.

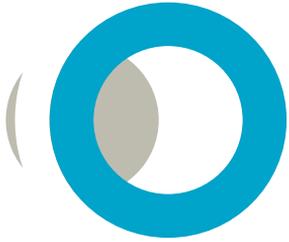
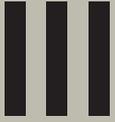
La primera sesión del nuevo Consejo se celebró el 12 de enero de 1937; se nombró vicepresidentes a Ruiz Borao y a Chueca y se hizo un documento conjunto dirigido al pueblo aragonés. El 14 de enero se nombraba a Joaquín Ascaso delegado y representante legítimo del Gobierno de la República en Aragón.

A través de sus departamentos, el Consejo de Aragón intentó llevar a cabo una serie de actuaciones que supusieron transformaciones radicales en el territorio republicano, algunas de las cuales señalamos: en el terreno de la política municipal, refrendo del Decreto del Gobierno de la República para sustituir los comités revolucionarios creados al comienzo de la guerra por consejos municipales. En el terreno de la Justicia, aunque con algún retraso debido a los imponderables del momento, el 15 de enero de 1937 se ordenaba la constitución de un Tribunal Popular con residencia en Caspe. Se nombraron también tres Jurados especiales, uno por cada provincia, con residencia en Barbastro, Caspe y Alcañiz. Unos días más tarde se creaba el Tribunal de Urgencias, para entender de hechos que, sin ser delito, constituyen desafección al Régimen. A instancias del departamento de Orden Público, en enero de 1937 se constituía en Caspe el Consejo o Junta de Seguridad de Aragón, cuya comisión permanente presidía Ascaso. Se organizaba por comarcas e incluía un Gabinete Central de Investigación, una Comisaría General, tres delegaciones provinciales y 37 comisarías de policía. El Consejo promulgó también el escudo del Nuevo Aragón.

Tras los sucesos de mayo de 1937, los reproches y acusaciones mutuas entre la CNT y las organizaciones del Frente Popular fueron constantes. A propuesta del PC el 1 de agosto de 1937 se celebró un Pleno del Frente Popular en el que se vino a explicitar la petición de disolución del Consejo de Aragón. Pocos días después, el día 11 de agosto, aparecía publicado en la *Gaceta de la República* el decreto de disolución del Consejo de Aragón. Se cesaba al presidente y demás consejeros y se nombraba a José Ignacio Mantecón, gobernador general de Aragón. Las reacciones ante la desaparición del Consejo de Aragón fueron enormes. Mientras la prensa no anarquista acogía bien la medida, los sectores libertarios denunciaban persecución de sus militantes, cierre de sindicatos e incluso prisión y desaparición de colectivistas, a cargo de la XI División, mandada por Líster, que había sido desplazada por el Gobierno al frente de Aragón.



De las Artes



Página anterior:

Escudo de la Orden de San Juan en la iglesia de San Juan Bautista de Chiprana

JOSÉ IGNACIO CALVO RUATA

La riqueza artística de los pueblos de España es proverbial. Cualquier territorio que escojamos, por pequeño que sea, suele encerrar toda una lección de Historia del Arte, todo un recorrido por los estilos y corrientes que a lo largo de los siglos se han sucedido. La comarca de Caspe no es, desde luego, una excepción. Vamos a intentar demostrarlo.

La antigüedad

Los primeros vestigios artísticos que como tales podemos considerar se remontan a la antigüedad romana. Los tres casos que se van a comentar son mausoleos, construcciones funerarias de carecer monumental que pertenecieron a ricos terratenientes cuya memoria pretendían perpetuar. Se han datado en el siglo II d. C., cuando Hispania era ya parte consolidada y sustancial del Alto Imperio Romano.

El caso más espectacular es el mausoleo de Lucio Emilio Lupo en Fabara (llamado tradicionalmente «caseta dels Moros»), nombre que se puede reconocer por la impronta que dejaron las letras de bronce hoy perdidas. Ha sido considerado como el monumento romano español más hermoso. Se organiza como un templo tetrástilo, es decir, con cuatro columnas en la parte anterior que preceden a la entrada al espacio interior o cella, bajo la cual se encuentra la cámara funeraria (*conditorium*). De allí que se catalogue como sepulcro-templo dentro de las distintas tipologías que se han fijado para el estudio de los mausoleos. Las columnas son de orden toscano, es decir, dotadas de capiteles dóricos y basas. Los muros laterales están amenizados con pilastras acanaladas de orden también toscano. Todo el mausoleo fue construido con piedra arenisca de tono ocre.

La ciudad de Caspe acoge actualmente el mausoleo de Miralpeix, desplazado desde 1962 de su primitiva ubicación en una zona que quedó anegada por el río Ebro como consecuencia de la construcción del embalse de Mequinzenza. Se



Mausoleo de Fabara

mantiene el basamento (*estilóbato*) que acogía en su interior la cámara subterránea funeraria. Se mantienen también los muros laterales de la cella pero los del fondo y frontis se han perdido, aunque se supone que pudo ser un templete *in antis* con dos columnas centrales (*dístilo*). Entre los mencionados muros laterales voltea una bóveda de medio cañón que estaría cubierta con tejado a dos aguas. Los únicos restos decorativos supervivientes son las pilastras acanaladas de las esquinas. Aunque en mucho peor estado, la disposición era similar a la del mausoleo de Fabara y pertenecía también a la tipología de sepulcro-templo.

Por último, en pleno casco urbano de Chiprana, la ermita de la Virgen de la Consolación ha conservado embutidos en sus muros restos de lo que fue un mausoleo.



Restos del Mausoleo de Chiprana

De la fachada principal se conserva hoy el basamento, dos nichos y medio, parte del entablamento y la huella del frontón que lo remataba. Su importancia quedó tempranamente puesta de manifiesto al ser la ermita declarada Monumento Nacional en 1931. Era un mausoleo colectivo, perteneciente a los Fabios. En parte respondía al tipo llamado sepulcro-sarcófago, por pretender reproducir a gran escala un sarcófago columnado pagano, como en el caso de la tumba de los Atilios en Sádaba.

Los restos arquitectónicos comentados ponen de manifiesto que la Comarca de Caspe conoció el esplendor monumental propiciado por la dominación romana.

La Edad Media

El conde de Barcelona Ramón Berenguer IV, casado con Petronila, heredera de la casa de Aragón, inició la reconquista de los territorios del Bajo Aragón y de la zona oriental de la provincia de Teruel. Su hijo y heredero, el rey Alfonso II de Aragón, continuó esta política de expansión y ganó entre 1166 y 1169 numerosas localidades, incluidas Caspe, Fayón, Fabara y Maella. Gran parte de estos territorios quedaron luego sujetos al señorío de las órdenes militares, en especial de la Orden de San Juan de Jerusalén y de la Orden de Calatrava, por donación del propio rey Alfonso II. Quedaba así abierto el camino para la penetración en la zona de los estilos artísticos cristianos.

Arquitectura religiosa

Pertenecen al estilo románico los escasos y más antiguos vestigios de arquitectura cristiana que se conocen en la comarca. El ábside de la maltrecha ermita de Santa María de Horta (Caspe), que pudo levantarse hacia el año 1200, es uno de ellos. Otro es la capilla de la Asunción de la iglesia parroquial de San Juan Bautista de Fabara (primera capilla en el lado izquierdo o lado del Evangelio) cuyo muro, más grueso que el resto del templo, tiene una estrecha ventana abocinada de doble derrame. El desnivel que se aprecia en el conjunto exterior de la fachada prueba la pertenencia de esta capilla a una etapa anterior a la del resto de la construcción de la iglesia. Se sitúa con bastante vaguedad cronológica en el siglo XIII.

Durante un periodo bastante dilatado de dicho siglo XIII los artífices peninsulares bebieron de la tradición románica pero también comenzaron a asimilar las nuevas soluciones del estilo gótico, desde sus propuestas más primitivas hasta otras ya clásicas, a veces sin solución de continuidad. De esta yuxtaposición de recursos constructivos se hizo especial eco la arquitectura de la Orden Cisterciense, que por su importancia monumental ejerció notable influencia en el entorno de sus fundaciones. Por lo que respecta a nuestra comarca, el influjo del vecino monasterio de Nuestra Señora de Rueda (Escatrón) se expresa en Mae-



Ermita de Santa María de Horta en Caspe



Caspe. Interior de la ermita de Santa María de Horta

lla y en Caspe. En la iglesia parroquial de San Esteban de Maella, población que fue donada por Alfonso II y Pedro II a la Orden de Calatrava (1179 y 1203), se identifica una fase antigua correspondiente a buena parte de la nave central; se cubre ésta con una bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajones que apean en columnas, adosadas a los pilares, dotadas de capiteles vegetales estilizados. El resultado tiene neto sabor cisterciense.

En la iglesia parroquial de Caspe, villa que con su castillo fue cedida en 1182 por Alfonso II a la Orden del Hospital, apreciamos algunos aspectos que hemos de considerar como los más primitivos de su construcción. Por un lado, los pilares cuadrangulares de la nave central, con tres semicolumnas adosadas cada uno; por otro lado, las naves laterales en su primer tramo empezando por los pies, angostas y dotadas de gruesos boceles, aunque elegantes dentro de su sobriedad. Son elementos que, a falta de fuentes documentales, pueden datarse en un momento avanzado del siglo XIII y se emparentan con el monasterio de N^a S^a de Rueda, pero también con otros monumentos catalano-levantinos de los albores del gótico como la catedral de Tarragona o la iglesia arciprestal de Morella (Castellón).

La iglesia de Caspe, que fue evolucionando con gran vitalidad, alcanzó su carácter plenamente gótico mediante las reformas, o acaso replanteamiento de las obras, llevadas a cabo en el siglo XIV. La intervenciones afectaron a las naves laterales, que fueron ensanchadas a partir del segundo tramo y fueron dotadas de bóvedas de crucería más avanzadas. Se abrieron dos sencillas portadas laterales, denominadas puerta del Caritatero y puerta de San Antón, adornadas con finas

molduraciones que se adaptan a una peculiar disposición en arco de medio punto. Se hizo un crucero simple cuyo único vestigio conservado sería su brazo derecho (lado de la Epístola), luego reconvertido en capilla llamada de Miranda o de la Asunción; los dos óculos cegados apreciables en los muros laterales de esta capilla abonan la hipótesis de que fue crucero. De esta época será también el pilar de planta cuadrada con columnillas adosadas, girado 45°, integrado en el actual doble crucero. En la nave central, varios de los pilares recibieron nuevos aditamentos, mientras que los arcos formeros aumentaron su flecha y fueron profusamente moldurados. En cuanto a los nervios diagonales, arcos perpiños y plementería que actualmente presenta la nave central, es preciso hacer una adecuada crítica de autenticidad puesto que fueron repuestos entre 1944 y 1946. En la misma restauración se eliminaron las cubiertas exteriores originales del templo, de losa de piedra, las cuales le conferían un aspecto aterrazado típico del gótico mediterráneo.

La que consideramos fase plenamente gótica, diferenciada de la primitiva de influencia cisterciense más arriba comentada, estaría vinculada a los momentos de apogeo que la iglesia de Caspe vivió en las últimas décadas del siglo XIV. Eran años en los que Juan Fernández de Heredia, en su calidad de gran maestro o máximo jerarca de la Orden de San Juan de Jerusalén (1377-1396), ejercía su pleno poder e influencia. Por razones que todavía no se han aclarado satisfactoriamente, Heredia demostró gran predilección por la encomienda sanjuanista de Caspe, buscó favorecerla y determinó ser allí enterrado. En 1388 consiguió por bula del Papa Clemente VII unir la rectoría de esta iglesia, dependiente del Arzobispado de Zaragoza, con la preceptoría de la Orden Sanjuanista, para que fuera regentada por esta última. En 1394 fue elevada a la dignidad de colegiata, justo en el mismo año en el que, también a instancias de Heredia, fue otorgada otra bula papal autorizando la fundación de un convento sanjuanista que se estableció en una casa vecina al templo. Otro dato de interés es que en 1391 el rey Juan I había concedido un privilegio por el cual autorizaba destinar las primicias de Caspe a la construcción y embellecimiento del templo.

La actuación más vistosa realizada por esos años fue la portada principal o puerta de la Virgen, situada a los pies. Fue una de las mejores creaciones de la escultura gótica monumental en Aragón, equiparable a la portada de la catedral de Huesca, aunque las guerras la hirieron gravemente. Por los restos visibles en fotografías antiguas sabemos que bajo las arquivoltas figuraban las estatuas de un apostolado encajadas entre peanas y doseletes, con la Virgen y el Niño en el parteluz. La actual escultura del parteluz es reposición del escultor Antonio Torres Clavero (1962). Otra singular obra escultórica de la época, desaparecida en 1936, era el sepulcro de Juan Fernández de Heredia. La estatua yacente del difunto, las arquerías en los frentes de la caja, las figurillas de plañideros, el repertorio heráldico tanto personal como sanjuanista y otros múltiples detalles convertían a este sepulcro en uno de los más espectaculares, si no el que más, de la escultura funeraria gótica en Aragón. Por encima, incluso, del sepulcro realizado en la Seo de Zaragoza para el arzobispo Lope Fernández de Luna



Virgen de la Consolación de Chiprana

chos años. Tallada en piedra arenisca, de delicados rasgos estilizados, responde plenamente a la corriente trecentista francesa. Más en concreto, se relaciona con los obradores del claustro de la catedral de Pamplona y de la portada de la catedral de Huesca.

El Bajo Aragón y las serranías orientales turolenses constituyeron uno de los focos más brillantes de la arquitectura gótica aragonesa, del que la iglesia de Caspe es ejemplo muy señero. En contrapartida, son menores las huellas dejadas por el arte mudéjar. La arquitectura gótica de esta zona suroriental de Aragón es afín a la corriente levantina o mediterránea, que se caracteriza por el predominio de las formas macizas con vanos reducidos, los contrafuertes prismáticos robustos, la sobriedad en las formas y en la decoración y, naturalmente, el uso del arco apuntado (aunque también de medio punto) y la bóveda de crucería. Sin perjuicio de las particularidades cronológicas de las distintas empresas constructivas que tuvieron lugar en la zona, asunto que dista mucho de estar clarificado debido a la destrucción o carencia de documentos, parece que el periodo que comprende las últimas décadas del siglo XIV y primeras del siglo XV fue muy activo. No en vano es una época de recuperación económica y en la que se da la circunstancia de haber ocupado las máximas jerarquías eclesiásticas algunos

(+1382) por el célebre escultor catalán Pere Moragues, a quien también se le ha querido atribuir el de Caspe, sin suficiente fundamento. En cualquier caso, son los dos de una tipología similar y común en el estilo gótico internacional. Además de propiciar un mejor tránsito al más allá, tan magnífico sepulcro habría de satisfacer plenamente al afán de don Juan por perpetuar su fama y prestigio entre los vivos. Con motivo de las obras de ampliación de la colegiata, llevadas a cabo en el primer cuarto del siglo XVI, el sepulcro quedó instalado sobre altas columnas renacentistas en la capilla del Santo Cristo.

Antes de abandonar el capítulo de la escultura gótica, debemos hacer mención de una imagen mutilada de la Virgen (presumiblemente de la Virgen con el Niño) aparecida fortuitamente en las proximidades de la ermita de Nuestra Señora de la Consolación de Chiprana no hace mu-

personajes significativos para nuestras tierras. Pedro de Luna fue Papa en Avignon (1394-1423); muy vinculado a él estuvo el ya mencionado Juan Fernández de Heredia. Entre tanto, un miembro de la familia de los Luna y otro de los Heredia se sucedían en la mitra arzobispal de Zaragoza. Muy notables son algunas edificaciones por entonces levantadas en la provincia de Teruel, como las iglesias de Valderrobres, Mora de Rubielos, Mazaleón, etc. En la provincia de Zaragoza nos interesan ahora los casos de Fabara, Nonaspe y Chiprana.

La iglesia de Fabara, por lo que respecta al grueso principal de su fábrica, se agrupa con otras iglesias góticas del sureste de Aragón que tienen personalidad muy marcada dentro del tipo mediterráneo o levantino. Encontramos otros ejemplos en Nonaspe, Lledó, Arens de Lledó, Ráfales, Fórnoles... Todas las mencionadas, a excepción de la de Nonaspe, pertenecieron como la de Fabara a la Orden de Calatrava. Suelen ser de nave única cubierta con bóvedas de crucería sencilla y tienen capillas entre los contrafuertes. La sencillez de sus nervios y molduras, las pequeñas ventanas de tracería lobulada que proporcionan escasa luz, la limpieza de líneas de las arquivoltas de sus portadas y, finalmente, el predominio de planos lisos, son rasgos que subrayan el aspecto general sobrio que tienen todas ellas. Al exterior, el remate almenado y terraza plana de la iglesia de Fabara intensifica su austero aspecto fortificado. Un documento señala que en 1421 los del lugar de Fabara habían edificado su iglesia parroquial, cronología que es acorde a su fábrica gótica.

La iglesia de San Bartolomé de Nonaspe, cuya villa dependió de los templarios y luego de los hospitalarios, recuerda bastante a la de Fabara.



Portada de la iglesia de San Bartolomé de Nonaspe



Interior de la iglesia de San Bartolomé de Nonaspe



Decoración de la clave de la cabecera de la iglesia de San Juan Bautista de Chiprana

en periodos anteriores pero que fue muy común en el gótico levantino. Los ejemplos más similares los encontramos en torno a los núcleos de Montblanch y Sierra del Campo (Tarragona). Unas largas jácenas longitudinales, que corren transversalmente a los arcos, ayudan a sostener la tablazón. La techumbre está parcialmente policromada con motivos de carácter geométrico, epigráfico, vegetal, zoomorfo y heráldico, siendo estos últimos los más significativos. Unos representan las barras de Aragón, la cruz sanjuanista o el ciprés identificativo de la villa de Chiprana. Otros, con faja de gules sobre campo de oro, podrían corresponder a Antonio Fluviá, que fue gran maestre hospitalario entre 1421 y 1437, o a Pedro de Liñán, comendador de Caspe en 1431. Por último, las armas de los Funes, seis armiños y jefe de gules, responderían a Gonzalo de Funes, castellán de Amposta pocos años atrás. La cruz sanjuanista se repite labrada en yeso sobre el arco triunfal y en la clave pétrea del presbiterio, proclamando que Chiprana dependía de la encomienda de Caspe. La referencia concreta de que en 1428 se concedió licencia para ampliar la iglesia de Chiprana y para derribar la existente permite, con los datos anteriores, centrar su cronología en torno al año 1430, que por otro lado concuerda con la de algunas iglesias de la comarca de Calatayud con las que está emparentada desde el punto de visto formal. La capilla mayor, cuadrangular, y las capillas laterales se cubren, respectivamente, con bóveda de crucería y bóveda de cañón apuntado. En estos espacios ha aparecido, bajo capas de pintura, una decoración agramilada y geométrica típicamente mudéjar, a la manera en que puede verse en las iglesias de Tobed, Torralba de Ribota o Cervera de la Cañada.

ra, aunque menos espaciosa, si bien debe advertirse que su bóveda fue rehecha tras la última guerra civil española. Tiene contrafuertes acusados y una forma rectangular, muy cúbica, con cabecera recta. Las dos capillas laterales son tardías pero muy apegadas al espíritu gótico.

La iglesia de San Juan Bautista de Chiprana es la única de las que aquí estudiamos que no es abovedada sino que tiene cubierta de madera. Concretamente se trata de una armadura a dos aguas montada sobre robustos arcos diafragma apuntados, estructura que hunde sus raíces

Página siguiente:
Techumbre de la iglesia de San Juan Bautista de Chiprana



La iglesia de San Juan Bautista de Fabara

FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY

Fabara, es junto a Alcañiz, una de las principales poblaciones reconquistadas en época de Alfonso II por la Orden de los calatravos. Finalmente, después de varias donaciones, en 1420 Fabara se declara como villa real y en 1428 los calatravos entregan la población a Francisco de Ariño, secretario del rey, bajo cuya jurisdicción pertenecerá durante todo el siglo XV.

La iglesia de San Juan Bautista se puede adscribir a la arquitectura gótica del sures-te de Aragón, territorio en el que se observa un fuerte influjo del gótico levantino. Entre los ejemplos que podrían citarse relacionados con ella se encuentran las parroquiales de Lledó, Areyms de Lledó, Ráfales y Fornoles, todas ellas pertenecientes a la Orden de Calatrava y compuestas con una sola nave.

Pero la parroquial de Fabara tiene una serie de características que le proporcionan una personalidad muy acusada y que derivan de su ubicación en la cota más alta de la población y del hecho de formar parte del conjunto fortificado de época medieval. Se trata de una iglesia de una nave rectangular de tres tramos desiguales cubiertos con bóveda de crucería sencilla los dos principales y con cañón apuntado el más estrecho y cercano a los pies, con testero recto y capillas entre los contrafuertes. Los elementos sustentantes siguen un modelo sencillo que será utilizado en el conjunto total de la iglesia: un grueso baquetón de sección semicircular al que se adosa un filete o listel; a ambos lados se disponen molduras en forma de gola, buscando la alternancia de perfiles cóncavos y convexos. En definitiva se trata de una nervadura propia del gótico de fecha avanzada.



Iglesia de San Juan Bautista de Fabara

El núcleo fundamental de la iglesia se puede fechar con anterioridad a 1421 gracias al documento *Licencia para contruir altares en la iglesia de Fabara, recientemente reconstruida* que data de esa fecha conservado en el Archivo Diocesano de Zaragoza. Precisamente esa fecha coincide con la recuperación económica que se produce a finales del siglo XIV y primer cuarto del XV. El documento aludido nos permite afirmar la existencia de una primitiva construcción, de la que se conserva en el lado del evangelio la capilla de la Asunción y que una serie de hechos estilísticos, glíptográficos... así lo corroboran; con posterioridad y también en el lado del evangelio, en época de transición al Renacimiento se realizaría la capilla de acceso; y para finalizar su estudio constructivo, antes de 1581 se erigiría la capilla de la Sagrada Familia en el lado de la epístola.

Participando también de las características del gótico levantino, la decoración arquitectónica es escasa, que se centra en la vegetal en capiteles, frisos y algunas ménsulas en donde predominan la cardina, la hoja de roble y el acanto; y la figurada en ménsulas y claves de las bóvedas.

Exteriormente la iglesia presenta un aspecto mazico, de formas cúbicas y presencia de gruesos contrafuertes, con remate almenado y que le confiere su mayor personalidad. La portada principal se abre en el extremo oeste de la cara sur en arco de medio punto, formada por tres arquivoltas molduradas con bocel y chambrana que apoyan directamente en jambas baquetonadas, dentro del estilo gótico de la zona. Hay otro acceso en el lado norte, en la actual plaza de la Abadía y que antiguamente alojaba al cementerio. Esta portada también se configura con un arco de medio punto dovelado, con arquivolta baquetonada, sirviendo de separación una doble imposta, la inferior de menor resalte que la superior, configurando un espacio a modo de friso corrido.

La torre presenta una planta casi cuadrangular, alojando en su centro la caja de escaleras, configurada por un machón central que recorre la torre en altura en torno al cual se dispone la escalera de caracol. Parte de la torre se derribó en la Guerra Civil y no se llevó a cabo su remate hasta 1954. El tejado acusa el abovedamiento interior de la nave y todo el perímetro se remata por una serie de almenas que pueden recorrerse mediante un pasillo que circunda todo el recinto. La idea es que el tejado pudiera ser circulable y la original cubierta de losas de piedra fue sustituida por teja a partir de 1917.



Interior de la iglesia de Fabara



Decoración mural de la iglesia de San Juan Bautista de Chiprana

pe. Se estipuló que las obras debían realizarse en cuatro años. Quedó entonces configurada esta parte del templo tal y como hoy la conocemos, constituida por un doble transepto dividido por tres pilares, dos de ellos de sección octogonal muy del gusto mediterráneo y un tercero de sección cuadrada (girado, recordemos, en 45°). Los tramos laterales del doble transepto llevan bóvedas de crucería sencilla, pero en los dos centrales se incorporaron sistemas de crucería más complejos (según sabemos por fotografías anteriores a su hundimiento y posterior restauración), propios de una corriente gótica internacional avanzada. Habitualmente se ha interpretado que la actuación del maestro Ampuero consistió en levantar sólo el segundo transepto, cerrándolo en su tramo central con la estrecha capilla mayor. Con ello, algunos estudiosos del tema han concluido en fijar tres fases constructivas bien diferenciadas para la iglesia de Caspe: la primitiva de las naves longitudinales (siglo XIII-XIV), la intermedia del primer transepto (finales del siglo XIV) y la última del segundo transepto (siglo XVI). Sin embargo, la lectura atenta del monumento muestra la debilidad de dicha hipótesis porque los distintos momentos constructivos se solapan de forma mucho más confusa e irregular. Ya lo hemos constatado al diferenciar en las naves lo más primitivo, impregnado del carácter cisterciense, de lo plenamente gótico. Ahora, por lo que respecta al doble transepto y capilla mayor, creo que cabe considerarlo en su conjunto como obra unitaria del siglo XVI, si bien aprovechando algunos elementos preexistentes como el pilar cuadrado, del que arrancan nervios de forma poco coherente, sin olvidar el espacio de la capilla de Miranda. Por contra, es manifiesta la uniformidad constructiva que ofrece el conjunto de los cuatro tramos que forman el brazo norte del doble transepto, en torno al pilar octogonal liso, lo que hace improbable que esa parte se levantaran en dos etapas distintas correspondientes a los dos transeptos. Si a ello añadimos que hasta la fecha nadie ha ensayado una interpretación rigurosa de las cláusulas bajo las cuales Martín de Ampuero firmó el contrato de obra, comprenderemos que la incertidumbre acerca del proceso de crecimiento de la colegiata por la cabecera no es gratuita.

Corresponden a la época del gótico tardío, entrado ya el siglo XVI, las intervenciones que se llevaron a cabo en la zona de la cabecera de la colegiata de Caspe. Se conoce el documento por el cual el concejo de Caspe contrató en 1515 con el maestro de obras Martín de Ampuero la reconstrucción de la cabecera y la realización de siete capillas, trabajos que fueron costeados por la villa de Caspe y el convento sanjuanista, además de contar con el patrocinio del obispo de Barcelona fray Martín García, natural de Caspe.

Arquitectura militar

La zona suroriental de Aragón, en la que se enclava la Comarca del Bajo Aragón-Caspe, presenta un espléndido conjunto de castillos de época gótica muy notables desde el punto de vista monumental. Más allá de ser meras fortalezas defensivas, cumplían a menudo una función residencial para sus señores.

El llamado Castillo del Compromiso o del bailío de Caspe se sitúa en la parte más elevada de un promontorio que domina toda la vega del Guadalope, justo detrás de la colegiata. Sus orígenes se remontan a una época difícil de precisar, pero ya consta que cuando Alfonso II donó la villa a los sanjuanistas en 1182, lo hizo con su castillo incluido. Fue en el siglo XIV, tal y como revelan algunos restos góticos conservados, cuando adquirió su fisonomía definitiva. Constaba su núcleo principal de un gran bloque rectangular, construido con piedra sillar, en cuyo piso superior había una amplia estancia conocida como Sala del Compromiso, pues fue allí donde se celebraron las deliberaciones que condujeron a la elección de Fernando de Antequera como rey aragonés. Las guerras carlistas y las demoliciones que sufrió a finales del siglo XIX abocaron al castillo a un lamentable conjunto ruinoso que hoy se pretende preservar. Testigo de su esplendoroso pasado es una de las puertas góticas que tenía la Sala del Compromiso, trasladada a la Alcaldía de la Casa Consistorial. Su arco de medio punto, habitual en el gótico mediterráneo, está finamente moldurado y ostenta labradas en las impostas la cruz de la Orden del Hospital.

La villa de Nonaspe, aunque inicialmente conquistada en 1133 por Alfonso I el Batallador, volvió a ser recuperada por los musulmanes. La conquista definitiva del lugar con su castillo se debió a Ramón Berenguer IV en 1149. Era reconocido por su importancia estratégica, junto a la unión de los ríos Matarraña y Algás. En 1248 Elvira, viuda de Guillem de Cervelló, donó la villa y castillo a los templarios, que a su vez pasaron a manos de los hospitalarios al quedar suprimida aquella orden militar en



Puerta del Compromiso perteneciente al Castillo del Bailío. En la actualidad está situada en el acceso al despacho de alcaldía en el Ayuntamiento de Caspe

1314. Más adelante, el gran maestro Heredia hizo que el castillo dependiera directamente del convento de San Juan de Caspe. En torno a los primeros años del siglo XV se sitúa el momento más álgido por lo que se refiere a la fábrica del edificio, cuando era comendador de Nonaspe el caballero sanjuanista fray Salvador de Luna. La media luna, armas de esa familia, junto con la cruz hospitalaria, que figuran grabadas tanto en la clave de la puerta principal como en una ventana geminada, sugieren que el castillo se reconstruyó en aquel tiempo. Sus muros, de mampostería trabada con mortero de cal, determinan una planta exagonal irregular. Los elementos góticos más definidos son la puerta principal, dovelada en arco de medio punto, y la ventana geminada, ambas ya mencionadas. En la planta baja hay un interesante aljibe de piedra. En 1988 el conjunto fue restaurado y habilitado como casa consistorial.

La Orden de Calatrava contó con castillo en Maella durante el largo periodo de su dominio sobre la villa. Pero a partir de 1428 la tenencia del lugar y castillo estuvo en manos de distintos señores (los Ariño, los Foix...) hasta pasar en 1610 a los condes de Aranda. La muralla que englobaba el conjunto, de forma trapezoidal irregular, delimita unos 4.000 m² de superficie. Del lienzo norte aún se reconoce su fábrica en piedra sillar, interrumpida rítmicamente por cinco cubos o torreones semicilíndricos. No es fácil precisar los orígenes del conjunto amurallado, pero la parte más singular se centra en el edificio señorial que se levantó en su interior en las primeras décadas del siglo XVI. Se han documentado alusiones a las obras de una capilla y del palacio en general en los años 1528 y 1537, respectivamente. Sus dos plantas se distribuyen en torno a un patio interior con escalera claustral, de acuerdo con una estructura palaciega muy habitual. Llama la atención la variedad y riqueza de soluciones dadas a las puertas, que nos remiten al gusto del gótico tardío: adinteladas, en arco semicircular, en arco carpanel, en arco conopial... Destaca entre todas ellas la que se cierra con arco mixtilíneo y tiene alfiz ricamente labrado que incluye las armas de los Almazán (tres manzanas), quienes fueron señores de Maella a partir de 1507. Es típica expresión del estilo Reyes Católicos. En cuanto al progresivo deterioro al que ha llegado el castillo, hay que remontarse al menos hasta 1837, en que fue incendiado por las tropas carlistas.

En Maella hay otro elemento fortificado medieval que constituye la base del edificio en el cual se asienta la Torre del Reloj. Realizado con buena cantería, pudo ser en origen una torre barbacana que protegía el acceso a la villa. Aún conserva parte del remate almenado.

La platería

Breve pero brillante es el capítulo de la platería gótica, protagonizado por dos piezas de valor excepcional. En primer lugar el *Cáliz del Compromiso*, así llamado porque se cree que con él consagró el obispo de Huesca Domingo Ram en la misa solemne que puso fin al conocido episodio de 1412. Es típico de su estilo su

traza aristada, el pie de planta mixtilínea y los esmaltes que lo decoran. Respecto a su procedencia, la clave está en las armas que figuran en dos de los esmaltes (de gules con tres castillos de oro) y las marcas de punzón de un taller de Avignon. De ello deducimos que su donante fue el gran maestre Heredia y que lo mandó hacer cuando residía en aquella ciudad francesa, sede de la corte papal. La otra pieza a mencionar es el relicario del *Lignum Crucis* que también pudo regalar Heredia a la encomienda de Caspe tras haberla recibido del Papa Clemente VII. Encierra, según la tradición, una astilla de la cruz en que murió Jesucristo. Consiste en un estuche cruciforme de plata dorada decorado con celosías amendoladas características del arte gótico. En época renacentista el relicario se metió a su vez dentro de otro estuche de plata con su pie, tal y como hoy se contempla.



Caspe. *Lignum Crucis*

El Renacimiento

Arquitectura religiosa

El Renacimiento, estilo nacido en Italia e inspirado en la antigüedad clásica, domina en la España del siglo XVI. Sin embargo el estilo gótico no fue del todo desplazado. En Aragón, una característica muy marcada de la arquitectura religiosa del quinientos es la vigorosa pervivencia que tuvieron las bóvedas de crucería estrellada de tradición gótica, que convivieron con las formas y el repertorio ornamental clásico y con una concepción del espacio más unitaria propia del nuevo estilo. Bajo estas circunstancias cobran pleno sentido algunas capillas de la colegiata de Caspe como la del Santo Cristo del Caritatero, cuya embocadura en arco de medio punto de intradós acasetonado, apoyado sobre columnas de capiteles «al romano», hace buen maridaje con la bóveda nervada del interior. El nombre de esta capilla proviene de haber sido costeada por Domingo de Luna, canónigo limosnero («caritatero») de La Seo de Zaragoza (¿1521?). La capilla de la Virgen del Rosario, promovida hacia 1560 por el obispo Domingo Cubeles, es un caso similar, dotada de impostas y ménsulas decoradas con ovas clásicas, junto con la bóveda de crucería estrellada. Estas intervenciones y otras como los desaparecidos

retablos que luego se reseñan, sugieren que la colegiata de Caspe fue foco preeminente de recepción del lenguaje renacentista en la comarca.

La fase más tardía de la arquitectura del renacimiento en España, conocida como corriente clasicista, se caracteriza por la sobria depuración de sus líneas y tiene en El Escorial su principal referente. Pero incluso en este periodo llegaron a infiltrarse las pervivencias góticas. Las reformas llevadas a cabo en la iglesia parroquial de Maella en torno al año 1616 son buen ejemplo de ello. Por entonces se abrieron a las naves laterales de crucería, de época aún no precisada, las capillas de San José (rotulada en ese año) y del Bautismo. Presentan una elegante embocadura en arco de medio punto flanqueado por columnas de capitel jónico unidas por un entablamento. La bóveda interior es de crucería estrellada. A la vez se haría la fachada de los pies del templo, estilizada pared de buena sillería y silueta cóncava que se remata a modo de espadaña con tres huecos para las campanas y con un frontón. Abajo, las portadas laterales en arco de medio punto con pilastras planas y frontón participan del sobrio gusto clasicista. La puerta central, adintelada, quedó al parecer inacabada.



Casa Jover de la Plaza Compromiso de Caspe

Arquitectura civil

En el capítulo de la arquitectura urbana civil del siglo XVI es bien conocida la extraordinaria difusión que tuvo la llamada *casa aragonesa*. Se configuró ésta con arreglo a un modelo de fachada habitualmente en ladrillo, dotada de portalada principal, amplios vanos adintelados en la planta noble y la famosa galería de arquillos con alero volado a la altura de la falsa. El uso de este modelo se prolongó largamente en los siglos XVII y XVIII, lo que a veces dificulta la datación de los edificios. En Caspe contamos con bastantes ejemplos: calle San Roque 2-4, calle Baja, 13, calle Mosén Antonio 1, calle Virgen del Carmen 45, etcétera.

Sin perjuicio de la generalización que tuvo el uso del ladrillo, en algunas zonas entre las que se cuenta el Bajo Aragón la piedra tuvo importante protagonismo, dando resultados propios por sus posibilidades de talla. Es



Ayuntamiento de Fabara

el caso de la Casa Barberán de Caspe, a la que podemos considerar como la más singular de la comarca dentro de su género. El año de 1627 que figura grabado en una cartela sobre el balcón principal hemos de suponerlo como el de la finalización de las obras. Entronca plenamente con la arquitectura civil aragonesa en piedra del quinientos, en especial con algunas casas consistoriales no lejanas como es la de Alcañiz, pionera en su género (1570), o las de Torre del Compte (1574), La Fresneda y Valderrobres (finales del siglo XVI), todas ellas de cantería y ornamentados sus vanos con elementos clásicos como pilastras, columnas, arquivitrabes, frontones, piramidiones y demás elementos al uso. No obstante, la avanzada cronología de la Casa Barberán se manifiesta en ciertos detalles como el frontón partido y avolutado del balcón central. En el interior se acentúa un mayor grado la evolución formal puesto que los arcos mixtilíneos de algunas puertas o la capilla con su cúpula sobre pechinas son ya enteramente barrocos. La fachada de la Casa Jover, también en Caspe, recuerda en clave más modesta a la Casa Barberán.

La actual Casa Consistorial de Fabara es un sobrio caserón rectangular hecho en piedra sillar, con lonja de tres arcos en su fachada principal, sencillas ventanas adinteladas y alero en forma de doble bocel. Tipologías similares presentan algunos ayuntamientos pétreos del entorno de Alcañiz (Torrecilla de Alcañiz, La Codoñera o Belmonte) que son del último cuarto del siglo XVI. En el siglo XIX era utilizado como granero por la Princesa de Belmonte. Ha sido rehabilitado para usos públicos, empezando por el de Ayuntamiento, en 1986.

Los retablos y otras creaciones artísticas

A través de fotografías antiguas y gracias a quienes dedican su trabajo a la exhumación de documentos históricos, poseemos algunos conocimientos sobre bienes artísticos del periodo renacentista que hoy ya no existen. Sabemos al respecto que los dos artífices más afamados del renacimiento aragonés, el escultor Damián Forment y el pintor Jerónimo Cosida, trabajaron para la colegiata de Caspe. Forment fue contratado para hacer el retablo de San Joaquín y Santa Ana (1531), mientras que Cosida lo fue para el de la Virgen del Rosario (1558). El retablo mayor de la iglesia de Fabara, de pintura y escultura, fue contratado con el artista Antonio Galcerán en sendas capitulaciones de 1597 y 1602. Único vestigio del arte del pasado en Fayón es una Virgen del Rosario en madera policromada, imagen que fue muy habitual en la escultura romanista de finales del siglo XVI. Renacentista es el retablo mayor que se alza en el presbiterio de la iglesia parroquial de Maella, de pinturas sobre tabla y mazonería ricamente labrada. Sin embargo, es de origen foráneo ya que fue traído desde la diócesis de Logroño y renovado por los hermanos Albareda en la década de 1940.

El Barroco

Arquitectura religiosa

Rara es la localidad en España carente de algún elemento barroco de los siglos XVII o XVIII, regla que desde luego se confirma en nuestro trabajo. Iglesias, ermitas y conventos, así como sus reformas o ampliaciones, constituyen con diferencia el capítulo más relevante de la arquitectura de esa época. Bóvedas de medio cañón con lunetos, cúpulas sobre pechinas, entablamentos y pilastras que adoptan los órdenes clásicos con mayor o menor libertad, yeserías decorativas profusamente trabajadas, airoas torres de cuerpos octogonales, exteriores desornamentados en los que predomina el uso del ladrillo, se cuentan entre los rasgos más habituales que encontramos en estos edificios.

A partir de la contrarreforma se fortalecen las órdenes religiosas cuya presencia se multiplica en España a través de nuevos conventos, especialmente durante la época del reinado de Felipe IV (1621-1665). Las ruinas que quedan del convento de Nuestra Señora de Rosario en Caspe, fundado por los dominicos en 1570, todavía permiten adivinar la monumentalidad de la que fue acreedor en otros tiempos. Siguiendo el modelo habitual dominicano, la iglesia es de nave única con capillas entre los contrafuertes y ábside poligonal. Los muros, contruidos en piedra sillar y recrecidos en ladrillo por encima del nivel de las bóvedas creando dos niveles de galerías de arquillos, responderían al planteamiento constructivo original renacentista, al igual que la articulación de las arquerías del claustro. Pero el interior de la iglesia fue más adelante renovado

con labores de yesería que denotan las sucesivas modas que se fueron solapando a lo largo del siglo XVII: motivos geométricos de estirpe serliana, motivos de lazo barroco-mudéjares, esgrafiados planos de inspiración vegetal y formas carnosas del pleno barroco churrigueresco. La airosa torre y la desaparecida portada del atrio (1771) responden ya a la estética tardobarroca moderada de la segunda mitad del siglo XVIII.



Tribuna de la iglesia de San Agustín de Caspe

Los agustinos fueron otra de las órdenes regulares que se establecieron en Caspe con su correspondiente convento, que obedece a una distribución similar al dominicano: iglesia adosada a un lado del claustro y resto de dependencias alrededor de éste. Se bendijo la iglesia en 1623 y se amplió en 1663. Adquirió entonces su configuración actual basada en una planta de nave única con capillas entre los contrafuertes, crucero acusado en planta con cúpula sobre pechinas, cabecera recta, bóvedas de lunetos y tribunas con celosías sobre las capillas laterales. Es decir, siguiendo un modelo muy generalizado cuyos principales impulsores habían sido los jesuitas desde el siglo XVI. Otro aspecto de notable interés son los esgrafiados de inspiración vegetal que decoran las bóvedas, típicos del barroco levantino. El lenguaje clasicista domina en el claustro, que consta en la planta baja de arcadas sobre elegante columnata toscana y en la planta alta de severos vanos adintelados entre pilastras. Al igual que el convento de los dominicos, fue definitivamente suprimido por los decretos desamortizadores de Mendizábal (1835).

A pocos kilómetros del casco urbano de Maella permanecen los escasos restos del que fuera priorato dependiente de la abadía cisterciense de Escarpe. Se trata del monasterio de Santa Susana, así llamado en honor a la legendaria santa que sufrió martirio en el lugar a manos de los musulmanes. En 1796 se estableció una rama de los cistercienses conocida como trapenses (La Trapa), de origen francés, a cuya presencia se deben seguramente ciertos elementos artísticos como son la torre de chapitel bulboso, la portada de la iglesia y el revestimiento interior de los paramentos de dicha iglesia, de una elegante simplicidad que acusa los albores del neoclasicismo.



Monasterio de la Trapa de Santa Susana de Maella



Nave medieval conservada en el Monasterio de la Trapa de Santa Susana de Maella

recede estar asimismo emparentada con la de la colegiata de Alcañiz por su dinámico hastial curvilíneo. Hacia el año 1793 adquirió su aspecto actual, al parecer bajo la dirección del arquitecto Narciso Masgrao. El proyecto, que quedó inacabado, contemplaba también la demolición de toda la iglesia medieval para levantar una enteramente nueva al gusto de la época. Se conocen los dibujos con las trazas de lo que se pretendía llevar a cabo, pero la falta de entendimiento en la provisión de recursos evitó, por fortuna, que se perdieran para siempre la techumbre gótica y las pinturas mudéjares. Las torpes torres laterales levantadas en el siglo XX nada tienen que ver con la única y esbelta torre campanario que muestran las trazas, por cierto, muy emparentada con la del convento de la Trapa de Maella.

No podían faltar aportaciones barrocas en un edificio tan señero como la Colegiata de Caspe. La bóveda de lunetos de la capilla del Santo Cristo (o de la Privilegiada) se tapizó con una decoración geométrica de lazo que responde a la más genuina tradición mudéjar, al igual que la que presentan las iglesias zaragozanas de San Ildefonso y de las Fecetas en Zaragoza, o las iglesias de

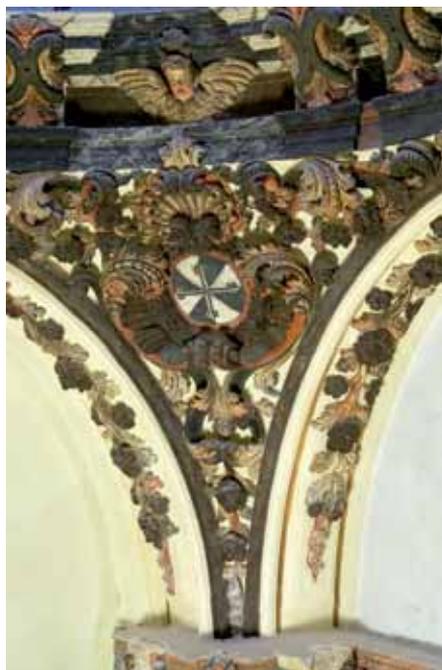
Episodio destacado en la azarosa historia de esta casa es haber acogida a una comunidad franciscana en la segunda mitad del siglo XVI. Pero fue una situación transitoria porque en 1610 les fue entregado a los franciscanos la iglesia extramuros de Santa María de Jesús, donde se establecieron de forma definitiva hasta las exclaustraciones de 1835. Era una hermosa iglesia gótica, de la que aún perdura parte su ábside poligonal, levantado en piedra sillar y dotado de ventanas de tracería. Pero a partir de 1777 se reconstruyó por completo levantándose una luminosa iglesia de tipo salón (tres naves de la misma altura) dotada de esbeltos pilares y cúpula sobre pechinas, toda ella profusamente decorada con yeserías rococó. Acusa claramente la influencia de la colegiata de Alcañiz, iniciada en 1736, al igual que otras iglesias del entorno como las de La Cerollera y Belmonte, también en la provincia de Teruel.

La nueva fachada que se levantó a los pies de la iglesia de Chiprana parece estar asimismo emparentada con la de la colegiata de Alcañiz por su dinámico hastial curvilíneo.

Brea, Illueca y otras muchas del siglo XVII en las que se prodigaron los trabajos de yeserías o «cortados» (según denominación de la época). Al pleno barroco churrigueresco pertenecía la capilla de la Vera Cruz, fundada en 1730. Reconstruida en 1939, hoy presenta un aspecto desnudo, carente de las recargadas yeserías que antaño la decoraron.

La última gran reforma de la iglesia parroquial de San Esteban de Maella fue el crucero con su cúpula sobre pechinas. Se destaca al exterior como un cimborrio con cubierta acampanada de tejas que es típicamente levantina y fue muy común en las provincias de Teruel y Zaragoza desde las últimas décadas del siglo XVII y durante el siglo XVIII. El Pilar de Zaragoza es uno de los modelos más conocidos. El caso de Maella es tardío, de principios del siglo XIX.

Abundantes ermitas pueblan los términos municipales que configuran nuestra comarca, ligadas siempre a fervorosas tradiciones. En ellas tuvo sobrada expresión el estilo barroco, sobre todo en lo que se refiere a la proliferación de recargadas yeserías de tipo churrigueresco en las bóvedas y en las cúpulas con sus pechinas. En Caspe cabe mencionar la ermita de San Indalecio (1737), la del Pueyo (1790), ambas recientemente restauradas, la de San Roque (1782), y la de la Magdalena (lejos del caso urbano). En Chiprana, la ermita de la Consolación fue también objeto de una remodelación barroca. En 1759 comenzó la construcción en mampostería de la ermita de Santa Bárbara, que domina Maella desde



Pechina de la cúpula de la ermita de San Indalecio de Caspe



Detalle de la pintura de la cúpula de la ermita de San Indalecio de Caspe



Ermita de San Jorge de Fayón

dedicada en 1692, aunque objeto de reformas posteriores.

Arquitectura civil

El conjunto formado por la Casa Consistorial y Torre del Reloj de Maella adquirió su aspecto actual en época barroca, como consecuencia de los añadidos que se practicaron sobre el primitivo torreón medieval. Una inscripción grabada sobre una losa empotrada en el muro nos recuerda: «Año 1758 se hizo a expensas de la villa de Maella esta presente obra...». El esbelto perfil de la torre, de barroca plasticidad, destaca sobre el caserío de la villa. Siguiendo una tradición muy arraigada, está constituida por una sucesión de cuerpos bien delimitados por impostas: el primero cuadrado y de piedra, el segundo cuadrado y de ladrillo (como los siguientes), el tercero octogonal y el cuarto cilíndrico. Perduran los resabios mudéjares en las aplicaciones cerámicas y en los juegos decorativos del ladrillo. Las dos portadas que miran respectivamente a la plaza de España y a la calle Virgen del Portal, por su carácter planista y repertorio decorativo en el que no faltan motivos geométricos, parecen propias del primer barroco, pero no hay que descartar que sean retardatorias y, por lo tanto, del pleno siglo XVIII. Como ocurre, por ejemplo, con la puerta principal de la casa sita en calle Hilarza 26 de Caspe, que data de 1772 pese a su severo aspecto protobarroco.



Parte inferior de la Torre del Reloj de Maella

un altozano. En 1779 era contratado su desaparecido retablo mayor con el escultor Pedro Llovet. La ermita de la Virgen de Dos Aguas en Nanaspe alude con su nombre a haberse levantado junto al encuentro de los ríos Matarraña y Algás. Su cúpula animada con roleos y volutas es un buen ejemplo de la labor que realizaban los yesaires en torno al año 1700. Noble aspecto popular tiene la ermita de San Jorge en Fayón, hecha en mampostería y ben-

dicada en 1692, aunque objeto de reformas posteriores.

Página siguiente:

Vista de la Torre del Reloj de Maella



No cabe duda de que un estudio más detallado, tanto en Maella como en las demás localidades de la comarca, pondría de relieve interesantes edificios civiles de los siglos XVII y XVIII, a menudo hechos en piedra, pero los conocimientos al respecto son por ahora muy limitados. Los hay que muestran los blasones de sus primitivos propietarios esculpidos en sus fachadas.

El siglo XIX

El XIX es un siglo de transición artística que agota los logros atesorados durante las centurias anteriores pero inicia, a su vez, la gestación de los grandes movimientos renovadores con los que comenzó el siglo XX. El academicismo, como conjunto de reglas codificadas del buen gusto, se desparramó en todos los niveles de las enseñanzas y de las prácticas artísticas, en una primera fase muy ligada a la tradición clásica, luego abierto a la reinterpretación historicista de todos los estilos del pasado. La Casa Consistorial de Caspe es un buen ejemplo de esa primera corriente academicista que se plasma en la armónica organización de sus vanos y demás elementos como pilastras, impostas, jambas, dinteles con copete, frontón curvo de remate y, por supuesto, la puerta flanqueada con columnas toscanas. Pedro Martínez Sangrós fue el arquitecto que la proyectó (1848). En plena concordancia de estilo están las grandes puertas de madera que cierran el edificio, tallados sus cuarterones con relieves alusivos a la batalla de Alcoraz y a los emblemas heráldicos de Caspe. Al



Ayuntamiento de Caspe

La popularización de la arquitectura barroca religiosa: las ermitas de la comarca del Bajo Aragón-Caspe

FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY

Los ejemplos más básicos de la arquitectura aragonesa sirven como modelos para la arquitectura religiosa de los siglos XVII y XVIII. Las iglesias conventuales zaragozanas con su característica planta contrarreformista y la sencilla articulación arquitectónica de todos sus elementos, por una parte, y la Basílica de El Pilar y sus secuelas, por otra, serán las que marcarán las pautas fundamentales de esta arquitectura. Mucho se ha hablado de la crisis constructiva del barroco aunque, dejando para otro lugar las causas de la aparición de dicha afirmación, se construyó intensamente sobre todo en edificios religiosos debido esencialmente a la proliferación de órdenes religiosos como fenómeno decisivo para la nueva espiritualidad contrarreformista, ya que exigirá la erección de numerosos edificios conventuales. La intensidad constructiva viene también motivada por la renovación de las iglesias parroquiales y por la edificación de ermitas, santuarios y capillas abiertas dedicadas a los santos protectores o de devoción local. De esta forma, la Iglesia no padeció tan profundamente las diversas crisis del siglo ya que recibía gran cantidad de donaciones en dinero, joyas, bienes raíces... Eso sí, la etapa depresiva se advertirá en algunos casos al no poderse realizar grandes empresas arquitectónicas, siendo de poca envergadura, con la utilización de materiales denominados pobres y escasa calidad estética de los conjuntos. El resultado final será, en algunos casos, una arquitectura modesta, sin grandes novedades y que reservará la piedra para las fachadas, elemento que en ocasiones viene a modificar el aspecto general de una iglesia antigua, pero de indudable intensidad y con edificios de gran relevancia.

La extensión geográfica de las ermitas o capillas abiertas proviene de la etapa anterior, siendo la continuidad de una religiosidad popular reforzada por los postulados contrarreformistas que garantizó la primacía de la Iglesia sobre el estrato popular al someter a los laicos que gestionaban el sistema religioso a través de las cofradías a la autoridad de los párrocos. Las ermitas y capillas estaban dedicadas al santo patrono de la localidad o a sus santos protectores y fueron construidas por



Portada de la ermita de la virgen del Pueyo de Caspe



Interior de la ermita de San Roque en Caspe

Aguas de Nonaspe. Un tema curioso y que está relacionado con la Virgen es el episodio frecuente del retorno de la imagen de forma milagrosa al lugar original de la aparición cuando se intenta trasladar a la parroquia de la localidad; en Nonaspe fueron hasta tres las veces que se intentó llevar la imagen a la iglesia y por tres veces retornó a la confluencia de los ríos Algás y Matarraña. Para W. Christian se trata de una metáfora de la liberación de las devociones del control parroquial, la resistencia de la religiosidad local a las crecientes prerrogativas de la iglesia, así como un intento de afirmación de la peculiaridad campesina o rural. En otras ocasiones son advocaciones más *tradicionales* como la de Santa Bárbara en Maella y Fabara, de gran predicamento en Aragón, protectora de los caminos y de las tormentas; o la de San Roque en Caspe que es conocido por su asistencia a las poblaciones contra la peste; o se trata de santos más locales, como el caso de San Indalecio de Caspe, ya que según la tradición había nacido en esa localidad; o el de San Marcos en Chiprana.

Todos estos edificios se acomodan perfectamente a la definición de arquitectura popular, tratándose de edificios que se caracterizan por una reducción de la complejidad constructiva, es decir en su construcción han simplificado la tipología «cultura» que imitan y poseen unos elementos en planta, en la ornamentación, en los materiales constructivos... que se fueron popularizando y simplificando progresivamente. La diversidad cronológica en que fueron construidas marca también la disparidad de los modelos utilizados para la composición de los diferentes edificios que, como ya

las cofradías, a quienes las ermitas servían como sede, por la comunidad o por algunos particulares, con vinculaciones frecuentes de capellanías con dotación económica.

La dedicación de las ermitas está vinculada en ocasiones a la aparición de imágenes del titular como en el caso en 1700 cuando un vecino de Maella encontraba la imagen de un Cristo crucificado entre unas zarzas en un terreno de su propiedad en donde se erigiría posteriormente la ermita del Santo Cristo de la Zarza. También algunas ermitas presentan este origen milagroso, como la Virgen de Dos



Ermita de la Virgen de Dos Aguas de Nonaspe

se ha advertido, se basan en los modelos más básicos de la arquitectura religiosa aragonesa. Por lo tanto el nexo de unión de todas ellas es, precisamente, el formar parte de lo que denominamos arquitectura popular.

Sin ninguna duda es la sencillez la nota característica de las ermitas diseminadas por el territorio, todas con una nave y que presentan capillas de escasa profundidad entre los contrafuertes, con cúpula en el crucero y ábside poligonal Santa Bárbara de Maella; y con cúpula en el crucero y cabecera de testero recto en La Consolación de Chiprana y en la Virgen de Dos Aguas de Nonaspe. Sin capillas entre los contrafuertes encontramos unos cuantos ejemplos en Caspe: los más evolucionados de San Roque y La Virgen del Pueyo, con tres tramos, el central que corresponde a un crucero marcado por su mayor anchura y cubierto por cúpula esférica apoyada en pechinas y cabecera de testero recto; el más sorprendente de San Indalecio con dos tramos, rectangular el de entrada y cuadrangular con cúpula sobre pechinas el principal también con cabecera de testero recto; y los más sencillos de La Virgen de La Balma de tres tramos sencillos con testero recto y La Virgen de Monserrat, también de tres tramos pero con cabecera curva muy rebajada. También con dos tramos y cúpula de testero recto se construyó la ermita del Santo Cristo en Maella, que en la actualidad se halla englobada en el interior de una construcción agrícola. Con crucero y cúpula, aunque en ruinas y muy modificada durante la Tercera Guerra Civil, al reformar la estructura del edificio con fines defensivos, nos encontraríamos con la ermita de Santa Bárbara de Fabara; y la simplificación de los elementos arquitectónicos y decorativos interiores tiene dos buenos exponentes en las ermitas de San Jorge de Fayón y de San Marcos de Chiprana.

Los elementos en los que se concentra la labor expresiva y artística de los maestros de obra de los edificios barrocos son las pilastras, frisos y cornisas que provenientes de la época anterior poseen un evidente sabor clasicista y confieren al interior de los templos un claro ambiente de sencillez general. Aunque, en los edificios que está presente, la zona más decorada suele ser la gran cúpula central y sus pechinas, enriquecidas con motivos en estuco, material con el que se realizan la mayor parte de los motivos decorativos de las iglesias. En este sentido hay que destacar, en primer lugar, la decoración de la cúpula de San Indalecio, que después de su restauración ha cobrado todo su esplendor. Lo más destacado de este edificio es la decoración que cubre en su totalidad la cúpula, realizada en yeso en bajorrelieve, pintada sobre base de pan de plata con la técnica del temple; el resultado final confiere al conjunto un claro carácter rococó. Entre otros motivos en la cúpula aparecen ángeles con cartelas acompañados de decoración naturalista a base de motivos ve-



Ermita de la Consolación de Chiprana



Ermita de Santa Bárbara de Maella

getales y aves picoteando, y de forma alternativa aparecen una mitra, una palma del martirio, una corona y un báculo, todos ellos atributos de San Indalecio. Asimismo hay que reseñar la interesante decoración de la cúpula de La Virgen de Dos Aguas de Nonaspe, donde aparece una nutrida ornamentación de carácter vegetal con aves picoteando racimos de uva salpicados por el espacio. En las pechinas se representan de una forma bastante rudimentaria a los cuatro evangelistas insertos en medallones en un relieve medio acompañados de motivos vegetales. Estos motivos, bastante esque-

matizados y estilizados, se repiten por el intradós de los cuatro arcos de medio punto que sostienen y delimitan la cúpula.

Un caso bien documentado cronológicamente es el de la ermita de Santa Bárbara de Maella, de la que no existen datos de una primitiva construcción anterior al siglo XVIII pero sí hay testigos documentales de que el camino que conducía hasta la ermita tenía su Vía Crucis, con cruces en sus catorce estaciones que habían sido realizadas por los hermanos franciscanos en 1654. La actual construcción comenzó el 20 de mayo de 1759 gracias a las ayudas y limosnas de los vecinos de Maella. De excepcional importancia resultan las capitulaciones conservadas en el Archivo Histórico de Protocolos Notariales de Caspe que nos narran la historia del edificio. La primera capitulación se firmó con el albañil maellano Diego Espallargas Menor el 15 de agosto de 1761, y en ella se hace alusión a la construcción ya iniciada de la ermita. Espallargas por su trabajo recibiría la cantidad de siete sueldos jaqueses por cada día que trabajara hasta su conclusión, momento en el que se estipulaba que fueran dos los maestros de obras que reconociesen la fábrica. Sin embargo los trabajos de Espallargas concluyeron pronto ya que unos meses después, el 15 de abril de 1762, se firmaba una nueva capitulación de la obra con el maestro de obras alcañizano Joaquín Cólera, que recibiría la cantidad de 340 libras jaquesas, ya que *por cuanto se había empezado a construir en el monte Calvario de esta villa de Maella una capilla para el culto y veneración de Dios Nuestro Señor y de su gloriosa Virgen y Mártir Santa Bárbara, y por falta de dirección de su oficial Diego Espallargas Menor, estaba parada y sin proseguirse*. En el documento se establece que Cólera tiene que ajustarse al plan trazado por fray Atanasio Aznar, con el que ya había trabajado en las obras de la colegiata de Alcañiz. Otro ejemplo de existencia documental es el de la capilla o ermita de San Antonio de Fabara del 27 de septiembre de 1761, edificio que no se conserva. La capitulación se firmó con el albañil Diego Espallargas Menor, al que se le aportó la cantidad de 300 libras jaquesas y con un plazo de terminación de la fábrica en el día de Todos los Santos de 1762. Se trataba de una capilla abierta que estaba situada en la calle Mayor y que fue destruida en 1937, que estaba compuesta por un arco rebajado en la parte inferior, con una balconada en el cuerpo principal en arco de medio punto con chambrana, impostas marcada y la rosca decorada, y el interior con una cúpula sobre pechinas con una alta linterna de iluminación.

interior, en la planta noble del edificio, hay cuatro pares más de puertas análogas aunque más sencillas. Todas ellas fueron labradas hacia 1859 por el escultor Manuel Albareda Cantavilla, iniciador de una conocida saga de artistas zaragozanos.

En el transcurso de la tercera guerra carlista se edificó una línea de fuertes defensivos, enlazados visualmente, que unía el Maestrazgo castellonense, a través de Alcañiz-Caspe-Mequinzenza, con la provincia de Tarragona. Entre ellos la Torre de Salamanca, en el cabezo Monteagudo de Caspe, que toma su nombre de quien lo mandara construir en 1875, el general Manuel Salamanca Negrete. Es un castillete o fuerte fusilero de aire romántico, evocador de tiempos medievales y típico producto de la moda historicista. Está pulcramente realizado en piedra sillar, restaurado en 1986. En su centro se eleva una torre, destinada a emitir señales ópticas. Cuenta en cada lado con un bastión semicircular. Numerosas aspilleras para uso de las armas de fuego fusil rasgan los muros.



Puertas del Ayuntamiento de Caspe, obra de Manuel Albareda Cantavilla

La Pintura de Historia alcanzó gran auge en la segunda mitad del siglo XIX. El Compromiso de Caspe, significativo hecho del pasado, fue asunto abordado por algunos de los pintores que practicaron ese género, de lo que se ha beneficiado la colección artística del ayuntamiento caspolino. Una versión que posee del tema se debe al pintor local Agustín Llop (h. 1873) y otra, de enorme formato, a Emilio Fortún Sofí (1890). Pero el cuadro más destacado, debido a la relevancia del artista, es el realizado por Salvador Viniegra (h. 1890-1891). Reproduce a mayor tamaño un fragmento del cuadro entero que posee el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Pintor decimonónico muy digno de mención fue Eduardo López del Plano (Caspe, 1840 – Zaragoza, 1885), quien cultivó la pintura de historia y otros géneros, aunque nada de su mano haya quedado en su tierra natal.

A caballo entre los siglos XIX y XX, aunque más afín al espíritu del XIX, vivió el longevo pintor maellano Hermenegildo Estevan (1851-1945). Es ante todo pintor de la naturaleza, de sus colores y de su luz, tratada bajo una técnica próxima al

Impresionismo. Residió casi toda su larga vida lejos de nosotros, en Roma, donde fue secretario de la Academia Española durante cuarenta y seis años. Es pena que en toda la comarca sólo se le conozca un cuadro, que conserva el Ayuntamiento de Caspe y está dedicado a la Virgen del Pilar.

El siglo XX

La comarca del Bajo Aragón-Caspe no ha sido ajena a la extraordinaria vitalidad creativa del arte del siglo XX. El hecho más trascendental que le atañe es el nacimiento en Maella del escultor Pablo Gargallo (1881-1934). Con el propósito de hacer notoria y permanente difusión de este acontecimiento, el ayuntamiento de la villa ha convertido su casa natal en un pequeño museo monográfico, inaugurado en 1991. Gargallo, protagonista en Barcelona y en París de la época de las vanguardias, supo modelar la esencia del desnudo, dar fuerza a la expresión, extraer la gracia del arabesco, explorar el valor de los vacíos y apurar la síntesis de las formas. Maella muestra con orgullo algunas obras como *Maternidad* (1922), *Academia* (1933-34) y *Muchacho en la playa* (1934).

Otro escultor que merece ser recordado es Fernando Gamundi, nacido en Caspe en 1920. Supo poner el oficio tradicional de la forja al servicio de unas formas distorsionadas, cargadas de intensos valores expresivos. El Ayuntamiento de Caspe guarda varias obras suyas. Títulos como *Yerma* o *Estomacalización de la intelectualidad* sugieren la hondura de sus propósitos creativos.

El pintor Virgilio Albiac nació en Fabara en 1912. Hombre y villa quedaron para siempre unidos con motivo de haberse inaugurado en el edificio de la Casa Consistorial una muestra permanente de treinta y ocho cuadros donados por el artista (1988). El color valiente pero armonioso, la pincelada constructiva cargada de materia, la constante inspiración en los paisajes de Aragón, son algunos de los aspectos más significativos de este pintor de corte postimpresionista.



Campos de Fabara de Virgilio Albiac

No se agota aquí la nómina de artistas contemporáneos que han surgido de la comarca o han dejado su obra en ella. Nombres como José Antonio Amate, Miguel Estaña, Josefa Herrera, Miguel Galanda, Santiago Gimeno, Teresa Jassá, Glastra van Loon, Maribel Lorén Ros, Amadeo Paltor, Jesús Pedrola, etc., se han adentrado por las múltiples vías creativas del arte actual.



Plaza mayor porticada, del nuevo poblado de Fayón

Durante la última guerra civil española todas las iglesias que nos ocupan vieron desaparecer violentamente sus dotaciones artísticas. Para paliar tan graves pérdidas, a partir de los años cuarenta se fueron restituyendo algunos retablos y altares. Obedecen en general al gusto historicista que representaban los talleres artesanos de la época, carentes de creatividad y bastante limitados por los presupuestos disponibles. De todas las obras que se fueron encargando sin duda la más espectacular y mejor resuelta es el retablo mayor de la colegiata de Caspe, realizado como tantos otros en el taller de los hermanos Albareda (1953). Su mazonería neogótica acoge los quince misterios del Rosario pintados sobre tabla al estilo del primer renacimiento español. El alabastro del banco contribuye a dar mayor luminosidad al retablo.

¿Qué mejor sitio para valorar las propuestas humanizadoras del urbanismo moderno que una población proyectada de nueva planta? Pues este es el caso de Fayón. Habiéndose previsto que el pueblo viejo quedara anegado por las aguas del embalse de Ribarroja, la empresa



Nuevo urbanismo de Fayón



ENHER hubo de promover en la década de 1960 la construcción del nuevo pueblo en un lugar más elevado. El proyecto que se siguió está basado en una distribución racional de parcelas para viviendas unifamiliares con su jardín. Huyendo de la dureza del trazado en estricta cuadrícula, las alineaciones longitudinales de parcelas y calles están ligeramente curvadas. La vía principal, ajardinada, une en sus extremos los dos focos más representativos: la Plaza Mayor porticada y la iglesia. De intencionado aire rústico es la ermita del Pilar, del arquitecto José Rodríguez Mijares, cuyo interior decoraron con coloristas y dinámicas pinturas murales los artistas José Gumí y M^a Pilar Burges.



Pinturas murales de la ermita del Pilar de Fayón, obra de José Gumí y M^a Pilar Burges

Bibliografía

- ABBAD RÍOS, F. (1957). *Catálogo monumental de España. Zaragoza*. Madrid. CSIC, 2 vols.
- ALBIAC BERGES, D. y CORTÉS BORROY, F. J. (1998). *Revisión crítica y anotada de los Anales de Caspe de Juan Antonio del Cacho y Tiestos*. Caspe. Grupo Cultural Caspolino.
- Albiac. *Exposición retrospectiva, 1963-1989*. (1990). Catálogo de exposición celebrada en el Centro de Exposiciones y Congresos de IberCaja en Zaragoza. Texto de Ángel Azpeitia.
- ALBIAC SEBASTIÁN, G. (1991). *Nonaspe, «la vileta regalada»*. Caspe. Grupo Cultural Caspolino.
- ANDALUZ MURILLO, N.; GIBERT AGUILAR, J.; y MARÍN CHAVES, C. (1993). «Estudio previo del deterioro de edificios histórico-artísticos de la comarca de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XIX. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 305-352.
- ARCE MARTÍNEZ, J. (1981). «Lucius Aemilius Lupus, en el mausoleo romano de Fabara». *Cuadernos de Aragón*, 14-15. pp. 301-304.
- ARNALDOS JIMENO, P. (1979). «El Compromiso de Caspe en el Arte. El cuadro de Salvador Viniegra en el Palacio Municipal de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* I. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 39-46.
- BARCELÓ CABALLUD, A. (1994). «Santa María de Horta: 800 años de historia de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolino*, XX. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 9-66.
- BELTRÁN MARTÍNEZ, A. (1957). «Chiprana y su mausoleo romano». *Cesaraugusta*, 9-10. pp. 103-115.
- BRESSEL ECHEVERRÍA, C. y MARCO FRAILE, R. (1981). *Catálogo monumental de Caspe*. Caspe. Grupo Cultural Caspolino.
- BRESSEL ECHEVERRÍA, C. (1988). «Torre de Salamanca. Recuperación de un monumento». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XIV. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 259-277.
- BRESSEL, C. (1984). «Torre del Ayuntamiento de Maella», *Cuaderno de Estudios Caspolinos* X. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 201-232.
- CABALLÚ ALBIAC, M. (1997). *Guía general. Mar de Aragón. Caspe*, Zaragoza. Ayuntamiento de Caspe - Diputación Provincial de Zaragoza - Cedemar.

Página anterior:

La moderna iglesia parroquial preside la plaza mayor del nuevo Fayón

- CABALLÚ ALBIAC, M. (coordinación) (2004). *Caspe, el Mar de Aragón y el Bajo Matarraña*. Colección «Rutas CAI por Aragón», nº 16. Zaragoza. CAI.
- CABALLÚ ALBIAC, M. (1999). «El Retablo Mayor de la Colegiata de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* 24. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 211-242.
- CABALLÚ ALBIAC, M. (1999). *La voluntad del entendimiento. Iconografía pictórica del Compromiso de Caspe*. Discurso de recepción en la Real Academia de. NN. y BB. AA. de San Luis, Zaragoza.
- CABALLÚ ALBIAC, M. (2003). *San Jorge y su ermita de Fayón*. Zaragoza. Ayuntamiento de Fayón.
- CABALLUD HERNANDO, A. (1981). «Dos pintores caspolinos: Jesús Pedrola de hoy y Eduardo López del Plano del siglo pasado». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* VII. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 147-150.
- CACHO Y TIESTOS, J. A. (1998). *Anales de Caspe*. Edición crítica y anotada de Domingo Albiac Berge y Francisco Javier Cortés Borroy. Caspe. Grupo Cultural Caspolino.
- CALVO RUATA, J. I. (1994). *Arte en la ciudad de Caspe*. Diputación de Zaragoza.
- CENTELLAS SALAMERO, R. (1981). «El mausoleo romano de Miralpeix. Breve estudio sobre su tipología y estructura». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* V. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 73-79
- CORTÉS BORROY, F. J. (1997). *Caspe. Historia y Arte*. Ayuntamiento de Caspe.
- CORTÉS BORROY, F. J. «El convento de Nuestra Señora del Rosario de Caspe (de los Dominicos)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XXII. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 201-243.
- CORTÉS BORROY, F. J.; COSTÁN VEDÍA, C.; y MORATA PRIETO, F. (1991). «La iglesia de San Juan Bautista de Fabara». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XVII. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 105-164.
- FERRER FIGUERAS, J. M^a. (1990). «La iglesia mudéjar de San Juan Bautista de Chiprana». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XVI. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 77-88.
- GASCA ARIZA, J. M. (1993). «Ermita de la Consolación de Chiprana. Datos del proyecto de restauración». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XIX. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 213-228.
- GUITART APARICIO, C. (1974). *La Colegiata de Santa María la Mayor y el Castillo del Compromiso en Caspe*. Caspe. Grupo Cultural Caspolino.
- GUITART APARICIO, C. (1980). «La Torre de Salamanca en Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* III. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 31-34.
- JUSTE MOLES, V. (1995). *Historia de Maella*. Diputación de Zaragoza.
- JUSTE MOLÉS, V. (1995). «Sobre arte en la parroquial de Caspe en el siglo XVI». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XXI. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 105-119.
- LACARRA DUCAY, M. C. (1990). «Relaciones artísticas entre Navarra y Aragón en el siglo XIV: Nuestra Señora de la Consolación de Chiprana (Zaragoza)». *Príncipe de Viana*, 189. pp. 23-42.
- LACASA GODINA, E. (1981). «Santa María de la Trapa de Santa Susana de Maella». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* VII. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 101-124.
- LORENTE LORENTE, J. P (1995). *Un hito en la Academia Española de Roma. El pintor y escritor Hermenegildo Estevan (Maella, 1851 – Roma, 1945)*. Diputación de Zaragoza.
- ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ, R. (1994). *Museo Pablo Gargallo*. Zaragoza. Ayuntamiento - Madrid. Electa.
- PALLISA RAFALES, J. (1983). «Aproximación histórico-arquitectónica al castillo de Nonaspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* IX. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 29-48.
- RINCÓN, V. y ROMERO, A. (1989). «Caspe y el escultor Manuel Albareda». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* V. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 61-72.
- ROMERO SANTAMARÍA, A. (1980). «Algunas observaciones acerca de la Colegiata de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* IV. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 85-92.
- RUBIO TORRERO, B. (1998). «La techumbre de la iglesia de San Juan Bautista de Chiprana (Zaragoza)». *Emblemata*, IV. pp. 125-161.
- SORO LÓPEZ, J. y BENEDICTO SALAS, R. (1993). «La Colegiata de Santa María la Mayor, el castillo del bailío y el convento de San Juan del Hospital». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* XIX. Caspe. Grupo Cultural Caspolino. pp. 113-133.
- VALIMAÑA Y ABELLA, M. (1988). *Anales de Caspe*. Monográfico nº 5 de Cuadernos de Estudios Caspolinos. Caspe. Grupo Cultural Caspolino.

Cruces y peirones

RAFAEL MARGALÉ HERRERO

Es difícil entroncar directamente el origen de los peirones en la vida de una sociedad que nace con el caminar del ser humano, enfrentado a una continua búsqueda de la mejor forma de vida, de suelo donde asentarse, caza, agua cercana y un clima bonancible; para ello marca los lugares más propicios y que puedan ser recordados cuantas veces haya que volver a transitarlos. Sin duda esta decisión práctica está unida a otra no menos importante que emana de un sentido espiritual o interior que culmina en lo religioso –hemos de olvidar el denigrante y excluyente «paganismo» de los primeros pobladores– y la sensación de miedo a lo desconocido, incluyendo algo tan normal como los agentes atmosféricos: tormentas, lluvia y la falta de luz o noche, donde el sol y la luna van a crear una necesidad de ritos, creación de un estudio sobre sus fases y la protección de diversos dioses. El cristianismo adoptó todos estos mitos, como antes lo habían hecho otras religiones, y de las que se aprovechó para su evangelización.

Por desgracia son pocos los representantes que quedan en la comarca de este tipo de pilares o columnas, llamadas de muy distintas maneras en Aragón y que aquí llaman *peirones* o pilares. Se limitan a los que forman las estaciones de los viacrucis y algún escaso ejemplar suelto, sí podemos encontrar varias cruces, crucetas, «creus» y cruceros o cruces de término.

El uso de la cruz de término era parecido pero no igual al del peirón, son notables sus diferentes sentidos en la época en que se edificaban con frecuencia, y podemos decir que el peirón tenía un carácter totalmente rural, como protección religiosa de ascendencia pagana, guía de caminantes y votiva o de recuerdo de algún hecho destacable acaecido en sus cercanías; en cambio, el crucero o cruz de término además de orientación de caminantes y símbolo de protección espiritual, añade la de indicar el poder jurisdiccional ejercido por el señor al que pertenecían los terrenos en el que se encontraban y a cuya ley se amparaba o debía obediencia y vasallaje. Han sido confundidos comúnmente con los rollos y picotas castellanas, ya que habitualmente se emplearon como tal, pero esto sería entrar en largas disquisiciones sin tener aún criterios comunes.

En Caspe, cabecera de la comarca, se conservan cinco cruceros de los varios más con que contó en su amplio término: la *Cruz Blanca*, con ubicación en el camino viejo de Caspe a



La Cruz Blanca de Caspe



Cruz del Cementerio de Caspe

Sástago por Valdelacruz y que conserva bajo el crucifijo el escudo de los condes de Sástago; la *Cruz de san Vicente Ferrer*, situada en el alto del antiguo camino a Candasnos, compite en belleza con la Cruz Blanca y la supera en antigüedad –posible obra de los siglos XV-XVI– (cuenta la leyenda que se levantó en el lugar donde el santo se enfrentó al conde de Urgell tras el desfavorable resultado para éste del Compromiso celebrado en la villa caspolina), es de gran valor escultórico

el crucifijo del remate que fue esculpido delicadamente en ambos lados; dos cruces llamadas *del Capellán «vieja y nueva»* por estar situadas al margen del camino de este nombre, el más viejo –probablemente del siglo XIX– yace plantado y mutilado junto al más reciente que como curiosidad tiene gravada una cartela en el plinto «*DETENTE CAMINANTE UN MOMENTO, ELEVA HASTA MÍ...DE LA MIRADA, SOY FRESCOR EN BOCA DE SEDIENTO, BÁLSAMO EN LAS ALMAS LACERADAS...MUÑOZ DE MIR VETE. AÑO...*». Le faltan letras que han sido picadas en años pretéritos; la cruz *del Cementerio*, ubicada en la entrada al camposanto junto a la carretera a Maella, fácilmente apreciable entre los pinos destaca la labra de su tambor octogonal con figuras esculpidas dentro de cada uno de los arquillos; y por último el recuerdo de la derribada *Cruz de Masatrigos* que marcaba las bifurcaciones del Camino Real y los del puente sobre el río Guadalope y Villanueva de Almazán (La Trapa), hasta hace pocos años se podía ver la basa y parte de su fuste tirado a un lado de la carretera.

Chiprana lo encontramos en la orilla derecha del Ebro, en la cola del embalse de Mequinenza o Mar de Aragón y entre las localidades de Caspe y Escatrón. En su término se mantiene el peirón dedicado a santa Bárbara, levantado en el año 1986 según diseño del aparejador Sr. Bressel, en el mismo lugar donde se levantaba el antiguo. Es de moderna factura y tiene como curiosidad una cerámica en cada uno de sus lados con la representación del martirio de la santa, iguales dos a dos. No es similar al primitivo que fue picado y demolido durante la guerra, pero sin duda es un sentido homenaje a la antigüedad del anterior construido de piedra.

La localidad de Fabara se sitúa entre las de Maella y Nonaspe. En su término se localizaron hasta cinco cruces o cruceros: *del Molín d'Alt*; en el camino viejo a Maella junto al que podemos contemplar –no sé por cuanto tiempo– su grada y basa; el *de Nonaspe*, ubicado a espaldas de la ermita de Santa Bárbara y al margen del camino que le daba nombre, escasamente podemos ver olvidados en el monte su basa y parte del fuste; *de la Abadía*, pequeña cruz calatrava que hasta hace pocos años se podía ver en la fachada lateral de la iglesia castillo, apeada sobre el pilar-estribo de una vivienda, digo, se podía, porque desapareció y en el centro de este espacio trapezoidal, que antaño fuera cementerio, es una cruz más moderna la que ocupa el centro del empedrado con cantos rodados, tal vez como recuerdo de la más pequeña; *de Caspe*, también llamada «*cruz de Maella*», estaba erguida frente al puente que se emplea para salir de la población, sobre la acequia de la Noguera, se mantiene en el mismo estado de conservación que las demás, la basa y algunas de sus piedras centenarias que aún se mantienen junto a ella; *de Batea*, así llamada por estar en la salida del camino que llevaba a la población tarraconense, al igual que sus compañeras, fue derribada en el espacio de tiempo que transcurrió entre los años 1934 y 1937, pero a diferencia de ellas no se conserva su basa; y *de la Baseta*, nombre que le viene por ser ésta la parte de su cuerpo que más tiempo conocieron los habitantes que hoy quedan en el pueblo con edad suficiente para recordarla, situada a la salida del camino de Piñanas, hoy estaría un poco más adelante de las escuelas.

Fayón está situado en un desvío de la carretera A-1411, entre las localidades de Nonaspe y Mequinenza, cuenta en su término con una cruz votiva que dicen del Mas de Castañer, también conocida como «*cruz de los republicanos*», se levantó en el límite de término con Mequinenza, en la cuneta izquierda y resulta una pequeña



Nonaspe. Cruz del Camino de Fabara

cruz de piedra con corona de laurel cruzada en los brazos, recuerdo del fusilamiento de 14 civiles durante la guerra.

Maella, localidad situada entre las de Caspe y Batea en Tarragona, contó en su término municipal con, al menos, cinco cruces de término: *de Fabara* que estaba emplazada en la bifurcación de las carreteras que se dirigían a Caspe y Fabara, hoy no quedan restos de ella; *de Rueda* también conocida como *Roda* que se erigió sobre las peñas que flanquean el lado izquierdo de la carretera frente a la ermita del Cristo de la Zarza, tampoco tenemos huellas de ella ni recuerdos; *de La Trapa*, ubicada entre las viviendas de Villanueva de Almazán, complejo agrícola perteneciente al monasterio que le da nombre, y de la que sé que había fo-

tografías pero no he podido localizarlas; de *«el Mas de la Cruz»*, situada en el cruce del viejo camino de la Val de Santa María, a unos 11 km de la villa maellana, se conserva volcada la grada y el comienzo del fuste, así como varios mojones; y por último la llamada *de San Sebastián*, levantada en el viejo camino a Batea y muy cerca del emplazamiento de la derruida ermita del mismo nombre, sólo se conserva la basa incrustada en el muro de una nave. También queda el recuerdo de un viacrucis y los mojones de La Bardina. En lo alto de la sierra hay un mojón que llaman «el Mulló».

Nonaspe se encuentra entre las localidades de Fabara y Mequinenza y en su término contó con un peirón –al menos– dedicado a la Virgen de Dos Aguas y que se construyó en el lugar que se cree se apareció la imagen de la Virgen, sobre una oquedad encima del túnel del ferrocarril y el antiguo camino a Fayón. Así mismo contó con varias cruces de término: *San Bartolomé*, también conocida como *«Cruz de la Plaza»*, derruida la que había anteriormente en el centro de la plaza de la Iglesia se construyó otra nueva a finales de los años 90, sin más interés que el recuerdo de la anterior y la delicada labra de cantería que supone su nuevo aspecto; *la Crebeta*, situada en la entrada desde el antiguo camino de Fabara, hoy carretera, era de piedra y en forma de crucero o cruz de término, pero no queda nada de ella; *la del Calvario*, situada en el camino a la ermita de la Virgen de Dos Aguas formando parte del viacrucis, al parecer, remataba el centro de la plaza ante la ermita, desde donde irradiaba la estrella de cantos rodados que dibuja el suelo; y la de *San Marcos* emplazada en lo alto de la sierra cerca del antiguo camino a Batea y de la que no queda muestra. Conserva una cruz votiva de la pasada guerra civil, llamada *de Mirampeix*, y un atractivo viacrucis que recorre una hermosa alameda paralela al río Matarraña, mientras otro urbano recorre las calles y culmina sus catorce estaciones en la plaza de la Iglesia.

FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY

Los dos últimos siglos han sido especialmente negativos para el patrimonio de las poblaciones que conforman la comarca del Bajo Aragón-Caspe. La guerra contra los franceses, el desarrollo del conflicto carlista a lo largo del siglo XIX y, sobre todo, la Guerra Civil incidieron sobre nuestros principales monumentos y desaparecieron muchas piezas de incalculable valor histórico y artístico.

El siglo XIX

El principal afectado por los conflictos bélicos en Caspe ha sido lógicamente el Castillo de la Bailía de la Orden de San Juan; y junto al castillo se encontraba el Convento de la Orden de San Juan fundado en 1394. La historia del conjunto formado por el Castillo y el Convento fue una sucesión de despropósitos en época contemporánea. Y habría que comenzar con lo ocurrido durante la Guerra de la Independencia cuando, con Caspe ocupada por los franceses, entró en la población el coronel Ramón Gayán al mando de 2.500 hombres y 200 caballos el 13 de junio de 1813, iniciándose un sitio que duró 15 días. Como los franceses sólo eran 150 hombres se hicieron fuertes en el Castillo. Gayán no disponía de artillería y para conseguir su salida hizo dos minas, una desde los actuales jardines de la Tumba de Miralpeix hasta las dependencias del Convento que hizo grandes estragos en los graneros aunque no fue posible asaltar el edificio; y otra desde la denominada revuelta en dirección al trujal del castillo y que explotó en los subterráneos del edificio, intimidando a los franceses que huyeron de noche. En este episodio el espacio que corrió peor suerte fue el Convento de la Orden de San Juan. Su práctica destrucción hizo que en 1823, cuando volvieron los monjes a ocuparlo, se plantearan la reconstrucción de la mayoría de las dependencias, obras que realizaron entre 1830 y 1831 utilizando la piedra del anterior edificio. Durante la ofensiva de Gayán se destruyó también el denominado Portal del Obispo que servía de capilla a la Virgen de Montserrat. En 1826 los cofrades de la Virgen de Montserrat construyeron la ermita en el lugar donde había estado el Portal del Obispo, que quedó configurada de forma definitiva con una serie de pequeñas reformas en 1846.



Portada de la Iglesia de San Juan Evangelista de Fayón en 1915

Otro edificio que sufrió las consecuencias del conflicto fue el convento de dominicos caspolino, que fue utilizado durante la ocupación francesa como hospital militar, almacén y cementerio, dañándose sus paredes principales al hacer los fosos de protección. Y en Fayón tenemos noticia de que la iglesia parroquial fue expoliada por las tropas napoleónicas.

Mayor afección negativa tuvieron en la población y en el patrimonio caspolino las guerras carlistas. La extensión generalizada de la guerra entre 1833 y 1840 y de las escaramuzas de las partidas carlistas en todo el territorio bajoaragonés afectó intensamente a Caspe, una localidad que estaba

en el punto de mira constante de las partidas por su situación estratégica y por su importancia política y económica, lo que provocó que fueran frecuentes las incursiones carlistas. Lo expuesto motivó que se decidiera fortificar la población en su núcleo principal, que coincidía con la zona más antigua de la villa, aprovechando parte de las murallas que ya existían de épocas anteriores, sirviendo de núcleo de todo el Castillo, el Convento y la Colegiata, que además servía de fuerte y de almacén de provisiones. Para la artillería había baterías en el Convento, en las bóvedas de la Iglesia, en la plaza del Castillo y en los lugares más destacados del barrio de la Muela.

El episodio más importante acaecido durante la Primera Guerra tuvo lugar en 1837. Madoz nos da información bastante precisa de la entrada en Caspe el 16 de junio de los carlistas Llagostera, Forcadell, Tena y Cabañero al frente de 8 batallones y 400 caballos, que ocuparon la población y traspasaron la línea de fortificación citada anteriormente. Los liberales y la guarnición de la villa se defendieron en el castillo hasta que al día siguiente los carlistas abandonaron la localidad por la aproximación de las tropas del general Oráa que venía en ayuda de Caspe. Pero antes de retirarse incendiaron la población desapareciendo entre las llamas 223 casas, entre las que se encontraban las casas consistoriales y el fuerte en el Castillo de la Bailía. Con él se quemaron los archivos municipales que habían sido trasladados al fuerte desde el Ayuntamiento en marzo del año anterior para su mejor conservación. Del antiguo ayuntamiento no conocemos nada, salvo que sus muros estaban realizados con buen sillar almohadillado, como se puede observar en los restos que quedan en la pared del Cantón de Nuestra Señora. Desde su destrucción en 1837 se iniciaron largas gestiones para lograr una reedificación que no llegaría hasta 1859, con proyecto definitivo de Pedro Martínez Sangrós y en el que sus elementos artísticos

más destacados son su fachada neoclásica y las puertas del escultor local Manuel Albareda Cantavilla.

Como queda dicho anteriormente, durante la Primera Guerra Carlista la iglesia de Santa María la Mayor fue utilizada con fines bélicos; sirvió tanto de almacén como de cárcel, para cuyo fin se acondicionaron las diferentes capillas. El último suceso ocurrido en Caspe antes de terminar la Primera Guerra fue la destrucción parcial de la torre en 1838. Como vimos, en las cubiertas aterrazadas se había instalado un cañón para repeler los ataques de los facciosos, que fue bombardeado y trajo como consecuencia el derribo de la torre. Esta situación fue aprovechada por los isabelinos para fundir las campanas y utilizarlas para fabricar munición. Lo expuesto provocó que, una vez finalizada la guerra, el estado en el que se encontrara el edificio fuera lamentable y que hubiese que realizar diferentes obras para su restauración y conservación. En numerosas noticias municipales de la época se advierte que se detectaron problemas en la Iglesia que afectaban fundamentalmente a su abovedamiento que tenía que soportar un peso excesivo y estaba expuesto a las humedades y el salobre. La apertura al culto de nuevo de la Colegiata se produjo en la Noche Buena de 1851. Luis Doñelfa en sus Anales recoge una relación de los retablos que contenía la Iglesia Parroquial en el momento de su bendición en el año 1851. Durante el desarrollo de la Guerra Carlista se destruyeron muchos de los retablos antiguos y hubo que traer otros de las iglesias conventuales desamortizadas que habían quedado sin culto, especialmente de la iglesia del convento de dominicos, de agustinos y de capuchinos.



La Rosaleda utilizó como material de construcción los restos del conjunto formado por el castillo y el convento de la Orden de San Juan de Caspe



Imagen del órgano de la Colegiata de Caspe en 1915

con las armas necesarias para defender la Ciudad. Así cuando Vallés entró en Caspe apenas encontró resistencia. A Vallés se le sumaron 600 caspolinos que, en unión de los carlistas, prendieron fuego al Castillo de la Bailía, es decir al fuerte y a las cárceles nacionales del partido, y lo que quedaba del Convento sanjuanista, con el fin de que otras partidas no tuvieran dificultades para tomar la ciudad. Y para que los destrozos fueran mayores y fuese más difícil su acondicionamiento posterior, se ayudaron para su destrucción con azadas, picos y otras herramientas. El encargado de realizar esta operación fue el guerrillero el Cura de Flix, que hay que decir que llevó a cabo un buen trabajo.

Lo anterior fue la puntilla del conjunto sanjuanista. Ya antes de esta fase del conflicto, hemos apuntado que en 1844, en el momento en que el Ayuntamiento adquirió el edificio, ya se encontraba en ruina. También antes de 1873 se había derribado uno de sus torreones, concretamente en 1866; y posteriormente, en 1891, se declararon ruinosos los lienzos de la «Peñaza», lo que iría seguido de la consiguiente demolición. Todas estas situaciones abocaron al monumento a la casi desaparición. No es difícil encontrar en las casas de finales del siglo XIX y principios del XX vestigios de lo que fue una de las fortalezas más importantes de Aragón. Uno de los ejemplos más significativos de utilización de piedra del conjunto monumental fue la construcción de la Torre de Salamanca en 1875. La más importante construcción civil que utilizó restos del conjunto fue la denominada Rosaleda, levantada en 1900 por el arquitecto Luis de la Figuera, y que era propiedad de José Miravete.

En 1909 el Ayuntamiento impulsó la demolición de las ruinas del Convento, según se decía por *ser madriguera de gente maleante y centro de escándalo público*. En la actualidad en el espacio que ocupaba se levanta el Colegio Pú-

Como en la Primera Guerra, también Caspe fue una de las plazas favoritas de los carlistas por su importancia estratégica y económica durante la Tercera Guerra Carlista. Hubo muchos episodios bélicos, pero el momento más delicado se produjo en octubre de 1873 cuando la partida de Francisco Vallés, compuesta por 1.500 hombres, entró en la población. Ya antes, cuando se preparaba la defensa, se había acordado la concentración de todas las fuerzas en el fuerte de San Juan y la realización de obras de fortificación, para lo que solicitó una prestación vecinal y ayuda al Gobernador Provincial. La ayuda nunca llegó por lo que el Ayuntamiento no pudo contar ni con los voluntarios ni

blico «Compromiso de Caspe» construido entre 1927 y 1929 con planos de Regino Borobio. Todavía hoy quedan restos de los sótanos del edificio en los bajos del patio de juegos, cuestión que habrá que considerar en el momento en el que se plantee la rehabilitación integral del conjunto.

También en Maella, las guerras carlistas fueron las causantes de la ruina de su castillo. Ya con anterioridad había sufrido incendios en 1643 durante la Guerra de Secesión y en julio de 1706 con motivo de la toma de la plaza por las tropas del archiduque Carlos en la Guerra de Sucesión. Pero la mayor afeción se produjo durante la Primera Guerra Carlista. En septiembre de 1835 se solicitaba la fortificación del castillo que pertenecía al Duque de Híjar, para lo que concedió permiso. Estos trabajos de fortificación no fueron suficientes para evitar en marzo de 1837 la entrada de las tropas de Cabrera que lo incendiaron y lo convirtieron prácticamente en ruinas. Al final el castillo sería vendido por el Duque de Híjar al Ayuntamiento de Maella en 1861 por la cantidad de 5.600 reales de vellón a modo de compensación, a pesar que en 1853 José de Yarza había tasado los daños en 408.000 reales de vellón, indemnización que solicitaba el Duque. Y en Nonaspe, en 1843 los carlistas destruyeron gran parte de la documentación antigua y libros de cabreo que había en la iglesia parroquial de San Bartolomé.

La Guerra Civil

En los inicios de la Guerra Civil los templos caspolinos fueron profanados, saqueados y después quemados. Es Sebastián Cirac Estopañán el que narra como en la Colegiata la sillería del coro y los altares fueron rociados con bencina y quemados. También ardió el archivo parroquial que contenía los libros de bautismos, matrimonios y defunciones desde 1518, todos los documentos en pergamino desde el siglo XII, las bulas concedidas por las papas de Avignon y Roma, la biblioteca parroquial, el Lumen Domus del convento de la Orden de San Juan



Sepulcro de Martín García en la Colegiata de Caspe



«Pascuala» de la Colegiata de Caspe anterior a 1936

templos en 1851 y los propios de la Colegiata que seguía conservando. De los retablos desaparecidos conocemos algunos gracias a las fotografías conservadas. Este es el caso del retablo mayor que se había iniciado en 1649, siendo los autores de la mazonería Miguel Pina y Juan Rubio de Moyuela, con una historia constructiva que se alargó hasta 1674. El retablo tenía una estructura y elementos arquitectónicos propios del barroco, adivinándose en la calle central, además de la imagen de la Virgen, la escena de la Coronación y del Calvario que corona el conjunto. Para sustituirlo se encargó a los Hermanos Albareda la construcción de un retablo en 1953.

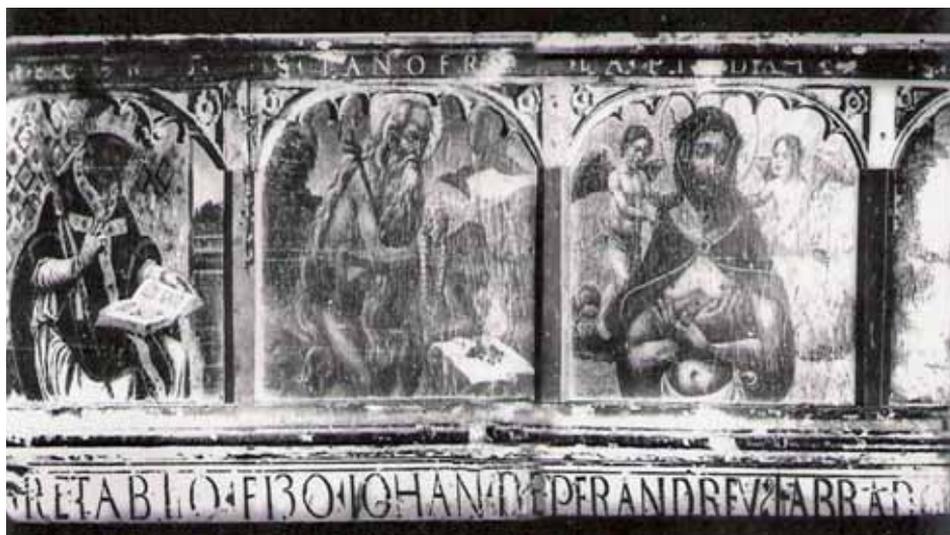
Domingo Cubeles, obispo de Malta encargó en 1559 a Jerónimo Vicente Vallejo Cosida (doc. 1532-1592) los retablos de Caspe y Monzón, ambos desaparecidos, por los que pagó la suma de 12.600 sueldos. El retablo de Caspe estaba situado en la capilla de Nuestra Señora del Rosario, con un cuadro central que representaba a la Virgen titular y los colaterales a San Juan Bautista y a los santos Cosme y Damián. Las mazonerías fueron aparejadas por Jerónimo de Mora (que contó con la ayuda de Diego de Orea para las tallas).

En 1525 Juan Perandreu encargó un retablo de la Virgen para la ermita de San Bartolomé que fue trasladado en 1915 a la Colegiata para garantizar su conser-

desde 1394 hasta 1820, reliquias de santos, cruces procesionales góticas, cetros, incensarios, navetas, relicarios, bandejas, portapaces y otros objetos de plata fechados entre los siglos XIV y XVIII.

El fuego y el calor provocaron que las bóvedas se desplomaran y hubiera que restaurarlas una vez acabada la guerra. En 1944, después de las labores realizadas por el denominado Batallón de Trabajadores, se reconstruyó la nave central con proyecto del arquitecto Roberto Oms, renovando arcos fajones, bóvedas y sustituyendo la tradicional cubierta aterrazada, como la que sobrevive en las naves laterales, por una a dos vertientes sobre muros de ladrillo, destinada a aliviar el peso.

Como se ha expuesto anteriormente en esta oleada revolucionaria desaparecieron los retablos e imágenes que habían sido trasladados de otros



Banco del retablo de la Virgen de Perandreu en la Colegiata de Caspe, anterior a 1936

vación. En el retablo se mezclaban elementos goticistas como las tracerías o el estilo de las figuras pintadas, con otros renacentes como la decoración de grutescos de la polsera (en la que se incorpora el escudo del promotor formado por tres peras). En las tablas laterales se representaban a San Pedro en la parte inferior y el Nacimiento en la superior; mientras que en el otro lado está San Juan Bautista en la inferior y la Epifanía en la superior. En el banco se distingue a Cristo, San Onofre, así como el nombre del encargante, en el que se lee *RETABLO FIZO JOHAN PERANDREU LABRADOR*.

Muy conocida es la imagen de San Sebastián en madera policromada, que se puede atribuir a Carlos Salas (1728-1780).

La Capilla de la Veracruz fue construida en 1730 en estilo barroco para conservar el fragmento de Lignum Crucis con su relicario de oro en forma de cruz donado por Juan Fernández de Heredia en 1394 para celebrar la elevación de la Iglesia parroquial a Colegiata. La capilla consta de tres tramos, con uno cuadrado inicial cubierto con cúpula esférica sobre pechinas que originalmente estaba decorada con pinturas sobre la Exaltación de la Cruz; un tramo rectangular cubierto con bóveda de cañón rebajada con lunetos; y por último un ábside poligonal de cinco lados y de menor altura. Desgraciadamente fue destruida durante la Guerra Civil conservando su estructura pero perdiendo toda su abundante decoración en yeserías, propia de una fecha tan avanzada del estilo barroco, rellenando todas las superficies con una multiplicidad de motivos vegetales, ángeles y varias esculturas de santos.

Durante esta oleada anticlerical desaparecieron los sepulcros de Juan Fernández de Heredia y del obispo Martín García. Como expone Cirac Estopañán estos se-



Capilla de la Veracruz de la Colegiata de Caspe hacia 1930

hacia 1930. pulcros fueron destruidos a martillazos. Antes, durante el sitio de Cabrera durante la Primera Guerra Carlista, los soldados que se encontraban dentro de la Iglesia sufrieron accesos de fiebres intermitentes y disolvieron los huesos de los esqueletos de Juan Fernández de Heredia y del obispo Martín García porque creían que el polvo de santo curaba estas enfermedades. El de Juan Fernández era de mayor calidad artística. El material elegido para su construcción fue el alabastro, con escenas enmarcadas bajo arquerías con tracerías góticas, que representa el cortejo fúnebre compuesto por personajes eclesiásticos. La figura yacente de la tapa reposaba la cabeza sobre una almohada con los escudos de armas y las manos juntas sobre el pecho. Dos ángeles descabezados sostienen al difunto, que viste túnica en la que se distingue la cruz de Malta y porta espada. Cortés Arrese atribuye a su autor influencias cercanas al escultor catalán Pere Moragues (el mismo que realizó el sepulcro de Lope Fernández de Heredia conservado en la Parroquieta de La Seo de Zaragoza), con un estilo que se caracteriza por la utilización de pliegues ampulosos y el realismo de las figuras que se representan.

La portada de la Colegiata tiene una cronología de finales del siglo XIV y se enmarca dentro de las obras de la segunda fase constructiva del edificio patrocinadas por Juan Fernández de Heredia. En 1936 fue desmantelada por completo mediante la contratación de canteros, desapareciendo las imágenes de la Virgen con el Niño del parteluz, las de los apóstoles, con sus doseles y pedestales, y las tres arquivoltas con las figuras de los ángeles adoradores, mártires con palmas y santos obispos con sus báculos. En esta misma acción también se desmantelaron la pila bautismal, las pilas de agua bendita... La presencia de estas esculturas la convertía en una de las portadas más interesantes del gótico aragonés y comparable, por cronología y monumentalidad, con la de la Catedral de Huesca. El estilo de las figuras estaría cercano al de la escuela francesa y su autor se caracterizaría por el fuerte expresionismo de los rostros, de carácter potente y contundente. Se aprecia en las fotografías anteriores a 1936 que son figuras estilizadas, que se acomodan al marco arquitectónico, con cierta desproporción de las cabezas.

También desapareció entre las llamas el convento de capuchinas. El grueso de las obras del convento de Capuchinas estaría terminado el 11 de noviembre de 1699 cuando se produjo el traslado de las monjas a su nuevo convento. Como narra Cirac Estopañán el convento fue rociado con bencina e incendiado. Se profanaron los enterramientos del fundador en el presbiterio y de las monjas en su cementerio y se trabajó en la demolición de las paredes que habían permanecido en pie. En las fotografías se observa el estado ruinoso en el que quedó. En 1942 Regiones Devastadas derribó todo lo que quedaba en pie del convento. No sería hasta 1952 cuando comenzaron las obras del nuevo que no llegarían a culminarse definitivamente hasta diciembre de 1993.

La ermita de Santa Lucía se fundó extramuros de la ciudad en 1470, aunque con el paso del tiempo quedó englobada dentro del casco urbano.

Fue destruida en el siglo XVIII y reedificada a finales de dicho siglo con una estructura de tres naves desiguales cubiertas por bóvedas de medio cañón rebajado con lunetos y ábside poligonal, en una estructura clásica de las iglesias barrocas de la zona. El 25 de julio de 1936 fue destruida casi por completo, reconstruyéndose en estilo moderno. Durante la guerra el edificio fue convertido en mercado público y cada capilla se convirtió en una sección del mercado, abriendo grandes ventanales para dar iluminación. Del antiguo edificio se conserva la parte baja exterior realizada en piedra y la puerta de acceso al templo, en piedra bajo arco de medio punto con escudo de Caspe en la clave, que fue construida en 1843.

De todo lo que contenía de valor el Convento de Nuestra Señora del Rosario, de los dominicos, tan solo conocemos por medio de fotografías el denominado «*Cristo de Zalamea*». Tenía su ubicación original en el Hospital denominado viejo, que se hallaba situado en la calle de los Mártires. Fue trasladado en 1767 al nuevo hospital situado en la calle Hospital, en un edificio que había sido convento de jesuitas, junto a la iglesia de Santa Lucía. Después de la Desamortización de Mendizábal y ya convertido el Convento de dominicos en Hospital municipal de la villa, el retablo tuvo como nuevo destino el oratorio bendecido en 1863, en el que per-



Virgen del parteluz de la Colegiata de Caspe anterior a 1936



Cristo de Zalamea en el convento de dominicos de Caspe hacia 1930

manecería hasta que en julio de 1936 se destruyó. Cirac Estopañán nos aporta el dato de que la imagen fue arrancada y arrastrada por las calles, rota en pedazos, cortada la cabeza... Se trataba de una imagen muy venerada por que se creía milagrosa y los caspolinos rezaban a sus pies en momentos de desesperación. El retablo era de madera policromada y estaba compuesto por banco, predela con dos figuras y cuerpo con la imagen de Cristo crucificado. La mazonería del retablo es claramente barroca, articulada por las columnas salomónicas adornadas por hojas y frutos, coronadas por capiteles compuestos, todo dentro del barroco de movimiento propio del siglo XVIII.

También fueron saqueadas, perdiéndose sus ornamentos y retablos, las iglesias conventuales de San Agustín y de dominicos, la del Colegio de Santa Ana y las ermitas de San Indalecio, San Roque, la Balma, la Magdalena y San Bartolomé, donde pere-

ció entre las llamas la imagen gótica de la Virgen de la Consolación del año 1535. Las campanas de todas las iglesias y capillas fueron arrancadas y llevadas a Barcelona.

La iglesia del convento de Santa María Magdalena, distante unos 15 kilómetros de la población, fue saqueada por los mequinenzanos. Este convento, que en la actualidad está situado en una isla tras la construcción del embalse de Mequinenza y de la presa de Caspe en el Ebro, gozó de singular devoción por los vecinos de Caspe una vez que, desprovisto el edificio de su uso conventual, se convirtió en ermita. Allí se iba en romería el día de la patrona y en procesión en épocas de sequía para llevar a cabo las denominadas «rogativas». Destruyeron entre otras la imagen de la santa, esculpida en alabastro a mediados del siglo XV. Realizada en torno a 1730 con una nave y arcosolios en los muros laterales, con un espacio cuadrado anterior a la cabecera como crucero cubierto con una cúpula sobre pechinas y una cabecera cuadrada de menor altura con un peculiar deambulatorio recto y cubierta también con una cúpula decorada con pinturas.

Aunque no contamos con mucha precisión de detalles, conocemos también el devenir de los edificios religiosos en el resto de las localidades de la comarca. La

iglesia parroquial de San Juan Bautista de Nonaspe fue víctima del clima anticlerical de comienzos de la guerra, desapareciendo los 13 retablos que contenía, entre los que destacaba el mayor que había sido concertado por los jurados de Nonaspe en 1689 con el escultor local Jaime Nogues y que sería terminado por Pedro Velilla en 1692. También desapareció la custodia de la Parroquia que había estado en la Exposición de Zaragoza de 1908. Dado el estado de ruina se tuvieron que iniciar los trabajos de reconstrucción de la iglesia parroquial a partir del 8 de octubre de 1939 que tuvo como misión fundamental la rehabilitación de la cubierta que había sido destruida. Las obras, tanto de las cubiertas como de la torre, se inauguraron finalmente el 7 de octubre de 1951. En la misma población también sufrió los estragos de la guerra la ermita de Nuestra Señora de Dos Aguas, donde desaparecieron entre sus piezas más importantes el retablo con la imagen la titular.



Retablo de la Virgen de Dos Aguas de Nonaspe

De la misma forma fue incendiada y saqueada la iglesia parroquial de San Juan Bautista de Fabara en 1936, bajando las campanas y derribando parcialmente la torre para construir con sus sillares una fábrica de aceite. El edificio se reabrió al culto el 15 de agosto de 1942, aunque la reconstrucción de la torre no se iniciaría hasta 1954. Entre los retablos y ornamentos que contenía destacaba el retablo mayor dedicado a San Juan Bautista, obra de Antonio Galcerán entre 1597 y 1602, cuyas capitulaciones fueron recogidas por Pérez Temprado con la figura principal de San Juan Bautista que se sacaba en las procesiones y en las calles escenas de la vida del Bautista. En un cuerpo superior se situaba el relieve del Bautismo de San Juan con los lienzos de San Roque, San Sebastián, Santa Susana y Santa Engracia. Con una estructura del retablo que denota influencias romanistas, en el estilo de Galcerán se aprecia al influencia de la estilización propia del manierismo junto con unos rostros serenos e idealizados de corte clasicista, todo dentro del estilo romanista y anunciando ya algunas características que tendrá la escultura barroca del siglo XVII.

También en Fabara, aunque no tan directamente relacionado con el conflicto bélico, pero sí motivado por el ambiente anticlerical, en 1937 fue derruida la Ca-



Retablo de San Juan Bautista en la Iglesia de Fabara, anterior a 1936

conocemos la existencia de un retablo dedicado a la Virgen del Rosario que doró Pedro Felipe, natural de Escatrón, en 1681. Y en la ermita de La Consolación se conservaba un retablo dedicado a la Virgen del círculo del maestro de Lanaja realizado hacia 1430 que fue quemado al igual que el resto de retablos que contenía (Nuestra Señora del Pilar, San Blas, San Antonio Abad y el arcángel San Miguel).

Bibliografía

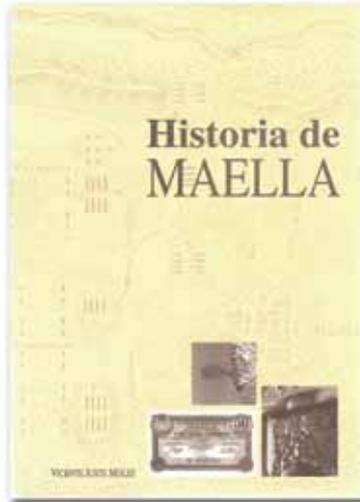
- ALBIAC BERGES, D.; CORTÉS BORROY, F. J. (1998). *Edición crítica y anotada de los Anales de Caspe de Juan Antonio del Cacho y Tiestos*. Grupo Cultural Caspolino.
- ALBIAC SEBASTIÁN, G. (1991). *Nonaspe. La Vileta regalada*. Grupo Cultural Caspolino.
- BARCELÓ CABALLUD, A. (1994). «Santa María de Horta: 800 años de historia de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XX*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 9-66.
- CALVO RUATA, J. I. (1994). *Arte en la ciudad de Caspe*. Diputación de Zaragoza.
- CERVERA, V. (1986). *Fabara. Memorias incompletas*. Grupo Cultural Caspolino.
- CIRAC ESTOPAÑÁN, S. (1939). *Los héroes y mártires de Caspe*. Imprenta Octavio y Félez. Zaragoza.
- CORTÉS BORROY, F. J. (1999). *Caspe y el Sexenio Revolucionario*. Grupo Cultural Caspolino.

pilla de San Antonio Abad ya que las pilastras de la capilla impedían el paso de los camiones. La capilla la capituló el albañil, natural de Maella, Diego Espallargas Menor el 27 de septiembre de 1761.

La iglesia parroquial de San Esteban de Maella, al igual que las anteriores, vio desaparecer sus doce retablos (el del titular, San Agustín, la Virgen del Pilar, Nuestra Señora del Rosario...), así como un Lignum Crucis y los relicarios de San Esteban y San Lorenzo entre otros. Y en la ermita de Santa Bárbara el retablo de la titular que había sido capitulado por el alcañizano Pedro Llovet en 1771.

Chiprana no fue diferente del resto de las localidades de la comarca y en 1936 perdió los seis retablos (el mayor, de Nuestra Señora de los Dolores, del Santísimo Cristo, de Nuestra Señora del Carmen, la Divina Pastora y Santa Lucía) y ornamentos. Cono-

- CORTÉS BORROY, F. J. (2002). «El bienio progresista en Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos 25*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. pp. 239-313
- CORTÉS BORROY, F. J. (2005). «Caspe (1838-1854)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos 26*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. pp. 247-291.
- CORTÉS BORROY, F. J.; COSTÁN VEDIA, C.; MORATA PRIETO, P. (1991). «La iglesia de San Juan Bautista de Fabara». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XVII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 105-163.
- JUSTE MOLES, V. (1995). *Historia de Maella*. Diputación Provincial de Zaragoza.
- JUSTE MOLES, V. (1995). «Sobre arte en la parroquia de Caspe en el siglo XVI». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XXI*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 105-119.
- MADOZ, P. *Diccionario Geográfico Estadístico Histórico de España y sus posesiones de ultramar*. Zaragoza, 1850-1855.
- MARCUELLO, J. R. (2005). *Fayón. La historia sumergida*. Ayuntamiento de Fayón.
- ROYO GARCÍA, J. R. (1995). «Chiprana en 1849». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XXI*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 153-168.
- SANCHO BONAL, L. (1987). «Bosquejo Geográfico-Histórico de Caspe (parte segunda)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XIII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 13-87.
- SOLÉ LLOP, F. (1984). *Carlos. Fayón. Imágenes y palabras*. Grupo Cultural Caspolino.
- SORO LÓPEZ, J. y BENEDICTO SALAS, R. (1993). «La Colegiata de Santa María la Mayor, el castillo del bailío y el convento de San Juan del Hospital». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XIX*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 113-133.
- VALIMAÑA Y ABELLA, M. (1988). *Anales de Caspe (antiguos y modernos)*. Grupo Cultural Caspolino.
- VIDIELLA, S. «Fabara». *Boletín de Historia y Geografía del Bajo Aragón 1907-1909*. Alcañiz. pp. 246-268.



RAFAEL ORDÓÑEZ FERNÁNDEZ

Pablo Emilio Gargallo Catalán nace en el nº 20 de la calle Extramuros Bajos de la villa zaragozana de Maella, el 5 de enero de 1881. Hijo de Mariano Gargallo Lacueva y Petra Catalán Vilanova, es el mayor de cuatro hermanos: Amalio fue guarnicionero, Luis vitralista y Francisco director de cine. La familia, de origen campesino (Mariano nunca fue herrero, y en esta época era conductor de la diligencia Maella-Caspe), atravesaba dificultades económicas y hacia 1888 se traslada a Barcelona, donde Mariano Gargallo ejercerá como jefe de bomberos del Teatro del Liceo.

En 1895 Pablo trabaja durante varios meses en un taller de alfarería, hasta que su tío Fidel Catalán le consigue un puesto de aprendiz, sin sueldo, con Eusebi Arnau i Mascort, uno de los más destacados escultores del movimiento cultural modernista, en cuyo seno se formó Gargallo, que al mismo tiempo inicia sus estudios académicos asistiendo a clases nocturnas de dibujo. Desde 1897 es alumno de la Escuela de Bellas Artes de La Lonja, donde Agapit Vallmitjana i Barbany y Manuel Fuxà i Leal serán sus maestros de escultura, y a partir de 1900 frecuenta la tertulia de *Els 4 Gats*, estableciendo amistad con Picasso, Nonell, Canals, Hugué.

Al finalizar sus estudios, en 1902 obtiene en La Lonja una bolsa de viaje para desplazarse a París, pero la inesperada muerte de su padre imposibilita su marcha, que tendrá lugar en octubre de 1903. A lo largo de casi seis meses disfruta de cuanto le ofrece la capital mundial del arte, conoce a Max Jacob, se apasiona por los museos y estudia la obra de Rodin, regresando a Barcelona en marzo de 1904 con una visión nueva y actualizada de las corrientes artísticas del momento, que le lleva a independizarse definitivamente de Arnau y a realizar algunas obras muy significativas, en especial los primeros dibujos para el *Gran profeta*.

En febrero de 1906 presenta su primera exposición de planteamiento individual, en el Salón Parés de Barcelona, como consecuencia de la cual el arquitecto Lluís Domènech i Montaner le contrata para ejecutar la decoración exterior e interior del *Hospital de la Santa Cruz y San Pablo*, donde trabajará hasta 1911 realizan-

do más de cien piezas escultóricas. En 1907 recibe el encargo de la decoración exterior del *Gran Teatro del Bosque de la Fontana*, de Barcelona, y vuelve a París, donde trabaja para el escultor Robert Wlérick y realiza su primera obra en chapa metálica, la *Pequeña máscara con mechón*, construida con finas láminas de cobre, que señala el comienzo de una investigación cuyos resultados serán revolucionarios pocos años después y establece la fértil y constante dualidad vanguardia-clasicismo que Gargallo mantendrá el resto de su vida.

Entre 1910 y 1911 inicia, con *Máscara de hombre*, 1910-11 y *Máscara con mechón*, 1911, su *primera época del cobre*, que se prolongará hasta 1920-21 y está caracterizada por la ejecución de máscaras y cabezas en chapa metálica –especialmente cobre, pero también hierro–, cuya estructura es siempre convexa. Pero al tiempo que construye estas excepcionales obras, no abandona la tendencia clasicista de su trabajo, depurando y esencializando al máximo un lenguaje tan moderno como personal, algunas de cuyas características permiten relacionar determinadas obras de Gargallo con el *noucentisme*.

Durante el otoño de 1912 vuelve a París. Convive otra vez con sus amigos Picasso, Hugué, Gris, Soler Casabón, Jacob, y retoma o inicia su amistad con Raynal, Modigliani, Modot, Reverdy, Princet. Juan Gris le presenta a los marchantes

Léonce Rosenberg y André Level, que adquieren sus primeras obras en chapa metálica, y también le presentará poco después a Magali Tartanson, costurera francesa de diecinueve años, que pronto sería su comprensiva y ejemplar compañera. Mientras pasaba en Barcelona el verano de 1914, se declaró la I Guerra Mundial. Regresa rápidamente a París e intenta alistarse, pero le rechazan por su endeble salud. Pablo y Magali deciden trasladarse a Barcelona, donde se casan el 4 de agosto de 1915, en la iglesia de San Juan del barrio de Gracia. Sufre una importante crisis de salud, que le mantendrá un par de años limitado a trabajos de pequeño formato. Hacia 1917, una vez ha mejorado su salud o quizá para terminar de reponerse, viaja con Magali hasta Maella, conviviendo unos días con los familiares de Pablo. La singular escultura en alabastro *Muchacha de Caspe*, 1918, quizá tenga su origen en este viaje.



Muchacha de Caspe, 1918. Alabastro, 26,5 x 20 x 22. Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona

En 1918 participa en la primera *Exposició d'Art* de Barcelona, y el año siguiente en la sección catalana de la *Exposición Hispano-Francesa de Bellas Artes* de Zaragoza. En octubre de 1920 es nombrado profesor de Escultura y maestro de Repujado de la Escuela Técnica de Oficios de Arte de Barcelona, y este mismo año, o quizá el siguiente, profesor de Escultura de la Escuela de Bellos Oficios de la misma ciudad. Aquí se inicia su amistad con Llorens Artigas y Joan Miró. Desde este año y hasta 1923 desarrolla el que denominamos *intermedio del plomo*, a lo largo del cual realizará esculturas en chapa de plomo batida, primero con el habitual tratamiento del bulto redondo y luego iniciando un procedimiento verdaderamente innovador en el campo de la escultura figurativa, consistente en el modelado o construcción *en negativo*, es decir, invirtiendo la concepción visual del volumen de la figura humana, de modo que lo habitualmente convexo se muestra cóncavo y lo cóncavo se representa convexo.

La *Exposició d'Art* de Barcelona le dedica en 1921 una Sala Especial de Escultura y, en octubre del mismo año, la Mancomunidad le nombra profesor de Escultura Aplicada al Repujado de la Escuela Técnica de Oficios de Arte. En junio de 1922 nace Pierrette, única hija de Magali y Pablo. Un año después, mientras concluye el *intermedio del plomo*, inicia su *segunda época del cobre*, que desarrollará desde 1923-24 hasta 1929 y se caracteriza por la aparición de figuras de cuerpo entero, por la modificación estructural de todas las esculturas, que pasan a ser cóncavas, por la utilización habitual de plantillas de cartón recortado (con las cuales puede realizar distintas versiones de una misma obra), y por la progresiva incorporación del vacío como elemento escultórico. En mayo de 1924 es destituido de sus cuatro cargos de profesor y regresa con Magali y Pierrette a París, donde trabajará intensamente con el apoyo de sus amigos y de los marchantes Rosenberg y Level.

En 1927 el Ayuntamiento de Barcelona le pide tres bocetos para el proyecto de ornamentación de la plaza de Cataluña, encargándole la ejecución de *El pastor de la flauta*, *La vendimiadora* (hoy en los jardines del Parque de Montjuïc) y *El pastor del águila*. Un ejemplar de esta última obra se instaló en 2003 en la calle Alfonso I de Zaragoza. En junio de 1928, la Exposición Internacional de Barcelona de 1929 le encarga oficialmente, para el Estadio Olímpico de Montjuïc, dos *Bigas* y dos *Jinetes*, conocidos actualmente como *Saludo olímpico (Atleta clásico y Atleta moderno)*. En 1986 se instalaron nuevos ejemplares de ambos atletas ante la fachada del Museo Pablo Gargallo.



Busto de Petra Catalán, madre de Gargallo, 1926. Escayola, 29 x 40 x 23



Academia, 1933-34. Bronce, 72 x 36,5 x 50

del mismo año en la sala Parés de Barcelona, en ambos casos con extraordinario éxito. Viaja, con dos terceras partes de la exposición, hasta Reus, donde el Centro de Lectura le ha preparado un homenaje. Agotado, contrae una bronconeumonía que acaba rápidamente con su vida, falleciendo el 28 de diciembre, en una habitación del hotel Londres de Reus.

Para entonces ya está *reconocido* internacionalmente, pero todavía sólo entre coleccionistas, marchantes, críticos y especialistas. Ha expuesto con frecuencia, siempre de modo colectivo, en Francia (donde, desde mediados de los años veinte, se le considera uno de los más destacados representantes del arte francés contemporáneo), Portugal, Bélgica, Estados Unidos, Japón, Suecia, Alemania, Italia, Suiza, Holanda, y las más significativas revistas internacionales del momento se han ocupado de su obra. Su primera individual norteamericana (que era, al mismo tiempo, la primera fuera de España, y sería también la única en vida) alcanza un éxito tan inusitado y resonante que se prorroga hasta el doble del tiempo previsto, al mismo tiempo que varios museos, entre ellos el MOMA y el Metropolitan, adquieren obras para sus colecciones, dándole así, en el límite final de su existencia, el definitivo espaldarazo internacional.

La precaria situación económica heredada por su familia, el hecho de que buena parte de sus obras más significativas no hubiesen pasado (por imposibilidad financiera) del modelo en escayola y los terribles acontecimientos que se avecinaban (primero la guerra civil española y a continuación la II Guerra Mundial) iban a sumir progresivamente la obra de Gargallo en un nebuloso reconocimiento estático. Aunque todavía se celebró en Nueva York (en diciembre de 1936) otra muestra individual de su trabajo, que también estuvo presente de modo muy notorio en algunas colectivas de gran trascendencia (como la consagra-

La definitiva eclosión de Gargallo como indiscutible maestro de la escultura en hierro se produce a partir de 1929 con el inicio de la *época del hierro*, que ocupará el último lustro de su trayectoria creativa y durante la cual ejecuta, usando también plantillas de cartón e incorporando definitivamente el vacío total, sus más importantes obras en chapa y plancha de hierro, cuyas mayores dimensiones y grosores harán necesario el uso frecuente de la forja.

A lo largo de 1933 y 1934 prepara las dos exposiciones más importantes de su vida, que tendrán lugar en febrero-abril de 1934 en la galería Brummer de Nueva York y en diciembre

da en París, el año 1937, a *Les Maîtres de l'Art Indépendant*), lo cierto es que las esculturas de Gargallo no volvieron a ocupar el lugar que legítimamente les correspondía en los ámbitos artísticos y culturales (ni siquiera después de la importante individual presentada, en 1947, en el Petit Palais de París) hasta finales de 1966, cuando el Wilhelm Lehmbruck Museum, de Duisburgo, organizó la primera gran antológica de nuestro escultor, seguida por otra similar que le dedicaría cuatro años después el Musée Rodin de París y que se trasladó en 1971 a Madrid, Barcelona y, en versión muy reducida, a Zaragoza, señalando el comienzo del redescubrimiento por el público español de una de las más decisivas figuras de nuestro arte moderno y contemporáneo.

En Aragón, sin embargo, se venía gestando desde mitad de los años cincuenta un lento proceso de identificación de la personalidad y la obra de Gargallo, que quizá sea, después de Goya, el más importante y universal artista aragonés. Además de los artículos y las conferencias del historiador y crítico José Camón Aznar y de las iniciativas (para procurar la adquisición pública de un ejemplar de *Gran profeta*) del profesor Federico Torralba, y seguramente como consecuencia de todo ello, en mayo de 1959 se organizaron en Maella los primeros actos de homenaje a Pablo Gargallo, a los que asistieron, entre otros familiares, sus hermanos Luis y Francisco (que donaron a la villa un ejemplar en terracota de la escultura *Virgen*, ca. 1894, pronto instalada en una hornacina sobre la puerta principal de la iglesia de Santa María de Jesús), y como colofón de los cuales la Institución «Fernando el Católico» instaló una placa conmemorativa sobre la casa natal del escultor. Tres años más tarde, en julio de 1962, el Ayuntamiento inauguraba en la avenida que hoy lleva su nombre un sencillo monolito en homenaje a Gargallo, modesto reconocimiento público que incluía un relieve en bronce, con la efigie del artista, obra del malogrado escultor Francesc Boadella. Pasarían otros diez años hasta que, en agosto de 1972, se completara dicho monumento, añadiendo al monolito un ejemplar de la escultura *Muchacho en la playa*, 1934, realizado mediante cesión de moldes y donación de derechos de autor por parte de Pierrette Gargallo de Anguera, subvención del Ministerio de Educación y Ciencia, y suscripción popular.

El momento crucial para la recuperación aragonesa de la figura humana y artística de Pablo Gargallo se produjo en 1981, año del centenario de su nacimiento, que se celebró muy puntualmente en Maella con diversos actos y la emocionada asistencia de Pierrette Gargallo de Anguera. El 5 de enero, durante la celebración de dichos actos, Luis J. García Bandrés entrevistaba para *Heraldo de Aragón* a la hija del escultor, publicando seis días después unas interesantes declaraciones que incluían el ofrecimiento directo a Zaragoza de toda su colaboración para constituir una fundación dedicada a la obra de Gargallo. Ramón Sainz de Varanda, a la sazón alcalde de Zaragoza, recogió inmediatamente la generosa sugerencia e inició los primeros contactos y conversaciones, que avanzarían durante la presentación en Zaragoza, en diciembre de ese mismo año, de la gran *Exposición del Centenario* de Gargallo (presentada anteriormente en París, Barcelona, Lisboa y Madrid), y como consecuencia de las cuales el 19 de mayo



Boceto para *Muchacho en la playa*, 1934.
Carbón sobre papel, 189 x 109. Casa Natal de
Pablo Gargallo, Maella (Francisco Serrano)

ciudades españolas), el Museo Pablo Gargallo ha desempeñado un papel fundamental en el proceso de consolidación nacional e internacional de la obra y la personalidad creativa de Gargallo, cada día más presentes y valoradas en las grandes manifestaciones artísticas y en los ámbitos y medios culturales de mayor significación y relevancia.

El Ayuntamiento de Maella, con la colaboración económica de la Diputación de Zaragoza e incluso de la propia Pierrette Gargallo de Anguera, adquirió y rehabilitó la casa natal de Pablo Gargallo, acondicionándola para que fuese posible

de 1982 se firmaba el Contrato fundacional del Museo Pablo Gargallo, ratificado por el Ayuntamiento Pleno en sesión de 15 de junio, en el que se establecía el carácter monográfico del museo, dedicado en exclusiva y de modo permanente a la obra del escultor Pablo Gargallo, y las aportaciones a realizar por cada parte: la hija y los nietos del artista realizaban la donación *Anguera-Gargallo*, compuesta de diversas obras, derechos de autor y documentos bio-bibliográficos, y el Ayuntamiento de Zaragoza se comprometía a instalar el museo en el palacio de Argillo, así como a equiparlo, gestionarlo y mantenerlo permanentemente, garantizando su naturaleza y titularidad pública. Después de tres años de duro trabajo, el 8 de julio de 1985, a las 22 horas, tenía lugar la inauguración oficial del Museo Pablo Gargallo, que incluyó un bello concierto de música barroca, ofrecido en el Salón de Actos del primer museo municipal de la historia de Zaragoza. Durante sus veintidós años de existencia (actualmente se está ejecutando el proyecto de ampliación del mismo, mientras una exposición itinerante de la parte más representativa de sus colecciones recorre algunas de las principales ciu-

Página siguiente:

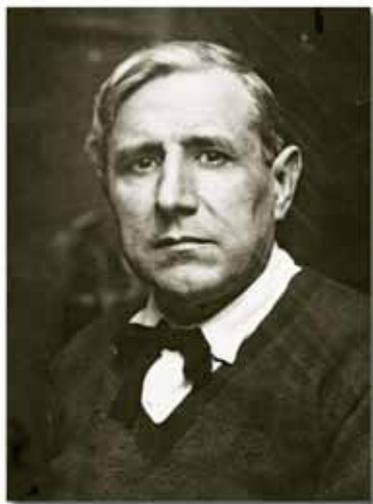
Muchacho en la playa, 1934. Bronce, 106 x 41 x 25,5. Monumento a Pablo Gargallo, en Maella



su apertura al público, lo que sucedió el 5 de abril de 1991. La casa conserva buena parte de sus características originarias, aunque han sido inevitables ciertas ampliaciones y mejoras materiales y funcionales, dado el uso público de unos espacios visitables en los que pueden admirarse algunas obras originales de Gargallo que han ido incorporándose a la casa merced a sucesivas donaciones de su familia: además de la *Virgen* (trasladada desde la iglesia de Santa María de Jesús), los hermanos de Gargallo donaron un ejemplar en terracota de *Maternidad*, 1922, y Pierrette Gargallo –que ya hizo lo mismo con los derechos de autor del *Muchacho en la playa*, 1934– ha donado sucesivamente la escultura *Retrato de Petra Catalán*, 1926, el dibujo de gran formato *Estudio para Muchacho en la playa*, 1934, y la escultura *Academia*, 1933-34.

Todas estas obras formaron parte, junto con otras seis esculturas pertenecientes a las colecciones del Museo Pablo Gargallo, de la primera y hasta hoy única exposición temporal de Pablo Gargallo celebrada en su casa natal, muestra que fue organizada mediante la colaboración del Ayuntamiento de Zaragoza y tuvo lugar en el verano del año 2001, conmemorando el décimo aniversario de la inauguración y apertura al público de la casa.

El Ayuntamiento de Maella está instalando en la casa natal de Pablo Gargallo diversos recursos gráficos y audiovisuales con objeto de promocionar los indudables atractivos de este foco de interés cultural y turístico, que será más conocido y visitado en la medida en que se mejoren y amplíen los horarios de acceso público y se diversifiquen y potencien los elementos de difusión de su existencia.



Pablo Gargallo

JOAQUÍN SORO LÓPEZ

2002. Año de inflexión en el acontecer del Castillo:

Lejos queda, fuera de nuestra memoria, el recuerdo de la grandiosa fortaleza que un día dominó el caserío caspolino. Hoy ni siquiera reconocemos su silueta que las fotografías de principio del siglo XX nos han legado como plano de fondo de la Colegiata, con poderosas torres en los ángulos y grandiosos ventanales en los tramos limitados por los contrafuertes del Salón del Compromiso o de San Vicente, de ambas maneras nombrado. El desafortunado bando municipal de aquellos años, permitiendo la extracción de piedra labrada del castillo para las obras en la ciudad, llevó a la destrucción de lo que las guerras habían respetado.

Después, las zonas habitables fueron convertidas en locales del juzgado, transformando su distribución original para el nuevo uso, levantando tabiques, colocando cielorrasos y condenando los espacios cuyo estado ruinoso no permitía su utilización.

En el año 2001, haciéndose eco de la inquietud ciudadana, de sus círculos culturales y de la administración municipal, el Gobierno de Aragón encargó la redacción de un Plan Director que, redactado por un equipo multidisciplinar dirigido por los arquitectos seleccionados en concurso previo, planteaba las pautas de actuación, en etapas asimilables en lo presupuestario, para la recuperación del conjunto.



Vista del lado oeste del castillo a finales del siglo XIX



Vista actual del castillo

En Junio de 2002, los arquitectos a cargo de la primera actuación urgente sobre las cubiertas derrumbadas sobre el muro Noroeste notificaban que:

...durante la toma de datos para la redacción de un proyecto de consolidación derivado del Plan Director, pudieron observar el alarmante estado del muro en dicho tramo. Perdida la cohesión en su extremo izquierdo tras el derribo, hacia 1890, de la torre situada en el ángulo, y en el centro por las aparición, de antiguo, de una grieta vertical; la deformación y hundimiento parcial de la estructura portante de cubierta y forjados inferiores ha producido importantes pérdidas de plomo, agravándose su situación en el último año por la separación de las hojas que conforman su sección, debida a la penetración de agua de lluvia y descomposición consiguiente del relleno entre ambas, formado por mortero de cal, arena y cascotes.

Esta separación no afecta a los tres metros de la parte superior del muro, en los que se apareja en una sola hoja de un pie, pero se comprueba que la zona afectada se extiende hasta el arranque de la escarpa, unos cinco metros sobre la base del muro.

Cuando se redacta esta Memoria, ya se ha derrumbado la estructura de cubierta, lo que, si bien disminuye los empujes sobre el muro afectado, deja bajo la acción de la lluvia el forjado inferior, ya de sí degradado.

E inesperadamente, aunque confirmando anteriores presagios, un día del mes de agosto del año 2002, el muro se derrumbaba, dejando al descubierto y en situación precaria la estructura de apoyo del tramo exterior correspondiente a la ampliación medieval del primitivo castillo.

Esta situación límite, precursora del hundimiento final, lleva a la Administración autonómica a la actuación inmediata y el día 12 de septiembre del mismo año

dieron comienzo los trabajos de reconstrucción por el procedimiento de urgencia. Un reconocimiento detallado del resto del muro por los arquitectos directores de las obras hizo aconsejable el desmontaje del tramo aledaño en su cara exterior, al manifestar los mismos síntomas de colapso estructural que el siniestrado. La rapidez de acción administrativa y el compromiso de continuación de las obras hasta la recuperación total, nos conduce, por primera vez en dos siglos, a un moderado optimismo, entendiendo este momento como un punto de inflexión en la lastimosa situación de abandono vivida.

Continúan las consolidaciones

En el año 2005, la Dirección General de Patrimonio Cultural del Gobierno de Aragón encarga nuevo proyecto para la continuación de las obras. En esta etapa se ha evitado toda pretensión frívola de restauraciones, ante el cuadro de afecciones existente, culminando varios frentes de consolidación en los que ya se había actuado con carácter de urgencia en años anteriores, tras el derrumbamiento de parte del muro del cuerpo de los antiguos Juzgados. Un derrumbamiento anunciado, a la vista de la descomposición, por penetración de agua de lluvia a través de las ruinosas cubiertas, de la hoja central de las tres que componen los muros medievales y la consiguiente descohesión de la interior y exterior, incapaces ambas por sí mismas de resistir la carga de su parte superior. En 2002 y 2003 comenzó la reconstrucción de dicho muro, previo desmonte de un tramo lateral dañado, llevándose en esta ocasión hasta su remate, con la trabazón de los muros transversales, imprescindible para su estabilidad.

Un agradable descubrimiento en estas labores ha sido el hallazgo, bajo enlucidos, de arcos transversales apuntados, que datan estos espacios en un momento gótico, posiblemente en el siglo XV, así como el enmascaramiento de niveles de pavimentación y espacios anteriores a la construcción de calabozos y juzgados. También el descubrimiento de una escalera de caracol, hoy condenada, que debió comunicar este nivel con el superior.



Aparición de arcos góticos en los muros transversales

Finalmente, sobre zunchos ocultos de hormigón armado, se ha extendido una cubierta provisional de chapa grecada, con las fijaciones necesarias para un nivel expuesto a la acción de fuertes vientos.

Como colofón en esta área, se han practicado catas sobre los yesos de los locales judiciales, descubriendo muros de sillería y un poderoso arco ojival, que abren nuevos interrogantes a la originaria disposición del castillo.

En el cuerpo conocido como «El torreón», núcleo superior del complejo poliorcético, se ha eliminado tabiquería reciente, escaleras que cierran los arcos diafragma del salón transversal al de San Vicente y consolidado muros y soleras, así como los restos de pavimento enladrillado que subsisten. En la planta superior, remate del castillo, muy deteriorado y formado por una abigarrada combinación de muros de ladrillo, tapial y ángulos de cantería, hemos procurado reforzar el conjunto, trabando los diferentes materiales y creando las uniones necesarias, particularmente en los ángulos, donde los desplomes son de mayor entidad. También sobre estas estructuras murarias se ha tendido una cubierta provisional, con la suficiente resistencia para soportar el previsible transcurrir de algunos años hasta su restauración definitiva.

Finalmente, el Salón de San Vicente, espacio central que un día fue del castillo y hoy, tras los desafueros bélicos del siglo XIX, vasta extensión destruida hasta un nivel inferior a su propio pavimento, se ha levantado una estructura porticada de acero, soporte de una cubierta que lo protege de la acción de la lluvia que, penetrando en las capas de arcillas y concretos calcáreos que lo separan de la bodega inferior, ha llevado a ésta a derrumbes, en primer lugar de las bóvedas doveladas en piedra arenisca, y después de capas alternadas de *agón* y arcillas, conforme el agua las ha ido reblandeciendo, hasta hacer impracticable su acceso. La exploración externa hecha en esta etapa, de la que se ha presentado un informe a la autoridad autonómica, nos plantea una situación inquietante ya que parte del muro lateral del torreón apoya sobre un arco natural, formado tras la caída del originario de piedra. Aunque la cubierta de protección superior ralentiza los posibles cedimientos, es preciso y urgente la realización de los apeos necesarios bajo el torreón, para contener en lo posible los desprendimientos progresivos, apeo que quedará in situ un plazo largo e indeterminado de tiempo y que por otra parte entraña serios riesgos. Sin este apeo la ruina progresiva del terreno podría acarrear la del torreón, de por sí ya en estado crítico.

En sintonía con estos trabajos, se ha llevado a cabo un estudio histórico e interpretativo de la zona por el arqueólogo Sr. Casabona que, además de interpretar desde su especialidad las diferentes etapas constructivas de las áreas de actuación, ha realizado un concienzudo estudio de los graffitis que ilustran los calabozos, la mayor parte procedentes del batallón de trabajo que aquí tuvo sede tras la Guerra Civil y que ya, sesenta años después, es material para la historia.

En cuanto a las catas arqueológicas realizadas en las actuaciones de urgencia anteriores, han puesto de manifiesto parte del trazado del edificio en su parte destruida, la correspondiente al valle, así como una rampa empedrada que bien pudiera ser la que Mariano Valimaña, en sus *Anales de Caspe*, indica como acceso.

Las inquietantes bodegas

Del penoso reconocimiento realizado por la dirección facultativa y el ingeniero de caminos D. Carlos Abadía, a la sazón contratista adjudicatario de las obras, se dedujeron los siguientes datos, que fueron puestos en conocimiento de la Dirección General del Patrimonio Cultural, acompañados de una propuesta de actuación e informe del Sr. Abadía. En resumen, los resultados de la inspección determinaban:

- La posición del hueco de la bodega como consecuencia de los sucesivos desprendimientos naturales, recientes o históricos, está desviada respecto de la situación previsible, y marcada en planos, acercándose mucho al muro oeste de la escarpa.
- El techo de la bodega se ha desprendido en una amplia zona de unos 20 m², y el espesor que queda se ha comprobado que tiene alrededor de 1,60 m, y no todo este espesor puede considerarse como resistente.
- Consiste el techo, además del pavimento del torreón, en estratos naturales de arenisca y arcilla con amplias grietas verticales muy definidas, que aparentan conformar bloques.
- Mantiene una humedad natural alta, con lo que aumenta el peligro de degradación, nuevos desprendimientos de diversos tamaños y pérdida de resistencia.
- El muro oeste antes citado ha quedado muy mermado en su sección y resistencia, tanto que en una sección de más de un metro de ancho el muro se reduce a la hoja exterior de mampostería. En esta zona es donde se ha abierto el agujero antes citado, y allí el espesor del muro es de unos 30 cm
- Algunos de los mampuestos de arenisca están degradados, y el material de las juntas se extrae con las manos. Parte de él parece ser una reparación no muy antigua.
- La sección vertical exterior del muro es una curva suave hacia el interior. Sobre este muro arranca la fachada oeste del Torreón propiamente dicho.
- En esta zona la escarpa pudo ser un muro de tres hojas, y la interior que ha desaparecido junto con la intermedia, es la que soportaba la fachada oeste del Torreón.
- Por todo ello el apoyo de esta fachada es totalmente precario, ya que la curvatura de la escarpa hace que toda ella se encuentre fuera de la vertical de la fachada.



Cisterna en el patio de armas, al pie de la escarpa, aparecida en las catas arqueológicas de 2005



Apertura hacia la bodega desde la escarpa en el patio de armas, para su reconocimiento

El 27 de Junio pasado Don Félix de los Ríos, arquitecto del Servicio de Conservación del Patrimonio, acompañado de un geólogo y un arqueólogo, concejales y técnicos del Ayuntamiento de Caspe visitaron las obras y conocieron en el sitio las informaciones antes referidas.

A principios de este año de 2008, el Gobierno de Aragón, sensible a la preocupación, bien fundada, de técnicos, Ayuntamiento de Caspe y entidades culturales, encargó un estudio detallado a un equipo de geólogos de reconocida solvencia, cuyo diagnóstico, recogido en un documentado informe, es coincidente con las propuestas contenidas en el informe de los arquitectos de la obra y el del Sr. Abadía. Así pues, está en tramitación una actuación urgente de consolidación y saneamiento de bodegas, trabajo previo y necesario para la continuación de los trabajos de recuperación del castillo.

El futuro es mañana

El tiempo huye, al decir de los antiguos, y 2012 está próximo. Por ello, ultimadas las consolidaciones en plazo próximo, es preciso establecer un plan de etapas para la restauración del castillo. Para ello deben diferenciarse las zonas identificables, a las que basta aplicar las técnicas restauratorias conocidas, recuperando los espacios de los antiguos Juzgados y las estancias destinadas a calabozos, en las que los niveles han sido modificados y las estancias divididas por tabiquería gruesa para formar pasos laterales. A este respecto, el

gran arco que las catas han puesto de manifiesto empotrado en el muro de separación de salas, junto al acceso nos ilustra sobre el interés de los espacios ocultos.

Son también recuperables las escaleras de comunicación de plantas, particularmente la recientemente descubierta de caracol que unía los niveles de pequeñas estancias, luego transformadas en calabozos.

Especial atención merece el salón transversal superior, tramificado por arcos diafragmáticos y cubiertos de entramados de madera, que nos ha llegado completo, a excepción de sus aberturas al gran salón, el del Compromiso o de San Vicente, demolido hasta un nivel inferior al de su pavimento. Pervive un hermoso cancel en el salón de sesiones del Ayuntamiento, aunque desconocemos su ubicación originaria.

Respecto a este salón, su disposición en planta superior plantea algunas incógnitas, por la disposición de ménsulas pétreas sobre sus arcos en el tramo central, que parecen delimitar estancias sobre los laterales, unidos por un paso a modo de balcón, iluminado por la ventana geminada que vemos en su exterior.

Todo ello es recuperable, así como las bodegas una vez saneadas y restauradas, lo que nos lleva a establecer una propuesta de utilización, ampliable a las zonas recuperables en el futuro, una vez que arqueólogos, historiadores y documentalistas despejen, si ello es posible, la dificultad de delimitación de los espacios, trazado de muros hacia el valle, identificación de partes originales y elementos trasladados de derribos en el exterior, así como dinteles labrados y otras piezas significativas que se reparten por el casco antiguo de Caspe procedentes del castillo y que pueden recuperarse o reproducirse con las cautelas que determina las Leyes del Patrimonio Español y Aragonés y la Carta de Venecia, siempre que pueda identificarse su primitiva situación.

Las fotografías de comienzos del siglo XX y finales del XIX y los grabados y dibujos de Hermenegildo Estevan de 1876 y 1880 y su maestro Manuel Ros y Pons de 1873, determinan con cierta precisión, avalada por los restos existentes, el es-



Segunda bodega, conectada a la principal, tras un paso tapiado en el muro norte

tado en esas fechas de la fachada del salón del Compromiso al patio de armas; el balcón sobre el río, identificable en parte sobre el actual muro de contención y otros restos, algunos de ellos ocultos tras la bienintencionada aunque poco afortunada reparación de los años 50 del pasado siglo.

Una vez recuperado, todo o en parte, el castillo requiere un uso que evite que el tiempo vuelva a envolverlo en sombras, preludio de abandono y nueva ruina. Es indudable que el adecuado debe ser de tipo cultural y para ello se ha propuesto como sede, con conexiones mediterráneas, de un centro de estudios de la Orden de San Juan en la Corona de Aragón; Centro de Interpretación del Gran Maestre Juan Fernández de Heredia y su época; Centro de Interpretación del Compromiso de Caspe... Todo ello puede tener cabida en el castillo recuperado y ser compatible con la promoción del turismo cultural, de recorridos tan ricos y variados en nuestra comarca.

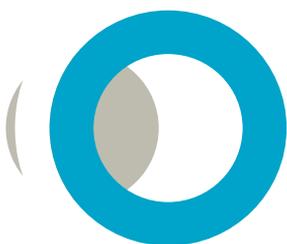
El pasado año 2007, en la XXVII Reunión de la Asociación *Hispania Nostra*, celebrada en Caspe, se acordó, entre otros asuntos:

Solicitar al Ministerio de Cultura y al Gobierno de Aragón que apoyen las iniciativas que surjan de las instituciones de la ciudad de Caspe, encabezadas por su Ayuntamiento, para conmemorar el año 2012, con el necesario relieve nacional e internacional, el VI Centenario del Compromiso de Caspe, para lo cual deberá continuarse la labor ya iniciada de investigación, consolidación y restauración del Castillo-Convento sanjuanista, de modo que esté suficientemente ejecutada, con la debida inversión pública, cuando se conmemore esa efemérides.

Y se debatieron interesantes alternativas para la futura función del Castillo. Es de esperar que, con el rigor necesario, todo llegue a *buen puerto*.

La huella de sus gentes

IV



Página anterior:

Nonaspe. Cuesta y puente sobre el Matarraña (postal coloreada; hacia 1950-1960)

JOSÉ MANUEL GUFU LASHERAS

Los mitos parecen enraizar en la circunstancial dificultad histórica de los seres humanos para explicar, desde la razón, la realidad del mundo que nos rodea; y, en especial, los hechos para los que no hallamos una respuesta a la luz de los conocimientos vigentes en un momento dado. Todas las mitologías, desde las más primitivas, se han servido de elementos mágicos y religiosos para vestir de lógica los acontecimientos que se presentaban huérfanos de la misma. Gracias a ello fueron asimilados, pero también permitieron reforzar las estructuras de sociedades estamentales, un modelo que se reprodujo en Europa, con distintos matices e intensidad, hasta finales del siglo XVIII. La mitología clásica

inspiró y enriqueció el valioso patrimonio artístico y cultural del que somos herederos y continuadores.

En otras ocasiones, la simple transmisión oral de un suceso o la alteración de sus coordenadas básicas, deriva en leyenda. Su característica esencial es que, poseyendo un sustrato de certeza, se enriquece con componentes fantásticos. No pretende la justificación de la realidad sorprendente sino, al contrario, una fabulación de lo ocurrido. La intencionalidad y los resultados pueden responder a múltiples factores cuyo análisis no nos corresponde. Sea como fuere, todos los pueblos archivan en su memoria colectiva narraciones y noticias que avalan cuanto hemos dicho hasta ahora, y no constituye una excepción la comarca del Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp, una circunscripción territorial de reciente creación administrativa pero históricamente más amplia y difusa en sus límites geográficos y culturales, que también posee su mitología, herencia de relatos transmitidos de padres a hijos.

Vamos a bucear en esos recuerdos etnológicos para rescatar perspectivas de nuestra tradición que habitualmente permanecen ignoradas y que contribuyen a nuestra identificación. Así, cuanto más nos remontamos en el tiempo, más fácil es encontrar esos pequeños laberintos de seducción para la imaginación. Unos eventos sin explicación satisfactoria o crónicas que nos dejan inermes ante la tradición, porque ésta no precisa de pruebas. Se trata de creer. Es cuestión de fe, ya saben.



Escudo de Caspe

Primer ejemplo. Las suposiciones con presunto valor erudito que se han forjado a propósito de la fundación de Caspe. Es un tópico citado por algunos autores¹ la hipótesis de que la ciudad fue erigida por gentes procedentes del Cáucaso y pertenecientes a la tribu de Túbal. La Biblia nos informa de que Túbal fue el fruto de la unión de Tsilla con Lamec.² Este último, un patriarca polígamo, engendró también a Jabel, Júbal y Noé. Por lo tanto, Túbal, como hermano de Noé y por obvias razones de nepotismo, bien pudo librarse de la inundación universal para, posteriormente, repoblar la tierra. La fundación de Caspe sería, indirectamente, consecuencia del diluvio bíblico.

La leyenda tiene un innegable y enigmático atractivo; más aún si consideramos otros detalles. Los griegos denominaron Iberia a la parte oriental de España, pero mucho antes de arribar a las costas mediterráneas de nuestro país, en el siglo IV a.C. conquistaron una región del Cáucaso, actual Georgia, a la que dieron el mismo apelativo; y da la casualidad de que en esa primera Iberia, próxima al Mar Caspio, se alza un macizo montañoso en el que se encuentra el monte Ararat, en cuya cima, según el Antiguo Testamento, quedó varada el Arca tras el Diluvio. Puntos de conexión sin duda accidentales que dan todavía más que pensar si recordamos que en el Cabezo de Monleón, hacia finales de la década de los cincuenta, el profesor Antonio Beltrán Martínez descubrió en el trascurso de unas excavaciones varias muestras de vasos rituales, llamados «kernoi», cuyo origen cultural está en el mundo oriental...

El periodo medieval es terreno abonado para las inexactitudes históricas. Ese es el caso de los hechos que dieron lugar a los símbolos heráldicos de Caspe. El escudo, dividido en cuatro cuarteles, exhibe en su parte inferior izquierda las barras aragonesas. Hasta aquí, todo correcto. La incógnita la plantean las tres cabezas de árabes degollados que ocupan cada uno de los restantes ángulos. El argumento más extendido liga el origen de estas armas a la cruenta batalla de Alcoraz, donde el rey aragonés Pedro I logró tomar la ciudad de Huesca. Valiñaña afirma que fueron tropas de Caspe las que combatieron con tanto denuedo que, en su sector de lucha, aparecieron los cuerpos inertes de tres de los cuatro caudillos que dirigían las huestes enemigas. Para premiar tanto valor, Pedro I dio a Caspe el título de villa y le otorgó como armas heráldicas la composición de símbolos que forman su escudo.

La historia, a pesar de su belicoso fundamento, no tiene bases de verosimilitud. La batalla de Alcoraz se desarrolló durante toda la jornada del 25 de noviembre de 1092. Sin embargo, Caspe no fue arrebatado al poder musulmán hasta el año 1169, cuando las tropas de Alfonso II rindieron esta plaza que formaba parte del territorio dominado por Ibn Mardanix. Por lo tanto, difícilmente pudo haber una mesnada caspolina guerreando en los campos de Alcoraz. Los orígenes del escudo deberán buscarse en otros méritos militares o burocráticos.

Pero sigamos analizando otra extendida creencia popular que gira en torno al monumento y paraje conocido como la *Cruz de San Vicente*. A doce kilómetros de la ciudad, entre los abruptos montes de Valdestrecha y en una meseta que domina el valle del Ebro, se alza una esbelta cruz de piedra conocida como «Cruz de San Vicente». Una ancestral tradición sostiene que, una vez disuelto el parlamento que resolvió el interregno abierto a la muerte sin sucesión de Martín I, caminaba el fraile Vicente Ferrer por el polvoriento camino que conducía de Caspe a Peñalba cuando, en un recodo, salió a su encuentro una partida de hombres armados de la hueste del conde de Urgell, cuya candidatura al trono había sido desestimada por los jueces.

La emboscada tenía como objetivo ajustarle las cuentas al dominico que tanto había influido en la elección de Fernando de Antequera como rey de la Corona de Aragón. La respuesta del religioso valenciano, contrario a las pretensiones del conde, parece que hizo reflexionar a los sicarios, sobre todo porque (en un alarde de psicología aplicada) usó como argumento una situación idéntica a la que ahora se enfrentaba. Antonio Salas³ recrea así ese dramático momento:

«Mal fraile! ¿Eres tú quien tiene la culpa de que el conde de Urgel se haya visto privado de la corona que por nacimiento le corresponde?»

«Podía en manera alguna ser buen rey y señor quien fue causa de la cruel y sacrilega muerte de un príncipe de la Iglesia?»⁴



Detalle de las puertas del Ayuntamiento de Caspe realizadas por Manuel Albareda Cantavilla



Cruz de San Vicente

¿Tuvieron lugar esos hechos? ¿Se erigió la cruz para señalar y recordar el sitio de la celada? La fábrica de este sencillo monumento se ha fechado en el siglo XIII, por lo que sería muy anterior al hecho fabulado, que se habría producido a inicios del XIV, en 1412. ¿Podrían ser otros los motivos de la denominación de «San Vicente»?

En 1169, Caspe, plaza de vanguardia de la taifa levantina almorávide en la que gobierna Abu Abdallah Muhammad Ibn Mardanix, cae en poder de las tropas de Alfonso II. En mayo de 1175 y por su aguerrida participación en la conquista de Caspe, el caballero de la curia real Pedro de San Vicente recibió la tierra de Trabia, heredad que comprendía entre otros montes aquellos en los que se levanta la cruz. La respuesta podría ser que la citada cruz de término, indicaba los límites del señorío de Pedro de San Vicente, del cual obtuvo su apelativo.

Las edificaciones antiguas siempre han despertado la curiosidad y exaltado la imaginación, mucho antes de que el movimiento romántico del XIX pusiera de moda lo lúgubre y lo extraordinario. Este es el caso del curioso suceso del que Juan Bautista Labaña dejó constancia documental tras visitar Caspe el 8 de abril de 1611. El geógrafo portugués no menciona la fecha en que sucedieron los hechos que, a la postre, se convirtieron en leyenda: la muerte violenta de un templario en el interior del castillo del Bailío de Caspe. Dice Labaña:

«En una pequeña iglesia del castillo, bajo la advocación de Santiago, hay un tramo de escalera de mármol estrecha, que no sirve por estar tabicada por su parte superior, y que parece bajaba de los aposentos a la capilla de dicha iglesia, en cuyas gradas dicen que degollaron a uno de los templarios, cuando a los demás, cuya sangre se derramó en abundancia y hasta el día presente están señalados de ella sin poderse borrar, por más que lo han procurando lavando y fregando los escalones...»⁵

Lo único que parece fuera de contexto histórico es la identificación de la víctima como un templario, pues el señorío de la villa correspondió a la Orden de San Juan. Cabe pues, en todo caso, que Labaña se equivocase al citar la Orden

de pertenencia del monje que acabó sus días asesinado en los escalones de la capilla de Santiago y cuya sangre, encharcada en los peldaños, nunca pudo hacerse desaparecer.

Otra tradición nos lleva a visitar uno de los rincones más típicos de La Muela, el barrio más antiguo de Caspe, y concretamente el Cantón de la Infanzonía. Se trata de una callejuela que, formando escuadra, carece de salida por su parte superior. Justo en la esquina que forma el ángulo recto del callejón subsiste medio arco que, en opinión de algunos, fue una de las puertas de la muralla medieval. Junto a ella, según la tradición popular, está la casa en cuyo solar se alzó en su día la morada en la que nació San Indalecio, uno de los testigos de la aparición de la Virgen del Pilar en Zaragoza. El hecho dio pie a la creencia de que los nacidos en esa calle obtenían la condición de infanzón, pero también que los criminales refugiados entre sus muros quedaban amparados por el derecho de asilo, como consecuencia tal vez del fervor que despertaba el lugar de la venida al mundo de un santo. El presbítero y abogado J. Antonio del Cacho y Tiestos, lo explicó con estas palabras:

«...lugar de asilo eran aquellos sitios que, por su veneración religiosa y por el respeto que merecían, se declaraba que aquellos delincuentes o malhechores que se refugiaban en ellos no podían ser castigados con la pena de muerte o con otras penas o castigos severos, y dichos lugares eran de ordinario los templos, los monasterios y los cementerios.»⁶

Hay que aclarar, sin embargo, que en Aragón se reconocía también el derecho de asilo a los palacios de infanzones, lo que podría variar estas suposiciones y explicar a su vez el nombre del cantón.⁷

Una cuestión debatida durante siglos en todas las culturas, y especialmente en la cristiana, es la influencia del mal, que siempre ha dispuesto de un agente mediador, el diablo, al que se ha dado muchas denominaciones. Los padres de la iglesia primitiva lo llamaron *estantigua* (del latín *hostes antiquus*); es decir, «antiguo enemigo». En Aragón, los centros tradicionales de peregrinación para participar en rituales de exorcismo han sido dos: Jaca, en la festividad de Santa Orosia, y el santuario de la Virgen de la Balma, situado a tres kilómetros de Zorita (Castellón) y lugar de cita para muchos bajoaragoneses.

La capilla está en una amplia cueva abierta en la ladera vertical de la montaña. Para acceder a ella hay que atravesar un corredor excavado en la roca. Las primeras referencias documentales sobre este enclave son de finales del siglo XIV y parece que en la biblioteca del cenobio figuraba un ejemplar de la *Vida de San Honorato*, quien se había distinguido en Francia en la liberación de los poseídos. La peregrinación anual al santuario de La Balma, que se remonta al siglo XVII, tiene lugar del 6 al 8 de septiembre y en ella participan aragoneses, catalanes y valencianos.



De la devoción hacia la Virgen de la Balma es una buena muestra la ermita de estilo barroco y neoclásico construida a mediados del XIX en la calle del Muro, cuya cofradía sigue celebrando la fiesta y entonando los gozos. Pero hay otro elemento de unión de Caspe con el eremitorio y los exorcismos practicados en la gruta de La Balma hasta principios del siglo XX; se trata de las «caspolinas».

Eran las mujeres que se hacían cargo de las poseídas para dirigir el ritual. Los situaban frente a la imagen, en el centro de un semicírculo de peregrinos que cantaban los gozos. Al parecer, un estado de fuerte excitación se apoderaba de las endemoniadas. Las «caspolinas» las obligaban a tomar agua bendita y tierra sagrada; les ataban los pulgares con lacitos de cinta azul e increpaban a los demonios. Cuando, en medio de las convulsiones, la posesada soltaba un lazo, se festejaba con exclamaciones de triunfo porque entendían que uno de los espíritus del mal había sido vencido, y las «caspolinas» proseguían su lucha a grandes voces con el maligno, en ocasiones pronunciando procacidades. En ocasiones, el clima de excitación provocaba el desmayo de la energúmena, por lo que había que reanudar nuevamente todo el rito.

El recorrido por el almacén del anecdotario caspolino no puede finalizar sin una referencia a tiempos más próximos. Como puede sospecharse, la mitología no solamente es patrimonio del pasado. También el mundo moderno va nutriendo de nuevos relatos apócrifos ese bagaje legendario. En la década de 1970, a la vez que se iniciaba la ilegal introducción de especies piscícolas alóctonas como el siluro o la perca americana (*black bass*), los periódicos regionales se hicieron eco, no sin cierta socarronería, de la posible existencia de un ser acuático fabuloso que podría habitar en las profundidades del Mar de Aragón. Hubo testimonios que dieron fe de encuentros ocasionales con un pez enorme, capaz de hacer zozobrar las barcas, y de la observación de sombras alargadas

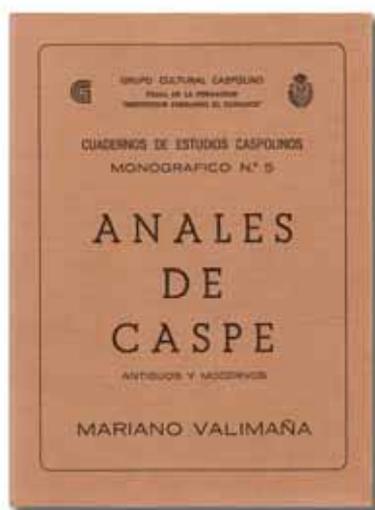


Ermita de la Balma de Caspe

de inquietantes dimensiones moviéndose con lentitud por los fondos cenagosos del Ebro. De pronto, el bestiario mitológico de la comarca se vio enriquecido por este inquietino ribereño, del que poco más se ha podido averiguar. Seguimos a la espera de que algún afortunado e intrépido pescador consiga atraparlo o dar razón de él.

Notas:

1. Valimaña y Abella, M. (1988) *Anales de Caspe. Antiguos y Modernos*. Monográfico 5 de Cuadernos de Estudios Caspolinos. Grupo Cultural Caspolino. p. 21.
2. Libro del Génesis, capítulo IV, versículo 22.
3. Salas Pérez, A. (1985). *Caspe y la historia del Compromiso*. 2ª Ed. La Tipográfica Sanz. Caspe. p. 52.
4. Se refiere al asesinato del arzobispo de Zaragoza, don García Fernández de Heredia.
5. Lavaña, Joao Baptista. *Itinerario do Reyno de Aragoa*. Hernando Rica, A. (1988) «Caspe en la obra del cosmógrafo Labaña (1611)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XIV*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 73 y ss.
6. Del Cacho y Tiestos, A (1945). *San Indalecio de Caspe*. Caspe.
7. Guiu Lasheras, J. M. (1993) «Caspe: Motines y antecedentes penales». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XVIII*. Grupo Cultural Caspolino. p. 165.



ALBERTO SERRANO DOLADER

Chiprana

El nombre de Chiprana

Cuando se pregunta, se sigue respondiendo en Chiprana lo que ya contaron los abuelos, que fue una gitana llamada Cipriana la que fundó la villa y que de ella se heredó no sólo el nombre, sino una peculiar entonación al ha-

blar que se mantuvo en plenitud hasta mediados del siglo XX y cuyos restos aún perduran.

Hay también quien relata que el pueblo se llama así porque en tiempos del medievo llegó desde la lejana isla de Chipre un grupo de ilustres caballeros sanjuanistas, que decidieron quedarse para siempre. Uno de ellos contrajo matrimonio con una lugareña llamada Ana y del maridaje entre el nombre de la isla mediterránea y el de la doncella surgió el del pueblo bajoaragonés.

Pocos intuyen que quizá el origen tenga que buscarse en alguna villa romana de parecida denominación, lo que no carece de lógica dada la importante presencia por aquí de aquella cultura clásica.



Escudo de Chiprana en la techumbre de la Iglesia de San Juan Bautista

Por último, no pasa desapercibido a los chipranescos que en su escudo el ciprés adquiere especial protagonismo.

Tesoros ocultos

Aguas arriba del Regallo, no muy lejos del antiguo Balneario de Fonté, un manantial brotaba (¿brota?) de la roca viva. Las familias de Caspe y Chiprana que habitaban en las torres de los alrededores heredaron la creencia de que fue la Virgen quien perforó la piedra al tocarla con su dedo, provocando el milagro.

No es este el único tesoro del que se habla en Chiprana. Por ejemplo, en el último tercio del siglo XIX corrió el rumor –desmentido por el interesado–, de que cuando el «Sordo Barriendos» se metió en obras encontró montones de barras de oro bajo el suelo de su casa.

La Salada

La Salada de Chiprana se encuentra a unos cinco kilómetros del pueblo y es en toda la Península Ibérica el único caso de laguna endorreica de sus características que tiene constante el nivel de las aguas durante todo el año, llegando a medirse una profundidad estable de más de cinco metros, lo que refuerza la singularidad. Una laguna endorreica es aquella que está aislada de cualquier red fluvial, es decir, cuyas aguas no pueden ir a parar a río alguno.

El caudal legendario alimenta la creencia de que La Salada de Chiprana es nada menos que un ojo de mar, directamente comunicado con el lejano Mediterráneo. En corrillos y cafés rebotan los ecos de falordias antiguas que aseguran haberse recogido en estas aguas bajoaragonesas poco menos que restos de redes utilizadas por los pescadores de Cambrils... Más aún: en tiempos de los abuelos un joven chipranesco pregonaba con insistencia que sus dotes de portentoso buceador le permitían, no sin esfuerzo, sumergirse en La Salada y levantar cabeza en la costa (acabó por desaparecer, se piensa que ahogado).

Las brujas

La autoridad en el conocimiento científico de esta materia es, desde mediados de la década de los cincuenta del XX, el antropólogo Carmelo Lisón Tolosana:

«La creencia en las malas artes de las brujas es, quizá, la más arraigada en el pueblo: nada de apariciones, de espíritus, de muertos... El capítulo fundamental es la creencia en brujas, sin dimensión religiosa o de ultratumba: en brujas caseras entrometidas en la vida privada, que se divierten en hacer sus pillerías si alguien sabe ponerse en contacto con ellas: son, en última instancia, brujas prácticas que se las hace intervenir según conviene».

Lisón Tolosana, que en sus tiempos juveniles se sumergió en el estudio de la cultura popular chipranesa, dedicó hasta un artículo monográfico al estudio del significado y la función de la palabra «bruja» en Chiprana:

«El contenido más común de la palabra equivale a espíritu –sin dimensión religiosa– o duendecillo, y por consiguiente se trata de seres que no tienen cuerpo como nosotros, que no comen ni duermen (...) Un segundo significado de la palabra se refiere a mujeres concretas que viven o vivían en el pueblo (...) estas brujas son siempre y únicamente mujeres de edad avanzada. (...) Son también llamadas brujas las ancianas que pronostican o pretenden pronosticar el porvenir. (...) Actualmente la creencia que nos ocupa está en ocaso».¹

Ecos prerromanos

El voluntarioso Salustiano Yanguas Hernández firmó en 1991 su antología de «Cuentos del Bajo Aragón», que publicó el Grupo Cultural Caspolino. Desfilan en ella numerosos relatos con destellos de apariencia legendaria, que el lector muy ocioso puede ojear.²

Hubo «un jinete ibero más veloz que el viento» al que jamás pudieron prender los romanos. Gustaba aparecerse en el horizonte, desafiante, «especialmente los martes, día que los romanos honraban a Marte, el dios de la guerra». Las huellas de su caballo quedaron grabadas en una roca que luego se utilizó en la construcción de la ermita de San Marcos.

También se imagina el autor a un caudillo celta, que atravesó los Pirineos encontrando en los parajes de la actual Chiprana su paraíso soñado, que resultó trágicamente definitivo puesto que murió nada más pisarlo.

Cosas de Iglesia

Los días de Jueves Santo, los huevos que ponían las gallinas antes de tocar las 10 de la mañana, se convertían en mágicos. Cuentan que había que recogerlos y separarlos. Guardarlos en lugar seguro y olvidarse de ellos durante algún tiempo. Así –dicen que milagrosamente– se secaban sin des-



Portada de la iglesia de San Juan Bautista de Chiprana

componerse ni producir malos olores. Durante todo el año los huevos en cuestión poseían poderes curativos. Cuando alguien enfermaba se rallaba un poco en un tazón de caldo y, de esta forma, se frenaba la dolencia.

El 3 de febrero se celebra San Blas, patrón de la villa, al que se atribuye impregnar de bálsamos curativos contra los males de garganta a aquellas cintas que hubiesen entrado en contacto con su imagen, entronizada en una de las capillas principales de la iglesia parroquial.

Fabara

El nombre de Fabara

Cuentan que los primitivos pobladores de Fabara introdujeron en la zona el cultivo de *les fabes*, o sea, las habas, cuya planta aparece en el escudo de la villa. Ese sería el origen del topónimo si lo que buscamos no es respuesta científica, sino con refrendo popular.

Mucho más complicada parece otra explicación, que también ha sido manejada por las gentes: «En la época romana visitaba el pueblo una sacerdotisa que realizaba discursos y mítines, etc. Su nombre era 'Fabia' y se anunciaba su llegada con el nombre de 'Arafabia' (Ahora - Fabia), que con su evolución se convirtió en 'Fabia-Ara' = Fabara».³



Mausoleo de Fabara

Ya en los años cincuenta el arqueólogo Vallespí Pérez anotó que no puede descartarse un origen romano, aunque en este caso la etimología vincularía el nombre del pueblo a las «fiestas fabarias». Ello sin menoscabo de contemplar una etimología musulmana.⁴

La Casa de los Moros

Fue mosén Evaristo Colera Soldevilla el primero que valoró la importancia monumental del mausoleo romano de Fabara. En 1807, tres años después de tomar posesión de la parro-

quia del pueblo, redactó una memoria que envió a la Academia de la Historia. Años más tarde, en 1877, Vicente de la Fuente extractó las consideraciones de Colera, dándolas a la imprenta.⁵

Merece la pena transcribir un párrafo de Vicente de la Fuente, en el que se condensan gran parte de las tradiciones esotéricas en torno al mausoleo y que nos traslada la inquietante gavilla de creencias fabarolas de los siglos XVIII y XIX. No falta de nada: moros míticos, doncellas encantadas, tesoros escondidos, tormentas de espanto, interminables subterráneos...

«En aquel pueblo poco favorecido por los geógrafos, ni frecuentado por los viajeros con motivo de su posición excéntrica, existe un edificio romano mal conservado, al cual el vulgo designa con el nombre de Casa de Moros, según la costumbre tradicional de mirar como cosa de ellos todo lo que en España tiene ciertos visos de antigüedad.

Unida a esta denominación va la tradicional conseja de la consabida mora que está allí encantada, y guardando un riquísimo tesoro. Otra, más popular todavía, ha servido quizá para salvarlo de la completa demolición y ruina, pues cuentan las comadres de Fabara que, en ocasión en que se principió a demoler el edificio se levantó una tormenta tan horrible, que se perdió gran parte de la cosecha, y el temor de que vuelva a suceder esto ha contenido a los aficionados a destruir (...).

La techumbre ha desaparecido por completo; sus escombros obstruyen el edificio; pero lo notable es que al entrar en él se hallan escalones para bajar a una gran bóveda subterránea, cuya profundidad se ignora, y para cuyo descenso hay un arco que sirve de entrada o boquete. Un clérigo anciano, que debió alcanzar los comienzos del siglo pasado (o sea, del XVIII), contaba (...) que, siendo él niño, solían él y otros ir allí a tirar piedras con cierta curiosidad mezclada de terror, pues el ruido que producía el eco al caer, le hacía echar a correr con infantil algarada. Ahora este subterráneo está completamente cegado».

Insistiremos en que estas consideraciones –que han sido reiteradamente voceadas, citando o sin citar la procedencia– fueron publicadas en 1877, partiendo de datos sintetizados en 1807.

Rey tengamos y no lo conozcamos

Junio de 1300. El rey Jaime el Justo se dispone a iniciar un viaje que le llevará desde Lérida a Teruel, en el que invertirá poco más de una semana. Antes de partir despacha correos con destino a los lugares en los que la comitiva prevé descansar; en ellos les anuncia lo que cada población estará obligada a poner a disposición de la caravana regia, para sustento de la misma.

En Fabara tienen previsto hospedarse el miércoles 15 y con apenas dos días de tiempo han de preparar: sesenta carneros, tres vacas, quince cabritos, veinte pares de gallinas, cien pares de pollos, diez ánsares, tres cerdos en sazón, mil huevos, ciento veinte sueldos de pan, cuatro libras de pimienta, dos libras de jengi-

bre, treinta y cinco libras de cera labrada, tres onzas de azafrán, vino sin tasa y por añadidura «*cuanta leña, fruta et omnia alia considerasen necesario los pinches y marmitones cortesianos*».

Los de Fabara exclaman: «*Rey tingam y no'l conegam*», dicho que se sigue utilizando como expresión coloquial ante injusticias y despropósitos.

El señor de Fabara

Allá por el siglo XV, cuando Fabara ya había vuelto a manos de los cristianos, regía los destinos de la población un comendador de una orden religiosa militar, al que se conocía en el lugar como «El Señor».

Tirano y déspota, impuso la costumbre de reservarse el derecho a desflorar a las doncellas que se desposaban. Y ejercía tal villanía, pero sólo con las agraciadas físicamente, pues prefería mofarse de las feas.

Llegó un momento en el que el pueblo no pudo aguantar más. En un último intento, antes de que estallase el motín, se encomendó al «alcalde» que tratase de poner fin a los abusos.

El alcalde trasladó las quejas al «Señor», que sin prestar la más mínima atención, mandó asesinar a su interlocutor.

El cadáver del «alcalde», montado en una mula, llegó a la plaza. Y por todos los rincones de Fabara corrió la mala nueva. Movidos por el resorte de su dignidad, los fabaroles se dirigieron al castillo, para linchar al tirano. No pudieron: el comendador huyó y nunca más se volvió a saber de él.⁶

El infierno y sus diablos

En tiempos de arrieros, quienes trajinaban entre Fabara y Nonaspe solían detenerse a descansar en el Corral de Vallera, situado hacia la mitad del camino. Allí se encontraban con pastores y gente nómada. Quizá por esa variopinta concurrencia, para los de Fabara el mencionado corral era el lugar más apropiado para ubicar escenarios de historias inventadas, misterios, cuentos... Ya lo anotó Víctor Cervera: «*del corral han salido lobos, hombres del saco y todos aquellos personajes que la imaginación haya podido crear*».⁷

En los límites de Fabara y Nonaspe también se encuentra el «Barranco del Infierno». La figura del demonio ha estado muy presente en el mundo de creencias de los fabaroles, lo prueba el refranero: «*La estàn los dimonis a la taleca!*», «*Txi-ques en txics, lo dimoni està al mig*», «*A la porta tancà, lo dimoni s'entorne*», «*Fer i desfer, faena del dimoni*», «*Va martxar sense encomar's a Déu ni al Diable*», «*Al qui Déu no li done fills, lo Dimoni li done nebots*»...

Fayón

El nombre de Fayón

Cuentan que en el antiguo Fayón, cerca de la desembocadura del Matarraña en el Ebro, creció un árbol espectacular junto a la cueva que servía de refugio a numerosos navegantes fluviales. Las gentes del lugar lo denominaban «faya» y por su estratégica posición y considerable magnitud se convirtió en símbolo del pueblo y en origen del topónimo.

En catalán «faig» quiere decir «haya», coincidencia con un supuesto «faig-yon» que ha servido a las gentes para reforzar la fantasía, si bien el erudito local Solé Llop puntualizó en 1984: *«si nos dignamos abrir un libro de botánica para estudiar el haya, veremos*

*que vive en zonas elevadas, en climas húmedos o fríos y espacios sombríos o de cierto espesor, que le permiten resguardarse de los rayos directos del sol. Recordemos que Fayón estaba situado a sólo 56 metros de altitud, con un clima seco, templado otrora, y sin espesores ni hábitáculos sombríos en sus riberas»*⁸

Otra versión: con maderas de unos árboles llamados «fach» se construían las populares embarcaciones denominadas *llaguts*, o sea que de «fach llaguts» derivaría Fayón.

La etimología legendaria nos remite también al nombre de un hipotético personaje árabe llamado Hayyûn, o al de la inverosímil colonia egipcia proveniente de Al-Fayyum, que se asentó por estos pagos dando forma a un primer núcleo urbano.⁹

Un tesoro del Mas Allá

Juan de Vizcaya decidió un buen día abandonar Fayón, en busca de fortuna. Casi al inicio de su marcha, todavía en la comarca, se encontró el cadáver desvalijado de un viajero que, sin duda, había sido atacado por bandoleros. Decidió darle sepultura. Se embarcó más tarde con rumbo al Nuevo Mundo, pero naufragó. Milagrosamente, Juan de Vizcaya salvó la vida al alcanzar una isla desierta.

Sin medios para intentar el regreso, desesperado, «una noche sin luna, cuando la oscuridad era más profunda, sintió como un sople helado que le cruzaba la me-



Fuente con el nombre de "Fayón"

jilla y que le despertó», experiencia que se repitió en jornadas sucesivas hasta que «por fin, un día junto al soplo frío oyó una voz tenue que desde las sombras le decía: –¡Juan de Vizcaya!, ¡Juan de Vizcaya!, mañana domingo tu novia, creyéndote muerto, se casa con tu amigo, ¿consientes la boda?».

Juan estableció un pacto con «la voz quimérica». Los poderes del más allá se conjuraron para lograr su milagroso e instantáneo regreso, y él se comprometió a sacrificarles el primer hijo que tuviera.

El de Vizcaya apareció en el Bajo Aragón a tiempo de impedir la boda y comprobar que su amada lo seguía queriendo. Había sido trasladado, quién sabe cómo, hasta los pies de la tumba en la que reposaban los restos del viajero asesinado, al que al partir había dado sepultura.

Pronto se casaron Juan y su novia. Y pronto se quedó ella preñada. Nació el niño y, a los pocos días, un apesadumbrado Juan de Vizcaya se dispuso a cumplir su palabra: lo llevó al cementerio del pueblo vecino, con intención de entregarlo a las fuerzas del inframundo. Pero, cuando llegó a la enigmática tumba, volvió a escuchar la voz:

«Juan de Vizcaya! Soy el alma de aquel desventurado que te encontraste muerto en el camino y en agradecimiento a tu piedad, cuando me diste sepultura digna, te ayudé a regresar de tus infortunios. En cuanto a tu hijo, tuyo es, sólo quise probar hasta dónde llegaba tu lealtad y me lo has demostrado con creces. Sé cómo os desgarraba el corazón a tu mujer y a ti cuando os resignabais a entregarme a vuestro primogénito. En recompensa os doy estas dos bolsas de oro y os deseo que seáis felices».¹⁰

Cendrolera

A «Cendrolera» debemos ubicarla en el cosmos de la literatura popular de transmisión oral. En el Bajo Aragón juega el rol de la popular Cenicienta: acaba casándose con el príncipe cuando éste ve que el zapato perdido encaja perfectamente en el pie de la doncella.

En Fayón el relato adorna al personaje con la posesión de una «vareta de la virtud» capaz de concederle todo tipo de deseos, atributo fantástico que justifica sobradamente que esta historia merezca mención en este repertorio legendario y de misterios. El contrapunto a la «vareta» es una machacona fórmula de desprecio que la madrastra y la hermanastra repiten continuamente a la protagonista: «*Cendrolera, Mendrolera, bufa el foc i fes faena*».¹¹

La roca de la Luna

Las piedras singulares han dejado huella en las creencias del pueblo, en todo espacio y en toda época: lugares santos, amuletos sanadores, hitos esotéricos,

poderes fecundantes... un amasijo omnipotente y pluriforme de poderes se les han atribuido desde el tiempo de los menhires hasta hoy.

¿Y qué decir de la luna? El satélite ha sumado a su influencia cierta y científicamente demostrable toda una cohorte de creencias tan impenetrables a la razón como tenidas por ciertas.

¡En la tradición fayonesa nos encontramos nada menos que con una «Roca de la luna»! Las dos cosas juntas convierten en demasiado simple una explicación romántica para tan intencionada denominación. Algo debe de permanecer latente, olvidado en el acelerado sucederse de las generaciones.

Es casualidad (¿o no?) que a los pies de la «Roca de la Luna» fuese a caer de su caballo un mítico jinete cuyo paso dejó huella tan profunda en las tradiciones de Fayón que todavía se mantiene.

Fue una noche de invierno, hace mucho tiempo. Cabalgaba embozado, para no ser visto, cuando al pasar por la Calle del Arrabal se desplomó de cansancio, o resbaló la mula. Pegó su cabeza contra el saliente de la roca y manó la sangre.

El Tío Quelo escucho los ruidos y salió a la calle. Le pareció muerto, pero se apiadó de él. Trasladó el cuerpo inerte hasta su casa y al destaparlo descubrió con estupor que el anónimo viajero padecía lepra. Corrió de voz en voz un temor en el pueblo, el del contagio. Sonaron las campanas y se elevaron al cielo mil oraciones. Tío Quelo comprometió una promesa a San Sebastián, el patrono del pueblo: si nadie se contagiaba, todos los años el 20 de enero amasarían tortas para bendecirlas y repartirlas entre el vecindario. Así fue y así se hizo... y para colmo de dichas el jinete sanó.¹²

Maella

El nombre de Maella

Cuenta la leyenda que hace muchos años un mancebo se distinguió como cabecilla de una rebelión contra el señor de la villa, pero la revuelta fracasó y fue encarcelado y condenado a la horca.

La sentencia se iba a ejecutar en el lugar de costumbre: «El Tosal de les Forques», frente al castillo, al otro lado del río. Así el tirano podría verlo, con comodidad, desde una ventana de su fortaleza.

La prometida del rebelde corrió a suplicar clemencia al señor, quien viéndola tan hermosa se prendó de ella y prometió dejar a su amado en libertad... si la doncella accedía a darle su mano.



Escudo de Maella en la Torre del Reloj

A las pocas horas, recibió el señor la mano izquierda de la muchacha, amputada, en una bandeja de plata.

Cumplió la doncella su palabra y cuentan que también el señor supo cumplir la suya ante tan gran muestra de sacrificio.

Y de ahí, precisamente, viene el nombre de la población: «mano de ella» = «*ma d'ella*»...

El escudo –en el que se ve una mano sobre un campo de plata y en medio de dos flores de lis– ha contribuido a divulgar la creencia popular.¹³

La plasmación por escrito de esta leyenda fue muy tardía, puesto que es Fernando Fuster quién la recoge en 1947 en su opúsculo *Exaltación de la parroquia. Notas históricas sobre la parroquia de Maella*, donde también se apunta la posibilidad de que el topónimo derive de «la palabra latina de origen semítico MAGALIA, que significaría «chozas, albergues».

Hablar maellano

Los maellanos también saben por qué hablan como hablan y no de otra manera. Fue el mismísimo Dios quien lo quiso así:

- «Pués Nostre Sinyor anave repartint llengües per les viles de tot este contorno. I ja casi les havie repartir totes. I va arribar ací i:
- Bueno, com ham de parlar? –diu.
 - Pués, xiquets, és que ja les hai repartit totes
 - I no tindrem una manera de parlar?
 - Mira, vosatros parlau com vullgau».¹⁴

Esta leyenda es algo que «*tots los maellans sabem o tendriem que sabe*», según se afirmaba en diciembre de 1981 en el número uno del boletín *Alfil*, en el que las gentes de la asociación «Tots Amics» recogieron una versión similar a la aquí publicada (que, por cierto, también hemos oído referida a pueblos de La Litera oscense).

La Virgen del Portal

El segundo domingo de septiembre se celebra en Maella por todo lo alto la fiesta de la Virgen del Portal. Su imagen se venera en el arco que sostiene en el centro del

pueblo la torre civil de 48 metros de altura. Cuentan que si la Virgen se quitase de ahí, se desplomaría la atalaya.¹⁵

Advocación mariana de «inmemorial veneración», ya se recoge en tomos antiguos un hecho milagroso que, acontecido en el siglo XVI, alcanzó notoriedad: una niña ciega recuperó la vista cuando rezaba ante la imagen: «Y que hermoso Niño es aquel, que tiene Nuestra Señora en los brazos!», fue lo primero que exclamó.¹⁶

Santo Cristo de las Zarzas

Juan Bonastre se afanaba en quitar zarzas y más zarzas de un campo, próximo a Maella, que había adquirido algunos años antes. Su mujer, Susana Viber, hacía tiempo que aconsejaba al marido olvidarse de poner en cultivo una finca, en cuya limpieza y preparación habían invertido ya un desproporcionado esfuerzo.

–«Calla, Susana, que algún día hallaré algún tesoro!», respondía él.

El 8 de octubre de 1700 Bonastre seguía arrancando zarzas cuando «halló entre ellas una devotísima imagen de Cristo Nuestro señor Crucificado».

Tras adorarla él y su criado, regresó a casa:

–«He hallado en la heredad, que tanto te parecía que costaba componerla, el tesoro más rico que podía desear».

Los esposos decidieron levantar de inmediato una pequeña ermita, que años más tarde sería agrandada.

Esta es, en esencia, la película de los hechos, tal como fue recogida en el siglo XVIII por el Padre Faci, quien añade:

«No quiero olvidar aquí una casualidad (no quiero llamarla de otra manera) que sucedió dos años antes de aquel hallazgo: estando la dicha heredad muy cerca de la acequia, que da riego a la huerta de Maella, y de Villanueva, impedían los zarzales el paso a las aguas: dieronle fuego los que limpiaban dicha acequia, pero habiéndose quemado toda su circunferencia, su centro no ardió, sino que quedó libre de fuego: este centro de la zarza fue el depósito de la Santa imagen, la cual se ignora hoy si estaba allí ya escondida».¹⁷

La Trapa

Ahora son un montón de ruinas que claman intervención urgente que las consolide, pero las paredes que permanecen de pie junto a la carretera que une



Ermita del Santo Cristo en Maella



Portada de La Trapa de Santa Susana de Maella

Maella y Fabara siguen pregonando el antiguo esplendor del que se conoce como Monasterio de La Trapa de Santa Susana.

Su fundación es tan remota para el imaginario popular que arranca en los primeros siglos del cristianismo, y si es cierto que la erudición histórica rectifica las fechas con rigor científico, en el universo legendario en el que nos movemos aquí, nada entenderíamos si despejásemos las neblinas iniciales en las que el pueblo ha deseado alimentar sus creencias.

Ana Francisca Abarca de Bolea y Mur, monja del Cister en el abadiado oscense de Casbas, fue brillante escritora del XVII aragonés. Entre las obras que firmó no es de las más conocidas –pero sí la que aquí nos interesa– la que editó en Zaragoza en 1671 bajo el título *Vida de la gloriosa Santa Susana, virgen y mártir, Princesa de Hungría y Patrona de la Villa de Maella, lugar de los Marqueses de Torres en el Reino de Aragón*.

Relata en esta hagiografía que Susana, hija del Rey de Hungría, se convirtió al cristianismo en tiempos de la niñez, lo que motivó que su padre le castigase con crueles torturas. Milagrosamente unos ángeles la trasladan a Macedonia, donde hizo prosélitos para disgusto de un todopoderoso Diocleciano, que no es seguro que fuese el emperador.

De nuevo, los ángeles acuden en ayuda de Susana y la conducen a Amposta, a la orilla del mar Mediterráneo. Durante 24 años permanecerá oculta en una cueva cercana al castillo, sin ver a nadie y sin ser vista. Pero tras esa larga estancia, entran

de nuevo en escena sus ángeles custodios, que le ordenan que se vista y camufle con un hábito de varón. Así ataviada la encaminarán... ¡al Monasterio de La Trapa!

Sobre cuál fue ruta seguida en este viaje hasta el Matarraña existen dudas, que recoge Abarca de Bolea: «*sólo diré algo de la controversia que hay, en si la Santa fue por el río arriba, o por centro de la cueva: de ambas cosas hay larga tradición*». ¡Vaya subterráneo el que uniera Amposta y Maella!, alucinante hipótesis la del túnel bajo tierra que resultó creíble a la monja escritora.

En la Trapa, camuflada de hombre, Susana pidió ser admitida en la comunidad de monjes, y fue aceptada. Durante su vida monástica prodigó milagros: «vista dio Susana a muchos ciegos, restituyó el habla a mudos (...) y en muchas maravillas, que fue servido Dios que obrara, fue la más señalada el resucitar muertos».

Cuando los sarracenos ocuparon el Monasterio,¹⁸ Susana se sintió acorralada y se arrojó a un árbol, solicitando ayuda celestial. Hubo milagro: «se abrió el roble, y duro pino, y recogiendo en sus entrañas a la Sierva del Altísimo, se vio ser ellas más compasivas que las de sus perseguidores». Pero los moros no se rindieron, abrieron el pino recuperaron a la Santa y se ensañaron con ella. Tras atarla al tronco que la había protegido, le cortaron el cuello.¹⁹

De nuevo aparecieron ángeles, que recogieron sus restos mortales para enterrarlos con sus propias manos en un rincón indefinido de la iglesia del cenobio, «sin que haya llegado a la humana noticia el lugar cierto que goza dichosamente de estas preciosas reliquias».

Nonaspe

El nombre de Nonaspe

Recogiendo opiniones populares de Nonaspe explica Gabriel Albiac que «en la montaña en que se asienta hoy en día el pueblo vivían dos señores, uno en el castillo y otro en la Iglesia (...); los vecinos que habitaban más en el llano, en el lugar que sigue llamándose *Las Villas*, no podían subir sin permiso más que hasta un gran pino que existía cerca de la cima, hasta que en un gesto de rebeldía cortaron el árbol como señal del fin de la prohibición, de ahí el nombre de no-más-pino, de donde derivaría *nonaspino*, que es el nombre con que se conoce a los habitantes de Nonaspe».

El escudo de Nonaspe que se ha tenido como tradicional parece guiñar un ojo cómplice a las anteriores versiones: un árbol es protagonista.²⁰ No obstante, todavía existen otras hipótesis: la enemistad con Caspe (non-Caspe) y la posibilidad de que en época romana la fortificación local fuera la novena del río Matarraña (nona/nueve y asp/fortaleza).²¹



Portada de la ermita de la Virgen de Dos Aguas de Nonaspe

Nuestra Señora de Dos Aguas

El primer sábado después de Pascua es tradición que las gentes de Nonaspe y de la comarca acudan en romería a la vecina ermita de la «Mare de Deu de les Dos Aigües», epicentro mariano de la comarca del Bajo Aragón zaragozano. El Santuario –al que también se acude ritualmente a «ver a la Virgen» en otros momentos del año– es un majestuoso templo cuya fisonomía actual arranca de inicios del XVII. Está enclavado en un lugar

«mágico», a dos o tres kilómetros del casco urbano de un pueblo que ve juntarse las aguas del Algás y el Matarraña, para caminar unidas hasta el Ebro.

Hacia 1700 el vicario Gabriel Altés ordenó por escrito las ya asentadas noticias de una milagrosa aparición ocurrida no se sabe cuando. Esa relación del cura ha llegado hasta nosotros gracias a la mano copista del Padre Faci.²² Cedamos la palabra a los documentos antiguos, en los que nos limitamos a realizar ligeras correcciones ortográficas y de puntuación:

«A distancia de un cuarto de legua de la Villa, y en la ribera del río Matarraña, opuesta a la Villa, guardaba sus ganados un pastorcillo devoto de N. Señora, y llegando un día a una cueva, allí vecina, halló esta S. Imagen de N. Sra. Allí los católicos antiguos debieron esconderla en la perdida de España. Lleno de gozo celestial, dio noticia de tan feliz hallazgo a la Villa, que luego vino a la S. Cueva en procesión, donde vieron todos la hermosísima imagen de N. Sra. que adoraron devotos.

Trasladaron luego con solemnidad a su Iglesia Parroquial, siendo universal la alegría de tener tan cerca de sus casas tan Divina Pastora, para lograr con más frecuencia su veneración. Colocada la S. Imagen en un altar decente, se retiraron a sus casas y continuando el día siguiente su veneración, ya no la hallaron en la Iglesia, dejando en esta, guardas suficientes para su veneración, y custodia; pero quedaron estos dormidos (porque el Señor lo disponía así) y se les ausento segunda vez la S. Imagen, que hallaron tercera vez en el sagrado sitio de su aparición.

Ordenada de nuevo procesión más penitente, que solemne, vinieron llenos de lagrimas a la cueva, y con devoción sencilla pidieron a N. Sra. que pues no se dignaba ser venerada en la iglesia parroquial, al menos escogiese su piedad el sitio a la otra parte de la ribera del río, cercana a la villa, para que los fieles pudieran sin impedirlo el río con sus frecuentes avenidas, venerarla cada día, pues necesitaban de su patrocinio cada instante.

Hecha esta oración tan sencilla, y devota (¡ó piedad singular!, ¡ó dignación Soberana de María SS!) se ausento la S. Imagen de la cueva, y se apareció entre los dos rios debajo de la villa, en la misma punta, que forman ambos al unirse.

Quedó la Villa muy alegre, porque N. Sra. se había dignado por su piedad singular, aparecer en el sitio tan vecino, y tierra firme con sus casas. Edificóse luego aquí una devota, u hermosa ermita, formando una punta de diamante contra los ríos, y quedó

como aislada entre las aguas de los dos ríos, de quien tomó el nombre de las Dos Aguas. Aumentóse cada día la devoción, y con ella los prodigios, que hacia N. Sra. con el numeroso concurso de devotos, que venían á venerarla, por lo cual se edificó después en el mismo sitio una Iglesia tan grande, y tan bien adornada...»

¿Qué hechos conocemos que la tradición haya tenido por milagrosos? Facci compiló algunos más que notorios.

En 1648 alguien «movido de necia devoción» quiso llevarse la talla a su casa, pero se quedó inmóvil al cruzar el río Algás. Las divinas potencias celestiales sólo le permitieron deshacer el camino y únicamente tras restituir en su trono a la Madre de Dios recuperó la normalidad en el uso de sus piernas.

En 1701 un desalmado sustrajo las coronas de la Virgen y del Niño. Tras perpetrar el robo «anduvo tres días, a su parecer mucha tierra; pero en realidad, como él mismo admitió después, sólo un cuarto de legua anduvo en estos días, sin dejarlo Nuestro Señor caminar, ni alejarse de la ermita más que dicho corto espacio». De nuevo únicamente se le permitió moverse con libertad cuando decidió abandonar las joyas.

La calle del amor

Y de los amores y pasiones celestiales, descendemos a los terrenales.

Cuenta la leyenda que los jóvenes de Nonaspe antes de poder contraer matrimonio tenían que comprobar su madurez en una calle cercana a la iglesia. Dicho de otro modo, que un habitante de la «vileta regalada» no podía prometerse para boda si, previamente, no era capaz de realizar cierto ritual en la que bien pudiera haberse denominado «Calle del Amor».

Pero no se asusten los puritanos, pues a nada deshonroso se estaba obligado. El mozo debía situarse en el centro de la calle, extender los brazos en cruz y tocar con la mano izquierda la pared de su lado y con la mano derecha la pared de la otra acera. Ni que decir tiene que esta calle es estrecha.



La calle del amor de Nonaspe

Notas:

1. En 1957 Carmelo Lisón Tolosana publica el artículo: «Notas etnográficas de Chiprana» en la revista «Zaragoza», núm. V (pp. 105-116). Un año más tarde, en 1958, firma «Chiprana, estudio etnográfico», en la revista «Caesaraugusta», núm. 11-12 (pp. 127-177). En 1959 aparece «Significado y función de la palabra 'bruja' en Chiprana», en la revista «Caesaraugusta», núm. 13-14 (pp. 153-159).
2. Salustiano no siempre parte de leyendas o mitos tenidos como tales por los chipranescos. Muchas veces las imagina, partiendo de cero. En consecuencia, debemos ser extremadamente cautelosos a la hora de considerar como acervo popular sus creaciones «literarias» bajoaragonesas (cuya pretendida calidad estética y formal no procede entrar a valorar aquí).
3. Las dos teorías se menciona, por ejemplo, en el artículo «El nombre y su procedencia», publicado en mayo de 1980 en el número 2 de la revista «Caminán», que entonces editaba la Comisión de Cultura del Ayuntamiento y en cuya colección podremos espigar numerosos ecos fantásticos y legendarios en torno a Fabara.
4. Vallespí Pérez, Enrique J. (1958). «Esquema del poblamiento del término de Fabara (Zaragoza) y el pueblo actual». *Zaragoza núm. VI*.
5. Fuente, Vicente de la (1877). «Noticia acerca de un edificio romano que se conserva en las inmediaciones de la villa de Fabara partido de Alcañiz en Aragón, extractada de la memoria que en 1807 dirigió al P. Fr. José de la Huerta, de la Academia de la Historia, su discípulo D. E. C.». *Boletín de la Real Academia de la Historia*, Tomo I. Madrid. pp. 440-446. En el título D.E.C. son las iniciales de Evaristo Colera Soldevilla.
6. Santiago Aldea Gimeno recoge la historia en «Cuentos y leyendas del área de Caspe. Análisis y textos» en «Cuadernos de Estudios Caspolinos» VII, 1982 (p. 58). Agustín Ubieto la recrea en su contexto histórico en «Leyendas para una historia medieval de Aragón», IFC, 1998 (p. 179). Los trabajos de Aldea y de Ubieto son fundamentales para el conocimiento del mundo legendario de toda la comarca.
7. Cervera, Víctor. (1986). *Fabara. Memorias incompletas*. Grupo Cultural Caspolino, p. 164.
8. Francisco Carlos Solé Llop es autor de *Fayón. Imágenes y palabras*, una monografía sobre su pueblo natal que publicó en 1984 el Grupo Cultural Caspolino.
9. Miguel Llop Llop publicó en julio de 1982 «Fayón: su origen mítico», en el número 2 de *Lo Pardal*, una muy meritoria revista editada por el «Ateneo Cultural Baix Matarraña de Fayón»; este artículo formaba parte de una serie del autor titulada «Leyendas y mitos locales».
10. En 1982 se publica «Juan de Vizcaya» en dos recopilaciones de leyendas locales, en las que se utiliza la misma redacción. Me refiero a las de Aldea Gimeno (*Cuadernos de Estudios Caspolinos* VII) y Miguel Llop Llop (número 3 de *Lo Pardal*, diciembre 1982).
11. Artur Quintana fue el coordinador del tomo I de *Lo Molinar. Literatura popular catalana del Matarranya i Mequinensa*, dedicado a la narrativa y al teatro (356 pp.). Publicado en 1995 por el Instituto de Estudios Turolenses, recoge numerosas leyendas y relatos maravillosos de la zona.
12. Aldea en su antología comarcal (1982) afirma que el jinete «murió en el acto» al golpear su cabeza en la «Roca de la Luna», pero párrafos más tarde resucita (no queda claro si por despiste del narrador o por los cuidados de Tío Quelo). Otro tanto ocurre en la versión de Ubieto (1998).
13. Las flores de lis no están representadas en toda la iconografía disponible. Vicente Juste Molés: (*Historia de Maella*, 1995) divulgó un sello municipal de 1821 en el que sólo está presente la mano, presentando además dos singularidades: se trata de la derecha (y no la izquierda, como ahora es habitual) y tiene los dedos abiertos.
14. Artur Quintana, en la p. 201 del tomo I de *Lo Molinar. Literatura popular catalana del Matarranya i Mequinensa*, publicado en 1995 por el Instituto de Estudios Turolenses.
15. No obstante, la actual talla se entronizó en 1998. Obra en alabastro policromado, del escultor Joaquín Hernández, sustituyó a una que se colocó como «provisional» al acabar la Guerra Civil. La original se «perdió» en la contienda.
16. Boch, Rafael. (1620). *Vida de San Salvador de Horta de la Religión Franciscana*. Zaragoza, p. 62. La niña hizo escala en Maella cuando viajaba con sus padres hacia el convento de Horta para suplicar ayuda al Santo. San Salvador de Horta fue un franciscano que vivió entre 1520 y 1567.

17. Autores posteriores modifican el relato, se confunden y atribuyen al fuego un comportamiento mucho más milagroso (por ejemplo los citados Fernando Fuster, 1947 y Santiago Aldea, 1982).
18. De nuevo la tradición baraja a su gusto el tiempo cronológico. Susana, a quien los santorales consultados sitúan en torno al siglo III, sigue viva en el VIII.
19. Ana Abarca de Bolea subraya la verosimilitud del episodio al indicar que en las proximidades de La Trapa hay «una casa, en que según la tradición estuvo allí el pino (urna que recogió la preciosa joya del cuerpo de Susana), la cual jamás consiente cubierta en ella, cayéndose al momento el techo, y quedando en pie las paredes que la cercan, como hoy lo ven, y saben todos los moradores de aquella tierra...»
20. El «Boletín Oficial de Aragón» de 17 de diciembre de 2004 publicó el decreto de 30 de noviembre de 2004 en el que el Gobierno de Aragón autoriza al Ayuntamiento de Nonaspe para adoptar su nuevo escudo («cuadrilongo de base redondeada. De gules, olivo nurido, de oro, con una filiera de plata. Al timbre, Corona Real cerrada»).
21. El erudito local Gabriel Albiac Sebastián se ocupa de este y de otros muchos temas en su monografía *Nonaspe. La vileta regalada*, editada por el Grupo Cultural Caspolino en 1991. El mismo autor ya había publicado un análisis más detallado del topónimo en el artículo «Divagaciones sobre el nombre de Nonaspe», que se insertó en el número 14 de la revista municipal *Lo Portal*, en marzo de 1985.
22. Faci, Roque Alberto. *Aragón, Reyno de Christo y dote de María Santísima*. Tomo I, Zaragoza, José Fort, 1739; tomo II, Zaragoza, Francisco Moreno, 1750. Más fácil de localizar la reedición que en 1979 realizó la DGA (1.046 pp.).



Del viejo Nonaspe

Apuntes sobre la(s) lengua(s) de la comarca del Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp

DAVID SERRANO DOLADER

De todos es sabido (¿o no?) que nuestra comarca está integrada por los municipios de Caspe, Chiprana, Fabara, Fayón, Maella y Nonaspe. Y si a un mediano conocedor de la misma se le preguntara por su situación lingüística es muy probable que, atinando bastante, nos respondiera que en Caspe se habla castellano de Aragón, que en Chiprana lo más destacado parece ser su acento y entonación peculiares, y que en las otras cuatro poblaciones (*Favara*, *Faió*, Maella y *Nonasp*) se habla *chapurriau*, *chapurreao*, *xapurreau*, *xapurreat* o dialectos del catalán.

Así de *fácil* es una situación que las vehemencias políticas convierten a veces en más compleja de lo que por sí ya es. Bueno será, no obstante, recordar al menos algo de lo que desde el ordenamiento político se ha dicho sobre una situación lingüística tan variada como enriquecedora.

En el *Estatuto de Autonomía de Aragón*, las referencias a las variedades lingüísticas en Aragón son pocas. En el Artículo 7, podemos leer: «Las lenguas y modalidades lingüísticas propias de Aragón gozarán de protección. Se garantizará su enseñanza y el derecho de los hablantes en la forma que establezca una ley de Cortes de Aragón para las zonas de utilización predominante de aquéllas». Y cuando, en el Artículo 35, se habla de las materias sobre las que la Comunidad Autónoma tiene competencias exclusivas, se señala (¡en el puesto número 30!): «Cultura, con especial atención a las manifestaciones peculiares de Aragón y a sus modalidades lingüísticas, a su conservación y a la promoción de su estudio».

Estas líneas generales se quisieron concretar bastante más ampliamente en el denominado *Anteproyecto de Ley de Lenguas de Aragón*. Todo el documento resulta muy interesante –no vamos ahora a valorar su justeza y adecuación política y/o lingüística–, en especial porque no sólo se hace continua referencia al aragonés y al catalán sino también a las respectivas «modalidades lingüísticas vernáculas» (es decir, a las variedades locales de esas lenguas). Por encima de las discusiones que trajo consigo ese documento, hay que reconocer que lo

que en su preámbulo se dice puede muy bien ser aplicado a nuestra comarca (por más que sea evidente que en ella no tenemos variedades del aragonés o hablas aragonesas): «Esta pluralidad lingüística constituye un rico patrimonio de la Comunidad Autónoma de Aragón, reflejo de una historia y cultura propias, patrimonio lingüístico que debe ser conocido y valorado por sus habitantes, así como protegido y fomentado por todos los poderes públicos aragoneses, mediante las medidas normativas y las acciones de gobierno más adecuadas».

Desgraciadamente –no es fácil, hay que reconocerlo–, aún no se ha llegado a ningún acuerdo sobre cuáles deberían ser esas «acciones de gobierno más adecuadas». Por suerte, no nos toca a nosotros resolver el embrollo.

En el Anexo II de ese *Anteproyecto*, titulado «Lista de municipios que pueden ser declarados zonas de utilización predominante de su respectiva lengua o modalidad lingüística propia o zonas de utilización predominante del catalán normalizado», se recogen más de una treintena de pueblos de la provincia de Huesca, más de una veintena de la de Teruel y, de la provincia de Zaragoza, Fabara, Fayón, Maella, Nonaspe y nuestra vecina (que ya no co-comarcana) Mequinzenza.

El camino recorrido por nuestra comarca es aún demasiado corto como para poder exigir de ella unos planteamientos profundos en materia lingüística tan delicada. Sin embargo, el propio nombre de la misma no hace sino subrayar su complejo engranaje lingüístico: «Se crea la Comarca de Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp integrada por los municipios de Caspe, Chiprana, Fabara/Favara, Fayón/Faió, Maella y Nonaspe/Nonasp». (Del Artículo 1, «Creación y denominación», de la Ley 12/2003, de 24 de marzo, de creación de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp).

Poco es lo que se explicita en esta ley comarcal sobre cuestiones de lengua: «Las referencias culturales de la comarca giran en torno a su pasado histórico, con notables huellas de la época romana, siendo un hito de gran relevancia el Compromiso alcanzado en la ciudad de Caspe para solucionar la crisis dinástica de la Corona de Aragón surgida en el siglo XV. Por otra parte, la particularidad de las modalidades lingüísticas que se hablan en la mayoría de sus municipios constituye un importante patrimonio de la comarca» (del «Preámbulo» de la Ley 12/2003, de 24 de marzo). Nada que objetar a que ello sea un importante patrimonio de la comarca (¡vaya si lo es!) aunque, ¿no constituye igualmente un notable patrimonio de la comunidad hablante de nuestra comarca todo lo que parece caer fuera de esas *modalidades lingüísticas que se hablan en la mayoría de sus municipios*? El castellano que se habla en Caspe y en Chiprana (y en Fabara, Maella, Nonaspe y Fayón) es también, sin ninguna duda, un bien patrimonial y cultural.



Calle Mayor de Nonaspe (años 1950-60)

Toda lengua, toda modalidad lingüística, es unpreciado y precioso bien cultural. En esto, no me cabe duda, estaremos todos de acuerdo. Amor a una lengua no es –no debería ser– desamor para con las otras lenguas.

Como hemos visto, no resulta fácil arbitrar medidas políticas y/o culturales que sean indiscutibles e indiscutidas a la hora de defender, respetar y potenciar las lenguas de nuestra comarca. Quizás si se aplicara el menos común de los sentidos todos llegaríamos a tener un sentido común de la innegable riqueza que, en sí mismas, encierran todas las lenguas y sus variedades.

Más que recuperar razones para la pelea, tendríamos que recuperar peleas para la razón. La defensa de lo propio no se basa en el ataque a lo ajeno, aún menos cuando lo supuestamente ajeno también debería sernos propio. Atacar una lengua –por puro divertimento estético o por acurrucarse en las propias trincheras– es simplemente mostrar al otro –¿al enemigo?– nuestras debilidades y, con ellas, presumibles debilidades que nuestra(s) lengua(s) quizás ni siquiera tenga(n).

Y vayamos ahora por partes, advirtiendo, eso sí, que lo que ahora sigue no tiene pretensiones filológicas; lo que, siendo *pecado* para alguien que es lingüista, espero que sea *virtud* para los lectores no especialistas en estos temas.

Caspe

Si usted es de por estas tierras, seguro que ha oído contar que el nombre de *Caspe* deriva de los antiguos pobladores de la ciudad, que eran originarios del mar *Caspio* y que pusieron el pie en nuestra población unos dos mil años antes de Cristo. Naturalmente, esta etimología del nombre de la ciudad carece de todo rigor filológico pero no se le puede negar su amplia difusión popular y, como suele ocurrir en estos casos, su entronque con lo legendario.

¿Qué se habla en Caspe? Pues básicamente habla popular aragonesa («castellano de Aragón»), salpicada de vulgarismos de carácter general y coloreada de catalanismos y aragonesismos, pero siempre con profunda raigambre castellana. Y no todo lo que a los caspolinos les (nos) suena a *caspolino* lo es estrictamente hablando.

Como suele suceder en los estudios de las –supuestas o verdaderas– hablas locales de los diversos pueblos, es sin duda el léxico lo que primeramente suele atraer hacia sí la atención de los investigadores y de los amantes de lo propio. No es de extrañar así, que la primera monografía que se conoce sobre el habla caspolina sea un amplio estudio, bastante sistemático, del léxico de la localidad. Don Luis Rais Gros preparó una *Colección de voces aragonesas usadas en la ciudad de Caspe*, que fue publicada por el Estudio de Filología de Aragón entre 1917 y 1918 (para saber algo más sobre este primer lexicógrafo caspolino, puede consultarse el artículo de Albiac Berges/Sánchez López/Vizcaya Milagro 2003).

Sin entrar a valorar la precisión filológica del trabajo, no cabe duda de que está presidido por un más que notable esfuerzo y generosidad: unas 600 voces aparecen recogidas en ese vocabulario de Caspe. Junto a palabras típicamente caspolinas, se incluyen también aragonesismos ampliamente difundidos por todo el territorio de Aragón e incluso arcaísmos y vulgarismos de variada extensión por el dominio del español. Como decimos, el vocabulario de Rais abunda en voces cuya especificidad radica en reflejar particularidades fonéticas de amplia difusión en el español vulgar o rural: *algarchofa* ('alcachofa'), *avantario* ('inventario'), *cuete* ('cohete'), *enzurrunar* ('enzurronar'), *eslizar* ('deslizar'), *jambre* ('enjambre'), *malacatón* ('melocotón') o *vispra* ('víspera'). No obstante, se recogen también voces que presentan características específicas del espacio lingüístico aragonés: *caler*, *femada*, *forigoná*, *jauto*, etc. En algunos casos, la consulta de las voces se hace especialmente amena ya que vienen contextualizadas en cantares populares: «Maña, quédate con Dios, / que me voy a la Herradura / a coger los *albercoques*, / que se vuelven levadura»; «Madre mía, si me muero, / entíerreme en la bodega, / bajo la cuba grande, / la boca en la *bollonera*». No le descubrimos al amable lector el significado de esas palabras; puede consultarlas usted mismo en el repertorio lexicográfico de Rais, que está reproducido en el interesante estudio de Aliaga (1999-2000).

Junto al léxico, quedan también en Caspe y su comarca refranes y frases populares que presentan un dialectalismo indudable y una curiosa belleza popular: «El pan *duré* y el vino *agrié* mantienen la casa en pie», «Si mal está *indo* peor está *fuindo*», «Por San Antón, la *boira* al rincón».

Aunque es bien sabido que cuatro de las localidades de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe hablan variedades dialectales del catalán, no debe olvidarse que es asimismo indudable la existencia de un influjo léxico del catalán sobre los pueblos de habla castellano-aragonesa (Caspe y Chiprana). Los límites geográficos de una lengua o de un dialecto son con frecuencia borrosos y graduales. Hay así bastantes voces genuinamente catalanas que pasan también a los pueblos no catalanohablantes, si bien en ocasiones acomodadas de alguna manera al castellano, aunque no siempre los diversos estudiosos llegan a ponerse de acuerdo ni sobre su exacto origen ni sobre su real pervivencia en la localidad: *espolsar* ('sacudir el povo'), *corbella* ('hoz'), *senalla* ('esportilla, capazo'), *piñuela* ('orujo'), *bufa* ('vejiga del cerdo'), *menescal* ('veterinario'), etc. (véase Fort Cañellas 1988).

A pesar de que, llevados a veces de un exceso de localismo, queramos ver con cierta frecuencia rasgos genuinamente caspolinos en todo aquello que se dice en Caspe, lo cierto es que muchas características «caspolinas» son realmente manifestaciones bastante generalizadas, sea de rasgos vulgares atestiguados en el habla popular aragonesa, sea de las pervivencias dialectales que muestran las hablas castellanas de Aragón.

El castellano que se habla en Aragón –que no es completamente uniforme en todo el territorio– presenta una serie de rasgos característicos que le confieren

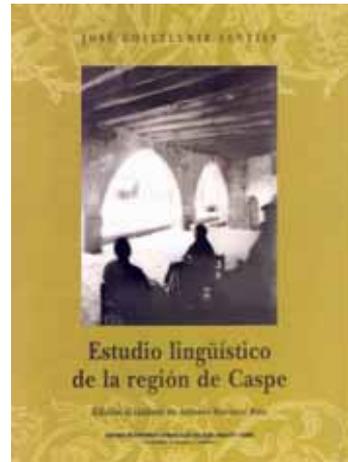
un perfil peculiar. Es una variedad del castellano rústico, aunque en ella puedan manifestarse ciertos fenómenos muy antiguos, comunes con la parte propiamente dialectal de Aragón. No obstante, muchas veces algunos de estos rasgos *aragoneses* extendidos más allá de los valles pirenaicos afectan a palabras aisladas más que a fenómenos de extensión general y regular. En muchos casos, estaremos, en realidad, ante simples regionalismos léxicos.

Sus rasgos caracterizadores suelen caricaturizarse –dentro y fuera de Aragón– como propios de hablantes zafios, y de ello tiene buena parte de culpa la llamada *literatura baturra* que floreció, sobre todo, a finales del siglo XIX y comienzos del XX.

Veamos ahora algunos de los rasgos que caracterizan a esta variedad regional del castellano hablado en Aragón, que sin duda muchos lectores de Caspe (y de Chiprana) creerán reconocer, con un exceso de celo, como propios y peculiares (véase Enguita Utrilla 1991):

- La entonación, quizás uno de los rasgos más rápidamente identificables, es claramente ascendente, con un refuerzo del tono en la parte final de la curva de entonación. A ello se une la acusada tendencia a alargar la vocal final.
- Se evita el acento en posición esdrújula, de manera que –en niveles no cultos– se producen desplazamientos acentuales del tipo: *pajaro*, *musica*, *arboles*, *medico*, *cantaro*... Este fenómeno puede afectar también a imperfectos y a condicionales, que desarrollan una acentuación grave: *dabamos*, *plegabamos*, *rompiamos*, *seriamos*...
- Persistencia de algunas consonantes oclusivas sordas intervocálicas: *suco* ('jugo'), *melico* ('ombligo'), *foratar* ('horadar'), etc.
- En algunas palabras de uso frecuente y extendidas por amplias zonas de Aragón se dejan ver ciertas características propias del dialecto aragonés: *farinetas*, *ansa*, *coda*...
- Es frecuente, aunque mucho menos en niveles de cultura media-alta, el uso del pronombre personal en distinto régimen, o funciones, con preposición: *con mí*, *pa tú*, *pa yo*, *a tú*...
- En niveles medio-bajos puede haber confusión en algunos temas verbales: *daron*, *yo tuvía*, *supiendo*, *pusiendo*...
- Las partículas *y* ('allí, en ello, a ello, a él, a ella') y *en / ne* ('de allí, de ello') pueden emplearse en alguna parte del territorio aragonés no pirenaico –al menos con ciertos verbos–: *men voy*.
- Pueden darse casos de metátesis, presentes en el dialecto aragonés pero que también aparecen en otras zonas de España en niveles culturales bajos: *cra-ba*, *probe*, *pedricar*.
- Abundante uso del sufijo diminutivo *-ico*: *pequeñico*, *pajarico*, *tontico*...
- Empleo muy frecuente de la partícula *pues*, que suele repetirse en el discurso como mera muletilla de escaso valor significativo.
- En el léxico pueden persistir palabras aisladas bastante típicas: *mielsa* ('bazo'), *pernil* ('jamón'), *garrón* ('calcañar'), *esquinazo* ('espinazo, columna vertebral'), *garganchón* ('tráquea, gaznate'), etc.

- Naturalmente, además de los rasgos citados, en el habla popular aragonesa (y por lo tanto en los pueblos de nuestra comarca) pueden presentarse –aunque no en hablantes con formación cultural– rasgos vulgares de extensión muy general: *paine, pasiar, caíndo* ('cayendo'), *mucho guapa, buenismo, tienen que lavasen, siéntensen, hi* ('he'), *tenís* ('tenéis'), *cantastes* ('cantaste'), *cantemos* ('cantamos'), etc. Éstos son rasgos que están presentes en el castellano popular-vulgar de Aragón y, desde ese punto de vista, lo caracterizan; pero de la misma manera que pueden caracterizar registros vulgares del castellano en otras zonas no aragonesas (véase Vizcaya Milagro 1992).



Portada del libro de Collellmir Senties, *Estudio lingüístico de la región de Caspe*

El cariño y la admiración por lo propio ha impulsado, como suele suceder en cualquier localidad, un buen número de breves y voluntariosos estudios sobre el habla de Caspe, con atención muy especial a su léxico, campo siempre abonado para todo aquel que tiene alma de filólogo. Pueden verse, además de los trabajos que hemos ido citando, Domingo Cirac (1979), Pérez Albiac (1982) o Vizcaya Milagro (1984).

Mención muy especial merece la tesis doctoral de Collellmir Senties (1967), amplio estudio lingüístico centrado fundamentalmente en el dialecto caspolino, con referencias a las hablas de Chiprana y de Maella. Muy rico en datos y análisis, algunos de ellos de dudoso rigor filológico pero siempre de notable interés. Incluye sobre todo datos fonéticos, morfológicos y, muy especialmente, léxicos, con un amplísimo vocabulario supuestamente «caspolino-chipranesco» y «maellano». Por fin acaba de ver la luz (en junio de 2007) una versión impresa de la Tesis Doctoral de Collellmir, gracias al buen hacer del Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe.

Chiprana

El peculiar *tonillo* o *deje* entonativo de los chipranescos, que delata inmediatamente su procedencia, resulta, sin duda, el rasgo más llamativo de su variedad lingüística. Dicho rasgo ha sido notado por muchos y, a falta de explicaciones más convincentes, ha dado lugar a elucubraciones a veces pintorescas. Basten como muestra dos botones bien diversos.

Aquí va el primero: «Además de evitar los esdrújulos, el habla de Chiprana presenta una de sus más vigorosas características en la acentuación de períodos y frases.

No conozco en ningún otro sitio esa cadencia tan propia del chipranesco; parece tratarse de un núcleo único en cuanto a la sonoridad del lenguaje. El vecino de Chiprana es reconocido inmediatamente por su fonética, visitantes que la desconocían se han sentido molestos al primer intercambio de palabras, pues creían que eran objeto de burla. Si quisiéramos establecer una comparación, tendríamos que recurrir a la cadencia propia de los gitanos. Incluso se habla en el pueblo de una posible fundación de Chiprana por una colonia de gitanos, que legaron ese peculiar acento al lenguaje que aún perdura». (Lisón Tolosana 1958: 173).

Y éste es el segundo botón: *«Respecto a la entonación o deje chipranesco opinamos que no tiene ninguna relación con gitanos o gallegos; no estamos de acuerdo, pues, con las creencias populares existentes sobre esta cuestión. Más bien se trata de una entonación análoga a la que se da en ciertos valles del Pirineo aragonés, en especial del Alto Sobrarbe (Bió, Puértolas, Tella, Bielsa, etc.). Este tipo de entonación debió de estar bastante extendida por Aragón; además de en Chiprana y el Alto Sobrarbe, se conserva actualmente en L'Almolda (sic) y Castejón de Valdejasa, según hemos comprobado personalmente». (Martín Pardos/Pérez Albiac 1991: 185).*



El Granero de Chiprana

Este mismo peculiar acento de los chipranescos ha disparado la imaginación a la hora de pensar en posibles etimologías populares para el nombre del pueblo. No es de extrañar, por ejemplo, que una de esas etimologías –tan lúdicas como inexactas– llegue a proponer que el nombre de la población procede de que su fundación se debe a una gitana llamada *Cipriana*, nombre que la entonación chipranesca habría ido deslizando hacia una pronunciación que acabó en el propio nombre de *Chiprana*. También se ha propuesto que el nombre de la ciudad deriva del *ciprés* que aparece en el escudo de la villa; y otros lo asocian con la isla de *Chipre*, tomando como base para tal hipótesis la procedencia de los caballeros de la orden sanjuanista que tuvieron presencia en la villa. Pero es que, si de buscar una etimología más filológica (y por tanto más aburrida) se trata, las discrepancias siguen apareciendo: hay estudiosos que le atribuyen un origen directa-



Monaguillos posando en la sacristía de Nonaspe (año 1951)

mente árabe, otros que piensan que su base es una evolución latina *Cyprianus* > *Cypriana*, otros apoyan su gestación a partir del nombre *Villa Severiana*... (véase el artículo de Damián Balaguer 1999).

No menos sonoros y evocativos son diversos topónimos que designan lugares en los que vecinos de Chiprana tienen o han tenido propiedades: *Los Piarroyos*, *Los Regallos*, *Campé*, *La Bal*, *El Pozo la Fuen*, *La Foya Pelada*... ¡Y qué decir de apodos individuales y familiares como *Los Cachuchas*, *El Tió Fraileso*, *Los Píolos*, *Los Forigas*, *La Melitara* o *Merdolón*?

En los pocos estudios que existen sobre el habla de Chiprana se han recogido decenas de palabras que parecen peculiares, aunque, en honor a la verdad, muchas de ellas no son exclusivas de la localidad; algunas son propias del castellano hablado en Aragón, otras son simples vulgarismos y las hay también de clara huella aragonesa y catalana: *agarchofa* ('alcachofa'), *aladro* ('arado'), *alfardacho* ('lagarto'), *batajo* ('badajo'), *cadira* ('banco'), *colgarallo* ('colgajo'), *chaminera* ('chimenea'), *empandrullo* ('lío'), *escupiñata* ('salivazo'), *fiemo* ('estiércol'), *jadón* ('azadón'), *lifara* ('comilona'), *ñudo* ('nudo'), *sarrallón* ('mala hierba')...

Si tiene usted vena filológica y quiere conocer más a fondo algunas características de lo que popularmente podríamos denominar «chipranesco» (con peculiaridades de fonética, de morfología y de sintaxis), acuda al artículo de Martín Pardos/Pérez Albiac (1991: 173-185). Aunque recuerde que, como casi siempre

ocurre, mucho de lo que se cree peculiar y propio de un pueblo suele, en realidad, superar con mucho el ámbito local.

Fabara, Fayón, Maella y Nonaspe

Para los nombres de estas poblaciones, la imaginación también se ha puesto en marcha, dando lugar a algunas etimologías populares que, aunque irreales, nos resistimos a presentar brevemente por su genuino atractivo.

El topónimo *Fabara* se ha querido relacionar con las *faves* ('habas'), producto que debieron de traer los primitivos pobladores, el nombre de cuya planta, denominada *faveres* ('haberas'), presenta un innegable parecido con el nombre de la población. También se ha relacionado el topónimo con una sacerdotisa romana, de nombre *Fabia*, que visitó la ciudad y que era presentada ante el público al grito de «Ara Fabia» ('ahora Fabia') o «Fabia ara»... desde el que la evolución a *Fabara* es fácil de seguir.



Fabara. Ayuntamiento antiguo

Fayón no se queda a la zaga en posibles bases etimológicas populares para el nombre de la población. Para unos deriva de *Al-Fayyum*, lugar de procedencia de los supuestos primeros pobladores (jégipcios!) de la ciudad. Para otros, el nombre viene de un árbol denominado *Falla*, situado en los márgenes del río junto a la entrada de una cueva. Y si de complicar las cosas se trata, otra versión se apoya en que una familia se dedicaba a la construcción de unas embarcaciones o *llaguts* con la madera de un árbol llamado *faig* (pronunciado *fach*); así que de *faig* (*fach*) *llaguts* se llegó hasta *Fayón*.

Quizás sea la leyenda en la que se basa míticamente el nombre de Maella una de las más conocidas en toda la comarca. De la siguiente forma nos la resume Santiago Aldea, de quien vamos tomando estas notas etimológico-populares: «El pueblo se levanta contra el señor feudal. Capitanea la revuelta un joven apuesto

que, al fracasar el intento, queda prisionero y es condenado a muerte. Su prometida acude al castillo a pedir clemencia y el señor, prendado de su belleza, le asegura que accederá a su petición si ella le concede su mano. La doncella entiende la proposición y acepta. Después se corta la mano y se la ofrece en una bandeja de plata. El señor exclama horrorizado: '*¡La mano de ella!*' (Maella) y concede el perdón solicitado». (Aldea Gimeno 1982: 23-24).

Y Nonaspe nos ofrece asimismo dos versiones no menos atrayentes. La más compleja explica que una plaga hizo que se secaran unos árboles denominados *aspes* –conformadores de un frondoso bosque que dificultaba un nuevo emplazamiento de la ciudad–, lo que permitió por fin el traslado de la población... y, a la vez, el surgimiento de una peculiar etimología: de *non aspes* se llega a *Nonaspe*. Mucho más transparente –casi parece un juego de palabras– es la segunda posibilidad: como es lógico entre poblaciones próximas, el enfrentamiento entre los habitantes de esta villa y los de Caspe explica el *Non Caspe* que desembocará fácilmente en *Nonaspe*.

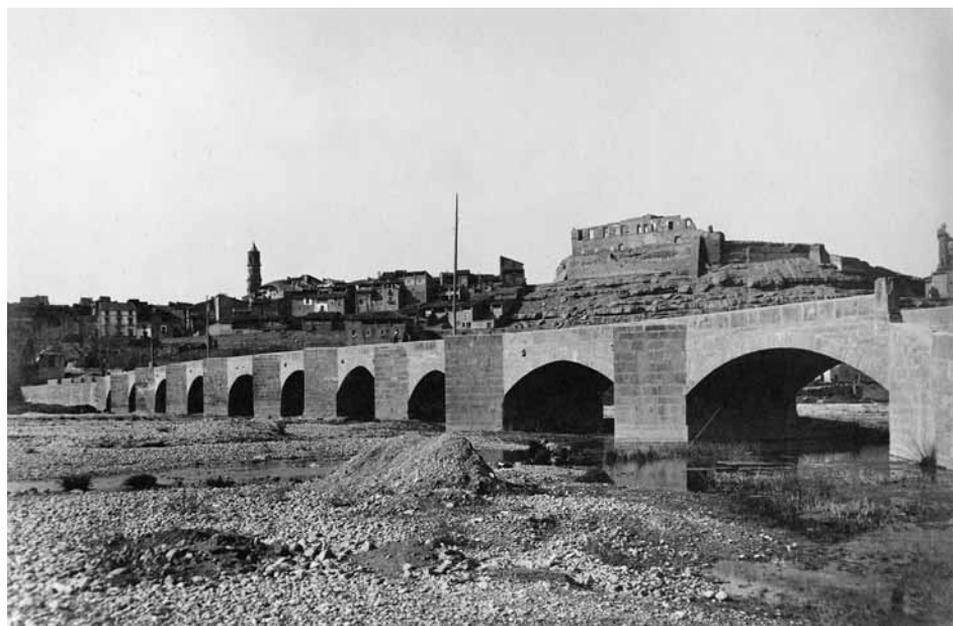
Y tras estas historiadadas etimologías, vayamos por caminos más profundos (y, con frecuencia, más resbaladizos aún).

Dos cosas deben quedar claras desde el punto de vista estrictamente lingüístico; ambas se las escuchamos hace algún tiempo a una colega de reconocido prestigio en el ámbito de los estudios sobre el catalán de Aragón. La primera es que toda lengua tiene un nombre pero no hay ninguna lengua homogénea, y el catalán no es una excepción. La segunda es que no existe un subdialecto catalán de Aragón.

Por otra parte, será bueno recordar que ni siquiera el «catalán» de estas cuatro localidades es homogéneo. Sin ir más lejos, más de una vez se ha dicho de Maella que es una «isla dialectal curiosa» por la notable singularidad local de su dialecto. A pesar de ello, no debe olvidarse que las hablas de la Franja Oriental aragonesa (y con ellas las de nuestras cuatro localidades) se sitúan en el ámbito del catalán y cuentan con el respaldo de esa secular lengua.

De la misma manera, y aunque el verbo *xampurrejar* viene a significar 'hablar mal una lengua' (como los niños que no han aprendido aún a hablar correctamente o como los extranjeros que la hablan dificultosamente), la denominación de *xapurreau* no debería hoy en día traer consigo connotaciones negativas desde el punto de vista sociolingüístico. ¿Cómo va a hablar «mal» una lengua un hablante que entona una *cançó de bressol* tan sugerente como ésta?: *A nonon, a nonon / tu mare està al forn / tu pare al molí / te faran una coca / en oli i sagí* (canción de cuna popular de Fabara).

Si de acercarnos brevemente a estas hablas catalanas se trata, son dos los aspectos que deberían ser tomados en consideración aun con la brevedad que exigen estas pocas páginas: de un lado, la actitud sociolingüística que subyace a ellas; de otro, los rasgos lingüísticos caracterizadores de las mismas.



Maella y su puente (hacia 1930)

Para las cuestiones sociolingüísticas de estas tierras catalanohablantes de Aragón, tomamos como base capital el exhaustivo estudio de Martín Zorraquino y otros (1995), al que remitimos al lector interesado en estos temas.

El propio término con el que se ha designado a la *Franja aragonesa* ha suscitado muchas polémicas y controversias en las que no es momento de entrar. Tampoco debería ser objeto de polémica encarnizada la denominación de cada una de las hablas locales, aunque hay quien las califica de *catalán*, quien las engloba en términos semejantes al de *chapurraeo* o quien prefiere subrayar el matiz localista (*maellà* o *maellano*, *favarol*, *nonaspí* o *nonaspino*, etc.). En todo caso, y en línea de máxima aplicable no sólo a las cuatro localidades de nuestra comarca: «Existe, sin duda, una homogeneidad lingüística (todas las hablas incluidas en la franja aragonesa se adscriben al catalán occidental), pero es verdad también que esas hablas vernáculas presentan diferencias notables». (Martín Zorraquino y otros 1995: 12).

El orgullo de lo propio (no sólo admisible sino verdaderamente digno de aplauso) no debe oponerse al reconocimiento de la realidad lingüística de estas tierras: «Podríamos recordar, así, que en Fabara, por ejemplo, dos mujeres nos advirtieron que entre el habla de Fabara y la de Maella ‘hi ha un abisme’ o que, en Nonaspe, por citar otro ejemplo, un adulto nos comentó: ‘nosotros decimos *yer-má* pero en Maella dicen *chermá*’ –las anécdotas podrían multiplicarse–. Estos localismos son, ciertamente, exactos pero no impiden, en modo alguno, la intercomprensión (y, desde el punto de vista científico, no suponen, por supuesto, para las hablas de las localidades [...], un argumento contra su *filiación* o *in-*

clusión lingüística en el interior del catalán como lengua histórica)» (Martín Zorraquino y otros 1995: 102).

Esta realidad filológica no conlleva, evidentemente, ningún matiz de «colonización» o de apropiación política o administrativa. Lo deja muy claro la copla que una informante de Maella cantó a los autores del trabajo que nos está sirviendo de referencia: *Si mos preguntan de on sem / pronte quedarem entesos: / parlam conforme sabem, / pero sem aragonesos*. Igualmente, uno de los encuestados en Nonaspe reivindicaba que «Aragón no muere en la Franja, sino que nace en ella». Por otra parte, no conviene olvidar que aunque estas variedades locales sean lingüísticamente lo más peculiar de estas cuatro localidades, en todas ellas el castellano sigue siendo una variedad lingüística altamente estimada y utilizada por los hablantes.

La situación descrita en 1995 sigue aún en gran medida vigente: «En los últimos tiempos] las variedades autóctonas gozan de una valoración más prestigiosa [que en épocas anteriores] y, al mismo tiempo, el castellano convive con ellas sin ningún tipo de conflicto, como la lengua común que enlaza a la Franja con el resto de Aragón. Queda, sin embargo, también mucho camino por recorrer en todas las direcciones, sobre todo hace falta un mejor conocimiento de la realidad lingüística de la Franja Oriental por el resto de los aragoneses» (Martín Zorraquino y otros 1995: 37).

Las hablas de las cuatro localidades comparten bastantes de los rasgos propios del catalán noroccidental, destacándose, como ya hemos dicho, la fuerte especificidad del catalán de Maella. No es éste el lugar para entrar a analizar en profundidad las peculiaridades lingüísticas de esta zona, pero sí al menos de dejar constancia de algunas de las más palmarias. Aunque estamos ante variedades lingüísticas ciertamente muy próximas, se detectan, no sólo en el nivel fónico, sino también en el morfológico y en el léxico, divergencias notables (situación nada extraña entre comunidades de habla situadas en los límites de dominios lingüísticos diferentes). Maella se destaca como el enclave más peculiar, su habla es la más característica de todas: ofrece la solución de una *e* abierta (para las latinas *E* breve tónica y *E* breve átona, así como para *E* larga e *I* breve, y para la *-A* final). De otra parte, en Maella –más esporádicamente, en Fabara (*Favara*)– se recoge la solución africada sorda procedente de $C^{e,i}$, en contraste con Nonaspe (*Nonasp*) y Fayón (*Faió*), que ofrecen resultados más genuinamente catalanes.

Es curioso advertir cómo en dos localidades separadas por apenas 10 kilómetros (Fabara y Maella) los resultados de *-A* latina pueden ser completamente divergentes: frente a la *e* abierta maellana, Fabara ofrece una solución velar, que produce la impresión de una *a* muy cerrada. Las hablas de estas cuatro localidades se singularizan también en las formas pronominales y en la conjugación verbal, particularmente en el presente de subjuntivo y, por supuesto, en el léxico, donde los maellanos insisten en lo peculiar de su vocabulario (véase Martín Zorraquino y Fort Cañellas 1996: 301).

Como verá el lector, si siguiéramos ahora por este camino filológico, podríamos acumular datos tan interesantes en sí mismos cuanto dificultosos (y aun aburridos) para los no expertos. Cerremos, por tanto, esta vía. Pero permítaseme aún dejar unos apuntes bibliográficos –sin ánimo alguno de exhaustividad– para los lectores más interesados en estas cuestiones.

Resulta bastante sintomático que, dentro de la amplia tradición de estudios del catalán hablado en Aragón, las hablas de las cuatro localidades catalanohablantes de nuestra comarca no hayan recibido gran atención por parte de los lingüistas, que han elaborado pocos estudios específicos centrados en ellas.

El estudio de Quintana (1987) titulado «Els parlars del Baix Matarranya» sigue siendo quizás el único trabajo centrado conjunta y particularmente en las hablas de estas cuatro localidades. Es una descripción bastante exhaustiva, subdividida en varias áreas: el vocalismo, el consonantismo, la morfosintaxis, el léxico. En él se van destacando tanto rasgos generales del Bajo Matarraña como algunas especificidades de cada una de las cuatro localidades. Se lo recomendamos.

Si usted se interesa por estos temas, también encontrará datos de gran profundidad en el trabajo de Navarro Gómez (1996), amplísimo estudio sobre el catalán de la comarca de la Terra Alta (Tarragona), que incluye también la descripción de las modalidades lingüísticas de los pueblos aragoneses de *Favara*, *Maella* y *Nonasp*, sobre los que se ofrecen referencias interesantes a lo largo de todo el libro. Como usted supondrá... también se lo recomendamos.

Y para poner punto y aparte –en estos asuntos de las lenguas nunca hay punto final– copiamos un fragmento del poema que Tomàs Bosque tituló muy atinadamente «Isoglossa Poètica» y que está incluido en *La nostra llengua* de Quintana (1984) (gramática de catalán dirigida fundamentalmente a los aragoneses de lengua catalana en la que, además, se compara la normativa con las hablas de nuestras comarcas):

Les figueres de Maella
totes han mort sens raó;
perdut progrès de la rella.

Mequinensa, un mar de rius,
llaguters de pell tibanta,
què us han fet que no esteu vius?

Nonasp, Favara, Faió,
Aragó davall les aigües,
Terra millor que millor.

El dilecto lector habrá visto que hemos preferido no saltar la referencia a la vecina Mequinensa aun a pesar de caer esta localidad hoy fuera de la comarca que aquí nos ha ocupado. Valga como muestra de que las lenguas, lejos de servir de excusa para enfrentamientos las más de las veces banales, deben servir para enlazar a comarcas vecinas y a pueblos que siempre fueron precisamente eso... un solo *Pueblo*.

Bibliografía

- ALBIAC BERGES, D.; SÁNCHEZ LÓPEZ, J. F.; y VIZCAYA MILAGRO, M. (2003). «Don Luis Rais Gros. El primer investigador conocido del léxico de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XXV*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. pp. 117-173.
- ALDEA GIMENO, S. (1982). «Cuentos y leyendas del área de Caspe. Análisis y textos». *Cuadernos de Estudios Caspolinos VII*. Grupo Cultural Caspolino - Caspe. pp. 9-74.
- ALIAGA, J. L. (1999-2000). «Documentos lexicográficos del Estudio de Filología de Aragón (II)». *Archivo de Filología Aragonesa*, LVI. pp. 409-442.
- COLLELMIR SENTÍES, J. (2007). *Estudio lingüístico de la región de Caspe*. Edición de la Tesis Doctoral de 1967 al cuidado de Antonio Martínez Ruiz. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe.
- DAMIÁN BALAGUER, M. R. (1999). «Chiprana. Estudio etimológico. Consideraciones de carácter cultural e histórico». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XXIV*. Centro de Estudios Comarcales del Bajo Aragón-Caspe. pp. 191-210.
- DOMINGO CIRAC, A. (1979). «El habla caspolina». *Cuadernos de Estudios Caspolinos I*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 29-35.
- ENGUITA UTRILLA, J. M.^a (1991). «Modalidades lingüísticas del interior de Aragón». *Actas del I Congreso de Lingüistas Aragoneses (1988)*. Zaragoza. Diputación General de Aragón. pp. 103-151.
- FORT CAÑELLAS, M.^a R. (1988). «Algunas influencias léxicas del catalán en el castellano de Aragón». *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid. Arco/Libros, vol. I. pp. 833-843.
- LISÓN TOLOSONA, C. (1958). «Chiprana: estudio etnológico». *Cesaraugusta*, 11-12. pp. 127-180.
- MARTÍN PARDOS, M. y PÉREZ ALBIAC, C. L. (1991). «El chipranesco (léxico y rasgos aragoneses en el habla de Chiprana)». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XVII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 165-216.
- MARTÍN ZORRAQUINO, M.^a A.; FORT CAÑELLAS, M.^a R.; ARNAL PURROY, M.^a L.; y GIRALT LATO- RRE, J. (1995). *Estudio sociolingüístico de la Franja Oriental de Aragón*. Zaragoza. Universidad de Zaragoza.
- MARTÍN ZORRAQUINO, M.^a A. y FORT CAÑELLAS, M.^a R. (1996). «La frontera catalano-aragonesa». En Manuel ALVAR (director). *Manual de dialectología hispánica. El español de España*. Barcelona. Ariel. pp. 293-304.
- NAVARRO GÓMEZ, P. (1996). *Els parlars de la Terra Alta (1. Estudi geolingüístic. 2. Atles Lingüístic de la Terra Alta (ALTA))*. Diputació de Tarragona.
- PEREZ ALBIAC, J. L. (1982). «El habla de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos VI*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 133-140.
- QUINTANA, A. (1984). *La nostra llengua (Gramàtica de llengua catalana)*. Zaragoza. Diputación General de Aragón.
- QUINTANA, A. (1987). «Els parlars del Baix Matarranya». *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes, XIV (Miscel·lània Antoni M. Badia i Margarit) vol. 6*. Barcelona. Publicacions de l'Abadia de Montserrat pp. 155-187.
- RAIS GROS, L. (1917-1918). «Colección de voces aragonesas usadas en la Ciudad de Caspe (Presentada al Estudio de Filología de Aragón para su obra del *Diccionario Aragonés*)». Boletín Oficial de la Provincia de Zaragoza, 4 y 25 de junio de 1917; 10 y 11 de diciembre de 1918. [Reimpresión en: Aliaga 1999-2000].
- VERALDI-PASQUALE, G. (2004). «Así se habla en Caspe». Editado por Reyes Montero Garrido. La Tipográfica Sanz. Caspe.
- VIZCAYA MILAGRO, M. (1984). «Voces caspolinas de uso coloquial en el medio agrícola». *Cuadernos de Estudios Caspolinos X*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 53-67.
- VIZCAYA MILAGRO, M. (1992). «Vulgarismos en el área comarcal de Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos XVIII*. Grupo Cultural Caspolino. pp. 69-82.

DOMINGO ALBIAC BERGES

La definición conceptual de lo que comúnmente denominamos «arquitectura popular» resulta ser una tarea ardua y difícil a la que se han enfrentado autores de reconocido prestigio en diversas especialidades de las ciencias sociales. Han sido principalmente arquitectos, antropólogos e historiadores quienes se han acercado a esta faceta de la realización humana desde perspectivas propias de su especialidad, para interpretarlas, y dentro de lo posible, sujetarlas y centrarlas dentro de un canon que por su propia formulación interna dista mucho de ser posible más allá de generalizaciones.

Así para un mismo tipo de realización se aplican apelativos como tradicional, popular, vernácula, rural, etc., con los que se aportan matices o cualificaciones a la arquitectura y se presentan en todos los casos como oposición a lo culto o formal.

García Mercadal dice a ese respecto que «la casa es la obra que mejor refleja no sólo la manera de ser de los pueblos, sino las relaciones entre unos y otros... Guarda cierta permanencia en sus caracteres generales que ejercen su influencia sobre las formas que se suceden». Para Flores López es «el arte y técnica de proyectar, construir y transformar el entorno vital del grupo social llamado pueblo, realizándose todo ello por individuos salidos del propio grupo social». Allanegui Burriel aporta una serie de condiciones para incluir una construcción dentro de la categoría de popular como son: que respete el entorno, se integre en el paisaje y tenga escala humana y sentido espacial. En este punto aclara: «La construcción *sobre la marcha* y la concepción en el propio lugar dieron como resultado un espacio mucho más a escala que lo que se logra generalmente con los estudios actuales de *laboratorio*».

Así pues parece más apropiado el apelativo de «tradicional» para las construcciones que conforman nuestros núcleos urbanos, y las que podemos encontrar en áreas escasamente habitadas pero que soportan algún tipo de explotación agraria o ganadera por seguir una línea de estilos y técnicas que solamente se ha fracturado en las últimas décadas.

El cambio de la arquitectura tradicional a la seriada se desarrolla ya en la segunda mitad del siglo XX, aunque se dieran importantes precedentes en épocas anteriores, debido principalmente a unas más favorables condiciones sociales y económicas de la población. Se generaliza el abandono de la «tradicición»; se importan y adaptan estilos foráneos y se incorporan técnicas de construcción más avanzadas y nuevos materiales que abaratan costes y despersonalizan las edificaciones.

Este cambio, que podemos constatar viendo las fábricas de nueva factura, es debido a varios factores como son los gustos y capacidad económica de los propietarios, la especulación de los constructores, la uniformidad aplicada por los proyectistas y las normas impuestas por la Administración.

En nuestra comarca podríamos subdividir la arquitectura popular en dos grandes grupos: la que encontramos agrupada en los núcleos urbanos y la que podemos ver diseminada en áreas rurales. La diferenciación estriba más en la utilidad y función social que en las características materiales y estructurales; si bien en áreas rurales se dan construcciones, que como veremos nunca podrían producirse en un núcleo urbano.

Arquitectura popular urbana

Las fachadas urbanas son expresiones de conjunto de los núcleos urbanos tomadas desde un punto de vista. Así, sin tener en cuenta que tendrá tantas como los puntos de su perímetro, las principales serán las que se observan desde sus vías de acceso. La mayoría de nuestros pueblos se asientan sobre una topografía irregular y elevada sobre parajes circundantes más llanos lo que les proporciona fachadas de tipo piramidal, adaptadas al suelo que las sustenta y rematadas por algún campanario o fortaleza. Podemos observar así sus volúmenes, texturas, colores, materiales e incluso adivinar la retícula de sus calles. Los case-ríos de Chiprana, Caspe, Maella, Fabara y Nonaspe participan de este tipo de fachadas. Alejado de esta tipología se encuentra el nuevo pueblo de Fayón que a finales de los años sesenta del pasado siglo fue construido sobre un llano por lo que sus fachadas son uniformes y con poca variación cualquiera que sea la vía de acceso por la que penetremos en la población. Cabe destacar en este caso su fachada de cubiertas que puede observarse desde el altozano de Vintem. Desde allí se percibe con claridad la homogeneidad de volúmenes, texturas y colores que predominan en las poblaciones construidas ex novo y diseñadas en su conjunto en un estudio de arquitectura.

Si como hemos visto las fachadas tienen una relación directa con la topografía, su red viaria o trama urbana se adapta rigurosamente a los desniveles del suelo sobre los que se asienta; pudiendo incluso hablarse de adaptación a las curvas del nivel topográfico. La consecuencia son calles sinuosas e irregulares, estre-

chas, escalonadas y con frecuencia resueltas en un ángulo agudo en la confluencia de dos de ellas. Esa misma topografía condiciona la superficie de las manzanas, y su regularidad, por lo que es frecuente encontrar algunas de ellas que semejan pequeñas islas enclavadas entre otras de mayores dimensiones; y éstas, a su vez hendidas por callejones ciegos que posibilitan los accesos y permiten la fragmentación de la propiedad. Este tipo de manzanas posibilitan casas en distintos niveles y con accesos a dos calles, y en los casos de propiedad muy fragmentada puede ser que el desarrollo en altura del edificio tenga dos propietarios, uno en la calle inferior y otro en la superior.

Estas manzanas se constituyen por agrupación de viviendas unifamiliares entre medianeras. La irregular acumulación de parcelas de diferentes formas y tamaños dan como consecuencia los más variados volúmenes de la escena urbana.

El aspecto exterior de estas construcciones tiende a la uniformidad, pudiendo observarse en nuestros pueblos, en las zonas de ampliación de los siglos XVII y XVIII, las limitaciones espaciales impuestas desde la administración correspondiente. La fachada principal viene articulada por los vanos que en la planta baja permiten el acceso a la vivienda y en las superiores permiten la iluminación y aireación de las habitaciones. El vano de entrada suele ser de arco de medio punto rebajado de dovelas de piedra o ladrillo macizo y los de las plantas rectilíneos y abocinados. Termina la fachada con un alero de lajas de piedra o fábrica de ladrillo alternando hiladas a soga y espiga que soportan media teja volada de la cubrición. Si bien es este el aspecto de la mayoría de las casas no faltan los ejemplos renacentistas de influencia italianizante que intercalan ventanales amplios y balcones y se remata la fachada con una galería de arquillos tanto en piedra como en ladrillo.

La vivienda tipo, unifamiliar, tiene un desarrollo en altura de dos o tres plantas; y en superficie se divide en dos partes bien diferenciadas: la anterior por la que tiene su acceso desde la calle y que es ocupada por la construcción y una posterior descubierta que tiene diferentes cometidos como pueden ser patio, corral o huerto.



Rincón del barrio del Pueyo de Caspe

La parte construida se distribuye según las necesidades de sus moradores y la fragmentación de los espacios, y utilidad de los mismos se adaptaría a la actividad económica principal de sus ocupantes. Así en la planta baja, accediendo directamente desde la calle encontraremos una primera estancia llamada patio. Aquí se situaría el taller de los artesanos, las tiendas de los comerciantes y el almacén para los agricultores. Cumple también una función distribuidora pues además de albergar el arranque de la escalera permite el acceso a otros departamentos posteriores como pueden ser cuadras, corrales, pajares y almacenes.

La escalera ha cumplido, desde siempre, una triple función: además de ser el acceso a las plantas superiores ha sido el lugar por el que se accede al resto de las habitaciones de la planta y el canal de regulación térmica de toda la casa. Ha sido además el espacio más aprovechado de toda la casa puesto que los huecos interiores han sido utilizados para los más variados fines.

La primera planta albergaría la vivienda propiamente dicha donde se alojaría la cocina con hogar y chimenea adosados a una de las paredes, un pequeño cuarto o recocina que hace las veces de despensa y que podría albergar los fregaderos y alacenas para los utensilios de la misma. El resto de la planta la ocuparían las habitaciones con funciones de comedor o dormitorios, en algunos casos con alcobas ciegas.



Casa de la Calle Pascuales de Caspe

La segunda planta se destina a los más variados fines y sus dependencias eran utilizadas como dormitorios, desván y secadero de productos del campo. Es aquí donde se sitúa el solanar que orientado al sur o poniente permitía aprovechar el escaso calor de los últimos rayos solares en las cortas tardes del invierno.

En estas construcciones se echa en falta las dependencias de uso higiénico y las necesidades fisiológicas eran evacuadas en los corrales o en pequeños cubículos construidos al efecto, voladizos y fuera del volumen construido. Solamente en las casas en que sus dueños tenían un poder económico mayor o formaban parte de la burguesía acomodada, tenían una habitación destinada a menesteres higiénicos. Paulatinamente se fue extendiendo su construcción, generalizándose en los edificios nuevos.

Los materiales constructivos son extraídos directamente de la zona y en contadas ocasiones se importan de lugares alejados. La piedra arenisca tan abundante en nuestros suelos es utilizada, someramente trabajada, para las jambas, dinteles y umbrales de los vanos; formar las esquinas del edificio, pilares de carga y zócalos en las fachadas. El resto de la fábrica se construye en tapial de diversa índole como es el de adobe, tierra apisonada en tongadas con espigas de mortero de yeso o cal y el de bolos irregulares de piedra con relleno de cascotes, pequeños cantos rodados y barro. La terminación de los paramentos se realiza por medio de enfoscados, revocos y enlucidos de diverso tipo que proporcionan una capa aislante, protegen la fábrica de las erosiones climatológicas y meteorológicas y sirven de base para la posterior pintura.



Puertas de la calle del Muro de Caspe

Para la tabiquería se utilizan lajas de piedra, ladrillo macizo y cañizo revocado por ambas caras. Para las solerías y cubrición superior se utilizan maderos de chopo y pino reservándose el olivo para las soleras que soportan el entramado o la carga de los vanos. La cubrición superior es de teja árabe asentada sobre mortero de barro dispuesto sobre cañizos o sobre un entramado de sabinillos.

Las estabilidad térmica se consigue a base de gruesos muros que oscilan entre los cuarenta y los sesenta centímetros de espesor y escasos y pequeños vanos para puertas, ventanas y balcones. Los huecos, tanto interiores como exteriores se cierran por medio de entarimados de madera. Tanto las ventanas como los balcones pueden tener a su vez un vano acristalado y cerrado con postigos o contraventanas.

Arquitectura popular rural

Como ya se ha dicho la diferenciación entre la arquitectura popular urbana y rural estriba más en su funcionalidad que en sus características materiales y estructurales. No obstante diseminados por el campo podemos ver diferentes tipos de construcciones, que sirven y han servido de vivienda a generaciones sucesivas y son las que conocemos con los nombres de mas y torre o masía. Hay un tercer tipo de construcción, el corral, que además de la torre o mas tiene un amplio espacio cercado para guardar el rebaño.

Los tres tipos tienen características constructivas semejantes y utilizan un limitado número de materiales, la mayoría de las veces extraídos del mismo terreno donde



Vista de Zaragoza

se sitúan en campo abierto, aunque en no pocas ocasiones, donde el relieve es más accidentado, las encontramos al abrigo de alguna loma o colina o cabalgando en ella y aprovechando los desniveles y paredes naturales de piedra.

Mas, torre o masía y corral son los nombres que se utilizan para designar una amplia variedad de construcciones y únicamente hacen referencia al número de vertientes de su tejado: una para el mas y dos para la torre. No obstante, esta clasificación sólo se aplica cuando la construcción es ocupada temporalmente en labores estacionales o carece de otras construcciones anejas. Cuando la ocupación es permanente y hay más de un edificio se le denomina torre aunque su tejado tenga una sola vertiente.

El mas y la torre están dedicados a la agricultura y el corral a la ganadería. Cuando el edificio o conjunto de construcciones están dedicados a una actividad económica mixta, sus características participan más de las de la torre que de la de corral.

El mas

Su finalidad es dar cobijo a personas y animales durante los trabajos estacionales de recolección y sementera, así como servir de almacén para granos y paja.

El mas es quizá la construcción de mayor sencillez. Tiene forma rectangular y como antes hemos dicho tendría el tejado a una sola vertiente que desaguaría sobre el lado mayor orientado al este y en el que se abre un único vano que da albergue a la puerta. Habitualmente tiene dos plantas: la superior, a la que se accede por el exterior, bien por un corto tramo de escaleras o si se ha utilizado algún desnivel del terreno se accede directamente desde el suelo, carece de divisiones y está destinada casi exclusivamente a guardar paja. La planta inferior, que albergará a personas y animales de tiro, carece de divisiones aunque los espacios estén bien delimitados por la función que realizan. La parte más pequeña iría desde uno de los laterales del mas hasta la puerta de entrada y alberga un pequeño hogar hecho con piedras bien definidas pero poco trabajadas y un banco de piedra o material

de relleno a cada lado. Estos bancos, además de servir como lugar de reposo al amor de la lumbre en invierno, tenían otras finalidades como las de dormir sobre ellos; allí se dejaban los cántaros y tinajas con el agua de boca, los enseres de cocina y la caja que ampliaba las prestaciones de la alacena situada en la pared sobre uno de los bancos. Dada la poca altura del techo, la chimenea se convierte en un pequeño saliente. Siempre quedará esta zona detrás de la puerta de entrada, quedando protegida del viento cuando ésta quedaba abierta.

En la pared opuesta a la puerta podemos encontrar algún espacio escasamente delimitado para guardar paja, y en la misma pared o en la opuesta, a continuación de la puerta, el pesebre corrido con sus correspondientes estacas para sujetar a los animales de carga.

El suelo de la planta baja es de tierra apisonada; el de la primera planta está formado por maderos y cañizos cubiertos de yeso; y la cubierta exterior con el mismo tipo de maderos y cañizos, o sabinillos en los más antiguos, y mortero de barro sobre el que se asientan las tejas de tipo árabe.

La torre

La torre viene a ser un conjunto de construcciones de diferente entidad, con tejados a una o dos vertientes indistintamente, que se utiliza como unidad de explotación agrícola o agropecuaria. La torre pues estará constituida por el edificio principal que albergará a los miembros de la unidad familiar, almacén para granos y forrajes, bodegas y establo para animales de carga; otras construcciones, anejas o exentas, que irían desde el cobertizo abierto totalmente en uno de sus lados hasta la construcción más sólida, ampliarán el espacio útil para graneros, almacenes para utillajes y herramientas, corrales para otros animales domésticos y si la actividad económica de la explotación es mixta, un amplio espacio cercano donde puedan moverse los animales.

La cisterna es un elemento imprescindible en todas las torres y suele estar protegida en alguna de las construcciones. Tienen forma rectangular o circular y están semiexcavadas en el suelo lo que hace necesario un hoyo para llegar hasta la base, donde a través de un grifo se extrae el agua.

El horno, utilizado fundamentalmente para cocer pan, es también una construcción frecuente en las torres. Raramente se encuentra en el interior de alguna construcción pero sí suele tener su boca protegida por algún tipo de cubierta.



Torre Gurugú de Caspe

La distribución del edificio principal podría ser la siguiente: en la planta baja y accediendo directamente desde la calle se encontraría una pieza amplia o patio que cumpliría la función distribuidora para el resto de la planta y de la superior; la cocina con hogar adosado a una de las paredes y banco de piedra o relleno a uno o ambos lados, y la recocina o despensa; almacén de granos y bodegas; y accediendo por otra puerta los establos y almacén de herramientas. En la planta superior se hallarían los dormitorios y más graneros. Los dormitorios estarían protegidos por un techo falso, y el espacio entre éste y el tejado, la falsa, se utilizaría para guardar enseres de uso infrecuente y de poco peso.

El resto de edificios albergarían corrales para los diferentes animales de la explotación, aperos y maquinaria.

En cuanto a los materiales y modos constructivos son los mismos que los utilizados en la construcción del mas. Las diferencias vienen dadas por el mayor número de vanos para puertas y ventanas y el mejor acabado de la zona destinada a habitación por el enlucido y pintado de las paredes, así como por la existencia de elementos como fregaderos, armarios empotrados, alacenas, etc.

Corral o paridera

El corral tiene peculiaridades propias por estar destinado a la explotación ganadera de ovino y caprino. Suele encontrarse al abrigo de alguna loma e incluso aprovechando cuevas del roquedo. Tiene forma rectangular y está formado por una larga tapia de mampostería de piedra de poco más de dos metros de alto que cerca un amplio espacio interior. A este espacio interior se abren los porches, cerrados por el tejado a una vertiente y la tapia circundante y abiertos al interior por amplios vanos que en los corrales más antiguos eran arcos de piedra. Un edificio que puede estar tanto dentro como fuera del perímetro cercado, con tipología indistinta de mas o torre sirve de vivienda para el pastor y su familia y para almacenes y graneros.

Otras manifestaciones arquitectónicas

En nuestra comarca no se dan los casos de viviendas-cueva pero sí se dan casos de semitroglofitismo. Su existencia viene marcada en la mayoría de los casos por una función económica, tanto en el aprovechamiento del terreno como en el ahorro de costes. Se utilizan las cuevas naturales producidas por la erosión geológica con cerramientos de mampostería. El espacio interior se distribuye en función de las características topográficas pero con claras delimitaciones entre las zonas de habitación humana y las destinadas a los animales.

Caleras. Son construcciones circulares utilizadas para la calcinación de piedra caliza y obtención de cal viva que tras un proceso de hidratación será utilizado

como mortero en la fábrica de paramentos o como enfoscados y revocos de los mismos.

Abejares. Diseminados por los montes, alejados de las zonas habitadas, encontramos pequeñas construcciones destinadas a albergar los panales alojados en vasos troncocónicos de caña trenzada y revocados de yeso o cal. Los encontramos adosados a la ladera de alguna loma que cumple la función de cerramiento posterior.

Son algunos de ellos edificios divididos en dos cuerpos, de techos abovedados y con recubrimiento exterior de tierra.



Abejar

Torrejones. Los podemos encontrar en los cauces principales para riegos: acequias y almenaras principalmente. Tienen la función de proteger los mecanismos que accionan las compuertas para la distribución del agua y limitar el acceso a los mismos y así evitar su uso indebido. Son de reducidas dimensiones, mampostería de piedra y cubrición abovedada con lajas de piedra.

Ermitas. La mayor parte de ellas ya han sido estudiadas como manifestación de la arquitectura culta o formal como las de San Jorge y Nuestra Señora del Pilar en Fayón; Nuestra Señora de Dos Aguas en Nonaspe; las de Santa Bárbara en Fabara y Maella y la de San Marcos en Chiprana. En Caspe es sobradamente conocida la de la Magdalena pero apenas si han recibido alguna atención la erigida en 1799 bajo la advocación de San Agustín en Val de Forcas y la de la Purísima Concepción de Miraflores de 1840.

En Nonaspe se da un tipo de construcción característico y singular que quizá como ninguna otra se integra y mimetiza con el paisaje. Se trata de «les cabanes». Su función es semejante a del mas pero su construcción difiere totalmente de la de aquel. Exteriormente sólo se aprecia el paramento de fachada ya que el resto de la construcción penetra en la vertiente de la loma sobre la que se asienta. Tiene bóveda de cañón y se construye con lajas de piedra sobre la misma tierra que hará las veces de cimbra. Terminada la fábrica se recubrirá con tierra y se procederá al vaciado interior y alzado de la fachada con un único vano de acceso cerrado por una puerta de entarimado de madera.

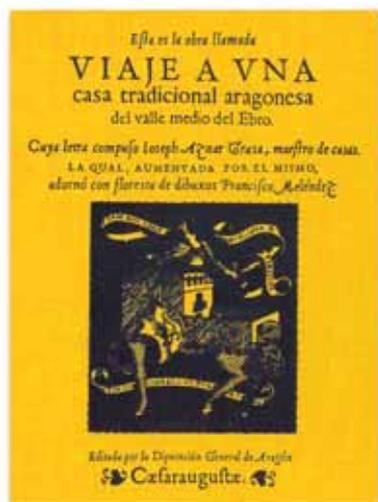


Cabanes de Nonaspe

Completarían la nómina de expresiones arquitectónicas, que sin ser exhaustiva sí quiere reflejar las más significativas, las construcciones para albergar norias; caños, balsas y acueductos; y edificios especiales que por su tipología y características constructivas sólo permiten aventurar hipótesis sobre su función a falta de documentación que la avale.

Bibliografía

- ALLANEGUI BURRIEL, G. (1979). *Arquitectura popular de Aragón*. Librería General. Zaragoza.
- ALONSO PONGA, J. L. (1994). *La arquitectura del barro*. Junta de Castilla y León.
- AZNAR GRASA, J. (1983). «Una vivienda tradicional en Caspe». *Cuadernos de Estudios Caspolinos* VIII. Grupo Cultural Caspolino.
- AZNAR GRASA, J. (1985). *Viaje a una casa tradicional aragonesa del Valle medio del Ebro*. Diputación General de Aragón. Zaragoza.
- BARDOU, P. (1981). *Arquitecturas de adobe*. Gustavo Gili. Barcelona.
- FLORES, C. (1987). *Arquitectura popular española*. Aguilar. Madrid.
- GARCÍA MERCADAL, F. (1981). *La casa popular en España*. Gustavo Gili. Barcelona.
- GUIDONI, E. (1989). *Arquitectura primitiva*. Aguilar. Madrid.
- OTEGUI PASCUAL, R. (1986). *Aspectos antropológicos de la casa en la provincia de Teruel*. Cartillas turolenses 4. Instituto de Estudios Turolenses. Teruel.
- RÁBANOS FACI, C. (1990). *La casa rural en el Pirineo aragonés*. Instituto de Estudios Altoaragoneses. Huesca.
- VILLANUEVA, J. (1984). *Arte de albañilería*. Editora Nacional. Madrid.
- AA.VV. (1992). *Técnicas tradicionales de construcción y patrimonio histórico*. Actas de las primeras jornadas. Diputación General de Aragón.



La vivienda popular como problemática. Aproximación a la evolución de la arquitectura popular en la comarca del Bajo Aragón-Caspe

JOSÉ PALLISA RÁFALES
JOSÉ MARÍA TORRECILLA MONTER

Su arquitectura popular responde a espacios abiertos con abundancia de suelos salinos que propiciaron unas construcciones cuyos materiales básicos fueron la piedra caliza, utilizada preferentemente en forma de mampuestos cuya dimensión mayor no acostumbra a superar los treinta centímetros, para construir muros resistentes con aparejos más bien toscos; el barro en la formación de muros utilizado no solamente para la construcción de tapias, sino también como muros resistentes de viviendas. Su anchura oscilaba entre dos y tres palmos (unos cuarenta o sesenta centímetros, aproximadamente). La cubrición se efectúa con teja árabe fabricada en las «ejerías» que existían en cada población, sobre un lecho de cañizos. Sorprende la diversidad de usos realizados con este último material, generalmente revestido de yeso. Los vanos entre elementos resistentes en los forjados de rollizos de madera, formando tabiques de separación entre habitaciones, y utilizándolo también como zanjás de escalera, también revestida de yeso.

En definitiva, la arquitectura popular del Valle del Ebro debió arrancar con la cultura islámica a partir del siglo VIII, encontrando similitud con la climatología y geología de sus países de origen y desarrollando construcciones con materiales procedentes del entorno inmediato, realizados por los propios usuarios.

Una variante con mayor especialización constituye la casa de Fraga, que según Carlos Flores en su libro «Arquitectura Popular Española» la considera representativa de extensas áreas que abarcan los Monegros, Hijaar, Escatrón o Caspe, «que consta normalmente de tres plantas, pueden ser también de dos tres o cuatro, construida de mampuestos calizos, generalmente revocados y a veces con paramento de barro o ladrillos en plantas superiores. Se levanta sobre un solar sensiblemente rectangular, cuyos lados menores corresponden a la fachada principal y posterior. La planta baja constituye el zaguán que ocupa todo el ancho de la fachada y de la que arranca la escalera cuya bóveda, en su versión más primitiva y original, lo constituye un entramado de cañas tejidas o «cañizo», el cual adopta el desarrollo del trazado de la bóveda, recubierto con yeso. Esta escalera da acceso a las plantas superiores con forjados formados con rollizos de pino o chopo, generalmente torcidos y sin pintar, y encima se colocan cañizos con pavimento de yeso con aceite».

«En el piso principal se encuentra la cocina, de lumbre baja, que sirve también de comedor, completado con dormitorios interiores, o alcobas, provistos de pequeños huecos en paredes exteriores o interiores. El desván está construido como prolongación de los muros laterales y en su orientación al mediodía, abriendo con un amplio vano, utilizado generalmente como secadero de los productos del campo».

Entre las construcciones exteriores al recinto cerrado que forma el núcleo medieval de las poblaciones, denominado *extramuros*, existían construcciones y viviendas generalmente aisladas de baja calidad constructiva ocupadas principalmente



Calle Soldevilla de Nonaspe

por población morisca. Su expulsión facilitó la expansión urbana que se generó durante el siglo XVII y se realizó, cuando era posible, conservando los edificios existentes prolongándolos y ampliando el núcleo urbano.

Tal es el caso de la calle Sol de Villa de Nonaspe, en el que la fachada sur presenta viviendas con sus fachadas ejecutadas con excelentes sillares de arenisca que forman portaladas con dinteles de medio punto, ventanales hoy transformados en balcones con molduras góticas o renacentistas, arquillos y cornisas excelentemente labradas formando composiciones canónicas. Es la zona noble del edificio en que la planta alzada presenta una altura libre superior a los tres metros y la viguería con perfecta escuadría. Ello contrasta con la zona posterior, parte del antiguo edificio, destinada a cocina y alcobas con alturas de techo bastante inferior, de 2,20 metros, conservando el envidado primitivo formado por retorcidas vigas de pico, soportadas por muros de tapial o mampuestos, toscamente colocados. No deja de sorprender el criterio de la época de

ampliar la vivienda existente aún siendo de baja calidad constructiva en lugar de demolerla y realizar toda ella de nueva planta, como se procede actualmente. En la planta baja se ubicaban corrales, cuadras y bodegas.

Ya Guillermo J. Allanegui en su *Arquitectura popular aragonesa* enumera las propiedades implícitas de la vivienda tradicional caracterizada por la directa solución de las necesidades funcionales, el respeto por el entorno, su integración en el paisaje (puesto que utiliza materiales naturales procedentes del entorno inmediato) y conservando la escala humana que por tratarse de construcciones humildes no pretenden realizar una obra de arte y sin embargo, ya señala en 1979, que estas viviendas son abandonadas para sustituirlas por otras más modernas. Efectivamente, la elección tiene su justificación. Sustituir muros exteriores o internos de tierra de cuarenta o sesenta centímetros de espesor con escasa capacidad portante y nula a esfuerzo cortante, por tabiques de diez centímetros de espesor implica la obtención de un espacio interior de mayores dimensiones.

Nos encontramos pues, con un sistema constructivo en proceso de extinción, iniciado hace catorce o quince siglos, con lenta evolución o adaptación a las nece-

sidades del momento. Las nuevas tecnologías constructivas (hormigón armado, aceros de alta resistencia, acristalamientos con alta capacidad aislante, pavimentos homogéneos, alicatados, instalaciones que suministran condiciones higiénico sanitarias muy superiores, etc.) se impusieron primero en las grandes ciudades y luego han alcanzado los sitios más apartados.

El desarrollo industrial que aparece en los años cincuenta supuso el abandono de parte de la población rural para trasladarse a núcleos industriales. De alguna manera, la generación de excedentes económicos ha alcanzado, en mayor o menor grado, a las pequeñas poblaciones de nuestra comarca y el anhelo de una vivienda confortable que incorpore los progresos tecnológicos constituye una aspiración generalizada.

¿Estamos ante el fin de la vivienda popular? En nuestra comarca (basada en construcciones con materiales pobres y tecnología primitiva) parece que su desaparición paulatina es evidente. ¿Es ello generalizable a todo Aragón?

Pues parece ser que no, por lo que se refiere a la vivienda popular pirenaica, cuyo ejemplo más remoto lo puede constituir las antiguas bordas existentes por sus valles y que, paradójicamente, por ellas se pagan precios desorbitados para poder rehabilitarlas como viviendas, conservando estrictamente su estado primitivo, claro que con la intervención, a nivel de informe vinculante a la licencia municipal, de la Comisión Provincial de Patrimonio.

Es lamentable hacer tabla rasa con el pasado, pero si alguna luz puede aparecer para conservar los restos existentes de la vivienda popular de la comarca en el tramo final de la depresión del Ebro, tiene que venir de un compromiso de la Administración Pública en estudiar el problema para establecer una actuación sostenible como proceden en otras Comunidades Autónomas y que pasa por inventariar el Patrimonio Arquitectónico existente y establecer prioridades en casos concretos, aportando subvenciones económicas importantes que abarquen la totalidad, o casi, del coste económico de las intervenciones, pues por su alto importe la iniciativa privada está, en la mayoría de los casos, imposibilitada para hacerlo.



Rincón de Fabara

Museo Etnológico de Nonaspe

DANIEL MAZA PONS

Cuando el año 1997, creamos la asociación d'Amics de Nonasp, al darla a conocer, en el número cero de nuestra revista *L'Eixam*, entre los proyectos estaba el de trabajar por la conservación y restauración del patrimonio etnológico y cultural de Nonaspe, y señalábamos como una de nuestras prioridades la de hacer un museo, que recogiera toda clase de objetos relacionados con la vida, el trabajo y las costumbres de nuestros antepasados. Hallada la casa, que creímos que reunía las condiciones que necesitábamos, en la calle de Soldevilla 33. Ubicado en pleno casco antiguo de la villa, el edificio había pertenecido a una acomodada familia de labradores, lo cual nos permitió empezar trabajar desde el primer momento, para adecuarlo como museo.

En su planta baja, el museo ofrece al visitante una muestra de las herramientas y útiles de labranza que se usaban antaño, para realizar las diferentes labores del campo. Colocadas siguiendo el orden cronológico del año agrícola que empezaba con la siembra del cereal, con las primeras lluvias del otoño, se muestran los diferentes tipos de arados, desde el romano de madera hasta los más modernos de giratoria. Sigue con los útiles de la siega y la trilla, destacando de entre ellos la hoz, la guadaña y el trillo de pedernal, tabla de madera en cuyos bajos hay incrustados pequeños trozos de pedernal, los cuales al deslizarse el trillo por encima de la mies, la cortaban hasta separar el grano de la paja, en el momento de la trilla.

Salvando un par de escaleras excavadas en la misma roca y después de un estrecho pasillo nos encontramos en la antigua bodega de la casa. Construidas, bóveda y paredes con piedra caliza, fue reconvertida a principios del siglo pasado en cisterna, para recoger el agua de la lluvia del tejado, debido a la escasez, que las prolongadas sequías producían en el pueblo. Ahora otra vez como bodega, después de un largo proceso de restauración, por si misma, es uno más de los atractivos del museo.

En lo que era la antigua pajera se encuentra una muestra de cántaros y botijos. En la misma estancia se puede contemplar todo lo relacionado con la matacía del cerdo, entre los que destaca el caldero donde se cocían los embutidos y la vieja máquina de embutir, pesos y medidas de líquidos y granos, las pequeñas tinajas donde se conservaba la carne del adobo y en un rincón los distintos tipos de candiles de aceite y luces de carburo que el más de un centenar de mineros que trabajaban en las minas de carbón de Mequinenza se traían para alumbrar sus casas.

En la pared del fondo los barriles de vino, quieren recrear la vieja bodega, donde los hombres pasaban comiendo y bebiendo las largas tardes de los días festivos, donde cantaban con más buena voluntad que acierto y reían recordando viejas hazañas y chascadillos que no por oídos dejaban de tener su gracia. Antes de salir de la estancia, una pequeña muestra de azadas y todo lo relacionado con la caza nos permite conocer los modos de trabajar y las austeras formas de vivir de nuestros padres. Otra vez en la entrada, nos encontramos con los pesebres y los arreos de las caballerías, entre otros útiles y aperos de labranza están el «forcat» empleado cuando se araba con una caballería y el yugo para cuando se hacía con dos. Finalmente el carro, muy útil para el transporte de la mies desde el campo a las eras y una muestra de hachas y herramientas de serrar y cortar la madera, cierra esa muestra que nos acercan a unas épocas, que merece ser recordadas.



Cuarto de estar del Museo

En la primera planta, se recrean las dependencias y el mobiliario de una casa antigua de labradores, así que solo dejar las escaleras y traspasar la puerta, el visitante se encuentra en el comedor, donde puede contemplar la caja de madera donde se guardaba la ropa, la cajonera y la foto familiar colgada de la pared. Al lado del comedor llama la atención la pica, las baldosas blancas de la fregadera y la tinaja donde se guardaba el agua para fregar. Delante separado por el banco de madera, se encuentra el hogar, lugar donde se pasaba buena parte de la vida familiar, allí se pueden ver toda clase de ollas y pucheros, además del caldero de cocer la comida del cerdo y diferentes utensilios para cocinar. Pegado a la fregadera se encuentra la artesa donde nuestras abuelas, un par de veces al mes, se dedicaban amasar el pan, que llevaban a cocer al horno y servía de alimento a la familia, durante las largas estancias que pasaban en las masías.

De aquí, un corredor donde se ha aprovechado el hueco de una puerta para exponer los cántaros y botijos, además de las botellas de distintos licores, que elaboraba la desaparecida destilería de Luis Freixa, que hizo famosa la Cazalla Nonaspina, se entra en la alcoba donde nos encontramos una bien conservada cama de hierro y unas preciosas colchas de diferentes estilos. A un lado el lavabo de madera con espejo, hacen que el visitante tenga ocasión de viajar a un pasado que, a pesar del tiempo, no deja de tener su encanto.

Sin salir de esta planta, por un angosto pasadizo nos adentramos a otra casa, en cuyos bajos se encuentra el lagar donde se elaboraba el vino, en un rincón la vieja prensa rescatada de una masía de Fayón y al lado los toneles donde se guardaba el vino, junto con las herramientas y utensilios de hacer estos mismos toneles, enfren-



te el trujal con las tablas donde un par de hombres descalzos, cogidos a una cuerda que colgaba del techo, para no perder el equilibrio pisaban la uva, cuyo mosto acabado el proceso de ebullición se convertía en vino.

De cara a los próximos meses, y una vez acabadas las plantas segunda y tercera del edificio, tenemos previsto ubicar, en las mismas exposiciones monográficas, permanentes unas; como podría ser la dedicada al escritor Terenci Moix, cuya familia materna descendía de nuestra población, como evoca el mismo autor en sus memorias *El peso de la paja*, escribiendo sobre sus estancias en la villa en los cálidos veranos de su adolescencia, acompañando a sus padres y a sus tías, que aún viviendo en Barcelona, nunca dejaron de viajar al pueblo que las vio nacer:

Pero Nonaspe representa también la amenaza del verano. Para algunos, la estación del desahogo, para mi, el largo periodo del descontento, los meses en que mi carácter de interior se encierra aún más en si mismo, rehuendo los fulgores, detestando la expansión. Como una sequía que se desploma sobre mi cuerpo, y así va apoderándose de mi espíritu, y lo deja convertido en terrenos roturados, como los dos ríos de Nonaspe cuando llegan huérfanos de lluvia. (T. MOIX).

Otras, según la disponibilidad de espacios, serán temporales ya que disponemos de todos los elementos de una vieja barbería, desde el cartel a los espejos, la recreación de un aula de la vieja escuela, con sus pupitres y libros de texto, desde la primera cartilla hasta la enciclopedia y el plumier, sin olvidar la desgastada cartera de cuero, por citar algunos de los muchos objetos almacenados, con que contamos para restaurar y exponer.

La gastronomía de la comarca

NÉSTOR FONTOBA ALBIAC

El recorrido por la comarca nos va a llevar por unas sensaciones de sabores tradicionales, los de siempre, aquellos que se fraguaron en los hogares de leña, en los campos en las recogidas de las cosechas que requerían un buen aporte de calorías y poco tiempo para la elaboración, la sencillez de los sabores de productos asequibles económicamente y de fácil conservación.

De estos factores surgieron las *calderetas sartenadas*, guisos en los que el bacalao era la estrella. También el conejo, hace décadas abundante en los montes, no así la perdiz que por muy cotizada se vendía y no llegaba o lo hacía en escasas ocasiones a los pucheros de las gentes que comían para satisfacer una necesidad perentoria. La fiesta de la gastronomía, la opulencia y la cultura del sabor todavía era algo lejano cuando las abuelas mezclaron con gran sabiduría lo poco que tenían para darle un sabor que no fuera únicamente el de la mera subsistencia.

Así se fraguaban arroces con el conejo como protagonista, los tajos bajos del cerdo y cordero; calderetas con los mismos ingredientes sustituyendo el conejo por las patatas; adobos de nuevo con el conejo protagonista, el cerdo y el «mondongo»; longaniza y chorizo frito en el excelente aceite del Bajo Aragón y conservado en el mismo aceite, aguantaba un año y era casi toda la carne que se podían permitir. Era fácil de elaborar, muy fácil de conservar y además de sabor exquisito, frío o calentado, incorporado a guisos o solo, el adobo no era para todos los días, una fiesta el día que se abría la «parreta».

En temporada, los productos de las buenas huertas se hacían un hueco importante en las sartenes, las fritadas de pimiento, cebolla tomate y berenjena, o la de cebolla calabacín y patata, siempre aderezadas con caracoles de monte que le daban un toque especial a esa conjunción de sabores de huerta con el molusco terrestre antes muy abundante y hoy no tanto.

El caracol de monte se criaba en seco. Tras las tormentas de verano era obligado ir a recolectar unos pocos que pasarían por el período de ayuno para dar después sabor a arroces y fritadas.

Y los dulces aquí sí, en este apartado como en otros sitios de Aragón, se permitían ciertos lujos. Las harinas de los secanos, levadura, azúcar y frutos secos junto a los huevos y sabores naturales como el anís o la canela eran los mayores lujos. De ahí han surgido Tortas de balsa, rápidas, mantecados y magdalenas, almendrados, pasteles de alma de «rodeta» ó sartén, almojábanas, y otras muchas delicias que hoy se pueden degustar gracias a que las panaderías de todos los pueblos las elaboran de forma continuada. No hay mas que entrar en cualquier panadería para darnos un atracón de posibilidades. Los panaderos han estado muy acertados en preservar esos sabores, esas delicias lamineras, con muy buena aceptación tanto por los habitantes, que en otros tiempo las elaboraban en casa y ahora por cuestión de tiempo confían en sus panaderos, como por visitantes que siempre acuden al dulce como recuerdo de su paso por una de las poblaciones de la comarca



Sartané de Maella

Otro palo ha pintado en la restauración, ya que encontrar platos tradicionales en las cartas resulta casi imposible. La llamada cocina internacional llena las cartas, olvidándose de esos guisos tradicionales que cada vez son mas buscados por los visitantes.

La cocina moderna aleja mas si cabe la posibilidad de recuperar los sabores sencillos, «recios», bien provistos de calorías pero sobre todo de sabor. Hoy se insinúa la comida, se buscan sabores sofisticados, se «desestructura» una tortilla de patatas y se sirve en copa, cual si fuera un cóctel, se cocina incluso con gases, se investiga y buscan sabores que en la mayoría de los casos no pueden compararse a aquellos que el tiempo de cocción, la lentitud, el barro de las cazuelas, el fuego, el humo y la brasa se encargaban de unir en afortunada armonía.

Y de vez en cuando a alguien se le ocurre hacer uno de esos guisos en una reunión de amigos y se redescubre el sabor de antaño, incluso como en el caso de Maella y su «Sartané» se lleva a celebrar una fiesta el día de San Jorge en torno a este plato que se cocinaba para la recolección de la aceituna, muy abundante en épocas no demasiado lejanas, y que ha sustituido a muchas paellas en las reuniones de amigos, sobre todo si estas se realizan en el campo.

Pero hay mucho mas por redescubrir por poner en valor de nuevo, por ofrecer a visitantes y a propios que han olvidado esos sabores que ya es muy difícil de encontrar sino es en casas particulares.

JOSÉ RAMÓN MARCUELLO CALVÍN

Quiso en su día el tiralíneas de la política administrativa dividir el Ebro bajoaragonés cuando menos en tres demarcaciones comarcales estancas que la Naturaleza niega e ignora desde la más remota noche de los tiempos. Pero así son las cosas y hoy toca hablar del Ebro que entra en la llamada comarca Bajo Aragón-Caspe aguas arriba de Chiprana y se despide del territorio así consagrado en la desembocadura del Matarraña por Fayón.

No es fácil abordar la parcelación geográfica e histórica de un río que si es algo es, ante todo, un ser vivo unitario, porque si debemos fijarnos en los tramos finales del Guadalope o del Matarraña ignorando, al tiempo, el sistema Cinca/Segre estamos privando al lector de una necesaria visión a costa de respetar el enfoque exclusivamente comarcal, que es a lo que se nos convoca.

En primer lugar y antes de cualquier otra consideración hay que advertir que el río que surca por el territorio Bajo Aragón/Caspe antes que un río circulante es hoy un gran embalse –llamado, con cierto sentido eufemístico, «Mar de Aragón»– que, aguas abajo, toma contacto y empalma con la cola de otro pantano, el de Ribarroja. Ambos fueron construídos a finales de la década de los años 60 de la pasada centuria y supusieron la auténtica puntilla para las poblaciones de Fayón y de Mequinenza.

Mejor suerte tuvo, dentro de lo que cabe, la capital comarcal, Caspe, cuyo casco urbano no fue afectado sustancialmente aunque sí buena parte de sus campos y sus huertas, así como algunos de sus monumentos más venerables, de los que el caso del mausoleo de Miralpeix sería el mejor –aunque no el único– botón de muestra.

Cumpliendo fielmente el modelo de asentamiento estratégico que se observa en todos los núcleos importantes del largo curso del Ebro, Caspe surgió y se fue consolidando en la confluencia de dos importantes vías fluviales: la principal del gran colector ibérico y la del Guadalope, camino natural de enlace con el otro gran centro rector de la zona, Alcañiz, y, remontando su curso, hacia el estratégico enclave del Maestrazgo.

Ambos ríos aparecen hoy rotundamente enmascarados en su aspecto milenario por mor de la construcción de los ya mencionados embalses del Ebro (Mequinenza y Ribarroja) y el más reciente del tramo final del Guadalope, el embalse de Civán, más conocido como pantano de Caspe. Pero, aún en su actual apariencia, ambos ríos conservan dos profundos contrastes: el que enfrenta las grandes manchas de agua con las sierras y llanuras estepas que las enmarcan, de una parte y, de otra, el que pone frente al ingente espejo de agua dulce el peculiar y prehistórico paisaje de saladas, algunas de ellas de un altísimo valor ecológico.

Pero volviendo de nuevo al río principal debería convenirse de entrada que, si bien fue uno de los más importantes puertos fluviales de todo el curso del Ebro –y, como enclave de rango superior, centro receptor de peajes y de mercaderías–, el de Caspe no debió presentar nunca el trasiego ni la tradición de navegación fluvial que sí se hallan bien documentados en Mequinenza o en un núcleo más modesto como Fayón. Y ello es atribuible, con alta probabilidad, a un concreto puñado de circunstancias.

La primera a considerar es el propio caudal del Ebro, incluyendo de paso la morfología de su cauce. Ciertamente, el gran río, en su apariencia secular, debía permitir, aun con algunas limitaciones estacionales, un tráfico fluvial nada despreciable. Al caudal habitual del Ebro habría que sumar la aportación del Guadalope, el derrame ibérico más importante tras el sistema Jalon/Jiloca. Pero donde el gran colector central recibe el mayor «empujón hidráulico» es ya aguas debajo de Caspe, en la desembocadura del sistema Cinca/Segre por Mequinenza, más el aporte final del Matarraña.

Ello explicaría un número mayor de patronos y de peones fluviales en las dos poblaciones del final del Ebro aragonés que el que se observa históricamente en Caspe. Pero hay que considerar más circunstancias que las exclusivamente referidas al caudal circulante en cada época del año. Y una de ellas es la naturaleza del curso y, sobre todo, del fondo del río en el tramo que discurría por el entorno (hoy comarca) de Caspe aguas arriba de Mequinenza. Tanto el curso acusadamente divagante (meandriforme) como la naturaleza del fondo del cauce contribuyeron poderosamente a que, desde antiguo, el tramo caspolino del Ebro fuera considerado como altamente peligroso para la navegación fluvial, en especial el temible paso de la Liberola («pas de la Lliverola»), auténtica «trampa fluvial» que el malogrado novelista mequinenzano Jesús Moncada elevó a la categoría de terrible amenaza para los navegantes en su excelente novela «Camino de sirga». Evidentemente, este peligro disminuía sustancialmente a partir de la desembocadura del Cinca/Segre, si bien los navegantes debían enfrentarse a un nuevo peligro: los rápidos.

Página siguiente:
Antiguos *llauts* carboneros en Fayón



La de Caspe fue una de las más importantes aduanas fluviales de todo el Ebro, si bien el Guadalope –que sí fue utilizado para el transporte de troncos sueltos y de tablazón– no aportó al Ebro el gran tráfico de almadías, navatas y «rais» que se dieron cita durante siglos en Mequinenza provenientes del Pirineo, desde Navarra hasta la cabecera del Segre y de los Nogueras.

La naturaleza del cauce del Ebro permitió, por el contrario, que el caspolino vado de La Magdalena fuera intensamente utilizado para cruzar el gran río en uno y en otro sentido, en especial durante las guerras carlistas. El vado y el paso de barca de Caspe constituyeron durante siglos el más estratégico y utilizado paso de cruce del Bajo Ebro aragonés, al margen o además de la famosa barca de Fayón, punto neurálgico de enlace de las tierras de Lérida y de Tarragona con el Maestrazgo a través del valle del Matarraña.

Al margen de todo ello, a una mayor tradición y una más intensa actividad de navegación fluvial por parte de Mequinenza y de Fayón, vino a unirse otra decisiva y doble circunstancia cual fue la puesta en explotación del carbón en la fértil cuenca lignitífera Serós/Mequinenza/Fayón, de una parte y, de otra, la llegada del ferrocarril a la ciudad bajoaragonesa, ambos eventos a finales del siglo XIX.

Décadas antes, en 1842, un curioso personaje de origen italiano, Enrique Misley, había ideado y puesto en marcha una «Empresa de transportes de Zaragoza a Barcelona por el Ebro y el mar con barcos de vapor». Con tal motivo, se hicieron grandiosas obras en todo el Ebro desde el Mediterráneo hasta Escatrón, ampliándose el puerto fluvial de Caspe e instalándose nuevas infraestructuras, como, entre otras, las torres elevadoras de las maromas o gúmenas de las barcas de paso.

El proyecto acabó fracasando, finalmente, pero dejó su huella, como decimos, en la repentina puesta en valor de los carbones mequinenzanos y en el tendido de una casi increíble línea férrea entre Barcelona y Zaragoza por Caspe. La capital catalana y la aragonesa ya estaban enlazadas por vía férrea, a través de Lérida, desde la inauguración de la línea en 1861. Pero no mucho después surgió la idea de enlazar el Mediterráneo, vía Reus, con el tren minero Zaragoza-Puebla de Híjar promovido por el ingeniero militar León Cappa y que se inauguró en 1879. El ramal proveniente del este había sido ideado en origen por la compañía «Tarragona-Barcelona-Francia (TBF) que, al poco tiempo, fue absorbida por la famosa «Madrid-Zaragoza-Alicante (MZA)» financiada por la banca Rotschild. Avanzado hacia el interior, los trabajos de «MZA» llegaron a Fayón en febrero de 1892 y aún se tardaron casi dos años en realizar el tendido, de 40 kilómetros, hasta que el tren llegó a Caspe (15 de diciembre de 1893).

El tren fue, desde entonces, la gran vía de enlace de Caspe tanto con Zaragoza como con Barcelona, a diferencia de Mequinenza, a la que nunca llegó el ferrocarril y, en consecuencia, el tráfico fluvial por el Ebro caspolino disminuyó

pronto de forma apreciable. No sucedió otro tanto en el tramo comprendido entre la desembocadura del Cinca/Segre y la del Matarraña puesto que las postrimerías del siglo XIX y el primer tercio del XX –en especial, durante los años de la Gran Guerra– vivieron una extraordinaria demanda de carbón (que era extraído principalmente en Mequinenza y embarcado en la estación ferroviaria de Fayón tras un duro periplo fluvial por el Ebro de casi 25 kilómetros a bordo de los grandes «llaüts»).

En consecuencia y aunque la muerte definitiva de la navegación por el Bajo Ebro aragonés vendría de la mano de la empresa estatal ENHER, constructora de las presas de Ribarroja y de Mequinenza, Caspe abandonó antes que las otras dos localidades aragonesas ribereñas una navegación significativa por el Ebro. Se mantuvo durante décadas, sin embargo –y hasta el tendido de las grandes presas– la secular tradición de la pesca de las anguilas mediante las arriesgadas «encordadas». Y es que la anguila –como lo son actualmente especies rotundamente alóctonas, como el siluro o el lucioperca– fue una de las especies fluviales más codiciadas.

Precisamente por la desembocadura del Guadalope en Caspe, las migratorias anguilas remontaban el curso del río afluente hasta la famosa pesquera de la Estanca de Alcañiz, donde eran pescadas con increíble profusión. En su utilísimo «Diccionario», Pascual Madoz se aventura en una comparación entre las anguilas pescadas en la Estanca alcañizana y las numerosas capturas en la Salobrosa cas-



Puente sobre el Ebro en Caspe (hacia 1930)

polina. A su juicio, las primeras eran de una calidad ligeramente superior, pero inferiores en tamaño a las capturas en el entorno de Caspe.

Hoy –como los acontecido con lasalmazaras, los molinos harineros o las fábricas de jabón que convivían en íntima comunión tanto con el Ebro como con el Guadalope–, todo ello es simple recuerdo, felizmente recuperados muchos de ellos, sin embargo, a través de la infatigable y encomiable labor del Grupo de Estudios Caspolinos.

E igual que sucede con un río que ya no es río sino embalse aprisionado, los intrépidos navegantes caspolinos han dejado a tiempo la puerta abierta a decenas de embarcaciones deportivas que, dedicadas especialmente a la pesca, surcan las aguas remansadas en las que, de vez en cuando, en alguna noche de luna llena, se refleja el misterioso perfil de una gran ciudad hermanada –y hoy semi-divorciada– con un gran e historiado río.



Del antiguo Fayón

El que fue y ya no será

JOSÉ RAMÓN MARCUELLO CALVÍN

Hasta el último tercio de los 60 del pasado siglo XX, el censo de Fayón estuvo casi siempre en el entorno de los 1.600 habitantes. Al día de la fecha, no sobrepasa los 400 vecinos. Y la reducción de la población a la cuarta parte sólo tiene una explicación: el pantano de Ribarroja.

Hasta aquel nefando noviembre de 1967, Fayón había sido un pueblo agrícola y fluvial, poblado de gentes a caballo entre las áridas terrazas en las que sobreviven a duras penas el olivo, el almendro y el pino mediterráneo y, de otra parte, pegados y en íntima comunión con los dos ríos de su eterno paisaje: el Ebro y el Matarraña.

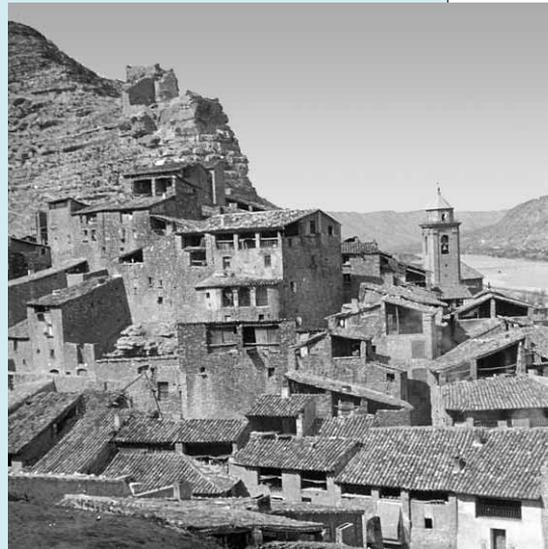
El primero fue, durante siglos, la única «carretera» por la que poder comunicarse con el exterior. El segundo, más modesto pero no menos imprescindible, permitió la construcción de molinos y almazaras y, sobre todo, el riego de la fértil huerta que el propio río había ido edificando con el transcurrir de los siglos.

Sin uno y sin otro no se podría entender cabalmente nunca la personalidad ni la historia de Fayón. Los fayonenses fueron, desde la noche de los tiempos, intrépidos y arriesgados «llautés», navegantes fluviales a bordo de grandes embarcaciones que en tiempos construyeron en la propia población hábiles «mestres d'aixa» con la ayuda de los «calafats».

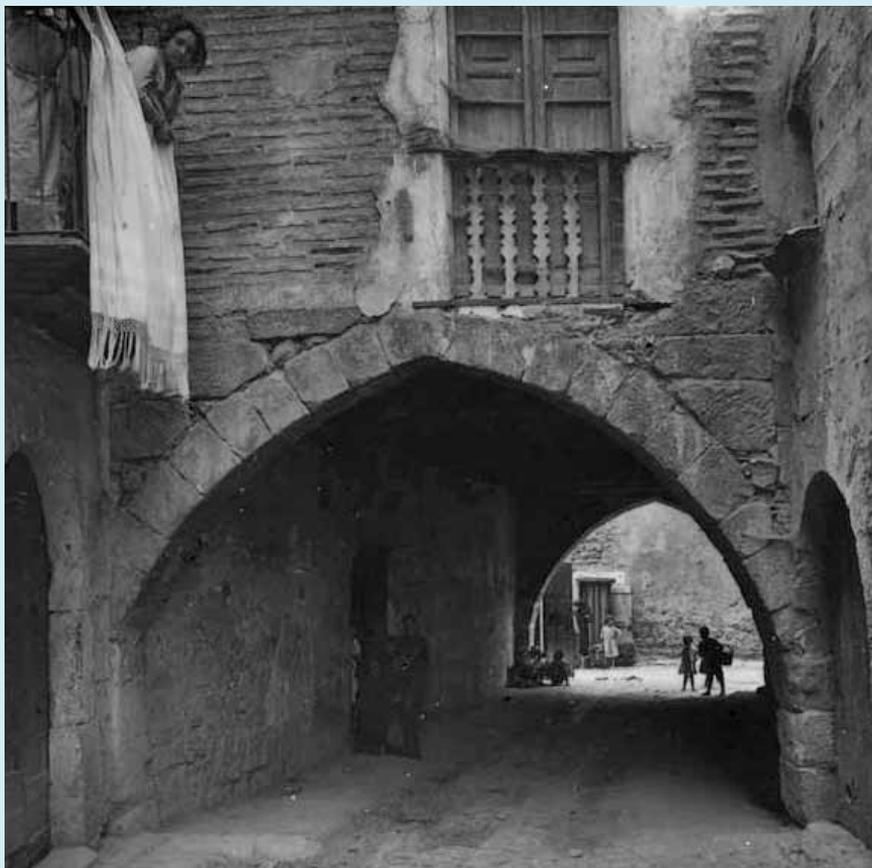
Los «llautés» de Fayón surcaron durante centurias, arriba y abajo, las aguas del Ebro transportando y comerciando con todo tipo de mercaderías (aceite, trigo, naranjas, arroz, madera, etc.) hasta que el final del siglo XX supuso una drástica especialización en la carga. Y ello se debió a dos circunstancias prácticamente coetáneas: la llegada del ferrocarril de la línea Madrid-Zaragoza-Alicante (MZA) en febrero de 1892, de una parte y, de otra, la instalación aguas abajo de la empresa alemana Sociedad Electroquímica de Flix (SEQF) por esas mismas fechas.

Ello se tradujo, al poco tiempo, en un casi «monocultivo» del tráfico por el Ebro: el carbón (con una creciente demanda hacia la industriosa Cataluña y un auténtico «siglo de oro» durante la Gran Guerra) y la caliza de las «pedreras» locales rumbo a la factoría electroquímica de Flix.

Por aquellas fechas, Fayón puso en explotación algunas minas de lignito dentro de su propio término, pero la actividad más notable la desplegaron



Fayón en 1915



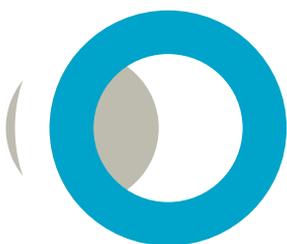
Calle de Fayón en 1915

los «lautés» locales desarrollando una febril y penosa labor de enlace por el Ebro entre las fértiles y numerosísimas minas de Mequinenza y el cargadero ferroviario del propio Fayón.

Así las cosas, el tráfico de carbón y de caliza por el Ebro y la gran actividad ferroviaria en la estación de M.Z.A. fueron, durante décadas, las dos señas de identidad fundamentales de una vida económica tradicional de Fayón, seriamente deteriorada durante la famosa «Batalla del Ebro» (julio de 1938) y definitivamente arrumbada cuando el INI, a través de su filial hidroeléctrica ENHER, comenzó las obras de un pantano que acabaría matando por ahogamiento un asentamiento varias veces milenario. Hoy, de todo ello sólo quedan tres mudos y acusadores testigos: la alejada ermita de San Jorge, el esqueleto de las viviendas colectivas de los ferroviarios y ese dedo acusador de la torre-campanario de la iglesia parroquial que, emergiendo de las aguas, reclama al visitante un recordatorio hacia el Fayón que fue y que nunca más será. Descanse, en cualquier caso, para siempre en paz, amén.

Del presente y del futuro

V



Página anterior:
Puesta de sol en el embalse de Mequinenza

Agricultura, ganadería y agroindustria en la comarca de Caspe

BIENVENIDO CALLAO NAVALES

Los retos del mundo agrario en las próximas décadas van a estar marcados por la globalización en los mercados, la sostenibilidad ambiental y la seguridad alimentaria. Cada día más, la sociedad va a requerir a todos los que intervienen en los procesos de desarrollo del mundo rural, una serie de factores como son:

- Suministrar alimentos sanos y de calidad obtenidos con métodos de producción seguros y fiables.
 - Competir eficientemente en los mercados abiertos.
 - Gestionar de forma sostenible los recursos naturales utilizados en los procesos productivos y, en particular, el suelo vegetal y las aguas.
- Producir bienes públicos no directamente retribuidos por el mercado, como la ocupación equilibrada del territorio, la preservación del espacio rural y el mantenimiento de los espacios naturales y la biodiversidad.

Este puede ser el escenario de un entramado complejo de retos y desafíos, de riesgos y oportunidades, y se corresponde con el nuevo modelo de agricultura multifuncional que consolida las funciones productivas inherentes a la agricultura y refuerza las otras contribuciones que el sector agrario y el medio rural hacen al conjunto de la sociedad.

Una vez sentadas estas bases, que van a marcar el futuro inmediato del sector, es necesario exponer y analizar ordenadamente la situación actual y establecer las previsiones sobre la evolución deseable del sector.



Campo de melocotoneros

SITUACIÓN ACTUAL

En la Comarca del Bajo Aragón-Caspe el sector agrario ha sido y sigue siendo el pilar básico de la economía. Por eso es necesario, antes de entrar en un análisis pormenorizado de los distintos sectores, enunciar una serie de factores que han sido determinantes en el desarrollo de esta comarca.

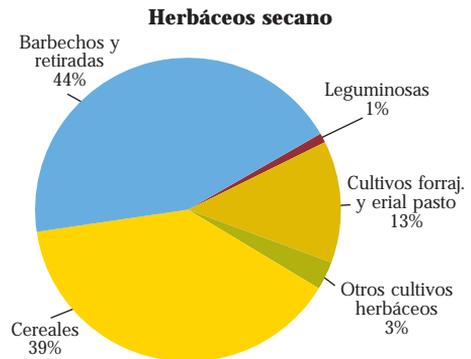
En primer lugar, la actividad agraria ha estado vinculada a los regadíos de los valles de Guadalope y el Matarraña, viviendo siempre de espaldas a las posibilidades del río Ebro. Por otra parte el seco, con una pluviometría de climas desérticos, se ha tenido que adaptar a los cultivos con menos necesidades hídricas y las deficiencias de agua en los pueblos del final de la cuenca del Matarraña han sido motivo en ocasiones de la falta de confianza en el futuro. El cultivo del olivar ha sido el referente agrícola y cultural de la zona; de los frutos del olivo se ha obtenido el aceite de oliva, considerado como el producto de alta calidad y más específico del territorio. La implantación de la ganadería intensiva desde finales de los años setenta hasta hoy ha sido el principal motor de desarrollo. Pero quizás lo más importante han sido las tradiciones y gran esmero de sus gentes, que han sabido sostener un sector, que en otros lugares se ha desmantelado casi por completo, debido a los nuevos hábitos sociales, que han dejado los pueblos casi vacíos.

Enunciados estos factores, pasamos a describir pormenorizadamente los distintos activos que en la actualidad componen el sector agrícola, ganadero y agroindustrial de la comarca.

SITUACIÓN POR SECTORES

Agricultura

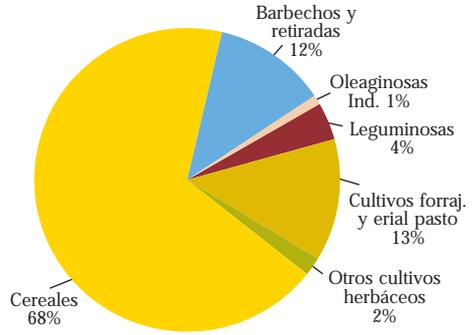
Cultivos herbáceos



Herbáceos seco

CULTIVOS	has./ seco	Caspe	Chiprana	Fabara	Fayón	Maella	Nonaspe	TOTAL
Cereales		5.971,14	430,47	90,31	101,90	122,60	16,76	6.733,18
Barbechos y Retiradas		6.687,82	440,88	37,46	77,53	162,12	29,97	7.435,78
Oleaginosas Ind.		0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,02
Leguminosas		195,05	5,83	0,00	12,05	35,14	0,00	248,07
Cultivos forrajeros y erial pasto		2.072,96	0,00	115,33	0,00	19,10	0,00	2.207,39
Otros cultivos herbáceos		545,12	0,00	0,51	0,00	11,10	0,00	556,73
TOTAL POR MUNICIPIOS		15.472,11	877,18	243,61	191,48	350,06	46,73	17.181,17

Herbáceos regadío

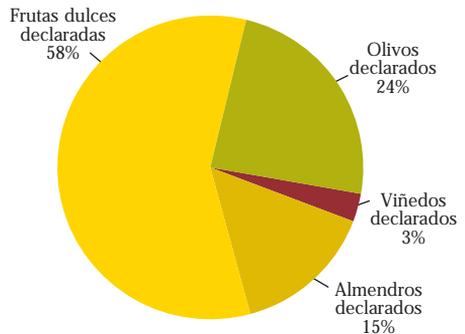


Herbáceos regadío

CULTIVOS	has./ regadío	Caspe	Chiprana	Fabara	Fayón	Maella	Nonaspe	TOTAL
Cereales		2.376,19	523,40	7,77	0,00	118,39	6,43	3.032,18
Barbechos y Retiradas		410,92	112,33	6,07	0,00	32,81	0,00	562,13
Oleaginosas Ind.		61,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	61,54
Leguminosas		31,58	139,47	0,00	0,00	0,00	0,00	171,05
Cultivos forrajeros y erial pasto		530,42	23,28	14,09	0,00	0,00	0,00	567,79
Hortícolas		4,37	0,24	0,00	0,00	0,00	0,00	4,61
Tubérculos		6,96	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6,96
Otros cultivos herbáceos		97,03	2,46	0,62	0,00	0,00	0,00	100,11
TOTAL POR MUNICIPIOS		3.519,01	801,18	28,55	0,00	151,20	6,43	4.506,37

Cultivos leñosos

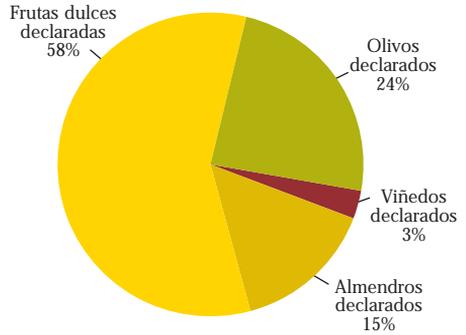
Leñosos secano



Leñosos secano

CULTIVOS	has./ secano	Caspe	Chiprana	Fabara	Fayón	Maella	Nonaspe	TOTAL
OLIVOS Declarados		711,91	10,95	744,15	196,80	2.066,96	296,29	4.027,06
VIÑEDOS Declarados		44,90	0,00	58,33	0,00	270,95	51,23	425,41
ALMENDROS Declarados		1.085,22	3,65	2.075,99	423,75	2.002,76	793,12	6.384,49
FRUTAS DULCES Dec.		7,96	0,00	3,48	0,00	11,67	2,28	25,39
FORESTALES Y VARIOS		173,50	4,64	3,85	0,00	118,34	0,00	300,33
SUMAS		2.023,49	19,24	2.885,80	620,55	4.470,68	1.142,92	11.162,68

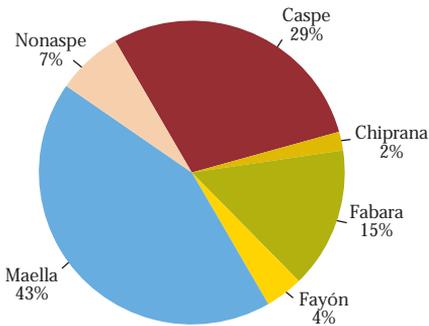
Leñosos regadío



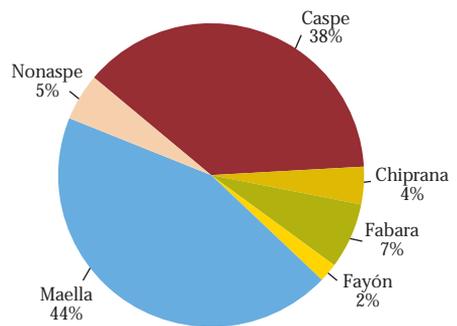
Leñosos regadío

CULTIVOS	has./ regadío	Caspe	Chiprana	Fabara	Fayón	Maella	Nonaspe	TOTAL
OLIVOS DECLARADOS		784,87	108,02	23,59	0,67	155,23	76,45	1.148,83
VIÑEDOS DECLARADOS		31,23	0,00	36,24	0,00	32,00	55,99	155,46
ALMENDROS DECLARADOS		266,09	135,94	92,77	5,03	119,51	93,24	712,58
FRUTAS DULCES DEC.		1.737,98	243,54	217,55	0,07	408,41	66,55	2.674,10
FORESTALES Y VARIOS		0,32	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,34
S U M A S		2.820,49	487,50	370,17	5,77	715,15	292,23	4.691,31

Superficie de olivar



Número de olivos



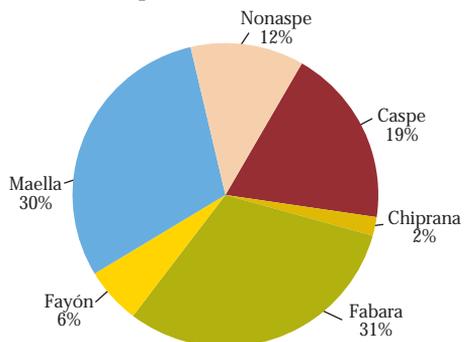
Olivar

OLIVOS DECLARADOS	Superficie (Ha.)		Total Ha.	Número de olivos		Total olivos
	Secano	Regadío		CON ayuda	SIN ayuda	
CASPE	711,91	784,87	1.496,78	177.660	78.470	256.130
CHIPRANA	10,95	108,02	118,97	23.663	1.689	25.352
FABARA	744,15	23,59	767,74	47.325	3.385	50.710
FAYÓN	196,80	0,67	197,47	11.326	266	11.592
MAELLA	2.066,96	155,23	2.222,19	200.299	105.468	305.767
NONASPE	296,29	76,45	372,74	30.739	2.383	33.122
TOTALES	4.027,06	1.148,83	5.175,89	491.012	191.661	682.673



Huerta del Matarraña en Nonaspe

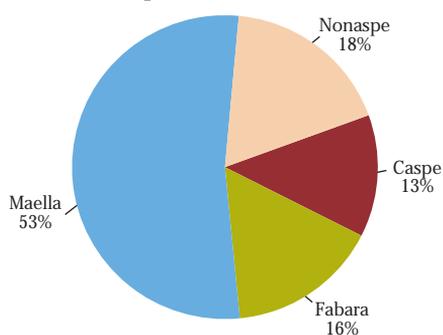
Superficie de almendro



Almendra

ALMENDROS DECLARADOS	Superficie (Ha.)		Total Ha.
	Secano	Regadío	
CASPE	1.085,22	266,09	1.351,31
CHIPRANA	3,65	135,94	139,59
FABARA	2.075,99	92,77	2.168,76
FAYÓN	423,75	5,03	428,78
MAELLA	2.002,76	119,51	2.122,27
NONASPE	793,12	93,24	886,36
TOTALES	6.384,49	712,58	7.097,07

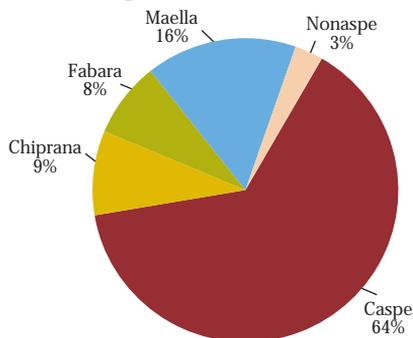
Superficie de viñedo



Viñedo

VIÑEDO	Superficie (Ha.)		Total Ha.
	Secano	Regadío	
CASPE	44,90	31,23	76,13
CHIPRANA	0,00	0,00	0,00
FABARA	58,33	36,24	94,57
FAYÓN	0,00	0,00	0,00
MAELLA	270,95	32,00	302,95
NONASPE	51,23	55,99	107,22
TOTALES	425,41	155,46	580,87

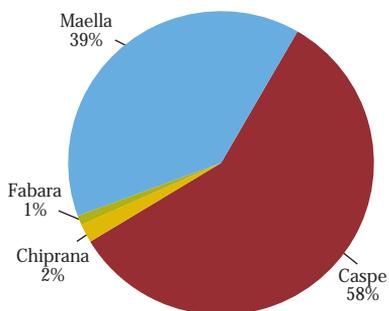
Superficie de frutales



Frutas dulces

FRUTAS DULCES DEC.	Superficie (Ha.)		Total Ha.
	Secano	Regadío	
CASPE	7,96	1.737,98	1.745,94
CHIPRANA	0,00	243,54	243,54
FABARA	3,48	217,55	221,03
FAYÓN	0,00	0,07	0,07
MAELLA	11,67	408,41	420,08
NONASPE	2,28	66,55	68,83
TOTALES	25,39	2.674,10	2.699,49

Superficie de forestales y varios



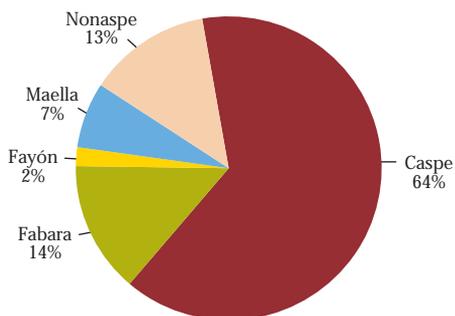
Forestales y varios

FORESTALES Y VARIOS	Superficie (Ha.)		Total Ha.
	Secano	Regadío	
CASPE	173,50	0,32	173,82
CHIPRANA	4,64	0,00	4,64
FABARA	3,85	0,02	3,87
FAYÓN	0,00	0,00	0,00
MAELLA	118,34	0,00	118,34
NONASPE	0,00	0,00	0,00
TOTALES	300,33	0,34	300,67

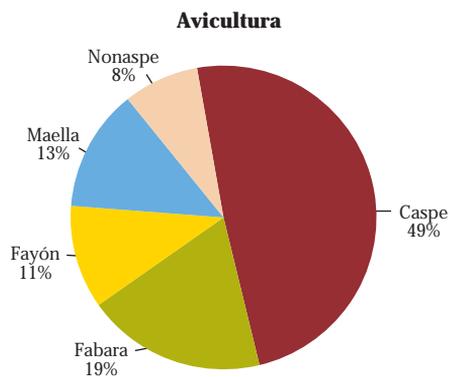
Ganadería

Intensiva

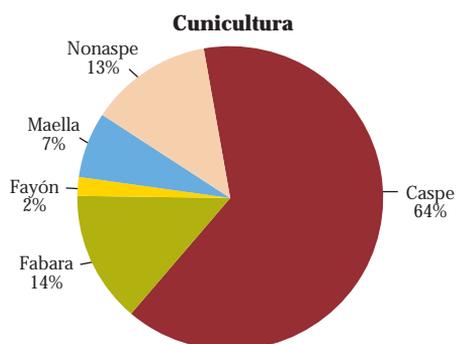
Porcino



PORCINO	Cebo	Producción Lechones	Transición Lechones	ISOWEAN	Recria Reprod.	TOTALES
CASPE	96.915	16.623	21.953	9.980	0	145.471
CHIPRANA	0	84	0	0	0	84
FABARA	17.271	8.245	6.437	0	5	31.958
FAYÓN	4.280	0	0	0	900	5.180
MAELLA	13.026	939	1.916	0	0	15.881
NONASPE	26.524	1.290	2.220	0	0	30.034
TOTALES	158.016	27.181	32.526	9.980	905	228.608



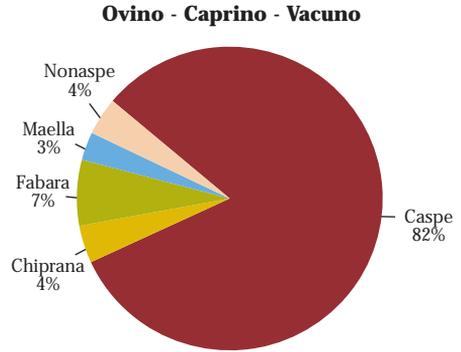
AVICULTURA	Gallinas	Pollos	Pavos	Avestruces	TOTALES
CASPE	74.000	266.000	0	500	340.500
CHIPRANA	0	0	0	0	0
FABARA	500	121.000	10.000	0	131.500
FAYÓN	0	76.000	0	0	76.000
MAELLA	0	92.000	0	0	92.000
NONASPE	0	54.000	0	0	54.000
TOTALES	74.500	609.000	10.000	500	694.000



CUNICULTURA	Producción	Centros Multiplicación	Centros Selección	Centros I.A.	TOTALES
CASPE	96.915	16.623	21.953	9.980	145.471
CHIPRANA	0	84	0	0	84
FABARA	17.271	8.245	6.437	0	31.953
FAYÓN	4.280	0	0	0	4.280
MAELLA	13.026	939	1.916	0	15.881
NONASPE	26.524	1.290	2.220	0	30.034
TOTALES	158.016	27.181	32.526	9.980	227.703

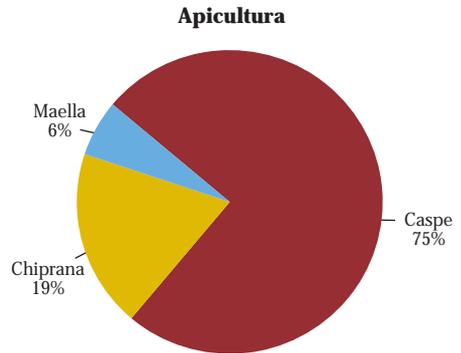
Extensiva

	Ovino	Caprino	Vacuno de leche	Vacuno de cebo
CASPE	39.311	1.071	31	609
CHIPRANA	2.198	50	0	0
FABARA	3.285	68	0	0
FAYÓN	0	0	0	0
MAELLA	1.690	45	0	0
NONASPE	1.841	32	0	40
TOTALES	48.325	1.266	31	649



Otras (abejas)

APICULTURA	Colmenas fijistas	Colmenas movilizadas	Totales
CASPE	15	1.429	1.444
CHIPRANA	0	367	367
FABARA	0	75	75
FAYÓN	0	0	0
MAELLA	120	0	120
NONASPE	0	50	50
TOTALES	135	1.921	2.056



Industrias agroalimentarias

Sector de frutas y almendras

	Nº Industrias	Manip. Frutas (tm.)	Transf. Frutas (tm.)	Manip. Almendras Nº Industrias	Almendras (tm.)
CASPE	16	17.396	3.300	0	0
CHIPRANA	3	9.460	0	0	0
FABARA	5	1.032	0	3	965
FAYÓN	0	0	0	0	0
MAELLA	5	8.600	0	1	510
NONASPE	3	335	0	1	3.500
TOTALES	32	36.823	3.300	5	4.975

Sector del vino

	Nº de Industrias	Hectolitros
CASPE	1	380
CHIPRANA	0	0
FABARA	2	6.132
FAYÓN	0	0
MAELLA	3	10.278
NONASPE	2	3.710
TOTALES	8	20.500



Etiquetado para el aceite de oliva *Magalia* de la S.C.A. San Lorenzo de Maella (D. de O. Bajo Aragón)



Nonaspe. Antiguas prensas del molino aceitero de Luis Freixa

Sector de aceites y aderezo de olivas

	Nº Almazaras	Olivas molidas	Nº Ind. Aderezo	tm. Olivas	Total
CASPE	2	377	4	4.263	4.640
CHIPRANA	1	144	2	133	277
FABARA	1	411	3	129	540
FAYÓN	1	52	0	0	52
MAELLA	4	2.957	6	1.343	4.300
NONASPE	2	249	0	0	249
TOTALES	11	4.190	15	5.868	10.058

Sector alimentación

	Pan, bollos y dulces	Queso	Past. Leche	Miel	Huevos (doc)
CASPE	623	35	1.200	0	143.000
CHIPRANA	37	0	0	7	0
FABARA	59	18.250	0	5	0
FAYÓN	15	0	0	1	0
MAELLA	96	0	0	0	0
NONASPE	64	0	0	0	0
TOTALES	894	18.285	1.200	13	143.000

Sector cereales y piensos compuestos

	Fab. Piensos	Piensos (tm.)	Secaderos	Cereal (tm.)
CASPE	1	28.000	2	12.800
CHIPRANA				
FABARA				
FAYÓN				
MAELLA				
NONASPE				

Hasta aquí, hemos intentado hacer una descripción lo más detallada y actualizada de la situación de los sectores que intervienen en el complejo mundo de la economía agraria. Del estudio de estos datos, es necesario realizar una serie de reflexiones que sitúen a cada sector en su verdadera dimensión, para abordar en la última parte de la exposición, la evolución deseable en el futuro.

En relación a los cultivos herbáceos, destacar la repercusión que han tenido las ayudas de la P.A.C., que han derivado hacia el cultivo de trigo duro en secano y hacia el maíz y alfalfa en regadío.

En relación a cultivos leñosos, también condicionado a las ayudas a frutos secos y al olivar, la preponderancia del almendro y el olivar y la disminución espectacular del viñedo en secano. En regadío resaltar, debido sobre todo a los nuevos, el aumento espectacular del melocotón y la cereza.

Mención especial merece la evolución del olivar en estos últimos años, que se ha pasado de un descenso prolongado desde la década de los setenta a un aumento de plantaciones de nueva tecnología en la actualidad.

Destaca la poca influencia que ha tenido en la comarca los distintos planes de reforestación de tierras agrarias.

En ganadería destacar el aumento progresivo que se va produciendo en porcino y el estacionamiento en avicultura y cunicultura. Resalta el descenso en ganado ovino en todos los municipios menos en Caspe y la poca incidencia que supone el ganado vacuno.

Las industrias agroalimentarias se han desarrollado en la Comarca de una forma desigual, habiéndose realizado importantes inversiones en el sector del aceite, en industrias de aderezo y en la manipulación de frutas, aumentando la capacidad de almacenamiento en frío.

Sin embargo, han desaparecido casi por completo las bodegas de vino y se han estancado las industrias cárnicas.

Previsiones sobre la evolución deseable del sector

Llegado a este punto es donde debemos intentar predecir y apostar por cuales van a ser las líneas por donde estos sectores van a ir encaminándose en un futuro inmediato. Estoy totalmente convencido y así lo quiero manifestar en esta pequeña aportación escrita, que van a existir un antes y un después totalmente diferentes. Estas afirmaciones están basadas en los siguientes principios:

- La puesta en marcha de los planes de regadíos del PEBEA que, con lo que está aprobado hasta el momento, va a suponer alrededor de 8.000 Has. de regadíos del Ebro en la comarca.
- La reforma de la Política Agraria Comunitaria (PAC), que entró en vigor en el año 2007, afectando sus cambios a los sectores más representativos de la zona, herbáceos, frutos secos y olivar.
- La explosión del fenómeno emigratorio, que en esta comarca está teniendo una incidencia social y económica considerable, dedicando una buena parte de mano de obra al sector agrario.
- El escaso valor añadido generado en la ganadería, pues somos productores.
- La escasa transformación por carecer de industria agroalimentaria creciente.
- La atomización y dispersión en la comercialización de los productos producidos.

¿Cuáles serían los retos a afrontar?

En el sector ganadero habría que conseguir el aumento de la producción de piensos compuestos; el establecimiento de alguna industria cárnica,



Panorámica parcial de una finca frutícola



Campos de olivos

matadero, sala de despiece, etc.; el aumento del valor añadido mediante la gestión directa (menos integraciones); soluciones eficaces y rápidas a los estiércoles ganaderos, purines, gallinaza, etc.; concentración de la oferta en ovino, aumento del rebaño, promoción del ternasco de Aragón; el mantenimiento de un control sanitario exigente y sobre las medidas de bienestar animal; apostar por la calidad, extremando los controles sobre la trazabilidad; la integración decidida en las distintas denominaciones de origen y «C» de calidad aragonesa; y la formación continuada y puntera para conseguir un tejido humano empresarial de «emprendedores».

En el sector agrícola la concentración de la oferta para una buena comercialización; la creación de industrias de transformación, conservas de frutas, deshidratadoras de forrajes, etc; la creación de alguna bodega, para dar salida a la producción de uva de la comarca; apostar por la calidad en los productos típicos, oliva de «Caspé», cereza de «Caspé», aceite de «Caspé», etc; la mejora y transformación de los viejos regadíos; y el rejuvenecimiento del sector.

Para concluir esta pequeña exposición, quisiera resaltar que lo más necesario para las personas relacionadas con el sector es, sin ninguna duda, el fortalecer la autoestima y el reconocimiento de la sociedad a un sector que ha sido, por su historia, tradiciones, presente y futuro, el sustento de la economía de la comarca.

El cultivo del almendro en la comarca

RAIMUNDO RÁFALES

El cultivo del almendro en la comarca tiene sus orígenes en el siglo XIX. Al principio los agricultores plantaban los almendros en los márgenes de los bancales para sujetar la tierra y para aprovechar toda la superficie de tierra cultivable. También los plantaban dentro de los campos de cereal, por ser este el cultivo principal y de supervivencia en esa época.

A través de los años, el almendro ha ido sufriendo una lenta evolución y pasando de ser un cultivo marginal a ser un cultivo de primer grado, o de una importancia mayor que en sus orígenes. Esta ha sido la evolución:

- El agricultor se va dando cuenta de la rentabilidad y se hacen plantaciones pequeñas con un marco de plantación definido.
- En el año 1970 muchos olivos se helaron, el agricultor los arrancó y plantó almendros, ya con extensiones un poco mayores a las iniciales.
- Entre los años 1975 y 1985 se produjo una gran sequía, las viñas se secaron, se concedieron ayudas por parte de la administración por arrancar la viña, de ahí surgieron plantaciones de almendros de mayores extensiones. Estas nuevas plantaciones se realizan con floraciones más tardías y variedades más resistentes al frío, y por lo tanto se consigue una mayor producción.

Fayón, es uno de los pueblos de la comarca con mayor tradición en el cultivo del almendro, más tarde se fue extendiendo a Nonaspe, Fabara, Maella, Caspe y más recientemente a Chiprana y Escatrón. Hoy se puede decir que las hectáreas aproximadas del cultivo del almendro en nuestra comarca son de 7.500, prácticamente todo en secano y con evolución hacia el regadío por la aplicación del PEBEA.

La almendra es un fruto que inicialmente se recoge en origen, el comprador va por las casas cargando las almendras y pagando a tanto el «doble» (medida de capacidad, cuyo nombre real es el doble decalitro y corresponde a un peso aproximado entre 9 y 11 kilos). El doble se llenaba de almendras y se rasuraba con una madera, terminada la medición del montón de almendras, si quedaba algo menor que el doble se medía con el «almud» (décima parte del doble decalitro).

A través de los años se fue introduciendo el kilogramo como medida y la recogida de la almendra es en destino, ya sea en casa del comerciante, cooperativa o en el descascarador. La almendra se valora en precio de grano y se calcula la proporción de grano sobre cáscara. A más grano, mayor rendimiento y mayor rentabilidad.

Inicialmente, sobre el año 1920, casi toda la almendra de la comarca se transportaba por tren, y se llevaba a Mora de Ebro. Cuando aparecieron las primeras descascaradoras y el transporte por carretera, el grano se transportaba directamente a Reus, desde donde se efectuaba la comercialización del producto final. Reus fue



Almendros en flor

durante muchos años el centro mundial de la almendra.

Hoy en día al aumentar las plantaciones la producción es mucho mayor, estamos en el orden de 2 a 2,5 millones de kilos, cuyo valor aproximado es de 2,5 millones de Euros.

Inicialmente las almendras se recogían exclusivamente con mantas que se colocaban debajo de los árboles y con unas cañas se agitaban las ramas secundarias para que la almendra cayese sobre las mantas. La piel se quitaba a mano en la masía, o en la propia casa del agricultor. Más adelante aparecen las peladoras eléctricas o acopladas al tractor que permiten aligerar el proceso de despellejado.

Para mecanizar la recogida aparecen los paraguas acoplados al tractor y más adelante, hace aproximadamente diez años, surgen paraguas más perfeccionados, con vibrador y despellejadora incorporada. Hay cooperativas, que receptionan las almendras con piel, las despellejan, las secan y guardan en silos de almacenamiento para su posterior comercialización y entrega a la descascaradora.

El comerciante en un principio distribuía parte del producto por casas particulares para el descascarado manual, a tanto el doble. Se trataba de un proceso totalmente artesanal.

Las primeras descascaradoras de la comarca aparecen en los años 1950-1955, en cada pueblo había entre dos y tres, que con los años fueron desapareciendo, se trataba de instalaciones pequeñas y con constantes averías.

Hoy en día en la comarca hay una descascaradora en Nonaspe, con capacidad para poder absorber no sólo la almendra de la comarca sino también de otras comarcas y zonas de la geografía española. Es la única de la provincia de Zaragoza y una de las cuatro de Aragón. Sus orígenes vienen de la mano de Joaquín Ráfales «el Comerciant», que comercializaba con productos variados de la zona, entre ellos la almendra. Más adelante se quedó con el comercio exclusivo de la almendra. En el año 1960, se instaló en Nonaspe la primera descascaradora, que poco a poco fue evolucionando hasta lo que hoy es Frutos Secos Ráfales.

La oveja *raza maellana*: historia, morfología y estado actual

ANTONIO COLOM CARDIEL

Antes de hablar del estado actual de la *raza maellana* en nuestra comarca, conviene recordar un poco la historia de esta Raza, así como su morfología, pues su reconocimiento como raza independiente de la *rasa aragonesa*, se puede decir que es reciente en el tiempo.

Como hemos indicado, al estar incluida como variedad de la *Raza Rasa Aragonesa*, quizás por su enclave geográfico, hacia 1948 se empieza a considerarla como raza independiente, dado que esta raza procede del perfecto acoplamiento al medio: tierra pobre, seca, de temperaturas extremas y clima apropiado para ovejas, entre las que destaca por rasgos propios la *Raza Maellana*.

Su territorio lo delimitan el vértice de tres provincias: Zaragoza, Teruel y Tarragona, siendo el municipio de Maella el que da su nombre a la raza, quizás por ser el centro de la cría y transacciones comerciales en un tiempo lejano, así como el centro geográfico de ese vértice.

Un hábitat concreto y reducido límite territorial, con características ambientales y orientadas a una selección específica ha podido conformar una raza ovina de características distintas.

Estudios realizados sobre grupos sanguíneos y poliformismos bioquímicos hablan de diferencias con la raza Rasa Aragonesa. Estos estudios y las características morfológicas propias (perfil, tamaño y proporciones) de la Raza Maellana, la hacen separarse como agrupación independiente. Las características morfológicas de la *Raza Maellana* son:

- Convexilínea, mesomorfa, patuda y de peso medio.
- Cabeza grande, de perfil fronto-nasal convexo o ultraconvexo.
- Mocha (sin cuernos o cabeza pelada) en ambos sexos.
- Orejas grandes y horizontales. Cuello grande, con mamellas o pendientes (casi siempre).
- Elevada talla, extremidades alargadas, dando alzadas de 70-80 cm a la cruz.
- Vello reducido, siendo en individuos jóvenes de mayor extensión. En los adultos disminuye su extensión con la edad.

Son ovejas relañas o semideslanadas, desnudas en cabeza, cuello, vientre y extremidades. Se pensó en una carencia de oligoelementos en los terrenos de su hábitat como la causa de esta escasez de vellón, pero alimentadas otras razas en ese terreno, no se producía esto, por lo que se desechó esta teoría y es tomada como una característica importante (el vellón) para distinguir esta raza Maellana.

Está considerada como una Raza en grave peligro de desaparición. El catálogo oficial de Razas de Ganado de España (1997) incluye a la Raza Maellana, en el grupo de razas autóctonas de protección especial.



Ejemplar de *oveja maellana*

En 1999 se creó la Asociación de ganaderos de Raza Maellana (ARAMA) para la defensa de la Raza, con seguimiento del censo, orientación técnica y mejora de la pureza de la Raza. Existe un Libro Genealógico de la Raza desde el año 2002, que marca las líneas básicas de su Selección.

La Raza Maellana es importante como reserva genética por su adaptación al medio y por su aptitud cárnica. Se estima que su ternasco es más sabroso que el ternasco de Aragón (normalmente de raza Rasa Aragonesa), hecho a comprobar y animar a los ganaderos para crear una denominación específica para esta carne.

Actualmente en el año 2004, están inscritos en el Libro Genealógico 15 ganaderos (datos proporcionados por ARAMA) con un censo total de 4.616 cabezas, distribuidas en municipios de las provincias de Tarragona, Teruel y Zaragoza. La sede de la Asociación está situada en el municipio de Alcañiz.

En nuestra Comarca del Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp existen cinco ganaderos, 3 en el municipio de Fabara y 2 en el municipio de Maella, que poseen unas 2.058 ovejas y carneros reconocidos y registrados en el Libro Genealógico, es decir que nos acercamos al 50% del censo existente, siendo Fabara con 1.410 ovinos, la que posee más cabezas.

Algunos de estos rebaños están mezclados con otras razas, sobre todo la raza Rasa Aragonesa, situación que con las reposiciones y gran esfuerzo de los ganaderos se tiende a que sean de esta sola raza Maellana.

ANTONIO JESÚS GORRÍA IPAS

La comarca de Caspe la constituyen 6 municipios que se extienden a lo largo de una superficie de 998 km² y cuentan con una población de derecho de 13.575 habitantes, según el censo de 2007 y, en consecuencia, una densidad demográfica de 11,75 hab/km². Se trata de un territorio homogéneo desde el punto de vista geográfico y articulado por el río Ebro que funciona como su eje vertebrador. En este contexto territorial la ciudad de Caspe está considerada como una de las principales ciudades estructurantes del sistema de poblamiento aragonés

El Ebro es el principal eje de comunicación que vertebró este espacio. Su situación geográfica le ha convertido en una tradicional vía de comunicación entre el Valle del Ebro y el Litoral Mediterráneo lo que ha favorecido el paso y la instalación sucesiva de pueblos y culturas por su territorio desde los tiempos más remotos.

Los flujos de relaciones que se generan entre estos territorios determinan que este espacio esté considerado como un área de gran atractivo en la España que crece. La dinámica de desarrollo del Valle del Ebro permitirá unir las macroregiones del arco atlántico con el área mediterránea constituyéndose en uno de los espacios con mayor capacidad integradora dentro del contexto de la España interior. Todos estos factores influyen positivamente en la comarca puesto que el estar integrada en ejes de desarrollo le permite beneficiarse de las sinergias y efectos de unos y otros, así como coadyuvar al desarrollo y articulación de territorios limítrofes.

En conjunto, el Bajo Aragón, donde se integra la comarca de Caspe tiene una fuerte y atractiva personalidad, en la cual puede más la unidad creada por la naturaleza que la división administrativa de sus tierras entre Teruel y Zaragoza. Ambas limitan al Este con las comarcas catalanas de la *Terra Alta* y el *Baix Ebre* con quienes se han generado proyectos conjuntos de cooperación.

El Bajo Aragón constituye indiscutiblemente una supracomarca entre dos provincias con el liderazgo indiscutible de Alcañiz (en Teruel) y Caspe (en Zaragoza)



Colegiata de Caspe

za), la presencia de núcleos de gran peso, su posición central en el Valle del Ebro, son los factores que caracterizan el Bajo Aragón. El clima, la tradición agrícola del olivo y el almendro, el paisaje, las costumbres, la Semana Santa bajoaragonesa, son todos ellos factores que contribuyen a conformar uno de los territorios más cohesionados de la geografía aragonesa.

La relativa proximidad a grandes centros urbanos y de producción (Zaragoza 110 km, Castellón 190 km, Tarragona 153 km y Barcelona 257 km) o a territorios agrarios dinámicos como el Delta del Ebro (Tortosa 104 km) es uno de los puntos fuertes de este territorio aragonés que desde siempre se ha etiquetado como «la salida natural de Aragón al mar mediterráneo».

Principales actividades turísticas

Son muchas y muy variadas las actividades turísticas que se están desarrollando en la comarca, de entre ellas destacamos:

La pesca

La pesca es, sin duda, el principal atractivo de la comarca. Tanto el embalse de Mequinenza como el de Ribarroja tienen una proyección internacional y son conocidos mundialmente por los aficionados a este deporte.

Las especies más atractivas son el Siluro, especie alógena introducida ilegalmente hace ya algunos años, y el Black Bass, también alógena e introducida posteriormente. Estas especies se han adaptado de manera espectacular a las condiciones de los embalses de la Comarca superando en peso y calidad a sus congéneres de otras latitudes. En este momento, encontramos en los embalses de Mequinenza y Ribarroja los Siluros más grandes de Europa, la pieza pescada más espectacular alcanzó 79 Kg y 2,40 m de longitud. Ante estas magníficas y espectaculares proporciones, los pescadores de todo el mundo se sienten atraídos por este tipo de piezas. Otra de las especies con atractivo mundial y que encontramos en la comarca es el Black Bass. El embalse de Mequinenza está considerado como el mejor escenario de pesca de esta especie en Europa.

Otras especies de interés son la perca, lucioperca, carpa, carpín y alburno, muy abundantes en los embalses de la comarca.

Los datos de la Federación Aragonesa de Pesca y Casting (FAPYC) indican que los pescadores que se acercan a los embalses de la Comarca superan los 2.000 semanales. Esta Federación organiza unas 673 actividades en su programa deportivo de las cuales 379 se desarrollan en la Comarca (327 en Caspe, 39 en Chiprana y 13 en Fayón), lo que supone un 56% del total de actividades de pesca deportiva de Aragón. Los escenarios más atractivos son Chacón Viejo, con 62 inscripciones, Ceitón con 57, El Regallo con 36 y Cabo Vaca con 29, además de La Barca con 37 y Valdeforcas con 24, en Chiprana. Otros escenarios como La Pera, Mas de la Punta o La Reixaga, no superan las 20 inscripciones anuales.

En la comarca encontramos 3 sociedades de pesca, La Sociedad Deportiva de Pesca de Caspe, con unos 500 socios, la Asociación de Pesca «Mar de Aragón» con unos 60 asociados y la Asociación Lake Caspe Bass.

la caza

Actividad de enorme importancia y tradición en la comarca, sobre todo en los municipios de Maella y Caspe. En la actualidad encontramos Sociedades de Cazadores en prácticamente todos los municipios de la comarca: Caspe, Chiprana, Fabara, Maella.

La época de caza se extiende desde mediados de otoño hasta mediados de invierno, durante domingos y festivos. Las principales especies que encontramos en la comarca son:

- Caza menor:
- Sedentarias: Conejo, perdiz roja, liebre y paloma entre otras.
- Migratorias: Torda, alirrojo, charlo, ánsar, pato, paloma torcaz, tórtola común y codorniz entre otras.

- Caza mayor:
- Ciervo: con restricciones en piezas menores de dos años y hembras con crías.
- Jabalí: Excepto crías y hembras con crías.

Deportes náuticos

La actividad turística relacionada con los deportes náuticos entre los que se incluyen la vela, el remo, el piragüismo, esquí náutico, windsurf o motonáutica se ha venido practicando en los embalses de la comarca desde hace años. Estas actividades no están todo lo desarrolladas que podrían estar dadas las condiciones óptimas que ofrece la lámina de agua y el tamaño de ambos embalses, con rincones tanto abiertos al viento como al abrigo de este fenómeno meteorológico en un área sin restricciones de uso.

Uno de sus problemas es la falta de infraestructuras estables y adecuadas a la fluctuación del nivel del embalse en el caso del Mar de Aragón, salvo las instalaciones situadas en el Camping Lake Caspe que cuentan con un nivel adecuado. Aunque se han realizado inversiones en este sentido, no ha existido una continuidad ni un mantenimiento por parte de los ayuntamientos, debido seguramente a la existencia de otras prioridades. Tampoco la Confederación Hidrográfica del Ebro ha facilitado los trámites de obtención de licencias para la práctica de estos deportes, con el particular inconveniente para los usuarios de otros países, a los que la dificultad y duración de la obtención de permisos les ha hecho desistir, en muchos casos, de la posibilidad de organizar sus vacaciones en la comarca.



El Ebro embalsado en Fayón

Cultura

El patrimonio cultural que ofrece la comarca es amplio y variado. El turismo interesado en temas culturales crece día a día y genera un flujo turístico propio. La comarca dispone de una amplia oferta entre la que encontramos:

Un rico patrimonio cultural compuesto por yacimientos arqueológicos y monumentos de, prácticamente, todas las épocas históricas. El estado de muchos de ellos no es bueno, por lo que serían necesarias obras de rehabilitación patrimonial.

Rutas culturales que permiten al turista especializado la contemplación y estudio de un patrimonio relacionado con una época o tema específico. Las más destacadas son:

- *Camino Jacobeo del Ebro*: Recorre la comarca de SE a NO, remontando el cauce del río Ebro, alimentado por numerosas obras de época gótica y abandonado por el Monasterio de Rueda.
- *Ruta de los Mausoleos*: De época romana, son bellísimos monumentos funerarios situados en Fabara, Caspe y Chiprana.
- *Ruta de los Mocateros*: Torres de señales ópticas de la época carlista.
- *Ruta del Kilovatio*: En la comarca y alrededores encontramos todas las formas de producción de energía eléctrica.

Fiestas patronales populares típicas en todos los municipios de la comarca amenizadas por las peñas. Celebración de la Semana Santa con procesiones de profunda raigambre y con la incorporación de tambores y bombos que dan a estas celebraciones un carácter propio.

Naturaleza

La comarca ofrece singularidades destacadas como:

- El complejo lagunar de Las Saladas de Chiprana, lugar de interés científico incluido como lugar de especial protección para las aves desde 1994.



Grupo de peregrinos en el Cabezo Monteagudo de Caspe



Actividades náuticas en Caspe

- Los Meandros del Ebro, que vistos desde los altos de Escatrón, ofrecen preciosas vistas, y a partir de los cuales se abre la comarca de Caspe.
- Los embalses de Mequinenza y Ribarroja, con hermosas vistas desde sus orillas.
- Áreas ricas en flora y fauna, destacando el gran número de ciervos y de particular interés en época de berrea.
- Valles del Matarraña y Guadalupe. Su belleza e interés paisajístico y ecológico hacen que ambos valles desprendan un atractivo especial convirtiéndose de forma espontánea en auténticas aulas de naturaleza. Por otro lado en el río Algás existen interesantes zonas de baño con pozas de agua cristalina.
- Red de Caminos Rurales y Vías Pecuarias. La recuperación y uso de estas antiguas vías de comunicación permite el acceso a áreas menos conocidas pero que en muchas ocasiones encierran valores patrimoniales interesantes. Utilizados habitualmente por los propios habitantes de los municipios son de uso público y susceptibles de ser promocionados como rutas turísticas.

El potencial turístico como recurso para el desarrollo futuro

El potencial turístico de esta comarca es muy elevado si bien no suficientemente explotado en la actualidad. Esta circunstancia determina que sus potencialidades para la puesta en valor de tales recursos cobren protagonismo en el sen-

tido de que constituyen acciones prioritarias, para obtener de él beneficios al integrarlo en el sistema económico. En este sentido, es necesario potenciar un plan de desarrollo turístico en torno a recursos muy singulares, o únicos, en el conjunto del Estado como es el «mar de Aragón» río navegable en épocas pasadas y en torno al cual se conservan interesantes elementos etnológicos de la vida en torno al gran río

Los recursos histórico-arquitectónicos son importantes y constituyen elementos que reflejan los ricos antecedentes históricos de estos municipios

En cuanto a la gastronomía, son conocidas diversas especialidades gastronómicas relacionadas con los productos autóctonos (olivo, almendro, frutas y hortalizas...), en este sentido existe un amplio y detallado recetario que incluye todas las especialidades culinarias, así como sus orígenes y curiosidades.

Sin embargo, existe un déficit de equipamientos o centros de acogida. Si bien los atractivos existen, el punto débil para el desarrollo del turismo es la carencia de un nivel de equipamientos que sea capaz de canalizar en beneficio de la población los potenciales del medio natural e histórico cultural. El gran reto es disponer de servicios de restauración y hospedería, lo que permitirá ofertar los recursos naturales e histórico-culturales a los visitantes.

El Ebro como motor para la articulación y el desarrollo del territorio

El «Mar de Aragón» que se desarrolla en este tramo del Ebro es uno de los mayores «mares interiores» de la Península Ibérica. Es la gran singularidad territorial.

Un espacio que ha funcionado históricamente como enlace de pueblos y culturas:

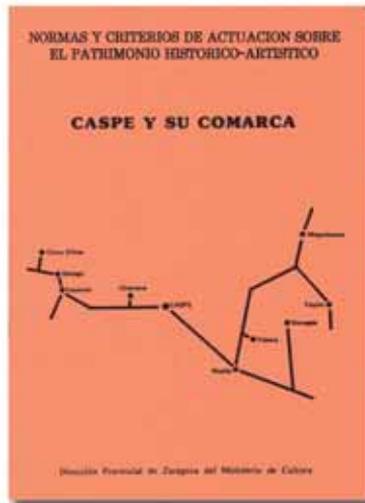
- El Ebro como canal o cauce de aculturación: iberos, romanos, musulmanes...
- El Camino Jacobeo, otro itinerario cultural que enlazaba el Mediterráneo con Santiago de Compostela
- La ciudad de Caspe protagonista de hechos históricos: el Compromiso de Caspe.

Se trata de poner en valor un Patrimonio Histórico que conserva importantes fuentes arqueológicas: íberas (el Ebro o río de los iberos), romanas y otros muchos monumentos que se hallan en vías de desaparición. Es necesario actuar sobre ellos para su conservación, pues algunos pueden llegar a ser declarados Patrimonio de la Humanidad. Y no sólo para su conservación, también para crear «el Gran Museo de la Historia» en torno al río. Junto a la singularidad de los recursos históricos, lo innovador será integrar dichos recursos en el sistema económico.

Un medio natural rodeado de espacios de gran singularidad: Reserva Natural de los Meandros del Ebro, zonas esteparias lagunares y saladas, más de 12 espacios catalogados en su entorno como ZEPAS y LICs.

La singularidad climática favorece el desarrollo de cultivos agrícolas, especialmente hortalizas y frutas, con gran capacidad para crear en torno a dichos cultivos empresas de conservación, artesanas y de calidad.

Campo propicio para experimentar sistemas de agricultura biológica, fundamentalmente en el secoano.



La atención sanitaria en la comarca del Bajo Aragón-Caspe

JOAQUÍN CIRAC GARCÍA

El proceso organizativo de la sanidad aragonesa que se inicia cuando las competencias sanitarias son transferidas a la D.G.A. finalizan con el Decreto de sectorización de Agosto de 2004 que divide el territorio aragonés en ocho sectores sanitarios.

Nuestra Comarca esta compuesta por dos Zonas de Salud, la de Caspe y la de Maella, donde se integran los municipios que la componen. A su vez estas dos Zonas de Salud, junto con diez más de la provincia de Teruel, son integradas en el Sector Sanitario de Alcañiz que aglutina 85 municipios, y un total de 73.136 usuarios, de los que el mayor es Alcañiz con 14.718 habitantes y una media de población del sector de 431 habitantes.

Estas Zonas de Salud disponen de un Hospital General en Alcañiz y dos unidades de Salud Mental (Adultos e Infanto-juvenil) ambas también en Alcañiz. Además cuentan con determinados servicios especializados de referencia en el Hospital Miguel Servet de Zaragoza.

Las Zonas de Salud de Caspe y Maella tienen, también, la posibilidad reconocida por el SALUD, de elegir tanto la atención especializada como la hospitalización entre el Hospital de Alcañiz y el Miguel Servet de Zaragoza.

Las Zonas de Salud de Caspe y Maella

Los dos Centros de Salud de estas Zonas de Salud, por ser de reciente construcción o remodelación, reúnen óptimas condiciones para una atención primaria de calidad que debe ir mejorando si se consigue la reducción del número de T.I.S. por médico de familia para que estos puedan dedicar más tiempo a la atención al paciente. No obstante debemos reconocer que estas Zonas de Salud, por su baja demografía, no son de las que mayor número de pacientes por médico tienen.

La participación de los ciudadanos en la gestión de la sanidad en su zona de Salud esta garantizada por la existencia de los Consejos de Salud de Zona, creados por la Ley General de Sanidad de 1986, y en los que están representados tanto los profesionales sanitarios de la zona como las asociaciones y sindicatos más representativos.

No obstante el funcionamiento de estos órganos de participación no es el óptimo. Y no nos referimos sólo al pequeño porcentaje, aproximadamente un 20%, de los Consejos que se han puesto en marcha sino al funcionamiento de estos en lo que la falta de implicación de sus componentes hace que no sean todo lo efectivos que deberían ser.

Principales problemas en la atención sanitaria

El principal, como en toda nuestra comunidad, es sin ninguna duda el de las listas de espera tanto para atención especializada como pruebas diagnósticas o intervenciones quirúrgicas. Es el gran problema de la Sanidad Pública en general y Aragón



Centro de Salud de Caspe

las consultas de alta definición, evitar a los pacientes del medio rural muchos de los desplazamientos que ahora deben hacerse para las consultas de medicina especializada.

El otro problema grave es el del transporte. En una Comarca muy poco vertebrada y con malas comunicaciones no es de extrañar que el transporte público hasta el Hospital de Alcañiz, nuestro referente para hospitalización y medicina especializada, sea muy deficitario en el caso de Caspe e inexistente en el caso de los pueblos que componen nuestra comarca.

La existencia de transporte público solamente por la mañana y solo desde Caspe a Alcañiz era un problema al que desde el primer momento se buscaba solución desde los Consejos de Salud de Caspe y Maella.

La presión de estos órganos de participación ciudadana en colaboración con los Ayuntamientos han conseguido un nuevo convenio con la empresa adjudicataria que ha establecido un servicio de transporte por las tardes.

Queda, no obstante, el problema de los pueblos de la Comarca ya que el servicio sigue saliendo desde Caspe. Es necesario ahora establecer un sistema de transporte comarcal que conecte con la línea y horarios del establecido entre Caspe y Alcañiz y aquí la Comarca como institución tiene mucho que decir y hacer.

Nuestro bajo índice demográfico es un inconveniente para la ampliación de la cartera de servicios sanitarios, que debemos exigir, pero es una ventaja de cara a la atención primaria que no debemos olvidar es fundamental y a su mejora debemos dedicar muchos de nuestros esfuerzos.

Una menor presión asistencial nos permite una atención de muy buena calidad durante las veinticuatro horas del día, aunque muchas veces no la valoremos quizá por estar acostumbrados a ella.

En un futuro próximo el compromiso de las distintas administraciones, local y comarcal, así como de los usuarios de la sanidad a través de los órganos de participación social, debe ser básico para que la atención sanitaria en la Comarca Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragón-Casp sea de la máxima calidad y contribuya a mejorar la calidad de vida de sus ciudadanos.

no es la excepción. El debate está abierto y parece ser que las distintas soluciones que se buscan no están dando los resultados buscados.

La disponibilidad en Caspe de las especialidades de Odontología, Fisioterapia, Obstetricia y Planificación Familiar, O.T.L. y Psiquiatría deben aprovecharse, ya esta comenzando a hacerse, como atención a todos los usuarios de la Comarca.

La introducción de las nuevas tecnologías, algo que ya se ha comenzado a experimentar en algunos Centros de Salud, puede permitir, mediante

La actividad físico-deportiva en la comarca del Bajo Aragón-Caspe

LUIS JARIOD GARCÍA

La comarca del Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp se configura como un nivel de organización territorial al que se le otorga la condición de entidad local territorial y la titularidad y competencias propias, entre otras, las descritas en el área del deporte. Un ejemplo, las fases locales y comarcales de los juegos escolares serán en el futuro como desee la propia comarca; ahora bien, su incorporación a las fases intercomarcales y territoriales habrá de ser ajustada a la normativa dictada por el Gobierno de Aragón para los juegos.

Modelo de gestión deportiva

La Comarca tiene una población que supera los 13.000 habitantes, de los cuales 8.000 viven en Caspe, lo que que provoca la necesidad de contar en Caspe por su volumen de asociaciones deportivas y necesidades de la población en general con un Servicio Municipal de Deportes propio; para hacer frente a las necesidades de Chiprna, Fabara, Fayón, Maella y Nonaspe se encuentra el Servicio Comarcal de Deportes con sede en Maella para mayor funcionalidad.

Todos los municipios que conforman la comarca van a seguir teniendo como hasta ahora una política deportiva autónoma, pero van a tener que adaptarse, de forma solidaria, a una nueva realidad, la pertenencia a una comarca. Sin embargo seguirán diseñando sus propias políticas deportivas que tendrán que coordinar de alguna forma con la política deportiva comarcal.

Objetivos generales a desarrollar para fomentar el deporte en la comarca

Ofrecer a todos los habitantes las mismas posibilidades de acceder a la práctica deportiva.

Tener en todas las localidades una oferta deportiva común.

Atender las posibilidades educativas, lúdicas, culturales y turísticas que muchas actividades deportivas llevan implícitas.

Mejorar y aumentar la calidad de las actividades físico-deportivas con respecto a años anteriores.

Fomentar el deporte en edad escolar, impulsando la participación en los Juegos Escolares de Aragón.

Abarcar con nuestro proyecto deportivo el mayor abanico de ciudadanos posible, basándonos en la variedad de actividades físico-deportivas.

Aumentar el número de participantes habituales creando hábitos físico-deportivos entre la población de la comarca.

Crear un sistema periódico de formación de técnicos para ofertar una mayor calidad en las actividades.

Potenciar aquellas actividades deportivas en contacto con la naturaleza, sobre todo las relacionadas con el tiempo libre y el conocimiento de la comarca.

El futuro del deporte en la comarca

La meta de nuestros servicios y programas es la de conseguir que el mayor número posible de ciudadanos realice regularmente alguna actividad física, así como ofrecer la mayor variedad de actividades y equipamientos deportivos.

Los ciudadanos cada vez serán menos tolerantes, demandarán una mayor variedad en cuanto a la oferta deportiva se refiere. Exigirán mayor calidad del servicio, tanto en los aspectos objetivos como en los subjetivos. Afortunadamente estarán más educados deportivamente hablando.

Los programas y actividades serán cada vez de mayor calidad. En líneas generales no sufrirán demasiadas transformaciones estructurales. Tomarán especial relevancia las actividades recreativas, sean del tipo que sean y las actividades en espacios naturales.

Los recursos humanos, directos e indirectos, tenderán a profesionalizarse a través de la contratación, lo que originará una estabilización entre el personal y una reducción en el número. Se producirá una mayor especialización por áreas, principalmente entre los técnicos de actuación directa con el público.

En relación a las instalaciones deportivas, se invertirá en mejorar y reformar las existentes. Será preciso evaluar y determinar las deficiencias actuales. Se construirán nuevas instalaciones ante la demanda de nuevas actividades y servicios, siempre de forma racional y funcional.



Jugando a tenis



Practicando gimnasia de mantenimiento

Se camina hacia una diversidad organizativa, como consecuencia de la ruptura del monopolio federativo, para permitir la existencia de diferentes asociaciones de primer grado, e incluso de segundo grado, que den cobertura organizativa y jurídica a las distintas realidades en las que se refleja el fenómeno deportivo. Estas organizaciones deberán prestar un servicio de más calidad y más individualizado, ofreciendo servicios que no puedan ofrecer los municipios y la comarca.

Las asociaciones deportivas sin ánimo de lucro tendrán que ser mejores: más maduras, responsables y eficaces. Aparecerán asociaciones con objetivos lúdicos, recreativos, educativos... más allá de las meramente competitivas. Tienen que aprender a ser más autosuficientes y precisarán de una profesionalización de sus responsables.

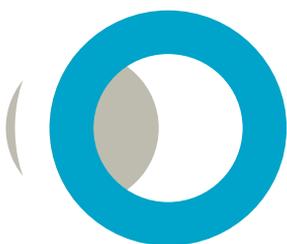
Los responsables políticos deberán asumir el tener que subir los precios públicos del servicio deportivo de cara a unos mayores ingresos para disminuir el déficit deportivo. Asumirán la entrada de la gestión indirecta por una mayor eficacia tanto económica como de calidad en el servicio. Tendrán la necesidad de buscar sponsors y patrocinadores como fuente de financiación.

Las aportaciones públicas cada vez serán menores e incluso tendrán crecimiento negativo. Se tratará de disminuir las pérdidas económicas, siempre teniendo presente el aspecto social del programa de actividades. Se tenderá a aumentar los ingresos por distintos conceptos, aumentando el porcentaje de autofinanciación.

Estas son algunas de propuestas que a buen seguro redundarán en el aumento de la calidad de vida de nuestra comarca, a través de la práctica regular de alguna actividad física.

Anexos

VI



Página anterior:

Nonaspe. Santuario de la Virgen de Dos Aguas. Azulejo indicativo de inundación

El DNI de los seis pueblos. Pocos pero mucho

MIGUEL CABALLÚ ALBIAC

Esta Comarca son pocos pueblos, la que menos de la división territorial. Pero las seis poblaciones que la forman tienen características, valores, atractivos, calidad para obtener un buen resultado en la suma de tan pocos sumandos. Son pocos, pero es mucho. No es fácil armonizar tanto como hay en esta tierra de contrastes donde su mayor riqueza es la diversidad. No es fácil la cohesión.

La dispersión geográfica se aprecia en que en casi mil kilómetros cuadrados de territorio haya solamente seis pueblos. La distancia de cuatro de los cinco pueblos al municipio capital, Caspe, son 21, 29, 38 y 50 kilómetros.

Lo mismo pasa en sus distancias entre sí: de Chiprana a Fayón hay 60 kilómetros.

La dificultad de comunicaciones, es patente. De Nonaspe a Fayón hay que hacer 35 km a pesar de que una nueva carretera aprovechando el cauce del Mata-raña, lo dejaría reducido a 12 kilómetros. Las comunicaciones intercomarcales, alejan pueblos como Mazaleón a sólo 11 km de Maella que cuesta media hora recorrerlos, o Batea a 21 km puerta de entrada a Cataluña cuya carretera recuerda los firmes y trazados de los sesenta. El ferrocarril que une teóricamente cinco pueblos de los seis, es casi sólo recuerdo.

La lengua, el habla coloquial, divide la comarca en dos: municipios castellano-parlantes, Caspe y Chiprana y catalanoparlantes, Maella, Fabara, Nonaspe y Fayón. A la generalidad de la gente no les preocupa porque se entienden y se han entendido siempre. Pero desde parte de la oficialidad se quiere cooficializar todo y se producen desajustes convivenciales.

Por otra parte el tamaño de los municipios también exige visión de futuro, muy buena voluntad, generosidades mutuas. Sólo en Caspe hay más habitantes que en los otros cinco pueblos juntos. Pero solamente dos, Chiprana y Fayón tienen menos de mil habitantes, lo que supone cierta autonomía de vida de los otros tres, medianos, que resultan grandes teniendo en cuenta lo habitual de Aragón.

Incluso en la economía hay importantes diferencias entre municipios eminentemente agrícolas, y otros con desarrollo ganadero o cierta vocación industrial. Igualmente los servicios como es lógico se desarrollan donde hay más población. Todo ello se documenta muy bien en los trabajos de personas expertas que se incluyen en este libro.

En resumen que la Comarca de Bajo Aragón-Caspe/Baix Arago Casp tiene no demasiados vínculos de cohesión por la vía natural. Sin embargo, hay voluntad generalizada de acercar a sus identidades. La Comarca es una entidad rica, variada, potente, con vida y recursos. Los seis pueblos quieren mejorar y desarrollarse. En eso están.

Con espíritu de concreción resumimos en breves líneas lo que pueden ser señas de identidad, particularidades, activos presentes y futuros, y legítimos orgullos de sus habitantes.

Caspe

Ciudad histórica. Capital Comarcal. Equilibrada y autosuficiente. Poso de culturas. Paso al Mediterráneo. Pisa fuerte ante el XXI. Rica en recursos, tiene de todo, para un espectacular desarrollo.

En el Meridiano Cero, símbolo de equilibrio universal. En el Centro de la Comarca. Su escudo tiene cabezas, «caps» en catalán, la lengua de Caspe (Casp)



Vista general de Caspe

hasta el siglo XVI. Es y debe merecer ser la cabeza comarcal. Es la única ciudad, y tiene más habitantes que entre todo el resto de pueblos. Su Patrimonio Artístico es impresionante con varios Monumentos Nacionales. Su legado histórico inabarcable, con acontecimientos que cambiaron la historia de España. Sus posibilidades en todos los campos impensables. No se conoce bien el potencial económico, social y cultural de Caspe. Miles de hectáreas de huerta vieja se alternan con miles de hectáreas de regadíos nuevos. Del aceite a la fruta, de la verdura al primor. Su industria textil traspasa todas las fronteras y los servicios cubren todas las actividades. Se va configurando como ciudad de compras de atracción interregional. Avanza lentamente en las actividades turísticas, pero en los últimos años surgen establecimientos de calidad o amplían los tradicionales. El Mar de Aragón es un reto, todavía no es producto comercializable. La pesca atrae aficionados por millares. Los caspolinos son tolerantes, abiertos, amistosos. Contradictoriamente a su individualismo hay mucho espíritu asociativo y crecen las entidades con pujanza por todas sus costuras, a punto de reventar su tejido social. Desde la oficialidad ahora se está en la tarea de aglutinar una comarca y comprometidos en ser principal motor de desarrollo comarcal. Adiós a la funesta tendencia a la apatía y bienvenido al garbo rompedor. Su compromiso, es el futuro.

Chiprana

Mirador del Ebro. Encaramada en un roquedo sobre el Mar de Aragón y muy cerca de Caspe en todos los sentidos. El sentido común caracteriza a los chipranescos.



Chiprana

Tiene muchas cosas Chiprana. Una Iglesia gótico mudéjar de aromas Sanjuanistas con espléndida techumbre y tracerías geométricas en el presbiterio. Desde su teatral escalinata se descubre la antañona construcción de su Casa de Cultura hoy también sede para la tercera edad. Más abajo la ermita de la Consolación en cuyos muros se incrustan los restos de un monumento funerario romano. Arriba el cierzo acaricia, es un decir, el parque de los Templarios. A la entrada de la población un monumento recuerda la Corona de Aragón y sus cinco linajes. A la salida un nuevo peirón recuerda a Santa Bárbara, camino del nuevo albergue para pescadores. Y por la encrucijada de sus vetustas calles te saludan los bustos del botánico Loscos o del polígrafo Costa. La avenida de acceso se adorna con el mensaje de Juan Carlos I y un monolito con el escudo de la villa. Se puede y se debe visitar su ejemplar Herbario, donde se resumen parte de la riqueza medioambiental de la Saladas, lagunas endorréicas que con la Ermita de San Marcos, las tumbas de Dehesa de Baños o los restos arqueológicos, dan valor a su término. Muy cerca del revivido Monasterio de Rueda de Ebro, y mucha devoción a San Blas que tiene fama de milagrero y arregla las gargantas de los visitantes cuando el invierno más aprieta. En Chiprana pueden comprarse estupendas pastas de horno de leña, olivas y encurtidos de primera, notable aceite, miel muy variada y frutas de sobresaliente. Pero con todo, lo mejor, y eso no tiene precio, son los chipranescos.

Fabara

Tierra de gente industriosa e ingeniosa. Junto al Matarranya. Preferida ya por los romanos y con lazos principescos italianos. Aquí empezó la historia de fabricar balones, «motxilas», toquillas o géneros de punto. Ahora su singular historia se hace cada día.

Capital del «pilotón» porque desde 1915 se trabajó el balón de fútbol. Llegaron a coexistir cinco fábricas y Fabara se conocía más en Estrasburgo –sede de Adidas– que en Zaragoza, su capital provincial, porque queda a 135 km y siempre ha tenido mala carretera y muy lejos la estación del ferrocarril. Ahora su nueva industria es agroalimentaria: buenos y recios vinos y quesos semi-artesanos. Desde Fabara se mandan artes de pesca a toda España, y ha empezado a luchar por su parcela de turismo rural apoyada en la fuerza del interior, porque la mediterraneidad se respira en su territorio, avenado por el Algar y el Matarranya que, a veces, da sustos por demasiada agua aunque la costumbre es de escasez extrema. Había y habrá hermoso parque junto al río, y hubo como hay, uno de los Monumentos Funerarios Romanos más importantes de Hispania, en la ruta de los Mausoleos del Bajo Aragón. Fabara es camino Jacobeo y sitio de parada porque se come bien y bien acogen. En el Granero de la Princesa de Belmonte se aloja la Casa Consistorial y el singular Museo del pintor local Virgilio Albiac Bielsa. La gótica y acastillada iglesia se abre altiva en el horizonte desde la lejanía y se hace humilde en la plazuela de La Abadía. El tradicional trazado urba-



Vista de Fabara

no medieval, con alguna casona, ha roto sus límites desarrollándose junto a las Escuelas. Presume Fabara del singular baile de «El Polinario», lento y señorial, mitad jota y mitad sardana, que mucho dice del perfil sociológico de la población. Fabara sorprende porque tiene importante pasado, presente responsable y futuro prometedor.

Fayón

Donde más pronto sale el sol de la provincia de Zaragoza. Con mucha historia pero es el pueblo más nuevo de Aragón. Y el más bajo del Bajo Aragón. Pero de los más altos en estimación, atractivos, futuro e inquietudes.

Es el pueblo más oriental de Zaragoza, abrazado por las provincias de Lleida y Tarragona. Entrañado en el Ebro el viejo caserío y ahora, dominando desde arriba el embalse de Ribarroja. El pueblo viejo se decía que «dorm a la voreta del riu», y el nuevo está bien despierto porque «si dormir es bueno, mejor es soñar y mejor de todo, despertar». Fayón ha comprendido que la nostalgia es un error y ha encarado el siglo XXI con muchas iniciativas, si bien con escasos medios. La antigua estación de ferrocarril se convertirá en apartamentos turísticos, y aumentarán los regadíos. Pero hoy mismo ya tiene singulares atractivos como la pesca, los deportes náuticos, la gastronomía y resulta singular y especial toda la población. Curioso urbanismo del desarrollismo de los setenta con plaza porticada peatonal, amplia avenida, calles modernas al servicio de la utilidad, jardi-



Fayón

nes y eso que no se ve que es el ambiente. Un sosiego, un aire limpio, un bienestar terapéutico. Todo el pueblo dominado por el blanco del acogimiento, entre dos azules: un cielo límpido de siempre y un agua estimulante desde hace unos años. Ya hay dos campings, fonda, restaurante, piscinas... A Fayón le han calificado de oasis pero también de jaula de oro. Fayón atrae pero está a 150 km de su capital provincial y a veces se olvidan de que es el Aragón más sensible, quienes tienen Ermita dedicada a la Virgen del Pilar y otra al Señor San Jorge. En Fayón se encuentran identidades, raíces, historias de ayer y de hoy, y el turista, viajero o visitante puede encontrarse hasta a sí mismo. Lo que no es fácil.

Maella

Villa de leyenda y de genios. El pueblo más europeo de la Comarca con los mejores embajadores fuera y los más inquietos ciudadanos dentro. En agricultura van delante y su industria traspasa fronteras. En Maella, hay marcha y la calle es de todos.

Tiene la única plaza de toros de la Comarca. El único Ayuntamiento con ascensor. Sus fiestas son las primeras de Agosto y quien no ha bailado en La Glorieta no conoce de verdad Maella. Puede ver la única torre de Señorío, bellísima muestra de arte civil y las únicas murallas potentes aunque no encierren nada porque los maellanos son, ante todo, gente abierta. Su castillo es clamor perpetuo a la consolidación y restauración porque ahora, más que verlo hay que ima-



Maella

ginarlo. Por cierto, que eso de la restauración (gastronómica) siempre ha funcionado bien con sus amigables fondas. Hay que visitar el Museo de Pablo Gargallo Catalán en su casa natal en el «Bocheret» pero con reposo, porque Maella tiene poso. Poso cultural con grupo de teatro, asociaciones inquietas, Boletín Municipal, publicaciones importantes e ilustres artistas: Hermenegildo Estevan, José Peris, Pons Cirac, Hernández Pallisa, Eduardo Lacasa y otros. Muchas obras y proyectos transforman la villa actualmente ganando prestigio en paz. En la batalla de Maella, Cabrera resultó herido y el General Pardiñas murió, precipitando el final de la primera guerra carlista. Fue Maella de los Ariño, de los Almazan... Rebelde ya en 1439 contra su Señora Francisquina. Rebelde hoy contra la apatía. En Maella, se gana y se gasta. Se piensa y se crea. Se imagina y se vive.

Nonaspe

En un alto del Bajo Aragón. En un cerro cerrado por los ríos Algás y Matarranya. Un cerro que encierra gente abierta. Muy lejos de Zaragoza pero muy dentro de Aragón, aunque se diga Nonasp.

Nonaspe, villa templaria y sanjuanista, disfruta de una singular ubicación, en un promontorio entre dos ríos típicamente mediterráneos con abundante riqueza medioambiental. Su trama urbana, densa y llana, es casi tan acogedora como sus gentes. Arcos en las calles Cárcel, Vieja o Pomar. La villa fue conquistada por Alfonso I en 1133 como le conquistará la cuidada restauración del Castillo. El



Nonaspe

Castillo medieval se ha recuperado hasta con su aljibe en el centro, y ahora es Casa Consistorial. La Iglesia, aunque muy modificada, es gótica. Hay varias casas interesantes en Soldevilla. Se editan dos revistas: Lo Portal, veterana ya tradicional y L'eixam, defensora a ultranza del catalán. Todo es muestra de su riqueza. Almendras, vino, aceite conviven con industrias de nuevo cuño en un nuevo polígono industrial. Tiene Nonaspe dos asociaciones de Mujeres muy activas y muchos jubilados. Hay buenos bares y las bodegas particulares tienen siempre su puerta abierta al visitante. Ahora, un sugerente Museo Etnológico justifica por sí mismo la visita. Además en Nonaspe está el remanso del fervor religioso popular de la Comarca en torno a la Virgen de Dos Aguas, en un paraje de silencios sugerentes bellamente acondicionado para el descanso, la acampada o el sosiego. Hay que ir a Nonaspe si quiere conocer esta Comarca porque en caso contrario ni la Virgen de Dos Aguas, ni la «Mare de Déu de les Dos Aigües», que el corazón me dice que es la misma, se los perdonará.

Norma reguladora: Ley 12/2003, de 26 de marzo, de las Cortes de Aragón, de creación de la Comarca de Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp

Superficie: 997,3 km²
 Población (1-1-07): 13.575 habitantes
 Capital: Caspe



Número de municipios: 6
Número de entidades de población: 10

Municipios de la comarca:

Caspe	Fabara	Maella
Chiprana	Fayón	Nonaspe

Cifras oficiales de población, superficie y densidad de población municipal. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. 1 de enero de 2007

	Población (n.º habitantes)	Superficie (km²)	Densidad (hab/km²)
Total Comarca	13.575	997,3	13,6
Caspe	8.495	503,2	16,9
Chiprana	309	39,0	7,9
Fabara	1.230	101,6	12,1
Fayón	434	67,2	6,5
Maella	2.051	174,9	11,7
Nonaspe	1.056	111,4	9,5

Fuente: IAEST, Padrón Municipal de habitantes 2007 e Instituto Geográfico Nacional

984

AYUNTAMIENTOS.	NOMBRE de los Pueblos, Aldeas, Caseríos y demás Lugares comprendidos en su jurisdicción.	CLASE de las poblaciones.	NÚMERO de cédulas inscritas.	NÚMERO de habitantes.	TOTAL DE CÉDULAS	TOTAL DE HABITANTES.
PARTIDO JUDICIAL DE CASPE.						
CASPE.....	Baños.....	Alquería...	2	16	2.486	10.609
	Caseríos, dos.....	Caseríos...	2	8		
	Caspe.....	Villa.....	2.320	9.402		
	Huerta.....	Cortijada.....	112	684		
	Magdalena.....	Despoblado.....	45	462		
	Molinos, dos.....	Molinos.....	2	21		
Ventas, dos.....	Ventas.....	2	16			
CINCO OLIVAS.....	Cinco olivas.....	Lugar.....	140	730	140	730
CHIPRANA.....	Caseríos, dos.....	Caseríos.....	3	18	361	1.610
	Chiprana.....	Villa.....	361	1.610		
	Puerto de Baños.....	Despoblado.....	2	130		
	Tello y Culon.....	Cortijada.....	2	10		
ESCATRON.....	Alquerías, dos.....	Alquerías.....	2	12	659	2.696
	Despoblado.....	Despoblado.....	2	20		
	Escatron.....	Villa.....	659	2.696		
	Valimaña.....	Venta.....	2	18		
FABARA.....	Fabara.....	Villa.....	475	1.997	475	1.997

246

Censo de España del año 1857. Partido judicial de Caspe (I)

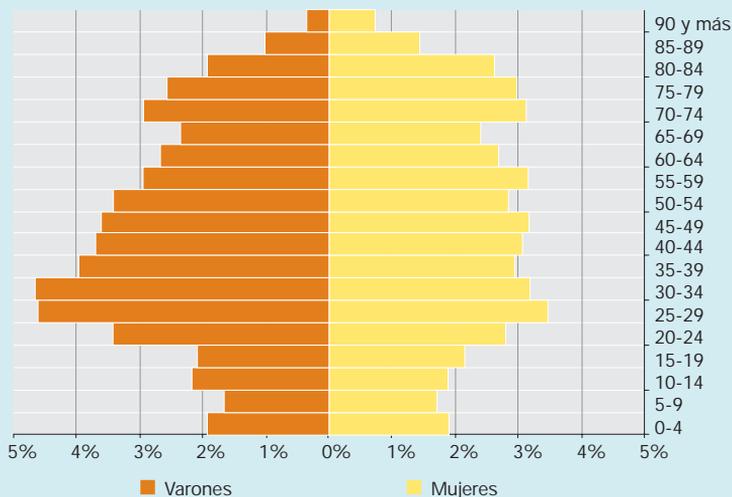
Estructura de la población por grupos de edad y sexo. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. 1 de enero de 2007

UNIDAD: NÚMERO DE HABITANTES

Años cumplidos	Total	Varones	Mujeres
Total	13.575	7.028	6.547
00-04	519	261	258
05-09	458	224	234
10-14	548	293	255
15-19	573	282	291
20-24	842	463	379
25-29	1.093	623	470
30-34	1.062	630	432
35-39	935	536	399
40-44	916	500	416
45-49	918	487	431
50-54	846	461	385
55-59	828	399	429
60-64	726	361	365
65-69	642	317	325
70-74	822	398	424
75-79	750	347	403
80-84	617	261	356
85-89	332	137	195
90 y más	148	48	100

Fuente: IAEST a partir de los datos del Padrón Municipal a 1 de enero de 2007

Estructura de la población por edad y sexo. Padrón Municipal a 1-1-2007

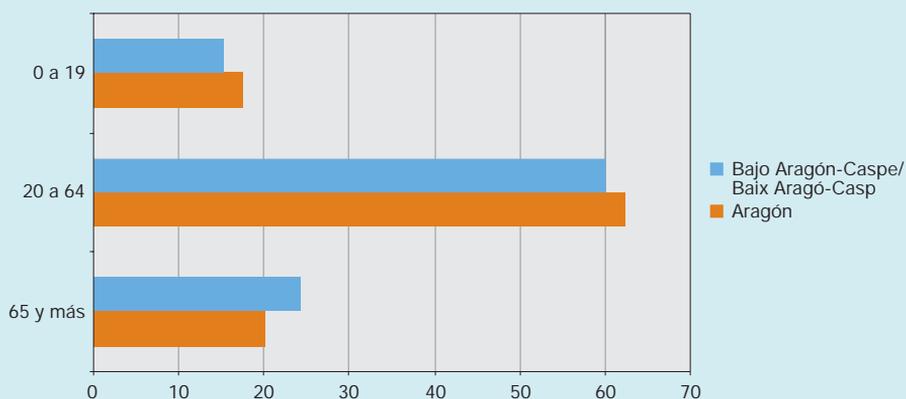


Indicadores de estructura demográfica. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Renovación Municipal a 1 de enero de 2007

Composición por edad	Bajo Aragón-Caspe/ Baix Aragó-Casp	Aragón
Porcentajes de población según grupos de edad		
% de población de 0 a 19 años	15,5	17,5
% de población de 20 a 64 años	60,2	62,3
% de población de 65 y más años	24,4	20,2
Grados de juventud		
% de población menor de 15	11,2	12,9
% de población menor de 25	21,7	23,3
% de población menor de 35	37,5	39,4
% de población menor de 45	51,2	55,2
Edad media de la población	45,3	43,0
Índice de envejecimiento	157,8	114,9
Índice de sobre-envejecimiento	14,5	13,5
Tasa global de dependencia	55,3	49,4
Composición por sexo		
Tasa de masculinidad	107,3	99,6
Índice de maternidad	18,4	18,6
Índice de potencialidad	102,8	93,2

Fuente: IAEST a partir de los datos del Padrón Municipal a 1 de enero de 2007

Porcentaje de la población según grupos de edad. Padrón Municipal a 1-1-2007

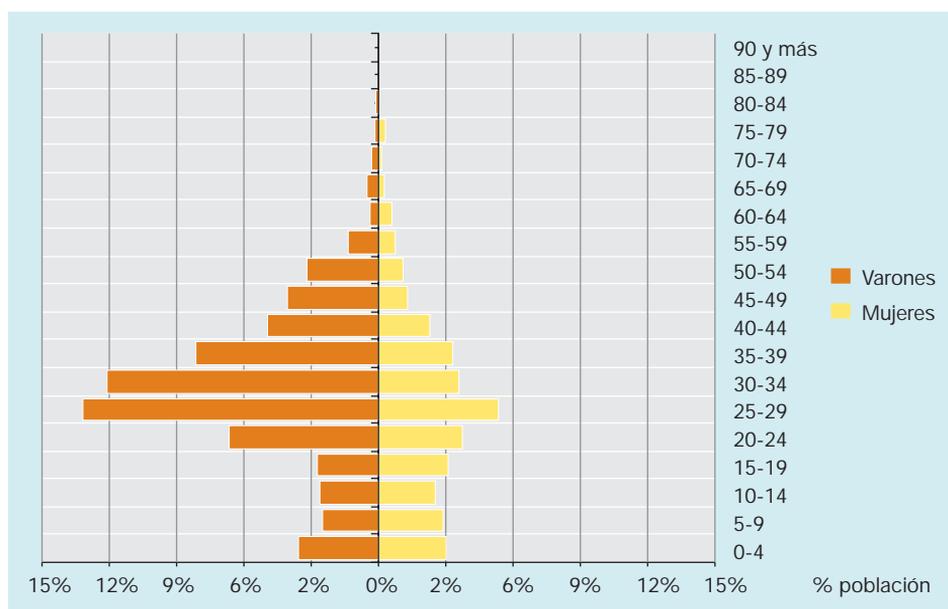


Población residente de nacionalidad extranjera. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. 1 de enero de 2007

UNIDAD: NÚMERO DE EXTRANJEROS RESIDENTES

Años cumplidos	Ambos sexos	Varones	Mujeres
Total	1.468	965	503
00-04	96	52	44
05-09	78	36	42
10-14	75	38	37
15-19	84	39	45
20-24	152	97	55
25-29	272	193	79
30-34	230	177	53
35-39	168	119	49
40-44	106	72	34
45-49	78	59	19
50-54	62	46	16
55-59	30	19	11
60-64	14	5	9
65-69	11	7	4
70-74	5	4	1
75-79	6	1	5
80-84	1	1	0
85-89	0	0	0
90 y más	0	0	0

Fuente: IAEST con datos del Padrón a 1 de enero de 2007



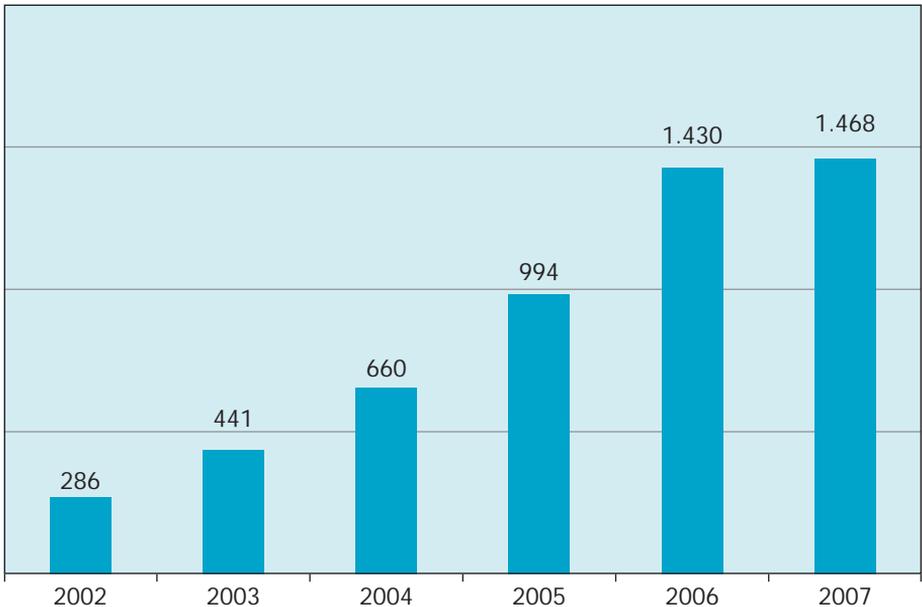
**Población residente de nacionalidad extranjera por país de nacionalidad.
Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. 1 de enero de 2007**

(MÁXIMA REPRESENTACIÓN)

	Número de extranjeros	% mujeres extranjeras
Marruecos	456	35,96%
Rumanía	344	44,19%
Pakistán	231	0,43%
Bulgaria	96	38,54%
Portugal	23	65,22%
Lituania	23	52,17%
Reino Unido	19	42,11%
Resto nacionalidades	276	41,30%

Fuente: IAEST con datos del Padrón a 1 de enero de 2007

Evolución de la población extranjera empadronada 2002-2007



Evolución de la población por municipios. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Años 1900 a 2007

UNIDAD: NÚMERO DE HABITANTES

Municipio	Año							
	1900	1920	1940	1960	1981	1991	2001	2007
Total Comarca	17.634	20.580	19.633	18.398	14.563	13.554	13.005	13.575
Caspe	7.808	9.259	9.844	9.603	8.339	8.029	7.896	8.495
Chiprana	1.425	1.433	1.289	910	504	430	403	309
Fabara	2.089	2.265	2.048	1.781	1.578	1.344	1.230	1.230
Fayón	1.306	1.750	1.319	1.683	514	439	396	434
Maella	3.325	3.776	3.327	2.688	2.397	2.180	2.056	2.051
Nonaspe	1.681	2.097	1.806	1.733	1.231	1.132	1.024	1.056

Fuente: IAEST con datos de Censos de Población (1900 a 2001) y Padrón Municipal de habitantes 2007
Poblaciones de 1900 a 2001 reconstruidas según los términos municipales a 1-1-2007

Evolución de la población. 1900 a 2007



Población de los municipios y de sus entidades de población. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. 1 de enero de 2007

UNIDAD: NÚMERO DE HABITANTES

Municipio	Entidad	Población	Varones	Mujeres
Caspe		8.495	4.352	4.143
	Caspe	8.250	4.217	4.033
	Playas de Chacón	39	23	16
	Poblado de Pescadores	149	80	69
	Miraflores	50	27	23
	Zaragoceta	7	5	2
Chiprana		309	150	159
	Chiprana	309	150	159
Fabara		1.230	663	567
	Fabara	1.230	663	567
Fayón		434	224	210
	Fayón	434	224	210
Maella		2.051	1.088	963
	Maella	2.051	1.088	963
Nonaspe		1.056	551	505
	Nonaspe	1.056	551	505

Fuente: IAEST con datos del Nomenclátor del año 2007 (INE)

982

AYUNTAMIENTOS.	NOMBRE de los Pueblos, Aldeas, Caseríos y demás Lugares comprendidos en su jurisdicción.	CLASE de las poblaciones.	NÚMERO de cédulas inscritas.	NÚMERO de habitantes.	TOTAL de CÉDULAS.	TOTAL de HABITANTES.
FAYON.....	<i>Fayon</i>	Lugar.....	171	986	171	986
MAELLA.....	Alquerías, dos.....	Alquerías...	2	13	752	3.248
	Huerto de Mosen Pedro.....	Caserío.....	1	3		
	<i>Maella</i>	Villa.....	718	3.171		
	Molinos, dos.....	Molinos.....	2	9		
	Santa Susana de la Trapa...	Caserío.....	9	52		
MEQUINENZA... ..	Alquerías, dos.....	Alquerías...	2	15	655	3.058
	Castillo (El).....	Caserío.....	3	69		
	<i>Mequinenza</i>	Villa.....	640	2.890		
	Molinos, dos.....	Molinos.....	2	18		
	Puerto de Ebro.....	Caserío.....	8	66		
NONASPE.....	<i>Nonaspe</i>	Villa.....	293	1.305	293	1.505
SASTAGO.....	Gertusa.....	Alquería.....	4	30	725	3.214
	Hostal.....	Ventorrillo.....	2	6		
	Menuza.....	Caserío.....	2	5		
	Rueda.....	Granja.....	10	62		
	Salina del Estado.....	Caserío.....	7	22		
	<i>Sástago</i>	Villa.....	697	3.086		
	Tomey.....	Venta.....	1	3		
TOTAL.....					6.708	29.661

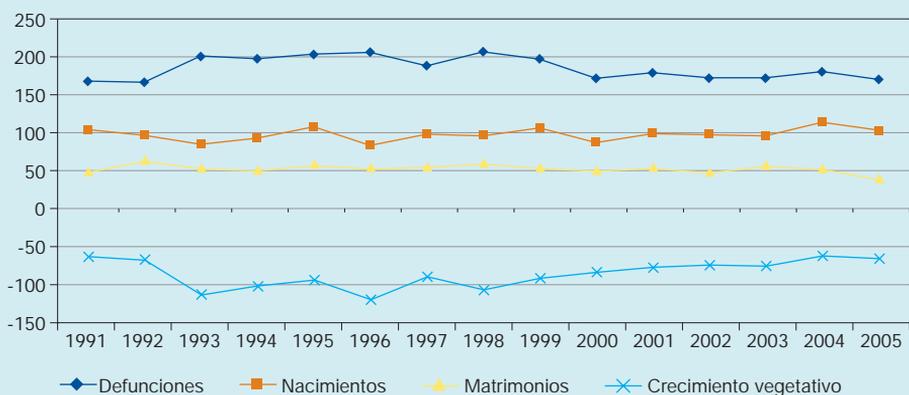
Censo de España del año 1857. Partido judicial de Caspe (II)

Evolución del Movimiento Natural de la Población. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Años 1991 a 2005

	Defunciones	Nacimientos	Matrimonios	Crecimiento vegetativo ⁽¹⁾
1991	167	103	49	-64
1992	165	97	64	-68
1993	198	85	54	-113
1994	196	93	50	-103
1995	201	107	59	-94
1996	205	84	54	-121
1997	187	99	55	-88
1998	206	98	58	-108
1999	196	107	54	-89
2000	171	88	52	-83
2001	178	100	54	-78
2002	172	97	48	-75
2003	171	96	57	-75
2004	179	115	53	-64
2005	169	102	39	-67

(1) El crecimiento vegetativo es la diferencia entre nacimientos y defunciones de cada año.
Fuente: IAEST, Movimiento natural de la población

Evolución del Movimiento Natural de la Población. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Años 1991 a 2005



Enseñanzas de Régimen General. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Curso 2006-2007

	Total	Públicos	Privados	Participación en Aragón (%)
Centros	12	11	1	1,52
Unidades / Grupos	104	91	13	1,08
Profesorado	191	166	25	1,09
Alumnado	1.933	1.625	308	1,02

Fuente: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

Centros según nivel de enseñanza que imparten. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Curso 2006-2007

	Total	Públicos	Privados Concertados	Participación en Aragón (%)
Educación Infantil	10	9	1	1,63
Educación Primaria	7	6	1	1,86
Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO)	3	2	1	1,43
Bachillerato LOGSE diurno	1	1	0	0,85
Ciclos Formativos grado medio	1	1	0	1,08
Ciclos Formativos grado superior	1	1	0	1,37
Garantía Social	1	1	0	1,12
Educación Especial	0	0	0	0,00

Fuente: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

Profesores según nivel de enseñanza que imparten. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Curso 2006-2007

	Total	Públicos	Privados	Participación en Aragón (%)
Total	191	166	25	1,10
E. Infantil y E. Primaria	103	91	12	1,18
E. Secund y Est. Profesionales	85	75	10	1,07
Ambos niveles	3	0	3	0,59
E. Especial	0	0	0	0,00

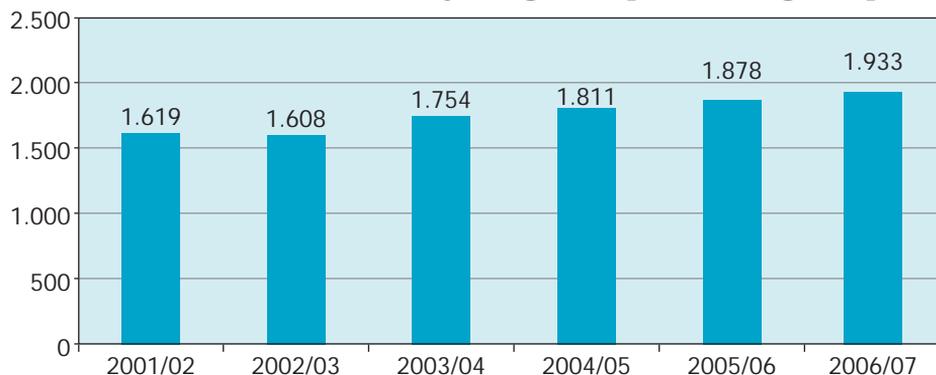
Fuente: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

Alumnado según nivel de enseñanza. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Curso 2006-2007

	Total	Públicos	Privados Concertados	Participación en Aragón (%)
Total	1.933	1.625	308	1,03
Educación Infantil	508	446	62	1,14
Educación Primaria	719	569	150	1,07
Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO)	464	368	96	0,99
Bachillerato LOGSE diurno	114	114	0	0,80
Ciclos Formativos grado medio	65	65	0	0,98
Ciclos Formativos grado superior	34	34	0	0,55
Garantía Social	29	29	0	1,62
Educación Especial	0	0	0	0,00

Fuente: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

Evolución del alumnado. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp



Alumnado extranjero. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Curso 2006-2007

	Total	Públicos	Privados
Alumnos extranjeros	262	219	43
% alumnos extranjeros sobre el total	13,6	13,5	14,0

Fuente: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

Nacionalidades más frecuentes del alumnado extranjero. Curso 2006-2007

	Comarca	% sobre el total de alumnos extranjeros
Marruecos	151	57,6
Rumanía	53	20,2
Bulgaria	17	6,5
Ecuador	6	2,3
Gambia	6	2,3

Fuente: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

Renta bruta disponible y per cápita. Serie 2000-2002

Año	Renta bruta disponible (miles de euros)	Renta bruta disponible per cápita (euros)	Posición respecto a la media de Aragón (Aragón=100)
2000	36.585	7.223	67,91
2001	39.437	7.930	71,98
2002	42.669	8.601	73,21

Fuente: IAEST

Valor añadido bruto comarcal por sectores de actividad. Serie 2003-2006

UNIDAD: MILES DE EUROS

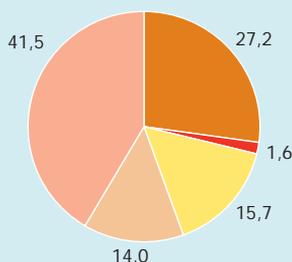
Sectores	Valor añadido bruto				% sobre Aragón			
	2003	2004	2005	2006	2003	2004	2005	2006
Total	153.898	158.838	160.049	175.416	0,70	0,68	0,64	0,66
Agricultura	57.105	54.988	48.528	47.647	4,26	4,12	4,13	4,30
Energía	2.651	2.664	2.785	2.804	0,36	0,36	0,36	0,37
Industria	26.915	25.425	22.571	27.608	0,56	0,51	0,44	0,50
Construcción	16.980	19.658	22.097	24.604	0,83	0,83	0,78	0,76
Servicios	50.247	56.104	64.068	72.753	0,39	0,40	0,43	0,45

Fuente: IAEST

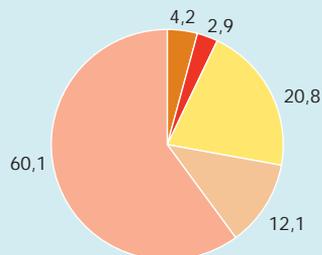
Participación sectorial en el Valor añadido bruto. Año 2006

UNIDAD: PORCENTAJE

Bajo Aragón-Caspe



Aragón



Actividades económicas. Año 2005

	Estructura sectorial		
	Número de actividades	Bajo Aragón-Caspe Baix Aragó-Casp (%)	Aragón (%)
Total	1.632	100,00	100,00
Agricultura y pesca	133	8,15	5,06
Industria	168	10,29	7,59
Energía	2	0,12	0,27
Construcción	256	15,69	13,98
Servicios	1.073	65,75	73,11

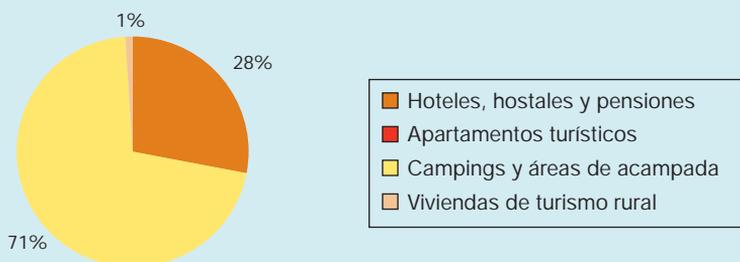
Fuente: Instituto Aragonés de Estadística, según registros económicos del Departamento de Economía, Hacienda y Empleo (DGA)

Plazas en alojamientos turísticos por tipos. Año 2004

	Plazas	% sobre Aragón
Total plazas	852	1,24
Hoteles, hostales y pensiones	236	0,70
Apartamentos turísticos	0	0,00
Campings y áreas de acampada	606	2,19
Viviendas de turismo rural	10	0,18

Fuente: Instituto Aragonés de Estadística, según Guía de Servicios Turísticos del Departamento de Industria, Comercio y Turismo (DGA)

Estructura de plazas en alojamientos turísticos. Año 2004



Afiliados en alta a la Seguridad Social. Régimen General y Autónomos.
 Por divisiones de actividad económica (CNAE-93). Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp

	Media 2004	Media 2005	Media 2006	Media 2007
Total	3.009	3.082	3.301	3.443
Sin clasificar	1	1	0	0
Agricultura, ganadería, caza y actividades de los servicios relacionados con las mismas	341	367	416	426
Silvicultura, explotación forestal y actividades de los servicios relacionados con las mismas	0	0	0	4
Pesca, acuicultura y actividades de los servicios relacionados con las mismas	0	0	0	0
Extracción y aglomeración de antracita, hulla, lignito y turba	0	0	1	1
Extracción de crudos de petróleo y gas natural; actividades de los servicios relacionados con las explotaciones petrolíferas y de gas, excepto actividades de prospección	0	0	0	0
Extracción de minerales de uranio y torio	0	0	0	0
Extracción de minerales metálicos	0	0	0	0
Extracción de minerales no metálicos ni energéticos	2	2	3	3
Industria de productos alimenticios y bebidas	158	159	166	186
Industria del tabaco	0	0	0	0
Industria textil	106	99	90	18
Industria de la confección y de la peletería	300	205	168	159
Preparación, curtido y acabado del cuero; fabricación de artículos de marroquinería y viaje; artículos de guarnicionería talabartería y zapatería	2	1	1	1
Industria de la madera y del corcho, excepto muebles; cestería y espartería	55	57	59	55
Industria del papel	1	1	1	1
Edición, artes gráficas y reproducción de soportes grabados	8	6	8	9
Coquerías, refinado de petróleo y tratamiento de combustibles nucleares	0	0	0	0
Industria química	0	0	0	0
Fabricación de productos de caucho y materias plásticas	25	23	19	16
Fabricación de otros productos minerales no metálicos	11	11	12	12
Metalurgia	1	1	1	1
Fabricación de productos metálicos, excepto maquinaria y equipo	50	27	34	35
Industria de la construcción de maquinaria y equipo mecánico	29	26	29	41
Fabricación de máquinas de oficina y equipos informáticos	0	0	0	0
Fabricación de maquinaria y material eléctrico	12	13	14	17
Fabricación de material electrónico; fabricación de equipo y aparatos de radio, televisión y comunicaciones	0	0	0	0
Fabricación de equipo e instrumentos médico-quirúrgicos, de precisión, óptica y relojería	1	0	1	1
Fabricación de vehículos de motor, remolques y semirremolques	7	7	8	8
Fabricación de otro material de transporte	0	0	0	0

Afiliados en alta a la Seguridad Social. Régimen General y Autónomos.
 Por divisiones de actividad económica (CNAE-93). Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp

(continuación)

	Media 2004	Media 2005	Media 2006	Media 2007
Fabricación de muebles; otras industrias manufactureras	4	3	4	5
Reciclaje	0	0	0	0
Producción y distribución de energía eléctrica, gas, vapor y agua caliente	0	0	0	0
Captación, depuración y distribución de agua	15	15	16	15
Construcción	449	465	507	572
Venta, mantenimiento y reparación de vehículos de motor, motocicletas y ciclomotores; venta al por menor de combustible para vehículos de motor	65	67	72	79
Comercio al por mayor e intermediarios del comercio, excepto de vehículos de motor y motocicletas	292	350	358	430
Comercio al por menor, excepto el comercio de vehículos de motor, motocicletas y ciclomotores; reparación de efectos personales y enseres domésticos	350	361	422	411
Hostelería	162	168	184	193
Transporte terrestre; transporte por tuberías	87	94	101	102
Transporte marítimo, de cabotaje y por vías de navegación interiores	0	0	0	0
Transporte aéreo y espacial	0	0	0	0
Actividades anexas a los transportes; actividades de agencias de viajes	11	13	12	7
Correos y telecomunicaciones	3	7	3	3
Intermediación financiera, excepto seguros y planes de pensiones	0	0	0	0
Seguros y planes de pensiones, excepto seguridad social obligatoria	0	0	1	1
Actividades auxiliares a la intermediación financiera	8	9	11	11
Actividades inmobiliarias	2	2	2	3
Alquiler de maquinaria y equipo sin operario, de efectos personales y enseres domésticos	5	4	5	5
Actividades informáticas	0	0	0	0
Investigación y desarrollo	0	0	0	0
Otras actividades empresariales	66	72	81	98
Administración pública, defensa y seguridad social obligatoria	188	225	254	256
Educación	48	58	59	74
Actividades sanitarias y veterinarias, servicio social	31	34	38	40
Actividades de saneamiento público	0	1	0	0
Actividades asociativas	39	44	43	44
Actividades recreativas, culturales y deportivas	23	28	32	31
Actividades diversas de servicios personales	45	47	58	58
Hogares que emplean personal doméstico	9	11	11	13
Organismos extraterritoriales	0	0	0	0

Fuente: Tesorería General de la Seguridad Social. Explotación: IAEST

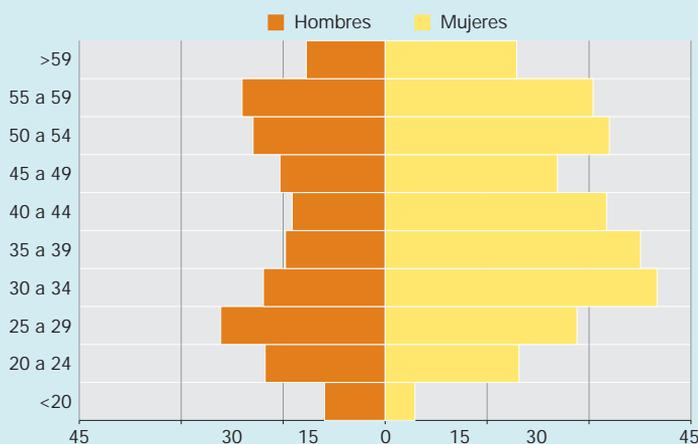
Paro registrado según tiempo de inscripción de la demanda. Media año 2007. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp

UNIDAD: NÚMERO DE PERSONAS

Duración	Total	Hombres	Mujeres
Total	441	165	276
Hasta 3 meses	213	89	124
De 3 a 6 meses	69	28	41
De 6 a 12 meses	53	16	37
De 1 a 2 años	47	15	32
De 2 a 3 años	25	6	19
Más de 3 años	34	11	23

Fuente: Explotación del IAEST de datos facilitados por el INAEM

Paro registrado según edad y sexo. Media año 2007. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp



Paro registrado según nivel de formación. Media año 2007. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp

UNIDAD: NÚMERO DE PERSONAS

Duración	Total	Hombres	Mujeres
Total Titulación	441	165	276
Sin estudios o estudios primarios	80	37	43
Primera etapa de educación secundaria	271	98	173
Enseñanza para la formación e inserción laboral	28	11	17
Bachillerato	25	7	18
Técnico profesional superior	20	6	13
Titulación universitaria	17	6	10

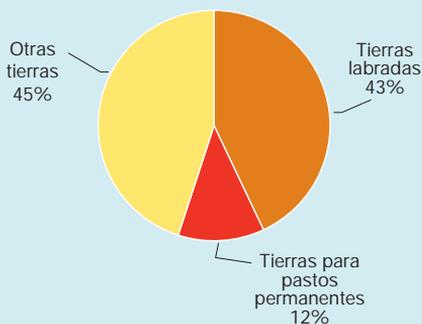
Fuente: Explotación del IAEST de datos facilitados por el INAEM

Aprovechamiento de la tierra. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 1999

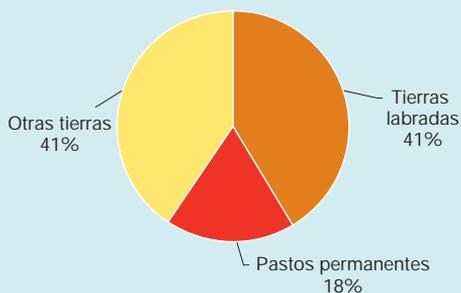
	Superficie en hectáreas	Porcentaje de participación en Aragón
Superficie total de la comarca	99.730	2,09
Superficie total de las explotaciones agrarias	83.864	2,02
Superficie Agrícola Utilizada	45.625,6	1,85
Tierras labradas	35.890,1	2,09
Tierras labradas secano	28.274,0	2,10
Tierras labradas regadío	7.616,1	2,05
Tierras para pastos permanentes	9.735,5	1,31
Tierras para pastos permanentes secano	9.696,1	1,32
Tierras para pastos permanentes regadío	39,4	0,69
Otras tierras	38.238,1	2,27

Fuente: IAEST, según datos del Censo Agrario 1999 (INE)

Aprovechamiento de la tierra. Bajo Aragón-Caspe/ Baix Aragó-Casp. Año 1999



Aprovechamiento de la tierra. Aragón. Año 1999



Explotaciones agrarias. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 1999

	Total comarca	Porcentaje de participación en Aragón
Tipos de explotaciones (número)	2.289	2,9
Explotaciones con tierras	2.252	2,9
Explotaciones sin tierras	37	2,1
Total superficie por régimen de tenencia (hectáreas)	83.864	2,0
En propiedad	70.333	2,3
En arrendamiento	6.090	0,8
En aparcería	7.157	3,4
En otros regímenes de tenencia	284	0,1
Superficie regable¹ (hectáreas)	8.234,0	2,0
Superficie regada² (hectáreas)	7.655,5	2,0
Por método de riego:		
Por aspersión	805,9	1,0
Localizado ³	1.503,1	4,9
Por gravedad	5.272,8	2,0
Otros métodos	73,7	2,4
Según procedencia de las aguas:		
Aguas subterráneas de pozo o sondeo	191,2	0,8
Aguas superficiales	7.445,0	2,1
Aguas depuradas	19,3	0,9
Aguas desaladas	0,0	0,0
Según régimen de gestión del riego:		
Con concesión integrada en una comunidad de regantes	5.851,0	1,7
Con concesión individual	1.804,5	6,2

Fuente: IAEST, según datos del Censo Agrario 1999 (INE).

1. Superficie regable: Es la suma de la superficie regada en el año censal más la superficie no regada que, durante el año de referencia, podría haberlo sido por disponer la explotación de las instalaciones técnicas propias y agua suficiente.

2. Superficie regada de la explotación: Es la superficie de todas las parcelas que, durante el año censal, han sido efectivamente regadas al menos una vez.

3. Riego localizado: comprende goteo, microaspersión, etc.

Cultivos, barbechos y retirada. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 1999

UNIDAD: HECTÁREAS

	Total	Cultivo de secano	Cultivo en regadío
Total superficie cultivada	35.890	28.274	7.616
CULTIVOS HERBÁCEOS			
Total cereales grano	9.309,5	7.094,4	2.215,1
Trigo blando	696,5	352,7	343,8
Trigo duro	6.069,4	5.765,6	303,8
Cebada	1.383,3	615,6	767,8
Maíz	665,2	0,3	664,9
Arroz	91,1	0,0	91,1
Otros cereales (avena, centeno, sorgo y otros)	404,0	360,2	43,8
Total leguminosas grano	549,3	537,4	11,9
Total tubérculos	3,7	0,0	3,7
Patata	3,7	0,0	3,7
Total cultivos industriales	639,8	2,7	637,1
Algodón	0,0	0,0	0,0
Girasol	499,8	2,7	497,1
Cártamo	0,0	0,0	0,0
Soja	0,0	0,0	0,0
Colza y Nabina	139,6	0,0	139,6
Plantas aromáticas, medicinales y especias	0,0	0,0	0,0
Otros cultivos industriales	0,3	0,0	0,3
Total cultivos forrajeros	807,2	376,2	431,0
Raíces y tubérculos	1,7	0,0	1,7
Maíz forrajero	3,9	0,0	3,9
Leguminosas forrajeras	0,0	0,0	0,0
Otros forrajes verdes anuales	254,3	167,4	87,0
Alfalfa	301,3	2,4	298,9
Forrajes verdes plurianuales	246,0	206,4	39,6
Total hortalizas excepto patata	133,1	0,4	132,7
Hortalizas en terreno de labor	29,8	0,0	29,8
Hortalizas en cultivo hortícola al aire libre y/o abrigo bajo	101,8	0,4	101,5
Hortalizas en invernadero	1,5	0,0	1,5
Total flores y plantas ornamentales	0,5	0,0	0,5
Flores y plantas ornamentales al aire libre y/o abrigo bajo	0,5	0,0	0,5
Flores y plantas ornamentales en invernadero	0,0	0,0	0,0

Cultivos, barbechos y retirada. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 1999

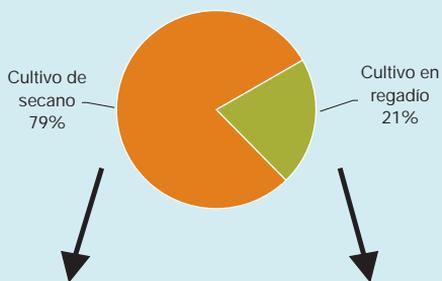
UNIDAD: HECTÁREAS

(continuación)

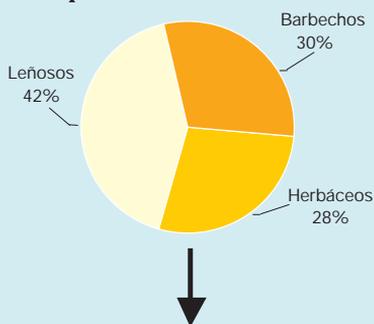
	Total	Cultivo de secano	Cultivo en regadío
Semillas y plántulas destinadas a la venta	0,2	0,0	0,2
Otros cultivos herbáceos	2,5	0,0	2,5
Barbechos	8.383,9	8.383,9	0,0
Huertos familiares	11,1	0,0	11,1
CULTIVOS LEÑOSOS			
Total cítricos	0,0	0,0	0,0
Total frutales fruta dulce	2.397,2	139,0	2.258,2
Manzano	5,0	0,1	4,9
Peral	188,8	0,1	188,7
Albaricoquero	99,8	0,0	99,8
Melocotonero	1.238,7	61,6	1.177,2
Cerezo y guindo	486,9	31,4	455,4
Ciruelo	304,7	15,4	289,2
Higuera	28,1	0,3	27,8
Otros	45,3	30,1	15,2
Total frutales fruto seco	7.800,7	7.125,2	675,5
Almendro	7.800,0	7.125,2	674,8
Otros (avellano, nogal y otros)	0,7	0,0	0,7
Total olivar	5.218,4	4.179,0	1.039,5
Olivo (aceituna de mesa)	1.388,3	881,4	506,9
Olivo (aceituna de almazara)	3.830,2	3.297,6	532,6
Total viñedo	595,1	436,0	159,1
Viñedo (uva de mesa)	11,7	1,0	10,7
Viñedo (uva para vinos con D.O.)	0,0	0,0	0,0
Viñedo (uva para otros vinos)	583,4	435,0	148,4
Total viveros	37,9	0,0	37,9
Otros cultivos permanentes (alcaparra, pita, morera, etc.)	0,0	0,0	0,0
Cultivos leñosos en invernadero	0,0	0,0	0,0
Retirada de tierras bajo el régimen de ayudas de la U.E.	378	—	—

Fuente: IAEST, según datos del Censo Agrario 1999 (INE)

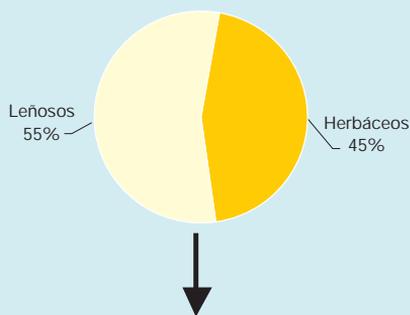
Superficie cultivada. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 1999



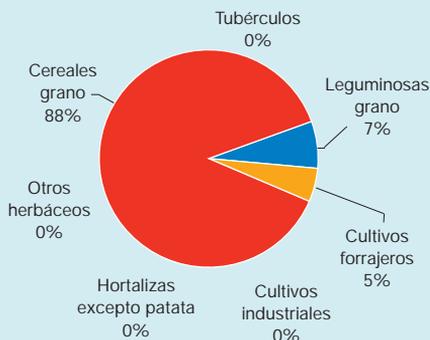
Superficie cultivada en secano



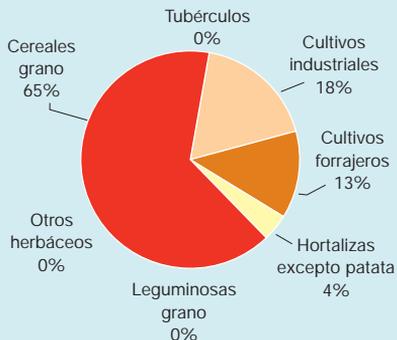
Superficie cultivada en regadío



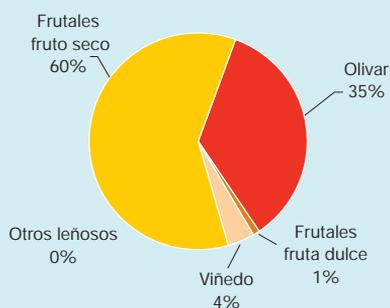
Superficie cultivada en secano: herbáceos



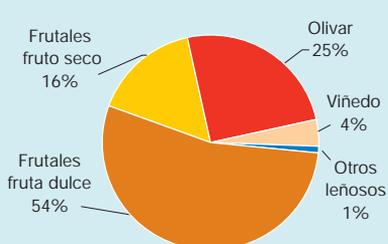
Superficie cultivada en regadío: herbáceos



Superficie cultivada en secano: leñosos



Superficie cultivada en regadío: leñosos



Ganado. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 2001

	Cabezas de ganado (Censo medio año 2001)	Porcentaje de participación en Aragón
Ganado porcino		
Cerdas de cría	21.866	5,32
Cerdos de cebo	167.919	5,15
Ganado bovino		
Vacas de ordeño	52	0,25
Vacas madres	0	0,00
Terneros de cebo	1.341	0,47
Ganado ovino		
Ovejas	47.721	1,89
Ganado caprino		
Cabras	2.422	4,38
Aves		
Gallinas de puesta	16.500	0,73
Pollos de cebo	819.800	6,00

Fuente: IAEST, según datos de Datos Agrarios Básicos (Departamento de Agricultura. Gobierno de Aragón)

Producción final agraria y subvenciones a la explotación. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 2001

	Producción final agraria (miles de euros)	Participación en Aragón	Subvenciones a la explotación (miles de euros)	Participación en Aragón
Total	79.046	4,1	8.959	2,4
Subsector agrícola	31.723	3,8	7.035	2,7
Subsector ganadero	46.935	4,7	1.202	1,3
Subsector forestal y otros	389	0,5	721	2,4

Fuente: IAEST, según datos de Datos Agrarios Básicos (Departamento de Agricultura. Gobierno de Aragón)

Parque de vehículos. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp

UNIDAD: NÚMERO

Año	Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp		Aragón	
	2004	2005	2004	2005
Total	8.154	8.491	705.998	740.118
Turismos	5.115	5.297	503.996	519.912
Motocicletas	457	487	34.166	38.458
Camiones y furgonetas	2.272	2.361	134.762	144.857
Autobuses	24	25	1.581	1.602
Tractores industriales	38	41	7.146	7.634
Otros vehículos	248	280	24.347	27.655

Fuente: IAEST según datos de la DGT

Potencia eléctrica instalada conectada a la red. Bajo Aragón-Caspe/ Baix Aragó-Casp y Aragón. Año 2004

UNIDAD: NÚMERO Y MEGAVATIOS

	Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp		Aragón	
	Centrales	Potencia instalada	Centrales	Potencia instalada
Total	0	0,00	216	4.538
Termoeléctrica convencional	0	0,00	3	1.290
Cogeneración	0	0,00	55	500
Hidroeléctrica	0	0,00	98	1.579
Eólica	0	0,00	50	1.168
Solar fotovoltaica	0	0,00	10	0,041

Fuente: IAEST según datos del Departamento de Industria, Comercio y Turismo

Altimetría. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp Porcentaje de la superficie comarcal por cotas de altitud

Cotas de altitud	Porcentaje sobre el total de la comarca
Total	100,0
De 0 a 400 metros	97,4
De 401 a 600 metros	2,6
De 601 a 800 metros	0,0
De 801 a 1.000 metros	0,0
De 1.001 a 1.200 metros	0,0
Más de 1.200 metros	0,0

Elaboración IAEST

Espacios protegidos por tipos de protección. Bajo Aragón-Caspe/Baix Aragó-Casp. Año 2004

	Superficie en kilómetros cuadrados	Porcentaje de participación en Aragón
Superficie total de la comarca	997,3	2,1
Lugares de importancia comunitaria	136,4	1,3
Zonas de especial protección para las aves	404,5	4,8
Espacios naturales protegidos	0,0	0,0

Fuente: IAEST, según datos del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón

ISBN 978-84-8380-060-7



9 788483 800607

